

Mbo: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Peter, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 2 Timothy, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Exodus, Galatians, Genesis, Hebrews, James, John, Joshua, Jude, Judges, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

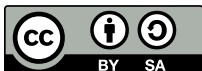
Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



## Genesis

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ninzho muzoka waaba musongo kubaala banyama boonse ba mumuunnda walo Yaave Leza mbaakalenga. Wakaambila mukaintu, "Sa Leza nchobeni wakaamba, 'Twelele kulya kuvwa ku chisamu mu muunda?"

<sup>2</sup>Mukaintu wakambila muzoka ati, "Tulakonzha kulya muichelo ivwa kushisamu sha mu muunda, <sup>3</sup>pele ku muchelo uvwa ku chisamu chiliakati ka muunda, Leza wakaamba, 'Tamwelele kuchikwata, ati mulakafwa.

<sup>4</sup>Muzoka wakambila mukaintu, "chini chini tufwi. <sup>5</sup>Nkaambo Leza ulizhi ati buzuba mbukakoolya menso ako alayaluka, alimwi ulaaba ukoya Leza, kwizhiba chibotu uchibiyabi. <sup>6</sup>Pele mukaintu nakabona ati chisamu nchibotu kuchilya, alimwi chakamwinina ku menso, alimwi ati chisamu nchebeshi u kupa busongo muntu, mukaintu waabweza muchelo woolya. Ngoona mukaintu wakapa umwi muchelo mulumyaakwe ngubakakuli aze, walya. <sup>7</sup>Menso abo boonse akayaluka, alimwi bakazhiba ati bali chintanda. Ngoona batunga matuhu a mukuzu antoomwi ukupanga shakusama. <sup>8</sup>Baatelela kushobaila kwa yaave Leza mu muunda kakuchitontola umbuzuba bobo ninzho mulombwana u mwinakwe bakazuba kuhwa kubushu bwa Yaave akati ka masamu ali umona mu muunda. <sup>9</sup>Yaave Leza wakoopolola mulombwana ukumushimwina ati, "Sa ulikwi?" <sup>10</sup>Mulombwana wakaamba ati, "Ndakutelela u muunda, ulimwi ndatiya, nkaambo ndakuli chintanda. Ninzho ndazuba ndimwini." <sup>11</sup>Leza wakaamba, "Nguni wakushimwina ati ulichintanda? Sa walya kuchisamu nchindaka kulailila utalyiko?" <sup>12</sup>Mulombwana wakaamba, "Mukaintu nguwakampa ati tube aze, nguwampa muchelo wahwa kuchisamu, alimwi ndoolya." <sup>13</sup>Yaave wakambila mukaintu, "Nchiinzhi chechi nchiwachita?" Mukaintu wakaamba, "Muzoka wanengaulila, alimwi ndoolya." <sup>14</sup>Yaave Leza wakaambila muzoka, "Nkaambo wachita chechi, washinganyiwa uwe iche akati ka banyama boonse basungwa alimwi u banyama boonse bali mu muunda. Inzho ulakakulalaba iifu alimwi ulakakulya lufuko umbumi bwako boonse. <sup>15</sup>Ndabika kutatelezanya akati kako u mukaintu, alimwi aakati ka luhubo lwako u luhubo lwa mukaintu balakakuuma kumutwi aze ulakuluma ku shishindi." <sup>16</sup>Ku mukaintu wakaamba, "Ndakahuzha chichisa akutumbuka; chilakuchisa akutumbuka. Choonse chuzanda chilakuli cha mulombwana, pele ulaaba ngukweendelezha. <sup>17</sup>Kwa Adamu wakaamba, nkaambo waatelela izwi lya mwinako, alimwi nkaambo walya chivwa kuchisamu, nchichona nchindakakulailila ati utakali, Ndeshinganya inshi nkaambo kako; kwiita umilimo mizumu muti ukakuyanina chakulya mu mazuba oonse amubumi bwako. <sup>18</sup>shilakakuzhala michelo ya meya, alimwi ulakakulya shishango shakushanga umuunda. <sup>19</sup>Kuvwa ibe kubushu bwako nukayana chinkwa, chita wabweela ku bulongo, nkaambo kubulongo nkuwakavwila, ubobo uli lufuko, nkukona ku lufuko nkukaabweela." <sup>20</sup>Mulombwana wamulika izhina mwinakwe ati, Eva nkaambo waaba mutumbu washintu boonse bapona. <sup>21</sup>Yaave Leza wapangila Adamu u mwinakwe shakusama shamasalu ukubasamika. <sup>22</sup>Yaave Leza wakaamba, "Ninzho muntu waba ukoya waakati kesu, kuzhiba shibotu ushibyaabi. Uninzho tahumizhiwa kushika itashi kuchela ku chisamu cha bumi, kuchilya, ukupona kwa Lyoonse." <sup>23</sup>Ngoona awo Yaave Leza waamutuma kuzunka mu muunda wa Edeni, kuya kulima kunshi koko nkwakatolwa. <sup>24</sup>Ubobo Leza waamutanda u muunda, ukubika mungelo kwiwe kwa muunda wa Edeni, alimwi icheba lya mulilo uzaka kalizhinguluka kukasha kushika ku chisamu cha bumi.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Chakachitika kwaamba ati bantu nubakatalika kuhula ano anshi alimwi banabashimbi bakazhaiwa kwabo.

<sup>2</sup>Ubobo bana baleza balombwana bakabona bashimbi kwaamba mbebeshi. Bakabatwala kuba bamenabo kufumbwa umwi wezo ngwasala. <sup>3</sup>Yaave wakaamba, "Moza wangu wiina nukakalilila lyoonse u lyoonse mu muntu nkaambo ngwa nyama. Balakakala myaka ili mwaanda u makumi obile." <sup>4</sup>Ba Nephilim kabali mo muchishi shaanshi umazuba azo, ulimwi kumana kwa mazuba amwi. Chechi chakachitika kubana baleza balombwana kutwala bakaintu bakakuzhelwe ku balombwana, ndilyona bakakwata abo bana. Baba kabali balombwana bashomwa uba kale kale, u balombwana ba mpuwo. <sup>5</sup>Yaave wakabona kwamba ati bubiyabi bwa muntu bwakomena anshi, alimwi u shoonse shakuli mu mizezo kuvwa ku myozo yabo kabuli bubi bwalo chiindi choonse. <sup>6</sup>Yaave chamiubiila kwamba wakalenga muntu ano anshi, alimwi chakamuchisa kumozo wakwe. <sup>7</sup>Inzho yaave wakaamba, "Ndaazonauna muntu woonse ngundakalenga anshi ano mushobo wabantu alimwi u banyama. Ushikalaba ubazuni bamwizeulu, ukuti ndausa kwaamba ati ndakabalenga." <sup>8</sup>Pele Noah wakazandwa mu menso a Yaave <sup>9</sup>Bobu mbubuponi bwa Nowa. Nowa kali mulombwana ushomeka alimwi wiina kampenda a bantu boonse muchiindi chakwe. Nowa wakeenda u Leza. <sup>10</sup>Nowa wakazhala bana botatwe: Shemu, Hamu u Jafeti. <sup>11</sup>Inshi yanjila makulo kubushu bwa Leza, alimwi yakanjilwa kuzwangana. <sup>12</sup>Mwami Leza wakabona inshi; amulange, yaba ya makulo, bantu boonse banjilwa makulo mubuponi bwa anshi. <sup>13</sup>Leza wakaamba kwa Nowa, "Ndabona kwaamba chashika chiindi chakubika mamanino abumi bwa bantu boonse nkaambo kachishi chazula kuzwangana muli mbabo. Chini chini, nkandabazonauna babo antoomwi iinshi. <sup>14</sup>Lipangile bwato bwa mapulanga a Cypress. Upange shipinda mukati ka bwato, ulimwi ububambe kusebezha shizumu mukati aansengwe. <sup>15</sup>Mbubolya mbukaabupanga: Bulamfu bwa bwato bulyeelele kuba myaanda yotatwe ya ma cubits, umbufwaafwi bulyeelele kulampa makumi osanwe 50cubits, alimwi bulamfu kuya mwizeulu makumi otatwe 30cubits. <sup>16</sup>Upange chiluli cha bwato, alimwi umanizhe chingaine u cubit womwi kuvwa mwizeulu ku mumbali. Ubike mulyango mu mabali a bwato alimwi upange chifwalwi chakulizila, uchabili, u chatatu chakushokela bwato. <sup>17</sup>Telela, ndakuleta izambangulwe lya meenzhi anshi awo, ukuzonaula shoonse shizozo anshi awo. shoonse shili anshi shilakafwa. <sup>18</sup>Pele ndabamba chivuminano aze. Ulaanjila mu bwato, uwe, alimwi ubanako balombwana, alimwi u mwinako, alimwi ubamuka banako mbumuli abo. <sup>19</sup>Uchili choonse chipona, shobile shobile mushobo washo, ulyelele kushinjizha mu bwato ukushisunga kashipona aze, shilombwana u shikaintu. <sup>20</sup>Bazuni mu mishobo yabo, banyama mu mishobo yabo, boonse banyama bakalaba mu mishobo yabo, Shobile shobile mu mishobo yasho shilakeza kwako kwaamba ukashisunge bulanga. <sup>21</sup>Ubunjike mishoobo yoonse ya shakulya shiliwa uzobole kwaamba shikabe shakulya shako u shabo." <sup>22</sup>Inzho Nowa wakachita bobo. Mbubona Leza mbwakumulailila kuchita, wakachita.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Nowa wakaamba kwa Nowa, "Kweza uwe ulimwi u bashimukobo noko, mi bwato, nkaambo ndabona ati ulilume kubushu bwangu ku musela wezu. <sup>2</sup>Ku mishobo ya banyama boonse basalala ukaletе bacheңde bali chiloba uku bazhazhi ukaletе bali chiloba. Kubanyama batasalali ulete bobile bobile, bacheңde ulimwi ubazhazhi, <sup>3</sup>Alimwi u bazuni bauluka, kaletе bali chiloba bakombwe, ulimwi asho inseke shili chiloba, kwaamba tusunge imbuto shabumi achishi chaanshi. <sup>4</sup>Ukuti kwa mazuba ali chiloba nkandakawisha imvula ya muyoba chishi choonse kwa mazuba ali makumi one u mashiku ali makumi one. Ndakazonauna shoonse shipona anshi nshindakalenga." <sup>5</sup>Nowa wakachita shesho shoonse Yaave nshakamulailila. <sup>6</sup>Nowa kakwete myaka ili myaanda ili chisambomwe muyoba nuwakashika anshi. <sup>7</sup>Nowa, banakwe, mwinakwe, u bamuka banakwe bakanjila mu bwato nkaambo ke zamangulwe lya meenzhi. <sup>8</sup>Banyama basalaulimwi u batasalali, u bazuni ulimwi u boonse bakalaba anshi, <sup>9</sup>shobile shobile, chilombwana u chikaintu, shakeza kwa Nowa ukunjila mu bwato, umbona Leza mbwakamulailila Nowa. <sup>10</sup>Nakashika mazuba ali chiloba, meenzhi akazula chishi choonse. <sup>11</sup>Mu myaanda ili chisambomwe yamyaaka ya kupona ya Nowa, mu mwezhi wabili, mu buzuba bwa ikumi u mazuba ali chiloba bwa mwezhi, mubuzuba bobo mbubona tulonga twa meenzhi twakayuka. Ulimwi shipulo shakwizeulu shakayuka. <sup>12</sup>Imvula yatalika ulimwi yakawa kwa mazuba u mashiku ali makumi one. <sup>13</sup>Mubuzuba bobu mbubona Nowa u banakwe ba, Shem, Ham, u Jafeti u mwinakwe Nowa, u bamuka banakwe botatwe bakenjila boonse mu bwato. <sup>14</sup>Bakenjila antoomwi u banyama bamusokwe kwendelena u mishobo yabo, asho shihubwa mbubona mumishobo yanshisho, shikalaba anshi asho mbubona mumishobo, alimwi abo bazuni bauluka abo mumishobo ushimwi shilenge shuuluka. <sup>15</sup>Shobile shoonse shakuzoza shakeza kwa Nowa ukunjila mu bwato. <sup>16</sup>Banyama bakanjila mu bwato kabali bacheңde u bazhazhi ba mishobo ya nyama yoonse; Bakanjila mbubona Leza mbwakamulailila. Ngoona Yaave wakooyala mulyango. <sup>17</sup>Ngoona izambangulwe lya meenzhi lyakashika anshi kwa mazuba ali makumi one, ulimwi meenzhi akahula kushikila bwato bwaya ezeulu. <sup>18</sup>Meenzhi akezuzha inshi yoonse ubobo bwato bwakeempa ezeulu a meenzhi. <sup>19</sup>Meenzhi akahula anshi chansana chakuti yoonse mapili oonse ali anshi ano akebila. <sup>20</sup>Meenzhi akebizha milindu kulampa kuya mwizeulu. <sup>21</sup>Shoonse shipona shakuli anshi shakafwa - bazuni, shifuwiwa, banyama ba mwisokwe, shoonse shipona shakukala butanga anshi ano, u bantu boonse. <sup>22</sup>Shoonse shizoza shakuli anshi, shakuzozela mu manango shakafwa. <sup>23</sup>Ubobo choonse chakupona ezeulu aanshi shakatolwa u meenzhi, bantu u banyama kubikilzha u shintu shikalaba u bazuni bauluka. shoonse shakazonaunwa kuvwa anshi. Chita buyo Nowa ubabo mbakuli abo mu bwato mbubakashaala. <sup>24</sup>Meenzhi akakala anshi kumana kwa mazuba ali mwaanda u makumi osanwe.

Chapter 9

<sup>1</sup>Inzho Leza wakamulongezha Nowa alimwi u banakwe, amane wakaamba kwaabo ati, "Amuzhalane mwizuzhe inshi yoonse." <sup>2</sup>Kutiya uwe kwabikwa mu banyama bali anshi, mu bazuni bauluka mwizeulu, ushintu shoonse sheenda anshi ano, alimwi inswi sha mumeenzhi. Shapewa mu matashi ako.<sup>3</sup>Shonse sheenda shikwete bumi chilakaba chilyo chako. Mbubona mbundakakupa shisamu shishuuka, ndakupa shoonse. <sup>4</sup>Pele twelele kuya kulya buzani bukwete bumi-bulowa mbubukwete bumi.<sup>567</sup>Pele ku bulowa bwako, nku kwaamba bumi buli mu bulowa bwako, ndakazanda kulipilwa.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Ndulolu lunungu lwa banaba Nowa, Shemu, Hamu, U Jafeti. Bakazhala bana izambangulwe nilyakaita.<sup>2</sup>Banakwe Jafeti kakuli Goma, Magogi, Mandayi, Javani, Tubali, Mesheki u Tilasi. <sup>3</sup>Banakwe Goma kakuli Ashikenazi, Lifati, alimwi u Togama. <sup>4</sup>Banakwe Javani kakuli Elisha, Tashishi waku Kiti u Doda. <sup>5</sup>Kuvwa awo bantu bakumbali ku Lwatele kabandeene ukuya ku mashi abo, bamwi u mushobo wabo, kwendelana u mikwashi yabo, kuvwa mushishi shabo.<sup>6</sup>Banakwe Hamu kakuli Chushi, Mizilaimu, Puti u Kenani. <sup>7</sup>Banakwe Chushi kakuli Seba, Havila, Sabuta Laama alimwi u Sabuteka. Banakwe Laama kabali ba Sheba u Dedani.<sup>8</sup>Chushi wakaba baushi Nimulodi, walo wakuli shinsana ano anshi. <sup>9</sup>Kali muwezhi mukando kubushu bwa Yaave. Nchichechi nchikwaambwa ati, "Ukoya Nimulodi, muwezhi mukando kwa Leza." <sup>10</sup>Matalikilo a bwami bwakwe kali Babiloni, Uluki, Akkadi, alimwi u Kaline munshi ya Shina. <sup>11</sup>Nibakavwa koko bakaya ku Asiliya amane wazaka Ninive, Lehoboti iya, Kala, <sup>12</sup>u Leseni, walo munzhi wakuli akati kati ka Ninive u Kala. Koli munzhi mukando. <sup>13</sup>Mizilaimu wakaba ushi waba Luditesi u Anamitesi u Lehabitesi, Nafituhesi, <sup>14</sup>ba Patulusitesi, ba Kasuluhitesi( kwalo kwakavwila ba Filisiti), uba Kafuto. <sup>15</sup>Kenani wakaba baushi Sidoni, mwanakwe mutanzhi, u Heti, <sup>16</sup>alimwi uba Jebusi, ba Amoli, ba Gigashi, <sup>17</sup>ba Hiti, ba Aki, ba Sini, <sup>18</sup>ba Avadi, ba Zemalialimwi uba Hamati. Kuvwa awo mikwashi ya bana kenani yakazandaala. <sup>19</sup>Munyanza wa ba Kenani kotalikila ku Sidoni kutozha ku bukungu bwa Gela, kushikila ku Gaza, alimwi ukuya ku Sodoma, Gomola, Adama, alimwi u Zeboyima, kushikila uku Lasha. <sup>20</sup>Baba kabali banakwe Hamu, mu mikwashi yabo, mu mishobo yabo, munshi alimwi u mashi abo. <sup>21</sup>Bana bembezhi abo bakazhalwa kwa Shemu, mukando wakwe Jafeti. Shemu alimwi inguwe wakuli shakaale wa bantu boonse bana Eba. <sup>22</sup>Banakwe Shemu kakuli Elamu, Ashu, Afakizadi, Ludi, u Alamu. <sup>23</sup>Banakwe Alamu kakuli Uzi, Hulu, Geta, u Mesheki. <sup>24</sup>Afazadi wakaba ushi Shela, aze Shela wakazhala Eba. <sup>25</sup>Eba kakwete bana bembezhi bobile. Umwi wakatewa Pelegi, ukuti mu mazuba akwe luundu kalwandeene. Munina izhina lyakwe kali Jokutani. <sup>26</sup>Jokutaniwakaba ushi Alumodadi, Shelefi, Hazamaveti, Jela, <sup>27</sup>Hadolamu, Uzal, Dikila, <sup>28</sup>Obalu, Abimaeli, Sheba, <sup>29</sup>Ofa, Havila, u Jobabu. Boonse baba kabali banakwe Jokotani. <sup>30</sup>Busena bwabo kabukankila ku Mesha, kushikila mpaka ku Sepa, Lupili lwa kwiwe. <sup>31</sup>Baba kabali banakwe Shemu, kwendelana u mishobo alimwi u milaka yaambwa mu shishi shabo. <sup>32</sup>Yezhi keeli mikwashi ya banakwe Nowa, kwendelanya u mazhalane, mu mashi abo. Kuvwa ali baba mashi akandaana ukumwaala luundu loonse nilyakaita izambangulwe.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Inzho Abulahamu wakakuvwa ku Ejipiti ukuya ku Negevu, walo, mwinakwe ulimwi ushesho shoonse shakakukwete. Loti aze wakaya abo. <sup>2</sup>Inzho Abulahamu kali muhubi chini chini mushihubwa, mu siliva, u mu goludi. <sup>3</sup>Wakaitilizha lweendo lwakwe kuya ku Bethel kuhwa ku Negevu, kubusena koko kwakakuli ka tente kakwe akutaanguna, akati a Bethel u Ai. <sup>4</sup>Wakaya koko kwakakuzakilwe chipaililo kale kale. Awa wakoomplola izhina lya Yaave. <sup>5</sup>Inzho Loti, waka kweenda u Abulamu, aze kakwete matanga a mbelele u matanga a n'gombe u matente. <sup>6</sup>Inshi yakacheya kwaamba bakonzhe kukala antoomwi, nkaambo shihubwa shabo shakakuli shinji, chakuti kachitabi kwaamba bakale antoomwi. <sup>7</sup>Ulimwi kwakaba kuzwangana akati ka bembezhi ba Abulamu u Loti. Bana Kenani u bana Pelezi kabakala munshi yezho kuchiindi chelya. <sup>8</sup>Ubobo Abulamu wakambila Loti ati, "Akubule inkondo akati kesu, alimwi akati ka beembezhi besu; akuli, tuli ba mukowa. <sup>9</sup>Sa inshi yezhi yoonse teeli yako? Koya kumbele wandaane ame. Na ulaya kuluya lwa chimwenshi, ume ndaya ku luya lwa chilyo. Kuti ulaya ku chilyo, ati ume ndaya ku chimwenshi." <sup>10</sup>Inzho Loti wazhingulusha menso, ukubona ibanda lyoonse lya Jodani kwaamba kalili ibotu kushikila ku Zowa, ukoya muunda wa Yaave, ukoya inshi ya Ejipiti. Chechi kachili chiindi Yaave natakuna kuzonauna munzhi wa Sodoma u Gomola. <sup>11</sup>Ubobo Loti wakasalabusena bwa Jodaniboonse ukuya kwiwe, ubobo bakandaana. <sup>12</sup>Abulamu wakakala munshi ya Kenani, pele Loti wakakala mwibanda akati ka minzhi mikando ya mwibanda. Wakazaka matente ku Sodoma. <sup>13</sup>Inzho bantu ba mu Sodoma kabali ba shimuchita shibi ku bushu bwa Yaave. <sup>14</sup>Yaave wakamwambila Abulamu bamane kwandaana u Loti ati, "Langa kuvwa abusena nguzhimine kushika kwiwe, kumbo, kumbala ukuchibizhi. <sup>15</sup>Yoonse yezhi inshi njiwabona, ndakupa uwe uba mukowa wako lyoonse u lyoonse. <sup>16</sup>Ndakachita ba mukowa wako kuba ukoya musenga wa anshi, kwaamba nakuti kuli ukonzha kubala musenga waanshi ati uba mukowa wako balakakonzha kubalwa. <sup>17</sup>Zhimuka weende umbulamfu umubwamba bwa nshi, nkaambo ndakupa." <sup>18</sup>Ubobo Abulamu wakabweza itente lyakwe, ukuya kukala mu masamu a Mamre ali mu Hebuloni, amane wakazakila Yaave chipaililo.



## Chapter 15

<sup>1</sup>Nikwamana sheshi shintu, izwi lya Yaave lyakashika kwa Abulamu mu chilengaano, ulyaamba ati, "Utatiyi, Abulamu! Ndime intobo yako alimwi ndime bulumbu bwako bukando." <sup>2</sup>Abulamu wakaamba, "Mwami Yaave, Nchiinzhi nchukaampa, nkaambo ndakalisha ndiina mwana, alimwi shimulya izhina wa n'ganda yangu ngu Eliyeza waku Damasikasi?" <sup>3</sup>Abulamu wakaamba, ubobo mbuwatampa lunungu, bona, umwi wazhalilwa mun'ganda yangu ngukaakona." <sup>4</sup>Inzho, amubone, izwi lya Yaave lyakeza kwakwe, lilaamba, "Wezu mulombwana takabi shilukono lwako; pele wezo ukaavwa mu mubili wako inguwe ukaakona." <sup>5</sup>Ngoona wakamukusha ansengwe u kwaamba, "Langa kwizeulu, shibale intongwezhi, nakuti ulalozha kushibala." Ngoona wakamwaambila ati, "Mbubona u lunungu lwako mbulukaaba." <sup>6</sup>Wakamushoma Yaave, alimwi wakamubalila ku bululami. <sup>7</sup>Wakaamba kwakwe ati, "Ndime Yaave wakakukusha ku chishi cha ur cha bana Chaludi, kukupa inshi yezhi kwaamba wikone." <sup>8</sup>Wakaamba, "Mwami Yaave, mbubuti mbwinkezhiza ati ndakekona?" <sup>9</sup>Ngoona wakamwaambila ati, "Ndetela in'gombe inchilile, impongo impwizhi ikwete myaka yotatwe yakuzhalwa, muchende wa mbelele ukwete myaka yotatwe yakuzhalwa, inzhiza alimwi u mwana wa Nkwilimba." <sup>10</sup>Wakamuletela shoone sheshi, ukushikosola shipanzha shobile, amana ukushibika bulangene, pele bazuni wiina nakabandaanya. <sup>11</sup>Bashikube nibakaseluka kulya mitunta, Abulamu wakabatanda. <sup>12</sup>Kumabililo ezuba, Abulamu wakoona mutulo, inzho mushinze utizha wakamuhumba, <sup>13</sup>Ngoona Yaave wakamwambila Abulamu at, "Uzhibe kwaamba lunungu lwako balakaba beenzu muchishi chitali chabo, alimwi balakaba bazhike ukupenzhewa kwa myaka ili myaanda yone" <sup>14</sup>Ndakachibeteka chishi checho nchibati bakasebezele, ulimwi kumamanino balakavwa u lubono lunji lunji. <sup>15</sup>Pele mulakaya ku bamaushenu mu luumuno, alimwi mulakazhikwa kabotu mubuchembe. <sup>16</sup>Alimwi kulakaita mazhalane one kwaamba ba lunungu lwako bakapiluke alimwi kono, nkaambo shibi sha ba Amoli tashina kumaninina." <sup>17</sup>Izuba nilyakebila kwakashiya, bona, impoto ifuka bushi u muzenge shakaita akati. <sup>18</sup>Mubuzuba bobo Yaave wabaamba chivuminano u Abulamu, ulaamba, "Ku lunungu lwako loonse ndapa inshi yezhi, kuvwa ku Lweenje lwa Ijipiti kushika ku lweenje lukando lwa Ufuleti (Euphrates) <sup>19</sup>ba Kenaiti, ba Kenazati, ba Kadomo, <sup>20</sup>baHiti, ba Pelizi, ba Lefa, <sup>21</sup>ba Amoli, bana kenani, ba Gigash, u ba Jebu."

## Chapter 17

<sup>1</sup>Abulamu nakukwete myaka ili makumi ifuka ifuka , Yaave wakalibonya kwa Abulamu wakaamba kwakwe, "Ndime Lezashinsaana shoonse. Weende munzhila yangu, ulimwi chakutabisha. <sup>2</sup>Ndakapa chihuminanoakatikangu aze, alimwi ndakamuhuzha mubunji bunji." <sup>3</sup>Abulamu wakahuntama u bushu bwakwe anshi ngoona awo Leza wakabandika aze, wakaamba, <sup>4</sup>"Pele ume, bona, chihuminano changu chili aze. ulakaba ushi wa mashi manji manji. <sup>5</sup>Izhina lyako talikakutewa linji ati Abulamu, pele izhina lyako ulaba Abulahamu - ukuti ndakusala kwaamba ukabe ushi wa mishobo minji minji. <sup>6</sup>Ndakahuzha lunungu lwako, ndakakupa mushobo munji munji, bami balakavwa ku lunungu lwako. <sup>7</sup>Ndakabamba chihuminano akati kangu aze u lunungu lwako ukuhwa kwako, kwaamba chikabe chihuminano chitakaamana kwaamba nkabe Leza wako alimwi u luhubo lwako lukaachilila. <sup>8</sup>Ndakakupa uwe, alimwi u lunungu lukaachilila uwe, inshi njuuli mweenzu, yoonse inshi ya kenani, ilakaba yako lyoonse, alimwi ndakaba Leza wabo." <sup>9</sup>Amana Leza wakaambila Abulahamu ati, "Uwe, uleyelele kubamba chipanaganochangu, uwe u lunungu kuvwa kwako lyoonse uumazhalane aabo. <sup>10</sup>Chechi nchichihuminano changu nchuukabamba, akati kangu aze u balunungu lwako lukaachilila: Boose bembezhi akati kenu balyelele kupalulwa. <sup>11</sup>Mulyelele kupalulwa ku kakanda kakumbele, chechi chilakaba chitondezho cha chihuminano akati ali ume amwe. <sup>12</sup>Kufumbwa mwembezhi akati kenu ukwete mazuba ali lusele kuvwa kukuzhalwa uleyelele kupalulwa, kubantu bako umazhalane abo boonse. Kubikilizha u wezo wazhalilwa mu n'ganda yako aze wezo wakaulwa u mali kuvwa kuvwa kunji utali wa lunungu lwako. <sup>13</sup>Wezo wazhalilwa mu mukwashi wako aze wezo wakaulwa u mali ako balyelele kupalulwa. Nkukwaamba chihuminano changu chilakaba mu lukanda lwako kwaamba chikabe chihuminano chitakaamana. <sup>14</sup>Kufumbwa mwembezhi utapalulilwe kakanda ka kumbele ulakakushiwa kuvwa ku bantu bakwe. Wakombola chihuminano changu. <sup>15</sup>Leza wakambila Abulahamu, "Mwinako Salai, utamwiti linji ati Salai, Ubobo izhina lyakwe ulaba Sala. <sup>16</sup>Ndakamulongezha, Ndakakupa mwana mwembezhi kuhwa kwakwe. Ndakamulongezha, ulakaba muzhali wa mashi. Bami ba bantu balakavwa kwakwe. <sup>17</sup>Ngoona Abulahamu wakalanga anshi, amane wakaseka, ukulyambila mu mozo wakwe ati, "Sa mwana ulakonzha kuzhalwa ku muntu ukwete mwaanda wamyaka yakuzhalwa? Mbubuti Sala ukwete myaka yakuzhalwa ili makumi ali ifuka, mbwakonzha kuzhala mwana?" <sup>18</sup>Abulahamu wakamwambila Leza ati, "Welya Ishimaili apone ku bushu bwako!" <sup>19</sup>Leza wakaamba ati, "Peepe, pele Sala mwinako ulakakuzhalila mwana, ulakamuulika izhina lya Isaki. Ndakapanga chipangano aze chikabe chipangano chitakaamana ku luhubo lwakwe alimwi ukuvwa kwakwe. Kwa Ishimaili, ndakutelela. <sup>20</sup>Bona, ndamulongezha akazhalulule ukuhuzhanya. Ulakaba ushabo bami bali ikumi u bobile, ndakamuchita ati akabe mushobo mukando. <sup>21</sup>Pele chipangano changu chilakaba u Isaki, wezo Sala ngwati akazhale kwako achiindi cheno ku mwaka ushika. <sup>22</sup>Nakamanizha kwaamba aze, Leza wakakuvwa kwa Abulahamu. <sup>23</sup>Ngoona awo Abulahamu wakabweza Ishimaili mwanakwe , ubabo boonse bakazhalilwa mu n'ganda yakwe, ubabo boonse mbakaula u mali akwe, woonse mwembezhi a balombwana ba mukwashi wa Abulahamu bakapalulwa ku buzuba bobo mboona mbwakamwambila Leza. <sup>24</sup>Abulahamu kakwete myaka ili makumi ifuka u myaka ifuka chiindi nakapalulwa. <sup>25</sup>Ishimaili mwanakwe kakwete myaka ikumi u yotatwe chiindi nakapalulwa. <sup>26</sup>Mbubona buzuba bobo Abulahamu u mwanakwe Ishimaili, bakapalulwa. <sup>27</sup>Boonse balombwana ba mukwashi wakwe bakapalulwa antoomwi aze, kubikilizha u babo boonse bakazhalilwa mu n'ganda yakwe u babo mbakaula kuli bavwa mashi.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Abulahamu wakaya amushinzo Kuchishi cha Negevu, u kukakala akati kati ka Kadeshi u Shur. Kali mweenzu mukukalkwakwe mu Gela. <sup>2</sup>Abulahamu wakaamba chikwatikizha mwinakwe Sala, "Wezu mukwesu" Inzho Abimeleki mwami wa Gela wakamutumina bantu bombweza Sala. <sup>3</sup>Pele Leza wakeza kwa Abimeleki mashiku mu chiloto, wamwambila ati, "Langa uli muntu mufu nkaambo ka mukaintu nguwabweza nkaambo ngu muka muntu." <sup>4</sup>Awo Abimeleki katana ku musena Amubili wakaamba, "Mwami, sa ulayaya nichiba chishi chiluleme?" <sup>5</sup>Sa ingwe mukamwini wakenta ati, 'Mukwesu?' Aze lwakwe mukaintu wakaamba 'mukwesu mulombwana.' Ndachichita chechi muchiimo cha mozo wangu alimwi ukubula mulandu kwa matashi angu." <sup>6</sup>Amane Leza wakamwambila muchiloto ati, "Ee, Ndizhi ati muchiimo cha mozo wako wakachichita chechi, alimwi ndakakutantumuna kuvwa kukumbishizha ume. Ubobo ndiina kukakuvumizha kumukwata amubili. <sup>7</sup>Ubobo ninzho awa, umubweezhe muka muntu, nkaambo mulumi mushinshimi. Ulakakukombela, wamana ulakapona. Pele kuti utamuzhola, zhiba buyo kwaamba ati uwe lwako antoomwi ubabo banamuzenu mulafwa kutabeya." <sup>8</sup>Abimeleki wakabuka chifumo fumo ngoona waboompolola basebezhi bakwe boonse. Wakabaambila oonse makani aza ngoona balombwana bakafwa bukandu. <sup>9</sup>Ngoona Abbimeleki wakamutumina bantu Abulahamu kwaamba ashike amane wamwaambila ati, "Chiinzhi nchiwachita kwesu? Nchinzhi nchindakubishizha kwaamba ulete chibi chikando ali ume alimwi bwami bwangu. Wanchitila chintu chitelele kuchitwa." <sup>10</sup>Abimeleki wakamwita Abulahamu ati, "Nchiinzhi chaka kunjila kwaamba uchite chintu chechi." <sup>11</sup>Abulahamu wakaingula ati, "Nkaambo ndakakutelaika ati, 'Kono kwiina kutiyi Leza alimwi balanjaya nkaambo ka mwinangu,' <sup>12</sup>Kunze kwabobo, bwini mbwakuti mukwesu, mwanakwe taata, pele tali mwanakwe baama; amane wakaba mwinangu" <sup>13</sup>Chiindi Leza nakapa kwaamba nshiye munzhi wa bataata ukuya bweenda kuvwa mu busena bobu kuya bunji busena, ndakamwambila ati, 'ulyelele kuntondezha bushomeshi bobu mbuuli mwinangu: Kufumbwa busena mbutwaya, ulyelele kubaambila ati "Tulazhalwa aze."'" <sup>14</sup>Ngoona Abimeleki wakabweza imbelele alimwi iin'gombe, u bazhike balombwana u bakaintu, wakamupa Abulahamu. Kumane wakamubweezha Sala, Muka Abulahamu, u kwakwe." <sup>15</sup>Abimeleki wakaamba, "Langa, inshi yangu uliibwene. Kala awo kufumbwa akubotela." <sup>16</sup>Ukwa Sala wakaamba, "Bona, Ndamupa munyoko shuulu sha siliva. Chechi nchakwaamba njale mulandu kufumbwa kwako mu menso ababo boonse mbumuli abo, alimwi ku bushu bwa bantu boonse, uwe uli lulikilwe." <sup>17</sup>Amane Abulahamu wakakomba kwa Leza, ngoona Leza wakamuponya Abimeleki, mwinakwe u bazhike bakwe bakaintu, chakuti bakakonzha kukwata bana. <sup>18</sup>Ukutu Yaave kayalile shizhalilo shoonse sha ban'ganda ba Abimeleki nkaambo ka Sala, mukaintu wa Abulahamu

## Chapter 23

<sup>1</sup>Sala wapona myaka ili mwaanda omwi umyaka ili makumi obile u chiloba. yezhi nji myaka njakapona Sala mubumi bwakwe. <sup>2</sup>Sala wakafwila mu Kiliathi Arba, momo mu mu Hebuloni, muchishi cha Kenani. Abulahamu wakamulila Sala. <sup>3</sup>Amane Abulahamu wakazhimuka kuvwa a mutunta wa mwinakwe, ukubambila banakwe Heth, ati, <sup>4</sup>"Ume ndi mweenzu u shilweendo akati kenu. Ndakumbila mumpu busena bwa kwaamba ndukuzhikila bazazhima." <sup>5</sup>Banakwe Heth bakamwingula Abulahamu ati, <sup>6</sup>"Pulala kwesu, mwami wangu. Uwe uli mwana a mwami Leza akati kesu. Zhika mufu wako mubusena busale bwa shuumbwe shesu. Akati kesu kwiina naaba womwi ukonzha kukukasha chuumbwe, kwaamba uzhike mufu wako." <sup>7</sup>Abulahamu wakazhimuka ngoona wabakotamina bantu ba muchishi, banakwe Heth. Wakaamba kwabo, ulaamba, <sup>8</sup>"Kuti umwe mwanhumizha kwaamba nzhike mufu wangu, inzho amuntelele, amunkumbilile kwa Efuloni, mwanakwe Zoha. <sup>9</sup>Amunkumbilile kwaamba anguzhe bwina bwa Makipela bwalo butewa mbwakwe, ubuli kumamanino a muunda wakwe. Ku muulo woonse anguzhizhe antangalala kwaamba bube busena bwa kuzhikila." <sup>10</sup>Inzho Ephron wakakushite akati kabanakwe Heth, ulimwi Ephron mu Hiti wakamutaba Abulahamu mu matwi a banakwe Heth, u babo boonse bakwizile ku mulyango wa munzhi wakwe, ulaamba, <sup>11</sup>"Peepe, mwami wangu, mpupulala. Ndakupa muunda, alimwi u bwiina buli mo. Ndakupela abushu bwa bana ba banangu. Ndakupa kwaamba uzhike mufu." <sup>12</sup>Kumane Abulahamu wakakotama anshi kubantu bachishi. <sup>13</sup>Wakaamba kwa Ephron kabateleleboonse bantu ba muchishi, kwaamba, "Kuti na ulilyaabile ndalomba nteelela. Ume ndolipilila muunda. Bweza mali kuvwa kwangu, ndamana ndamuzhika mufu wangu kolya." <sup>14</sup>Ephron wakamwiingula Abulahamu, ulaamba, <sup>15</sup>"Ndalomba mwami, Mpupulala ume. Kasena kashoonto kaulwa myaanda yone ya siliva, nchinzhi checho chili akati kangu aze? muzhike mufu wako." <sup>16</sup>Abulahamu wakatelela kwa Ephron amane Abulahamu wakapimina Ephron mweelwe wa Lubulo lwa siliva lwlo ndwakaamba kabatelele banakwe Heth, myaanda yone ya siliva, kwendelana u muulo waba shimakwebo. <sup>17</sup>Ubobo muunda wa Ephron wakuli ku Machpelah, walo wakuchilila Mamre, wezu muunda, bwiina bwakuli mu muunda, u masamu akakuli mu muunda u mumbali, shakapewa <sup>18</sup>kwa Abulahamu kwiita mu kuula mu menso a banakwe Heth, kumbele lya babo boonse bakeza ku mulyango wa Munzhi wakwe. <sup>19</sup>Kuvwa awo, Abulahamu wakamuzhika Sala mwinakwe mubwina bwakuli mu muunda wa Machpelah, kumbali ku Mamre, mu Hebron munshi ya Kenani. <sup>20</sup>Inzho muunda u bwiina bwakapewa kwa Abulahamu kwaamba bube busena bwakwe bwakuzhikila bantu kuvwa ku banakwe Heth.

## Chapter 35

<sup>1</sup>Leza wakaambila Jakobo ati, "Buka ku Bethel, alimwi ukakale kolya. Ukazake chipaililo kwa Leza, wezo wakalibonya kwako chiindi nuwakutiya munyoko Esau." <sup>2</sup>Ngoona Jakobo wakaambila Mukwashi wakwe u babo mbakuli abo, "Amukwishe ba leza banji bali akati kenu, amulisalazhe ukuchincha shisani shenu." <sup>3</sup>Atuzhimuke tukuya ku Bethel. Ndakazaka chipaililo kolya Kwa Leza walo wezo wakantaba muchiindi changu cha mapenzhi angu, alimwikali ame kufumbwa nkundakuya." <sup>4</sup>Inzho bakamupa boonse ba leza bakupanga bakuli mumatashi abo alimwi u shakuli ku matwi abo. Jakobo wakashizhika kunshi kuchisamu chitewa ati oak kufwaafwi uku Shekemu. <sup>5</sup>Nibakeenda, Leza wakabapa bukandu bantu bakuli mu minzhi imwi, ubobo baina nibakamuchilila ba Jakobo u banakwe. <sup>6</sup>Jakobo wakashika ku Luz( koko ku Bethel), kunshi ya Kenani lwakwe mwini ubabo mbakakuli abo. <sup>7</sup>Wakazaka chipaililo amane waabulika busena ati, El Bethel, nkaambo koko Leza wakalitondezha kwakwe, nakakuya bulukanaka kutiya munina. <sup>8</sup>Debola, mushilishi wa Labeka wakafwa. Wakazhikwa ku Bethel munshi lya chisamu cha Oak, bakabuulika busena bobo ati, Allon Bakuth. <sup>9</sup>Jakobo nakazhoka kuvwa ku Padani Alam, Leza wakalibonya wakwe alimwi wakamulongezha. <sup>10</sup>Leza wakamwaambila ati, "Izhina lyako ndiwe Jakobo, pele izhina lyako talichitewa linji ati Jakobo. Izhina lyako ulakutewa ati, Izilayili." Inzho Leza wakamupa izhina lya Izilayili <sup>11</sup>Ndime Leza Shinsana. alimwi Amuzhalane ukuhuzhanya. Chishi utubunga tulakavwa mwako, bami balakavwa mu lunungu lwako. <sup>12</sup>Inshi njindakapa Abulahamu u Isaki, Ndakeepa kwako. Ukuli ba Lunungu lwako beshika munshi lyako ndepa inshi." <sup>13</sup>Leza wakamushiya abusena awo ngakakubandikila aze. <sup>14</sup>Jakobo wakazhimika chizhibalusho ku busena bobo Leza nkwakamwambilila. Chizhibalusho chebwe. Wakatilaila chipaizho chakunwa alimwi u mafuta ali nchicho. <sup>15</sup>Jakobo wakaulika busena kolya Leza nkwakamwambilila ati, Bethel. <sup>16</sup>Bakeenda kuvwa ku Bethel, KKabachili kulaale kushika ku Ephrath, Lacelo wakaya ukutumbuka. Wakapenga mukutumbuka kwakwe. <sup>17</sup>Nakakuli mu mishika mizumu, umulindila wakamwambila ati, "Utatiyi ukuti in zho ukalakwata mwana unji mweembezhi." <sup>18</sup>Nakakuzanda kufwa, pelekachipefula wakamuulika mwana izhina ati Ben-Oni pele ushi wakamulika lya Benjamini. <sup>19</sup>Lachelo wakafwa ngoona wakazhikwa mumbali a nzhila iya ku Ephrath(ku Betlehemu). <sup>20</sup>Jakobo wakabika wakabika chizhibalusho achuumbwe cha kwe. Nchizhibalusho cha a chuumbwe cha Lachelo u bono buzuba. <sup>21</sup>Izililayili u lweendo lwakwe ngoona wabamba itente lyakwe kumbali a chilindililo cha butanga. <sup>22</sup>Izilayili nakakuchishite mu busena bolya, Lubeni wakoona u Bilhah mumambe waushi ngoona Izilaili wakaatelela makani. Inzho Jakobo kakwete banabalombwana bali ikumi u bobile. <sup>23</sup>Banakwe kwa Leya kali, Lubeni, ngumutaanzhi, u Simiyoni, Levi, Juda, Isaka, Zebuluni. <sup>24</sup>Banakwe kwa Lachelo, kabali ba Josefa, u Benjamini. <sup>25</sup>Banakwe Biliha, musebezhi mukaintu wa Lachelo, kabali ba Dani u Nafutali. <sup>26</sup>Banakwe Zilupa, musebezhi mukaintu wa Leya kali Gadi u Asha. Boonse baba kabali banakwe Jakobo mbakazhalila ku Paddani Alamu. <sup>27</sup>Jakobo wakashika kwa Isaki, ushi, ku Mamare mu Kiliyati Arba(chilikozenye u Hebuloni) kwalo koko abulahamu u Isaki nkubakakala <sup>28</sup>Isaki wakapona kwa mazuba ali mwaanda makumi ali luseleu. <sup>29</sup>Isaki wakazoza chamamanino ngoona wakafwa alimwi alimwi bakamubunganina ba shakaale, Mulombwana wakuchembelee. Esau u Jakobo, banakwe, bakamuzhika.

## Chapter 37

<sup>1</sup>Jakobo wakakala munshi momo ushi mwakakuli mweenzu, munshi ya Kenani. <sup>2</sup>Ngaaza mazhalane aka Jakobo. Josefa, walo wakuli mwembezhi wa myaka ili ikumi u chiloba, keembela imbelele u banina. Kali antoomwi u banakwe Biliha u banakwe Zilupa, bamuka ushi. Josefa wakaleta kaambo katabavuna banina kwa Ushabo. <sup>3</sup>Inzho Izilaili kamufwini Josefa kubaala banakwe boonse nkaambo kali mwana wo mbuchembele bwakwe. Wakamubambila chikobelo chebeshi. <sup>4</sup>Banina bakabona kwaamba ushabo ulimufwini kubaazha banina boonse. Bakamusula ubobo kwiina nibaka kukanana aze ca luumuno <sup>5</sup>Josefa wakalota ciloto, amane wakabashimwina banina ncakalota. Ubobo bakamusulisha. <sup>6</sup>Wakabashimwina ati, "Akaka amutelele ciloto ncindalota. <sup>7</sup>Amubone, Twakuli mu muunda twa kwaanga misunte ya maila ngoona, musunte wangu wakazhimuka wasuumana, kumane, misunte yenu yakazhinguluka ukukotamina musunte wangu." <sup>8</sup>Banina bakamwaambila ati, "Sa cini cini uwe ulakonzha kutweendelezha?" Bakamusulisha nkaambo ka shiloto u mazwi akwe. <sup>91011</sup>Wakalota ciloto cimwi amane wakabaambila banina

## Chapter 38

<sup>1</sup>cakacitika ku ciindi cimwi lelyo Juda nakashiya banina ukukala u muna Adumite wakutewa ati Hila. <sup>2</sup>Koko wakaswangana uumwi kamwale mwanakwe umwi mulombwana wa ku kenani wezhina Iya Shua. Wakamutwala ulimwi bakaswangana. <sup>3</sup>Wakamita ukuzhala mwana mwembezhi wakamulika izhina Iya Er. <sup>4</sup>Wakamita alimwi ukuzhala mwana mwembezhi wakamulika izhina Iya Onani. <sup>5</sup>Ulimwi wakazhala mwana mwembezhi ngwakaulika izhina Iya Shela. Wakamuzhalila ku Keziba. <sup>6</sup>Juda wakamutwalila Er, mwanakwe mutanzhi. Izhina Iyakwe kali Tama. <sup>7</sup>Er mwanakwe Juda mutanzhi, katasalali kubushu bwa Yaave. Yaave wakamuyaya. <sup>8</sup>Juda wakaamba kwa Onani ati, "Koya ku muka munyoko. Kosebeze mulimo wa bulamwe, kwaamba umuzhalile mwana munyoko. <sup>9</sup>Onani kezhi kwaamba mwana takabi wakwe. Kufumbwa nibaswangana u mulamwakwe, kasowela anshi ubobo wiina nakamuzhalila mwana munina. <sup>10</sup>Nchakachita kachitaluleme kubushu bwa Yaave. Yaave wakamuyaya aze. <sup>11</sup>Inzho Juda wakamwambila Tama, muka mwanakwe ati, "Kala bu muka mufwu mun'ganda ya bauso kushikila mwanangu Shela, akomene." Nkaambo wakakutiya ati, "Aze ulafwa, mbubona mbubakafwa banina." Tama wakaya kukala mu'ganda ya baushi. <sup>12</sup>Nikwaaita ciindi cilamfu, mwanakwe Shua, mwinakwe Juda, wakafwa. Juda wakaumbulizhiwa amane wakaya ku bashikubamba imbelele shakwe ku Timuna, walo u mwenzhiina Hila mu Adumite. <sup>13</sup>Tama wakambilwa ati, "langa uso zhala ulakuya ku Timana kuya kubamba imbelele shakwe." <sup>14</sup>Wakasamununa shisani sha bu mukamufwu amane walivumba isani ngoona walivwanga. Wakakala ku manjililo a Enaimu, kumbali ya nzhila iya ku Timana. Nkaambo wakabona kwaamba Shela wakomena pele wina nakmupa nguwe kwaamba abe mwinakwe. <sup>15</sup>Lelyo Juda nakamubona wakatelaike muhule nkaambo wakalihumba ku menso. <sup>16</sup>Wakamwiila ukumwaambila ati, "Kweza, akakainzhize kwako" - Ukuti wiina nakazhiba ati ngu muka mwanakwe amane wakaamba ati, Nchinzhi nchukampa mukuti uzhiize kwangu. <sup>17</sup>Wakaamba ati, "Ndaakutumina impongo inshoonto." Wakaamba ati, "Sa ulampa cishomezho nzhi kushikila ukaitume?" <sup>18</sup>Wakaamba, nchishomezho nzhi ncinkakupa? Wakaingula ati, "cinamatizho cikwete izhina lyako u lutambo alimwi u musako wezo uli mu matashi ako." Wakamupa amana wakaya kwakwe ndilyona wakemita. <sup>19</sup>Wakazhimuka ngoona wakaya. Wakalihumbula cisani ngoona wasama shisani sha bumuka mufwu. <sup>20</sup>Juda wakatuma mwenzhina mu Adumite kutola impongo kwaamba abweze chishomezho chakwe kuvwa ku mukaintu, pele wiina nakamuyana. <sup>21</sup>Inzho mu Adumite wakabuzha bantu babusena bobu ati, "Ulikwi muhuule wakakuli kumbali ya nzhila ya ku Enaim?" Bakaamba ati, "Kakwiina muhuule kono." <sup>22</sup>Wakazhoka ukumwaambila Juda ati, "Ndiina kumuyana ulimwi ubantu bakubusena bolya balaamba, 'Kwiina nikwakakuli ko muhuule kono.'" <sup>23</sup>Juda wakaamba ati, "Kashikwete buyo shintu, kwaamba tutasampuki. Chini chini ndatuma kaka kapongo pele wiina kumuyana." <sup>24</sup>Chakachitika nikwakaita myezhi yotatwe nibakamushimwina Juda ati, Tama muka mwanako wachita buhuule, ulimwi ukuli checho wemita. Juda wakaamba ati, "Noomulete kono atentwe." <sup>25</sup>Chiindi nakaletwa, wakatuma u mulumbe kwa baushi zhala, u amba ati, "Ndemita ku mukamwini shintu sheshi." wakaamba shihibe akaka na nshaani, Inshimbi u lutambo u musako." <sup>26</sup>Juda wakashihiba u kwaamba ati, "Uliluleme kubaala ume, nkaambo ndiina nindakamupa kwa shela, mwanangu kuba mwinakwe." <sup>27</sup>Chakachitika kwaamba nichakashika chiindi chakutumbuka, Kwakayanwa kwaamba mwifu Iyakwe kamuli bana bobile. <sup>28</sup>Nichakaba chiindi chakutumbuka umwi mwana wakakusha itashi Iyakwe, ubobo shikutumbusha wakamwanaga katambo ukwaamba, "Wezu nguwatanguna kuvwa." <sup>29</sup>pele wakabweezha itashi Iyakwe, ngoona, langa, munina wakatanguna kuvwa. Shikutumbusha wakaamba, "Mbubuti mbuwavwa. Ubobo wakaulikwa ati, Pelezi. <sup>30</sup>Amane munina wakahwa, walo wezo wakakukwete katambo kwitashi kasubila ngoona wakaulikwa izhina Iya Zela.

## Chapter 40

<sup>1</sup>Chakachitika bobo nikwakaita sheshi shintu, bashikubweza makapu aMwami Ejipiti u bashikupanga shinkwa bakamulemeka shimalelo wabo, Mwami wa Ejipiti. <sup>2</sup>Falawo wakalemanina basebezhi bakwe bobile, shikupanga shinkwa u shikubweza makapu. <sup>3</sup>Wakababika mu ntolongo mun'ganda ya musololi mulangilizhi wa ntolongo, momo u Jozefu mwakakuzobwelwe. <sup>4</sup>Musololi wa balindizhi wakabika Jozefu kubalanga, ubobo wakabalanganya. Bakakala muntolongo kwa mazuba ali mbwabele. <sup>5</sup>Boonse bobile bakalota shiloto - Shikupanga shinkwa u shikubweza inkapu wa mwami wa Ejipiti babo bakakuzobwelwe muntotlongo - Umwi uumwi wakalota chiloto chakwe mu bushiku bomwi alimwi uchimwi chiloto kachikwete busanduluzhi bwanchicho. <sup>6</sup>Jozefu wakahiza kubabona machifumo. Ubobo, kabazhingilwe. <sup>7</sup>Wakababuzha basebezhi ba Falawo mbakakuli abo muntolongo mun'ganda ya shimalelo akwe, ati, "Nchinzhi nchimulibonya kuusa kwasunu?" <sup>8</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Toonse twalota shiloto pelekwiina u pandulula." Jozefu wakaingula ati, Sa bupanduluzhi tabuvwi kwa Leza? Amunshimwine. <sup>9</sup>Mukando wabashikubweza inkapu wakamwambila Jozefu chiloto chakwe. Wakamwambila ati, "ndabona musaansakooli kumbele lyangu. <sup>10</sup>Mumusaansa kamuli mitabi yotatwe, niyakakula maluba luba akavwa u tupanzha tupanzha twa masaansa twakabizwa. <sup>11</sup>Inkapu ya Falawo keeli mu matashi angu. Ndakabweza misaansa ukutyankila munkapu ya Falawo." <sup>12</sup>Jozefu wakaamba kuli nguwe ati, "Mbubobu busanduluzhi. Mitabi yotatwe mazuba otatwe. <sup>13</sup>Kwaita buyo mazuba otatwe, Falawo ulakuzhola a mulimo wako nguweni. Ulakabika inkapu mwitashi lya Falawo alimwi, mbubona mbuwakakubweza inkapu yakwe. <sup>14</sup>Pele ukanzhibaluke shintu shakakwendela kabotu, ulimwi ukamfwile luse. Ukampandulule kwa Falawo kwaamba muvwe mono muntolongo. <sup>15</sup>Ukuti ndakakwatwa kuvwa muchishi cha ba Hebulu. Ako kono kwiina nchindakalubizha kwaamba ndyelele kubikwa mono muntolongo." <sup>16</sup><sup>17</sup>Aze shikupanga shinkwa nakabona kwaamba shintu sheenda kabotu, wakaamba kwa Jozefu ati, Ame mbubona ndakukwete chiloto, inzho, ndabona, shinzuma shotatwe shikwete shinkwa kashili amutwi wangu. <sup>18</sup>Jozefu wakamwingula ukwaamba ati, "Mbubobu busanduluzhi. Shinzuma shotatwe mazuba otatwe. <sup>19</sup>Kwaita mazuba otatwe Falawo ukwaanga achisamu. Bazuni balakalya mubili wako." <sup>20</sup>Chakachitika mubuzuba bwatatu kabuli buzuba bwakuzhalwa bwa Falawo. Wakabamba ipobwe lya bazhike bakwe. Wakakusha mukando wabashikubweza ma kapu u mukando wabashikupanga shinkwa akati kabazhike bakwe. <sup>21</sup>Wakamubweezha mukando wabashikubweza ma kapu a mulimo wakwe, ulimwi wakabika inkapu mumatashi a Falawo. <sup>22</sup>Pele wakaanga mukando wabashikupanga shinkwa achisamu umbona mbwakapandulula Jozefu kuli mbabo. <sup>23</sup>Nikuba kuti mukando wabshikubweza inkapu wina nakamuzhibaluka Jozefu, pele wakamuluba.



## Chapter 42

<sup>1</sup>Uninzhō Jakobo wakazhiba kwaamba ku chishi cha Ijipiti kwakakuli chakulya (museke) . Wakaamba kubanakwe, "Nonkaambo nzhi mula langa umwi umwi?" <sup>2</sup>Wakaamba amubone kono, ndakatelela kwaamba kuli chakulya muchishi cha Ijipiti. Kamuya ko mukatulile chakulya tupone kubaazha kwaamba tufwe." <sup>3</sup>Banina Jozefu bali ikumi balombwana bakaya kuula chakulya ku Ijipiti. <sup>4</sup>Pele Jakobo wiina ukamutuma Bejamin, munina Jozefu u banina mbuli mbwa kaambaati, ndatiya chibiyabi inga chamuchitikila. <sup>5</sup>Banakwe Izilaili bakeza kuula akati kababo bakeza, nkaambo inzala yakakuli muchishi cha Kenani. <sup>6</sup>Uninzhō Jozefu wakakuli mwendelezhi mukando mubusena bobo. Inguwe wakakuuzha ku bantu boonse muchishi. Banina Jozefu bakeza ukufugama kwakwe nashu aabo kafuleme anshi. <sup>7</sup>Jozefu wakababona banina ukubazhiba, pele wakalisoseka ukwaamba abo chalunya. Wakaamba kwabo ati, "Mwavwa Kwi?" Bakaamba ati, "Twavwa ku chishi cha Kenani tweza kuula chakulya." <sup>8</sup>Jozefu wakabazhiba banina pele balo baina kukamuzhiba. <sup>9</sup>Amane Jozefu wakazhibaluka shiloto nshakabalotela, amana wakabaambila ati, "Muli bashikweena! Mweza kweena masena atakwabililwe." <sup>10</sup>Bakamwambila ati, "Peepe mwami wangu. Bazhike bako beza kuula chakulya. <sup>11</sup>Tuli bana ba muntu womwi . Tuli balombwana bashomeka. Bazhike bako tabali bashikweena." <sup>12</sup>Wakabaambila ati, "Peepe, mweza kubona masena atakwabililwe muchishi." <sup>13</sup>Bakaamba, "Uswe tubazhike bako tuli ikumi u bobile bana balombona ba muntu omwi muchishi cha Kenani. Bona, mushoontosha bono buzuba uli u bataata, alimwi umwi munyokwesu tachiponi." <sup>14</sup>Jozefu wakabambila ati, "nchichecho nchindamwaambila; muli bashikweena. <sup>15</sup>Kuli chechi mulasunkwa. Kubumi bwa Falawo, tamukvwi kono, chita mwini mucheche wenu mushoontosha ashike kono. <sup>16</sup>Amutume umwi wenu aakuya akamulete. Mulashaala muntolongo, kwaamba mazwi eenu asunkwe, na muli meni - meni muli ngawo. Ubuyo, kubumi bwa Falawo, chakushinizha muli bashikweena." <sup>17</sup>Wakababika boonse muntolongo kwa mazuba otatwe. <sup>18</sup>Jozefu wakabaambila mu buzuba bwatatu, "Amuchite bolya kwaamba mupone, ukuti ndamutiya Leza. <sup>19</sup>Kuti na muli balombwana bashomeka, akube omwi wenu ushaala muntolongo, pele bamwi muye, mutole shakulya ku maanda enu aina chakulya. <sup>20</sup>Mukamulete mucheheche wenu mushontosha ashike kwangu kwaamba mazwi enu akabonwe na meni - meni mwamana tamukafwi." Ubobo bakachita bobo. <sup>21</sup>Bakaamba kuli umwi - uumwi, "Twazulwa ku kaambo ka mukwesu kalo nkutwakabona kupenga kwa bumi bwakwe walo wakatulomba chini chini pele twiina kukatelela. Ubobo, koku kusampuka kwatuzhokela." <sup>22</sup>Lubeni wakabataba ati, "Sa ndiina inda kamushimwina ati, 'Mutamubishizhi mwembezi,' pele mwiina nimwakatelela. Uninzhō, amubone, bulowa bwakwe bwazanda uswe." <sup>23</sup>Baina nibakazhiba kwaamba Jozefu wakabatelela, nkaambo kakuti kwakakuli musanduluzhi akati kabo. Wakalanga kunji amana wakalila. <sup>24</sup>Wakabachebuka amana wakaamba abo. Wakabweza Simiyoni akatikabo amana wakamwaanga u menso abo. <sup>25</sup>Amana Jozefu wakambila bazhike bakwe kwaamba bazuzhe masaka chakulya abanina, ukubweezha mali abo mukati mu masaka alimwi ukubapa shakulya a mushinzo wabo. Bakachilwa bobo. <sup>26</sup>Banina bakabika shakulya shabo a mbongolo bamane bakeenda kukuvwa kolya. <sup>27</sup>Umwi wabo nakayalula isaka lyakwe kwaamba ape imbongolo chakulya abusena bwamapumunino, wakaabona mali akwe, Langa, kaali ezeulu e saka lyakwe. <sup>28</sup>Wakabaambila banina ati, "Mali angu abwezhe. Amwabone; ali mwisaka lyangu. Myozo yabo yakausa bamane bakatalika kuzhangama babuzhanya ati, "No nchinzi chechi Leza nchatuchitila?" <sup>29</sup>Bakaya kwa Jakoba , ushabo mu chishi cha Kenani ukumushimwina shoonse shakabachitikila. Bakaamba, <sup>30</sup>"wezo mulombwana, mwami wa chishi, wakatunyenaukila alimwi ukuzunga ati twakakuli bashikweena chishi. <sup>31</sup>Twakaamba kuli nguwe ati, "Tuli balombwana bashomeka. Tatuli bashikweena. <sup>32</sup>Tuli babunina balombwana bali ikumi u bobile, bana baushesu womwi. Womwi wakafwa, alimwi mushoontosha kwasunu uli u taata muchishi cha Kenani. <sup>33</sup>Mulombwana, mwami wa chishi, wakaamba kwesu, "Kuli chechi, ninti nkezhibe ati anu muli balombwana bashomeka. Amunshiile mulombwana womwi munyokwenu mwamana mubweze chakulya mutole kumaanda kwenu ukuli inzala. <sup>34</sup>Mukamulete munyokwenu mushoontosha kwangu. Lelyo ume ninti nkezhibe ati anu umwe tamuli bashikweena pele anu muli balombwana bashomeshi. Ndamana ndakamwangulula munyokwenu mulakaba aze, alimwi mulakachita makwebo muchishi." <sup>35</sup>Chakachitika kwaamba nibaka kulaulula masaka abo, kwakayanwa ati, toola twa mali twabo boonse balombwana katuli mu masaka abo. Balo antoomwi u ushabo nibakatubona toola twa mali abo bakatiya. <sup>36</sup>Jakobo ushabo wakabeta ati, "Mwandetela buusu nubanangu. Jozefu tachiko, Simiyoni waya, alimwi mulaanda kutola Benjamini. Shoonse sheshi shilalwana ume." <sup>37</sup>Lubeni wakaamba kwa ushi, ati, "Ukabayaye banangu bobile kuti intakamuleti Benjamini kwako. Amumubike mu matashi angu, alimwi ndakamuzhola kwenu. <sup>38</sup>Jakobo wakaamba, "Mwanangu tamuyi aze. Munina wakafwa amana walo ngusheelee iche. Kuti chiyaya chashika kwakwe munzhila njimwiita, mulakatola isusu lyangu lituba muchuumbwe."



Chapter 48

<sup>12</sup>Chakachitika kwaamba nishakaita shintu sheshi, umwi wakaambila

## Chapter 49

<sup>1</sup>Ngoona awo Jakobo wakompolola banakwe, ulimwi wakaamba: "Amubungane nubeni antoomwi kwaamba mwambile chikaamuchitikila kembele. <sup>2</sup>Amubungane nubeni ukupupulala, umwe nubanakwe Jakobo. Amupulalekwa Izilaeli, ushenu. <sup>3</sup>Lubeni, ndiwe mwanangu mutanzhi, bushinsana bwangu, matalikilo a bukando bwangu, wandeene mu bulemu, alimwi iinsana. <sup>4</sup>Wiina buchindulule ukoya meenzhi akunka, wiina nukaakwata busumpushi, nkaambo wakanjila kubulo bwa uso. Umane wakabusofwaazha; wandetela masampu. <sup>5</sup>Simiyoni u Levi mbabunina. Shilwanyo sha lumamba ngu macheba abo. <sup>6</sup>U moza wangu, utenjili munsangano yabo; U moza wangu, utenjili miswangano yabo, nkaambo mozo wangu ulizwile bulemu kuli azo. Ukuti mu bukali bwabo bakayaya bantu. Kakuli mukulibotezha nchimwakayaila basune. <sup>7</sup>Bukali bwabo bushinganyiwe, ukuti kabutizha - alimwi u bulemanee bwabo, bwakaitilila. Ndakabandaanya mu bu Jakobo ukubasabalanganya mu bu Izilayeli. <sup>8</sup>Juda banyoko balakakutembaula. Itashi lyako lilakaba anshingo sha bashinkondonoko. Banyoko balafukama kumbele lyako <sup>9</sup>Juda mwana wa shuumbwa. Mwanangu, wabazunda ba shinkondo noko. Wakaseluka, Wakalaba ukoya shuumbwa, ukoya shuumbwa muzhazhi. walo wiina umubusha ? <sup>10</sup>Musako wa bwami kwiina nuti ukavwe mu matashi a Juda, nikuba kuvwa mwivwa lyakwe, kushikila Shilo akashike. Mashu alakamulemekela. <sup>11</sup>Kwaanga imbongolo yakwe ku musaansa, u mwana wa mbongolo ku musaansa musale, wasanzha chikobelo chakwe mu wainialimwi u chakusama chakwe mu bulowa bwa michelo ya musaansa. <sup>12</sup>Meso akwe alakashiya ukoya oukoya waini, alimwi u meno akwe alakatuba ukoya mukupa <sup>13</sup>Zebuluni ulakakala ku muuma wa lwatele. Ulakaba ngu mulando wa mato, alimwi munyinda wakwe ulakashika uku Sidoni <sup>14</sup>Isaka ni mbongolo ikwete insana, yalo ilele akati ka matanga a mbelele. <sup>15</sup>Ulakabona busene bubotu bwa mapumunino alimwi iinshi ibotelezha. Walo ulakateya mafunzhi akwe ku mikuli alimwi ulakaba musebezhi wa bamwi.

## Chapter 50

<sup>1</sup>Inzho Josefa wakatempwa ukuwila abushu bwa baushi, ulimwi wakalila ukumushonta. <sup>2</sup>Josefa wakalailila basebezhi u bashilishi kwaamba bobambe mubili wa baushi. Ubobo bashilishi bakobamba mubili wa Izilaili <sup>3</sup>Bakatola mazuba ali makumi one, nkaambo ngu mazuba ngubakutola kubamba mubili. Bana Ijipiti bakamulila kwa mazuba ali makumi chiloba. <sup>4</sup>Mazuba akulila nakamana, Josefa wakambila bashin'ganda ya Falawo, wamba, "naninzho ndayana luse kubushu bwenu, ndalomba mu mwambile Falawo kwaamba, <sup>5</sup>Bataata bakampa kupinga kwaamba, "Bona, ndili afwaafwi kufwa. Mukanzhike muchuumbwe nchindakalishila muchishi cha Kenani. Ukanzhikile nkuko." Inzho niinje nkabazhike ba taata, alimwi ndakazhoka." <sup>6</sup>Falawo wakataba ati, "Koya ukazhike bauso, mbubona mbuwakashomezha." <sup>7</sup>Josefa wakaya kuzhika baushi. Boonse basebezhi ba Falawo bakaya aze - bakando bakando ban'ganda yakwe, boonse u bakando kando ba milawo bachishi cha Ijipiti, <sup>8</sup>ubabo boonse bashinganda yakwe Josefa alimwi u banina balombwana, alimwi ubashin'ganda yakwe kwaushi. Pele banabo, matanga a mbelele akashaala ku Gosheni. <sup>9</sup>Shikochi ubashikweenzha imbizi bakaya asho. Yakakuli inkamu inkando ya bantu. <sup>10</sup>Nibakashika a lubanza lwa atadi ku mutala umwi wa Jodani, bakoomoka cheetezha. Kolya Josefa wakakosola mazuba ali chiloba akulila baushi. <sup>11</sup>Inzho bamukamwini chishi bana kenani, nibakabona kulila ku lubanza lwakumina butebuzhi ku Atadi, bakaamba, "Chechi nchiindi chibiyabi chakuusa kuli bana Ijipiti." Nchichecho busena nchubwakaulikilwa izhina lya Abelo Mizilamu, bwalo buli kubaala Jodani. <sup>12</sup>Ubobo banakwe Jakobo bakamuchitila mbubona mbwakabalailila. <sup>13</sup>Banakwe bakamutola ku chishi cha Kenani ukuya ku muzhika muchuumbwe chili mu muunda wa Machpelah, kumbali ku Mamre. Abulahamu wakaula lupako lwebwe u muunda kwaamba bube busena bwa kuzhikila. Wakabuula kwa Ephron mu Hiti. <sup>14</sup>Nakamana kuzhika baushi, Josefa wakapiluka ku Ijipiti, walo u banina, alimwi ubabo bakamushindikila kuya kuzhika baushi. <sup>15</sup>Inzho banina Josefa balombwana nibabona kwaamba ushabo wafwa, bakaamba, "No kuti Josefa atolelele bukali kuli uswe ulimwi azande kubweezha bubiyabi boonse mbutwakachita kwakwe?" <sup>16</sup>Ubobo bakazanda kwaamba Josefa abe abe wo, balaamba, "Bauso bakalailila kabatana kufwa, ati, <sup>17</sup>Mukamushimwine Josefa kwaamba, "Ndalomba abalekelele banina ku bubiyabi boonse alimwi u chibi nchibakachita kwako." <sup>18</sup>Inzho bakwatile basebezhi ba Leza wa bauso." Josefa wakalila chiindi nibakaamba kwakwe. <sup>19</sup>Banina bakaya alimwi ukufulika mashu abo kumbele lyakwe. Bakaamba, "Bona, tuli batwanga bako." <sup>20</sup>Pele Josefa wakabaingula ati, "Mutatiyi. Sa ndi mubusena bwa Leza?" <sup>21</sup>Ukoya umwe, mwakakuchita kwaamba chinchise, pele Leza wakachipanga bubotu, kuhuna bumi bwa bantu banji banji ukoya mbumwabona kwasunu. <sup>22</sup>Ubobo mutafwi bukandu. Ndamuyovwa umwe antoomwi ubanenu bashoonto." Wakabaumbulizha munzhila yezhi ukubaambila cha luse ku myozo yabo. <sup>23</sup>Josefa wakakala mu Ijipiti, antoomwi u mukwashi wabaushi. Wakakala kwa Myaka ili mwaanda ikumi. <sup>24</sup>Josefa wakabona banakwe Efulemu kushika kumazhalane otatwe Alimwi wakabona banakwe Makir mwanakwe Manase, balo bakubikilwe a manungo akwe Josefa. <sup>25</sup>Josefa wakaamba ku banina ati, "Ndili afwaafwi kufwa; Pele Leza ulakashika kwenu ukumusololela kumukusha muchishi cheno kumutola ku chishi nchakashomezha kumupa Abulahamu, u Isaki, alimwi u Jakobo." <sup>26</sup>Inzho Josefa wakashimwina bana ba Izilaili kwaamba bapinge. Wakaamba, Chini chini Leza ulakashika kwenu. Kuchiindi checho mulyelele kuya kubweza mafuw a angu kuvwa kono." <sup>27</sup>Inzho Kosefa wakafwa u myaka ili mwaanda u ikumi. Bakoobamaba mubili bamane bobika mwikwati mu Ijipiti.

## Exodus

## Chapter 1

<sup>1</sup>Ngaaza mazhina a banakwe Izilaili bakaya ku Ijipiti antoomwi u Jakobo, umwi uumwi u mukwashi wakwe: <sup>2</sup>Lubeni, Simiyoni, Levi, u Juda, <sup>3</sup>Isaka, Zebulani, u Benjamini, <sup>4</sup>Dani, Nafitali, Gadi, u Asha. <sup>5</sup>Bantu boonse bakaakuli ba luhubo lwaka Jakobo kabali makumi chiloba. Jozefu kali kale mu Ijipiti. <sup>6</sup>Inzho Jozefu, u banina boonse, alimwi u mazhalane woonse bakafwa. <sup>7</sup>Pele bantu Ba Izilaili bakazhalana chini chini, bakahwuzhanya mu mweelwe, bakaba bashinsana, alimwi bakaba, insana shinji shinji; inshi yoonse bakeezuzha. <sup>8</sup>Kumane bobo kwakaba mwami umwi mu Ijipiti, wezo walo watakaakumwizhi Jozefu. <sup>9</sup>Wakaamba ku bantu ati, "Amulange, baba bantu ba Izilaili bahwulisha alimwi baba bashinsana kutubaala. <sup>10</sup>Amuzhize kono, atubasubule cha busongo, twatachita bobo balaakuchiya buhwula ku mweelwe wabo, amana kwabuka inkondo, balaba nibasangana u bashinkondo nokwesu, kwaamba batulwishe, bamana balukanke inshi beeshiye." <sup>11</sup>Inzho

bakababikila bashikubapezha u kubapa milimo milemu. Ba Izilaili bakamuzakila Falawo shizobwelo mu minzhi mikando: ya Pitomu u Lamesesi. <sup>12</sup>Pele nikuba kuti ba Ijipiti bakaakubafwundilizha ku milimo mizumu, ba Izilaili bakabaazha kuhwula ku mweelwe alimwi u kuzandaala. U bobo bantu ba Ijipiti bakatalika kubatiya chini chini bantu ba Izilaili. <sup>13</sup>Ba Ijipiti bakabashinikizha cha lunsunsu bantu ba Izilaili kusebeza. <sup>14</sup>Alimwi bakabazuminya bumi ku milimo mizumu ya kubweza bulongo u tutina, alimwi kabasebeza kufwumbwa mulimo mu myuunda. Kufwumbwa mulimo ngubazanda kababasebezha cha lunsunsu. <sup>15</sup>Inzho mwami wa Ijipiti wakaambila bakaintu bachi Hebulu baakakutumbusha; inzhina lya umwi kali Shifila, alimwi umwi kali Puwa. <sup>16</sup>Wakaamba ati, "mwaakutumbusha bakaintu bachi Hebulu, kamulangisha baakutumbuka. Naakuti mwana mweembezhi, mulyeelele kumuyaya; pele naakuti mwana mushimbi, mutamuyaya." <sup>17</sup>Pele bashikutumbusha bakaakumutiya Leza bayina nibakachita mbwaakabaambila mwami wa Ijipiti; ubobo bakaakubaleka bana beembezhi kabatabayaya. <sup>18</sup>Inzho mwami wa Ijipiti wakaboompolola bashikutumbusha amane wabeta ati, "Kaambooyi mwachita chechi, mwabaleka bana beembezhi kupona?" <sup>19</sup>Bashikutumbusha bakamwiingula Falawo ati, "Bakaintu bachi Hebulu tabali ukoya bakaintu ba Ijipiti. Tabapengi a kutumbuka pe tulayana batumbuka kale shikutumbusha katana kushika." <sup>20</sup>Leza wakabakwabilila baba bashikutumbusha. Bantu bakahwula ku mweelwe alimwi bakaba bashinsana. <sup>21</sup>Kaambo kakuti bashikutumbusha kabamutiya Leza, wakabapa bana banji banji. <sup>22</sup>Falawo wakalailila bantu bakwe boonse ati, "Kamubasowa bana boonse beembezhi bazhalwa mu lweenge, pele bana bashimbi kamubaleka bapone."

## Chapter 2

<sup>1</sup>Inzho mulombwana wa mushobo wa chi Levi wakatwala mukaintu wa chi Levi. <sup>2</sup>Wezu mukaintu wakamita amane wakazhala mwana mweembezihi. Awo naakabona kwaamba ati mwana kali mubotu, wakamusoseka kwa myezhi yotatwe. <sup>3</sup>Pele naakabona kwaamba ati ninzho talozha linji kumusoseka, wakabweza chinzuma chakalukwa u mabu amane wakachibumba u bunhwuka. Amane wakamubika mo mwana waya kuchibika akati ka mabu mu meenzhi kumbali ku lweenje. <sup>4</sup>Mukando wakwe mukaintu wakaakuzhimine alaale kubona chikozha kuchitika nkwaabele. <sup>5</sup>Inzho mwanakwe Falawo wakaya kuya kusamba ku lweenje u mbaakuyaabo bashikumulangilizha kabaya bweendeenda kumbali ku lweenje. Wakabona chinzuma akati ka mabu amane wakatuma umwi wa babo kuya kuchibweza. <sup>6</sup>Naakachiyalula, wakamubona mwana. Wakazoowa, mwana wakaakulila. Wezu mushimbi wakeetezhiwa amane wakaamba ati "Wezu mwana nkukuti ulyeelele kuba wachi Hebulu." <sup>7</sup>Inzho munina mukando wa mushimbi wezo wakaamba ku mwanakwe Falawo ati, "Saa nje nkakulangile mukaintu wachi Hebulu kwaamba akulelele mwana wezu?" <sup>8</sup>Mwanakwe Falawo wakaamba kwakwe ati, "koya." Inzho wezu mwana mushimbi wakaya kuleta nguwana baina mwana. <sup>9</sup>Inzho mwanakwe Falawo wakaamba kwa bayina mwana ati, "Mubweze wezu mwana u kandelege kabotu, ndakakupa bulumbu ku mulimo wezu." Inzho mukaintu wezu wakamubweza mwana waya kumulela. <sup>10</sup>Naakakomena mwana, wakamutola ku mwanakwe Falawo, amane wakaba mwanakwe. Wakamuulika inzhina lya Mozesi waamba ati, "Kaambo ndakamukusha mu meenzhi." <sup>11</sup>Inzho lelyo Mozesi naakakomena, wakaya kuswaya bantu ba mushobo wakwe kuya kubona mbubakaakusebezhiwa milimo mizumu. Wakabona muna Ijipiti ulauma umwi wachi Hebulu, uumwi wa bantu bakwe mwini. <sup>12</sup>Wakalanga langa koku ukoku, naakabona kwaamba ati kakwiina naaba womwi wakaakuliko, wakamuyaya muna Ijipiti amane wakoozhika mubili wakwe mu musenga. <sup>13</sup>Nibwakacha wakabweela ko, alimwi, inzho, balombwana bobile bachi Hebulu bakaakulwa. Wakaamba kuli wezo wakaakulubizhizhe ati, "Kaambooyi ulauma mweenzhinoko?" <sup>14</sup>Pele wezo mulombwana wakaamba ati, "Nguni wakakubika kuba musololi alimwi u mubeteshi wesu? Saa ulazanda kunjaya mbubona mbuwakayaya welya muna Ijipiti?" Inzho Mozesi wakafwa bukandu amane wakaamba ati, "Nkukuti nchindakachita chazhibwa ku bantu." <sup>15</sup>Inzho Falawo naakateelele aza, wakakanza kumuyaya Mozesi. Pele Mozesi wakaloboka kuhwa kwa Falawo waya kukala munshi ya Midiyani. Ashike wakakala kufwaafwi u mukalo. <sup>16</sup>Inzho mupayizhi wa Midiyani kakwete bana bashimbi bali chiloba. Bakashika, bateka meenzhi, bakazuzha shinwino sha butanga bwaka ushabo. <sup>17</sup>Inzho beembezihi bamwi bakazhiza ku batanda, pele Mozesi wakaya kubahwuna bashimbi babo. Amane wakabanwishizha butanga bwabo. <sup>18</sup>Inzho bashimbi nibakabweela kwa ushabo Luweli, wakaamba ati, "Kaambooyi mwazhoka kufwambaana kwasunu?" <sup>19</sup>Bakaamba ati, "Umwi muntu muna Ijipiti watuhwuna ku beembezihi. Watutekela u meenzhi amane watunwishizha u butanga bwesu." <sup>20</sup>Wakaamba ku banakwe ati, "No ulikwi? Mwamushiilaayi wezu mulombwana? Amumwite azhize alye tulye chakulya." <sup>21</sup>Mozesi wakahwumina kukala u wezu mulombwana, wezo walo wakamupa mwanakwe wezhina lya Zipola kwaamba ati atwale. <sup>22</sup>Wakazhala mwana mweembezihi, amane Mozesi wakamuulika inzhina lya Geshomu; waamba ati, "Ume ndi mweenzu munshi ya beni." <sup>23</sup>Nikwakayita chiindi chili mbuchibele, mwami waku Ijipiti wakafwa. Alimwi bantu ba Izilaili bakalilauka u kaambo ka busebezhi bwa buzhike. Bakalila kuzanda kuyohwiwa, ako kulila kwabo Leza wakakuteelelela u kaambo ka mapenzihi abo. <sup>24</sup>Lelyo Leza naakateelelela kutongela kwabo, Leza wakazhibaluka chihwuminano nchaakabika u Abulahamu, Ayizeki, alimwi u Jakobo. <sup>25</sup>Leza wakababona bantu ba Izilaili, amane wakabazhiminina ku mapenzihi abo.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Inzho Mozesi keembela butanga bwa mukwaakwe Jetulo, mupayizhi wa Midiyani. Mozesi wakatola butanga kulaale mulukula waya kushika ku Holebu, lupili lwa Leza. <sup>2</sup>Mungelo waka Yaahwe wakabulika kwakwe ukoya mulimo uzaka muchisoko. Mozesi wakalanga, wakabona, chisoko chilahwilima, pele chisoko kachitapiyi pe. <sup>3</sup>Mozesi wakaamba ati, "Ninje nkabone chechi chintu chizhinga, kaambooyi chisoko tachipiyi." <sup>4</sup>Inzho Yaahwe naakabona kwaamba ati ulazanda kuswena afwaafwi kuti a bone, Leza wakamoopolola kuhwa mu chisoko wakaamba ati, "Mozesi, Mozesi," Mozesi wakaamba ati, "Ndime." <sup>5</sup>Leza wakaamba ati, "Utabi nuushika afwaafwi! kusha impato shako ku matende, kaambo busena bobo mbuuzhimine ninshi yezho isalala." <sup>6</sup>Wakazungila ati, "Ume ndime Leza waka uso, Leza wa Abulahamu, Leza waka Ayizeki, alimwi Leza waka Jakobo." Ngoonaawo Mozesi wakahwumba bushu bwakwe, kaambo wakafwa bukando kulanga kwa Leza Yaahwe wakaamba ati, "Inzho chini chini ndakubona kupenga kwa bantu bangu bali mu Ijipiti. Ndakuteelele kulila kwabo u kaambo kaba shikubasebezha, kaambo ndikubwene kupenga kwabo. <sup>8</sup>Ndaseluka kwiza kubahwuna kuhwa kunsana shabana Ijipiti kwaamba mbaletu kuhwa kunshi yezho kuya kunshi imbotu, inshi inkando, kunshi ikunka mukupa alimwi u buchi; ku busena bwa bantu baku Kenani, Hititi, Amoliti, Peliziti, Hiviti, alimwi ubwaba Jebusiti. <sup>9</sup>Inzho kulila kwa bantu ba Izilaili kwashika nkumbele. Nikuba bobo, Ume ndakubona bana Ijipiti mbubabapenzha. <sup>10</sup>Inzho ubobo, ndakutuma kwa Falawo kwaamba ati u kabaletu bantu bangu, bantu bana Izilaili, kuhwa mu Ijipiti. <sup>11</sup>Pele Mozesi wakaamba kwa Leza ati, "Ndimeni Ume, kwaamba ati ume nje kwa Falawo kuya kuleta bantu bana Izilaili kuhwa mu Ijipiti?" <sup>12</sup>Leza wakamwiingula ati, "Ume chini chini ndaakuli aze. Chechi chilaakuli chitondezho kwako kwaamba ati ndakutuma. Wakabakusha bantu kuhwa mu Ijipiti, mulakankomba alupili lolu." <sup>13</sup>Mozesi wakaamba kwa Leza ati, "Inzho ndakashika ku bantu ba Izilaili amana ndakabashimwina ati, 'Leza waba shakale benu wantuma nkumubele,' no bakaamba kwangu ati, 'Nguni inzhina lyakwe?' ndakaamba buti nkubabele?" <sup>14</sup>Leza wakaamba kwa Mozesi ati, "UME NDIME UME." Leza wakaamba ati, "Ulyeelele kuya kwaamba ku bantu ba Izilaili ati, 'NDIME UME nguwantuma kulyuumwe.'" <sup>15</sup>Leza wakaamba kwa Mozesi ati, "Ulyeelele kwaamba ku bantu ba Izilaili ati, 'Yaahwe, Leza waba shaakale beni, Leza waka Abulahamu, Leza waka Ayizeki, alimwi u Leza waka Jakobo, nguwantuma kulyuumwe. Leli ndiizhina lyangu kwa lyoonse, alimwi imbubo bobo mbubaya kuntelaika ba mazhalane woonse." <sup>16</sup>Koya u kababunganye antoomwi bakando kando baba Izilaili. U kabashimwine bolya, 'Yaahwe, Leza waba shaakale benu, Leza waka Abulahamu, waka Ayizeki, u waka Jakobo, wakambulikila amane wakaamba ati, 'Ume ndalangisha alimwi u kubona checho chichitika nkumubele mu Ijipiti. <sup>17</sup>Ndashomezha kumukusha kuhwa mu Ijipiti mu mupenzhewa u kumutola muchishi cha bantu baku Kenani, ba Hititi, ba Amoliti, ba Peliziti, ba Hiviti, alimwi uba Jebusiti, chishi chikunka mukupa u buchi.'" <sup>18</sup>Balakakuteelele nchuuyakwaamba. Uwe uba bakando kando baba Izilaili mulyeelele kuya ku mwami wa Ijipiti, mwamana mukamwaambile ati, 'Yaahwe, Leza waba Hebulo, wakatuswaangana uswe, inzho twakukumbila utuleke tuye lweendo lwa mazuba otatwe mulukula, kwaamba ati tukape mulumbo kwa Yaahwe, Leza wesu.' <sup>19</sup>Pele ndizhi kwaamba ati mwami wa Ijipiti takamuhwumizha kumuhwa chita nkamushinikizhe. <sup>20</sup>Ndakasebezha insana shangu uku basubula bana Ijipiti ku maleele woonse ngwinjakuchita akati kabo. U bobo, ulakamuleka mulakaya. <sup>21</sup>Ndakapa kwaamba ba Ijipiti bakamulemeke, mwakamuhwa, mutakamuhwi bulyo bwiina shintu nshimukwete. <sup>22</sup>Mukaintu umwi uumwi ulakalomba insiliva u goludi u shakusama kuhwa kushimukobonina muna Ijipiti nikuba ku bakaintu mbubakala abo bashimukobonokwabo. Mulakashibika shintu sheshi a banenu beembezi u bashimbi. Munzhila yezhi ati mwabasaala bana Ijipiti."



## Chapter 4

<sup>1</sup>Mozesi wakayingula ati, "No kuti batakanshomi naa nkuteelela nshinjakwaamba pele bakaambe ati, 'Yaahwe wiina naakakubulikila'?" <sup>2</sup>Yaahwe wakaamba kwakwe ati, "Nchiyi checho chili mwithashi lyako?" Mozesi wakayingula ati, Musako." <sup>3</sup>Yaahwe wakaamba ati, "Uwaale anshi." Mozesi wakauwaala anshi musako, umane wakasanduka kuba muzoka. Abone bobo Mozesi wakasesuluka. <sup>4</sup>Yaahwe wakaamba kwa Mozesi ati, "Tambika itashi mukwate nkwaali ku muchila." Ubobo wakatambika itashi wakamukwata muzoka nkwaali ku muchila. Umane wakaba musako alimwi mwithashi lyakwe. <sup>5</sup>"Chechi chilakaba bolya kwaamba ati bakashome kuti Yaahwe, Leza waba shaakale babo, Leza waka Abulhamu, Leza waka Ayizeki, alimwi u Leza waka Jakobo, wakalibonya kulyuue." <sup>6</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi alimwi ati, "Inzho bika itashi lyako mukati muchikobelo chako." Mozesi wakalibika itashi muchikobelo. Naakalikusha, limane, itashi lyakakwata chinsenda, Iya katuba bu ukoya lukobo. <sup>7</sup>Yaahwe wakaamba ati, "Libike itashi alimwi muchikobelo." Mozesi wakalibika alimwi itashi muchikobelo chakwe, inzho naakalikusha, wakayana kwaamba ati lyapona lyaba kabotu alimwi, lyakaba mbubona mbuwakaakubele mubili wakwe. <sup>8</sup>Yaahwe wakaamba ati, "Naakuti batakakushomi-batakabikili muzeezo ku chitondezho chitaanzhi chansana shangu nikuba kutachishoma, nkukuti balakashoma ku chitondezho chabili. <sup>9</sup>U bobo naakuti batakashomi ku shitondezho sheshi shobile shansana shangu, nikuba kuteelela nchuuti u kaambe, u kabweze meenzhi kuhwa mu lweenge wamana u kaatile anshi inzumu. Meenzhi azo alakaba bulowa." <sup>10</sup>Inzho Mozesi wakamwaambila Yaahwe ati, "Mwami, Ume nshichilonzha kwaamba kabotu, nchili mbubona kuhwa nuwakatalika kwaamba u musebezhi wako. Ndakakamizha alimwi mulaka wangu mulemu." <sup>11</sup>Yaahwe wakaamba kwakwe ati, "Saa nguni wakapanga mulomo wa muntu? Nguni upa muntu kutaamba naa bu chimpama naa kubona nikuba kuba moofwu? Saa nshili Ume, ndi Yaahwe? <sup>12</sup>Inzho ubobo koya, ndakakuyohwa kwaamba alimwi ndakakuyiisha checho nchuuya kwaamba." <sup>13</sup>Pele Mozesi wakaamba ati, "Mwami, akaka tuma umwi, kufwumbwa wezo nguuzanda kutuma." <sup>14</sup>Inzho Yaahwe wakamulemanina Mozesi. Wakaamba ati, "No mbuti Aloni, munyoko, mu Levi? Ndizhi kwaamba ati ulalozha kubandika kabotu. Inzho bolya, uli munzhila kwiza kwaamba ati muswaangane, amana a kubona, ulabotelwa chini chini mu monzo wakwe. <sup>15</sup>Ulakamwaambila mazwi ngaati a kaambe, ndakamwaambila cha kwaamba, alimwi ndakamuyiisha chakuya kuchita. <sup>16</sup>Walo ulakaakukwaambilila ku bantu. Ulakaba ngu mupanduluzhi wako, alimwi ulakaba ukoya ndiwe Leza wakwe. <sup>17</sup>Ukootolelele musako wezu mwithashi lyako, nguukaachisha shitondezho." <sup>18</sup>Inzho Mozesi wakabweela kwa Jetulo mukwaakwe waya kumwaambila ati, "Ndakumbila unhwumizhe nje mbweele ku bakwesu babo bali ku Ijipiti kwaamba nkabone naa bachipona." Jetulo wakaamba kwa Mozesi ati, "Koya mu luumuno." <sup>19</sup>Yaahwe kamwaambilile Mozesi naakaakuchili mu Midiyani ati, "Koya, piluka ku Ijipiti, kaambo boonse bakaakuzanda kukuyaya bakafwa." <sup>20</sup>Ubobo Mozesi wakabweza mwinakwe u banakwe beembezi amane wabalizika ambongolo. wakabweela kwi Ijipiti, wakoobweza u musako waka Leza mwithashi lyakwe. <sup>21</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Bolya mbuwabweela kwi Ijipiti, u kachite shizoosha shoonse kwa Falawo shesho shindakupa munsana shako. Pele ndakoozumya monzo wakwe, takabaleka bantu kwaamba baye. <sup>22</sup>Ulyeelele kuya kwaamba kwa Falawo ati, 'Mbubolya mbwaamba Yaahwe ati, Izilaili ngu mwanangu, mutaanzi, <sup>23</sup>ubobo Ume ndaamba kwako ati, 'Muleke mwanangu aye, kwaamba a kalozhe kumpayila." Pele mbuwakaka kwaamba ati aye, ndamuyaya mwanako mweembezi wako, mutaanzi." <sup>24</sup>Inzho nibakaakuya bweenda, lelyo nibakakala mashiku, Yaahwe naakamuswaanganya Mozesi kakanza kumuyaya. <sup>25</sup>Inzho Zipola muka Mozesi wakabweza ibwe ikwange u koya intipa amane wakakosola lushoti lwa mwanakwe mweembezi, amane kakanda wakakabika ku matende wakwe. Amane wakaamba ati, "Chini chini uli shibwinga wa bulowa kulyuume." <sup>26</sup>Ubobo Yaahwe wakamuleka Mozesi. Zipola wakaamba ati, "Uli shibwinga wa bulowa" u kaambo ka kupalulwa. <sup>27</sup>Yaahwe wakaamba kwa Aloni ati, "Koya mulukula u kaswaangane u Mozesi." Ubobo wakaya, bakaswaanganina ku lupili lwa Leza, ashike wakamushonta. <sup>28</sup>Mozesi wakamushimwina woonse mazwi ngaakaamba Yaahwe a kuti wakamutuma kuya kwaamba alimwi u shitondezho shoonse shansana shaka Yaahwe shesho nshaakamulailila kuya a kachite. <sup>29</sup>Ngoonaawo Mozesi u Aloni bakaya kuswaanganya bakando kando ba bantu ba Izilaili. <sup>30</sup>Aloni wakaamba woonse mazwi azo Yaahwe ngaakaamba kwa Mozesi. Amane wakachita shitondezho shansana shaka Yaahwe a bushu bwa bantu. <sup>31</sup>Bantu bakashoma. Lelyo nibakateelela ati Yaahwe wababona bantu ba Izilaili kwaamba waabona mapenzi abo, bamane bakakotamika mashu abo u kumukomba.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Nikwakamana kuchitika sheshi, Mozesi u Aloni bakaya kwa Falawo baamba ati, "Mbubolya Yaahwe, Leza wa Izilaili, mbwaamba: 'Baleke bantu bangu baye, bakanchitile ipobwe mulukula.'" <sup>2</sup>Falawowakaamba ati, "Nguni anu Yaahwe? Kaambooyi nchinkonzha kupupulala kwizwi lyakwe alimwi u kuleka ba Izilaili kwaamba baye? Ume nshimwizhi wezo Yaahwe; nikuba bobo, Nshibaleka ba Izilaili kwaamba baye." <sup>3</sup>Bakaamba ati, "Leza waba Hebulu wakatuswaanganya. Inzho tuleke tweende mushinzo wa mazuba otatwe kuya mulukula kwaamba tukachite chipayizho kwa Yaahwe Leza wesu kwaamba ati atakabi naatuma luuwo lubiyabi niliba icheba." <sup>4</sup>Pele mwami wa Ijipiti wakaamba kwa Mozesi u Aloni ati, "Kaambooyi mulazanda kubatola bantu baba u kubalesha kusebeza milimo yabo? Amubweele ku milimo yenu." <sup>5</sup>Alimwi Falawo wakaamba ati, "Baba bantu bahwulisha kubaala uswe mono muchishi chesu, mwamana mulazanda kubalesha kusebeza." <sup>6</sup>Mu buzuba bobo mbubona, Falawo wakalayilila babo baakusebezha bantu alimwi u balangilizhi boonse. wakaamba ati, <sup>7</sup>"Kuleka mbuli mbumwaaakuchita lyoonse, Inzho mulyeelele kuleka kubapa bantu baba bwizu bwa kutesha chitina. Amubaleke baakubungika bwizu lwabo beni. <sup>8</sup>U bobo, mulyeelele kubona kwaamba ati bachuuma mweelwe welya nguweni wa chitina ngubaakuuma lyoonse. Mutabi nimuhwumina kwaamba baakuuma chitina chongaana pe, ati kaambo mbakata. Nkukaambo kako nchibaambila ati, 'Amutuleke tuukuya tukape chipayizho kwa Leza wesu.'

<sup>9</sup>Amubasebezhe baba balombwana chibaala mubone kwaamba ati balyuukwatishe mulimo wezo lyoonse alimwi mutaateleli linji mazwi abo a bubeshi pe." <sup>10</sup>Ngoonaawo bashikubasebezha alimwi u balangilizhi bakaya kubaambila bantu. Bakaamba ati, "Mbubolya mbwaamba Falawo: 'Ndiina ninkaamupa linji bwizu. <sup>11</sup>Umwe lwenu nubeni mulyeelele kuya kulanga bwizu kufwumbwa koko nkumuya kubuyana, pele busebeze bwenu tabuchincha pe.'" <sup>12</sup>U bobo bantu bakamwaala chishi choonse cha Ijipiti kuya bubungika bwizu.

<sup>13</sup>Bashikubasebezha kababukwete kubashinikizha kabaamba ati, "Amumanizhe mulimo wenu, mbubona mbumwakaakusebeza chiindi nitwakaakumupa bwizu." <sup>14</sup>Bantu baka Falawo bashikubasebezha kabauma balangilizhi, babo bakaakuli baba bantu ba Izilaili, mbubona balombwana babo mbubakabika kusololela basebezhi. Bashikubasebezha kabataleka kubabuzha ati, "Kaambooyi mwiina nimwauma matina ngu mweelele kuuma, uzona lyayita naaba bwasunu, u koya mbumwakuuma lyoonse kunshi koku?" <sup>15</sup>Inzho balangilizhi, bakaakuli baba bantu ba Izilaili, bakaya kwa Falawo kuya kutongauka. bakaamba ati, "No kaambooyi watuchita bolya tubasebezhi bako? <sup>16</sup>Kwiina linji bwizu buchipeka kubasebezhi bako, pele bachibukwete kutushinikizha ati, 'Amuume chitina!' Uswe, tubasebezhi bako, tulaumwa kwa ninzho, pele nkubisha kwa bantu bako beni."

<sup>17</sup>Pele Falawo wakaamba ati, "Muli bakata umwe! Muli bakata umwe! Mulaamba ati, 'Tuhwumizhe tukuya tukape chipayizho kwa Yaahwe.' <sup>18</sup>Uninzho bolya kamubweele ku mulimo. Kwiina linji nikukaapewa bwizu nkumubele, Pele mulyeelele mbubona kuuma mweelwe nguweni wa chitina." <sup>19</sup>Balangilizhi, babo bakaakuli baba bantu ba Izilaili, nibakaambilwa bobo bakabona kwaamba ati ninzho baba mwipenzhi ikando, "Tamweelele kuuzhola munshi mweelwe wa chitina pe." <sup>20</sup>Bakabaswaanganya ba Mozesi u Aloni, balo bakaakuzhimine ansengwe, chiindi nibakaakuhwa kwa Falawo. <sup>21</sup>Bakaamba bolya kwa Mozesi u Aloni ati, "Yaahwe naamubone alimwi amupe chisubulo, kaambo mwatuchita kuba babiyabi kubushu bwaka Falawo alimwi u basebezhi bakwe. Mwabika icheba mu matashi abo kwaamba ati batuyaye." <sup>22</sup>Mozesi wakabweela alimwi kwa Yaahwe waamba ati, "Mwami, kaambooyi waleta ipenzhi ku bantu baba? No wakantuminaanzhi? <sup>23</sup>Choonse chiindi ndaya kwa Falawo kuya kwaamba aze mwizhina lyako, watalika kubapenzha bantu baba, amana wiina kubahwuna bantu bako."

## Chapter 6

<sup>1</sup>Pele Yaahwe wakaamba kwa Mozesi ati, "Inzho ulachibona nchinkamuchita Falawo. Ulachibona chechi, kaambo ulabaleka baye u kaambo kansana shangu. U kaambo kansana shangu, ulabatanda kuhwa munshi yakwe."<sup>2</sup>Leza wakaamba kwa Mozesi ati, "Ndime Yaahwe. <sup>3</sup>Ndakalibonya kwa Abulahamu, u Iyizeki, alimwi u Jakobo ukoya Leza shinsana shoonse; pele kaambo kezhina lyangu, Iya Yaahwe, Ume ndiina indakalizubulula nkubabele. <sup>4</sup>Alimwi ndakachita chihwuminano changu nkubabele, kwaamba ati a bape inshi ya Kenani, inshi yezho njibakaakushite ukoya beenzu. <sup>5</sup>Nikuba bobo, ndakuteelelela kutongela kwa bantu ba Izilaili babo bantu ba ijipiti mbuba chita buzhike, u bobo ndachitelaika chihwuminano changu. <sup>6</sup>U bobo, baambile bantu ba Izilaili ati, 'Ndime Yaahwe. Ndamukusha kuhwa ku mikuli milemu ya bantu ba Ijipiti, alimwi ndakamuhwuna kuhwa kunsana shabo. Ndamunununa kutondezha insana shangu, alimwi u kusebezha insana sha lubeta. <sup>7</sup>Ndakamuchita kuba bantu bangu, alimwi ndakaba Leza wenu. Mulakazhiba ati ndime Yaahwe Leza wenu, wezo wakamukusha kuhwa ku mikuli milemu ya bantu ba Ijipiti. <sup>8</sup>Ndakamutola munshi yezho njindakapa chakushiniza kwa Abulahamu, u Iyizeki, alimwi u Jakobo. Ndamamupa kwaamba chikabe chikono chenu. Ume ndime Yaahwe.'" <sup>9</sup>Awo Mozesi naakabashimwina bantu ba Izilaili, bayina nibakamuteelelela u kaambo kakutyompwa kwabo ku kaambo kamapenzhi a buzhike bwabo. <sup>10</sup>Ngoonaawo Yaahwe wakamwaambila Mozesi, waamba ati, <sup>11</sup>"Koya u mwaambile Falawo, mwami wa Ijipiti, a baleke bantu ba Izilaili bamuhwe munshi yakwe." <sup>12</sup>Mozesi wakamwaambila Yaahwe ati, "Bantu ba Izilaili bayina kunteelelela, no Falawo ulakantelelela buti, Ume mbwindi shichikukuma?" <sup>13</sup>Yaahwe wakaambila Mozesi u Aloni ati. Balailile bantu ba Izilaili u Falawo, mwami wa Ijipiti, kwaamba a bakushe bantu ba Izilaili munshi ya Ijipiti. <sup>14</sup>Baba mbubakaakuli basololi bamu maanda a maushabo: Banakwe Lubeni, mwana wakutaanguna waka Izilaili, kabali ba Hanoki, Palu, Heziloni, u Kami. Baba mbuba lunungu lwaka Lubeni. <sup>15</sup>Banakwe Simiyoni kabali ba Jemuwelu, Jamini, Ohadi, Jakini, Zoha, u Shau—mwana wa mukaintu waku Kenani. Baba mbuba lunungu lwaka Simiyoni. <sup>16</sup>Aza ngu mazhina a banakwe Levi, kwiingayina u mazhalane abo. Kabali ba Geshoni, Kohati, u Melali. Levi wakapona myaka iili mwaanda u makumi otatwe u myaka chiloba. <sup>17</sup>Banakwe Geshoni mbuba Libini u Shimeyi, kwiingayina u mikwashi yabo. <sup>18</sup>Banakwe Kohati mbuba Amulamu, Iziha, Hebuloni, u Uziyeli. Kohati wakapona myaka iili mwaanda u makumi otatwe u myaka yotatwe. <sup>19</sup>Banakwe Melali mbuba Mahili u Mushi. Baba mbubakaba ba lunungu lwaba Levi, antoomwi u mazhalane abo. <sup>20</sup>Amulamu wakatwala mucheche, waka ushi Jochebedi. Wakazhala Aloni u Mozesi. Amulamu wakapona mwaanda u makumi otatwe u myaka chiloba amane wakafwa. <sup>21</sup>Banakwe Izha mbuba Kola, Nefegi, u Zikili. <sup>22</sup>Banakwe Uziwelu mbuba Mishelu, Elizafani, u Sitili. <sup>23</sup>Aloni wakatwala Elisheba, mwanakwe Aminadabu, mucheche waka Nashoni, wakazhala Nadabu u Abihu, Eliyeza u Itama. <sup>24</sup>Banakwe Kola mbuba Asi, Elikana, u Abiyasafu. Baba mbuba lunungu lwa bantu Kola. <sup>25</sup>Eliyeza, mwanakwe Aloni, wakatwala umwi mwanakwe Putiyeli. Wakazhala Finehasi. Baba mbubakaakuli basololi bang'anda ya maushabo akati kaba Levi, kwiingayina u mikowa yabo. <sup>26</sup>Baba balombwana bobile ba Aloni u Mozesi imbabo Yaahwe mbaakaambila ati, "Amubakushe bantu ba Izilaili munshi ya Ijipiti, u bamwi mu mukwashi wabo." <sup>27</sup>Aloni u Mozesi mbuba kaambila Falawo, mwami wa Ijipiti ati, a bahwuminye bantu ba izilaili kuhwa mwi Ijipiti. Baba mbubona mbuba Mozesi u Aloni. <sup>28</sup>Mu buzuba bobo Yaahwe naakaambila Mozesi munshi ya Ijipiti, <sup>29</sup>wakamwaambila ati, "Ndime Yaahwe. Umwaambile Falawo, mwami wa Ijipiti, shesho shoonse Ume nshindakwaambila." <sup>30</sup>Pele Mozesi wakaamba kwa Yaahwe ati, "Ume nshaamba kabotu ndakukumizha, mbubuti Falawo mbwaaya kunteelelela?"

## Chapter 7

<sup>1</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Bona, ndakakuchita uwe kuba ukoya leza kwa Falawo. Aloni munyoko ulakaba mushinshimi wako. <sup>2</sup>Uwe ulakaamba shoonse shesho nshinkaakulailila kuya kwaamba. Aloni munyoko ulakamushimwina Falawo kwaamba ati a baleke bantu ba Izilaili kuhwa mu chishi chakwe. <sup>3</sup>Pele ndakoozumya monzo waka Falawo, amana ndakachita shitondezho shinji shinji shansana shangu, u shizoosha shinji shinji, mu chishi cha Ijipiti. <sup>4</sup>Pele Falawo takakuteleli uwe pe, ubobo ndakabika itashi lyangu mu Ijipiti u kukusha balemu, bantu bangu, bantu ba Izilaili, kuhwa munshi ya Ijipiti kwiita munsana sha bubeteshi. <sup>5</sup>Bana Ijipiti balakanzhiba ati ndime Yaahwe ndakachita insana shangu mu Ijipiti a kukusha bantu ba Izilaili a kati kabo." <sup>6</sup>Mozesi u Aloni bakachita bobo; bakachita mbubona Yaahwe mbwaakabalailila. <sup>7</sup>Mozesi kakwete myaka makumi lusele ya kuzhalwa, aze Aloni kakwete myaka makumi lusele u myaka yotatwe ya kuzhalwa nibakaakwaamba u Falawo. <sup>8</sup>Yaahwe wakaamba kwa Mozesi u Aloni ati, <sup>9</sup>"Naakuti Falawo a kaambe kulyuumwe ati, 'Amuchite maleele,' u kamwaambile Aloni ati, 'Bweza musako wako u waale anshi ku bushu bwaka Falawo, kwaamba abe muzoka.'" <sup>10</sup>U bobo Mozesi u Aloni bakaya kwa Falawo, bakachita mbubona Yaahwe mbwaakalailila. Aloni wa koowaala musako wakwe ku bushu bwaka Falawo u basebezhi bakwe, ngoonaawo wakaba muzoka. <sup>11</sup>Inzho Falawo aze wakoompolola bantu bakwe basongo u bang'anga. Bakachita mbubona kwiita mu mabibo abo. <sup>12</sup>Umwu uumwi wakakoowaala musako wakwe anshi, misako yakaba bazoka. Pele musako waka Aloni wakabamina bazoka babo. <sup>13</sup>Falawo wakoozumya monzo wakwe, wiina naakabatelele pe, mbubona Yaahwe mbwaakaamba. <sup>14</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Monzo waka Falawo muzumu, wakaka kubaleka bantu kwaamba baye. <sup>15</sup>U kaye kwa Falawo chifwumo fwumo a kaya ku lweenje. U kazhime a lukonka lwa lweenje kwaamba u kamuswaanganye, u kabweze u musako wako mwitashi lyako wezo wakasandukile kuba muzoka. <sup>16</sup>U kaambe kwakwe ati, 'Yaahwe, Leza waba Hebulu, wantuma kwako kwaamba ati, "U baleke bantu bangu, kwaamba ati bakampayile mulukula. Kushika unizho tuteleleli pe." <sup>17</sup>Yaahwe u laamba bolya: "Muli chechi mulakazhiba ati ndime Yaahwe. Ndakauma meenzhi a mu lweenje lwa Nailo u musako wangu wezo uuli mwitashi lyangu, lweenje lulakasanduka kuba bulowa. <sup>18</sup>Inswi shoonse shili mu lweenje shilakafwa, lweenje loonse lulakanunka. Bantu ba Ijipiti tabakachilozha kwaanwa meenzhi kuhwa mu lweenje lolu." <sup>19</sup>Alimwi Yaahwe wakaamba kwa Mozesi ati, "Mwaambile Aloni ati, 'Bweza musako wako utambike itashi lyako a meenzhi amu Ijipiti, a nyenje, milonga, alimwi u tuzhiba twabo, kwaamba ati meenzhi abo abe bulowa. U kachite bobo kwaamba ati kukabe bulowa inshi yoonse ya Ijipiti, u mushitesho sha shisamu alimwi u mabwe. <sup>20</sup>Mozesi u Aloni bakachita mbubona mbwaakabalailila Yaahwe. Aloni wakatandabika musako wakwe amane wakaauma meenzhi a mu lweenje, a bushu bwaka Falawo u basebezhi bakwe. Woonse meenzhi aali mu lweenje a kasanduka kuba bulowa. <sup>21</sup>Inswi mu lweenje shakafwa, alimwi alo lweenje lwakatalika kununka. Bantu bamu Ijipiti bakakakilwa kwaanwa meenzhi kuhwa mu lweenje, alimwi bulowa bwakaba mu masena woonse a mu chishi cha Ijipiti. <sup>22</sup>Pele ba shimabibo bamu Ijipiti abo bakachita mbubona u mabibo abo. Ubobo monzo waka Falawo wakazuma, wakakaka kubatelele ba Mozesi u Aloni, mbubona Yaahwe mbwaakaamba ati chilakaba. <sup>23</sup>Ngoonaawo Falawo wakachinduluka wabweela mung'anda yakwe. Wiina naakachibika ku monzo chechi. <sup>24</sup>Bana Ijipiti boonse bakasha mikalo kumbali ku lweenje kulanga meenzhi a kunwa, pele kabataalozha kwaanwa meenzhi amu lweenje mwini. <sup>25</sup>Kwakayita mazuba aali chiloba kuhwa Yaahwe naakauma lweenje lwa Nailo.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Inzho Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, " Koya kwa Falawo u kamwaambile ati, 'Mbubolya mbwaamba Yaahwe: "Baleke bantu bangu baakuya kwaamba ati bakalozhe kumpayila. <sup>2</sup>Naakuti wabakasha kwaamba baakuya, ndachizuzha chishi chako choonse u ba kabombwe. <sup>3</sup>Lweenje lulakazula ba kabombwe. Balakeza kunjila mung'anda yako, u kubulo nkuuwona, alimwi a bulo bwako. Balakanjila mu maanda a basebezhi bako. Balakaya ku bantu bako, u muma oveni a yikila, alimwi u mushibiya shikandila shinkwa. <sup>4</sup>Bakabombwe balakamuphezha, u bantu bako, alimwi u basebezhi bako boonse. <sup>5</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi bolya, Aamba kwa Aloni ati, "Tandabika itashi lyako u musako wako a nyenje, u tulonga, alimwi u tuzhiba, u chite bobo kwaamba ba kabombwe bazule inshi yoonse ya Ijipiti. <sup>6</sup>Aloni wakatandabika itashi lyakwe a meenzhi a Ijipiti, kumane kwakahwa bakabombwe bakeezuzha inshi ya Ijipiti. <sup>7</sup>Pele bashimabibo bakachita mbubona u mabibo abo; bakahuzha bakabombwe bakeezuzha inshi ya Ijipiti. <sup>8</sup>Ngoonaawo Falawo wakaboopolola Mozesi u Aloni waamba ati, "Amukombe kwa Yaahwe kwaamba a bakushe bakabombwe kuhwa kulyuume alimwi u ku bantu bangu. Ndamana ndabaleka bantu baakuya, kwaamba bakamuchitile chipayizho. <sup>9</sup>Mozesi wakaamba kwa Falawo ati, "Upe bulemu alyuume. Ndililiye ninjaku kukombela, basebezhi, alimwi u bantu bako, kwaamba ati bakabombwe bakakushiwe kuhwa kulyuume umu maanda enu bakashaale bulyo mu lweenje?" <sup>10</sup>Falawo wakaamba ati, "Uzona bolya." Mozesi wakaamba ati, "Akube mbubona mbuwaamba, kwaamba uzhibe kwaamba ati kwiina uumwi uuli ukoya Yaahwe, Leza wesu. <sup>11</sup>Bakabombwe balakakuhwa kwako, ku maanda enu, ku basebezhi bako, alimwi u bantu bako. Balakashaale bulyo mu lweenje." <sup>12</sup>Mozesi u Aloni bakakuhwa kwa Falawo. Ngoonaawo Mozesi wakalilila kwa Yaahwe ku kaambo kaba kabombwe babo mbaakaleta kwa Falawo. <sup>13</sup>Yaahwe wakachita mbubona Mozesi mbwaakakumbila: Bakabombwe bakafwa baakuli mu maanda, mu lubanza, alimwi umu myuunda. <sup>14</sup>Bantu bakababungika ba kabombwe antoomwi milwi milwi, inshi yoonse ya kanunka. <sup>15</sup>Pele lelyo Falawo naakabona kwaamba ati waubilwa ipenzhi lyamana, wakoozumya monzo alimwi wiina naakamuteelelelinji Mozesi u Aloni, mbubona Yaahwe mbwaakaamba ati ulakachita. <sup>16</sup>Yaahwe wakaambila Mozesi ati, "Aamba kwa Aloni, "Tandabika musako wako anshi kuhwe lufwuko lwaanshi, kwaamba ati lusanduke kuba injina inshi yoonse ya Ijipiti. <sup>17</sup>Bakachita bobo. Lelyo Aloni naakatandabika itashi lyakwe lili u musako amane wauma lufwuko lwaanshi, injina shakaba a bantu u banyama. Lufwuko loonse lwaanshi lwakaba injina inshi yoonse ya Ijipiti. <sup>18</sup>Bashi mabibo bakasoleka u mabibo abo kwaamba bapange injina, pele bakakakilwa. Ubobo kwakaba injina a bantu alimwi a banyama. <sup>19</sup>Inzho ba shimabibo bakamwaambila Falawo ati, "Sheshi ninsana shaka Leza." Pele wakazuma monzo waka Falawo, ubobo wakakaka kubateelele. Chakaba mbubona Yaahwe mbwaakaamba ati Falawo ulakachita. <sup>20</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Bwacha chifwumo fwumo u kazhime kumbele kwa Falawo a kaakuya ku lweenje. U kaambe kwakwe ati, 'Yaahwe waamba ati: "Baleke bantu bangu baakuya kwaamba ati bakampayile. <sup>21</sup>Pele naakuti utabaleka bantu bangu kuti bakuuya, Ndakatuma inzhi shinji shinji aali uwe, basebezhi bako, u bantu bako, alimwi umu maanda enu. Maanda a bantu ba Ijipiti alakazula inzhi shinji shinji, alimwi aanshi ngu baya kuzhima alakazula inzhi. <sup>22</sup>Pele ku buzuba bobo kwiina chiya kushika ku Geshomu, inshi yezho bantu bangu mu bakala, kwaamba ati takukabi inzhi shiya kushika ko. Chechi chilakachitika kwaamba ati mukazhibe kuti Ndime Yaahwe akati kanshi yezhi. <sup>23</sup>Ndakaandaanya bantu bangu u bantu bako. Chechi chitondezho chansana shangu chilakachitika zona. <sup>24</sup>Yaahwe wakachita bobo, makata makata anzhi akanjila mung'anda yaka Falawo u maanda a basebezhi bakwe. Inshi yoonse ya Ijipiti, yakachakana chini chini u kaambo kanzhi shinji shinji. <sup>25</sup>Falawo waketa Mozesi u Aloni amane wakaamba ati, "Kamuya, mukape shipayizho kwa Leza wenu mono mumona munshi yesu." <sup>26</sup>Mozesi wakaamba ati, "Tachili kabotu kulyuuswe kuchita bobo pe, kaambo shipayizho nshituchita kwa Yaahwe Leza wesu nchintu chiloza kubabiila bantu bamu Ijipiti. Kuti twachita shipayizho shesu a bushu bwabo shesho shiloza kubabiila bantu ba Ijipiti, saa tabakatuyasi mabwe? <sup>27</sup>Tulyeelele, kuya kwa mazuba otatwe mulukula, kwaamba ati tukape chipayizho kwa Yaahwe Leza wesu, mbubona mbwaakatulailila. <sup>28</sup>Falawo wakaamba ati, "Ndakamuhwuminya kuya kupa chipayizho kwa Yaahwe Leza wenu mulukula. Pele bulyo tamweelele kuya kulaale. Amukankombele ame." <sup>29</sup>Mozesi wakaamba ati, "Ngoonaawa ndakuhwa bulyo kwako, Ndakakomba kwa Yaahwe kwaamba ati inzhi sheshi shinji shinji shikamuleke, u Falawo, u bantu bako. Pele tweelele kutuchenga linji pe kukasha bantu besu kwaamba baye kupa chipayizho kwa Yaahwe." <sup>30</sup>Mozesi wakakuhwa kwa Falawo amane wakakomba kwa Yaahwe. <sup>31</sup>Yaahwe wakachita mbubona Mozesi mbwaakakumbila; wakashikusha inzhi shoonse kuhwa kwa Falawo, u basebezhi bakwe, alimwi u bantu bakwe. Kwiina inzhi yakashaala niiba yomwi. <sup>32</sup>Pele Falawo wakoozumya alimwi monzo wakwe, wakabakasha alimwi bantu kwaamba baakuya.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Inzho Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Koya kwa Falawo u kamwaambile ati, 'Yaahwe, Leza waba Hebulu, ulaamba ati: " Baleke bantu bangu baakuya kwaamba ati bakampayile." <sup>2</sup>Pele naakuti wabakasha kwaamba baakuya, waakuchibakasha, <sup>3</sup>ati insana shaka Yaahwe shilaleta mwiika mubiyabi a shifwiiwa shako shesho shili mu myuunda—ku matanga manga a mahosi, ma donki, inkamela. <sup>4</sup>Pele Yaahwe u lakaandaanya shifwiiwa shaba Izilaili kuhwa kushifwiiwa shaba bantu ba Ijipiti, kwaamba ati kwiina munyama wabo bantu ba Izilaili uuya kufwa. <sup>5</sup>Yaahwe wakabika chiindi; checho nchaakaamba, "Ati ndi zona ninkaachita bobo munshi yezhi.""

<sup>6</sup>Yaahwe wakachita bobo ni bwakacha: Ing'ombe shoone sha Ijipiti shakafwa, pele kwiina banyama baba Izilaili bakafwa, kwiina naaba womwi munyama pe. <sup>7</sup>Falawo wakabuzha buzha, bakayana, kwiina, naaba chomwi chifwiiwa cha bantu ba Izilaili chakafwa pe. Pele monzo wakwe wakoozumya alimwi, u bobo wiina naakabawuminya kwaamba baakuya. <sup>8</sup>Inzho Yaahwe wakaambila Mozesi u Aloni ati, "Amuzole itwe lizuzha itashi kuhwa munhwondo. Uwe, U Mozesi, ulyeelele kuya kulifwusa itwe mu muuwo Falawo a kaakulangilile. <sup>9</sup>Lilakaba itwe Iya lufwuko ilamushi anshi yoonse ya Ijipiti. Bantu lulakabapa kukwata mabobela u shilonda alimwi u banyama inshi yoonse ya Ijipiti." <sup>10</sup>Ubobo Mozesi u Aloni bakalibweza itwe kuhwa munhwondo bazhima ku bushu bwaka Falawo. Ngoonaawo Mozesi wakaliwaala itwe mu muuwo. Itwe lyakabasasha mabobela u shilonda bantu u banyama. <sup>11</sup>Bashi mabibo bayina nibakamukaka linji Mozesi u kaambo ka mabobela a shilonda, kaambo abo mabobela kaabakwete alimwi u bana Ijipiti bamwi boonse. <sup>12</sup>Yaahwe wakoozumya alimwi monzo waka Falawo, ubobo Falawo wiina naakabateelela ba Mozesi u Aloni. Chechi chakaba mbubona Yaahwe mbwaakaamba kwa Mozesi mbwaaya kuchita Falawo. <sup>13</sup>Ngoonaawo Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "U kabuke chifwumo fwumo, u kaye kuzhima ku bushu bwaka Falawo, u kamwaambile ati, 'Yaahwe, Leza waba Hebulu, waamba ati: "baleke bantu bangu baakuya kwaamba ati bakampayile. <sup>14</sup>Ku chiindi cheno ndakatumamiika yangu shoone aali uwe lwako umwini, a basebezhi bako alimwi u bantu bako. Ndakachita bolya kwaamba ati u kazhibe kuti kwiina umwi uuli u koya ume inshi yoonse yeno. <sup>15</sup>Kwa ninzho ndaakweelele u kulwisha kusebezha insana shangu u bantu bako ku mwiika, amana indaakumukushizhe kuhwa anshi ano. <sup>16</sup>Pele u kaambo kako ndakakuleka kuti upone: Kwaamba ati nkutondezhe insana shangu, kwaamba inzhina lyangu likananwe inshi yoonse. <sup>17</sup>U chilisumpula ku bantu bangu ulabakasha kwaamba ati baakuya. <sup>18</sup>Teelela! Uzona ku chiindi cheno ndakaleta muuwo mukando wekunku, wezo u tanabwenwe mu Ijipiti kuhwa buzuba nichakabambwa chishi kushika kwasunu leno. <sup>19</sup>Inzho, tuma balombwana babungike shifwiiwa shenu u shesho shoone nshimukwete shili mu myuunda ku masena aali kabotu. Muntu woonse alimwi u banyama babo bali mu myuunda kuti shiina kuletwa u munzhi—inhwula ya chihwula mabwe ilakawa, shamana shilakafwa." <sup>20</sup>Ngoonaawo bamwi basebezhi baka Falawo bakootiya mulumbe waka Yaahwe bakalukankila kuya kuzhola bazhike babo alimwi u shifwiiwa shabo mu maanda. <sup>21</sup>Pele babo batakachilila mulumbe waka Yaahwe chakushiniza bakabaleka bazhike babo u shifwiiwa shabo mu myuunda. <sup>22</sup>Ngoonaawo Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Tambika itashi lyako mwizeulu kwaamba ati kube chihwula mabwe inshi yoonse ya Ijipiti, a bantu u banyama, a shisamu shoone shili mu myuunda yanshi ya Ijipiti." <sup>23</sup>Mozesi wakatambika musako wakwe mwizeulu, amane Yaahwe wakatuma makali, chihwula mabwe, u iindabo anshi. Kwakawa chihwula mabwe inshi yoonse ya Ijipiti. <sup>24</sup>Kwakaba chihwula mabwe alimwi indabo shihwelene u chihwula mabwe, chibaala, checho chitanabele inshi yoonse ya Ijipiti kuhwa mbuchakabela chishi. <sup>25</sup>Inshi yoonse ya Ijipiti, chihwula mabwe chakazonauna shishango shoone mu myuunda, bantu u banyama. Chakauma shisamu shoone mu myuunda u kombaula mitabi ya masamu. <sup>26</sup>Muchishi bulyo cha Geshomu, momo bantu ba Izilaili mubakaakukala, mu mwataakashika chihwula mabwe. <sup>27</sup>Ngoonaawo Falawo wakatuma balombwana kuya kwita Mozesi u Aloni. Wakaamba nkubabele ati, "Unizho ku cheno chiindi ndazhiba kuti ndabisha. Yaahwe uliluleme, ume alimwi u bantu bangu tulibishizhe. <sup>28</sup>Amukombe kwa Yaahwe, kaambo kakuti makali alimwi u chihwula mabwe shakomenesha. Ndamuleka muukuya, mwiina nimukakala linji mono muchishi." <sup>29</sup>Mozesi wakamwaambila Falawo ati, "Ngoonaawa ndamuhwa mu munzhi mukando, Ndatambika matashi angu kwa Yaahwe. Makali a laleka, alimwi takukabi linji chihwula mabwe pe. Muli chechi ulakazhiba kwaamba ati inshi yezhi njaka Yaahwe. <sup>30</sup>Pele uwe u basebezhi bako, mulizhi kwaamba ati tamumulemeka Yaahwe Leza." <sup>31</sup>Inzho chisamu chipazha butonge shakazonauka alimwi u chanseke shipazha chinkwa makunka kaakomenene, abo butonge kabupasaukile. <sup>32</sup>Pele maila a Wiiti ayina naakazonauka u kaambo kakuti kaatana kubizwa. <sup>33</sup>Awo Mozesi naakamushiya Falawo u kumuhwa mu munzhi mukando, wakatandabika matashi akwe kwa Yaahwe; makali u chihwula mabwe shakaleka, ayo inhwula yakaleka. <sup>34</sup>Awo Falawo naakabona kuti inhwula, u chihwula mabwe, alimwi u makali amana, wakachita chibi alimwi wakoozumya monzo wakwe, antoomwi u basebezhi bakwe.

<sup>35</sup> Monzo waka Falawo wakoozumya, ubobo wiina naakabaleka bantu ba Izilaili kuti baakuya, mbubona Yaahwe mbwaakaamba ati kwiita mwithashi lyaka Mozesi.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Koya kwa Falawo, ndoozumya monzo wakwe alimwi u myonzo ya basebezhi bakwe. Ndakachita bolya kwaamba ati mbatondezhe shitondezho shansana shangu akati kabo.

<sup>2</sup>Alimwi ndakachita bolya kwaamba ati mukabashimwine banenu alimwi u bazhikuzhi benu shintu shesho nshindakachita, mbuli mbundakabachita cha lusunsu bantu ba Ijipiti, alimwi mbuli mbundakabapa shitondezho shishiyene shiyene shansana shangu akati kabo. Muli chechi mulakazhiba ati ndime Yaahwe."<sup>3</sup>Inzho Mozesi u Aloni bakaya kwa Falawo bashike bakaamba ati, "Yaahwe, Leza waba Hebulu, u laamba bolya: 'Anu u lakalibonzha liliye kwangu? Baleke bantu bangu baakuya kwaamba ati bakampayile. <sup>4</sup>Pele kuti u tahwumina kubaleka bantu bangu baye, teeleda, uzona mabala ndakaleta chikwikwi mu chishi chako. <sup>5</sup>Chikwikwi chilakahwumba inshi yoonse kwiina u kaalozha kwiibona inshi. Chilakalya shoonse chakashaala ku chihwula mabwe. Alimwi chilakalya masamu enu woonse ngu mwakashanga ali mu myuunda. <sup>6</sup>Chilakazula mu maanda ako, u basebezhi bako, alimwi u bantu ba Ijipiti boonse---chintu checho bauso nibaba bankambo yako nchibatana bwene, tabana chibwene kuhwa nibakaba anshi ano kushika u bwasunu bolya.'" Ngoonaawo Mozesi wakakuhwa kwa Falawo.<sup>7</sup>Inzho basebezhi baka Falawo bakaamba ati, "Nchilafwu buti chiindi nchaakatupenzha wezu muntu? Baleke bantu ba Izilaili baakuya bakamukombe Yaahwe Leza wabo. Saa uwe tukonzha kuzhiba kwaamba ati Ijipiti wazonauka?" <sup>8</sup>Mozesi u Aloni bakabatola alimwi kwa Falawo, wakabaambila ati, "Kamuya mukamukombe Yaahwe Leza wenu. Pele mbubani beelele kuya?"<sup>9</sup>Mozesi wakamwiingula ati, "Tulaya u bashoonto besu antoomwi u bakando boonse, banesu beembezi u bashimbi. Tulabweza matanga ambelele alimwi ing'ombe, kaambo tulyeelele kuya kuchita ipobwe lyaka Yaahwe." <sup>10</sup>Pele Falawo wakabaambila ati, "Yaahwe naabe amwe, naakuti ndamuhwumizha kuti muukuya antoomwi u banenu bashoonto kwaamba baakuya. Bona, chilalibonya ati mulikwete makanze mabiyabi mu mizeezo yenu. <sup>11</sup>Pe pe! kamuya, naakuti checho nchimuzanda a kuye bulo balombwana akati kenu, bakamukombe Yaahwe." Ngoonaawo Mozesi u Aloni bakakushiwa ku bushu bwaka Falawo.<sup>12</sup>Inzho Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Tandabika itashi lyako anshi ya Ijipiti kwaamba chikwikwi chizhize, kwaamba ati chilye inshi yoonse ya Ijipiti chilye kufwumbwa chisamu chilimo, checho choonse chakashaala ku chihwula mabwe." <sup>13</sup>Mozesi wakatandabika musako wakwe anshi ya Ijipiti, amane Yaahwe wakaleta iwuwo kuhwa kwiwe inshi yoonse muunza u mashiku. Nibwakacha chifwumo fwumo, iwuwo lyakahwa kwiwe lyakaleta chikwikwi."<sup>14</sup>Chikwikwi chakaya inshi yoonse ya Ijipiti chakaazulizha masena woonse. Takunabele makamu makamu a chikwikwi aali bolya mu chishi, alimwi kwiina linji chilibolya chikakazhiza pe. <sup>15</sup>Chikwikwi chakeehwumba inshi yoonse chakuti ya kashiya chaloolona. Chakalya shisamu shoonse inshi yoonse alimwi u michelo ya shisamu yezho yakashaala ku chihwula mabwe. Inshi yoonse ya Ijipiti, kwiina chisamu chionsele chakashaala pe, nichiba chisamu nikuba chishango chilibuti mu myuunda.

<sup>16</sup>Ngoonaawo Falawo waketa Mozesi u Aloni wabaambila ati, "Ndabishizha Yaahwe Leza wenu alimwi amwe.

<sup>17</sup>Inzho, amundekelele ku chibi changu ku cheno chiindi, amukombe kwa Yaahwe Leza wenu kwaamba ati alukushe lufwu kwangu." <sup>18</sup>U bobo Mozesi wakakuhwa kwa Falawo waya kukomba kwa Yaahwe.<sup>19</sup>U bobo Yaahwe wakaleta iwuwo ikando kuhwa kumbo lyalo lya kabweza chikwikwi kuya kuchizumbila mu lwaatele lwa mabu; kwiina nichiba chomwi chikwikwi chakashaala inshi yoonse ya Ijipiti. <sup>20</sup>Pele Yaahwe wakoozumya alimwi monzo waka Falawo, wiina naakabaleka bantu ba Izilaili kwaamba baakuya.<sup>21</sup>Ngoonaawo Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Tandabika itashi lyako mwizeulu, kwaamba kube mushinze inshi yoonse ya Ijipiti, mushinze u tizha." <sup>22</sup>Mozesi wakatambika itashi lyakwe mwizeulu, kumane kwakaba mushinze u shiya mbi inshi yoonse ya Ijipiti kwa mazuba otatwe. <sup>23</sup>Kwiina wakaakulozha kubona uumwi; kwiina wakaakulozha kwaahwa ang'anda yakwe kwa mazuba otatwe. Nikuba bobo, balo bantu ba Izilaili ka bakwete mumuni ku busena nkubaakukala.

<sup>24</sup>Falawo wakamwita Mozesi wakaamba ati, "Kamuya mukamupayile Yaahwe. Kamuya u banenu boonse, pele matanga a mbelele a ng'ombe mulyeelele kwaashiya." <sup>25</sup>Pele Mozesi wakaamba ati, "Tuhwumizhe tukape shipo alimwi u shipayizho sha kutenta kwaamba ati tukashipe kwa Yaahwe Leza wesu. <sup>26</sup>Ing'ombe shesu tulyeelele kuya asho; kwiina niluba lufwumba lomwi lwasho lweelele kushaala, kaambo tulyeelele kuya asho kuya kupayila Yaahwe Leza wesu. Kaambo tatuchizhi nchituya kumupayizha Yaahwe kushikila tukashike nkutuya."<sup>27</sup>Pele Yaahwe wakoozumya monzo waka Falawo, alimwi wiina kubahwumizha kuya. <sup>28</sup>Falawo wakamwaambila Mozesi ati, "Ahwe awa! pele uzhingashile chintu chomwi, kwaamba ati u takazhoka linji kwiza kumbona, ku buzuba mbuuya kububona bushu bwangu, ulakayayiwa." <sup>29</sup>Mozesi wakaamba ati, "Uwe u mwini waamba kale. nshikabuboni linji bushu bwako pe."



## Chapter 11

<sup>123</sup>Inzho Yaahwe wakamwaambila Mozesi ati, "Kuchisheelee alimwi chisubulo chomwi checho nchinkaleta kwa Falawo u bantu ba Ijipiti.

## Joshua

## Chapter 14

<sup>1</sup>Aza ngu masena alo bana ba Izilaili nguba kakona mu chishi cha Kenani walo mupaizhi Eliyeza, Joshiwa mwanakwe Nani, u basololi ba mikowa ya bana ba Izilayili njibakabapa. <sup>2</sup>Lukono lwabo lwakasalwa kuvwa kuli bali ifuka uchisela cha mishobo, mbubona mbwakalailila Yaave kuvwa mwitashi lya Mozesi. <sup>3</sup>Nkaambo Mozesi wakakupele lukono ku mishobo yobile ukomwi kwiitilila Joodani, pele ku a Levi kwiina nakapa lukono. <sup>4</sup>Mushobo wa Josefa wakakuli mishobo yobile, Manase u Efulemu. Ba Levi baina nibakapewa chipanzha cha lukono muchishi, chita buyo minzhi imwi yakukala mo, ushifuwiwa shabo u shintu shabo shimwi. <sup>5</sup>Bana ba Izilaeli bakachita mbubona mbwakamulailila Yaave Mozesi, ubobo bakayabanya inshi. <sup>6</sup>Amane mushobo wa Juda wakashika kwa Joshua ku Giliga. Kalebi mwanakwe Jefune muna Keni, wakamwambila ati, "Uwe ulizhi Yaave mbwakamwambila Mozesi muntu wa Leza kukwatikizha uwe ame ku Kadeshi Baniya. <sup>7</sup>Ndakakukwete myaka ili makumi one yakuzhalwa chiindi Mozesi nakantuma kuvwa ku Kadeshi Baniya kuya ukweena inshi. Ndakamuzholela makani akakuli mu mozo wangu. <sup>8</sup>Pele bakwesu balombwana mbutwakaya abo bakapa kwaamba myozo ya bantu ifwe bukandu. Pele ndakamaninina kuchilila Yaave Yaave Leza wangu. <sup>9</sup>Mozesi wakalumbila buzuba bobo, ulaamba ati, 'Nchobeni, inshi njiwalyata ukwiyenda ilakaba lukono lwako uba lunungu lwakokushikila kukabe kutamana, nkaambo wamaninina kumuchilila Yaave Leza wangu. <sup>10</sup>Inzho, bona! Yaave wansunga mukupona kwamyaka yezhi ili makumi one u myaka ili yosanwe, mbubona mbwakaamba - kuvwa Yaave nakaamba mazwi aza kwa Mozesi, chiindi Izilaeli nakuyabweenda mulukula. Inzho, Langa! Bono buzuba ndikwete myaka ili makumi lusele u myaka yosanwe. <sup>11</sup>Inchili muzumu mbubona ukoya mbundakuli muzumu chiindi Mozesi nakantuma kuya. Insana shangu shili mbubona buyo mbushakakubele lelyo, kuya ku nkondo ukuzhoka. <sup>12</sup>Inzho ubobo umpe ishi ya malundu, Yaave njakanshomezha buzuba bolya. Ukuti wakatelela bolya buzuba ati bana Anakimu kabaliko balikwabililwe u minzhi. Chalakaba kwaamba ati Yaave tulakakuli aze ubo ndakabakusha, mbubona mbwakaamba Yaave." <sup>13</sup>Amane Joshua wakamulongezha ukumupa Hebuloni kuba lukono lwa Kalebi mwanakwe Jefune. <sup>14</sup>Ubobo Hebuloni wakaba lukono lwa Kalebi mwanakwe Jefune muna Keni kushika ubuzuba bono, nkaambo wakamaniniza kuchilila Yaave, Leza wa Izilaeli. <sup>15</sup>Inzho Hebuloni katewa ati Kiliyati Aba. (Aba kali muntu shinsana akati kabantu bana Anakimu.) Ngoona inshi yakapumuna kuvwa ku nkondo.

## Judges

## Chapter 12

<sup>1</sup>Boompolole bwakaya ku balombwana ba Efulemu; Bakaita mu Zafoni alimwi ukwambila Jefuta ati, "Nkambonzhi mwaita kwaamba mulwishe bana Amoni alimwi mwiina nimwakatoompola kwamba tuye amwe? Tulamutentela mu maanda." <sup>2</sup>Jefuta wakabambila ati, "Ume u bantu bangu twakuli mu nkondo inkando u bana Amoni. Nindakamopolola mwina kukeza kumvuna. <sup>3</sup>Nindakabona ati mwiina kukamvuna, ndakabubika bumi bwangu mu matashi angu ndimwini ukwiita muli bana Amoni, ubobo Yaave wakampa kuzunda. Mwezila nzhi kundwana kwasunu?" <sup>4</sup>Jefuta wakababunjika boonse balombwana ba mu Giliyadi ngoona walwisha Efulemu. Balombwana bana Giliyadi bakabalwana bana Efulemu nkaambo bakamba ati, "Umwe nu bana Giliyadi tamuli bamono muchishi cha bana Efulemu u Manase."

## Matthew

## Chapter 1

<sup>1</sup>Ibuka lyabuzhalwe bwaka Jeso Kilisito, mwanakwe Devidi, mwanakwe Abulahamu. <sup>2</sup>Abulahamu wakazhala Iyizeki, Iyizeki wakazhala Jakobo, Jakobo wakazhala Juda u banina. <sup>3</sup>Juda wakazhala Pelezi u Zela ukwa Tama, Pelezi wakazhala Heziloni, Heziloni wakazhala Lamu. <sup>4</sup>Lamu ngu wakazhala Aminadabu, Aminadabu wakazhala Nashoni, Nashoni wakazhala Salumoni. <sup>5</sup>Salumoni ngu wakazhala Bowazi kwa Lahabu, Bowazi wakazhala Obedi kwa Lute, Obedi wakazhala Jese. <sup>6</sup>Jese ngu wakazhala Mwami Devidi. Devidi ngu wakazhala Solomoni ku mwinakwe Uliya. <sup>7</sup>Solomoni ngu wakazhala Lehobowamu, Lehobowamu wakazhala Abija, Abija wakazhala Asa. <sup>8</sup>Asa ngu wakazhala Jehoshafati, Jehoshafati wakazhala Jolamu, Jolamu wakazhala Uziya. <sup>9</sup>Uziya ngu wakazhala Jotamu, Jotamu wakazhala Ahazi, Ahazi wakazhala Hezekiya. <sup>10</sup>Hezekiya ngu wakazhala Manase, Manase wakazhala Amoni, Amoni wakazhala Josiya. <sup>11</sup>Josiya ngu wakazhala Jekoniya u banina kuchiindi nibakatandwa kuhwa ku Babuloni. <sup>12</sup>Nibakamana kutandwa kuhwa ku babuloni, Jekoniya ngu wakazhala Shetewu, shetewu ngu wakazhala Zelubabelu. <sup>13</sup>Zelubabelu ngu wakazhala Abiwudi, Abiwudi wakazhala Elikimu, Elikimu wakazhala Azo. <sup>14</sup>Azo ngu wakazhala Zadoki, Zadoki wakazhala Achimu, Achimu wakazhala Eliwudi. <sup>15</sup>Eliwudi ngu wakazhala Eliyeza, Eliyeza wakazhala Matani, Matani wakazhala Jakobo. <sup>16</sup>Jakobo ngu wakazhala Jozefu mulumi Maliya, momo mwaakazhalwa Jeso, utewa ati Kilisito. <sup>17</sup>Woonse mazhalane kuhwa kwa Abulahamu kushikila kwa Devidi kaali ikumi umazhalane one, kuhwa kwa Devidi kuya ku kutandwa kuhwa ku Babuloni ikumi umazhalane one, alimwi kuhwa ku kutandwa kuhwa ku Babuloni kushika kwa Kilisito ikumi u mazhalane one. <sup>18</sup>Kuzhalwa kwaka Jeso Kilisito kwakachitika bolya. Baina, Maliya, wakaakutangilwe kutwalwa kwa Jozefu, pele kabatana kuba antoomwi, wakayanwa ulimishi ku moza usalala. <sup>19</sup>Pele Jozefu, waakuli mulumi, kali mulombwana mululami amana katazanda kwaamba amuubaule, ubobo wakazanda kumuleka kumali. <sup>20</sup>Kachitelaika ku twaambo totu, mungelo wa Mwami wakalibonya kwakwe muchiloto, waamba ati, "Jozefu mwanakwe Devidi, utabi nuutiya mubweze Maliya abe mwinako, kaambo wezo uu mitilwe mwakwe wakamita umoza usalala. <sup>21</sup>Ulakazhala mwana mweembezhi, amana mulakamwita izhina ati Jeso, kaambo ulakahwuna bantu bakwe kuhwa kushibi. <sup>22</sup>Inzho choonse chechi chakachitika kuzuzukizha checho chakaambwa kuhwa Mwami kwiita mu mushinshimi, kwaamba ati, <sup>23</sup>"Bona, kamwale ulakamita amana ulakazhala mwana mweembezhi, alimwi balakamwita izhina lya Emanuweli"---lyalo lipandululwa ati, "Leza uli aswe." <sup>24</sup>Jozefu naakashinshimuka kuhwa mutulo wakachita mbubona angelo wa Mwami mbwaakamushimwina, wakamubweza kuba mwinakwe. <sup>25</sup>Pele nikuba bobo katamwizhi kushikila lelyo naakatumbuka mwana mweembezhi. Amane wakamuulika izhina ati Jeso.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Amane kuzhalwa Jeso mu Betelehemu waku Judeya ku mazuba aka Mwami Helodi, Balombwana basongo bahwa kwiwe bakashika ku Jerusalem baamba ati, <sup>2</sup>Ulikwi wezo wazhalwa Mwami waba Juda? Twebbona intongwezhi yakwe kwiwe twezha kumukomba." <sup>3</sup>Lelyo Mwami Helodi naakateelela bobo, wakupengana, uba mu Jerusalem boonse.<sup>4</sup>Helodi wakoompolola boonse antoomwi bapayizhi bakando u balembi ba bantu, amane wakababuzha, "Ulikwi Kilisito uu kazhalwa?" <sup>5</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Ku Betelehemu waku Judeya, ukuti nchichechi nchakalembwa u mushinshimi, <sup>6</sup>Pele uwe, Betelehemu, muchishi cha Juda, sa indiwe mushoonto akati kabaleli baba Juda, u kuti mwako mulakahwa umwi uulela, wezo ukakeembela bantu bangu bamu Izilaili." Ngonaawo Helodi wakoompolola balombwana bayiile kubabuzha chiindi chini chini intogwezhi niyakalibonya. <sup>8</sup>Wakabatuma ku Betelehemu, waamba ati, "Kamuya mukakapule kabotu kabotu mwana mushoonto nkwaabele. Mwakamuyana, mundetele makani kwaamba ati Ame ndukuya nkamukombe." <sup>9</sup>Nibakamana kumuteelela mwami, bakakanka kuya buya, intongwezhi njibakaakubwene kwiwe yakaakuya abo mpaka niyakashika yakazhima awo mwana ngaakakubele. <sup>10</sup>Lelyo nibakeebona intongwezhi, bakabotelwa chakubotelwa kukando. <sup>11</sup>Bakanjila mung'anda babona mwana u Maliya baina. Bakawa anshi bakamukomba. Bakayalula nshibakatola u kumupa shipo sha ngolida, utwakununkilizha tukwete muulo mukando. <sup>12</sup>Leza wakabachenjezha muchiloto kwaamba batapiluka kwa Helodi, bakapiluka kuchishi chakwabo kusebezha izhila iimwi. <sup>13</sup>Awo nibakaya, angelo wa Mwami wakamubulikila Jozefu muchiloto waamba ati, "zhimuka, mubweze mwana u baina, ulukankile ku Ijipiti. Ukakale kolya Mpaka nakushimwine, kaambo Helodi ukalakapula mwana kwaamba amuzonaune." <sup>14</sup>Azo mashiku Jozefu wakazhimuka wabweza mwana u baina waya ku Ijipiti. <sup>15</sup>Wakakala kolya kushikila naakafwa Helodi. Chechi chilazuzukizha checho chakaamba Mwami kwiitila mushinshimi, kwaamba ati, "Kuhwa mu Ijipiti Ndoompolola mwanangu." <sup>16</sup>Awo Helodi, lelyo naakabona kwaamba bamulimbusha balya balombwana basongo, wakalemana chini chini. Wakatuma wayaya boonse bana beembezi babo bakaakuli mu Betelehemu alimwi u mubusena boonse bakaakukwete myaka yobile kuya munshi, kuhwa kuchiindi checho nchakaakutelaikila kuhwa ku balombwana basongo. <sup>17</sup>Awo chakazuzukizha checho chakaamba mushinshimi Jelemya, kwaamba ati, <sup>18</sup>"Izwi lyakateelelwa mu Lama, kukwiila u kulila kunji kunji, Lachelo wakalila banakwe, wakakaka kuumbulizhiwa, kaambo kwakabulila limwi." <sup>19</sup>Lelyo Helodi naakafwa, ngonaawo angelo wa Mwami wakabulika muchiloto kwa Jozefu mu Ijipiti waamba ati, <sup>20</sup>"Zhimuka bweza mwana u baina wamana ukuya kunshi yaku Izilaili, kaambo babo baakukapula bumi bwamwana bamana kufwa." <sup>21</sup>Jozefu wakazhimuka, wabweza mwana u baina, wakaya kunshi ya Izilaili. <sup>22</sup>Pele lelyo naakateelela kwaamba ati Achelasi nguulela mu Judeya mubusena bwakaushi Helodi, wakatiya kuya ko. Naakamana Leza kumuchenjezha muchiloto, wakaya kubusena bwaku Galili <sup>23</sup>wakaya kukala mumunzhi mukando wa Nazaleta. Chechi chilazuzukizha chakaambwa kwiita mubashinshimi, kwaamba ulakatewa ati muna Nazalini.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Kumazuba azo Johani mupapatizhi wakazhiza uleza bukambauka mulukula lwa Judeya kaamba ati,  
<sup>2</sup>"Amusanduke, kaambo bwami bwakwizeulu buli afwaafwi." <sup>3</sup>Kaambo wezu nguwakawaambwa u  
 mushinshimi Izaya, kaamba ati, "Izwi lyakwe wezo shikoompolola mulukula, 'Amululamike inzhila ya Mwami,  
 amushisuumike inzhila shakwe.'" <sup>4</sup>Inzho Johani kasama shisani shaboza bwa nkamela u lutambo lwa chikanda  
 muchibuno chakwe. Chakulya chakwe kashili inkwikwi alimwi u buchi bwa mwisokwe. <sup>5</sup>Awo Jelusalemu,  
 woonse u Judeya, u busena boonse buzhingulukile mulonga wa Jodani bakaya kwakwe. <sup>6</sup>Bakapapatizwa  
 nkwabele mumulonga wa Jodani, bakalilekelela shibi shabo. <sup>7</sup>Pele lelyo naakabona Ba Falisi uba Saduki banji  
 banji baleza kwakwe kwiza kupapatizwa, wakaamba kwabo ati, "Umwe nubana bachipile, nguni  
 wakamuchenjezha kwaamba mukuhwe kubukali bobo buzhiza?" <sup>8</sup>Amutondezhe muchelo uyingaina ukulilekelela.  
<sup>9</sup>Mutabi numutelaika u kwaamba lwenu nubeni ati, "Tulikwete tatesu Abulahamu." Ume ndaamba kwenu ati Leza  
 ulalonzha kubusha bana baka Abulahamu nikuba kuhwa mumabwe aza. <sup>10</sup>Keembe kakabikwa kale akati  
 kamizanda ya masamu. Isamu lyoonse lelyo liteezha muchelo mubotu lilakosolwa u kuwaalwa mumulilo. <sup>11</sup>Ume  
 ndamupapatizha u meenzhi aalubebo. Pele wezo uzhiza munshi lyangu ulikwete insana kubaala Ume, Amana  
 Ume nshilozha u kwaangulula impato shakwe. Walo ulaka mupapatiza umwe u moza usalala alimwi u mulilo.  
<sup>12</sup>Chuululuzho chakwe chili mwithashi lyakwe kwaamba abambe kabotu kabotu a chitebulilo chakwe alimwi u  
 kubungika Wiiti mung'anda yachizobolelo. Pele ulakatenta ikwishi kwishi mumulilo wezo walo u takakazhimi  
 pe." <sup>13</sup>Inzho Jeso wakahwa ku Galili waya ku mulonga wa Jodani kwaamba a kapapatizwe kwa Johani. <sup>14</sup>Pele  
 Johani wakasoleka kumukasha, waamba ati, "Ume ndyeelele kupapatizwa kwako, alimwi uleza buti kwangu?"  
<sup>15</sup>Jeso wakayingula waamba kwakwe ati, "Chihwumine ninzho, kaambo chilyeelele kwesu kwaamba tuzuzukizhe  
 bululami boonse." Ngoonaawo Johani wakamuhwuminina. <sup>16</sup>Awo naakamana kupapatizwa, Jeso wakamuhwa  
 mumeenzhi chakufwambaana, ngoonaawo, mazeulu a kayaluka kwakwe. Wakaubona moza wa Leza uleza anshi  
 ukoya inzhila u mane wakapumunina aali nguwe. <sup>17</sup>Ngoonaawo, izwi lyakahwa kwizeulu lyaamba ati, "Wezu  
 ngu mwanangu ngwizandisha. Ndabotelwa mwakwe."

## Chapter 4

<sup>1</sup>ngoonaawo Jeso wakabwezwa kwa moza usalala wakaya mulukula kwaamba a kasukushiwe ku mubiyabi.

<sup>2</sup>Lelyo naakamana kuliimwa kulya kwa mazuba makumi one u mashiku makumi one, wakafwa inzala.

<sup>3</sup>Shikumusunka wakashika kwakwe waamba ati, "Naakuti uli Mwanakwe Leza, shimwina mabwe aza kwaamba chibe chinkwa." <sup>4</sup>Pele Jeso wakamwiingula waamba kwakwe ati, "Kulilembelwe ati, 'Muntu taponi kuchakulya chalo, pele kuzwi lelyo lihwa kumulomo waka Leza.'" <sup>5</sup>Ngoona shatani wakamutola mumunzhi mukando usalala amane wakamubika ezeulu sha a bwaanda bwachikombelo, <sup>6</sup>amane waamba kwakwe ati, "Naakuti uli Mwanakwe Leza, liwaale anshi, kaambo kulilembelwe ati, 'Ulakatuma baangelo bakwe kukukwabilila,' Balakakubweza mumatashi abo, kwaamba utakabi nulyuuma itende kwibwe.'" <sup>7</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Alimwi kulilembelwe ati, 'Utabi nusukusha Mwami Leza wako.'" <sup>8</sup>Alimwi, shatani wakamubweza aluulu lulafwusha amane wakamutondezha mami woose a muluundu ubulemu bwawo boonse. <sup>9</sup>Waamba kwakwe ati, "Shoonse shintu sheshi ndakupa, kuti wawaanshi wamana u nkombe." <sup>10</sup>Ngoonaawo Jeso wakaamba kwakwe ati, "Kuhwe kwangu, satani! Kaambo kulilembelwe, 'Mulyeelele bulyo kukomba Mwami Leza, alimwi ngumwelele kusebezela bulyo.'" <sup>11</sup>Amane satani wakamushiya, ngoonaawo, baangelo bakazhiza kumusebezela. <sup>12</sup>Uninzo awo Jeso nakateelela kwaamba ati Johani bamupa bamukwata, wakabweela ku Galili. <sup>13</sup>Wakakuhwa ku Nazeleta amane waya kukala mu Kapernaumu, koko kuli kufwaafwi ku lwaatele lwa Galili mumasena a Zebuloni u Nafutali. <sup>14</sup>Chechi chakachitika kuzuzukizha checho chakaambwa u mushinshimi Ayizaya, <sup>15</sup>Inshi ya Zebuloni alimwi inshi ya Nafitani, kuya muya lwaatele, kwiitilila Jodani, u Galili wa bahwamashi! <sup>16</sup>Bantu babo bakaakushite mumushinze babona mumuni mukando, alimwi kuli babo baakushite mubusena u kutiya chihwule chalufwu, aali mbabo alibonya mumuni." <sup>17</sup>Kuhwa kuchiindi checho Jeso wakatalika kukambauka kaamba ati, "Amusanduke, kaambo bwami bwa kwizeulu buli afwaafwi." <sup>18</sup>Awo naakakuya bweendeenda kulwaatele lwa Galili, wakabona babunina bobile, Simoni utewa ati Pita, alimwi u Andulu munina, kabawaala kanyandi mulwaatele, kaambo kabali bazezhi. <sup>19</sup>Jeso wakaamba nkubabele ati, "Amuzhize, munchilile, amana Ume ndamuchita kuba bazezhi ba bantu." <sup>20</sup>Kufwambaana bakatushiya tunyandi bamane bakamuchilila. <sup>21</sup>Alimwi Jeso kachiya buya kuhwa awo wakabona alimwi babunina bobile, Jemusi mwanakwe Zebede alimwi u Johani munina. Kabali mubwato u Zebede ushabo kabasasa tunyandi. Wakaboopolola, <sup>22</sup>ngoonaawo chakufwambaana bakabushiya bwato alimwi ushabo bamane bakamuchilila. <sup>23</sup>Jeso wakanjilauka moonse mu Galili, kayiisha muma sinagogi abo, kukambauka mulumbe wabwami alimwi u kuponya mishobo mishobo yamalwazhi u shilwazhi akati ka bantu. <sup>24</sup>Twaambo twakwe twakateelelwa moonse mu Siliya, alimwi bantu bakaakuletwa kwakwe babo boonse bakaakusata malwazhi ashiyene shiyene u shichisa, babo bakaakunjililwe basangushi, bawa chaku mutwi, alimwi u balema. Jeso wakabaponya. <sup>25</sup>Mabunga mabunga a kamuchilila kuhwa ku Galili, Dekapolisi, Jelusalemu, alimwi uku Judeya, alimwi u kwiitilila ku Jodani.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Lelyo Jeso naakabona makamu makamu, wakaya ezeulu alupili. Awo lelyo naakakala anshi, bashichiiya bakwe bakashika kwakwe. <sup>2</sup>Wakayalula mulomo wakwe wakatalika kubayiisha, waamba ati, <sup>3</sup>"Mbalonjezhe bapushi ku moza, kaambo bwami bwakuzeulu mbubwabo. <sup>4</sup>Mbalonjezhe babo balila, kaambo balakaumbulizhiwa. <sup>5</sup>Mbalonjezhe babonhu, kaambo balakakona inshi. <sup>6</sup>Mbalonjezhe babo bafwu inzala alimwi iinyota yabululami, kaambo balakakuta. <sup>7</sup>Mbalonjezhe bashiluse, kaambo balakatambula luse. <sup>8</sup>Mbalonjezhe basalala mumonzo, kaambo balakamubona Leza. <sup>9</sup>Mbalonjezhe baleta lumuno, kaambo balakatewa ati mbana ba Leza. <sup>10</sup>Mbalonjezhe babo bakapenzhewa u kaambo kabululami' bwalo, balo chabo mbwami bwakwizeulu. <sup>11</sup>"Mulibalonjezhe umwe lelyo bantu nibamutuka u kumupenzha u kwaamba mishobo yoonse ya shintu shibiyabi shakubeya kaambo kangu. <sup>12</sup>Amusekelele u kubotelwa, kaambo bulumbu bwenu mbukando kwizeulu. Munzhila yezhi njiyona bantu bakapenzha bashinshimi umwe kamutana kubawo. <sup>13</sup>"Umwe ndimwe mwino wa anshi, Naakuti mwino wasabuluka, no ulapangululwa buti kuba mwino alimwi? Kwiina linji nuukabota chita bulyo kuusowa u kuulyatauka bantu u matende abo. <sup>14</sup>Muli mumuni wa luundu. Munzhi mukando uuli aluulu tookonzha kusesekwa pe. <sup>15</sup>Naaba bantu kusonsa ilambe bamana balibika kunshi ku chibbakete, pele chita alya achikalilo chelambe, ukupa mumuni kuli woonse uuli mung'anda. <sup>16</sup>Chita kwaambo mumuni wako umunike kubantu munzhila yezhi baleebona michito yako mibotu u kutembaula Ushenu walo uuli kwizeulu. <sup>17</sup>"Mutabi nimutelaika ati Ume ndeza kuzonauna mulawo naa bashinshimi pe. Ndiina kwiza kwiizonauna, pele kwiza kwiizuzukizha. <sup>18</sup>Chini chini Ume ndamwaambila inshi iizeulu shilakamana, kwiina kabala kashoonto na kapazha kashoontosha kako kati kakakuhwe ku mulawo, chita shoonse shintu shikazuzukizhiwe. <sup>19</sup>Ubobo kufwumbwa uu kasotoka malaile u kuyiisha bamwi kuchita bobo ulakatewa ati ngumushoonto mubwami bwakwizeulu. Pele kuli woonse uuwabamba u kwayiisha ulakatewa ati ngumukando mubwami bwakwizeulu. <sup>20</sup>Ubobo ndamwaambila chita bululami bwenu bubaale a bululami bwabalembi uba Falisi, mwiina mbumukakalozha kunjila mubwami bwakwizeulu. <sup>21</sup>"Mwakateelela kuti kwakaambwa nkubabele kuchiindi chakale kale ati, 'Utabi nuukayaya,' alimwi, kufwumbwa wezo ukakayaya ulalangilwa kuya kubetekwa.' <sup>22</sup>Pele Ume ndamwaambila kuti woonse wezo ulemanina munina ulalangilwa kuya kubetekwa,' alimwi woonse uwaamba kumunina, 'Uwe u muntu uuyiina nchaakwete!' ulalangilwa kutolwa kukabunga; alimwi kufwumbwa uuwaamba ati, 'Uwe umuntu mulimbushi!' ulalangilwa kuya mulambwe lyamulilo. <sup>23</sup>Naakuti ulazanda kupa chipo chako achipayililo wamana watelaika kwaamba ulikwete kaambo u mweenzhinoko, <sup>24</sup>chishiye chipo chako ambele lya chipayililo, koya bweela. Kutaanguna amuteelezhanye u munyoko, wamana koya ukape chipo chako. <sup>25</sup>Amuteelenzhanye kufwambaana uwezo nguukwete aze kaambo kamutana kushika kunkuta, u bulyo wezo uukukwatile kaambo ulakutola umatashi aa mubeteshi, aze mubeteshi ulaba nakutola mumatashi aa mushilikani, alimwi ukalaba nuukawaalwa muntolongo. <sup>26</sup>Chini chini ndakwaambila, wiina nuukakamuhwa momo chita ukalipile ipeni lyamamanino ndyuwakakweleta. <sup>27</sup>Mwakateelela kwaamba chakaambwa ati, 'Utabi nuuchita bumambe,' <sup>28</sup>Pele Ume ndaamba kwenu ati woonse wezo uulangilila mukaintu chakumulikumbuzha ati wachita kale bumambe mumonzo wakwe. <sup>29</sup>Naakuti linso lyaku chilyo lilakupa kulifwumpula, likushe wamana ulisowe likuhwe kwako. Chabota kwako kwaamba chipazha chimwi chako kufwa kubaala mubili wako woonse ukawaalwe mumulilo. <sup>30</sup>Naakuti itashi lyako lyalululo lilakufwumpuzha, likosole wamana ulisowe kuhwa kwako. Chabota kwako kwaamba chipazha chimwi chako kufwa kubaala mubili woonse kuya kupiya mumulilo. <sup>31</sup>Alimwi kwakaambwa ati, 'Woonse wezo uutanda mwinakwe, naamupe chipepa chakulekana,' <sup>32</sup>Pele Ume ndaamba kwenu ati woonse wezo uuleka mwinakwe, wamuchita kuba shimamambe. Woonse wamutwala lelyo naalekelwe ati aze wachita bumambe. <sup>33</sup>Alimwi, mwakateelela kuti kwakaambwa kuchiindi chakale kale ati, 'Utabi nuupinga chakuchenga, pele tola kupinga kwako ku Mwami.' <sup>34</sup>Pele Ume ndaamba kwenu ati, utabi nuulipinga pe, nikuba mwizeulu, kaambo nchichuuna chaka Leza; <sup>35</sup>nikuba anshi, kaambo ngumalyatilo aamatende akwe; nikuba ku Jelusalemu, kaambo ngu munzhi mukando wa Mwami mukando. <sup>36</sup>Nikuba kulipinga amutwi wako, kaambo tulozha kupanga kasusu kako kutuba naa kushiya. <sup>37</sup>Pele kwaamba kwako nakube 'Eeye, eeye,' na 'Pe pe, pe pe.' Choonse checho chibaala aali chechi ati chahwa kumubiyabi. <sup>38</sup>Mwakateelela kuti chakaambwa ati, 'Linso ku linso, alimwi lino ku lino.' <sup>39</sup>Pele Ume ndaamba kwenu ati, utabi nuumukaka wezo mubiyabi. Naakuti, kuli wakuuma kwitama lya chilyo, mupe ukoku kumwi ako. <sup>40</sup>Nakuti kuli wezo uuzanda kukunanga chakusama chako, muleke wezo muntu abweze uchakusama cheezeulu. <sup>41</sup>Naakuti kuli wakushinikizha kuya maile womwi, amuye aze bamaile bobile. <sup>42</sup>Mupe woonse wezo wakukumbila, Wamana utakaki kuli wezo uzanda kulomba kwako. <sup>43</sup>Mwakateelela kwakaambwa ati, 'Ulyeelele kufwuna shimukobonoko u kusula shinkondonoko.' <sup>44</sup>Pele Ume ndaamba kwenu ati, amufwune bashikondonokwenu alimwi amukombele babo boonse bamupenzha umwe, <sup>45</sup>kwaambaati umwe mukabe banakwe Ushenu wezo uuli kwizeulu. Wezo uupa

izuba kubala ababiyabi u babotu, alimwi utuma inhula a beni beni alimwi u batali beni beni.<sup>46</sup>Naakuti wafwuna babo bakufwini, mbulumbuuyi mbuukayana? Inta abo babwezelelela mutelo balachita chintu chomwi mbubona? <sup>47</sup>Naakuti ulaanzha bulyo bazhinoko, nchiiyi nchuuchita kuli bamwi? Inta abo bahwa mashi balachita chintu chomwi mbubona? <sup>48</sup>Ubobo mulyeelele kuba beni beni, ukoya Ushenu uuli kwizeulu mbwaali mwini mwini.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Bona kwaamba ati utabi nuuchita michito yabululami a bantu kwaamba ulibonye nkubabele, naakuti mbubobo mulakabula bulumbu kuhwa kwa Ushenu uuli kwizeulu. <sup>2</sup>Lelyo wapa chintu, utabi nuulizha impeta lwako umwini ukoya bashikoopoopa amenso mbubachita muma sinagogi umu mazhila, kwaamba ati batembaulwe kubantu. Chini chini Ume ndamushimwina, batambula kale bulumbu bwabo buzulile. <sup>3</sup>Pele lelyo wapa shintu, utachiti kwaamba itashi lyachimonso lizhibe nchilichita itashi Iya chilyo <sup>4</sup>Kwaamba ati nshintu nshiwapa shipewe mukutezhiba bamwi. Kwamana Uswenu uu bonena kumabali ulaka mulumbula. <sup>5</sup>Lelyo nuukomba, utabi ukoya bashikoopoopa amenso, kaambo balazandisha kuzhima u kukomba mu masinagogi u mumazhila kwaamba babonwe kubantu. Chini chini Ume ndamushimwina ati, babutambula kale bulumbu bwabo. <sup>6</sup>Pele umwe, mwatalika kukomba, amunjila mukati kang'anda. Yala chitendele u kukomba kwa Uswenu, wezo uuli kumabali. Ngaawo Ushenu uu bonena kumabali ulakumulumbula. <sup>7</sup>Lelyo waakukomba, utabi nuuyituluka shakwaamba ukoya buchita bakomba baleza banji, balo balazunga ati nibakateelelwa ukaambo kakuhwuzha mazwi <sup>8</sup>Ubobo, utabi ukoya mbubale, kaambo Uswenu ulizhikale shintu shimuzanda kamutana kumukumbila. <sup>9</sup>Ubobo amukombe bolya: 'Ushesu uuli kwizeulu, inzhina lyako alilemekwe mukusalala. <sup>10</sup>Abuzhize bwami bwako. Luzando lwako aluchitwe ano anshi umbona buli mbukubele kwizeulu. <sup>11</sup>Tupe kwasunu shilyo shesu shalyoonse. <sup>12</sup>Tulekelele milandu yesu, mbubona aswe mbutubalekelela batukwatile milandu. <sup>13</sup>Utatutoli mukutepaulwa, pele tuhwune kuwezu mubiyabi. <sup>14</sup>Ubobo kuti mwabalekelela bamubishizha, Ushenu uuli kwizeulu ulakamulekelela amwe. <sup>15</sup>Alimwi naakuti tamulekelela bamubishizha, aze Ushenu takamulekelela nshimwakabisha. <sup>16</sup>Lelyo waakuliimya kulya, utabi nuukwata bushu bukali ukoya bashikoopoopa amenso mbubachita, kaambo balabisha amenso abo kwaamba bali bonye kubantu ati balaliimya kulya. Chini chini Ume ndamwaambila, batambula kale bulumbu bwabo buzule. <sup>17</sup>Pele umwe, lelyo nimuliimya kulya, amulishobe kumutwi ukusanzha bushu bwenu <sup>18</sup>kwaamba mutalibonya kubantu kwaamba mwaakuliimya kulya. pele bulyo Ushenu uuli kumabali; amana umwe Ushenu uu bonena kumabali ulakumulumbula. <sup>19</sup>Mutabi nimulizobolela lubono lwenu nubeni ano anshi, awo bupuka u senke kushizonauna, alimwi awo batewu ngubayaya u kwiba. <sup>20</sup>Unizho, amulizobwele lubono lwenu kwizeulu, koko kwalo kwiina bupuka naa senke shizonauna, alimwi kwiina mutewu ulozha kuyaya u kwiba. <sup>21</sup>Kaambo koko kuli lubono lwenu, nkukukaakubele umyonzo yenu. <sup>22</sup>Linso ndilambe Iya mubili. Ubobo, naakuti linso lyako lili kabotu, mubili woonse ulaakuzwilile mumuni. <sup>23</sup>Pele kuti linso lyako talili kabotu, woonse mubili wako ulaakuzwile umushinze. Ubobo, naakuti mumuni wezo uuli mwako ulashiisha, nomukando buti wezo mushinze! <sup>24</sup>Kwiina naaba womwi ukonzha kusebezela bashimalelo bobile, naabulyo ulasula womwi naakuzanda umwi, naabulyo kulemeka naa kusampaula umwi. Tukonzha kusebezela Leza u lubono. <sup>25</sup>Ubobo Ume ndaamba kwenu ati, mutabi nimulibilika kubumi bwenu, kuli checho nchimukalya na checho nchumukanwa; na shamubili wenu, na nshimukasama. Sa takuli kuti bumi bulabaazha kubaala chakulya, awo mubili ulabaala ali shakusama? <sup>26</sup>Amulange ku bazuni bali mwizeulu. Taba shangi na kutebula na kubungika mumatala, pele Ushenu uuli kwizeulu ulabasanina. Sa umwe tamukwete bulemu kubaala mbabo? <sup>27</sup>Nguni womwi wenu aali umwe uzandisha walo ukonzha nikaba kantu komwi kuzungila kubumi bwakwe? <sup>28</sup>Kaambooyi umwe mulalibilika aali shakusama? Amutelaike buli maluba aa mumyuunda, alo mbwaakula. Taasebezi, alimwi taapangi shakusama. <sup>29</sup>Ubobo Ume ndamwaambila, naaba Solomoni mubulemu bwakwe boonse wiina nakasamikwa shili bolya. <sup>30</sup>Naakuti Leza ulalonzha kusamika bwizu mumyuunda, chalo chipona Iya kwasunu uzona bwacha chaswewa munhondo, chili buti walo kuli umwe mbwakonzha kumusamika, umwe nuba shilushomo lushoonto? <sup>31</sup>Ubobo mutabi numupenga u kwaamba ati, 'Nchiyi nchitukalya?' naaba Nchiyi nchitukanwa? naaba 'Nchakusama chili buti nchitukasama?' <sup>32</sup>Abo bahwa mashi balakapula shintu sheshi, aze Ushenu wa kwizeulu ulizhi kwaamba mulashizanda sheshi. <sup>33</sup>Pele amutaangune kukapula bwami bwakwe u bululami bwakwe, amana shoonse sheshi shintu shilapewa kwenu. <sup>34</sup>Ubobo, mutabi nimupenga kuli sha zona, u bwa zona bulali bambila bwini. Buzuba u buzuba bulikwete bubi bukwene kuli mbubo bwini.



## Chapter 7

<sup>1</sup>"Utakosoleli, kwaamba aze utakakosolelwa. <sup>2</sup>kaambo bukosozi mbuukosola, aze ulakakosolelwa mbubona, alimwi uchipimyo nchuupimyo, nchichona chilakasebezhe kwa kwako mbubona. <sup>3</sup>Kaambooyi uwe nchuulanga kasanga kashoonto kali mulinso lya mweenzhinoko, pele uwe tulilanganya isanga lili mulinso lyako umwini? <sup>4</sup>No ulakonzha kwaamba buti kumweenzhinoko ati, 'kweza nkakushe kako kantu kali mulinso lyako, aakuli isanga ikando mulili mulinso lyako umwini? <sup>5</sup>Umwe nubashikuupa amenso! Taanguna likushe isanga lili mulinso lyako, ndilelyo nuukabona kabotu kwaamba ulozhe kukusha isanga lili mulinso lyamweenzhinoko. <sup>6</sup>Utabi nuupa checho chisalala ku babwa, alimwi utafwusila chintu chibotu ku ngulube. Ubulyo ati shilachilyatauka, shamana shileza kumuzapaula mutupanzha panzha. <sup>7</sup>Kumbila, amana chilapewa kwako, kapula ulachiyana. Konkomona, wamana ulayalulilwa. <sup>8</sup>Kaambo uli woose uukumbila, ulatambula; woose wezo uukapula, ulayana; ulimwi kuli wezo muntu uukomona, ulayalulilwa. <sup>9</sup>Sa nguni wenu awa, mwanakwe amukumbila chinkwa, amupe ibwe? <sup>10</sup>Nikuba kuti akumbila inswi, umupe muzoka? <sup>11</sup>Ngaawo, umwe nubabiyabi mulichizhi kupa shipo shibotu ku banenu, mbuti walo Ushenu uuli kwizeulu mbwalozha kupa shintu shibotu kuli babo bamukumbila? <sup>12</sup>Ngaawo, kufwumbwa bulyo shintu shoonse bantu nshuuzanda kwaamba bakuchitile, ulyeelele aze u bachitile, kaambo wezu mulawo ulimwi u bashinshimi. <sup>13</sup>Amwiite mukalyango kashoonto. Kaambo manjililo makando ninzhila itola kukuzonauka, alimwi mbanji banji bantu bayita mumo. <sup>14</sup>Pele kanjililo kashoonto nkazhila kashupa kako katola ku bumi, alimwi mbashoonto bakayana. <sup>15</sup>Amuchenjele ku bashinshimi babeshi, babo bezhiza mushisamwa sha mbelele kakuli mubwini mbubaumpe baluma. <sup>16</sup>Kwiita mumichelo yabo mulakabazhiba. Sa bantu balakozha kuchela magileepusi kuhwa kuchisamu chameya na inkuzu kuhwa kuchisamu chimwi? <sup>17</sup>Mumona muzhila yezho yomwi, choonse chisamu chibotu chilazhala michelo mibotu, pele chisamu chitali kabotu chilazhala michelo itali kabotu. <sup>18</sup>Chisamu chibotu tachilozha kuzhala michelo mibiyabi, nikuba chisamu chibiyabi kuzhala michelo mibotu. <sup>19</sup>Kufwumbwa chisamu chitalozha kuzhala michelo mibotu chilatemwa ukusowelwa mumulilo. <sup>20</sup>Inzho ubobo, mulakabazhibila kwiita kumichelo yabo. <sup>21</sup>Tabali boonse babo baamba, Mwami, Mwami,' balakanjila kubwami bwaku kwizeulu, pele bulyo babo bachita luzando lwaka Taata walo uuli kwizeulu. <sup>22</sup>Bantu banji banji balakaamba kwangu mubuzuba bobo ati, 'Mwami, Mwami, sa twiina nitwakashinshima mwizhina lyako, mwizhina lyako mutwakaakukushizha bashikanzwa, mumona mwizhina lyako twakaakuchitila mumo maleele manji manji?' <sup>23</sup>Ngoonaawo ndakaamba atuba nkubabele ati, 'Ndiina indakamuzhiba umwe! Amukuhwe kwangu, umwe nimuchita shitali mumulawo!' <sup>24</sup>Ubobo, wezo woose uuteelele mazwi aangu u kwaachilila ulaba ukoya mulombwana musongo uzaka ing'anda yakwe ebwe. <sup>25</sup>Inhula yakawa, meenzhi akazula, awo muuwo wakaunga ang'anda yezho, pele iina niyakawa anshi, kaambo keezakilwe ebwe. <sup>26</sup>Pele woose uuteelele mazwi angu u kutaachilila uli ukoya mulombwana wezo uzaka ing'anda yakwe amusenga. <sup>27</sup>Inhula yakawa, meenzhi a kazula, awo muuwo wakaunga u kuuma ing'anda yelya, yakawa, ngoonaawo yakawa yakamaninina. <sup>28</sup>Lelyo awo Jeso naakamanizha kuyiisha mazwi aza, makamu makamu akazoowa buyiishe bwakwe, <sup>29</sup>ubobo wakabayiisha ukoya ukwete insana, u kuchita butali mbubachita balembe.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Lelyo Jeso naakaselemuka kuhwa a luulu makamu makamu akamuchilila. <sup>2</sup>Ngoonaawo, ushichinsenda wakashika kwakwe u kumukotamina, waamba ati, "Mwami, naakuti ulazanda, ulakonzha kunsalazha." <sup>3</sup>Jeso wakahwungulula itashi lyakwe u kumwaampa, waamba ati, "Ndaloza. Salala." Ngoonaawo wakasalazhiwa kuchinsenda chakwe. <sup>4</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Bona kwaamba ati kwiina mulombwana nguukashimwina naaba omwi. Koya uukuya, ukalibonye kumupayizhi, ukupa chipo checho Mozesi nchaakamushimwina, bukabe bumboni nkubabele. <sup>5</sup>Lelyo naakashika mu Kapenaumu, mushilikani mukando wakashika kwakwe, wamulomba <sup>6</sup>u kwaamba ati, "Mwami, muzhike wangu ulilele wazuminina ulimwi chilachisa." <sup>7</sup>Amane Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ndezhiza kumuponya." <sup>8</sup>Mushilikani mukando wakayingula u kwaamba ati, Mwami, Ume nsheelela kwaamba uwe unjile mung'anda yangu. Amba bulyo izwi muzhike wangu ulapona. <sup>9</sup>Kaambo ame ndimuntu uupelwe insana, ulimwi Ume ndikwete bashilikani mbwinyendelezha. Ume ndaamba kuli wezu, 'koya,' ulaya, ulimwi ukuli umwi, 'kweza,' uleza, ulimwi ukumuzhike, 'chita chechi,' ulachichita." <sup>10</sup>Lelyo Jeso naakatelela bobo, wakazhingwa u kwaamba kuli babo bakaakumuchilila ati, "Chini chini ndaamba nkumubele, Ume nshina kuyana naaba womwi uukwete lushomo luli bolya mono mu Izilayeli. <sup>11</sup>Ndamwaambila umwe, banji banji balakahwa kwiwe u kumbo, bamana balakeza kwitebulu lyaba Abulahamu, Iyizeki, u Jakobo, mubulelo bwakwizeulu. <sup>12</sup>Pele bana beembezi balakasowelwa kunze mumushinze, koko kukakaba kukwiila u kulumanya meno." <sup>13</sup>Jeso wakaamba kumushilikani mukando ati, "Koya! Mbubona mbuwashoma, mbubona bobo achichitwe kwako." Ngoona awo muzhike wakaponyiwa achiindi checho nchichoona. <sup>14</sup>Lelyo Jeso naakenjila mung'anda yaka Pita, wakabona mukwaakwe Pita ulilele mulwazhi. <sup>15</sup>Jeso wakamukwata kwitashi, bulwazhi bwakamuleka. Ngoona wakazhimuka wakatalika kubasengelela shakulya. <sup>16</sup>Lelyo nikwakaba kumangolezha, bantu bakaleta kwa Jeso banji banji bakaakunjililwe bashikazwa. Wakeekusha myoza kwizwi u kubaponya boonse baakuli balwazhi. <sup>17</sup>Chechi kakuli kuzuzukizha kuli chakaambwa umushinshimi Izaya, kwaamba ati, "wakabweza shilwazhi shesu u malwazhi esu." <sup>18</sup>Lelyo ninzho Jeso naakabona mabunga mabunga aakumuzhingulukile, wakabalayilila kwaamba baye mumutala wa Lwateele lwa Galili. <sup>19</sup>Ngoona awo mulembi wakazhiza kwakwe u kwaamba ati, "Mwiiyi, Ndakuchilila koonse nkuukaya." <sup>20</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, Bamwaba balikwete mumena mwakukala, ulimwi ubazuni bamwizeulu balikwete shitaanto, pele Mwanaa Muntu wiina aakooneka mutwi wakwe. <sup>21</sup>Uumwi wabashichiiya wakaamba kwakwe ati, "Mwami, nhwumizha ntaangune kazhike bataata." <sup>22</sup>Pele Jeso wakaamba kwakwe ati, 'Nchilila, u baleke bafwu balizhike beni.' <sup>23</sup>Lelyo Jeso naakenjila mubwato, bashichiiya bakwe bakamuchilila abo mubwato. <sup>24</sup>Ngoonaawo, kwakaba muuwo mukando a lwaatele, ubobo bwato bwakaumwa mankwishita, Walo Jeso kali mutulo. <sup>25</sup>Bashichiiya bakwe bakaya kwakwe u kumubusha, baamba ati, "Tufwutule, Mwami; tukalamana!" <sup>26</sup>Jeso wakaamba nkubabele ati, "Kaambooyi mulatiya, umwe nubashilushomo lushoonto?" Ngoonaawo wakazhimuka u kulemanina myuuwo u luwatele. <sup>27</sup>Ngoona kwakaba kuliinza. Baba balombwana bakazoowa baamba ati, Muntu ulibuti wezu, uutelelwa kumyuuwo ulimwi uluwatele?" <sup>28</sup>Uninzho Jeso naakashika kubusena bumwi ku chishi chaba Gadala, balombwana bakaakunjililwe bashikazwa bakamuswaanganya. Bakahwila munamaumbwe ulimwi kabali bakali, kakwiina uuyenda uyelele kwiita inzhila yezho. <sup>29</sup>Ngoonaawo, bakapozomoka kulila u kwaamba ati, "Nchiinzhi checho chitukonzha kuchita kwako, Mwanaa Leza? Saa wezhiza kutupenzha chiindi chibikilwe chitana kushika?" <sup>30</sup>Inzho butanga bwa ngulube kabuchela, kaatali alaale unkubaakubele. <sup>31</sup>Bashikazwa bakalikombeleza kwa Jeso bakaamba ati, "Watukusha mono, tutume molya mubutanga bwa ngulube." <sup>32</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Kamuya!" Bashikazwa bakahwa baya kunjila mungulube; amana ngoonaawo, butanga boonse bwakalukanka bwakunkuluka kuhwa aluulu kuya kuliwaala muluwatele u kufwa mumeenzhi. <sup>33</sup>Babo bakaakweembela ingulube bakalukanka baya kunjila mumunzhi mukando u kuya kwaamba makani woonse, akando kuli chakachitika ku balombwana bakaakunjililwe bashikazwa. <sup>34</sup>Ngoonaawo, woonse munzhi mukando wakahwa kuya kumuswaanganya Jeso. Inzho nibakamubona, bakamukumbila kwaamba amuhwe mubusena bwabo.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Jeso wakanjila mubwato, waya mumutala, amane wakaya mumunzhi wakwe mukando. <sup>2</sup>Ngoonaawo, bakamuletela mulombwana uuzuminine wakaakulele amuseme. Naakabona lushomo lwabo, Jeso wakaamba ku mulombwana uuzuminine ati, "Mwanangu, zuma. shibi shako shalekelelwa." <sup>3</sup>Ngoonaawo, bamwi balembi bakaamba lwabo beni ati, "Wezu mulombwana ulasampaula." <sup>4</sup>Jeso keezhi mizeezo yabo wakaaamba ati, "Kaambooyi mulatelaika shibiyabi mumyonzo yenu?" <sup>5</sup>Nchichiliye chuubauba, kwaamba ati, 'shibi shalekelelwa,' nakwaamba ati, 'zhimuka uyende'? <sup>6</sup>Pele bulyo kwaamba muzhibe ati Mwanaa Muntu ulikwete insana anshi ano shakulekelela shibi, ... "Wakaamba kumulema ati, "Zhimuka, bweza museme wako koya kung'anda yako." <sup>7</sup>Ngoonaawo mulombwana wezo wakazhimuka waya kung'anda yakwe. <sup>8</sup>Inzho mabunga mabunga naakabona chechi, bakafwa bukandu bakalumbaizha Leza, walo wakapa insana shili bolya ku bantu. <sup>9</sup>Awo Jeso naakakwiita kuhwa koko, wakabona mulombwana ukwete izhina Iya Matayo kashite kwitente lyashikubwezelela mutelo. Wakaamba kwakwe ati, "nchilila." Wakazhimuka wamuchilila. <sup>10</sup>Awo Jeso naakakala mung'anda kwaamba balye, ngoonaawo, bashikubwezelela mutelo banji banji u bashishibi bakazhiza kulya u Jeso antoomwi u bashichiiya. <sup>11</sup>Lelyo ba Falisi nibakachibona chechi, bakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Kaambooyi mwiiyi wenu ulalya ubashikubwezelela mutelo alimwi u bashishibi?" <sup>12</sup>Inzho Jeso naakateelela bobo, wakaamba ati, "Bantu batali balwazhi tabakapula mushilishi, chita bulyo babo balwazhi. <sup>13</sup>Mulyeelele kuya mukachiye nchichaamba chechi: 'Ume ndazandisha luse kutali shakulyaaba.' Ndiina kwiza kwita baluleme kwaamba bachileke nchibachita, pele bashishibi." <sup>14</sup>Inzho bashichiiya baka Johani bakazhiza kwakwe baamba ati, "Kaambooyi uswe uba Falisi tulaliimwa kulya, pele bashichiiya bako tabaliimwa kulya?" <sup>15</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa bana bamung'anda yabwinga balalila lelyo nabwiinga naachili abo? Pele mazuba alakazhiza lelyo shibwiinga naati akabwezwe kuhwa kwabo, awo ninzho balakaliimya kulya. <sup>16</sup>Kwiina muntu ubika chisani chipiya achisani chakale kale, kaambo chikamba chilazapuka ukwaahwa, amana kulaba chipulo chikando. <sup>17</sup>Mbubona bantu mbubatabiki waini mupiya muchisaka cha waini chakale kale. Naakuti bachita bobo, shisaka shilaanduka, ati waini ulatika, shisaka sha waini shilazonauka. Ubobo, balabika waini mupiya mushisaka shipiya, shoonse ati shilakalilila." <sup>18</sup>Awo Jeso naakaakuchaamba sheshi shintu kwabo, ngoonaawo, umwi mushilikani wakashika wamukotamina. waamba ati, "Mwana mushimbi wangu nachihwa kufwa, pele kweza umubike matashi, amana ulabuka." <sup>19</sup>Ngoonaawo Jeso wakazhimuka amane wakabachilila, u bashichiiya abo bakamuchilila. <sup>20</sup>Ngoonaawo, mukaintu wakaakusata kusesa bulowa kwa ikumi umyaka yobile wakazhiza kumanuma kwa Jeso amane wakwata kweela isani lyakwe. <sup>21</sup>Kaambo wakaamba lwakwe mwini, "kuti ndachikwata chisani chakwe, Ati ndaba kabotu." <sup>22</sup>Pele Jeso wakachinduluka wamubona, waamba ati, "Mwanangu, yana kuzuma; lushomo lwako lwakuponya." Ngoonaawo mukaintu wakapona achiindi checho nchichona. <sup>23</sup>Awo Jeso naakashika mung'anda ya mushilikani wezo, wakabona baakulizha tulumbu iinkamu yaakulila. <sup>24</sup>Wakaamba ati, "Amumuhwe, wezu mwana tafwile, uloona bulyo." Pele bakamuseka u kumulimbusha. <sup>25</sup>Lelyo inkamu niyakaya kumabali, wakanjila mung'anda wamukwata kwitashi, mwana wakabuka. <sup>26</sup>Makani aza akachitika a kamwaala mubusena boonse. <sup>27</sup>Inzho Jeso naakaakwiita kuhwa momo, boofwu bobile bakamuchilila. Kabapozomoka kabaamba ati, "Tufwile luse, Mwanakwe Devidi!" <sup>28</sup>Inzho Jeso naakanjila mung'anda, baba balombwana boofwu bakazhiza kwakwe. Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa mulashoma kwaamba ndachichita chechi?" Bakaamba kwakwe ati, "Ee, Mwami." <sup>29</sup>Ngoonaawo Jeso wakabakwata kumenso waamba ati, "Achichitwe kwenu kwiingaina u lushomo lwenu," <sup>30</sup> amane menso abo akayaluka. Ngoonaawo Jeso wakabashimwina waamba ati, "mubone kwaamba ati kwiina naaba womwi u wezhiba aza." <sup>31</sup>Pele baba balombwana bobile bakaya bautola mulumbe wakachitika mubusena boonse. <sup>32</sup>Checho chiindi balombwana bobile baba nibakaya, ngoona, muntu wataakwaamba wakaakunjilwe musangushi wakaletwa kwa Jeso. <sup>33</sup>Lelyo musangushi naakakushiwa, wezu mulombwana wataakwaamba wakatalika kwaamba. Mabunga mabunga a kazoowa bamane baamba ati, "Chechi chiina nichakabawo mono mu Izilaili!" <sup>34</sup>Pele ba Falisi bakaamba ati, "Kwiita mumuleli wabasangushi, ulatanda basangushi." <sup>35</sup>Jeso wakanjilauka mumunzhi mikando yoonse u mutunzhi tushoonto. Wakatolelela kuyiisha muma sinagogi abo, kukambauka mulumbe wabwami u kuponya mishobo yoonse ya shilwazhi alimwi u mishobo yoonse ya malwazhi. <sup>36</sup>Lelyo naakabona mabunga mabunga, wakabafwila inkumbu, kaambo kabapengele u kubula chakuchita. Kabali ukoya imbelele shiina mweembezi. <sup>37</sup>Wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Butebuzhi mbunji bunji, pele batebula mbashoonto. <sup>38</sup>Ubobo chakufwambaana amukombe ku Mwami wa butebuzhi, kwaamba atume basebezhi mubutebuzhi bobu."

## Chapter 10

<sup>1</sup>Jeso wakoompolola bashichiiya bakwe bali ikumi ubobile antoomwi wabapa insana a myoza mibiyabi, kwaamba baakuyikusha, kwaamba baakulozha kuponya mishobo mishobo yamalwazhi alimwi u mishobo mishobo yashilwazhi.<sup>2</sup>Uninzhio mazhina a babo bali ikumi ubobile batumwa ngaaza. Wakutaanguna, Simoni (wezo waakutewa ati Pita), u Andulu munina; Jemusi mwanakwe Zebede, u Johani munina; <sup>3</sup>Filipu, u Batelomeo; Tomasi, u Matewo shimutelo; Jemusi mwanakwe Alufiyasi, u Tadeyasi; <sup>4</sup>Simoni waku Zeloti, u Judasi Sikaliyoti, uukaka mwaaba.<sup>5</sup>Babo bali ikumi ubobile mbaakatuma Jeso. Wakabashimwina waamba ati, "Mutabi nimuya kufwumbwa busena koko kukala bahwa mashi, alimwi mutabi nimunjila kufwumbwa munzhi waba Samaliya. <sup>6</sup>Pele kamunaya koko kuli imbelele izhiminine yamung'anda ya Izilaili; <sup>7</sup>amana mwaakuya buya, amukambauke mwaambe ati, 'Bwami bwakwizeulu buli afwaafwi.<sup>8</sup>Kuponya balwazhi, kubusha bafwu, kusalazha bashichinsenda, u kukusha basangushi. Mwapewa bulyo, amwe amukape bulyo. <sup>9</sup>Mutabi nimubweza ingolida, siliva, naaba kopa uuli mulutambo lwenu. <sup>10</sup>Mutabi nimubweza chinzuma a mushinzo, nikuba chakusama chamukati, nishiba impato, nuuba musako, kaambo musebezhi ulyeelele kupewa chakulya. <sup>11</sup>Kufwumbwa munzhi mukando naa munzhi mushoonto ngumukakanjila, amukalange nguuliye muhubi, mukakale koko mpaka mukakuhwe. <sup>12</sup>Mwakanjila mung'anda, amukabaazhe. <sup>13</sup>Naakuti ing'anda ileelele, luumuno lwenu lube aalinjiyo. Pele naakuti talweelele, Luumuno lwenu aluzhoke kwenu. <sup>14</sup>U kuli babo bati batakamutambuli na kwaateelele mazwi enu, lelyo mwakamuhwa mung'anda yezho na mumunzhi mukando, amukakunkumune lufwuko lwenu kumatende. <sup>15</sup>Chini chini Ume ndamushimwina, chilakaakuli chuubauba kunshi ya Sodoma u gomola kubuzuba bwa lubeta kubaala munzhi mukando welya. <sup>16</sup>Amulange, Ume ndamutuma ukoya imbelele akati kaba mwaaba, ubobo amuchenjele ukoya muzoka mulilemeke buli inkwilimba. <sup>17</sup>Amubalangishe bantu! Balakamutola kutubunga, amana balakamuuma muma sinagogi abo. <sup>18</sup>Mwamana mulakatolwa kubaleli uku bami kaambo kezhina lyangu, bukabe bumboni nkubabele alimwi u kubahwashi. <sup>19</sup>Awo bakamutola koko, mutabi nimuya kulibilika kuli chimwi naaba nchimuya kwaamba, kaambo chakwaamba chilakapewa kwenu achiindi checho nchichona. <sup>20</sup>U kuti indimwe nimuya kwaamba, pele moza waka ushenu nguuya kwaamba mwenu. <sup>21</sup>Munuina ulakatola munina ku lufwu, alimwi aze ushi ku mwanakwe. Bana balakabukila babazhele u kuya kuchita kwaamba bafwe. <sup>22</sup>Umwe mulakasulwa kuli bamwi u kaambo kezhina lyangu. Pele kufwumbwa uu kaatolelela kushika kumamanino, wezo muntu ulakafwutulwa. <sup>23</sup>Awo bakamupenzha umwe momu mumunzhi mukando, amukaye kuli umwi, u kuti Ume ndamwaambila, mwiina nimukakaita mumunzhi mikando ya Izilaili katana kushika Mwanaa Muntu. <sup>24</sup>"Shichiiya tali mukando aali mwiiyi wakwe, naaba musebezhi aali shimatwangaakwe. <sup>25</sup>Chilyeelele ku mutumwa kwaamba abe ukoya mwiiyi wakwe, alimwi aze musebezhi ukoya shimatwangaakwe. Naakuti bakamwita shimatwanga wa ng'anda Belizebu, alakabiya buti mazhina ngubabanda bankamu ba mung'anda yakwe! <sup>26</sup>Ubobo mutakabatiyi, u kuti kwiina chihwumbilwe chitakaazubululwa, alimwi kwiina chisosekelwe checho chitakaazhibwa. <sup>27</sup>Checho nchindakushimwina umushinze, chaambe ishikati, alimwi checho nchuwateelele mukabotu kabotu u matwi ako, kachaambe aatuba. <sup>28</sup>Mutabi nimutiya babo bayaya mubili pele tabalozha kuyaya moza. Ubobo, amutiye ulozha kuzonauna shoonse moza u mubili mwilindi lyamulilo. <sup>29</sup>Saa tuzuni tobile tatuulwa ipeni ishoonto? Nikuba bobo kwiina naaba womwi wabo uuwila anshi chakubula Ushenu luzhibo. <sup>30</sup>Pele woonse masusu aali ku mutwi alikwete mweelwe. <sup>31</sup>Utapi nuutiya. Muli bazandishi kubaala tuzuni tunji tunji. <sup>32</sup>Ubobo woonse wezo uwaamba meni meni aangu kubantu, Ame mbubona ndakaamba meni meni kwa Taata wezo uuli kwizeulu. <sup>33</sup>Pele woonse wezo unkaka ume kubantu, Ame mbubona ndakamukaka ambele kwa Taata wezo uli kwizeulu. <sup>34</sup>Mutabi nimutelaika kwaamba ati Ume ndezhiza kuleta luumuno ano anshi. Ume ndiina indezhiza kuleta luumuno, pele ndaleta icheba. <sup>35</sup>Ume ndakeza kuchita muntu kulwisha ushi, mwana mushimbi ulakalwisha baina, mukwe ulakalwisha baina zhala. <sup>36</sup>Bashinkondonina muntu balakaba babo bamung'anda yakwabo. <sup>37</sup>Wezo woonse uuzandisha baushi naa baina kubaazha ume teelega mwangu; Wezo woonse uuzandisha mwanakwe mweembezi naa mwana mushimbi kubaala ume teelega mwangu. <sup>38</sup>Wezo woonse utabwezi chichinkano chakwe u kunchilila teelega mwangu. <sup>39</sup>Wezo woonse uuyana bumi bwakwe ulakabuluzi. Pele woonse wezo uuluza bumi bwakwe kaambo kangu ulakabuyana. <sup>40</sup>Wezo woonse uukamutambula wantambula ame, alimwi wezo woonse uuntambula ume ati watambula u wezo wakantuma. <sup>41</sup>Wezo woonse uutambula mushinshimi mwizhina lyangu ku mushinshimi ulakatambula bulumbu bwa mushinshimi, alimwi wezo woonse uutambula muntu mululami mwizhina lyangu kwiita mumuntu wezo mululami ulakatambula bulumbu bwa wezo muntu mululami. <sup>42</sup>Woonse wezo uupa babo bashoonto shoonto inkapu ya meenzhi atontola aakunwa mwizhina lya shichiiya, chini chini ndamushimwina, kwiina mbwaaya kuluzi bulumbu bwakwe."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Inzho lelyo Jeso naakamana kubalayilila bashichiiya bakwe bali ikumi ubobile, nakakuhwa koko wakaya kuyiisha ukukambauka muminzhi yabo mikando. <sup>2</sup>Ngaawo lelyo Johani naakateelela shesho nshakaakuchita Kilisito, wakatuma mulumbe kubashichiiya bakwe. <sup>3</sup>U kuya kwaambaati, "Sa ndiwe wezo uzhiba, natuukuchilindila umwi?"<sup>4</sup>Jeso wakayingula ukubaambilaati, "kamuya mukamushimwine Johani checho nchimwabona ukuteelela. <sup>5</sup>Boofwu balabona, balema baleenda, bashichinsenda balasalazhiwa, ubatateeleli batalika kuteelela alimwi, bafwu babushiwa alimwi kubumi, alimwi awo mulumbe wakambaukwa kubapushi. <sup>6</sup>Mulongezhe wezo woonse utayani kubishizhiwa mwangu."<sup>7</sup>Iiyo baba balombwana nibakaya, Jeso wakakanka kwaamba kumabunga mabunga twaambo twaka Johani, "Nkaambooyi nkumwakaila mulukula kwaamba mukabone---lubu luzungaana ukaambo kamuuwo? <sup>8</sup>Inzho nchiiyi nchimwakaya kuya kubona---sa mulombwana wakaakusamine shisani shibonhu? Chini chini, babo basama shisani shibonhu balakala mumaanda' a bwami. <sup>9</sup>Anu nchiiyi nchimwakaya kubona--sa mupolofita? Eeye, ndaamba kumubele, ulimwi kubaalisha aa mupolofita. <sup>10</sup>Wezu inguwe uuli shakalembwa, 'Bona, kandatuma mutumwa kubushu bwenu, wezo ukakabamba inzhiba kumbele kwenu."<sup>11</sup>Chini chini ndaamba kwenu, kwiina naaba womwi akati kababo bazhale kubakaintu mubulemu kubaala Johani mupapatizhi. Nikuba bobo uubaala kucheya muntu mu bwami bwakwizeulu mulemu kubaala nguwe. <sup>12</sup>Kuhwa kumazuba aka Johani mupapatizhi u kwasunu, bwami bwakwizeulu bwanjila mumakondo, amana balombwana bashinkondo bachibweza musana. <sup>13</sup>Abo bashinshimi u mulawo kabashinshima kushika Johani naakashika; <sup>14</sup>Nikuba kwaambaati ulazanda kuchihumina, ngu Elija wakaakweelele kuzhiza. <sup>15</sup>Wezo ukwete matwi aatelela, naateelele<sup>16</sup>Nkukuchintuuyi checho nchinkakozhanya kumusela wezu? chili ukoya bana basobanina ukusobanina mubusena bwa mushika, ukoompolola uumwi umweenzhiina <sup>17</sup>ukwaambaati, 'twakalizha mitoolilo kwenu, pele mwiina nimwakazhana. twakalila mwiina nimwakalila.'<sup>18</sup>Johani wakezyiza katali chinkwa ukunwa wayini, ulimwi bakaambaati, 'ulikwete shikanzwa.'<sup>19</sup>mwana amutu wakeza ulalya ukunwa mwaambaati, 'Bona, wezu muntu mulyato ulimwi nguchakolwa, mweenzhina ba shimutelo ubashishibi!' pele busongo bulalibonya mumichito yakwe."<sup>20</sup>Ngoonaawo Jeso wakakanka kulemanina minzhi mikando momo mwaakachitila shizoosha, ukaambo kakuti baina nibakachincha. <sup>21</sup>"Maawe uwe, kolanzini! maawe uwe betisayida! kuti maleele aaka chitilwa mu taya u sidoni kuli azo aaka chitilwa mwenu, nibaakuchinchile bulyo kale kale ukusama masaka ukulibuwa itwe. <sup>22</sup>pele chilakaba mbubo mbubo kuli baku Taya ubaku sidoni kubuzuba bwalubeta kubaala umwe.<sup>23</sup>Uwe, Kapenaumu, sa ulatelaika ati ulakalemekwa kwizeulu? Pe pe, ulakazholwa anshi kuli bakafwa. Nakuti mu Sodomu muli maleele aakachitika ukuli azo aakachitwa mwako,nichaakuliwo ubwasunu. <sup>24</sup>Pele ndaamba kuli umwe ati chilakaba chuuba kunshi ya Sodomu kumazuba aalubeta kubaala umwe."<sup>25</sup>Achiindi checho Jeso wakaambaati, "Ndakutembaula uwe, Taata, Mwami wamazeulu u inshi, kaambo wakazubulula sheshi shintu kubasongo u bateelelesha, ukwaazubulula kubana bashoonto. <sup>26</sup>Eeye, taata, ukuti chechi chakakubotela a bushu bwako. <sup>27</sup>Shoonse shintu shakabikwa mwangu kuhwa kwa Taata; ulimwi kwiina naaba womwi umwizhi Mwana chita bulyo Taata iche, ulimwi kwiina naaba womwi umwizhi Taata chita bulyo Mwana iche ulimwi chita bulyo wezo Mwana ngwaasala ukumuzubululila.<sup>28</sup>Amuzhize kwangu, noonse umwe numupenga ukuzemuna shilema, amana mupe kulyookezha. <sup>29</sup>Bweza ijoko lyangu wamana wiiye kwangu, mbwindi shichamba ulimwi mubonhu monzo, mwamana mulayana kulyookezha ku myoza yenu. <sup>30</sup>Ukuti ijoko lyangu nduubauba u mukuli wangu muubauba."

## Chapter 12

<sup>1</sup>Kuchiindi checho Jeso wakaya mubuzuba bwa Nsabata wakayita mu myuunda ya maila. Bashichiiya bakwe bakafwa inzala bakatalika kupulula mitwi ya maila bakakanka kuya bulya. <sup>2</sup>Pele lelyo ba Falisi nibakabona bobo, bakaamba kwa Jeso ati, "Bona, bashichiiya bako balachita chitali mumulawo munsabata." <sup>3</sup>Pele Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa mwiina nimwakabala nchaakachita Devidi lelyo naakafwa inzala, u balombwana mbuba kaakuli abo?" <sup>4</sup>Wakanjila mukati mung'anda ya Leza wakalya chinkwa bulangene, u chata kaakuli mumulawo walo kwaamba alye alimwi chitali mumulawo kuli babo mbuba kaakuli abo, pele chili bulyo mumulawo ku babayizhi. <sup>5</sup>Saa mwiina nimwakabala mumulawo kwaamba ati mu nsabata babayizhi muchikombelo bakalubizha mu nsabata pele bakabula mulandu? <sup>6</sup>Pele Ume ndaamba kwenu ati wezo mukandosha kubaala chikombelo nguweni. <sup>7</sup>Kuti umwe nimwaakwizhi chechi nchichaamba, 'Ume ndazandisha luse kutali kupa mulumbo,' nimwatalozha kubisha bisha bayiina mulandu. <sup>8</sup>Kaambo Mwanaa Muntu ngu Mwami wa nsabata, "Awo Jeso wakakuhwa koko amane wakaya kunjila muma sinagogi abo. <sup>9</sup>Ngoonaawo, kwakaakuli mulombwana wezo walo wakaakuzuminine itashi. Ba Falisi bakamubuzha Jeso, baamba ati, 'Saa chili mumulawo kuponya mu nsabata?' kwaamba ati ambweni balamupa mulandu wakuchita chibi. <sup>11</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, 'Nchiiyi mulombwana nchaakonzha kuba akati kenu, kuti kakwete bulyo imbelele yomwi, amana yezho imbelele yawila muchilindi mu nsabata, saa talozha kwiikwata u kwiikusha muchilindi?' <sup>12</sup>Saa nchibotu buti, inzho, ku muntu kubaala imbelele! Nkukuti chili mumulawo kuchita kabotu mu nsabata." <sup>13</sup>Ngoonaawo Jeso wakaamba ku mulombwana wezo ati, "Hwungulula itashi lyako." Wakali hwungulula, lyakazhoka mbubona mbulyakaakubele, mbubona ukoya itashi limwi. <sup>14</sup>Pele ba Falisi bakaya ansengwe bakanka kuweza. Bakatalika kukapula bwakwaamba bamuzonauna. <sup>15</sup>Jeso, wakazhiba bobo, amane wakakuhwa koko. Bantu banji banji bakamuchilila, amane wakabaponya boonse. <sup>16</sup>Wakabashimwina kwaamba atabi naanzhibwa kuli bamwi. <sup>17</sup>kwaamba chechi chizuzukizhiwe, checho chakaambwa ku0 Izizaya mushinshimi, kwaamba ati, <sup>18</sup>"Bona, musebezhi wangu Ume ngundakasala; wezo ngunzandisha, momo moza wangu muubotelwa. Ume ndakabika moza wangu u mwakwe, amana ulakapandulula bwini kuba hwamashi. <sup>19</sup>Wiina naati akalwane abo nikuba kulilisha; nikuba naaba muntu kuteelele izwi lyakwe mumazhila. <sup>20</sup>Ulakaba kabotu kubantu bayiina insana; wiina naati akakashe naa kuyaya, mpaka ulakatola bwini kuya kunzunda, <sup>21</sup>alimwi mwizhina lyakwe bahwamashi balakakwata bulangizhi." <sup>22</sup>Inzho umwi moofwu waakuliinzile, waakunjililwe musangushi, wakaletwa kwa Jeso. Wakamuponya, mukuchita bobo mulombwana wataakwaamba wakaamba u kubona. <sup>23</sup>Woonse mabunga mabunga a kazoowa a kaamba ati, "Saa wezu mulombwana ulakonzha kuba Mwanakwe Devidi?" <sup>24</sup>Pele lelyo Ba Falisi nibakateelele ku maleele aza, bakaamba ati, "Wezu mulombwana takusha basangushi chita kwiita mwa Belizebule, muleli wa basangushi." <sup>25</sup>Pele Jeso wakeezhiba mizeezo yabo wakaamba kwabo ati, "Boonse bwami bwaandeene kuhwa kumweenzhiina bulakashaala bwini, alimwi woonse munzhi mukando naaba ing'anda iyandeene kuhwa kumweenzhiina teelozha kulizhimina ini. <sup>26</sup>Naakuti Satani ulakusha Satani, ati ulalyaandaanya mwini. Nokayi bobo bwami bwakwe bulaba buti? <sup>27</sup>Alimwi naakuti Ume ndatanda basangushi kwiita mwa Belizebule, no umwe banenu balabatanda kwiita mwani? Kwiita mukaambo kaka balaba bakosozhi benu. <sup>28</sup>Pele naakuti Ume ndakusha basangushi kwiita mu Moza wa Leza, nkukuti bwami bwaka Leza bwashika aali umwe. <sup>29</sup>Saa umwi ulalozha buti kunjila mung'anda ya muntu ukwete insana ukubweza shintu shakwe kutataanguna kumwaanga wezo mulombwana shinsana? Amana naati ebe shintu shakwe kuhwa mung'anda yakwe. <sup>30</sup>Woonse wezo utali ame ati nguundwisha, alimwi wezo walo ngututabungiki aze ati ulamwaya. <sup>31</sup>Ubobo Ume ndaamba kwenu ati, chibi choonse alimwi u kutalemeke bantu balakalekelelwa, Pele kutalemeke Moza tamukalekelelwa pe. <sup>32</sup>Woonse wezo u waamba izwi kukazhanya u Mwanaa Muntu, checho wezo ulakalekelwa. Pele woonse wezo u waamba kukazhanya u Moza Usalala, wezo takalekelelwa, naaba mono muluundu, nikuba kuli wezo uzihiza. <sup>33</sup>Chichite chisamu chibote u muchelo ulabota, naa wachichita chisamu ati chibiye ati u muchelo ulabiya, kaambo isamu lilazhibilwa ku muchelo wandilyo. <sup>34</sup>Umwe nubana ba chipile, mbumuli babiyabi, mulakonzha buti kwaamba shintu shibotu? Kaambo shili mumonzo mulomo nshuuwamba. <sup>35</sup>Mulombwana mwini mwini kushintu nshaachita mumonzo wakwe kulahwa shintu shibotu, Alimwi aze mulombwana shichibi kuhwa kubu bambe bwakwe buli mumonzo wakwe bulakusha shibiyabi. <sup>36</sup>Ume ndaamba kwenu kwaamba ati mubuzuba bwa lubeta bantu balakabetekwa kuli shesho nshibakachita u mazwi woonse ngubakaamba. <sup>37</sup>Kumazwi ako woonse ulakabambulula, alimwi kumazwi ako ngoona ulakasubulwa." <sup>38</sup>Awo bamwi balembe uba Falisi bakamwiingula Jeso baamba ati, "Mwiiyi, tulazandisha kubona chitondezho kuhwa kwako." <sup>39</sup>Pele Jeso wakayingula wakaamba kwabo ati, "Bubiyabi alimwi u musela wabumambe ulakapula bulyo shitondezho. Pele kwiina chitondezho checho chikaapewa chita bulyo chitondezho chaka Jona mushinshimi. <sup>40</sup>Umbuli Jona bwakakala mazuba otatwe u mashiku otatwe mwifwu lyanswi ikando, aze mbubona Mwanaa Muntu ulakakala mazuba otatwe u mashiku

otatwe mukati kanshi.<sup>41</sup> Balombwana baku Ninive balakazhimuka kulubeta u musela wa bantu amana ulakabishiwa bishiwa. Kaambo kakuti bakasanduka kukukambauka kwaka Jona, alimwi amubone mukandosha kubaala aali Jona uli ano.<sup>42</sup> Muleli mukaintu waku chibizhi ulakazhimuka a lubeta antoomwi u balombwana ba musela wezu uku babisha bisha. Wakahwila kumamanino anshi kwiza kuteelela busongo bwaka Solomoni, alimwi amubone mukandosha aali Solomoni uli ano.<sup>43</sup> Lelyo moza mubiyabi wamuhwa mu muntu, ulaita molya mumasena mwiina meenzhi muuya bukapula mwakupumunina, pele kwiina tooyani pe. <sup>44</sup>Ngooaawo ulaamba ati, 'Ume ndapiluka bulyo kung'anda yangu koko nkwindakahwila.' Awo wapiluka, ulayana kwaamba ing'anda mwiina chilimo---yakapeelwa ilasalala alimwi imambe kabotu. <sup>45</sup>Wamana ulaya kuletelela imwi myoza ili chiloba ibaala kububi aali nguwo, yamana yoonse ileza kukala momo mumona. Uninzho kumamanino bube bwa mulombwana wezo bulabaala kubiya kubaala kumatalikilo. Chilakaba mbubona ukoya buli musela wezu kubiya. <sup>46</sup>Awo Jeso naakaakuchaamba kumakamu makamu, ngoonaawo, baina u banina kabazhimine ansengwe, kabakapula kwaamba babandike aze. <sup>47</sup>Umwi wakaamba kwakwe ati, "Bona, banoko alimwi u banyoko balizhimine ansengwe, balakapula kwaamba babandike aze." <sup>48</sup>Pele Jeso wakamwiingula waamba kuli wezo wakamushimwina ati, "Anu nguni baama alimwi mbubani bakwesu?" <sup>49</sup>Amane wakatandabika matashi akwe kubashichiiya bakwe waamba ati, "Amubone mbubaba baama alimwi u bakwesu!" <sup>50</sup>Kaambo woonse wezo uchita luzando lwaka Taata walo uli kwizeulu, wezo muntu ati ngu mukwesu, ngu muchizhi, alimwi ngu baama."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Ku buzuba bobo Jeso wakamuhwa mung'anda waya kukala kumbali kulwaatele. <sup>2</sup>Imbunga inkando yakabungana yamuzhinguluka, wakanjila mubwato wakala pele imbunga yoonse keeli amuuma. <sup>3</sup>Awo Jeso wakaamba shintu shinji shinji nkubabele mutwaambyo. Wakaamba ati, "Amubone, mulimi waya kushanga imbuto, <sup>4</sup>Lelyo naakushanga, imwi imbuto yakawila kumabali anzhila, pele bazuni bakazhiza kwiilya. <sup>5</sup>Imwi yakawila amabwe, awo a kakwiina bulongo bunji bunji. Shakahwa chakufwambaana kaambo bulongo kabutali bunji bunji. <sup>6</sup>Pele lelyo izuba nilyakabala, shakakusa kaambo kakwiina mizanda, shakakusila limwi. <sup>7</sup>Shimwi imbuto shakawila mumeya. Meya akakula a kashiyasa. <sup>8</sup>Shimwi imbuto shakawila mwihwu ibotu shakamena kabotu, shimwi shakamena shiindi shili mwaanda, shimwi makumi chisambomwi, alimwi shimwi makumi otatwe. <sup>9</sup>Wezo walo u kwete matwi, naateelele. <sup>10</sup>Bashichiiya bakazhiza baamba kwa Jeso ati, "Kaambooyi ulaamba kumabunga mutwaambyo?" <sup>11</sup>Jeso wakayingula waamba kwabo ati, "Mwakapewa chiindi chakuteelelesha masoseke aku bwami bwakwizeulu, pele kuli balo baina kupewa. <sup>12</sup>Woonse wezo uzandisha ulapewa shinji shinji, amana ulakwata shinji shinji. Pele woonse wezo wiina, choonse checho nchaakwete ulakanangwa acho kuhwa kwakwe. <sup>13</sup>Nkukaambo kako Ume ndaamba mutwaambyo: Nikuba kwaamba balabona, taba boni; alimwi nikuba kwaamba balateelele, tabateelele, naaba kuteelelesha. <sup>14</sup>Nkubabele bushinshime bwaka Izaya bwazuzukizhiwa, chaamba ati, 'Kupupulala, ulakateelele, pele mwiina nimukakateelelesha; kubona, mulakabona, pele mwiina nimukakazhiba. <sup>15</sup>Kaambo myonzo ya bantu baba teetelelesha, alimwi u matwi abo kwiina tabateelele, bamane baayala menso abo, Nikuba bobo balakonzha kubona u menso abo, naa kuteelele u matwi abo, alimwi u kukonzha kuteelelesha u myonzo yabo u kulonzha kupiluluka alimwi, amana ndakabaponya." <sup>16</sup>Pele malongezhe menso enu, kaambo a labona; alimwi u matwi enu, a lateelele. <sup>17</sup>Chini chini Ume ndamwaambila kuti bashinshimi banji banji alimwi u balombwana baluleme balazanda kubona shintu shesho nshimubona amana tamushiboni. Balazandisha kuteelele shintu shesho nshimubona amana tabashiteelele. <sup>18</sup>Amuteelele ninzho ku kaambo ka mulimi wezo ushanga imbuto yakwe. <sup>19</sup>Naakuti umwi waliteelele izwi lya bwami amana taliteelelesha, u satani uleza kunanga checho chishange mumonzo wakwe. Yezhi njiimbuto yezho yakashangwa kumbali kunzhila. <sup>20</sup>Checho chakashangwa munshi yamumabwe muntu wezo uteelele izwi ngoona walitambula mukubotelwa, <sup>21</sup>nikuba bobo wiina minzanda mukati kakwe amana ulakala kwakaindi kashoonto. Lelyo masunko u mapenzhi abako u kaambo kezwi, kufwambaana lilamuhwa mwakwe. <sup>22</sup>Shesho shakashangwa akati a meya, wezu muntu uteelele izwi, pele kuzandisha shaluundu alimwi ukuzandisha lubono chilakazhanya izwi, amana ulaba shikuteezha muchelo. <sup>23</sup>Imbuto yezho yakashangwa a bulongo bubotu, wezu muntu uteelala izwi ukuliteelelesha. Uleezha muchelo u kuzhala shinji shinji, kutebula ambweni mwaanda, u mumwi makumi chisambomwi, alimwi mumwi shiindi makumi otatwe kwiingaina buli bwakashangwa. <sup>24</sup>Jeso wakaleta alimwi kaambo nkubabele, waamba ati, "Bwami bwakwizeulu buli ukoya mulombwana wezo ushanga imbuto imbotu mumuunda mwakwe. <sup>25</sup>Pele bantu nibakaakoona, bashinkondonina bakashika abo bakashanga insaku akati ka wiiti bamane bakakuhwa. <sup>26</sup>Lelyo imbuto niyakamena imane yakakusha shishango, ngoona awo insaku yakabulika ayo. <sup>27</sup>Basebezhi bamukamwini muunda bakashika baamba kwakwe ati, 'Mwami, saa wiina niwakashanga imbuto imbotu mumuunda wako? No nkaambooyi ninzho kuli insaku?' <sup>28</sup>"Wakaamba kwabo ati, 'U shinkondo nguwachichicta chechi,' "Basebezhi bakaamba kwakwe ati, 'Saa ulazanda kwaamba tuye tukashizhulaule?' <sup>29</sup>"Mukamwini muunda wakaamba ati, 'Pe pe. Kaambo lelyo mwatalika kuzhulaula insaku, mulaba nimukazhula antoomwi u wiiti. <sup>30</sup>Amushileke shikule antoomwi kushikila tukatebule. Kuchiindi chakutebula Ume ndakaamba kuli batebula, "Amutaangune mukushe insaku mushaange antoomwi kwaamba shitentwe, pele amubike antoomwi wiiti mumubike mumatala angu." <sup>31</sup>Alimwi Jeso wakabapa kaambo u kamwi. Waamba ati, "Bwami bwakwizeulu buli ukoya kaseke ka masitaadi kako muntu nkaabweza amana wakashanga mumuunda wakwe. <sup>32</sup>Kaka kaseke chini chini nkashoontosha kutuseke toonse. Pele lelyo kuti kakomena, nkakandosha kubaala shisamu shili mumuunda. Lilaba isamu, kwamana bazuni bamwizeulu balazhiza kubika shitaanto mumitabi. <sup>33</sup>Jeso wakabaambila alimwi kaambo kamwi, "Bwami bwakwizeulu buli ukoya bumena bobo mukaintu mbwaabweza wabusanganye shiindi shotatwe bwa fwulawa kushika mpaka chikande choonse chafwutumuka. <sup>34</sup>Shoonse sheshi shintu Jeso kaamba kumabunga mutwaambyo; amana kwiina nchaakwaamba nkubabele chitali mutwaambyo. <sup>35</sup>Chechi kachili bobo kwaamba checho chakaambwa kwiita mumushinshimi chizuzukizhiwe, Lelyo naakaamba ati, "Ume ndakayalula mulomo wangu mutwaambyo. Ndakaamba shintu shesho shisosekelwe kuhwa kuchiindi niwakabambwa luundu. <sup>36</sup>Amane Jeso wakaashiya mabunga mabunga waya kunjila mung'anda. Bashichiiya bakwe bakaya kwakwe baamba ati, "Tupandululile kaambo kansaku yamu muunda." <sup>37</sup>Jeso wakayingula waamba ati, "Wezo ushanga imbuto imbotu ngu Mwanaa Muntu. <sup>38</sup>Muunda mumono muluundu; alimwi imbuto imbotu, baba mbana ba bwami. Insaku baba mbana baba



shishibi,<sup>39</sup> amana shinkondo nguwezo wakabashanga ngu shatani. Butebuzhi nkumana kwa musela, alimwi batebuzhi mbuba angelo.<sup>40</sup> Ngoonaawo, mbuli insaku mbwiiya kubikwa antoomwi u kutentwa mumulilo, mbubona bobo mbuchiya kuba kumamanino a musela.<sup>41</sup> Mwanaa Muntu ulakatuma baangelo bakwe, amana balakabungika mubwami bwakwe boonse bashinkilizha alimwi ubabo bachita shitali mumulawo.<sup>42</sup> Balakaba sowela munhondo ya mulilo, momo muti mukaakuli kulila u kulumanya meno.<sup>43</sup> Kwamana lelyo bantu baluleme balakamweka u koya izuba mubwami bwaka ushabo. Wezo ukwete matwi , naateelele.<sup>44</sup> "Bwami bwakwizeulu buli u koya chintu chibotu chioseke mu muunda. Checho mulombwana a chiyana amana wachioseka. Mukubotelwa kwakwe amana waya, waya kuuzha shoonse nshaakwete, amana waula muunda wezo.<sup>45</sup> Alimwi, bwami bwakwizeulu buli u koya mulombwana usambala ukapula shintu shikwete muulo mubotu.<sup>46</sup> Awo ayana chomwi chintu chili muulo uli kabotu, ulaya kusambala shintu shakwe amana waya kuchuula.<sup>47</sup> Alimwi, bwami bwakwizeulu buli u koya kanyandi kawalwa mulwaatele, kamana kakwasha mishobo yoonse ya nswi.<sup>48</sup> Lelyo nikakezula , bazezhi bakakakwela kuya kumuuma. Bakakala anshi bamane bakabungika imbotu botu mushingomo, pele shataakuli kabotu bakashisowa.<sup>49</sup> Chilakaba bolya mbubona kumamanino a musela. Baangelo balakazhiza kwiza kwaandanya babiyabi kuhwa akati kabalulami.<sup>50</sup> Balakabasowela mwibibi lya mulilo. momo mukakaba kulila u kulumanya meno.<sup>51</sup> "Saa mwateelelesha shintu sheshi shoonse?" Bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Eeye."<sup>52</sup> Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Ubobo balembi boonse baba bashichiiya kubwami bwakuzeulu buli u koya muntu mukamwini ing'anda, u kusha shintu shakale kale u shipiya kuhwa a shintu shibotu."<sup>53</sup> Amane chakaba bobo lelyo Jeso nakaamana twaambyo, wakakuhwa koko kubusena.<sup>54</sup> Ngoonaawo Jeso wakanjila mubusena bwakabo wakayiisha bantu muma sinagogi abo. U chakayanwa nchakwaamba kuti boonse bakazoowa bamane baamba ati, "Nkukwi anu wezu muntu nkwayana bobu busongo bwakwe alimwi usheshi insana shamalele?"<sup>55</sup> Saa wezu muntu tali mwanakwe shikubeza? saa baina tali Maliya? Saa banina tabali ba Jemusi, Jozefu, Simoni, alimwi u Juda?<sup>56</sup> Taali u banina bashimbi tuli abo? Wakashibweza kwi shoonse shintu sheshi?"<sup>57</sup> Bakabiilwa kwiita mwakwe. Pele Jeso wakaamba kwabo ati, "Mushinshimi wiina bulemu chita muchishi chakwabo alimwi u kumukowa wakwe mwini."<sup>58</sup> Wiina nakachita maleele manji manji koko kaambo kakutahwumina kwabo.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Kuchiindi checho, Helodi muleli wakauteelela mulumbe waka Jeso. <sup>2</sup>Wakaamba kubasebezhi bakwe ati, "Wezu ngu Johani mupapatizhi; wabuka kuhwa kubafwu. Ubobo sheshi insana shilasebeza muli nguwe." <sup>3</sup>U kuti Helodi kamwaangile Johani, wamwaanga intambo, amane wamubika muntolongo u kaambo ka Helodiyasi, mwinakwe Filipu. <sup>4</sup>Kaambo Johani wakaamba kwakwe ati, "Tachili mumulawo kwako kwaamba u mubweze kwaamba abe mwinakwe." <sup>5</sup>Helodi naakamuyaya, pele wakaakutiya bantu, kaambo kabamukile kwaamba ati mushinshimi. <sup>6</sup>Lelyo buzuba bwakuzhalwa bwaka Helodi nibwakashika, mushimbi mwanakwe Helodiyasi wakazhana akati kabo wakazhana chakumubotezha Helodi. <sup>7</sup>Mukuchita bobo, wakamushomezha chakulipinga kwaamba kufwumbwa checho nchaakalomba ulamupa. <sup>8</sup>Nakamana kumulayilila bayina, wakaamba ati, "Mpa kono, a mutuba, mutwi waka Johani mupapatizhi." <sup>9</sup>Mwami wakapenga mbuli kuli checho nchaakuzanda mushimbi, pele kaambo kakulipinga kwakwe alimwi u kaambo kababo mbubakaakuli abo boonse kusekelela, wakabeta kwaamba chibe mbubona mbwaakaamba. <sup>10</sup>Wakatuma wamukosola mutwi Johani muntolongo. <sup>11</sup>Amane mutwi wakwe wakaletwa a mutiba u mushimbi wakootola kwa bayina. <sup>12</sup>Ngoonaawo bashichiiya bakwe bakazhiza, bakaubweza mubili, boozhika. Kumane bobo, bakaya kwa Jeso bamushimwina. <sup>13</sup>Ngoonaawo Jeso naakateelela aza, wakakuhwa koko mubwato wakaya kubusena bwiina chiliko. Awo mabunga mabunga naakateelela chechi, bakamuchilila u matende kuhwa muminzhi mikando. <sup>14</sup>Jeso wakashika balo kabatana kushika amane wakabona mabunga mabunga. Wakabafwila inkumbu wakabaponya balwazhi babo. <sup>15</sup>Lelyo mangolezha naakashika, bashichiiya bakazhiza kwakwe baamba ati, "Bobu mbusena bwiina bahwawo, amana iwoola kaliitile kale. Wakaamwaazha mabunga mabunga, kwaamba baye mumunzhi balyuulile beni shakulya." <sup>16</sup>Pele Jeso wakaamba kwabo ati, "Takuzandika kwaamba baye. Amubape chakulya." <sup>17</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Tulikwete bulyo shinkwa shosanwe u tuswi tobile." <sup>18</sup>Jeso wakaamba ati, "Amushilete kono kwangu." <sup>19</sup>Ngoonaawo Jeso wakashimwina baakubungene kwaamba bakale anshi a bwizu. Wakabweza shinkwa shosanwe u tuswi tobile. Wakalyaalala mwizeulu, wakalongezha washikomauna shinkwa amane wabapa bashichiiya, abo bashichiiya bakaabanya mabunga mabunga. <sup>20</sup>Boonse bakalya alimwi boonse bakakuta. Bamane bakabwezelela bufwefwelenga bwakashala bwachakulya—shinzuma shili ikumi u shobile shakazula. <sup>21</sup>Babo bakalya kabatandila ku shuulu shosanwe balombwana, kutali bakaintu u bana. <sup>22</sup>Chakufwambaana wakachita bashichiiya kwaamba banjile mubwato amana a bachilile kumutala umwi, awo kachimwaazha mabunga mabunga. <sup>23</sup>Naakamana kumwaazha mabunga mabunga, wakaya ezeulu a lupili mwini kuya kukomba. Naakaba mangolezha, kachili koko iche mwini. <sup>24</sup>Pele bwato kabuli kale alale u muuma, bwakaumwa u mankwishita, u kuti muuwo koounga kuhwa nkubaakuya. <sup>25</sup>Kabutana kucha bushiku Jeso wakaya nkubabele, kaya bweenda a lwaatele. <sup>26</sup>Lelyo bashichiiya nibakamubona uleza bweenda a lwaatele, bakazhingwa baamba ati, "Wezu musangushi," bamane bakakwiila chakutiya. <sup>27</sup>Pele Jeso wakaamba kwabo ngoona ngoona waamba ati, "Amuzume! Ndime! Mutabi nimutiya pe." <sup>28</sup>Pita wakamwiingula waamba ati, "Mwami, naakuti ndiwe, nshimwina kwaamba nzhize kwako a meenzhi." <sup>29</sup>Jeso wakaamba ati, "Kweza." Ngoonaawo Pita wakamuhwa mubwato wakeenda a meenzhi waya kwa Jeso. <sup>30</sup>Pele awo Pita naakabona muuwo wakomena, wakafwa bukandu. Naakatalika kubila, wakakwiila waamba ati, "Mwami, nfwutula!" <sup>31</sup>Jeso chakufwambaana wakatandabika itashi lyakwe, wakamukwata Pita, waamba kwakwe ati, "Uwe u shilushomo lushoonto, kaambooyi wazuluzha?" <sup>32</sup>Awo lelyo Jeso u Pita nibakanjila mubwato, muuwo wakaleka kuunga. <sup>33</sup>Ngoona bashichiiya baakuli mubwato bakamukomba Jeso baamba ati, "Chini chini uli Mwanaa Leza." <sup>34</sup>Awo nibakalanduka, bakaya a muuma waku Genesaleti. <sup>35</sup>Awo balombwana bamolya mubusena bakamuzhiba Jeso, bakatuma milumbe kumasena woonse a zhingulukile, bakaleta kwakwe woonse wezo wakaakuli mulwazhi. <sup>36</sup>Bakamukumbila kwaamba bakwate bulyo kweela chisani chakwe, boonse banji banji bakachikwata bakaponyiwa.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Ngoonaawo bamwi ba Falisi u balembi bakazhiza kwa Jeso kuhwa ku Jelusalemu. Bakaamba ati, <sup>2</sup>Kaambooyi bashichiiya bako nchibatachilila tunshiya nshiya twabakando kando? Tabasamba kumatashi batalika kulya chinkwa." <sup>3</sup>Wakabayingula waamba kwabo ati, "No nkaambooyi umwe tamuchilila malailile aka Leza kukaambo ka tunshiya nshiya twenu?" <sup>4</sup>U kuti Leza wakaamba ati, 'Lemeka bauso u banoko,' alimwi 'woonse wezo u waamba bubiyabi aali baushi naaba baina chini chini u lakafwa.' <sup>5</sup>Pele u laamba ati, 'Woonse wezo waamba kuli baushi naa baina, "Kufwumbwa buyohwi mbuwakatambula kuhwa kwangu uninzho nchipo kuhwa kwa Leza," <sup>6</sup>wezo muntu tazandika kulumbaizha baushi.' Munzhila yezho ati wapanga chitali chezwi Iya Leza u kaambo katunshiya nshiya twenu.' Umwe nubashikoopoopa amenso! Saa Iyizaya wakashinshima umwe lelyo naakaamba ati, <sup>8</sup>Baba bantu balalumbaizha bulyo a milomo yabo, pele myonzo yabo ili kulaale kuhwa kwangu. <sup>9</sup>Balankomba butali mbubo kaambo balayiisha u koya buyiishe bwabo bwa malailile a bantu." <sup>10</sup>Amane wakoompolola mabunga mabunga kwakwe waamba kwabo ati, "Amupupulale alimwi u kuteelelesha---" <sup>11</sup>Kwiina chinjila mumulomo u chibisha muntu. Chita, checho chihwa mumulomo, checho nchichibisha muntu." <sup>12</sup>Awo bashichiiya bakazhiza kwa Jeso baamba ati, "Saa ulizhi kwaamba ba Falisi bakabiilwa lelyo nibakateelela wezu mwaambo?" <sup>13</sup>Jeso wakayingula waamba ati, "Choonse chisamu checho Taata uli kwizeulu nchatakashanga ulaka chizyula." <sup>14</sup>Amubaleke beni, mboofwu basololela boofwu nokwabo. Naakuti moofwu wasololela moofwu nina, boonse balawila muchilindi." <sup>15</sup>Pita wakayingula waamba bolya kwa Jeso, "Tupandululile kaambyo kaka." <sup>16</sup>Jeso wakaamba ati, "Sa amwe mbubona tamuna kukwata luzhibo? <sup>17</sup>Sa tamuna kuteelelesha kwaamba ati kufwumbwa chinjila mumulomo chilayita mwifwu chamana chilahwa chaya muchimbuzi?" <sup>18</sup>Pele shintu shesho shihwa mumulomo shilahwa kumonzo. Shesho nshishintu shibisha muntu. <sup>19</sup>Kaambo kuhwa mumonzo mulahwa mizeezo mibiyabi, kuyaya, bumambe, kweezha bamukabeni, butewu, kupa bumboni bwakubeya, u bashikwaamba a bubeshi. <sup>20</sup>Sheshi nshishintu shipa muntu kubisha. Pele kulya u watasamba kumatashi tachibisha muntu pe." <sup>21</sup>Amane Jeso wakakuhwa koko kumasena a shishi shikando sha Taya alimwi u Sidoni. <sup>22</sup>Ngoonaawo mukaintu muna Kenani wakahwila mubusena bobo. Wakapozomoka waamba ati, Nfwila luse, Mwami, Mwanakwe Devidi! Mwanangu ulinjilwe musangushi." <sup>23</sup>Pele Jeso wiina naakamwiingula izwi. Bashichiiya bakwe bakazhiza kumukombelezha, baamba ati, "Mutande kaya, kaambo ulaya butusabila." <sup>24</sup>Pele Jeso wakayingula waamba ati, "Ndiina indakatumwa kuli woonse chita bulyo ku mbelele izhiminine ya mung'anda ya Izilaili." <sup>25</sup>Pele wazhiza wamufwukamina, waamba ati, "Mwami, njohwa." <sup>26</sup>Wakayingula waamba ati, "Tachili kabotu kubweza chinkwa chabana wamana wachipa tubwa tushoonto." <sup>27</sup>Wakaamba ati, "Ee ee, Mwami, Pele ato tubwa tushoonto tulalya kubufwefwelenga buwa kwitebulu Iya shimatwangaabo." <sup>28</sup>Amane Jeso wakayingula waamba kwakwe ati, "Mukaintu, lushomo lwako ndukando; a kuchitwe kwako mbubona mbuuzanda." Mwanakwe wakaponyiwa kuhwa kwi woola lelyo ndilyona. <sup>29</sup>Jeso wakakuhwa kubusena bobo wakaya kufwaafwi u lwaatele lwa Galili. Wakaya a luulu wakala ngawo. <sup>30</sup>Mabunga mabunga a kazhiza kwakwe. Bakazhiza baleta balema, bataboni, baliinzile, alimwi u bantu bahwungene matende, alimwi u bamwi babo baakuli balwazhi. Bakabaleta boonse kumaulu aka Jeso, amane wakabaponya boonse. <sup>31</sup>U bobo mabunga mabunga a kazoowa nibakabona baliinzile kutalika kwaamba, bahwungene matende bakaba kabotu, balema bakeenda, alimwi u boofwu bakabona. Bakalumbaizha Leza wa Izilaili. <sup>32</sup>Jeso wakaboopolola bashichiiya bakwe amane waamba ati, "Ume ndafwila luse mabunga mabunga aza kaambo twakala abo kwamazuba otatwe bayina chakulya. Nshilozha kubeta kwaamba baye batana kulya, u bulyo balawizuka munzhila." <sup>33</sup>Bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Nkukwi kutulozha kuyana shinkwa mubusena butakala bantu kwaamba alozhe kukuta mabunga mabunga aza?" <sup>34</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Nshikwa shongaye nshimukwete?" Bakaamba ati, "Chiloba, alimwi u tuswi bulyo toongaana." <sup>35</sup>Amane Jeso wakashimwina mabunga mabunga kwaamba bakale anshi. <sup>36</sup>Wakashibweza shinkwa shili chiloba alimwi inswi, naakamana kupa kulumba, wakashikomauna shinkwa amane wabapa bashichiiya. Bamane bashichiiya bakabapa kubantu. <sup>37</sup>Bantu boonse bakalya bakakuta. Bamane bakabwezelela shinzuma shili chiloba shabufwefwelenga bwakashaala. <sup>38</sup>Babo bakalya kabali shuulu shone balombwana, kutali bakaintu u bana. <sup>39</sup>Amane Jeso wakabeta bantu kwaamba baye amane wakanjila mubwato bakaya kubusena bwa Magadani.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Ba Falisi u ba Saduki bakazhiza kumunsunka bamubuzha kwaamba abatondezhe shitondezho kuhwa mwizeulu. <sup>2</sup>Pele wakabataba waamba ati, "Aba mangolezha, mulaamba ati, 'Kulaba muuwo mubotu, kaambo mwizeulu mulasubila.'<sup>3</sup>Chaakuli chifwumo fwumo, mulaamba ati, kaambo kakuti mwizeulu mulasubila alimwi kwaba makumbi.' Mulichizhi kupandulula mbuli mbukuboneka mwizeulu, pele tamulozha kupandulula shitondezho sha chiindi u chiindi. <sup>4</sup>Mubiyabi alimwi musela wabumambe kaambo ulazandisha shitondezho, pele kwiina chitondezho chikakapewa chita bulyo chitondezho chaka Jona." Ngoonaawo Jeso wakabashiya wakaya. <sup>5</sup>Lelyo bashichiiya nibakashika mumutala umwi, bakaluba kubwezelezha shinkwa. <sup>6</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Amulangishe alimwi amuchenjele kubumena bwaba Falisi alimwi uba Saduki." <sup>7</sup>Bashichiiya bakalitelaisha lwabo beni bakaamba ati, "Kaambo kakuti twiina kubweza shinkwa." <sup>8</sup>Jeso kaabwene aza wakaamba ati, "Umwe nuba shilushomo lushoonto, kaambooyi mulalyaambauzha nubeni beni kwaamba ati kaambo kakuti twiina kubweza shinkwa?" <sup>9</sup>Saa umwe tamuteelelesha? Saa umwe tamutelaiki shinkwa shosanwe sha bantu bali shuulu shosanwe, alimwi ushinzuma shongaye nshimwakabwezelela? <sup>10</sup>Naaba shinkwa shili chiloba sha bantu bali shuulu shone, alimwi shili shongaye shinzuma nshimwakabwezelela? <sup>11</sup>Kaambooyi umwe chili bobo kwaamba ati tamulozha kuteelelesha kwaamba Ume nchintaamba kwenu makani aa shinkwa? Amulangishe alimwi muchenjele kubumena bwaba Falisi uba Saduki." <sup>12</sup>Ngoonaawo bakachiteelelesha kwaamba kataamba kuchenjela kwabumena buli muchinkwa, pele kwaamba bachenjele kukuyiisha kwaba Falisi uba Saduki. <sup>13</sup>Inzho lelyo Jeso naakashika kumasena aali kufwaafwi u Kayisaleya Filipi, wakababuzha bashichiiya bakwe, waamba ati, "No bantu balaamba Mwanaa Muntu ati nguni?" <sup>14</sup>Bakaamba ati, Bamwi balaamba ati Johani mupapatizhi; bamwi, Elija; alimwi bamwi, Jelemiya, naa umwi wabashinshimi." <sup>15</sup>Wakaamba kwabo ati, "No umwe mulaamba ati Ume ndimeni?" <sup>16</sup>Kutaba, Saimoni Pita wakaamba ati, "Ndiwe Kilisito, mwanakwe Leza upona." <sup>17</sup>Jeso wakayingula waamba kwakwe ati, "Ulimulongezhe, Simoni mwanakwe Jona, kaambo mubili u bulowa bwiina kuzubulula sheshi kwako, Pele ngu Taata wezo uuli kwizeulu." <sup>18</sup>Ame ndaamba kwako ati ndiwe Pita, Alimwi ebwe leli ndazakawo chikombelo changu. Milyango yababo bafwile teekachilozha chechi. <sup>19</sup>Ume ndakakupa maki aku bwami bwakwizeulu. Kufwumbwa checho nchuukakaanga ano anshi ati chaangwa u kwizeulu, alimwi kufwumbwa nchuwaangulula ano anshi ati chaangululwa u kwizeulu." <sup>20</sup>Ngoonaawo Jeso wakabashimwina bashichiiya kwaamba batashimwini naaba womwi kwaamba ngu Kilisito. <sup>21</sup>Kuhwa chiindi checho Jeso wakatalika kubashimwina bashichiiya bakwe kwaamba ati ulyeelele kuya ku Jerusalem, kuya kupenga mushintu shinji shnji u matashi aaba bakando kando u bapayizhi bakando u balembi, a kayayiwe, alimwi ulakabushiwa kuzhoka kubumi mubuzuba bwatatu. <sup>22</sup>Amane Pita wakamutola kumabali wamulemanina, waamba ati, "Chechi nachibe kulaale kuhwa kwako, Mwami! Chechi chitabi nichichitika kwako!" <sup>23</sup>Pele Jeso wakachinduluka waamba kwa Pita ati, "Bakumanuma kwangu, Satani! waba chilifwumpuzho changu, kaambo tutelaiki shintu shaka Leza, pele kushintu shabantu." <sup>24</sup>Ngoonaawo Jeso wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Naakuti kuli uzanda kunchilila ume, ulyeelele kulitakata lwakwe mwini, abweze chichinkano chakwe mwini, amana anchilile. <sup>25</sup>Woonse wezo uzanda kunununa bumi bwakwe mwini ulakabuluza, alimwi kufwumbwa wezo uuluza bumi bwakwe kaambo kangu ulakabuyana. <sup>26</sup>No mbulumbuuyi mbwayana muntu kuti wafwuwa luundu loonse pele amana wanangwa bumi bwakwe? Nchiiyi muntu nchaakozha kuchinchanya u bumi bwakwe?" <sup>27</sup>U kuti Mwanaa Muntu ulakazhiza mubulemu bwaka Ushi antoomwi u bangelo bakwe. Ngoonaawo ulakapa bulumbu kumuntu woonse kwiingayina u michito yakwe. <sup>28</sup>Chini chini ndamwaambila umwe, kuli bamwi benu bazhimine awa babo bati batakalusoli lufwu mpaka bakamubone Mwanaa Muntu ulazhiza mubwami bwakwe."

## Chapter 17

<sup>1</sup>Nikwakayita mazuba aali chisambomwi Jeso wakabweza Pita, Jemusi, u Johani munina, wakabatola alupili lulafwu bakaba lwabo beni. <sup>2</sup>Wakasanduka abushu bwabo. Bushu bwakwe bwakamweka ukoya izuba, asho nshaakusamine shakabeka ukoya mumuni. <sup>3</sup>Ngoonaawo, kwakababulikila Mozesi u Elija bakakanka kubandika aze. <sup>4</sup>Pita wakayingula u kwaamba kwa Jeso ati, "Mwami, chili kabotu kuli uswe kuba kono. Naa ulazanda, ndazaka shifwutu shotatwe--chomwi nchako, alimwi chomwi chaka Mozesi, alimwi chomwi chaka Elija." <sup>5</sup>Lelyo nakaakuchaamba, ndilyona lyona, ikumbi libeka lyakabahwumba, ngoonaawo, kwakaba izwi kuhwa mwikumbi, lyaamba ati, "wezu ngu Mwanangu nakufwunwa, umwakwe mwimbotelwa. Amumuteelele," <sup>6</sup>Awo bashichiiya nibakachiteelele chechi, bakafwulika mashu abo anshi alimwi bakatiya. <sup>7</sup>Ngoona Jeso wakaya wabakwata waamba ati, "Amuzhimuke ulimwi mutatiyi." <sup>8</sup>Bamane bakalyaalala pele kwiina ngubakabona unji chita bulyo Jeso iche. <sup>9</sup>Lelyo nibakaakunkuluka kuhwa alupili, Jeso wakabashimwina, waamba ati, "mutabi ngumushimwina naaba omwi kuli chechi nchimwabona chita lelyo Mwanaa Muntu naakakabushiwa kuhwa kubafwu." <sup>10</sup>Bashichiiya bakwe bakamubuzha, baamba ati, "Kaambooyi alimwi balembi balaambaati Elija ulyeelele kutaanguna kushika?" <sup>11</sup>Jeso wakayingula waamba ati, "Elija nchobeni ulakeza kubambulula shoonse shintu. <sup>12</sup>Pele Ume ndamushimwina, Elija wakashika kale, pele baina nibakamuzhiba pe. Nikuba bobo, bakachita buli mbubazanda nkwaabele. Muzhila njiyona iili bobo aze Mwanaa Muntu ulakapenga kwiita umatashi abo." <sup>13</sup>Ngoonaawo bashichiiya bakachiteelelesha kwaamba kaamba aka Johani mupapatizhi. <sup>14</sup>Lelyo nibakashika kunkamu, umwi mulombwana wakaya kwakwe, wamufwukamina, waamba ati, <sup>15</sup>"Mwami, mufwile luse mwanangu, ukuti ulawa chakumutwi ulimwi mulwazhisha chini chini. Kaambo lyoonse ulifwini kuwila mumulilo nimuba mumeenzi. <sup>16</sup>Ndakamuleta kubashichiiya bako, pele baina nibakamuponya." <sup>17</sup>Jeso wakabayingula waamba ati, "Umwe numutashomi ulimwi numusela wabashichinguni, nchiindi chili buti nchinkaakala amwe? chiindi chili buti nchindaba amwe? Amumulete kono kwangu." <sup>18</sup>Jeso wakalemanina shikazwa, ngoona wakamuhwa mukati kakwe, wezu mweembezi wakaponyewa achiindi checho nchichona. <sup>19</sup>Ngoona bashichiiya bakaya kwa Jeso kumabali u kwaamba ati, "Kaambooyi uswe twiina kulozha kuchikusha? <sup>20</sup>Jeso wakaamba nkubabele ati, "Kaambo kalushomo lweni lushoonto. Ulimwi ndamushimwina umwe, kuti mwakwata lushomo ukoya kaseke kashoonto kambuto ya masitaadi, mulakonzha kwaamba kulupili lolu, 'ahwe awa koya kolya,' lwamana lulaswena, kulaakwiina chizumu kwenu pe," <sup>21</sup><sup>22</sup>Lelyo nibakaakuchishite mu Galili, Jeso wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Mwanaa Muntu ulakapewa mumatashi aa bantu, <sup>23</sup>amana balakamuyaya, alimwi mubuzuba bwatatu ulakabushiwa." Bashichiiya bakabiilwa chini chini. <sup>24</sup>Awo nibakashika ku Kapenaumu, balombwana baakubwezelela mutelo bakaya kwa Pita kwaamba ati, "Sa mwiiyi wenu ulatela mutelo?" <sup>25</sup>Wakaamba ati, "Eeye." Awo Pita wakenjila mug'anda, Jeso wakataanguna kubandika u Pita waamba ati, "Ulatelaika buti uwe, Saimoni? Nkukwi bami baanshi nkubabweza mutelo? Kuhwa kubanabo naa kubantu bamwi?" <sup>26</sup>"Kuhwa kuli bamwi," Pita wakayingula. "Nkukuti bana tabatela," Jeso wakaamba. <sup>27</sup>Pele kwaamba tutabachiti bashimutelo kwaamba balifwumpule, koya kuluwatele, kawale kalobo, kakushe munswi njuukaataanguna kukwasha. wakaunyula mulomo wanjyio, ulakayana ipeni. Kalibweze ukalipe bashimutelo uwako uwangu."

## Chapter 18

<sup>1</sup>Kuchelya chiindi bashichiiya bakaya kwa Jeso u kwaamba ati, "Nguni mukandosha mubwami bwakwizeulu?"

<sup>2</sup>Jeso wakoompolola kana kashoonto, wakabika akati kabo, <sup>3</sup>waamba ati, "Chini chini Ndamwaambila, chita bulyo musanduke mube ukoya kana kashoonto, ubulyo kwiina bunji mbumuyakunjila kwizeulu.<sup>4</sup>Ubobo, kufwumbwa bulyo uulifwiinsha lwakwe mwini kuba uko ya kana kashoonto ngumukandosha mubwami bwakwizeulu.

<sup>5</sup>Kufwumbwa wezo uutambula kana kashoonto ukoya bolya mwizhina lyangu ati watambula ume. <sup>6</sup>Pele woonse wezo uupa baba bashoonto shoonto ubahwumina mwangu kulifwumpula, kachili kabotu kwabo kwaangwa ibwe mushingo, kwaamba abizhiwe kunshi kuluwatele. <sup>7</sup>Mawe kuluundu ukaambo kababo balebya! Ubobo chililuleme kwaamba shesho shilebyo shibewo, pele mawe kuli wezo muntu momo shesho shilebyo mushizhila! <sup>8</sup>Nakuti itashi naa chifwumba chilakupa kuba chilebyo, chikosole uchisowe chikuhwe kwako. Nchibotu kwako kuya kunjila mubumi bubotu kwiina shimwi naa mulema kuya kusowelwa mumulilo utamana kukwete matashi obile naa shifwumba shobile. <sup>9</sup>Naa kuti linso lilakupa kubisha, likushe wamana ulisowe kuhwa kwako. Nchibotu kwako kuya kunjila mubumi u linso lyomwi kubaala kusowelwa mulambwe lyamulilo kukwete menso obile. <sup>10</sup>Bona kwaamba utabishizha uuli woonse wababa bashoonto shoonto. Ubobo ndaamba kwako ati kwizeulu kuli baangelo balangile lyoonse kubushu bwaka Taata walo uuli kwizeulu. <sup>1112</sup>Nchiinzhi nchimutelaika? Naakuti umwi ulikwete mwaanda wambelele, amana yomwi yazhimina, saa tashiyi shili makumi ifwuka iimbelele ifwuka umalundu ukuya bulanga yezho yomwi yazhimina? <sup>13</sup>Kuti wayiyana, Chini chini Ndamushimwina, ulabotelwa chini chini aali njiyo kubaala aali shili makumi ifwuka ushobile shesho shataakuzhiminine. <sup>14</sup>Muzhila yezho njiyona, takuli kuzanda kwaka Ushenu uli kwizeulu kuti wenu womwi mushoonto kwaamba azonauke. <sup>15</sup>"Nakuti musazhinoko wakubishizha uwe, koya ukamushimwine, umwe nubeni nobile bulyo. Nakuti wakuteelela uwe, ati chaba kabotu kumusazhinoko. <sup>16</sup>Naakuti wiina ukuteelela, bweza womwi naa bobile muye abo kaambo kumilomo yabo bobile naa botatwe batumboni mazwi abo alakateelelwa. <sup>17</sup>Ulimwi naakuti wakaka kuteelela kuhwa nkubabele, shimwina kaambo kuba shichikombelo. Naakuti ulimwi wakaka kuteelela kuba shichikombelo, mubike ukoya uutakombi naa ukoya shimutelo. <sup>18</sup>Ndamushimwina bwini, fwumbi shintu nshimwaanga anshi ano ati shaangwa u kwizeulu, alimwi fwumbi nshimwaangulula ano anshi ati u kwizeulu shaangululwa. <sup>19</sup>Alimwi Ndamwaambila bwini, naakuti bobile bahwumizhanya ano anshi achintu nchibakumbila, chilakachitwa kwabo kwiita mwa Taata wezo uuli kwizeulu. <sup>20</sup>Aali babo bobile naa botatwe babungene antoomwi mwizhina lyangu, awo Ame ndakuli akati kabo. <sup>21</sup>Ngoona Pita wakaya u kwaamba kwa Jeso ati, "Mwami, nshiindi shongaye mukwesu nshaakonza kumbishizha U kumulekelela? kushiindi shili chiloba?" <sup>22</sup>Jeso wakaamba nkwaabele ati, "Ndiina indakushimwina shiindi shili chiloba, pele ndaamba shiindi shili makumi chiloba ushiindi chiloba. <sup>23</sup>Ubobo bwami bwakwizeulu bulakozhana u mwami umwi wakuzanda kwaamba batwanga bakwe bazhole shikwelete nshibaakukwete. <sup>24</sup>Awo naakatalika kulanda, umwi mutwanga wakaletwa kwakwe wezo wakaakukwete ikumi lya shuulu sha matalenta. <sup>25</sup>Pele kaambo kakuti kayiina mbwaakukozha kuzholela mo, ushimatwangaakwe wakaamba awuzhiwe bulyo, antoomwi umwinakwe u bana alimwi ushintu nshaakukwete shoonse, kwaamba bulipile bukwane. <sup>26</sup>Awo mutwanga wakawila anshi, wamufwukamina, u kwaamba ati, 'Shimatwangaangu, nfwila luse, ndakulipila woonse matalenta ako.' <sup>27</sup>Unizho wezu shimatwangaakwe wezo mutwanga, kaambo kakuti wakamufwila inkumbu, wakamuleka u kumulekelela mulandu. <sup>28</sup>Pele wezo mutwanga naakaakuya wakayana umwi mutwanganina, wezo wakaakumukwatile mwaanda wama denalii. Wakamukwata, watalika kumushina, u kwaamba ati, 'Ndipila checho nchuukwete changu,' <sup>29</sup>"Pele mutwanganina wakawa anshi u kumukumbila, waamba ati, 'Nfwila luse, ume ndakulipila.' <sup>30</sup>Pele mutwanga mutaanzhi wakakaka. walo wakamutola wamuwaala muntolongo mpaka akamulipile checho nchaakumukwatilile. <sup>31</sup>Lelyo batwanganina nibakabona checho nchaakachitika, bakabiilwa chini chini. bakaya kumushimwina shimatwangaabo shoonse shakachitika. <sup>32</sup>Ngoonaawo shimatwangaakwe wezo mutwanga wakoompolola u kwaamba kwakwe ati, 'Uwe umutwanga mubiyabi, Ume ndakakulekelela chikwelete chako kaambo kakuti wakalilekelela kwangu. <sup>33</sup>Sa uwe kuteelele kumufwila luse mutwanganoko, mbubona mbundakakufwila luse ume?' <sup>34</sup>Shimatwangaakwe wakalemana wakamupa kuli bashikumuuma ukupenzha kushikila akachilipile choonse chikwelete. <sup>35</sup>Mbubona aze Taata wakwizeulu mbwaataakachite kwenu naakuti tumulekelelele musazhinoko kuhwa kunshi kumonzo wako."

## Chapter 19

<sup>1</sup>Chakachitika bobo lelyo Jeso naakamanizha mazwi aza, wakakuhwa ku Galili wakaya kubusena bwaku Judeya bwalo buli kumutala wamulonga wa Jodani. <sup>2</sup>Mabunga mabunga akamuchilila, wakabaponya koko. <sup>3</sup>Bafalisi bakashika kwakwe, kumusunka, baamba kwakwe ati, "Sa chili mumulawo mulombwana kuleka mwinakwe kufwumbwa chachitika?" <sup>4</sup>Jeso wakayingula waamba ati, "Sa mwiina nimwakabala kwaamba wezo wakababamba kuhwa kumakankilo wakabamba mulombwana u mukaintu?" <sup>5</sup>Wezo wakababamba alimwi wakaamba ati, 'U kaambo kako mulombwana ulakashiya baushi u baina u kusangana mwinakwe, amana bobile ulakaba mubili womwi.' <sup>6</sup>Awo tabachili bobile, pele mubili womwi. Ubobo checho Leza nchaaswaanganya antoomwi, kutabi naaba womwi uchaandaanya. <sup>7</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Nkaambooyi walo Mozesi wakatushimwina kupa chipepa chakulekana wamana wamutanda?" <sup>8</sup>Wakaamba kwabo ati, "Kaambo kakuzuma kwa myonzo yenu, Mozesi wakamuhwuminya kuleka benenu, pele kumatalikilo kachitali bobo. <sup>9</sup>Ndamwaambila umwe, woonse uleka mwinakwe, chita bulyo kwiitila mubumambe, atwala uumwi, ati wachita bumambe." <sup>10</sup>Bashichiiya bakaamba kwa Jeso ati, "Naakuti kako nkukaambo ka mulombwana u mwinakwe, ati tachili kabotu kutwala." <sup>11</sup>Pele Jeso wakaamba kwabo ati, Tali uuli woonse ukonzha kuuhwumina mwaambo wezu, chita bulyo kuli babo bapelwe kuteelela. <sup>12</sup>Ukuti nkubali batazhali bakazhalwa bobo kuhwa mwifwu lya manokwabo, alimwi nkubali batazhali bakachitwa kubantu kwaamba baleke kuzhala, alimwi kuli bamwi batazhali bakalipanga beni kuleka kuzhala ukaambo kabwami bwakwizeulu. wezo ukonzha kutambula kuyiishiwa koku, noomuleke akutambule." <sup>13</sup>Awo bamwi bana bashoonto bakaletwa kwakwe kwaamba akonzhe kubabika matashi u kubakombela, pele bashichiiya bakwe bakabakasha. <sup>14</sup>Pele Jeso wakabaamba ati, "Amubaleke bana bashoonto, alimwi mutabi nibakasha kwaamba bazhize kwangu, kaambo bwami bwakwizeulu mbubwabo baba bali bolya." <sup>15</sup>Wakababika matashi bana, amane wakakuhwa koko. <sup>16</sup>Ngoonaawo, mulombwana wakashika kwa Jeso waamba ati, "Mwiiyi, chintuuyi chinjelele kuchita kwaamba nkuate bumi buteeli?" <sup>17</sup>Jeso wakamwaambila ati, "Nchiiyi nchuumbuzhiza a chintu chibotu? chita bulyo umwi a kuli kabotu, pele waakuzanda kunjila mubumi, bamba malayilile." <sup>18</sup>Wezu mulombwana wakaamba kwakwe ati, 'Malayilile aliye?' Jeso wakaamba ati, "utabi nukayaya, utabi nuchita bumambe, utabi nuwiba, utabi nuupa bumboni bwakubeya, <sup>19</sup>Iemeka baso u banoko, alimwi fwuna shimukobonoko mbubona mbuulifwini umwini." <sup>20</sup>Wakaamba wezu mulombwana kwakwe ati, "Shoonse sheshi shintu ndashilemeka. Nchiiyi chimwi nchichizanda?" <sup>21</sup>Jeso wakamwaambila ati, "Naakuti ulazanda kwaamba ati ululame, koya, ukasambale shoonse nshuukwete, upe bapengele, ndilelyo nukakwata lubono kwizeulu; wamana uzhize, unchilile." <sup>22</sup>Awo wezo mulombwana nakateelela checho nchaakaamba Jeso, wakaya ulilemene, ukuti kakwete lubono lunji lunji. <sup>23</sup>Jeso wakaamba kubashichiiya bakwe ati, "Chini chini ndamushimwina, nchinzumu kumuntu muhwubi kunjila mubwami bwakwizeulu. <sup>24</sup>Alimwi ndamushimwina kuti, nchuubauba inkamela kwiita mulinso lya kasonde kutali muntu muhwubi kuya kunjila mubwami bwaka Leza. <sup>25</sup>Bashichiiya nibakaatelela aza, bakazoowa bakaamba ati, "Nguni inzho uuya kufwutuka?" <sup>26</sup>Jeso wakabalanga waamba ati, "Kubantu chechi nchizumu, pele kwa Leza shoonse shintu shilaba." <sup>27</sup>Ngoonaawo Pita wakayingula waamba ati, "Bona, uswe twakashiya shoonse twakakuchilila. Nchiiyi ninzho nchitukazhokelwa?" <sup>28</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini chini ndamushimwina, mumusela wezu lelyo Mwanaa Muntu naakakakala achuuna chabulemu, umwe numwakanchilila amwe mulakakala ashuuna shili ikumi ushobile, kubeteka mishobo ili ikumi uyobile yaba Izilayeli. <sup>29</sup>Wezo woonse wakashiya maanda, banina balombwana, banina bakaintu, baushi, baina na inshi ukaambo kezhina lyangu ulakatambula shiindi shili mwaanda mubunji amana u kukona bumi butamana. <sup>30</sup>Pele banji banji baakuli bataanzhi balakaba kumamanino, u bamamanino balakaba bataanzhi.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Kaambo bwami bwakwizeulu buli ukoya muntu ukwete muunda uwakaya chifwumo fwumo kulanga basebezhi bamu muunda wakwe. <sup>2</sup>Naakamana kuteelezhanya u basebezhi ku denali lyomwi a buzuba, wakaba tuma mumuunda wakwe. <sup>3</sup>Wakaya alimwi kwiwoola lyatatu waya wabona alimwi basebezhi bamwi balizhimine bulyo mubusena bwa mushika. <sup>4</sup>Wakaamba kwabo ati, Amwe noonse kamuya munjile mumuunda, amana ndamupa cheelele." Bakaya kusebeza. <sup>5</sup>Alimwi wakaya kuchiindi chewoola lya chisambomwi alimwi ukwiwoola lye fwuka, wakachita mbubona. <sup>6</sup>Alimwi ukwiwoola lya lyekumi ukomwi wakaya kuyana u bamwi balizhimine bulyo. Waamba kwabo ati, 'Nkaambooyi mulizhimine awa buzuba boonse?' <sup>7</sup>"Bakaamba kwakwe ati, 'kaambo kakuti kwiina watupa mulimo.'" Wakaamba kwabo ati, 'Amwe kamuya mumuunda.' <sup>8</sup>Lelyo nikwakaba kumangolezha, mukamwini muunda waketa mulangilizhi wakwe, 'wompolola basebezhi boonse wamana ubalipile bulumbu bwabo. Kutalikila kuli wamamanino kushikila kumutaanzhi.' <sup>9</sup>"Lelyo basebezhi bakanjizhiwa kwiwoola lyekumi u komwi nibakashika, umwi uumwi wakatambula idenali. <sup>10</sup>Awo basebezhi bataanzhi nibakashika, kabatelayika kwaamba ati ambweni balatambula chibaala, pele abo bakatambula uumwi idenali lyoomwi. <sup>11</sup>Lelyo nibakatambula bulumbu bwabo, bakatongauka kumukamwini muunda. <sup>12</sup>Bakaamba ati, Baba basbezhi bamamanino basebeza bulyo iwoola lyomwi a mulimo, pele uwe wabaingainya aswe, uswe intwabweza chilema buzuba boonse u kubalwa lumwi. <sup>13</sup>Pele mukamwini wakayingula kuli womwi wabo waamba ati, 'Mweenzuma, Kwiina chindakubishizha. Sa tuhuminina ume ku denali lyomwi?' <sup>14</sup>Bweza checho chako ukuya. Ume ndasala kupa baba basebezhi bashaalila chikozhene uchenu. <sup>15</sup>Sa tachili mumulawo ume kuchita mbubona buli mbwinzanda kushintu shangu? Na mwafwa munyono kaambo kakuti Ume ndikabotu?' <sup>16</sup>U bobo mushaalizhi ulakaba mutaanzhi, aze mutaanzhi kumamanino. <sup>17</sup>Lelyo Jeso naakakuya ku Jelusalemu, wakatola bashichiiya bali ikumi u bobile amabali, nibakakuya wakaamba kwabo ati, <sup>18</sup>"Amubone, tulaya ku Jelusalemu, Mwanaa Muntu ulakapewa kuba bapayizhi bakando u balembe. Balakamubisha bisha kwaamba afwe. <sup>19</sup>Amana balakamwaaba kubahwa mashi kwaamba bakamusaalizhe, u kumuuma, alimwi u kumubambula. Pele kubuzuba bwatatu u lakabushiwa." <sup>20</sup>Ngoonaawo nokwabo bana beembezhi baka Zebede wakaya kwa Jeso u banakwe. Wakamukotamina u kumukumbila chintu chimwi kuhwa kwakwe. <sup>21</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Nchiinzhi nchuuzanda kwaamba nkuchitile?" Wakaamba kwakwe ati, "Shimwina baba bana beembezhi bobile bakale, umwi kwitashi lyako lyalulyo, alimwi umwi kwitashi lyako lyaku chimonsho, mubwami bwako." <sup>22</sup>Pele Jeso wakayingula waamba ati, "Tuchizhi checho nchuukumbila. Sa ulakonzha kunwa ku nkapu yezho njinzanda kunwa?" Bakamwambila ati, "tulakonzha." <sup>23</sup>Wakaamba kwabo ati, "Ku nkapu yangu nchobeni mulanwa. Pele kukala kwitashi lyangu lyalulyo alimwi u kwitashi lyangu lya chimonsho indime iimpa, Pele nchababo balo babambilile kuhwa kwa Taata." <sup>24</sup>Lelyo bamwi bashichiiya bali ikumi nibakateelele chechi, bakalema kubabunina bobile baba. <sup>25</sup>Pele Jeso wakaboompolola lwakwe mwini waamba ati, "Mulizhi kwaamba ati baleli babahwa mashi balabalyatilila, alimwi bantu beni beni babo balikwete insana aali mbabo. <sup>26</sup>Pele tacheelele kuba bobo akati kenu. Ubobo woonse uuzanda kuba mukando akati kenu ulyeezhi kuba mutwanga wenu, <sup>27</sup>Alimwi woonse uuzanda kuba mutaanzhi akati kenu ulyeelele kuba mutwanga wenu, <sup>28</sup>ukoya Mwanaa Muntu mbwaatakezhiza kusebezelwa, pele kwiza kusebeza, alimwi kwiza kupa bumi bwakwe kuba chinunuzho kubanji banji." <sup>29</sup>Nibakakuhwa ku Jeliko, inkamu inkando yakamuchilila. <sup>30</sup>Kakuli balombwana bobile boofwu bakaakushite kumabali aanzhila. lelyo nibakateelele ati Jeso ulayita nkubaakushite, bakapozomoka, "Mwami, Mwanakwe Devidi, tufwile luse." <sup>31</sup>Imbunga yakabalemanina, kubaambila ati baliinze, pele bakabaazha kupozomokesha, "Mwami, Mwanakwe Devidi, tufwile luse." <sup>32</sup>Ngoonaawo Jeso wakazhima u kwaamba kwabo waamba ati, "Nchiiyi nchimunzanda kwaamba muchitile?" <sup>33</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Mwami, kwaamba menso esu ayalulwe." <sup>34</sup>Awo Jeso, mbwaakafwa inkumbu, wakakwata menso abo. Kufwambaana bakatalika kubona bamane bakamuchilila.



## Chapter 21

<sup>1</sup>Awo Jeso u bashichiiya bakwe nibakashika kufwaafwi ku Jelusalemu bakaya ku Betifegi, kulupili lwa Olivi, Jeso wakatuma bashichiiya bobile, <sup>2</sup>waamba kwabo ati, "Kamuya mumunzhi uli ambele, amana chakufwambaana mulakayana imbongolo ilyaangilwe, ili u moombe wambongolo. Amukabaangulule mukabaleta kono kwangu. <sup>3</sup>Naakuti kuli umwi uti a kaambe kwenu kuli chechi, mukaambe ati, 'Mwami ulashizanda,' amana wezo muntu chakufwambaana u lakamupa nshisho." <sup>4</sup>Inzho chechi chakachitika kuzuzukizha checho chakaambwa kwiita mushinshimi, kwaamba ati, <sup>5</sup>Ambila mwana mushimbi wa Ziyoni, 'Langa, Mwami wako ulazhiza kwako, mubonhwu monzo ulilizile ambongolo—a mwana wambongolo, muzhale kumbongolo." <sup>6</sup>Awo bashichiiya bakaya kuchita mbubona Jeso mbwaakabalayilila. <sup>7</sup>Bakayileta imbongolo u mwanayo bamane babika shikobelo shabo sheezeulu ali shisho, amane Jeso wakakala a shikobelo shesho. <sup>8</sup>Banji banji bambunga bakazala shikobelo shabo munzhila, alimwi bamwi bakakosaula mitabi ya shisamu bamane bashizala munzhila. <sup>9</sup>Awo mabunga mabunga a babo bakaakuli kumbele kwa Jeso amana u babo bakaakumuchilile kabaya busaba, "Hosana ku mwanakwe Devidi! Mulonjezhe nguwezo walo uzihiza mwizhina lya Mwami! Hosana mwizeulusha!" <sup>10</sup>Lelyo Jeso naakanjila mu Jelusalemu, woose munzhi mukando wakazungana bamane baamba ati, "Nguni wezu?" <sup>11</sup>Mabunga mabunga a kayingula baamba ati, "Wezu ngu Jeso mupolofita waku Nazaleta wamu Galili." <sup>12</sup>Amane Jeso wakanjila muchikombelo. Wakatanda boonse babo baakuula u kuuzha muchikombelo, wakaapindamuna matebulu a bashikuchincha mali u shuuna shabo babo baakuuzha inkwilimba. <sup>13</sup>Wakaamba kwabo ati, "Kulilembelwe, 'Ing'anda yangu ilakatewa ati ning'anda yakukombela,' pele umwe mweechita kuba busena bwa batewu." <sup>14</sup>Inzho boofwu u balema bakazhiza kwakwe muchikombelo, amane wakabaponya. <sup>15</sup>Pele lelyo bapayizhi bakando u balembi nibakabona shintu shibotu shesho nshaakachita, alimwi lelyo nibakateelela bana balapozomoka muchikombelo balaamba ati, "Hosana ku mwanakwe Devidi," bakabaalisha kulemana. <sup>16</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Saa wateelela shesho nshibaamba?" Jeso wakaamba kwabo ati, "Ee ee! Pele saa mwiina nimwakabala, 'Kuhwa mumilomo ya bana bashoonto u balela bana bakalibambila kutembaula?" <sup>17</sup>Amane Jeso wakabashiya wamuhwa mumunzhi mukando waya ku Betani koko nkwaakaya koono. <sup>18</sup>Inzho chifwumo fwumo awo nakabweela mumunzhi mukando, kafwile inzala. <sup>19</sup>Naakabona isamu lya mukuzu kufwaafwi kunzhila, wakaya ko waya kuyana kwiina chilimo chita bulyo matuhwu. Wakaamba kwikuzu ati, "Kutakabi linji muchelo kuhwa kwako alimwi," Chakufwambaana ikuzu lyakakusa. <sup>20</sup>Awo bashichiiya nibakachibona checho, bakazhingwa bamane baamba ati, "Anu leli isamu lya mukuzu lyazuma buti chakufwambaana?" <sup>21</sup>Jeso wakayingula wakaamba nkubale ati, "Chini chini ndaamba kwenu, kuti waakukwete lushomo alimwi tuzuluzha, tukozha kuchita bulyo chechi chachitika kwikuzu leli pe, pele ulakozha kwaamba kulupili lolu, 'Ahwe awa alimwi u kulufwusa mulwaatele,' chamana chilakachitika. <sup>22</sup>Kufwumbwa checho nchuukakakumbila kwiita mukukomba, u kushoma, ulakatambula." <sup>23</sup>Awo Jeso naakanjila muchikombelo, bapayizhi bakando alimwi u bakando kando ba bantu bakazhiza kwakwe awo naakaakuyiisha bamane baamba ati, "Munsana shakani muuchitila shintu sheshi, alimwi nguni wakakupa insana sheshi?" <sup>24</sup>Jeso wakayingula waamba nkubabele ati, "Ame ndamubuzha mbubona mbuzho womwi. Kuti munshimwine, Ame ndamushimwina muhwa insana shesho nshichisha shintu sheshi. <sup>25</sup>Lupapatizo lwaka Johani—lwakahwilakwi? Lakahwila kwizeulu naa ku bantu?" Bakahwiya hwiya lwabo beni, baamba ati, "Kuti twaambe ati, 'Lwakahwa kwizeulu,' ulaamba kwesu ati, 'Kaambooyi tamushomi mwakwe?' <sup>26</sup>Pele alimwi twaamba ati, 'Kuhwa ku bantu,' tulatiya mabunga mabunga, kaambo boonse balimubwene Johani kwaamba mupolofita." <sup>27</sup>Ngoonaawo bakamwiingula Jeso baamba ati, "Tatuchizhi." Aze wakaamba nkubabele ati, "Ame mbubona nshimushimwini kuhwila insana nshinchisha shintu sheshi. <sup>28</sup>Inzho mutelaika buti? Mulombwana kakwete bana bobile. wakaya kumutaanzhi waamba ati, 'Mwanangu, koya kwasunu u sebeze mumuunda.' <sup>29</sup>Mwana wakayingula waamba ati, 'Ume ndiina,' pele kwiite kaindi wakachincha muzeezo wakaya. <sup>30</sup>Amane awo mulombwana wakaya ku mwanakwe wabili waamba chintu chikozhene nchichona. Wakayingula waamba ati, 'Ndaya, Mwami,' pele wiina naakaya. <sup>31</sup>Nguuliye a bana baba bobile wakachita chizanda baushi?" Bakaamba ati, "Wezo mutaanzhi." Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini chini Ume ndamushimwina, bashimutelo alimwi u bahwuule balakanjila mubwami bwaka Leza kutali umwe. <sup>32</sup>Johani wakazhiza kwenu munzhila ya bululami, pele mwiina nimwakamushoma. Pele bashimutelo alimwi u bahwuule bakamushoma. Pele umwe, nikuba kuti mwakabona chechi, mwiina nimwakasanduka nikuba kumushoma. <sup>33</sup>Amupupulale alimwi ku kaambyo kamwi. Kakuli mulombwana, waakukwete inshi, Wakashanga muunda, wakazhingulusha lwiingo, wakasha chilindi chakushinina waini, wakazaka busanza bulafwu, amane wakaupa kubashikulima balipila mali bamana kulima. Amane wakaya muchishi chimwi. <sup>34</sup>Lelyo chiindi nichakashika chakutebula michelo, wakatuma bamwi basebezhi kubalimi ba vaini kuya kubweza michelo yakwe. <sup>35</sup>Pele baba balimi ba vaini bakamubweza umwi musebezhi, bamuuma umwi, umwi bakamuyaya, alimwi

umwi bakamuyasa mabwe.<sup>36</sup> Alimwi, mukamwini wakatuma basebezhi bamwi, kubaala bataanzhi, pele alimwi balimi ba vaini bakabachita mbubona munzhila yomwi njiyona.<sup>37</sup> Kumane awo, mukamwini wakatuma mwanakwe mwini nkubabele, waamba ati, 'balakamulemekka mwanangu.'<sup>38</sup> "Awo balimi ba vaini nibakamubona mwana, bakaamba akati kabo beni, 'Wezu nguushimulyazhina. Kamwiza, atumuyaye twamana tushibweze shoonse shalukono.'<sup>39</sup> Ngoona bakamubweza, bakamusowela kunze kumuunda bamane bakamuyaya.<sup>40</sup> Inzho lelyo mukamwini muunda akazhiza, ulakabachita buti babo balimi ba vaini?"<sup>41</sup> Bakaamba kwabo ati, "Ulakabazonauna chibiyabi babo bantu batali kabotu, amana ulakapa muunda ku balimi ba vaini banji, ulakapa bamwi balombwana babo mbubaya kwaabana abo shishango kuchiindi chakutebula."<sup>42</sup> Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa mwiina nimwakabala mumalembe, 'Ibwe lelyo ndibakasowa bazashi lyakaba ndiibwe Iya chooko chang'anda. Chechi chakahwa ku Mwami, alimwi nchibotusha mumenso esu'?"<sup>43</sup> U bobo Ume ndaamba kwenu ati, bwami bwaka Leza bulakakushiwa nkumubele bwamana bulakapewa kuchishi checho chikusha michelo yacho.<sup>44</sup> Kufwumbwa wezo uuya kuwila ebwe leli ulakakombauka mushipanzha panzha. Pele kuli wezo nguchikakawila ulakashanauka."<sup>45</sup> Awo bapayizhi bakando alimwi u ba falisi nibakateelela twaambyo twakwe, bakateelelesha kwaamba kaamba mbabo.<sup>46</sup> Kukapula kwaamba bamukwate, bakafwa bukandu kuli bambunga, kaambo bantu kabamubikile walo kwaamba kali mushinshimi

## Chapter 22

<sup>1</sup>Jeso wakaamba alimwi kwabo mutwaambyo, waamba ati, <sup>2</sup>"Bwami bwakwizeulu buli ukoya mwami umwi wakabamba shakulya shakutwala kwa mwanakwe. <sup>3</sup>Wakutuma basebezhi bakwe kuya koompolola babo bakaakuli batambe kwaamba bazhize kushakulya shalutwalo, pele baina nibakazhiza. <sup>4</sup>Alimwi mwami wakutuma bamwi basebezhi, waamba ati, 'Amubashimwine babo batambe, "Amubone, Ume ndabamba chakulya. Musune wangu alimwi ing'ombe shayayiwa, alimwi u shintu shoonse shabambwa kale. A bazhize kushakulya shabwanga. <sup>5</sup>"Pele baina nibakachikwatisha bamane bakaya, umwi kumuunda wakwe, alimwi umwi kuli chakuchita chakwe. <sup>6</sup>Bamwi bakakwata basebezhi bamwami, bakabapenzha chakubula insoni, bamane bakabayaya. <sup>7</sup>Mwami wakalemana, amane wakutuma bashilikani bakwe bakaya kubazonauna babo bayazhi u kutenta minzhi yabo mikando. <sup>8</sup>Amane wakaamba kubasebezhi bakwe ati, 'Bwanga buli bambilwe kale, pele babo bakaakuli batambe baina linji bulemu. <sup>9</sup>Uninzho kamuya mumampanda a mikwakwa muye moompolole bantu banji banji kukulya kwalutwalo lolu babo mbumukonzha kuya kuyana. <sup>10</sup>Basebezhi bakaya mumazhila bakoobolola boonse bantu mbubakayana, babiyabi u babotu. ubobo ing'anda yabwanga yakazula u beenzu. <sup>11</sup>Pele lelyo mwami naakanjila mukati kuya kubona beenzu, wakabona umwi mulombwana wezo watakaakusamine shikobelo shitali shabwanga. <sup>12</sup>Mwami wakaamba kwakwe ati, 'Mweenzuma, anu wanjila buti mukati mono bwiina shikobelo shabwanga?' Pele wezo mulombwana wakabula chakwaamba. <sup>13</sup>Amane mwami wakaamba kubasebezhi ati, 'Amumwaange wezu mulombwana kumatashi u kumatende, mwamana mumusowele ansengwe a shiya mbi, koko kuti kukaakuli kulila alimwi u kulumanya meno.' <sup>14</sup>Kaambo bantu banji banji bakoompololwa, pele basale mbashoonto. <sup>15</sup>Ngoonaawo ba Falisi bakaya kubamba muzeezo mbubati bamukwashe Jeso mukwaamba kwakwe mwini. <sup>16</sup>Awo bakatuma kwakwe bashichiiya babo, antoomwi u babo baka Helodi. Bakaamba kwa Jeso ati, "Mwiiyi, tulizhi kwaamba ndiwe wa bwini, alimwi ulayiisha inzhila sha Leza mubwini. Tulanganya nuuba muzeezo wa umwi, alimwi tutondezha lwaandaano kuhwa kumuntu umwi umwi. <sup>17</sup>Inzho twaambile, ulatelaika buti? Saa chili mumulawo kupa mutelo kwa Kayiza naa pe pe?" <sup>18</sup>Pele Jeso wakazhiba bubiyabi bwabo amane waamba ati, "Kaambooyi umwe mulansunka, umwe nubashikoopoopa a menso?" <sup>19</sup>Amuntondezhe ipeni ndimutela." Ngoona bakaleta idenali kwakwe. <sup>20</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Nguni uuli chifwanikisho alimwi u mazhina aza?" <sup>21</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Ndyaka Kayisala." Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Amupe Kayisala shintu shaka Kayisala, alimwi mupe Leza shintu shaka Leza." <sup>22</sup>Nibakateelela chechi, bakazhingwa. Bamane bakamushiya bakaya. <sup>23</sup>Mubuzuba bobo mbubona bamwi ba Saduki, babo baakwaamba ati kwiina bubuke, bakaya kwakwe. Bakamubuzha, <sup>24</sup>baamba ati, "Mwiiyi, Mozesi wakaamba ati, 'Nakuti muntu wafwa, bwiina bana, munina ulyeelele kumutwala mwinakwe kwaamba azhalile bana munina. <sup>25</sup>Kabali balombwana chiloba babunina. Mwana mukando katwele amane wakafwa. Kutakwata mwana, wakashiya mwinakwe kumunina. <sup>26</sup>Aze munina wabili wakachita chintu nchichona, kumane u watatu, mpaka boonse kushika kuli wachiloba munina. <sup>27</sup>Nibakamana boonse, aze mukaintu wakafwa. <sup>28</sup>Inzho kububuke, Ulakaba mukaintu wakani kubalombwana baba babunina bali chiloba? Kaambo boonse kabamutwele." <sup>29</sup>Pele Jeso wakayingula amane waamba kwabo ati, "Muli lubizhizhe kaambo tamweezhi malembe naaba insana shaka Leza. <sup>30</sup>Kaambo kububuke kwiina batwala nikuba kutwazha. U bobo bali ukoya baangelo kwizeulu. <sup>31</sup>Pele kuli shabubuke kuli bakafwa, saa mwiina nimwakabala checho chakaambwa kuli umwe kuhwa kwa Leza, kwaamba ati, <sup>32</sup>Ume ndime Leza waka Abulahamu, Leza waka Iyizeki, alimwi Leza waka Jakobo? Leza tali Leza wabafwu, pele wababo bakwete bumi." <sup>33</sup>Lelyo mabunga mabunga naakateelela chechi, bakazhingwa maningi kubuyiishe bwakwe. <sup>34</sup>Pele lelyo ba Falisi nibakateelela kwaamba Jeso wabapa kubula chakwaamba ba Saduki, bakabungana lwabo beni antoomwi. <sup>35</sup>Umwi wabo, wakaakuubwene kabotu kabotu mulawo, wakamubuzha mubuzho, kuzanda kumusunka--- <sup>36</sup>"Mwiiyi, Nguuliye mulawo mukando mumilwawo?" <sup>37</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "'Fwuna Mwami Leza wako u monzo wako woonse, u moza wako woonse, alimwi u muzeezo wako woonse." <sup>38</sup>Wezu ngumukandosha alimwi ngu mulawo mutaanzi. <sup>39</sup>Alimwi mulawo wabili uli ukoya wezu---'Fwuna shimukobonoko umbona mbuulifwini umwini. <sup>40</sup>A milawo yezhi yobile ngaazhimine yoonse milawo alimwi u bashinshimi. <sup>41</sup>Awo lelyo ba Falisi nibakaakuchili antoomwi, Jeso wakabuzha mubuzho. <sup>42</sup>Wakaamba ati, "Mulatelaika buti aaka Kilisito? Anu mwanakwe ni?" Bakaamba kwakwe ati, "Mwanakwe Devidi." <sup>43</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Nombuti alimwi Devidi mumoza kamwita ati Mwami, kaamba ati, <sup>44</sup>Mwami wakaamba ku Mwami wangu ati, "Kala kululyo lyangu, mpaka mbabike bashinkondonoko kumatende ako?" <sup>45</sup>Naakuti Devidi ulamwita Kilisito 'Mwami,' No ulaba buti mwanakwe Devidi?" <sup>46</sup>Kwakabula naaba womwi u mwiingula niliba izwi, alimwi kwiina mulombwana wakalozha kumubuzha nikuba mubuzho kuhwa kubuzuba bobo.

## Chapter 23

<sup>1</sup>Ngoonaawo Jeso wakabandika u mabunga mabunga alimwi u bashichiiya bakwe. <sup>2</sup>Wakaamba ati, "Balembi alimwi uba Falisi balakala a chuuna chaka Mozesi. <sup>3</sup>U bobo kufwumbwa checho nchibakamushimwina kuchita, amushichite shintu shesho alimwi u kubalangilila. Pele mutabi nimuchita mbuli michito yabo, kaambo balaamba shintu pele balo tabashichiti. <sup>4</sup>Ee ye, balaanga shilema shesho shitalozhewa kubweza, bamana bobo balashibika a mafwunzhi a bantu bamwi. Pele balo beni kabateenzha nuuba munwe kubwezha shesho. <sup>5</sup>Balachita yoonse michito yabo kwaamba babonwe ku bantu. Kaambo balakomenya masani abo, alimwi balakomenya kweela u shikobelo shabo. <sup>6</sup>Balazandisha mumasena azo ngubalemekwa kumisobano alimwi u shuuna shabakando kando muma sinagogi, <sup>7</sup>alimwi u kwaanzhiwa kwabulemu mu mamaaketi, alimwi u kutewa ati 'Labi' kuhwa ku bantu. <sup>8</sup>Pele tweelele kutewa ati Labi,' kaambo ulikwete bulyo mwiiyi womwi, alimwi noonse muli babunina. <sup>9</sup>Amana u tabanda muntu ano anshi ati nguuso, kaambo mulikwete usweni womwi bulyo, amana walo uli kwizeulu. <sup>10</sup>Alimwi mutabi nimutewa ati 'mwiiyi,' kaambo mulikwete bulyo mwiiyi womwi, Kilisito. <sup>11</sup>Pele wezo woonse uzanda bukando akati kenu ulyeelele kuba musebezhi wenu. <sup>12</sup>Wezo woonse ulisumpula lwakwe mwini ulakafwinshiwa, alimwi kufwumbwa wezo u lifwiinsha lwakwe mwini u lakasumpulwa. <sup>13</sup>Pele mawe kuli umwe, nubalembi alimwi uba Falisi, bashikoopoopa amenso! Mulashinkila bantu mubwami bwakwizeulu. Kaambo umwe mwiina lweni nubeni nimuyanjiila mo, alimwi mwiina nimuhwuminya babo kuti bakeenjile, <sup>14</sup>Mawe kuli umwe, nubalembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa amenso! Kaambo mulaya kumashi amwi kuya kuchincha bulyo chintu chomwi, amana lelyo chaba chomwi, mulamuchita kobile ukoya mwana uya mumulilo ukoya umwe. <sup>15</sup>Mawe kuli umwe, umwe numusololela muboofwu, umwe numwaamba ati, 'Woonse wezo ulipinga a chikombelo, kwiina mbuchibele. Pele woonse wezo ulipinga ku golida ya muchikombelo, ulyaangilwe kukulipinga kwakwe.' <sup>16</sup>Umwe nuboofwu balimbushi! Nchichiliye chikandosha, ingolida naa chikombelo checho chibamba ingolida kusalala? <sup>17</sup>Alimwi, 'Kufwumbwa wezo ulipinga ku chikambaukilo, kwiina mbuchibele. Pele kufwumbwa wezo ulipinga kuchipo checho chili a chikambaukilo, ulyaangilwe kukulipinga kwakwe.' <sup>18</sup>Umwe nubantu boofwu! nchichiliye chikandosha, nchipo naa chikambaukilo checho chibamba chipo kusalala? <sup>19</sup>U bobo, kufwumbwa wezo ulipinga ku chikambaukilo ati walipinga aali chicho alimwi u shesho shoonse shiliwo. <sup>20</sup>Wezo walo ulipinga ku chikombelo ati walipinga aali nchicho alimwi u wezo u pona mumo. <sup>21</sup>Alimwi u wezo ulipinga mwizeulu ulalipinga ku chuuna cha Leza alimwi u kuli wezo u kala ngawo. <sup>22</sup>Mawe kuli umwe nubalembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! Mulapa che kumi shibotu shili ukoya minti, dili alimwi u kamini, Pele mwashiya twaambo tulemu twa mulawo---bwini, luse alimwi u bushomeshi. Pele sheshi nshimwaakweezhi kuchita kubaala kushiya shimwi. <sup>23</sup>Umwe nimusololela muboofwu, Umwe nimunanga u tushoonto shoonto pele mulachita bubi ukoya nuumumina inkamela ashoonto shoonto! <sup>24</sup>Mawe kuli umwe, nu balembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! Umwe nimusalazha inkapu ansengwe alimwi u mitiba, pele mukati mulizwile butewu alimwi u bushikalifwune. <sup>25</sup>Umwe nuba Falisi boofwu! A musalazhe kutaanguna inkapu mukati alimwi u mitiba, kwaamba ansengwe shuukusalala awo. <sup>26</sup>Mawe kuli umwe, nubalembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! kaambo umwe muli ukoya chuumbwe chipente chituba, checho ansengwe chilibonya kabotu, pele mukati muli shifwuwa sha bantu bafwu alimwi u shintu shitasalali. <sup>27</sup>Munzhila yezhi njiyona, mulalibonya kuba baluleme ku bantu, pele mukati mulizwile bushikoopoopa a menso alimwi u kuchita shitali mumulawo. <sup>28</sup>Mawe kuli umwe, nu balembi amwe nuba Falisi, nubashikoopoopa a menso! Umwe mulazaka shuumbwe shabashinshimi u kushibosha bosha shuumbwe shabalulami. <sup>29</sup>Mulaamba ati, 'Kuti nitwakapona kumazuba a maushesu, nitwatakaakuli antoomwi u babo bakatila bulowa bwabashinshimi. <sup>30</sup>U bobo mulalyaamba nubeni kwaamba muli bana bababo bakayaya bashinshimi. <sup>31</sup>U bobo amwe muli mumona munzhila yomwi ya maushenu. <sup>32</sup>Umwe nubazoka, umwe nu bana bachipile, mulakafwutuka buti kuhwa kububeteshi bwa mwilambwe lya mulilo? <sup>33</sup>U bobo, bona, Ume ndakamutumina bashinshimi, balombwana basongo alimwi u balembi. Bamwi mulakabayaya u kubakankamina, alimwi mulakaba kwipaula muma sinagogi enu mulakabatandaanya kuhwa mumunzhi mukando kuya mumunzhi mukando. <sup>34</sup>U chakayanwa nchakuti aali umwe alakahwa boonse bulowa bwa balulami bobo bwakatika ano anshi, kuhwila kubulowa bwa mululami Abele, ku bulowa bwaka Zakaliya mwanakwe Belekiya, wezo ngumwakayaya akati kabusena busalala u chikambaukilo. <sup>35</sup>Chini chini ndaamba kwenu, shintu sheshi shoonse shilakaba mumusela wezu. <sup>36</sup>Jelusalemu, Jelusalemu, umwe nimuyaya bashinshimi alimwi u kuyasa mabwe babo batumwa kwenu! Kuli kongaye ume kundakazanda kubungika banenu antoomwi, mbubona inkuku mbwiibungika banayo mumababa, pele umwe kamutazanda! <sup>37</sup>A mubone, ing'anda yenu yakashaala kwiina u kala mumo. <sup>38</sup>U bobo ndaamba kwenu ati, Mwiina nimukakambona linji kuhwa ninzho mpaka mukaambe ati, 'Mulonjezhe wezo uzhiza mwizhina lya Mwami.'"

## Chapter 24

<sup>1</sup>Jeso wakamuhwa muchikombelo amane wakaya kwakwe mwini. Bashichiiya bakwe bakazhiza kwakwe kwaamba bamutondezhe buzake bwachikombelo. <sup>2</sup>Pele wakayingula wakaamba kwabo ati, "Saa tamushibwene shintu sheshi shoonse? Chini chini ndamushimwina, kwiina ibwe likakashaala ebwe nina lelyo litakakaanduka." <sup>3</sup>Lelyo naakakala Alupili Iwa Oliva, bashichiiya bakazhiza kwakwe kumabali bamane baamba ati, "Tushimwine, ndililiye sheshi shintu nishiya kuchitika? Chitondezhooyi checho chiyakuba kubuzhoke bwako alimwi u mamanino a musela?" <sup>4</sup>Jeso wakayingula amane waamba kwabo ati, "Amuchenjele kutabi naaba womwi u mukusha munzhila. <sup>5</sup>U kuti banji banji balakazhiza mwizhina lyangu. Balakaamba ati, Ume ndime Kilisito,' alimwi balakasowa banji banji. <sup>6</sup>Mulakateelela a nkondo alimwi u twaambo twankondo. Mukabone kwaamba mutakapengi, u kuti shintu sheshi shilyeelele kuchitika; pele mamanino ati taana kushika. <sup>7</sup>Kaambo chishi chilakalwa u chishi nina, alimwi bwami u bwami nina. Kulakaakuli inzala u kuzhangama kwanshi mumasena ashiyene shiyene. <sup>8</sup>Pele shoonse shintu sheshi alaakuli bulyo matalikilo ukoya mishika yakutumbuka. <sup>9</sup>Bamana balakamutola kukupenzhiwa alimwi u kuyayiwa. Mulakasulwa kuli bamashi boonse kaambo kezhina lyangu. <sup>10</sup>Bamwi balakazhokela munshi, alimwi u kwaaba umwi u mweenzhiina alimwi u kusula umwi u mweenzhiina. <sup>11</sup>Bashinshimi babeshi banji banji balakashika kwiza kusowa banji banji. <sup>12</sup>Kaambo kutatobela mulawo kulakaya ambele, luzando lwabo banji banji lulakatontola. <sup>13</sup>Pele wezo u kalilila kushika kumamanino ulakafwutulwa. <sup>14</sup>Wezu mulumbe mubotu wabwami ulakakambaukwa inshi yoonse bukabe bumboni kumashi woonse. Amana mamanino alakashika. <sup>15</sup>"Ngoonaawo, mwakabona shitonda shaba atuba, shesho shakabandikwa u mushinshimi Daniyeli, kazhimine mubusena busalala" (uu bala naateeleleshe), <sup>16</sup>"U bali mu Judeya a balukankile mumapili, <sup>17</sup>Wezo uuli alululi lwang'anda ataseluka anshi kwiza kubweza chintu mung'anda yakwe, <sup>18</sup>alimwi wezo uuli mumuunda atakazhoka kwiza kubweza ikoti lyakwe. <sup>19</sup>Pele mawe kuli babo bamishi alimwi kuli babo banonsha bana bashoonto kumazuba azo! <sup>20</sup>Amukombe kwaamba kubwezwa kwenu kutakabi mweto naa muchibelu. <sup>21</sup>U kuti kulakaba mapenzhi makando, azo aa tanabele kuhwa kumakankilo kwanshi kushikila ninzho, pe, nikuba kuya kuchitika alimwi. <sup>22</sup>Chita kuti mazuba azo a kafwiinshiwe, kwiina naaba womwi uyakufwutuka. Pele kaambo kababo basale mazuba azo alakafwiinshiwa. <sup>23</sup>Naakuti umwi waamba kwako ati, 'Bona, nguweni Kilisito!' naa, 'Nguwelya Kilisito!' mutakachishomi. <sup>24</sup>Kaambo ba Kilisito babeshi alimwi u bashinshimi babeshi balakashika kwiza kutondezha alimwi ushizoosha, kwaamba mukamuhwe munzhila, chaakuhwumina, nibaba basale. <sup>25</sup>Amubone, Ume ndamushimwinina limwi kachitana kushika chiindi. <sup>26</sup>U bobo, naakuti baamba kwenu ati, 'Bona, uli mulukula,' mutabi nimuya mulukula. Naaba, 'Amubone, uli mung'anda,' mutakachishomi. <sup>27</sup>U kuti lulabo lulakamweka kuhwa kwiwe kutuba kuya kumbo, mbubona bobo mbwaakazhiza Mwana a Muntu. <sup>28</sup>Kufwumbwa kuli munyama ufwile, u bashikube nkubabungana. <sup>29</sup>"Pele chakufwambaana a kamana mapenzhi kumazuba azo izuba lilakashiya, mwezhi tookapi mumuni, intongwezhi shilakawa kuhwa mwizeulu, alimwi insana shamazeulu shilakazungaana. <sup>30</sup>Ngoonaawo chitondezho cha Mwanaa Muntu chilakabulika mwizeulu, amana mishobo yoonse yaanshi ano ilakalila. Balakamubona Mwanaa Muntu a makumbi aa mwizeulu insana alimwi u bulemu bukando. <sup>31</sup>Ulakatuma baangelo bakwe u mukunga wampeta, balakabungika antoomwi basale bakwe kuhwa ku myoza yone, kuhwa kweela izeulu kuya kuli limwi. <sup>32</sup>Amwiiye chiiyo kuhwa kwisamu lyekuzu. Ndilyona ulyona mitabi yatalika kukwata lutuhwu lupiya ukukusha alya matuhwu akale kale, muzhibe ati chilimo chili afwaafwi. <sup>33</sup>Mbubona bobo, mwakabona shintu sheshi shoonse, mulyeelele kuzhiba kwaamba ati uli afwaafwi, kumanjililo. <sup>34</sup>Chini chini ndamushimwina, wezu musela tookamana chita sheshi shintu shoonse shikachitike. <sup>35</sup>Izeulu alimwi inshi shilakamana, pele mazwi angu ayina naati akamane <sup>36</sup>Pele chaamba buzuba alimwi u chiindi kwiina naaba womwi u chizhi, nikuba baangelo bakwizeulu, nikuba Mwana, pele chita bulyo Taata iche. <sup>37</sup>Mbubona mbukwakaakubele kumazuba aka Nowa, mbukukakaba u kuzhiza kwa Mwana Muntu. <sup>38</sup>Kaambo kumazuba azo kakutana kuzula meenzhi bakaakulya alimwi u kunwa, kutwala alimwi u kutwazha mpaka kubuzuba bwaka Nowa nibakanjila mubwato, <sup>39</sup>kakwiina nchibakaakwizhi kumakani a kuzula kwa meenzhi chita meenzhi naakabatola boonse---mbubona bobo mbuchikakaba kukuzhiza kwa Mwanaa Muntu. <sup>40</sup>Awo balombwana bobile balakaakuli mumuunda---womwi ulakabwezwa, alimwi womwi ulakashaala. <sup>41</sup>Bakaintu bobile balakaakuzhiya a munchini---umwi ulakabwezwa, alimwi umwi ulakashaala. <sup>42</sup>U bobo amuchenjele, u kuti tamubwizhi buzuba Mwami wenu naaya kushika. <sup>43</sup>Pele amuzhibe chechi, kwaamba kuti mukamwini ing'anda naakakwizhi chiindi chamashiku mutewu naakazhiza, naamulindila kwaamba amubone alimwi naataleka kwaamba ing'anda yakwe kuti iyayiwe. <sup>44</sup>U bobo amwe mulyeelele kulibambila, kaambo Mwanaa Muntu ulakazhiza kwiwoola lelyo ndimutalibambile. <sup>45</sup>"Unizho nguuliye mushomeshi alimwi musebezhi musongo wezo shimatwangaakwe ngwaabika mung'anda yakwe kwaamba akubapa chakulya chabo achiindi cheelele? <sup>46</sup>Mulongezhe wezo musebezhi walo shimatwangaakwe

ngwaati akayane kuli nchaachita lelyo naayakuzhoka. <sup>47</sup>Chini chini Ume ndamushimwina mukamwini ing'anda ulakamubika kubona shintu shoonse shakwe. <sup>48</sup>Pele naakuti musebezhi mubiyabi waamba mumonzo wakwe ati, 'Shimatwangaangu wachelwa,' <sup>49</sup>amana watalika kuuma basebezhinina, kulya u kunwa u bachakolwanina, <sup>50</sup>amana shimatwangaakwe wezo musebezhi ulazhoka buzuba mbwaatezhi wezo musebezhi alimwi iwoola ndyaatezhi. <sup>51</sup>U shimatwangaakwe ulakamukosaula shipazha pazha u kumutola kubusena bumwi antoomwi u bashikoopopa a menso, koko kukakaba kulila u kulumanya meno

## Chapter 25

<sup>1</sup>"U kuti bwami bwakwizeulu bulakaakuli ukoya banakalindu bali ikumi bakabweza malambe abo amane baya kuyanana u shibwiinga. <sup>2</sup>Bosanwe kabali balimbushi alimwi bamwi bosanwe kabali basongo. <sup>3</sup>Awo banakalindu balimbushi nibakabweza malambe abo, baina nibakabweza mafwuta amwi. <sup>4</sup>Pele banakalindu basongo bakabweza amwi mafwuta u malambe abo. <sup>5</sup>Inzho lelyo shibwiinga naakachelwa kushika, boonse bakafwa tulo bamane bakoona. <sup>6</sup>Pele akati kabushiku kwakaba kusaba, 'Amubone, shibwiinga! Amuhwe mumuchinge.' <sup>7</sup>Ngoonaawo boonse babo banakalindu bakabuka bakanka kuzasha malambe abo. <sup>8</sup>Balimbushi bakaamba kubasongo baamba ati, 'Amutupe mafwuta amwi kaambo malambe esu a kalazhima.' <sup>9</sup>"Pele basongo bakayingula baamba ati, 'U kuti kulaakwiina manji manji esu alimwi enu, amuye bulyo kuli balya basambala muye muule enu nubeneni.' <sup>10</sup>"Lelyo nibakaya kuya kuula, u shibwiinga wakashika, pele babo bakaakulibambile bakaya abo mushakulya shalutwalo, amana chitendele chakayalwa. <sup>11</sup>"Kumane banakalindu bamwi abo bakashika bamane baamba ati, 'Mwami, Mwami, tuyalulile.' <sup>12</sup>"Pele wakayingula waamba ati, 'Chini chini ndaamba kwenu ati, Ume nshimwizhi.' <sup>13</sup>"U bobo amulangile, kaambo tamubwizhi buzuba niliba iwoola. <sup>14</sup>"Kaambo chili ukoya muntu uzanda kuya kuchishi chimwi. Wakoopolola basebezhi bakwe wabashiila kubona shintu shakwe. <sup>15</sup>"Kuli wababo umwi wakamupa matalenta osanwe, kuli umwi wakamupa obile, alimwi umwi wakamupa lyomwi italanta. Umwi umwi wakatambula mweelwe uu mweelele kwiingayina umbwaalozha, amane wezo mulombwana wakaya amushinzo wakwe. <sup>16</sup>Wezo wakapewa matalenta osanwe wakaya ndilyona waasebezha amane wapangila wo amwi osanwe matalenta. <sup>17</sup>Munzhila yezho njiyona, welya wakabweza matalenta obile wakayanina wo amwi obile. <sup>18</sup>Pele wezo musebezhi wakatambula lyomwi italanta wakaya, washa chilindi anshi, amane wasoseka mali a shimatwangaakwe. <sup>19</sup>Inzho nikwakaita chiindi chilafwu shimatwangaabo babo basebezhi wakazhoka amane wabamba shakubapa. <sup>20</sup>Musebezhi wezo wakapewa matalenta osanwe wakaya watola amwi osanwe matalenta. Waamba ati, 'Mwami, wakashiila matalenta osanwe. Bona, ndayana amwi matalenta osanwe.' <sup>21</sup>"Shimatwangaakwe wakaamba kwakwe ati, 'Wachita kabotu, chabota u musebezhi u shomeka! wakashomeka atuntu tushoonto. Uninzho ndakubika kuba mulangilizhi ashintu shinji shinji. Njila mukubotelwa kwa shimatwangaako.' <sup>22</sup>"Musebezhi wezo wakatambula matalenta obile wakashika waamba ati, 'Mwami, wakampa matalenta obile. Bona, ndayaninawo obile amwi.' <sup>23</sup>"Shimatwangaakwe wakaamba kwakwe ati, 'Wachita kabotu, chabota u musebezhi u shomeka! Wakashomeka ashintu shishoonto. Njila mukubotelwa kwa shimatwangaako.' <sup>24</sup>"Musebezhi wezo wakatambula italanta lyomwi wakashika kwakwe waamba ati, 'Mwami, Ndizhi kwaamba ati uli muntu mukali. Ulatebula awo nguataakashanga, alimwi ulatebula awo nguatakamwaya. <sup>25</sup>Ndakatiya, u bobo ndakaya kulizobola italanta lyako anshi. Bona, ulikwete bulyo checho chako.' <sup>26</sup>"Pele shimatwangaakwe wakayingula waamba kwakwe ati, 'Uwe u mukata musebezhi mibiyabi, waakwizhi kwaamba ndatebula awo ngwindataakashanga alimwi ati ndatebula awo ngwindatakamwaya. <sup>27</sup>"U bobo waakweelele kupa mali angu kuli bashikuzobola, akuzhoka kwangu ume indakatambula changu alimwi ucheezeulu. <sup>28</sup>"U bobo a mumunange lelyo italanta kuhwa kwakwe mwamana mulipe kumusebezhi wezo ukwete matalenta ali ikumi. <sup>29</sup>Kaambo woose wezo ukwete shinji shinji ulakapewa, amana ulakahwuzha. Pele kuli wezo walo uyina nchaakwete, alimwi uchecho nchaakwete ulakanangwa. <sup>30</sup>Amumuwaale musebezhi wiina bulemu mumushinze, mwalo muli kulila u kulumanya meno.' <sup>31</sup>"Awo Mwanaa Muntu akazhiza mubulemu bwakwe alimwi u baangelo bakwe boonse, amana aka kale a chuuna chakwe chabulemu. <sup>32</sup>Kumbele kwakwe kulakaakubungene mashi woose, amana ulakaandaanya bantu kuhwa kuli umwi, mbubona mweembezhzi mbwaandaanya imbelele kuhwa kumpongo. <sup>33</sup>Ulakabika imbelele kululyo lwakwe, amana impongo kuchimonsho. <sup>34</sup>Amana Mwami ulaketa babo bali kwitashi lyalulyo, 'Kamwiza, umwe nimwakalongezhewa kwa Taata, amukone bwami mbumwakabambilwa kuhwa kumatalikilo a luundu. <sup>35</sup>Kaambo indakaakufwile inzala mwakampa chakulya; Ndafwa inyota mumane mwakampa chakunwa; Ndakaakuli mweenzu mwakantola mukati; <sup>36</sup>Ndakaakuli chintanda mwakansamika; Ndakaakuli mulwazhi mwakamamba; Ndakaakuli muntolongo mwakazhiza kwangu.' <sup>37</sup>"Babo baluleme balakayingula kwaamba ati, 'Mwami, Ndililiye uswe nitwakakubona niwakaakufwile inzala amana twakusanina? Nikuba inyota twakupa chakunwa? <sup>38</sup>Ndililiye nitwakakubona uli mweenzu twakutola mukati? Nikuba uli chintanda twakusamika? <sup>39</sup>Ndililiye nitwakakubona kusata naaba muntolongo tumane twazhiza kwako?' <sup>40</sup>Amana Mwami ulakayingula u kwaamba kwabo ati, 'Chini chini ndamushimwina, checho nchimwakachita kubashoonto aali baba bangu, mwakachitila ume.' <sup>41</sup>Amana u lakaamba kuli babo bali kwitashi lyaku chimonsho, 'Amukuhwe kwangu, umwe nuboombwezhe, muye mumulilo utamana wezo wakabambilwa shatani u baangelo bakwe, <sup>42</sup>kaambo ndakaakufwile inzala, pele mwiina nimwakampa chakulya; Ndakaakufwile inyota, pele mwiina nimwakampa chakunwa; <sup>43</sup>Ndakaakuli mweenzu, pele mwiina nimwakanjizha mukati; chitanda, pele mwiina nimwakansamika; kusata alimwi u muntolongo, pele

mwiina nimwakambikila maanu.<sup>44</sup>"Uninzho abo balakayingula balakaamba ati, 'Mwami, ndililiye nitwakakubona uli fwile insala, nikuba inyota, naa mweenzu, nikuba chintanda, naa kusata, nimuba muntolongo, amana twiina kukubambila?'<sup>45</sup>Amane wakabayingula waamba ati, 'Chini chini Ume ndamwaambila, checho nchimwatakachita kushoonto babo, mwiina nimwakachitila ume.'<sup>46</sup>Baba balakatolwa mumpanishi itakamana, pele baluleme mubumi butamani."



## Chapter 26

<sup>1</sup>Chakaba bobo Jeso naakamanizha mazwi woonse aza, wakaamba kubashichiiya bakwe, <sup>2</sup>"Mulizhi kwaamba ati kwayita mazuba obile ikubi lyakwiitilila lilashika, amana Mwanaa Muntu ulaabwa nkubabele kwaamba akankaminwe." <sup>3</sup>Awo bapayizhi bakando alimwi u bakando kando ba bantu kababungene mubusena bwamupayizhi mukando, walo waakutewa ati Kayifasi. <sup>4</sup>Bakakanza antoomwi kumukwata Jeso chakumubenda amana u kumuyaya. <sup>5</sup>Kaambo kabaamba ati, "chitali chiindi chepobwe, kwaamba kutabi nikuba nikubuka inkondo akati kabantu <sup>6</sup>Inzho lelyo Jeso nakaakuchili ku Betani mung'anda yaka Simoni mulema, <sup>7</sup>lelyo nakaakuchili kwitebulu, mukaintu wakaya kwakwe waakukwete kakopo kamafwuta aali muulo mukando akunana, amane wakaakununa a mutwi wakwe. <sup>8</sup>Pele lelyo bashichiiya bakwe nibakabona chechi, bakalemana bamane bakaamba ati, "Kaambooyi kuchita chili bolya chakuzonauna? <sup>9</sup>Chechi kacheelele kuuzhiwa kumuulo mukando amana kupa kubapushi." <sup>10</sup>Pele Jeso, kuzhiba chechi, wakaamba nkubabele ati, "Kaambooyi mulapenzha wezu mukaintu? Kaambo walo wachita chintu chili kabotu kwangu. <sup>11</sup>Pele lyoonse mulibakwete baba bapushi, pele talili lyoonse nimukakaba ame. <sup>12</sup>Kaambo lelyo naakaakununa aza mafwuta a mubili wangu, wakachichita kukuzhikwa kwangu. <sup>13</sup>Chini chini Ume ndamushimwina, koko koonse wezu mulumbe mubotu nkuukakambaukwa muluundu loonse, chechi wezu mukaintu nchaakachita a cho chilakabandikwa mukutelaika nguwe." <sup>14</sup>Wezo umwi wabali ikumi u bobile, wezo wakaakutewa ati Judasi Sikaliyoti, wakaya ku bapayizhi bakando <sup>15</sup>waamba ati, "Nchiiyi nchimutelaika kumpa kwaamba mulete muntu wezu kwenu?" Bakapima makumi otatwe aa siliva. <sup>16</sup>Kuhwa achiindi checho wakakapula mbwaati amutole nkubabele. <sup>17</sup>Mubuzuba butaanzhi bwa chinkwa chiina bumena bashichiiya bakazhiza kwa Jeso baamba ati, "Nkukwi nkuuzanda kwaamba uswe tukubambile kuti ulye chakulya chakwiitilila?" <sup>18</sup>Wakaamba ati, "Kamuya mumunzhi mukando ku mulombwana umwi mukaambe kwakwe ati, 'Mwiiyi waamba ati, "Chiindi changu chili afwaafwi. Ume ndalila chilyo chakwiitilila kung'anda yako u bashichiiya bangu." <sup>19</sup>Bashichiiya bakachita mbubona Jeso mbwaakabalailila, bamane bakabamba chakulya chakwiitilila. <sup>20</sup>Awo nikwakaba mangolezha, wakakala kwaamba balye u bashichiiya bakwe bali ikumi u bobile. <sup>21</sup>Awo nibakaakulya, wakaamba ati, "Chini chini Ume ndamushimwina kwaamba umwi wenu ulangaba." <sup>22</sup>Bakafwa buusu boonse, amane umwi umwi wakatalika kumubuzha, "Ume indime, Mwami?" <sup>23</sup>Wakayingula, "Nguwezo ngutubwenga aze mumutiba inguwe uya kungaba. <sup>24</sup>Mwanaa Muntu ulakaya, mbubona mbuchilembelwe kutwaambo twakwe. Pele mawe ku muntu wezo walo uya kwaaba Mwanaa Muntu! Kachili kabotu kwaamba wezo muntu naatakazhalwa bulyo." <sup>25</sup>Judasi, shikumwaaba wakaamba ati, "Saa Ndime, Mwiiyi?" Wakaamba kwakwe ati, "Wachaamba uwe umwini." <sup>26</sup>Awo nibakaakulya, Jeso wakabweza chinkwa, wachilongezha, amane wachikomauna. Wakachipa ku bashichiiya waamba ati, "Amubweze, mulye. wezu mubili wangu." <sup>27</sup>Wakabweza inkapu amane wapa kulumba, wakachipa nkubabele waamba ati, "Amunwe chechi, noonse. <sup>28</sup>Bobu mbulowa bwangu bwa chihwuminano bwakatikila ku banji banji kukulekelelwa kwa shibi. Pele <sup>29</sup>Ume ndaamba kwenu ati, Ume ndiina linji ninjakunwa alimwi muchelo wa vaini, Chita bulyo kubuzuba bobo mbwinja kunwa mupiya antoomwi amwe mubwami bwaka Taata." <sup>30</sup>Nibakamana kwiimba lwiimbo, bakaya kulupili lwa Oliva. <sup>31</sup>Jeso wakaamba nkubabele ati, "Umwe noonse mulandukanka mashiku a bwasonu kaambo kangu, u kuti kulilembelwe ati, 'Ndakauma imbelele amana imbelele shabutanga shilakamwaala.' <sup>32</sup>Pele ndakamana kubushiwa, Ume ndakaba kumbele kwenu kuya ku Galili." <sup>33</sup>Pele Pita wakaamba kwakwe ati, "Nikuba kwaamba boonse bakalukanke kaambo kako, Ume shikalukanka pe." <sup>34</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Chini chini Ume ndaamba kwako ati, mashiku aza a bwasonu, katana kukokoloka mukombwe, ulantama shiindi shotatwe." <sup>35</sup>Pita wakaamba kwakwe ati, "Nikuba buti ndafwa aze, Ndiina ndiina ninkakutama." Boonse bashichiiya bakaamba mbubona bobo. <sup>36</sup>Amane Jeso wakaya abo kubusena butewa ati Getesemani amane waamba ku bashichiiya bakwe ati, "Amukale awa ninchiya kolya kuya kukomba." <sup>37</sup>Wakabweza Pita alimwi u banakwe Zebede bobile wakakwata buusu u kupenga. <sup>38</sup>Awo wakaamba kwabo ati, "Moza wangu wakwata buusu bubaala, nikuba kulufwu. Amushaale ano atulangile amwe." <sup>39</sup>Wakaya ansansa ashoonto, wakashoka bushu bwakwe, wakomba. Waamba ati, "Taata, kuti nichaakuba, yezhi inkapu neenjtilile. Pele kutali kuzanda kwangu, pele kuzanda kwako." <sup>40</sup>Wakazhoka ku bashichiiya bakwe wakabayana baloona, amane waamba kwa Pita, "Kaambooyi tamukonzha kulindila ame kwe woola lyomwi bulyo?" <sup>41</sup>Amulindile mukombe kwaamba mutabi munjila mumasunko. Moza chini chini ulazandisha, pele mubili wabula insana." <sup>42</sup>Wakaya kumabali alimwi lwabili kuya kukomba. Wakaamba ati, "Taata, naakuti chechi chatachitika chita Ume kuchinwa, akuchitwe luzando lwako." <sup>43</sup>Wakazhoka alimwi wabayana baloona, kaambo menso abo kali malemu. <sup>44</sup>Awo naakabashiya alimwi, wakaya kukomba lwatatu, wakaamba mazwi ngoona alimwi. <sup>45</sup>Awo Jeso wakazhiza ku bashichiiya amane waamba nkubabele ati, "Saa muchoona alimwi u kupumuna? Amulange, chiindi chili afwaafwi, Mwanaa Muntu u kalaabwa mumatashi a bashishibi. <sup>46</sup>Amuzhimuke, katuya. Amulange,

wezo uzanda kungaba uli afwaafwi."<sup>47</sup> Awo naakakuchaamba, Judasi, umwi wababo bali ikumi u bobile, wakashika. Imbunga inkando yakashika aze kuhwa kubapayizhi bakando u bakando kando ba bantu. Bakazhiza u macheba alimwi u misako. <sup>48</sup>Inzho mulombwana uzhiba kumwaaba Jeso wakabapa chitondezho, waamba ati, "Wezo ngwikashonta ati inguwe. Amumukwate."<sup>49</sup> Chakufwambaana wakashika kwa Jeso amane waamba ati, "Ndakwaazha, Mwiiyi," amane wakamushonta. <sup>50</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mweenzuma, chita nchiwezihila kuchita." Ngoona bakazhiza, bakabika matashi ali Jeso, bamukwata. <sup>51</sup>Amubone, umwi wababo wakaakuli u Jeso wakatandabika itashi lyakwe, wakakusha icheba lyakwe, amane wayasa musebezhi wa mupayizhi mukando, wamukosola kutwi. <sup>52</sup>Ngoonaawo Jeso wakaamba kwakwe ati, "Lipilushe icheba momo mulikala, kaambo babo boonse babweza icheba ndilyona icheba lilakabamana. <sup>53</sup>Saa tamwizhi kwaamba ndakozha kushimwina Taata, amana ulakonzha kuntumina babaala ali bali ikumi u bobile makamu a baangelo? <sup>54</sup>Pele mbubuti malembe mbwaakonzha kuzuzukizhiwa, chechi chilyeelele kuchitika?"<sup>55</sup> A chiindi checho Jeso wakaamba kumbunga ati, "Saa mwazhiza u macheba alimwi u misako kwiza kunkwata u koya mutewu? A buzuba ndaakukala u kuyiisha muchikombelo, pele mwiina nimwakankwata. <sup>56</sup>Pele choonse chechi chachitika kwaamba malembe a bashinshimi azuzukizhiwe." Ngoonaawo boonse bashichiiya bakamushiya bakalukanka. <sup>57</sup>Babo bakamukwata Jeso bakamutola kwa Kayifasi mupayizhi mukando, koko balembi u bakando kando nkubaakubungene. <sup>58</sup>Pele Pita wakatobela lwaalale kuya mukati muyanwa mupayizhi mukando. Wakaya kumabali amane wakala u bashilikani kwaamba a bone chikachitika. <sup>59</sup>Inzho bapayizhi bakando alimwi inkuta yoonse bakalanga langa bumboni bwakubeya kwaamba babeeshe Jeso kutewa bayane mwakumuyayila. <sup>60</sup>Kwiina nibakayana niiba yomwi, nikuba kwaamba bapa bumboni bwakubeya kabali banji banji bakezhiza. Pele kumane bobile bakazhiza <sup>61</sup>baamba ati, "Wezu muntu kaamba ati, 'Ndalongza kumwaya chikombelo cha Leza u kuchizaka mumazuba otatwe.'" <sup>62</sup>Mupayizhi mukando wakazhimuka waamba kwakwe ati, "Saa twiinguli? Chiiyi checho chalo nchibaamba aali uwe?" <sup>63</sup>Pele Jeso kaliinzile bulyo. Mupayizhi mukando wakaamba kwakwe ati, "Ume ndakushimwina uwe kwiita mwa Leza upona, tushimwine naa ndiwe Kilisito, Mwanakwe Leza." <sup>64</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Waamba bobo u mwini. Pele ndakushimwina uwe, kuhwa awa ninzho ulamubona Mwanaa Muntu ulishite kwitashi lyalulyo lyansana, amana uleza u makumbi kuhwa kwizeulu."<sup>65</sup> Ngoonaawo mupayizhi mukando wakazapaula shakusama shakwe amane waamba ati, "Waamba chitonda! Kaambooyi nchituchilanga bakamboni? Bona, inzho mwachiteelela chitonda. <sup>66</sup>Mulatelaika buti?" Bakayingula baamba ati, "Uleelela lufwu."<sup>67</sup> Bamane bakamufwila mate kubushu alimwi u kumuuma infwunshi shabo, awo bamwi bakamuuma imbayi <sup>68</sup>kabaamba ati, "Shinshima nkutubele, uwe Kilisito. Nguni wezo wakuuma?"<sup>69</sup> Inzho Pita kashite ansengwe mwibetekelo, amane musebezhi mushimbi wakazhiza kwakwe waamba ati, "Aze mbubona wakaakuli u Jeso waku Galili." <sup>70</sup>Pele wakakaka kumbele lyabo boonse, waamba ati, "Ume nshichinzhi checho nchimwaamba."<sup>71</sup> Awo naakaya ansengwe kumanjililo, umwi musebezhi mushimbi wakamubona waamba kuli babo baakuli awo ati, "Wezu mulombwana aze kali u Jeso waku Nazaleta." <sup>72</sup>Walo alimwi wakachikaka u chakapinga u kupinga, "Ume nshimwizhi wezu mulombwana!"<sup>73</sup> Nikwakayita bulyo kaindi kashoonto babo bakaakuzhimine awo bakazhiza baamba kwa Pita ati, "Chini chini aze uli wabamwi babo, kumwaambo uli wababo." <sup>74</sup>Ngoona wakatalika koombwezha alimwi u kulipinga, "Ume nshimwizhi wezu mulombwana," Amane u mukombwe wakakokoloka. <sup>75</sup>Pita wakaatelaika mazwi azo Jeso ngaakaamba ati, "Katana kulila mukombwe uwe ulantama shiindi shotatwe." Amane wakaya ansengwe wakalila chini chini.

## Chapter 27

<sup>1</sup>Inzho nibwakacha,bapaizhi bakando u bakando kando babantu bakakanza kwaamba bamuyaye Jeso.

<sup>2</sup>Bakamwaanga, bamutola, u kwa Pilato muleli.<sup>3</sup>Inzho awo Judasi, wezo wakamwaaba, naakabona kwaamba Jeso bamupa mulandu, wakasanduka waabweezha ma peni a siliva aali makumi otatwe kubapaizhi bakando u bakando kando, <sup>4</sup>wakaamba ati, "ndachita chibi kwaaba bulowa bwiina mulandu." Pele bakaamba ati, "No nchiiyi checho kwesu? Chibone umwini checho." <sup>5</sup>Ngoonaawo wakaasowa anshi ma peni muchikombelo, amane wakaya ansengwe waya kulishina lwakwe mwini.<sup>6</sup>Bapaizhi bakando bakaabweza ma peni a siliva baamba ati, "Tachili mumulawo kwaabika muchizobolelo kaambo nga muulo wabulowa." <sup>7</sup>Baakabandika kaambo boonse antoomwi, bamane mali azo bakaula muunda waakutwa ati pota wezo waakuzhikwa beenzu. <sup>8</sup>Kaambo ka checho wezu muunda ulatwa ati, Muunda wa bulowa" kushika u kwasunu.<sup>9</sup>Inzhi checho chakaambwa u mushinshimi Jelemiya chakazuzukizhiwa, kwaamba ati, "Bakabweza ma peni a siliva aali makumi otatwe, muulo wakabikwa aali nguwe u bana ba Izilaili, <sup>10</sup>bamane bakaapa kumuunda wa pota, ukoya Mwami mbwaakalailila."<sup>11</sup>Inzho Jeso kazhimine kumbele lya muleli, amane muleli wakamubuzha, "Saa ndiwe Mwami waba Juda?"Jeso wakayingula ati, "Waamba bobo," <sup>12</sup>Pele lelyo nibakamutamikizha bapayizhi bakando u bakando kando, wiina naakayingula pe. <sup>13</sup>Awo Pilato wakaamba kwakwe ati, "Saa tuteelele shintu shinji shinji shesho nshibakutamukizha?" <sup>14</sup>Pele wiina naakayingula linji niliba izwi lyomwi, ubobo muleli wakazhingwa chini chini.<sup>15</sup>Inzho lyashika ikubi muleli kazhibile kukusha mwaange womwi wasalwa kuli bambunga. <sup>16</sup>Kuchiindi checho kabakwete muyazhi waakuli mwaange wezhina lya Jeso Balabasi. <sup>17</sup>Awo lelyo nibakaakuchibungene, Pilato wakaamba kwabo ati, "Nguni umwe ngumuzanda kwaamba mwaangululile? Balabasi, naa Jeso wezo uutewa ati Kilisito?" <sup>18</sup>Kezhi kwaamba bakamupa Jeso kwakwe u kaambo kamunyono. <sup>19</sup>Lelyo naakaakushite a chuuna chalubeta, mwinakwe wakatuma izwi kwakwe waamba ati, "Bula nchuuchita ku mulombwana wezo wiina mulandu. Ume ndapenga kwasunu u kaambo ka muntu wezo muchiloto."<sup>20</sup>Awo bapayizhi bakando u bakando kando bakashinikizha bambunga kwaamba ati bakumbile Balabasi bamana bazonaune Jeso. <sup>21</sup>Muleli wakababuzha, "Nguni akati kabantu bobile baba ngumuzanda kwaamba ati ume mwaangululile?" Bakaamba ati,"Balabasi." <sup>22</sup>Pilato wakaamba kwabo ati, "No ndachita buti u wezu Jeso walo utewa ati Kilisito?" Boonse bakayingula ati, "Aa bambulwe."<sup>23</sup>Amane wakaamba ati, "Kaambooyi, nchibiiyi nchaachita wezu?" Pele bakampozomoka chibaala, "Naabambulwe." <sup>24</sup>Awo lelyo Pilato naakabona kwaamba ati kwiina nchaakachita, u kuti kabazanda kukanka kulwa, wakabweza meenzhi, wakasazha matashi akwe a bushu bwabo bambunga, waamba ati, "Ume ndiina mulandu kubulowa bwa wezu mulombwana. Mwabona bobo."<sup>25</sup>Bantu boonse bakaamba ati, "Bulowa bwakwe a bube aali uswe u bana besu." <sup>26</sup>Amane wakakusha Balabasi nkubabele, amane wakamukwipaula Jeso wakabapa kwaamba bamubambule.<sup>27</sup>Ngoonaawo bashilikani babaleli bakamutola Jeso mukati muli bafulumende bamane bakabungika boonse bashilikani. <sup>28</sup>Bakamusamununa bamane bamubika isani lisalala. <sup>29</sup>Bakapanga mushini wameya bamane bamubika amutwi wakwe, bamupa u musako mwithashi lyakwe lyalulyo. Bakamukotamina kumusaalizha, baamba ati, "bakamunhumpa, Mwami waba Juda!"<sup>30</sup>Bakamufwila mate, amane bakabweza musako bamuuma a mutwi chabweelela. <sup>31</sup>Nibakamana kumusaalizha, bakalikusha isani aali nguwe bamane bakamubika lyakwe mwini. amane bakamutola kuya kumubambula.<sup>32</sup>Awo nibakaakumukusha ansengwe, bakayana mulombwana waku Sailini wezhina lya Simoni, walo ngubakashinikizha kuyaabo kwaamba amubwezele chichinkano. <sup>33</sup>Bakashika kubusena butewa ati Gologota, chaamba ati "Busena bwakaanza." <sup>34</sup>Bakamupa waini wakunwa u hwelene indulwe. Pele lelyo naakamusola, wiina naakamunwa.<sup>35</sup>Awo nibakamana kumubambula, bakashaandaula shisani chakwe bakawaala chisolo, <sup>36</sup>bamane bakakala bamulindilila. <sup>37</sup>Ezeulu a mutwi bakabika mulandu ngubakamupa, waakulembelwe ati, "Wezu ngu Jeso, Mwami waba Juda."<sup>38</sup>Batewu bobile bakabambulwa antoomwi u Jeso, umwi kuchilyo chakwe alimwi umwi kuchimonsho. <sup>39</sup>Babo bakaakwiita bakamutuka, kabapuka puka mitwi <sup>40</sup>kabaamba ati, "Uwe nuwakaakuzanda kuyaya chikombelo u kuchizaka mumazuba otatwe, linunune umwini! Naakuti uli Mwanaa Leza, seluka achichinkano!"<sup>41</sup>Muzhila yezho njiyona bapayizhi bakando bakamusaalizha, antoomwi ubalembi u bakando kando, baamba ati, <sup>42</sup>"Wakafwutula bamwi, pele talozha kulifwutula mwini. Ngu Mwami wa Izilaili. Aali kushe mwini kuhwa achichinkano, amana ati tulashoma mwakwe."<sup>43</sup>Ulashoma mwa Leza, Leza naamuhune ninzho awa, Naakuti Leza ulazanda kumuleka, ukoya mbwaakwaamba ati, Ndime mwanakwe Leza."<sup>44</sup>Munzhila njiyona u batewu mbaakaakubambulilwe abo bakatalika abo kumutukana.<sup>45</sup>Uninzho kuhwa kwiiwoola lya chisambomwi mushinze wakazuzha inshi yoonse mpaka kwiwoola lye fwuka. <sup>46</sup>Kuya kwiwoola lye fwuka, Jeso wakalila izwi ikando waamba ati, "Eli Eli, lama sabakatani?" chaamba ati, "Leza wangu, Leza wangu, kaambooyi wandekelezha?" <sup>47</sup>Lelyo bamwi bakaakuzhimine awo bakateelele, baamba ati, "Uloompolola Elija."<sup>48</sup>Uchakufwambaana umwi wabo wakalukanka waya kuleta chiponda, wachitoba mu waini ulula,

wachibika kukasamu keebu, wachitambika kwakwe kwaamba anwe.<sup>49</sup> Bamwi banji banji bakaamba ati, "Amumushiye mwini. Tubone naa Elija ulazhiza kumufwutula."<sup>50</sup> Awo Jeso wakalila alimwi izwi ikando wakalekezha moza wakwe.<sup>51</sup> Ngoonaawo, isani lyakuchinjiliza muchikombelo lyakaanduka mushipanzha shobile kuhwa ezeulu kushika kunshi, ayo inshi yakazungaana, alimwi u mabwe akaandaana.<sup>52</sup> Shuumbwe shakayaluka, alimwi u mibili ya bantu basalala babo bakaakufwile bakabushiwa.<sup>53</sup> Bakamuhwa mushuumbwe naakamana kubushiwa, wakanjila mumunzhi mukando usalala, wakabulika kubanji banji.<sup>54</sup> Inzho lelyo bashilikani alimwi ubabo bakaakulindila Jeso bakabona kundindima kwanshi alimwi u shintu shesho shakachitika, bakatiya maningi baamba ati, "Chini chini wezu kali Mwanakwe Leza."<sup>55</sup> Bakaintu banji banji babo bakaakuchilila Jeso kuhwa ku Galili kwaamba bamuyohwe kuli nshaakakuzanda kabaliwo awo kabalangilila alaale.<sup>56</sup> A kati kabo kakuli Maliya Magdalena, Maliya baina Jemusi u Jozefu, alimwi unokwabo bana baka Zebede.<sup>57</sup> Awo naakaba mangolezha, Kwakazhiza mulombwana muhubi wakahwa ku Alimatiya, Wezhina Iya Jozefu, wezo aze kali shichiya waka Jeso.<sup>58</sup> Wakaya kwa Pilato wakumbila mubili waka Jeso. Ngoonaawo Pilato wakabashimwina kwaamba bamupe.<sup>59</sup> Jozefu wakoobweza mubili, woohunga mwisani ibotu,<sup>60</sup> Amane wakoowoneka muchuumbwe chipiya checho nchaakasha mwibwe. Amane wakakunkulusha ibwe ikando amulyango wa chuumbwe amane wakaya.<sup>61</sup> Maliya Magalena alimwi u Maliya umwi kabaliwo, kabashite kulangana u chuumbwe.<sup>62</sup> Buzuba bwakachilila, kabuli buzuba nibakamana kulibambila, bapaizhi bakando alimwi uba Falisi kabashite antoomwi u Pilato.<sup>63</sup> Bakaamba ati, "Ulemekwa, tulatelaika kwaamba welya muchenzhi naakuchilanga, wakaamba ati, 'kwaita mazuba otatwe ulakabuka alimwi.'" <sup>64</sup> Ubobo shimwina kwaamba chuumbwe chilanganyiwe mpaka kubuzuba bwatatu, ubulyo bashichiiya bakwe balakazhiza kumwiba bamana bakaambe kubantu ati, 'wabuka kuhwa kubafwu,' amana mbuchibele ninzho chilakabaala buli mbuchaakubele kumatalikilo."<sup>65</sup> Pilato wakaamba kubabele ati, "Amulangishe. Kamuya mukachibambe mbubona mbumuchizhi."<sup>66</sup> Ngoonaawo bakaya bachibamba chuumbwe kabotu kabotu, kuchishingulula babika u mulindizhi.

## Chapter 28

<sup>1</sup>Uninzho niyakamana insabata, lelyo nikwakaba kumanchela kubuzuba butaanzhi bwansunda, Maliya Magdalena umwi Maliya bakaya kubona kuchuumbwe. <sup>2</sup>Ngoonaawo, kwakaba mundindimo mukandosha, mungelo waka Mwami wakaseluka kuhwa kwizeulu, wakashika wakunkulusha ibwe, amane wakalawo. <sup>3</sup>Kalibonya u koya mumuni, alimwi shisamwa shakwe kashituba ukoya ingubi. <sup>4</sup>Balindizhi bakazhangama kubukandu bakaba ukoya balombwana bafwu. <sup>5</sup>Angelo wakabaambila bakaintu wakaamba kwabo ati, "mutatiyi, kaambo ndizhi kwaamba mulakapula Jeso, wezo wakabambulwa. <sup>6</sup>Temo mono, pele wabuka, mbubona mbwaakaamba. Amuzhize mubone abusena Mwami ngaakulele. <sup>7</sup>Kamuya amufwambaane mukabashimwine bashichiiya bakwe, 'Wabuka kuhwa kubafwu. Amulange, ulaya ambele lyenu ku Galili. Koko mulakamubona,' Amulange, Ume ndamushimwina." <sup>8</sup>Baba bakaintu bakakuhwa chakufwambaana kuchuumbwe kabafwile bukandu u kubotelwa kunji kunji, bakalukanka kuya kushimwina bashichiiya. <sup>9</sup>Ngoonaawo, Jeso wakabaswaanganya waamba ati, "Ndamwaanzha!" Bakaintu bakashika, bakakwata kumatende akwe bamukomba. <sup>10</sup>Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Mutabi nimufwa bukandu. Kamuya mukabashimwine bakwesu baye ku Galili. Koko balakambona." <sup>11</sup>Inzho lelyo bakaintu nibakakuya buya, Ngoonaawo, bamwi balindizhi bakaya mumunzhi mukando baya kushimwina bapayizhi bakando shintu shoonse shesho shakachitika. <sup>12</sup>Awo bapayizhi kababonanane kale u bakando kando kubandika twaambo abo, Bakapa mali manji manji kubashilikani <sup>13</sup>babaambila ati, "Amukaambe kuli bamwi ati, Bashichiiya baka Jeso bazhiza mashiku beba mubili wakwe chiindi nitwaakoono." <sup>14</sup>Naakuti wezu mulumbe u kamweenzhe muleli, uswe tulakabona bwakumushimwina kwaamba kaambo kakakuhwe kwenu." <sup>15</sup>Ngoonaawo bashilikani bakaabweza mali bamane bakachita mbubona mbukashimwinwa. Wezu mulumbe wakamwaala akati kaba Juda boonse nkuuchili u kwasunu. <sup>16</sup>Pele bashichiiya bali ikumi u womwi bakaya ku Galili, kulupili lolo Jeso nkwaakabaambila. <sup>17</sup>Awo nibakamubona, bakamukomba, pele bamwi bakashinshanya. <sup>18</sup>Jeso wakashika nkubabele wakaamba kwabo waamba ati, "Shoonse insana shapewa kwangu mwizeulu alimwi aanshi. <sup>19</sup>Kamuya ninzho mukabike bashichiiya kuhwa kumashi woonse. Mukabapapatizhe mwizhina lyaka Taata, ulya Mwana, alimwi ulya moza usalala. <sup>20</sup>Mukabayiishe kutobela shintu shoonse shesho Ume nshindamushimwina. Amubone, Ume ndaakuli amwe lyoonse, kushikila kumamanino a chiindi."

## Mark

## Chapter 1

<sup>1</sup>Aza ngu matalikilo a makani mabotu, a Jeso kilisito, Mwanakwe Leza. <sup>2</sup>Umbona mbu chilembelwe mwibuka lya Isaya mushinshimi, "Amulange ndatuma mutumwa wangu kubushu bwenu, walo uya kubamba inzhila yenu. <sup>3</sup>Izwi lya wezo wompolola mulukula, 'Amubambe inzhila ya Mwami; amuululike mukula wakwe.'" <sup>4</sup>Johani nakazhiza, kababizha mulukula uku kambauka lubizho lwa kusanduka kwamba shibi shilekelelwe. <sup>5</sup>Chishi chonse cha Judiya ubantu boonse bamu Jelusalemu bakaya kwakwe. Kababizhiwa kwakwe mumulonga wa Jodani, kabalyambilia shibi shabo. <sup>6</sup>Johani kasama ikoti lyaboza bwa nkamela ulimwi u lutambo muchibuno, alimwi kalya chikwikwi u buchi. <sup>7</sup>Wakakambauka ati, "Wezo uzihiza munshi lyangu ulikwete insana kubala ume; twaanzho twa mpato shakwe nsikonzha ukufulama kutwangulula. <sup>8</sup>Ume ndabizha u meenzhi, pele walo ulamubizha u Moza Usalala." <sup>9</sup>Chakachitika mazuba azo ati Jeso wakeza kuvwa ku Nazaleta mu Galileya, wabizhiwa kwa Johani umulonga wa Jodani. <sup>10</sup>Jeso nakamuvwa mu menzhi, wakabona izeulu lyayaluka waabona moza usalala kwiza kwakwe ukoya inzhila. <sup>11</sup>Izwi livwa kwizeulu lyakeza, "Ndiwe mwanangu ngwimfwini. Ndobotelwa maningi." <sup>12</sup>Inzho Moza usalala wamubweza ukumutola mulukula. <sup>13</sup>Waakala mu lukula kwa mazuba ali makumi one, kusunkwa kwa satani. Kakala ubanyama ba mwisokwe, pele ba angelo ba leza mukwabilila. <sup>14</sup>Inzho Johani wakaangwa, Jeso weezhiza mu Galileya kukambauka makani mabotu a Leza. <sup>15</sup>Wakaamba, "chiindi chazuzukizhiwa, alimwi bwami bwa Leza buli afwaafwi. Amusanduke ukushoma mazwi a Leza." <sup>16</sup>Chiindi nakakuya bwendeenda kumabali a mulonga wa Galileya, waabona Saimoni u Andulu munina Saimoni kabateya kanyandi mu lwatele, nkambo kabali bazezhi. <sup>17</sup>Jeso wakabambila ati, "kamwiza amunchilile ndamupanga kuba bazezhi ba bantu." <sup>18</sup>Ndilyona bakashiya tunyandi ngona bamuchilila. <sup>19</sup>Jeso nakeenda kuya kumbele ashoonto, wakabona Jemus mwanakwe Zebedeya u johani munina; kabali mubwato balatunga kanyandi. <sup>20</sup>Wakabompolola ngoona bamushiya ushabo Zebedayo mubwato uba sebezhi bamuchilila. <sup>21</sup>Bamane bakeza mu

Kapenaumu, mu buzuba bwa Sabata, Jeso wanjila mu sinagogu ukuyiisha. <sup>22</sup>Bakazowa kuyiisha kwakwe, nkambo kakuli ukoya muntu ukwete insana inkando alimwi ushitali ukoya sha balembe. <sup>23</sup>Unchona checho chiindi mulombwana wakuli mu sinagogu wakukwete moza mubiyabi wakalila, <sup>24</sup>wamba, "Nchinzi chitwachita kwako, <sup>25</sup>Jeso waku Nazaleta? Sa weza kutuyaya? Ume ndikwizhi uwe. Ndiwe usalalisha wa Leza!" Jeso wakolemanina moza mubiyabi wamba ati, "Liinze amana muvwe mu muntu wezu!" <sup>26</sup>Moza mubiyabi wakamuusha anshi wavwa waya wamushiya muntu ulapozomoka. <sup>27</sup>Boonse bantu bakazhingwa, batalika kubuzhanya, "Nchinzi chechi? Kuyiisha kupiya kukwete insana! Ulakonzha kwambila myoza mibiyabi ayo ilamutelela!" <sup>28</sup>Impuwo yakwe yakaya muchishi choonse cha busena bwa Galileya. <sup>29</sup>Nibakavwa mu sinagogi, bakeza munganda ya Saimon u Andulu, antomwi u jemusi u Johani. <sup>30</sup>Inzho baina zhala Saimoni kali mulwazhi kalele, baamushimwina Jeso makani abulwazhi. <sup>31</sup>Inzho wakeza, wamukwata kwitashi wamuzhimuna; ngona waponi, ukutalika kusebeza. <sup>32,34</sup>Azo mangolezha izuba nilyakebila, bakableta bonse bakuli balwazhi uba kunjililwe myoza mibiyabi. <sup>33</sup>Boonse bantu muchishi bakalundana amulyango. <sup>35</sup>Waabuka chifumo fumo kakuchishiya anshi; wakaya ku busena bulinzile kukomba. <sup>36</sup>Saimoni umbubakuli abo bakatalika kumukapula. <sup>37</sup>Baamuyana ukumushimwina ati, "Boonse bantu balookapula." <sup>38</sup>Wakaamba ati, "Katuya kubusena bunji kumashi ali mumbali kwamba ako nkayishe. Nchichecho nchindezhila kono." <sup>39</sup>Wakaya ku masena oonse a Galileya, kukambauka muma sinagogi ukutanda ma daimona. <sup>40</sup>Shichinsenda weeza kwakwe. Ukumulomba; wafukama ukumwambila ati, "Naulazanda, nsalazha." <sup>41</sup>Wamufwila luse, Jeso waatambika itashi lyakwe uku mwaampa, ukumushimwina, "ndazanda. Salala." <sup>42</sup>Ngoona awo chinsenda chamushiya alimwi waasalala. <sup>43</sup>Jeso wamuchenjezha ukumutuma waya. <sup>44</sup>Wamushimwina ati, utasoli kushimwina naba womwi, pele koya, ukalintondezhe ku mukando wachikombelo, ukupa chipaizho chakusalala kwako Mozesi mbwakalailila, kwamba bukabe bumboni kwabo." <sup>45</sup>Pele wakaya ku masena manji kuu mwaya mulumbe, chakuchita ati Jeso wakatalika kukachilwa kunjila mushishi pele kakala mumasena aakusakene. Nikuba bantu kabachiya kwakwe kuvwa mumasena oonse.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Lelyo Jeso nakahwa ku Kapenaumu kwiite mazuba mashoonto, kwakatelelelwa kwaamba nkwali kung'anda. <sup>2</sup>Bantu banji banji bakalundana kakwiina busena busheelee, nikuba kumulyango, amane wakaamba izwi nkubabale. <sup>3</sup>Kumane kwakezhiza balombwana u bakaakuzemwine mulombwana mulema; kakumuzemwine balombwana bone. <sup>4</sup>Nibakakakilwa kushika kufwaafwi u kaambo kakuhula kwa Bantu, bakahumbula lululi ngaakubele Jeso, nibakayana busena, bakaselumuna Isasa ngaakulele wezo mulombwana mulema. <sup>5</sup>Kubona lushomo lwabo, Jeso wakaamba kumulema ati, "Mwanangu, shibi shako shalekelelwa." <sup>6</sup>Inzho bamwi balembe bakaakushite alya, bakatalika kutelaika mukati mumyono yabo, <sup>7</sup>"Anu wezu mulombwana ulakonzha kwaamba buti bolya? Ulasampa! Nguni ukonzha kulekelela shibi chita Leza iche bulyo?" <sup>8</sup>Ndilyona ulyona Jeso wakezhiba umoza wakwe nchibakaakutelaika mukati kabo. wakaamba nkubabele, "kaambooyi nchimutelaika bolya mumyongo yenu?" <sup>9</sup>nchiiyi chuubauba, kwaamba ku Mulombwana mulema, shibi shako shalekelelwa; na kwaamba, zhimuka, 'bweza Isasa lyako enda?' <sup>10</sup>Pele kwaamba ati umwe muzhibe ati Mwanaa Muntu ulikwete insana anshi ano ushakulekelela shibi, "wakaamba kuchilema, <sup>11</sup>"Ndaamba nkuubele, zhimuka, bweza Isasa lyako, koya kung'anda yako." <sup>12</sup>Wakazhimuka ndilyona ukubweza Isasa lyakwe, amane wakahwa mung'anda kubushu bwa Bantu boonse, ubobo boonse bakazhingwa u kulumbaizha Leza, alimwi bakaambaati "tatunachibwene chechi chili bolya," <sup>13</sup>Wakaya alimwi kwizhiba, iinkamu yoonse yakezhiza kwakwe, u kubayiisha. <sup>14</sup>Nakaakwiita, wakabona Levi mwanakwe Alufiyasi ulishite kwitente lya shimutelo u kumushimwina ati, "nchilila." Wakazhimuka u kumuchilila. <sup>15</sup>Jeso wakayakulya chakulya mung'anda yaka Levi ubashimitelo banji banji u bashishibi bakalyaabo u bashichiiya bakwe, kabali banji banji bakamuchilila. <sup>16</sup>Lelyo balembe, mbubali ba Falisi, nibakabona kwaamba Jeso ulalya ubashishibi ulimwi uba shimutelo, bakaambila bashichiiya ati, kaambooyi ulalya uba shimutelo ulimwi ubashishi?" <sup>17</sup>Lelyo Jeso nakatelelela makani aza wakaamba nkubabele ati, "bantu bakwete insana mumubili tabakapula mung'anga; chita bulyo bantu balwazhi mbubamuzanda. Ndiina indakezhila bantu baluleme, pele bashishi. <sup>18</sup>Uninzho bashichiiya baka Johani uba Falisi kabaliimwa kulya. Bamwi bantu bakazhiza u kwaamba kwakwe ati, "kaambooyi bashichiiya baka Johani u bashichiiya baba Falisi balaliimwa kulya?" <sup>19</sup>Jeso wakaambila ati, "Sa beendelezha bwinga balakozha kuliimwa bali ushibwina? Bakuchili u shibwina tabakonzha kuliimwa kulya. <sup>20</sup>Inzho mazuba alakashika shibwiinga naaya kutolwa kuhwa nkumubele, lelyo kumazuba azo balakaliimwa. <sup>21</sup>Kwiina muntu usasa kasni kapiya achisani chikulukulu. kwaba bobo checho chisani chilazapuka, chipiya kuhwa kuchikulukulu, amana chipulo chilakomena. <sup>22</sup>Kwiina ukonzha kubika Wayini mupiya Muminkuli yakale kale. Ubulyo Wayini ulachaandula Chinkuli nkukuti Wayini uchinkuli ulashiluzha shoonse. Ubobo, Wayini mupiya ulabikwa muchinkuli chipiya. <sup>23</sup>Mubuzuba bwa Nsabata Jeso wakaita mumuunda wamaila bamane bakaitilila, bashichiiya bakwe bakatalika kubweza mitwi yamaila. <sup>24</sup>Ba Falisi bakaamba kwakwe ati, "Langa, kaambooyi balachita chintu chitali mumulawo mubuzuba bwa nsabata?" <sup>25</sup>Wakabaambila ati, "Sa mwiina nimwakabala nchaakachita Devidi lelyo naakabulilwa u kufwa inzala--walo u bantu mbakaakuli abo-- <sup>26</sup>mbwakaya mung'anda ya Leza lelyo Abiyata naakuli mupayizhi mukando, u kulya chinkwa chamuchipayililo, chatakaakuli mumulawo kuli oonse kuchilya chita bulyo Bapayizhi, u kuchipa kuli babo mbaakuli abo?" <sup>27</sup>Jeso wakaamba ati, "InSabata yakabambilwa muntu, kutali muntu kubambilwa inSabata. <sup>28</sup>Ubobo, Mwanaa Muntu ngu Mwami, ulimwi nguwa inSabata."

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ulimwi Jeso wakenjila mu sinagogu, momo kamuli mulombwana umwi wakuli mulema itashi. <sup>2</sup>Bantu bamwi bamulangisha Jeso kwamba babone na ukalaponya mubuzuba bwa Sabata kwamba bamuyanine mulandu. <sup>3</sup>Jeso wakambila mulombwana wezo wakuli mulema kwitashi ati, "Eenda uzhime akati." <sup>4</sup>Amane Jeso waabuzha bantu ati, "Sa nceelelo kucita ciluleme mubuzuba bwa sabata na kucita cibiyabi; kufutula bumi na kuyaya?" Pele boonse baina nibaingula. <sup>5</sup>Wakabalang bantu boonse umbukali, Nkaambo kakuzuma myozo kwa bantu, wakabilwa, wakambila mulombwana wezo ati, "Tandabika itashi lyako. "Wakalitandabika, ngoona awo itashi lyakaba kabotu. <sup>6</sup>Ndilyona ba falisi bakavwa baya kuswangana ubana Heloda kwamba bayane inzhila mbubakonzha kumuyaya Jeso. <sup>7</sup>Kuvwa awo Jeso, ubashichiya bakwe, bakaya ku Lwatele, bantu banji banji bavwa ku Galilaya ku Judeya baamucilila. <sup>8</sup>Ulimwi uku Jelusalema uku Idumiya kubikilizha uminzhi ili kubala mu Jodani uu Taya ulimwi u Sidoni. Nibakatelela nshakacita Jeso, bantu banji banji bakeza nkwakubele. <sup>9</sup>Wakambila bashichiya bakwe ati bamuletele Bwato bushoonto nkaambo kakuhula kwa bantu, kwamba batabi nibamushanikizha. <sup>10</sup>Mbwakaponya banji banji, ceci cakapa kwamba boonse babo bakukweta malwazhi bazandishe kumusena kwamba bamwaampe. <sup>11</sup>Kufumbwa myoza mibiyabi niyamubona, kabawa ukulilisha, ukwamba ati, "Uwe uli mwanakwe Leza." <sup>12</sup>Wakabalailila ati batabi nibambila muntu naba womwi. <sup>13</sup>Wakaliza a lupili , wompolola babo mbakakuzanda, abo bakeza kwakwe . <sup>14</sup>Wakasala bali ikumi ubobile (balo mbaketa ati Batumwa) kwamba babe aze ulimwi kwamba abatume kuku kambauka mulumbe, <sup>15</sup>ulimwi ukwamba bakwate insana shakutanda ma Daimona. <sup>16</sup>Wakasala bali ikumi ubobile: Saimoni ngwakaulika ati Pita, <sup>17</sup>Jemusi mwanakwe Zebedi, u Joni munina Jemusi walo ngwakaulika ati Bowanegesi, calo cipandulula ati bana bamuzuzumo; <sup>18</sup>u Andulu , Filipo, Batolomeu ,Matayo,Tomasi, Jemusi mwanakwe Alufiyasi ,Tadeyasi ,Saimoni wakuchishi ca Zeloti, <sup>19</sup>u Judasi Isikalioti, wakulanjilwa kumwaaba. <sup>20</sup>Amane wakaya ku munzhi, banu banji bakamubunganina ulimwi cakukakilwa ukulya niciba Cinkwa. <sup>21</sup>Basazhiina nibakatelela bakaya kwamba bamukashe, bamba , " wasondokka." <sup>22</sup>Balembe bavwa u Jelusalema bakamba ati," Ulinjililwe moza wa Bezebu " " ulimwi ulinjililwe moza wa mwami wama daimona ngatanda." <sup>23</sup>Jeso wakabeta ukubaambila kwiita mushikozhanyo, "Mbubuti satani mbwakonzha kumutanda satani? <sup>24</sup>Kuti na cishi cilyandeene tacikonzha kuba Cishi ciya kumbele. <sup>25</sup>Ayo inganda yandeene yezho tekonzha kuba inganda iiya kumbele. <sup>26</sup>Kuti na Satani walibukila mwini ukulyaandanya , takonzha kuya kumbele, azo alaba mamanino akwe. <sup>27</sup>Pele kwiina muntu ukonzha kunjila munganda ya muntu shinsana ukwiba shintu katana kutanguna kwaanga wezo muntu shinsana, amana nanjila kuzonauna munganda. <sup>28</sup>Cini cini ndamwambila ati , shoonse shibi sha bana babantu shilakalekelelwa , nakaba matushi ngubatuka , <sup>29</sup>Pele kuli wezo utuka Moza usalala kwiina nakonzha kulekelelwa, pele ulikwete cibi ciina unikalakelelwa." <sup>30</sup>Jeso wakaamba bobo nkaambo kabamwamba ati" ulikwete Moza mubiyabi." <sup>31</sup>Inzho baina ubanina bakeza bazhima ansengwe .Bakamutumina, ati akuya. <sup>32</sup>Bantu banji banji kabashite balimuzhingulukile amana bakamwambila ati, "Banoko alimwi ubanyoko ngubali ansengwe, balakukapula." <sup>33</sup>Wakabaingula ati , mbubani baama ubakwesu?" <sup>34</sup>Wakabalanga bakumuzhingulukile ngoona wakaamba ati, "amubone, mbubaba baama u bakwesu <sup>35</sup>Ukuli wezo woonse ucita luzando lwa Leza wezo muntu ngumukwesu, ulimwi ngumucizhi ulimwi ngu baama."



## Chapter 4

<sup>1</sup>Alimwi wakatalika kuyiisha kumbali ku Lwatele, uninzho kwakamubunganina bantu banji banji. Wakanjila mubwato bwakaakuli mulwaatele, wakakala mubwato. Bantu kumbali ku Lwaatele. <sup>2</sup>Wakabayiisha shintu shinji shinji mushikozhanyo, mukuyiisha kwakwe, chichechi nchaakabaambila. <sup>3</sup>"Amupupulale! mulimi wakaya kushanga imbuto. <sup>4</sup>Naakashanga, shimwi imbuto shakawila muzhila, ubobo bazuni bakeza kushilya. <sup>5</sup>Ushimwi imbuto shakawila amabwe, a kaakwiina bulongo. Shakahwa chakufwambaana, nkaambo kakuti kakwiina bulongo bunji bunji. <sup>6</sup>Inzho izuba nilyakabala, shakanyana shazuma, kaambo kwaakwina mizanda shakazuma. <sup>7</sup>Ushimwi imbuto shakawila mumeya. Meya nakakomena akashiya shakafwa, shiina nishakeezha michelo. <sup>8</sup>Shimwi imbuto shakawila mubulongo bubotu ukuzhala michelo shimwi shakeezha makumi otatwe, shimwi makumi chisambomwi, shimwi mwaanda". <sup>9</sup>Amane wakaamba ati, "ukwete matwi ateelele!" <sup>10</sup>Jeso nakaakuli iche, babo bakaakuli a kufwaafwi aze alimwi ubashichiiya bakwe bakamubuzha kwaamba abapandululile shikozhanyo. <sup>11</sup>Wakabaambila ati, "umwe mwakapewa luzhibo lwamasoseke a Bwami bwa Leza. Pele kuli babo bali ansengwe shoonse shilachitwa mushikozhanyo, <sup>12</sup>kwaamba balanga, ee balange, pele tababoni, kwaamba ee bateelele, pele tabateelelesha, chita bakasandukila kwa Leza ulakabalekelela." <sup>13</sup>Wakabaambila ati, "Samwiina kuteelelela mukozhanyo wezu? Mbuti mbumukonzha kuteelelela mushikozhanyo?" <sup>14</sup>Mushanji nguushanga izwi. <sup>15</sup>Imbuto yakawila muzhila, koko nkulyaashangwa izwi. Chiindi nibaatelelela, Shaatani ndilyona weza walikusha izwi lelya lyakashangwa muli mbabo. <sup>16</sup>Yezhi njiimbuto yakashangwa mumabwe; mbubabo chiindi nibaliteelelela izwi balitambula mukubotelwa. <sup>17</sup>Pele baina mizanda balachilila bulyo ashoonto. Pele mbukwabela mapenzhi naa makatazho kaambo ke zwi, balanga kunji. <sup>18</sup>Alimwi bamwi mbubalya bashangwa mumeya, mbubalya bateelelela izwi, <sup>19</sup>kaambo kakuzandisha Luundu uluchengo lwa lubono umizeezo ishiyene shiyene yenjila mimuonzo yabo ukwaashaanichizha makani, amana akakilwa kuzhala michelo. <sup>20</sup>Yelya yakashangwa mu bulongo bubotu mbubalya bantu bateelelela mazwi, ukwaabamba ukuzhala michelo, makumi otatwe, makumi chisambomwi nikuba shiindi shili mwaanda. <sup>21</sup>Jeso wakabaambila ati, "Sa mulakonzha kuleta ilambe mung'anda mwamana mwalihunika intundu na mumisena yabulo? ulalileta ukulibika achikalilo chelambe. <sup>22</sup>Kwiina chisoseke chitakaabonwa, alimwi lwiina maseseke atakeezhiza antangalala. <sup>23</sup>Wezo ukwete matwi aatelelela, ateelele!" <sup>24</sup>Wakabaambila ati, "Amuteelele kuli checho nchimwatelelela, chisebezho nchiwasebezha chilakasebezheza kwako, uwe chako chilakabaala. <sup>25</sup>Kaambo wezo ukwete, ulakazungililwa, wezo uuyina ulakanangwa, koonse ukaukwete". <sup>26</sup>Alimwi wakabaambaila ati, "Bwami bwa Leza buli ukoya mulombwana wakashanga imbuto. <sup>27</sup>Mashiku uloona bwacha wabuka, wayana imbuto shamena ukukomena, wiina ukezhiza mbushaakakomena. <sup>28</sup>Bulongo mbubukomenya shishango ukweezha michelo. busonga bulataanguna, kwamana kweza chishiko, umtuhu kumamanino nikwiza ikunka lyamaila. <sup>29</sup>Maila akwe abizwa, ulabweza Ijekesi waachesa kaambo ashika amatebulilo." <sup>30</sup>Alimwi wakabaambila ati, "Bwami bwaka Leza, na nchikozhanoonzhi chikonza kubupandulula? <sup>31</sup>Buli ukoya kaseke ka Masitaadi, lelya nikashangwa nkaesek kabaala kucheya anshi ano. <sup>32</sup>Lelyo, chiindi nikashangwa, kalamena ukukomena kubaala masamu oonse ali mumuunda, lilakwata mitabi mikando, kwalo bazuni bamwizeulu mupanga shitaanto shabo. <sup>33</sup>Mumikozhanyo minji minji ili ukoya yezhi mwaakubaambila izwi, mbubona mbubaakukonzha kuteelelesha, <sup>34</sup>Kwiina nakabaambila bulyo kwiina mukozhanyo. Pele naakuli ubashichiiya bakwe wakabapandulila shoonse. <sup>35</sup>Kubobo buzuba, mangolezha, Jeso wakabaambila ati, "Atwende kumutala welya." <sup>36</sup>Bakashiya inkamu yabantu, batolelezha u Jeso, umbuli mbwaakuli, mubwato. Kakuli amwi maato anji aakubachilila. <sup>37</sup>Ngoona awo Muuwo mukando wakashika kwakaba Mankwishita akatalika kunjila mubwato meenzhi akatalika kuzula mubwato. <sup>38</sup>Pele Jeso wakoona mutulo ankombo, ya bwato. Wakamushishimuna, u kwaambaati, "Mwiiyi, sa tubweene kwaamba tukalafwa?" <sup>39</sup>Nakabuka, wakaulemanina Muuwo, amane wakaambila lwaatele ati, "Luumuno! Liinze!" Ngoonaawo muuwo wakashitikila, amane kwakaliinza. <sup>40</sup>Alimwi wakabaambila ati, "Kaambooyi mulatiya? uninzho muchiina lushomo?" <sup>41</sup>Bakazula bukandu bunji bunji u kwaamba kuli umwi uumwi, "nguni anu wezu, wezu ukonzha kuteelelela uku Muuwo ulimwi u lwaatele?"

## Chapter 5

<sup>1</sup>Bakashika kuluya lumwi lwa Lwatele, kubuena bwa Galasenisi. <sup>2</sup>Lelyo Jeso nakakuhwa mu Bwato, Mulombwana wakaakukwete moza mubiya wakeza kwakwe kuhwa ku Namaumbwe. <sup>3</sup>Mulombwana kakala mu Namaumbwe. Kakwiina wakukonzha kumukwata naaba womwi, nikuba iincheetani. <sup>4</sup>Kaangilwe choonse chiindi u Macheni. Kalozha kushikosaula Incheetani. Kakwiina naba womwi shinsana waakulozha kumukwata. <sup>5</sup>Lyoonse mashiku u muunza kakala ku Namaumbwe ulimwi uu Mapili, kapozomoka kulila u kulitenda mwini u mabwe aalampa. <sup>6</sup>Lelyo naakamubona Jeso kuhwa alaale, wakamulukankila u kumukotamina. <sup>7</sup>Wakalila iizwi ikando, "Sa ulazanda nkuchitileeyi uwe, Jeso, Mwanaakwe Leza Mukando? Ndakulomba kwiita mwa Leza mwini, utampenzha." <sup>8</sup>Naakaakuchaamba bobo kwakwe, "Hwa mu Muntu wezu, uwe u moza mubiyabi." <sup>9</sup>Wakamubuzha ati, "Ndiwe inzhina lyako?" Wakamwiingula ati, "Inzhina lyangu ndime Legiyoni, kaambo tuli banji banji." <sup>10</sup>Wamulomba shiindi shinji shinji kwaamba atabakusha molya mubusena. <sup>11</sup>Inzho kakuli butanga bwa Ngulube bwakaakuchela a lupili, <sup>12</sup>amane bakamulomba, kwaamba, "Tutume mu Ngulube; tuleke tunjile mumo." <sup>13</sup>Ngoona wakabahuminya; iinzho myoza mibiyabi yakahwa ukuya kunjila mu Ngulube, ngoona butanga bwakakunkuluka Lupili kuya kuliwaala mu Lwaatele, kashili ukoya shibaala ku Shuulu shobile Ingulube shakafwila mu Lwaatele. <sup>14</sup>Babo bakakwembela ingulube bakalukanka ukutola kwaamba babashi mwine chachitika muchishi uminzhi, bantu bakaya kubona chachitika. <sup>15</sup>Ngoona bashika kwa Jeso ubona mulombwana wakakujili lwe bashikazwa, wezo wakujililwe moza wa Lejoni, kashite awo, kasamine shisani, amana kaluleme umaanu kakwete bamane batiya. <sup>16</sup>Babo bakabona chachitika kumuntu wa kukwete moza umbiyabi bakabashimwina shoonse, amana babashimwina ushangulube. <sup>17</sup>Bakatalika kulomba kwaamba bamuhve muchishi. <sup>18</sup>Nakujila umbwato, wezu muntu wakakukwete bashikazwa wakamulomba ati babe atoomwi umbwato. <sup>19</sup>Jeso wakamukasha, pele wakamwaambila ati, "Koya kung'anda yako ubantu bako ubashimwine chakuchita yaave, uluse lwakwe ndwakuchitila." <sup>20</sup>Inzho wakaya kukambauka mu Dekapolisi shintu shikando Jeso shakamuchitila, u bantu boonse bakazoowa. <sup>21</sup>Inzho Jeso nakalandula alimwi kuya kumwi, umbwato ikamu yabantu bali muhingulukile, baswaangana abo amulando. <sup>22</sup>Umwi mweendelezhi wa sinagogo wezhina lya Jailosi wakeza, nakamubona, wawa wasunkumana kumaulu akwe. <sup>23</sup>Walomba shiindi shinji-shinji, waamba ati, "Mwanangu mushimbi mushoonto ulazanda kufwa. Ndakulomba, ukamwampe itashi kwaamba aponi." <sup>24</sup>Inzho bakaya atoomwi, bakamuchila bamuhingulika. <sup>25</sup>Inzho kakuli mukaintu wakaakukunka bulowa myaka ili ikumi u yobile. <sup>26</sup>Wakasata maningi kubashilishi banji-banji u kusebezha shoonse shintu shaakukwete, ciindi chakwaamba abe kabotu chilwazhi kachiya bulyo kumbele. <sup>27</sup>Nakayitelela impuwo yaka Jeso, wakeza kumuchilila mwikamu wamukwata kuchikobelo. <sup>28</sup>Wakaambaati, kuti ndakwata bulyo chisani chakwe ndapona. <sup>29</sup>Nakachikwata, bulowa bwakaleka kuhwa, waliteelela kabotu umubili kwaamba waponi. <sup>30</sup>Jeso ndilyona wakatelela ati insana shamuhwa umubili wakwe. Wakachinduluka munkamu waamba, "Nguni wakwata kucikobelo?" <sup>31</sup>Bashichiya bakwe bakamwaambila ati, "Ulibabwene bantu bakhingulukile, ulamba, buti ati nguni wakwata?" <sup>32</sup>Pele Jeso wakachebuka ukuchinduluka kwaamba abone wamukwata. <sup>33</sup>Inzho mukaintu, kuhiba chakamuchitika, wakatiya ukuzhangama. Wakeza wasunkumana ku mbele lyakwe ukumwaambila shonse shakachita. <sup>34</sup>Wakamwambila ati, "Mwanangu, lushomo lwako lwakufutula. Koya muluumuno ukapone kubulwazhi bwako." <sup>35</sup>Naakwaamba kwakashika bantu bat kuhwa bantu bamwi ku mweendelezhi wa sinagogi, wakaamba, "Mwanako mushimbi wafwa. No ulamupezhenzhaayi mwiiyi?" <sup>36</sup>Pele Jeso nakashiteelela shesho shibaakwaamba, washimina mweendelezhi wa sinagogi, utatiyi. Shooma. <sup>37</sup>Kwiina ngwaakahumizha kuya aze chita Pita, Jemusi, u Johani, mumina u Jemusi. <sup>38</sup>Bakashika kung'anda ya mweendelezhi wa sinagogi wakabona bantu babo bapanga choongo; kulila ukwiila. <sup>39</sup>Naakanjila mung'anda, wakaamba nkubabele ati, "Kaambooyi mulizhingilwe ulimwi kaambooyi mulalila? Mwana tafwile ulilele." <sup>40</sup>Baakanka kumulimbusha. Pele boonse wakabatandila ansengwe u kubweza baushi mwana u baina ubabo mbubakaakuli abo, bamane bakeenjila mwaakubele mwana. <sup>41</sup>Wakakwata itashi lya mwana u kwaamba kwakwe ati, "Talita, komu!" chalo chaambaati, "Kana kashimbi, Ndakwaambilaati, zhimuka." <sup>42</sup>Kufwaambana mwana wakazhimuka u kweenda (Wezu mwana kakwete myaka ili ikumi umyaka yobile yakuzhalwa). Boonse chakufwambaana bakazhingwa chizoosha. <sup>43</sup>Wakabakonkomwena boonse kwaamba kutabi naaba womwi uwateelela aza. Amane wakabaambila ati bamupe chakulya.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Nakavwa koko kwakubele washika kumunzhi wakwabo, bamane bashichiya bakwe bamuchilila . <sup>2</sup>Nibwashika buzuba nsabata ,wayisha mu sinagogu.Bantu banji banji bamutelela ukumuzhingwa. ukwamba ati," anu kuyiisha koku wakuyana kwi?" "Mbusongo nzhi bobu?" "maleele nzhi aza ngachita umatshi akwe?" <sup>3</sup>Sa wezu tali wezu ubeza ,mwanakwe Maliya alimwi sa tali munina Jemus u Josesi u Juda u saimoni?Banina bakaintu sa tabewo ano?" Babishizhiwa kwa Jeso. <sup>4</sup>Amane Jeso wakamba ati kwabo," Mushinshimi tali muntu utalemekwa cita muzhale munkambe umunzhi mwakazhalwa alimwi cita kubasazhina mbuchizhalwa abo alimwi ubantu mbuchivwa abo munganda." <sup>5</sup>Katalozha kucita mulimo mukando chita buyo kubaampa amitwi matashi babo bashoonto buyo bakuli balwazhi ukubaponya . <sup>6</sup>wakazoowa kubula lushomo kwabo.Amane wakaya muminzhi kuya buyiisha. <sup>7</sup>Amane wakoompolola bali ikumi u bobile ukutalika kubatuma bobile bobile ukubapa insana shibaala amyoya itasalali, <sup>8</sup>alimwi wakabalailila kutabweza nichiba chomwi mumushinzo wabo, cita buyo Musako-kwina Cinkwa kwina chinzuma alimwi ukwina mali muntambo shabo- <sup>9</sup>pele kusama impato alimwi kutasama tuputula tobile <sup>10</sup>Wakamba kubabele, "lyoonse nimunjila mumaanda, amukale awo kushika mpaka mukavwe awo. <sup>11</sup>Nakuti inkambe imwi ina kumutambula nikuba kumutelela ,mwakamuvwa mubusena bobo amukakunkumune lufuko kumatende enu kwamba bukabe bumboni ukwabo." <sup>12</sup>Bakaya kukambauka kwamba bantu bachinche . <sup>13</sup>Bakatanda ma daimona manji manji alimwi ukunanika bamalwazhi alimwi ukubaponya. <sup>14</sup>Mwami heloda nakatelela, ukuti izhina lya Jeso lyakezhibwa cinicini .Bamwi kabamba ati "Joni mupapatizhi wabushiwa kuvwa kubafu nchichecho insana shamaleele nshishisebezela muli nguwe." <sup>15</sup>Bamwi kabamba ati" ngu Elija "Pele bamwi kabaciya bwamba ati "ngu umwi waba shinshimi bakale kale." <sup>16</sup>Pele Helodi nakaatelela azo wakamba ati," Joni ngundakakosola mutwi,wabuka." <sup>17</sup>Ukuti Heloda wakatuma kwamba Joni aangwe ukubikwa muntolongo mukaambo ka Helodiyas (muka Filipo munina), nkambo wakamutwala. <sup>18</sup>Ukuti Joni wakamwambila Heloda ati "tachili mu mulawo kwamba uwe utwale muka munyoko." <sup>19</sup>Pele Helodiyasi camulemeka ukumukwatila inkoto alimwi kazanda kumuyaya, pele katakonzha, <sup>20</sup>ukuti Heloda kamutiya Joni; kezhi ati uliluleme alimwi muntu usalala alimwi kamulela ukumukwabilila . kumupupulala kakumupa kuzhingwa chinichini, pele kamutelela chakubotelwa . <sup>21</sup>Inzho bwakashika buzuba Heloda mbwakuzhibaluka buzuba nakazhalwa amane wakapanga ipobwe lya Bakando kando ubashikalumamba bakwe alimwi uba sololi baku galilaya. <sup>22</sup>Mwanakwe mushimbi Helodiyasi mwini wakenjila wabazhanina, chechi chakamubotela Heloda antomwi ubabo makakutambile kwipobwe. Mwami wakamwambila mushimbi ati, "nomba kufumbwa nchu zanda ndakupa." <sup>23</sup>Wakashomezha ku mushimbi wamba ati " kufumbwa nchuka nomba, ndakupa, kuya kushika akati ka chishi changu." <sup>24</sup>Wakaya ansengwe wabambila baina ati, "Nchinzhi ncinkamulomba ?" Wakamwambila ati ,"mutwi wa Joni mupapatizhi." <sup>25</sup>Ndilyona wakabwela kuya ku mwami,amane walomba wamba ati ,ndazanda umpe , ndilyona inzho mutwi wa Joni mupapatizhi amutiba wachisamu. <sup>26</sup>Nikuba kuti chechi chakamupenzha mwami,katakonzha kukaka kuli chalombwa nkambo kachishomezho alimwi ukambo ka beenzu batambe. <sup>27</sup>Inzho mwami wakatuma mushilikani kuvwa kuli wezo wakumulindilila ngona wamulailila ati alete mutwi wa Joni. Mulindizhi wakaya kumukosola mutwi Joni muntolongo. <sup>28</sup>wakoleta mutwi amutiba amana wamupa mushimbi, aze mushimbi wabapa baina. <sup>29</sup>Bashichiiya nibakaatelela aza bakeza kuubweza mutunta ukuutola muchuumbwe. <sup>30</sup>Batumwa bakeza antoomwi uJeso bakamwambila shoonse nshibakachita ukuyiisha. Amane wakabambila ati, <sup>31</sup>"kamuya lwenu nubeni kubusena buli iche amana mupumune ashoonto." Ukuti banji kabeza ukubwela,amana kabaina uchiindi chakulya. <sup>32</sup>Inzho bakaya mubwato kubusena buli iche lwabo beni. <sup>33</sup>Pele bakababona nibakakuya ubobo banji banji bakabazhiba amana bakalukanka umatende antoomwi kuvwa munkambe shoonse amana balo bakabatangunina kushika. <sup>34</sup>Nibashika amuuma , wakabona inkamu yabantu ngona wakabafwila luse nkambo kabali ukoya imbelele ushiina mwembezihi .Ubobo wakatalika kubayiisha shintu shinji shinji. <sup>35</sup>Nichakamana chiindi ,bashichiiya bakwe bakeza kwakwe ukwamba ati ,"bono mbusena buli iche amana uchiindi chamana . <sup>36</sup>Batande bakuya muminzhi ili mufwafwi bakaule shakulya shabo. <sup>37</sup>Pele wakabaingula ati ,"amubape chakulya." Bakamwambila ati," Sa tukuya tukaule shinkwa shikwana mali ashika ku myaanda yobile kwamba tubape balye?" <sup>38</sup>Wakabambila ati , shili shongaye shinkwa nshimukwete? Amuye mubone ." Nibakaya babona, bakamba, "Shinkwa shosanwe amana Inswi shobile." <sup>39</sup>Wakalailila bantu boonse kwamba bakale mutubunga bunga a Bwizu butontola . <sup>40</sup>Bakakala mutubunga tukwana mwaanda alimwi umutubunga twa makumi osanwe. <sup>41</sup>wakashibweza shinkwa shosanwe iinswi shobile, amane kulanga kwizeulu wakashilongezha amane wakashikomauna ukupa bashichiiya kwamba bashibike ku bantu. Asho inswi shobile wakabanya boonse. <sup>42</sup>Boonse bakalya kushikila bekuta. <sup>43</sup>Bakashibweza shinkwa shikomauninwe ,shinzuma shili ikumi u shobile shizwile alimwi ushipanzha sha shanswi. <sup>44</sup>Kabali shuulu sha myaanda yosanwe bamalombwana bakalya shinkwa. <sup>45</sup>Ngonawo wakambila bashichiiya bakwe ati benjile mu bwato amana baye kumbele kuluya

lumwi, ku Bethsaida nakamana wambila bantu ati bapiluke. <sup>46</sup>Nibakavwa waya waliza alupili kwamba akakombe. <sup>47</sup>Mangolezha nakashika, abo bwato kabuli akati kalwatele ,amana kali iche amuuma. <sup>48</sup>Wabona ati bapatila mutunsene nkambo bazundwa ku muuwo . Chiindi cha kubushiku wakaya nkubabele , wenda a lwatele kazanda kubaitilila. <sup>49</sup>Nibakamubona wenda a lwatele,, kabazunga ngu shikazwa amane bakalila, <sup>50</sup>nkambo bakamubona alimwi chakabapenzha. Ndilyona wakamba abo wabaambila ati," amuzume Ndime ! mutatiyi!"<sup>51</sup>Wakenjila abo mu bwato ,u muuwo waleka kuunga . Chechi chabazoosha. <sup>52</sup>Nkambo baina kuchihumina cha chinkwa chichakwamba .myozo yazuluzha. <sup>53</sup>Nibalanduka, bashoka amulando wa Genesaleti bwato babwaanga. <sup>54</sup>Nibakavwa mubwato bantu bamuhiba ngoona achiindi awo, <sup>55</sup>bamane batalika kulukanka muchishi choonse ukutalika kuleta balwazhi amasasa abo kufumbwa koko nkubamutelela ati nkwali. <sup>56</sup>Kufumbwa kuti wanjila muminzhi na mu Nkambe na muchishi, balabika balwazhi amishika . Balamulomba bantu kuti abaleke bakwate kushikobelo shakwe, boonse bakakwata kushikobelo shakwe bakapona.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Ba falisi ubalembi bamwi bakavwa ku Jelusalemu bakabungana bamuzhinguluka.<sup>2</sup>Bakabona ati bashichiiya bakwe bakakulya chinkwa umatombe kumatashi, chechi, chilamba baina ukasamba. <sup>3</sup>(ba Falisi ubama Juda tabalyi kabatana kusamba kumatashi, nkambo kabachilizha tunshiya-nshiya twabakando. <sup>4</sup>Ba Falisi bahwa ku mushika, tabalyi chita basamba, alimwi balakwata shintu shinji shinji shibatambula shili ukoya kusanzya inkapu, shibiya, mitiba yalubulo njibalila.)<sup>5</sup>Bafalisi ubalembi bakamubuzha Jeso, "Nkambonzhi bashichiiya bako nchibatatobela tunshiya-nshiya twabakando, balalya chinkwa kwiina kusamba kumatashi?"<sup>6</sup>Pele wakabataba, "Isaya wakashinshima kabotu kuli umwe nubashikupaupa amenso. Kambo chili lembelwe ati, "Bantu balandemeka kumilomo yabo, pele myozo yabo ili kulaale ame. <sup>7</sup>"Balankomba chabulyo, Balayiisha milawo yabantu itali ya Leza. <sup>8</sup>"Mwaleka milawo ya Leza mwakwata milawo yabantu." <sup>9</sup>Alimwi wakabambila, "Nchiinzhi nchimuleka milawo ya Leza kwamba mutobeke tunshiya-nshiya twenu! <sup>10</sup>Nkambo Mozesi wakamba, 'Lemeka bauso ubanoko,' alimwi, 'Wezo usampaula baushi na baina ulakafwa.' <sup>11</sup>Pele wamba, 'Na muntu wamba kwabaushi na baina, 'Kufumbwa buyovwe mbwatambula ati chiltewa kobani'" (nkukwamba, wapa Leza), <sup>12</sup>inzho telele kuchita linji chili choonse kwa baushi na baina. <sup>13</sup>Mwalibuzha bulemu izwi lya Leza, nkambo katunshiya-nshiyatwenu ntumwaleta anshi ushimwi shintu nshimuchita shikozhana usheshi nshimuchita." <sup>14</sup>Wakompolola inkamu amane waamba ati, "Amumpupulale noonse ukutelelesha. <sup>15</sup>Kwiina chintu chansengwe chinjila mumuntu chisofwazha. Chimusofwazha nchichecho chihwa mukati kamuntu nchichimusofwazha." <sup>16</sup>Nakuti muntu ulikwete matwi akutelela, natelele. <sup>17</sup>Inzho Jesu nakashiya inkamu wakanjila munganda, bashichiiya bakwe bakamubuzha makani a kaambyo. <sup>18</sup>Jeso wakaamba ati, "sa amwe tamuna kutelela? Choonse chanjila mu muntu chihwa ansengwe tachimusofwazha, <sup>19</sup>nkaambo tachikonzha kunjila mu mozo wakwe, pele chilaya mwifu chamana chavwa chatolwa muchimbuzi?" Amane Jeso kubandika makani aza, Jeso wakaamba shoonse shakulya shilasalala. <sup>20</sup>Wakaamba, "nchecho chivwa mu muntu chimusofwazha. <sup>21</sup>Nkambo kuvwa mu muntu, ku mozo mumuvwa mizeezo mibiyabi mamambe, buteu kuyaya, <sup>22</sup>bumambe bubeshi, bubiyabi, kutashomeka, kulisumpula, lutuzhi,, matushi, kulikumbuzha ubulimbushi. <sup>23</sup>Shoonse sheshi shibi, shilavwa mukati, nshishisofwazha muntu. <sup>24</sup>Wakazhimuka ukuya kubusena bwa Taya uku Sidoni. Kolya wakanjila munganda. Katazanda kwamba bantu bazhibe nkwebele, nikba bobo katakonzha kuzuba. <sup>25</sup>Pele ngona awo mukaintu wakakukwete mwana mushimbi wakakunjililwe moza mubiyabi wakatelela, wakashika wawila kumatende akwe. <sup>26</sup>Wezu mukaintu kali mu Giliki, kali mwenzu kali waku Fonika. Wakamulomba ati atande moza mubiyabi mu mwanakwe. <sup>27</sup>Wakamushimwina ati, "Tanguna mupe chakulya bana. Nkambo tachili chibotu kubweza chinkwa chabana kusowela babwa." <sup>28</sup>Wakamutaba wamba ati, "Ee, Mwami, naba babwa bali munshi mwitebulu balalya bufwefwelenga bwa bana." <sup>29</sup>Wakamushimwina, "nkambo ka bwambe bwako wanguluwa kuya. Moza mubiyabi wamuvwa mu mwanako." <sup>30</sup>Wakabweela ku nganda yakwe wayana mwanakwe ulilele abulo, moza mubiyabi wamuvwa. <sup>31</sup>Wakamuvwa mumunzhi wa Taya, wakosola mumunzhi wa Sidoni ku lwatele lwa Galilya mpaka kumunzhi wa Dikapolisi. <sup>32</sup>Bakamuletela wakakwina matwi alimwi katamba kabotu, bakamulomba kwamba amwampe matashi. <sup>33</sup>Bakamukusha kubantu bamutla kumbali, amane wamubika minwe mu matwi ukufwila amane wakwata mulaka wakwe. <sup>34</sup>Wakalanga kwizeulu ngona walishishimukila, ukmwambila atii, "Efata," nkukwamba ati, "Yalula!" <sup>35</sup>Awo ngona matwikawe akayaluka mulaka wakwe wakanguluka, watalika kwamba kabotu. <sup>3637</sup>Nikuba ati Jeso wakakasha kushimwina bantu. Pele balo nibakaitilizha uku bulana. Bakazhingwa chini chini, balamba, "wabamba shintu shoonse kabotu. ulalozha kubamba baina matwi kutelela ubataamba kwaamba."

## Chapter 8

<sup>1</sup>Kumazuba azo, kwakaba ulimwi inkamu inkando, alimwi kakwiina chakulya. Jeso wakoompolola bashichiiya bakwe wabaambilaati, <sup>2</sup>"Ndafwila inkumbu inkamu yezhi kaambo bakala ame kale mazuba otatwe alimwi kwiina nchibalya. <sup>3</sup>Kuti ndabeta kwaamba baye kumaanda abo kwiina kulya, balaba nibawinzuka munzhila. Bamwi bahwa kulaale." <sup>4</sup>Bashichiiya bakwe bakamutaba ati, nkukwi kutukozha kuyana shinkwa mono mubusena ushikwana bantu ba<sup>5</sup>Wakababuzha, "Shinkwa shongaye shimukwete?" Bakaamba ati, "Chiloba." <sup>6</sup>Wakaamba chansana kwi bunga kwaamba bakale anshi. Wakabweza shinkwa shili chiloba, wapa kulumba, ukushikomauna. Wakashipa bashichiiya bakwe kushibika nkubabele, bamane bakashibika nkubabele bantu. <sup>7</sup>Kabakwete utuswi tongaana, amane wakapa kulumba, wakaamba chansana ku bashichiiya kwaamba babape usheshi asho. <sup>8</sup>Bakalya bakekuta, ukubwezelela tupazha pazha twakakomauka, shinzuma shili chiloba. <sup>9</sup>Bantu kabashika ku shuulu shone. Amane wakabamwaazha. <sup>10</sup>Ngoonaawo wakanjila mubwato ubashichiiya, bamane bakaya kubusena bwa Dalumanuta. <sup>11</sup>Ndilyona ba Falisi bakashika bakanka kuzhanya aze. Bakazanda kwakwe shitondezho kuhwa kwizeulu, kumusunka. <sup>12</sup>Wakalishinshimukila mumoza wakwe ukwaamba ati, "Kaambooyi musela wezu nchuukapula shitondezho? Chini chini ndamushimwina, kwiina chitondezho chikaapewa kumusela wezu." <sup>13</sup>Amane wakabashiya, wakenjila mubwato alimwi, waya kumutala umwi. <sup>14</sup>Inzho bashichiiya bakaluba kubwezelenzha chinkwa. Kabakwete bulyo chomwi chinkwa mubwato. <sup>15</sup>Wakabalumika, waamba, "Amulangishe ukupakamana kubulohu bwaba Falisi u bwaka Helodi." <sup>16</sup>Bashichiiya bakakazhanya beni ubeni ukaambo kakuti kabayina shinkwa. <sup>17</sup>Nakachiteelele chechi, wakababuzha ati, "Kaambooyi mulakazhanya makani akubula shinkwa? Sa tamuna kubona na kuteelelesha? Sa mwaleka kutelaika?" <sup>18</sup>Mulikwete menso, sa tamuboni? mulikwete matwi, sa tamuteeleleli? Sa tamuzhibaluka? <sup>19</sup>Lelyo nindakakomauna shinkwa kuli bali shuulu shosanwe, nshinzuma shongaye shimwakabwezelela shatupazha pazha twa shinkwa? Bakamwiingula ati, "Ikumi u shobile." <sup>20</sup>"Lelya indakakomauna shinkwa shili chiloba ku bantu bashika kushuulu shone, shili shongaye shinzuma shakezula tupazha pazha twa shinkwa nshimwakabweza?" Bakaamba kwakwe ati, "Chiloba." <sup>21</sup>Wakaamba ati, "Sa tamuna kuteelelesha?" <sup>22</sup>Nibakashika ku Betisayida. Bantu bakamuletela mulombwana moofwu bamukumbila kwaamba ati amukwate. <sup>23</sup>Jeso wakamukwata wezu mulombwana kwitashi amane wamutola ansengwe umunzhi. Naakamana kufwila mate ukumwampa matashi akwe, wakamubuzha, "Sa kuli nchiwabona?" <sup>24</sup>Wakalyaalala, u kwaamba ati, ndabona balombwana balalibonya ukoya masamu aaya bweenda." <sup>25</sup>Alimwi wakamubika matashi kumenso, ulimwi wezo mulombwana wakaayalula menso, kubona kwakwe kwakazhoka, wakashibona shintu shoonse kabotu mbushiboneka. <sup>26</sup>Jeso wakamutuma kumunzhi wakwe u kwaambaati, "Utakaunjili munzhi." <sup>27</sup>Jeso wakeenda u bashichiiya bakwe kuya muminzhi ya Kayisaleya Filipi. Nibakaakuya munzhila wakababuzha bashichiiya bakwe, "No bantu balaamba ati ndimeni?" <sup>28</sup>Bakamwiingula baamba ati, 'Johani mupapatizhi. Bamwi ati, 'Elija,' ulimwi bamwi ati, 'Umwi wabashinshimi.'" <sup>29</sup>Wakababuzha abo, "No umwe mulaamba ati ndimeni?" Pita wakaamba kwakwe ati, Ndiwe Kilisito." <sup>30</sup>Jeso wakabashinka waamba kutabi naaba womwi ngubakashimwina. <sup>31</sup>Wakakanka kubayiisha kwaamba Mwanaa Muntu ulyeelele kupenga mushintu shingi shingi, ulimwi ulakakakwa kubando kando ulimwi uku bapayizhi bakando ulimwi ukulembi, ulimwi ulakayayiwa, kwayita mazuba otatwe ulakabuka. <sup>32</sup>Wakaa amba aza makani chakutasoseka. Ngoonaawo Pita wakamubweza kumabali ukutalika kumulemanina. <sup>33</sup>Pele Jeso wakachindulukila ku bashichiiya bakwe amane wakamulemanina Pita waambaati, "Ba kumanuma kwangu, Shatani! Tubikile muzeezo wako ashintu shaka Leza, pele ashintu shaku bantu." <sup>34</sup>Ngoonaawo waketa imbunga u bashichiiya bakwe antoomwi, u kubaambila ati, "Nakuti kuli uzanda kuntobela, ulyeelele kulyaaba lwakwe mwini, abweze chichinkano chakwe, amane anchilile." <sup>35</sup>Woonse uzandisha kufwutula bumi bwakwe ulakabuluza, ulimwi uuluza bumi bwakwe a kaambo kangu ulimwi u mulumbe ulafwutula bumi bwakwe. <sup>36</sup>Chilayohwaayi muntu kulela luundu loonse u kuluzza bumi bwakwe? <sup>37</sup>Nchiinzhi chaakonzha kupa muntu kuchinchanya u bumi bwakwe? <sup>38</sup>Woonse umfwa insoni ulimwi umazwi angu momu mubumambe ulimwi u musela wezu wa bashishibi, Mwanaa Muntu ulakamufwa insoni akazhiza mu bulemu bwaka Ushi antoomwi u Bangelo Basalala."

## Chapter 9

<sup>1</sup>Ulimwi jeso wakabashimwina ati," nchobeni ndamwambila, nkubali bamwi benu bazhimine ano batakaaboni lufu kabatna kubona bwami bwa Leza kabuzhiza iinsana." <sup>2</sup>kwite mazuba ali chisambomwe , Jeso waabweza Pita u jemusi u joni waliza abo alupili,, kabali beni. Amane Jeso wakachinchiwa kububushu bwabo. <sup>3</sup>Shikobel shakwe shakachincha ukumweka ukutuba cinicini kubaala shintu shamuluundu.<sup>5</sup>Ngoona Elija u Mozesi bakalibonya kwabo alimwi kabaamba u Jeso. <sup>4</sup>Pita waingula ukwamba kwa Jeso ati," mwiiyi ncibotu kwesu kuba ano, ubobo atuzake maanda otatwe , yomwi yako, yomwi ya mozesi, alimwi yomwi ya Elija." <sup>6</sup>Nkaambo wakabula chakwaamba, kuti balo kabafwile bukandu.)<sup>7</sup>Ikumbi lyakeza ukubahumba kwamana kwakatelelwa izwi kuvwa mwikumbi," Wezu ngumwanangu muzandishi nomutelele." <sup>8</sup>Nibakachebuka alimwi kwiina ngubakabona unji cita Jeso.<sup>9</sup>Ubobo nibakakwiza buseluka alupili wakabashimwina ati bataambila muntu naba womwi kuli nshibabona kushikila mwana a muntu akabushiwe kuvwa ku bafu. <sup>10</sup>Ubobo bakaazobola aza makani mushamba shabo nikuba bobo bakabandika mulwabo chaamba kubushiwa ku bafu nchichaamba. <sup>11</sup>Bakamubuzha ati " Nkambo nzhi balembi ncibambila ati Elija uleyelele kutanguna kwiza. <sup>12</sup>Jeso wakabashimwina ati," Elija uleyelele kutannguna kwamba abambulule shintu shonse. Nkambonzhi nchikulembelwe ati mwanaa muntu uleyelele kupenga kushintu shinji shinji ukusampaulwa? <sup>13</sup>Pele ndamushimwina ati " Elija washika kale, alimwi bakachita shonse shibazanda kwakwe ,umbona mbukulembelwe kumakani akwe." <sup>14</sup>Nibakashika kwakuli bashichiiya .inkamu inkando yabantu ilibazhingulukile abo balembi kabakazhanya abo. <sup>15</sup>Mbubakamubonena jeso inkamu yonse yakazhingwa alimwi ciindi nibaamulukankila bakamwaanzha. <sup>16</sup>Wakabuzha bashichiiya bakwe ati,"Nchinzhi nchimukazhanya abo?"<sup>17</sup>Umwi muntu akati kabo wakataba ati , " Mwiiyi ndaleta mwanangu mulombwana kwako ulikwete moza mubiyabi umukasha kwamba . <sup>18</sup>Chilamukwata ukumuwaala anshi ulavwa iyovu kumulomo ukuluma intwino ukuzuma mubili. Inzho ndakulombe bashichiiya bako ati bachitande pele bakakilwa." <sup>19</sup>Wakabaingula ati " Lunungu lutashomi, nchiindi cilamfu buti nchinkakala amwe? cilampe buti chiindi nchinkapenga amwe.<sup>20</sup>Bakamuleta mwembezi kwakwe .Inzho moza nuwakabona Jeso , ndlyona buyo wakamukwata ukumuzhangama. Mwembezi wakawa anshi ngona wavwa iyovu kumulomo. <sup>21</sup>Jeso wakababuzha baushi ati, " anu chakamutalika lili? Baushi bakaingula ati" kuvwa kubushnto bwakwe. <sup>22</sup>Ciindi chimwi chilamuwala mu mulilo naba mu meenzhi kuzanda ukumuzonauna .Kuti na ulakonzha kuchita chimwi chintu,kwata inkumbu utuyovwe." <sup>23</sup>Jeso wakamushimwina ati , "kuti na ulakonzha?" shonse shintu nshuba kumuntu ushoma." <sup>24</sup>Ndilyona buyo ushi mwana wakapozomoka kulila ati "ndashoma ! njovwa kutashoma kwangu. <sup>25</sup>Jeso nakabona inkamu ilabalukankila ,wakotanda moza mubiyabi ukushimwina ati "uwe umoza nutaamba ukutatelela ,ndamba muvwe mu mwembezi alimwi utazhoka linji muli nguwe." <sup>26</sup>Ngoona awo moza mubiyabi wakakwiila ukumuzumya chansana mwembezi amane wamuvwa waya. Mwembezi wakawizuka chinichini,chakuti bantu banji banji bakamba ati," wafwa." <sup>27</sup>Nikuba bobo Jeso wakamukwata kwitashi ukumuzhimuna, ngoona mwembezi wakazhimuka . <sup>28</sup>Jeso wakanjila munganda bashichiiya bakwe bakamubuzha mumaseseche ati, "nchinzhi nchitwatachilozhezha kutanda moza mubiyabi?" <sup>29</sup>Wakabashimwina ati , "chechi tachikonza kuvwa cita kukomba ukuliimya." <sup>30</sup>Nibakavwa kubusena koko ukwita mu Galilaya katazanda kwamba naba muntu womwi azhibe nkubakubele, <sup>31</sup>ukuti kayiisha bashichiiya .Wakabaambila ati, "mwana a muntu ulapewa mumatashi abantu ,ukumuyaya .Pele nikuba kwamba ati ulakayayiwa, kwaita mazuba otatwe ulakabuka ulimwi." <sup>32</sup>pele baina nchibakatelela mukambo kako alimwi bakatiya ukubuzha. <sup>33</sup>Inzho nibakashika ku kapenaumu .nakenjila munganda wakababuzha ati," nchinzhi nchimwakubandika munzhila?" <sup>34</sup>Pele bakaliinza bulyo .Nkambo kabakazyanya uumwi-uumwi kwaamba ati nguni mukando. <sup>35</sup>Nibakakala anshi Jeso wakompolola bali ikumi ubobile ukubashimwina ati "nakuli uzanda kuba mukando ,ulyelele kuba mushalizhi ukuba muzhike wabantu boonse." <sup>36</sup>Jeso wakazhimika mwana akati kabo .wakamubweza umatashi akwe ukubaambila ati, <sup>37</sup>kufumbwa utambula mwana uli bolya mwizhina lyangu ulatambula ume; woonse untambula , indime ngwatambula buyo pele watambula uwezo wakantuma." <sup>38</sup>Joni wakamba kwakwe ati , "mwiiyi twabona umwi muntu ulatanda myoza mibiyabi mwizhina lyako ubobo twamukasha nkambo tatuchilila." <sup>39</sup>Pele Jeso wakamba ati " mutamukashi ,nkambo kwiina ukonzha kuchita milimo mikando mwizhina lyangu amana ukwamba shintu shibiyabi ali ume. <sup>40</sup>Kufumbwa wezo utatulwisha atati uli aswe. <sup>41</sup>Kufumbwa wakupa inkapu ya meenzhi akunwa mwizhina lyangu, ulakayana bulumbu. <sup>42</sup>v 42 Kufumbwa wezo ukalebya omwi wa bashoonto bashoma mwangu ,chabota angwe ibwe ikando munshingo ukusowelwa mu lwatele. <sup>43</sup>Kuti na itashi lyako lyakulebya, likosole. Chabota kunjila mu bwami ubulema kubazha umatashi obile ukuya mwibibi lya mulilo, mumulilo utazhimwa. <sup>44</sup>Kuti na itende lyako lyakulebya , likosole .chabota kunjila mubwami ubulema kubaala kuwaalwa umulilo umatende obile. <sup>47</sup>Kuti na linso lyako lyakulebya chabota ulikushe ,chabota kunjila mubwami bwa Leza u Linso lyomwi kubaala kuya mumulilo u menso obile.

<sup>48</sup>Mwalo momo maumba abo mwatafwi alimwi umulilo mutazhimi.<sup>49</sup>Nkaambo noonse mulakasubulwa umulilo.  
<sup>50</sup>Mwino mubotu pele kuti wabula muchanka mbubuti mbukonzha kukwata muchanka alimwi.



## Chapter 10

<sup>1</sup>Jeso waavwa koko ukuya kuchishi cha Judeya u chishi chili kumutala wa lweenje lwa Joodani, Bantu banji banji bakazhiza. Wakabayiisha umbona, mbwakuchita lyoonse. <sup>2</sup>Ba Falisi bakeza kumusunka uku mubuzha, "Sa ku mulawo chililuleme mulombwana kuleka mwinakwe?" <sup>3</sup>Wakabaingula ati, "Anu Mozesi wakamulailila buti?" <sup>4</sup>Bakaingula ati, "Mozesi wakahumizha mulombwana kulemba chipepa chakulekana amana wamuleka. <sup>5</sup>"Nkaambo kakuzuma myozo kwenu nchaka mulembela mulawo wezu," Jeso wakabashimwina ati, <sup>6</sup>"Pele kuvwa kumalengelo, 'Leza wakapanga mulombwana umukaintu.'" <sup>7</sup>Ubobo mulombwana ulakashiya baushi ubaina ukukakatila ku mwinakwe, <sup>8</sup>Alimwi balakaba muntu womwi 'Tabachili bobile, pele mubili womwi. <sup>9</sup>Nkambo kako nchaswanganya Leza antoomwi, kwiina muntu wandanya." <sup>10</sup>Inzho nibakakuli munganda, bashichiya bakamubuzha alimwi makani azo. <sup>11</sup>Wakabambila ati, "Wezo uleka mwinakwe ukutwala mukaintu unji wachita mamambe. <sup>12</sup>Aze mukaintu uleka mulumyakwe ukutwalwa kunji, wachita mamambe." <sup>13</sup>Inzho bakamuletela twana kwamba atwaampe, pele bashichiya bakabakasha. <sup>14</sup>Jeso abone bobo, wakabalemanina, wabashimwina ati, "amubaleke bana bashoonto bazhize kuli ume, mutabakasha, nkambo bwami bwakwizeulu mbubwabo bali ukoya mbabo. <sup>15</sup>Nchobeni ndamushimwina ati, kufwumbwa wezo utatambuli bwami bwa Leza ukoya mwana mushoonto takenjili." <sup>16</sup>Inzho wakabweza twana mumatashi amane watulungezha nakutwaampa matashi amitwi. <sup>17</sup>Inzho nakakuya bwenda munzhila, kwakamulukankila mulombwana umwi wamusunkumanina, wamubuzha ati, "Mwiiyi mubotu, Nchinzhi nchinkachita kwamba njane bumi buteeli?" <sup>18</sup>Jeso wakamba ati, nkambo nzhi ulenta ati mubotu? Kwiina muntu mubotu chita leza iche. <sup>19</sup>Uliizhi milawo ya Leza: 'Utayaya, utachiti mamambe, utebi, utapi bumboni bwakubeya, utabi shimakulo, lemeka bauso ubanoko.'" <sup>20</sup>Wezo mulombwana wakataba ati, "Mwiiyi kuvwa kubwana bwangu kwiina naba womwi mulawo ngwindatakachilia." <sup>21</sup>Jeso wakamulangilila cha lufuno. ukumushimwina ati, "chintu chomwi chisheelee. Ulyelele kuuzha shoonse shuukwete amana ukape bapushi, ulakabuyana buhubi kwizeulu. Wamana uzhize unchilile." <sup>22</sup>Pele nkaambo ka twambo totu wakalibonya kulemana amane wakaya umbukali, nkambo kahubile. <sup>23</sup>Jeso wakalanga langa amane wambila bashichiya ati, "nchizumu kubantu bahubi kunjila mubwami bwa Leza." <sup>24</sup>Bashichiya bakazhingwa mazwi aza. Jeso wakabambila alimwi ati, "Bana, mbuchili chizumu kunjila mu bwami bwa Leza! <sup>25</sup>Nchuuba inkamela kunjila mulinso lya nsonde kubaazha muhubi kunjila mu bwami bwa Leza." <sup>26</sup>Bakazoowa chini chini amane baatalika kubuzhanya ati, "Inzho nguni ukonzha kufutulwa?" <sup>27</sup>Jeso wakabalangilila wabambila ati, "Kubantu nchizumu pele kwa Leza nchuuba." <sup>28</sup>Pita wakaamba ati, "Bona, uswe twakashiya milimo yoonse twakuchilila." <sup>29</sup>Jeso wakaamba ati, "Chini chini ndamushimwina ati, kwiina naaba womwi wakashiya inganda yakwe nibaba banina balombwana nibaba bamakaintu naaba baina naaba baushi nibaba bana niba myuunda ukaambo kangu u makani mabotu <sup>30</sup>utakapewa bulumbu bunji bunji kuchiindi cheno muchishi mono: maanda banina balombwana ubakaintu bamaina u bana u myuunda kubiklizha u mapenzhi, u muchishi chiza, bumi butamana. <sup>31</sup>Pele banji banji bataanzhi balakaba bashalizhi amana bashalizhi bataanzhi." <sup>32</sup>Kabaya bwenda munzhila iya ku Jelusalema, Jeso kali kumbele lyabo. Bashichiya bakazhingwa, ubabo bakuli munshi kabafwile bukandu. Amane Jeso wakatola bashichiya ambali ulimwi wakatalika kubambila shizanda kumchitikila. <sup>33</sup>Amubone, tulaya ku Jelusalema, mwanaa muntu ulakaabwa ubapaizhi bakando ubalembi. Balakamupa mulandu wakuyaiwa ukumwaaba umatshi abantu bakunze. <sup>34</sup>Balakamusabuzha, ukumufwila mate, kumuma, uku muyaya. Pele kubuzuba bwatatu ulakabuka." <sup>35</sup>Jemusi u Johani, banawe Zebedi baeza kwakwe bamwambila ati, Mwiiyi, tulzanda utuchitile kufumbwa nchitukalomba." <sup>36</sup>Wakabambila ati, "Nchinzhi nchimuzanda ati muchitile?" <sup>37</sup>Bakamba, Tuhumizhe tukakale aze mubulemu, umwi kwitashi lyako lya lulyo amana umwi kulumwenshi." <sup>38</sup>Pele Jeso wakabaingula ati, "Tamuchizhi nchimulomba. Sa mulakonzha kunwa inkapu njinkanwa naba kwita mu lupapatizo ndwinkapapatizwa?" <sup>39</sup>Bakaingula ati, "Tulachikonza." Jeso wakabambila ati, mu nkapu mwinkanwa amwe mulanwa umu lupapatizo mwinkapapatizwa amwe mumukapapatizwa. <sup>40</sup>Pele ukaakala kululyo nakulumwenshi takuli kwangu kupa, pele kuli babo babambililwe." <sup>41</sup>Babo bashichiya bali ikumi nibakatelela, bakalemanina ba Jemusi u Johani. <sup>42</sup>Jeso wakabompolola boonse wabambila ati, "Mulizhi ati babo bendelezha bwami bwakunze balabendelezha, ulimwi babo bali kumbele balasebezha kami kami ali mbabo. <sup>43</sup>Pele kuli umwe tachelele kuba bobo pe. Kufumbwa wezo uzanda kuba mukando akati kenu ulyelele kuba muzhike wenu, <sup>44</sup>Alimwi woonse uzanda kuba kumbele ulyelele kuba muzhike waboonse. <sup>45</sup>Ukutu Mwana muntu wina kwiza kusebezelwa, pele kusebezela, ukupa bumi kubantu boonse." <sup>46</sup>Bakashika ku munzhi wa Jeliko. Nibakavwa mu Jeliko uba shichiya bakwe inkamu ya bantu, mwanakwe Timeyasi, Batimeyasi, mofwu shikulombelela, kashite kumbali kunzhila. <sup>47</sup>Nakatelela ati ngu Jeso waku Nazaleta, wakatalika kupozomoka ati, "Jeso, mwanakwe devidi, mfwila luse! <sup>48</sup>Banji bakamulemanina mulombwana, ukumwambila ati aliinze. Pele walo wakapozomoka chansana, "Mwanakwe Devidi, mfwila luse!" <sup>49</sup>Jeso wakazhima wabambila ati bamwite.

Bakamwita mulombwana mofwu, bamwambila ati, Utatiyi! Zhimuka! Ulakwita." <sup>50</sup>Wakachisowa chikobelo chakwe, wazhimuka,weza kwa Jeso. <sup>51</sup>Jeso wakamwingula ati, Nchinzhi nchuzanda kwamba nkuchitile?" Mulombwana mofwu wakamba ati, "Mwiiyi ndazanda mbone." <sup>52</sup>Ngona Jeso wakamwambila ati, "Koya." Lushomo lwako lwakuponya." Ndilyona wakabona ulimwi, alimwi wakamuchilia mu nzhila.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Inzho nibakaswenwa afwaafwi ku Jelusalemu ,bakashika kuminzhi ya Betefage, u Betani, afwaafwi u Lupili lwa Olive, Jeso wakatuma bashichiya bobile <sup>2</sup>wabambila ati "Kamuya ku munzhi uli kumbele. Kumanjililo mulakayana mwana wa mbongolo utanalizilwe muntu ulyangilwe. <sup>3</sup>Mukamwangulule mumulete kwangu. Nakukabe muntu umubuzha ati, 'No nchinzhi nchimuchitila bolya?' mukamwingule ati, 'Mwami ulamuzanda ulamuzhola ninzho ninzho.'"<sup>4</sup>Bakaya kumunzhi kolya ukuyana mwana wa mbongolo ulyangilwe ansengwe kunzhila, amane bakamwangulula. <sup>5</sup>Bantu kabazhimine kumbali amane bakababuzha, "nchinzhi nchimuchita kwangulula mwana wa mbongolo?" <sup>6</sup>Bakabambila mbubona mbwakabalailila Jeso, amane bantu bakabaleka bachita mbubona. <sup>7</sup>Bakamuleta mwana wa mbongolo kwa Jeso bamane bakabika shikobelo ambongolo ngona wakaliza wo. <sup>8</sup>Bantu banji bakazala shikobelo shabo munzhila, abo bamwi bakazala mitabi njibakatema kuvwa mu myuunda. <sup>9</sup>Babo bakuli kumbele ubabo bakumuchilile bakapozomoka, "Hossana! Ulilonjelelwe uzihiza mwizhina lya Mwami. <sup>10</sup>Ulilonjelelwe munzhi wa ushesu Devid! Hosana mwizeulu!"<sup>11</sup>Inzho Jeso wakanjila mu Jelusalemu waya wanjila mu chikombelo wakalanga langa shintu shonse.ciindi mbuchakumanine wakaya ku Betani ubabo bali Ikumi ubobile. <sup>12</sup>Nibwakacha nibakakuvwa ku Betani, wakafwa inzala. <sup>13</sup>Wakabona ikuzu alale lyaka kushukile matuhu manji manji, wakaya kwamba abone na kuli michelo, pele nakashika, wakayana kwina michelo chita buyo matuhu, nkambo chiindi chankuzu kachitana kushika. <sup>14</sup>wakalyambila ikuzu ati, "Kwina linji uya kulya michelo kwako alimwi." Bashichiya bakalitelelela. <sup>15</sup>Bakashika mu Jelusalemu, ngoona wakanjila mu chikombelo watalika kutanda bakusambala uba kuula mu chikombelo. Wakapindamuna matebulu aba shikuchincha mali u shuuna shaba shikusambala inkwilimba. <sup>16</sup>kwiina nakahumizha kuleta kufumbwa chisambalwa mu chikombelo. <sup>17</sup>Wakabayiisha wamba ati, "Sa takulembelwe ati, 'Inganda yangu ilakutewa ati ninganda yaku kombela ubamashi oonse'?Pele umwe mwechita kuba chizubilo cha batewu." <sup>18</sup>Bapaizhi bakando ubalembe bakaatelela ngakaamba, bakatalika kukapula inzila yakumuyaya. Kaba mutiya nkaambo bantu banji kabazhingilwe mbwakuyiisha. <sup>19</sup>Abe mangolezha, bakooshiya munzhi. <sup>20</sup>Nibakuya bweenda chifumo fumo bakalibona ikuzu lilizumine kushika kumizanda. <sup>21</sup>Pita wakazhibaluka ukwamba ati, "Mwiiyi, langa! Ikuzu ndiwakashinganya lyazuma."<sup>22</sup>Jeso wakabaingula ati, "Amukwate lushomo mwa Leza. <sup>23</sup>Chini chini ndamushimwina lupili lolu ati, 'Zhuka awa uliwale mu lwatele; kuti wina kuzuluzhamu mozo pele washoma ati checho ncha amba chilachitika, nchakachita Leza. <sup>24</sup>Ubobo ndamushimwina ati: Choonse nchimukumbila ukulomba, amushome ati mwakachitambula, alimwi chilaba chenu. <sup>25</sup>Chiindi nimuzhima kukomba, mulyelele kubalekelela boonse bakamubishizha, kwamba amwe Ushenu uli kwizeulu amulekelele milandu yenu."<sup>27</sup>Nibakashika ku Jelusalemu alimwi. Nakakunjila mu chikombelo, bapaizhi, balembi, alimwi ubasololi bakamwiila. <sup>28</sup>Bakamwambila ati, "Ninsana shaani nshu sebezha shikupa kwamba uchite sheshi nshuchita, alimwi nguni waakupa sheshi insana?"<sup>29</sup>Jeso wakabuzha ati, "Mushimwine ame ndamushimwina. <sup>30</sup>Sa lupapatizho lwa Johani , lwa kahwa kwizeulu na ku bantu? Amunyingule,"<sup>31</sup>Bakabandika mulwabo ukulizumanana kwamba, "kuti twambe, 'Kuvwa kwizeulu,' ukalamba ati, 'Nchinzhi nchimuta mushomeni?' <sup>32</sup>Pele kuti twambe, 'Kuvwa kubantu,...' ." Kabatiya bantu, nkambo bonse kabashomene ati Johani kali mushinshimi. <sup>33</sup>Bakamwingula Jeso ati, Twiina nchitwizhi." Amane Jeso wakabambila ati, "Ame nshimushimwini insana nshinsebezha kuchita shintu sheshi."

## Chapter 12

<sup>1</sup>Inzho Jeso wakatalika kubayisha mutwambyo. Wakaamba ati, " Kwakuli mulombwana wakashanga munda wa masansa, wakazaka lwiingo chakuzhinguluka munda, washa uchilindi chakushinina waini. Wakazaka busanza ukuushiya munda mumatashi a basebezhi ukuya amusinzo. <sup>2</sup>Chiindi chakutebula nichakashika watuma muzhike wakwe kubasebezhi kwamba atambule michelo imwi ya mu munda. <sup>3</sup>Pele bakamuuma ukumupilusha kwina umichelo. <sup>4</sup>Ulimwi wakatuma muzhike wabili, aze bakamuma bamuchisa ku mutwi uku muusha insoni. <sup>5</sup>Alimwi wakatuma unji, wezu bakamuyaya. Bakaitilizha kubachita bobo ubamwi, banji banji, kuuma bamwi kuyaya. <sup>6</sup>Inzho kwakashala womwi, mwanakwe ngubakuzandisha Ngwakatuma kumamanino, 'Balakamupa bulemu mwanangu.' <sup>7</sup>Pele basebezhi bo muunda bakaamba umwi umwi ku mweenzhina, Wezu ngu mulya inzhina. Kamwiza tumuyaye, amana lubono lulaba lwesu. <sup>8</sup>Bakamukwata, bamuyaya ukumusowela kunze lya munda. <sup>9</sup>Inzho mukamwini munda ulachita buti? ulakashika kuzonauna basebezhi ba mumunda ukuupa bamwi munda. <sup>10</sup>Sa mwina kukabala kapango kaka? 'Ibwe lyaakakwa ku bazashi ndilyakaba izandishi. <sup>11</sup>Aza akavwa ku Mwami, alimwi mabotu mu menso esu.' <sup>12</sup>Kumane basololi baba Juda bakakapula inzhila yakumwanga Jeso nkambo bakezhiba ati ulamba mankumbilizha kwabo. Pele bakatiya inkamu yabantu. Ubobo bakamushiya baya. <sup>13</sup>Munshi bakamutumina ba Falisi u bana Helodi kwamba bamukwatile mutwambo. <sup>14</sup>Nibakashika, bakmwambila ati, "Mwiiyi," tulizhi ati wina makani umatelaishi amuntu, alimwi tusalaula bantu. Ulayiisha inzhila ya leza. Sa chili mumulawo kupa mutelo kwa Kaisala na pe? Sa tulyelele kupa na tatwelele?" <sup>15</sup>Pele Jeso kezhi bushikupaupa amenso bwabo ubobo wakabambila ati, "Nchinzhi nchimunsunkila? Amundetele ili kwamba ndilange lange." <sup>16</sup>Bakaleta lyomwi kwa Jeso. Wakabambila ati, Sa chilakozha ni chechi chili awa? Bakamba, "Kaisala." <sup>17</sup>Jeso wakamba, Amupe kaisala sha kaisala ulimwi mupe Leza shintu sha Leza." Bamuzhingwa. <sup>18</sup>Inzho ba Saduki, babo bamba ati, kwina bubuke bwabafwu bakeza kwakwe. Bakamubuzha ati, <sup>19</sup>"Mwiiyi, Mozesi wakatulembela, 'Na kuti munyoko mulombwana wafwa washiya mukaintu, ukwina mwana ngwashiya, munina mulombwana ulyelele kumukona, kwamba amupangile lunungu munina.' <sup>20</sup>Kwakakuli balombwana babunina bali chiloba; mutaanzhi wakatwala amane wafwa, wina nakashiya lunungu, <sup>21</sup>Wabili wamukona amane wafwa, kutashiya lunungu, uwatatu mbubona. <sup>22</sup>Boonse bali chiloba bakafwa kutashiya lunungu. Kumamanino, aze mukaintu wafwa. <sup>23</sup>Kububuke, lelyo bakabushiwa boonse, ulakaba mwinaakwe ni." <sup>24</sup>Jeso wakamba ati, "Sa kaka tali nku kaambo nkumulubizha, Nkambo tamwezhi malembe nishiba insana sha Leza? <sup>25</sup>Ukuti na babuka ku bafwu, kwina kutwala na kutwalwa, pele bali ukoya bangelo ba kwizeulu. <sup>26</sup>Pele kukwatikizha makani akubushiwa kwa bafwu, sa mwina kukabala mwibuka lya Mozesi, kumakani achisoko, Leza mbwakambila Mozesi ati, 'Ndime Leza wa Abulaham, Leza wa Isaki ulimwi u Leza wa Jakobo?' <sup>27</sup>Tali Leza wa bafwu, pele wabapona. Umwe muliswekele." <sup>28</sup>Umwi wa balembi wakeza watelela kumubandi wabo; wakabona ati Jeso wakabaingula kabotu. Wakamubuzha ati, "nguliye mulawo ubaala yoonse?" <sup>29</sup>Jeso wakamwingula, "muzandishi nguwezu, 'Telela, izilaeli, Mwami Leza wesu, Mwami uli womwi. <sup>30</sup>Funa Mwami Leza wako umzo wako wonse, umoza wako woonse, Umizeezo yako yoonse, alimwi ukunsana shako shoonse.' <sup>31</sup>Mulawo wabili nguwezu, 'Funa shimukobo noko ukoya mbulifwini umwini.' Kwiina milawo ubala ali yezhi. <sup>32</sup>Mulembi wakamba ati, Mwiiyi mubotu! Wamba bwini ati Leza uli womwi ulimwi kwina leza uunji kunze lyakwe. <sup>33</sup>Kumufuna umozo wako woonse u mizeezo yako alimwi ukunsana shako shoonse, alimwi ukufuna shimukobo noko ukoya mbulifwini chilabazha u shipaizho ushipo shitente." <sup>34</sup>Jeso nakamubona waingula chabusongo, wakamwambila ati, tuli kulaale ubwami bwa Leza," kuvwa awo kwina wakuchizanda Jeso kumubuzha linji. <sup>35</sup>Jeso naka kuchiyiisha mu lubanza lwa chikombelo wakamba, "Mbubuti balembi mbubakonzha kwamba Kilisitu mwanakwe Devidi? <sup>36</sup>Devidi lwakwe mu Moza usalala, wakamba, 'Mwami wakamba ku Mwami wangu, 'Kala kululyo lwangu kushikila mbike bashinkondo noko kumatende ako.'" <sup>37</sup>Devidi lwakwe ulamwita ati 'Mwami,' mbubuti Kilisito mbwakonzha kuba mwanakwe Devidi?" Inkamu ya bantu kababotelele kwiiya kwakwe. <sup>38</sup>Mukuyiisha kwakwe Jeso wakamba ati, "Amuchenjele ku balembi babo benda u masani malamfu ukuzandisha kwanzhiwa mu mishika, <sup>39</sup>ukuzandisha kukala a shuuna shilemu mu ma sinagogu umu mapobwe. <sup>40</sup>Balanjila mu maanda aba muka bafwu, alimwi balapaila mipailo malamfu kwamba babonwe ku bantu. Babo balakapewa chisubulo chibaala." <sup>41</sup>Inzho Jeso wakakala kufwafwi uchizobwelo cha mali mubusena bwa chikombelo wakakulangilila bantu mbubakubika mali muchizobwelo. Bunji bwabahubi bakapa kwingainya ubuhubi bwabo. <sup>42</sup>Kwakashika muka mufwu mupushi wabika tuli twa mukuba tobile, tukwana i peni. <sup>43</sup>Wakompolola bashichiya bakwe amane wabambila ati, "chini chini ndamwambila ati, wezu mukaintu muka mufwu, wapa kubaala boonse babika muchizobwelo. <sup>44</sup>Boonse babika kwingainya ubuhubi bwabo. Pele muka mufwu, wapa mubupushi bwakwe, wapa oonse mali ngakushoma mubumi bwakwe."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Awo Jeso naakaakweenda kuhwa mu chikombelo, umwi wa bashichiiya wakaamba kwakwe ati, "Mwiiyi, bona bubotele Mabwe aza ulimwi u bubotu bwa mazake!" <sup>2</sup>Jeso wakamwaambila ati, "Sa wabona mazake aza makando? Kwiina ibwe niliba lyomwi likaaba amweenzhina litakaa andaulwa." <sup>3</sup>Lelyo nakaakushite a Lupili Iwa Olivi lulangene IIntempele, Pita, Johani, u Andulu bakamubuzha kumabali, <sup>4</sup>"Twaambile, ndililiye sheshi shintu nishikachitika? Shitondezhooyi shikakaba lelyo shintu shoonse nishikakachitika?" <sup>5</sup>Jeso wakatalika kwaamba nkubale, "Amuchenjele kutabi naaba womwi ukamusowa. <sup>6</sup>Banji banji balakeza mwizhina lyangu u kwaambaati, 'Ndime wezo,' Alimwi balakasowa banji banji. <sup>7</sup>lelyo mwakateelela Ikondo iintwintwi ya nkondo, mutakafwi bukandu; sheshi shintu shilyeelele kuchitika, pele mamanino taana kushika. <sup>8</sup>Chishi chilakabukila Chishinina, U Bwami bulakalwisha Bwami nina. Kulaba kundindima Kwanshi kumasena manji manji, ulimwi iinzala. Koku nkukutalika kwa Mapenzhi. <sup>9</sup>"Amulimbile, balakamutambika ku kabunga, ulimwi mulakauminwa mu Sinagogi. Mulakazhima kumbele Iya beendelezhi u ba Bami kaambo kangu, bukabe bumboni kuli mbabo. <sup>10</sup>Pele mulumbe ulyeelele kukambaukwa ku mashi woonse. <sup>11</sup>Bakamukwata ukumutambika kubabetshe, mutakalibiliki chakuya kwaamba. Kaambo kuchiindi checho, nchimuya kwaamba mulakapewa; tamukabi umwe nimukakaamba pele Moza Usalala. <sup>12</sup>Munina mulombwana ulakaaba munina mulombwana kulufwu, aze Ushi umwanakwe mwini. Bana balakabukila bazhali babo ukuchita kwaamba bafwe. <sup>13</sup>Mulakasulwa ku bantu boonse kaambo kezina lyangu. Pele wezo utatanana kushika kumamanino, wezo Muntu ulakafwutulwa. <sup>14</sup>"Inzho wabona chitonda chiteelele kuchitika chazhima mubusena muchataakweelele kuba," (ubala nateeleleshe) "babo boonse bali mu Judaya balukankile u Mapili. <sup>15</sup>Wezo uli alululi Iwa ng'anda teeleele kuseluka kuya mung'anda na kubweza chintu kuhwa mung'anda, ulimwi <sup>16</sup>wezo uli mumuunda atapiluka kuya kubweza Ikoti lyakwe. <sup>17</sup>Pele mawe kulibabo bamishi ulimwi ukuli babo banonsha bana ku mazuba azo! <sup>18</sup>Amukombe kwaamba chita kabi chiindi cha Mweto. <sup>19</sup>Ukuti azo alakaba mazuba abuzumu zumu umapenzhi, azo atanaabele mbubwakabela bulenge Bwanshi, bobo Leza mbwaakabamba, kushila ninzho, pe, nikuba na chilakaba linji. <sup>20</sup>Chita kuti Mwami a kafwiinshe mazuba, kwiina muntu u kakafwutulwa. pele bulyo kaambo kabasale, babo mbaakasala, ulakakosola mazuba. <sup>21</sup>Ubobo nakuti umwi wakwaambilaati, 'langa, nguweni Kilisito!' na 'langa, nguwelya kolya. mutakachishomi. <sup>22</sup>lelyo ba Kilisito babeshi u ba polofita babeshi balakabulika ukuleta shitondezho shizoosha shakuchenzha Bantu, nibaba , boonse ubasale. <sup>23</sup>Amuchenjele! ndamushimwina shintu sheshi shoonse kachitana kushika chiindi. <sup>24</sup>"Pele akaita mazuba azo a mapenzhi, izuba lilakashiya mbi, mweezhi wiina nukakapa linji mumuni. <sup>25</sup>Intongwezhi shilakawa kuhwa mwizeulu, ulimwi iinsana shili mwizeulu shilakazunganyiwa, <sup>26</sup>Lelyo balakabona Mwanaa Muntu uleza mumakumbi iinsana shakwe inkando u bulemu. <sup>27</sup>Ngaawo ninzho ulakatuma ba Anjelo bakwe u kubunganya basale kuhwa ku myuuwo yone, kuhwa kumanina Inshi kushika kumanina Izeulu. <sup>28</sup>Iya chiiyo kuhwa kwisamu Iya mukuzu. kufwumbwa kuti mwabona mitabi yabota yakanka kuchina matuhu, uzhibe kwaamba mainza ali afwaafwi. <sup>29</sup>Ulimwi mbubona, wakabona shintu sheshi shachitika, zhiba kwaambaati uli afwaafwi, kumbali ku milyango. <sup>30</sup>Chini chini ndamushimwina ati, wezu musela tookamaninina chita shoonse sheshi shikabewo. <sup>31</sup>Izeulu u Inshi shilakamana, pele izwi lyangu talikamana. <sup>32</sup>Inzho kumakani aa buzuba bobo na chiindi, kwiina naaba womwi uuzhi, nibaba ba Njelo bali mwizeulu tabezhi, naaba Mwana, chita bulyo Ushi. <sup>33</sup>Utaliiba! lindila, kaambo tuchizhi chiindi checho nichikakashika. <sup>34</sup>Chili ukoya mulombwana uya amushinzo--ukushiya ing'anda yakwe u kwiibika u matashi aba zhike bakwe, umwi a mulimo wakwe, amane wakalumika mulindizhi wamulyango kuti aa kulagisha. <sup>35</sup>Ubobo mutalileshe kaambo tamwizhi shimalelo enu mukamwini ing'anda nakakazhoka; kulakozha kuba kumangolezha, na akati kamashiku, lelyo mukombwe nakokoloka, nikuba ku chifwumo. <sup>36</sup>Naakuti wazhoka kufwambaana, atabi nakuyana uloona. <sup>37</sup>Checho chindaamba kwako ndaamba ku muntu woonse: Amulindile!"

## Chapter 14

<sup>1</sup>Mazuba obile akushele kwipobwe lyakwitila ulya Chinkwa china Bumena. Bapaizhi bakando ubalembi bakakapula inzhila yaku kwata Jeso ukumuyaya kashobele. Bakamba ati, <sup>2</sup>"Kabaamba ati tutamukwati chiindi nikul ipobwe bantu balatubkila ukutulwisha. Jeso nakakuchili kumunzhi wa Betani munganda ya Saimoni shichinsenda, <sup>3</sup>Jeso nakakuchili kumunzhi wa Betani munganda ya saimoni shichinsenda, nakakuchilya kwekeza mukaintu wakukwete kapawo ka mafuta anunkilila. Wakakapwaya kapawo kakukwete mafuta amane wakamutula amutwi. <sup>4</sup>Pele bamwi akati kabo bakalemana. Bakalyambya beni ubeni ati, "nkaambonzhi nchazonaunina? <sup>5</sup>Mafuta aza nakauzhiwa mali ataleli kumyaanda yotatwe, amana mali apewa bapushi." Bamane bakamulemanina mukaintu. <sup>6</sup>Jeso wakabambila ati, Nomuleke mukaintu. Mulamupenzhenzha nzhi? wachita chintu chibotu kwangu. <sup>7</sup>Lyoonse mulakukwete bapushi kufumbwa mwakuzanda kuchita bobo mulyelele kubachitila chibotu, pele ume tatukuli amwe lyoonse. <sup>8</sup>Mukaintu wachita nchalozha. Wabmbilila mubili wangu kuya kukuzhikwa. <sup>9</sup>Chinichini ndamushimwina ati, kufumbwa mazwi mabotu nkwati akakambaukwe mu luundu loonse, chechi nchachita wezu mukanitu chilakakwambwa, mukumuzhibaluka. <sup>10</sup>Inzho Judas Isikalioti wakuli umwi wabali ikumi ubobile, wakaya kubapaizhi bakando kwaamba amwaabe. <sup>11</sup>Inzho bapaizhi bakando nibakatelela chechi bakabotelwa ukushomezha ati balamupa mali. Wakatalika kulanga kwamba ayane chiindi chibotu nchakamwaaba kwabo. <sup>12</sup>Buzuba butaanzhi bwa Chinkwa china bumena, nibakakutuula kabelele ka Ipobwe lyakwitilila, bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Nkukwi nkuzanda tubambe, kwamba ulile ipobwe lyakwitilila. <sup>13</sup>wakatuma bashichiiya bakwe bobile amane wabambila ati, "Kamuya mumunzhi mukando, mulakayana mulombwana ukwete intesho ya meenzhi mulaswangana aze. Mukamuchilile. <sup>14</sup>Munganda mwati akanjile mukamuchilile mukambile mukamwini inganda ati, 'Mwiiyi waamba ati, "Ilikwi inganda yangu ndimweenzu nkutukalila Ipobwe lya kwitilila ubashichiiya bangu?" <sup>15</sup>Ulakmutondezha inganda imbike kale ushuuna ya mwizeulu mukabambe mo." <sup>16</sup>Bashichiiya bakaya mumunzhi bayana shoonse nshibambe mbubona mbwakaamba, bamane babamba chakulya chakwitilila. <sup>17</sup>Naakaba mangolezha wakeza ubashichiiya bali ikumi u bobile. <sup>18</sup>Nibakakushite anshi balalya, Jeso wakabambila ati, "Chini chini ndamwambila ati, umwi wenu ngulakulya aze ulangaba." <sup>19</sup>Boonse bakausa ukubuzhanya umwi uumwi kwakwe ati, "Indime na ndime?" <sup>20</sup>Jeso wakabaingula ati, "Ngu umwi wabali ikumi u bobile, ngutulakubwenga aze chinkwa mu mutiba. <sup>21</sup>Ukutu Mwanaa muntu ulakaya umbona mbuchilembelwe. Pele maawe kuli wezo u mwaaba mwanaa muntu! Kachili chibotu wezo muntu natakazhalwa." <sup>22</sup>Lelyo nibakakulya, Jeso wakabweza chinkwa wachilongezha, amane wachikomauna. Wababanya amane wakaamba, "Amubweze chechi. Wezu ngu mubili wangu." <sup>23</sup>Wakabweza inkapu, wapa kulumba, amane wabapa, <sup>24</sup>"Bobu mbubulowa bwangu bwachihuminano, bulowa bwatitilwa banji. <sup>25</sup>Chini chini ndamwambila ati, shikanwi linji wezu waini chita kubuzuba bobo mbwinkaana mupiya mu bwami bwa Leza. <sup>26</sup>Nibakamana kwiimba bakaya ku lupli lwa Olivi. <sup>27</sup>Jeso wakabambila ati, Noonse mulakawa, nkaambo chililembelwe ati, 'ndakauma mwembezi amana imbelele shilakamwaala. <sup>28</sup>Pele ndakamana kubushiwa, ndakaya kumbele lyenu ku Galileya." <sup>29</sup>Pita wakmwambila ati, "Nikuba kuti boonse bakakushiye, ume ndina." <sup>30</sup>Jeso wakamwambila ati, "Chini chini ndakwambila ati, kwasunu-ee, mashiku aza -katana kulila mukombwe shiindi shobile ulantama shiindi shotatwe." <sup>31</sup>Pele Pita wakaaamba ati, "Nachilamba kufwa aze, nshikakutama." Boonse bakashomezha bobo. <sup>32</sup>Bakashika kubusena bwakutewa ati Getisimani, amane Jeso wakambila bashichiiya bakwe ati, "Amukale awa nkombe." <sup>33</sup>Wakabweza Pita u Jemusi, u Johani wakatalika kuusa ukupengana mu mozo. <sup>34</sup>Wakabambila ati, "Moza wangu uli usile, chakushika uku lufwu. Amushaale awa mulindilie." <sup>35</sup>Nakaya ambele ashoonto, Jeso wakafukama anshi wakakomba ati nachilanzheka chiindi chechi chimwiite. <sup>36</sup>Wakaamba "Abba, Taata shoonse nshuuba kwako. Ikushe inkapu yezhi kwangu. Pele kutabi kuzanda kwangu, pele kwako." <sup>37</sup>Nakazhoka wakabayana balilele, amane wambila Pita, "Saimoni, sa muchilele? Sa tamukonzha kulindilila kwa iwoola lyomwi?" <sup>38</sup>Amulindilile amana mukombe kwamba mutasukushiwa. Moza ulazanda pele mubili mulengushi." <sup>39</sup>Alimwi wakaya ambele wakomba, kusebezha mazwi ngoona. <sup>40</sup>Nakazhoka alimwi wakabayana baloona, menso abo akalema. Kabatezhi uchakumwambila. <sup>41</sup>Wakashika chiindi chatatu kwabo, "Sa muchoona ukupumuna? "Mbubo! Chiindi chashika. Amulange! Mwana amuntu wabwa mumatashi abashishi. <sup>42</sup>Amuzhimuke; atweende, Amubone shikwaaba ume uli afwaafwi." <sup>43</sup>Nakakuchaamba, Juda, uumwi wabali ikumi ubobile, waashika, kali inkamu yabantu bakwete macheba umisako kuvwa kubapaizhi bakando, balembe, ubasololi. <sup>44</sup>Inzho shikumwaaba kabapele chitondezho, kwaamba, wezo Ngwinkashonta inguwe. Mukamukwate ukumutola." <sup>45</sup>Judas nakashika, ndilyona wakaya kwa Jeso wamwambila ati, "Mwiiyi," amane wamushonta. <sup>46</sup>Bamane bakamukwata ukumwaanga. <sup>47</sup>Pele umwi wabo wakuzhimine afwafwi wakabweza icheba lyakwe amane wacosola kutwi kwa muzhike wa mupaizhi mukando. <sup>48</sup>Jeso wakabambila ati, "Sa muleza, ukoya nimwiza kukwata muteu, umacheba umisako kukwata ume? <sup>49</sup>Kuchiindi nindakakuba amwe muchikombelo

nindakakuyiisha, mwina nimwaka nkwata. Pele chechi chachitwa kwaamba malembe azuzukizhiwe."<sup>50</sup> Boonse babo bakakuli u Jeso bakalukanka bamushiya.<sup>51</sup> Mulombwana mushoonto wakakulyangile isani, kamuchilile Jeso. Lelyo nibaamukwata balombwana<sup>52</sup> wakalishiya isani walukanka chintanda.<sup>53</sup> Bakamutola Jeso kubapaizhi bakando Kazhingulukilwe kubapaizhi bakando ubalembi, ubasololi.<sup>54</sup> Inzho Pita kamuchilile Iwa alaale, kuvwa mulubanza Iwa mupaizhi mukando. Wakakala antomwi ubalindizhi bakakuzota mulilo kulikasazha.<sup>55</sup> Inzho bapaizhi bakando inkamu yababeshi boonse bamushobo waba Juuda kabakapula mwakumuyanina mulandu kwaamba bamuyaye. Pele baina nibakamuyanina kaambo.<sup>56</sup> Banji banji bakaleta bumboni bwa bubeshi, pele bumboni bwabo kabutendelana.<sup>57</sup> Bamwi bakazhimuka kupa bumboni bwabubeshi; balamba,<sup>58</sup> "twakamutelela ulamba ati, 'Ndakachiyaya chikombelo chechi chipange kumatashi, amana mumazuba otatwe ndakazaka chitali chipange umatashi.'" <sup>59</sup> Pele bumboni bwabo kabutendelana.<sup>60</sup> Mukando wabapaizhi wakazhimuka wamubuzha Jeso, "Sa twinguli? Nchinzhi baba bantu nchibakubikila twaambo?" <sup>61</sup> Pele wakakuliinzile. Alimwi bapaizhi bakando bakamubuzha ati, "sa ndiwe Kilisito, Mwana wa mulongezhe?" <sup>62</sup> Jeso wakaingula Ndime; mulakamubona Mwanaa muntu akakala kwitashili Iya lulyo lyansana alimwi ulakeza mumakumbi akwizeulu."<sup>63</sup> Mupaizhi mukando wakazapula chisani chakwe amane wakaamba ati, "Sa tuchizanda bumboni bunji?" <sup>64</sup> Mwatelela busampauzhi. Muzezo nzhi?" Bakahumizhanya boonse ati ulyelele kuyayiwa. <sup>65</sup> Bamwi bakatalika kumufwila mate ukumuhumba ku menso amana bamuuma ukumwaambila ati, "Shinshima !" Bashilikani bakamutla uku muuma. <sup>66</sup> Pita nakakuchili mulubanza lwankuta, umwi wabashimbi batwanga bamupaizhi mukando bakeza kwakwe . <sup>67</sup> Wakamubona Pita ulalikasazha ku mulilo, wamulangisha amane wakaamba ati, Aze makakuli umuna Nazaleta, Jeso." <sup>68</sup> Pele waakaka, ulaamba "nshimwiizhi ulimwi shichitelele nchimwaamba." Amane wakavwa ansengwe. <sup>69</sup> Mushimbi muzhike wakamubona wakatalika kwambila bamwi bakuliko, "Wezu ngumwi wabo!" <sup>70</sup> Pele alimwi waakaka. Nikwakaita buyo kaindi kashoonto babo bakakuzhimine bakamwambila Pita ati, "chini chini aze uli wabo, ukuti ulimuna Galilaya." <sup>71</sup> Pele wakatalika kulishinganya ukupinga ati, Nshmwizhi muntu wezo ngumwaamba." <sup>72</sup> Mukombwe ndilyona wakalila lwabili. Ngoonna Pita wakaatelaika makani ngakamwambila Jeso ati: Katana kulila mukombwe shiindi shobile, ulakantama shiindi shotatwe," ngoona wakaatilwa muchamba walila.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Chifwumo fwumo, bapaizhi bakando, antoomwi u balembi ulimwi iinkamu yaba Juda yoonse bakalihwiya hwiya antoomwi. Bamané bakamwaanga Jeso ukumutola. Baya kumutambika kwa Pilato. <sup>2</sup>Pilato wakamubuzha ati, "Sa ndiwe Mwami waba Juda?" Wakamwiingula ati, "Waamba bobo." <sup>3</sup>Bapaizhi bakando bakamubeesha mushintu shinji. <sup>4</sup>Pilato alimwi wakamubuzha ati, "Sa uwe twiinguli? Bona shintu nshibakubeesha kuhula!" <sup>5</sup>Pele Jeso wiina nakamwiingula linji Pilato, ulimwi checho chakamuzoosha. <sup>6</sup>Inzho kuchiindi chepobwe, Pilato lyoonse kabaangululila mwaange womwi, wezo ngubazanda. <sup>7</sup>Kwakaakuli mulombwana wakakutewa ati Balabasi muntolongo antoomwi u bakazanga bakaakukwete milandu yakuyaya kuchiindi nibakazanga. <sup>8</sup>Inkamu yakaya kwa Pilato u kumukumbila ati abachitile chimwi mbubona mbwaafwini kuchita lyoonse. <sup>9</sup>Pilato wakabaingula ukwaamba ati, "Samulazanda kwaamba mwaangululile Mwami waba Juda?" <sup>10</sup>U kuti kezhi kwaamba kooli bulyo munyono wabapaizhi bakando kumutola Jeso kwakwe. <sup>11</sup>Ngaawo bapaizhi bakando bakayunga inkamu kupozomoka kwaamba Balabasi aangululwe. <sup>12</sup>Pilato wakabaingula alimwi waambaati, "Ndachita buti ninzho u Mwami wezu wa Juda?" <sup>13</sup>Bakapozomoka alimwi, "Naabambulwe!" <sup>14</sup>Pilato wakabaambila ati, "nchibiyabiiyi nchaachita?" Pele bakayitilizha kupozomoka, "nabambulwe." <sup>15</sup>Pilato wakazanda kubotezha inkamu, ubobo wakabaangululila Balabasi. Bakamuuma Jeso amane wabapa kwaamba bakamubambule. <sup>16</sup>Bashilikani bakamutola mulubanza lwa bashilikani (buzake bwaba fwulumende), bakabunganya inkamu yaba shilikani. <sup>17</sup>Bakamubika mulembo wamubala Jeso, bakapisa mushini wameya u kumubika kumutwi. <sup>18</sup>Bakatalika kumukotamina u kwaambaati, "atembaulwe, Mwami waba Juda!" <sup>19</sup>Bakaakumuuma ku mutwi Ulubu u mukufwila mate. Bakamukotamina ukoya bamupa bulemu. <sup>20</sup>Nibakamana kumulimbusha, bakamukusha mulembo wamubala ukumubika shisani shakwe mwini, bamané bakamutola kuya kumubambula. <sup>21</sup>Umwu mulombwana, Simoni waku Sayilini, wakahwila kubusena bumwi (nguwaakuli ushi waka alekizanda u Lufusi), Bakamushinikizha kubweza chichinkano chakwe. <sup>22</sup>Bashilikani bakamutola Jeso kubusena butewa ati Gologota (chipandulula ati "Busena bwa Kaanza"). <sup>23</sup>Bakamupa wayini muhwele u Mili, pele wiina naakamunwa. <sup>24</sup>Bakamubambula u kwaabana shisani shakwe kwiita mukuwaala chisolo kwaamba babone umwi uumwi mushilikani chisani nchaakalozha kubweza. <sup>25</sup>Kalili iwoola lwatatu nibakamubambula. <sup>26</sup>Achitondezho bakalemba nchibakamukosolela, "Mwami waba Juda." <sup>27</sup>Bakamubambula ubatewu bobile, umwi kuchilo umwi kuchimonsho. <sup>28</sup>Malembe akazuzukizhiwa aamba, wakabalwa a bantu bashishibi. <sup>29</sup>Babo bakaakwita bakamusaalizha, ukuzungaanya mitwi yabo u kwaambaati, "Aha! uwe nuulozha kuyaya chikombelo ukuchizaka umazuba otatwe. <sup>30</sup>lifwutule umwini ahwe achichinkano!" <sup>31</sup>Abo mbubona bapayizhi bakando kando bakamusaalizha, antomwi ubalembi, ukwaambaati, "Wakafwutula bamwi, pele talozha kulifwutula lwakwe mwini. <sup>32</sup>Inzho Kilisito, Mwami wa Izilayeli, naaseluke kuhwa achichinkani, kwaamba ambweni tulabona u kushoma. "Ubabo mbubakabambulwa abo bakatalika kumusaalisha. <sup>33</sup>Kwi woola lyachisambomwi, kwakaba mushinze inshi yoonse kushika kwiwoola lye Ifwuka. <sup>34</sup>Kwi woola lye fwuka Jeso wakalila iizwi ikando, "Eloi, Eloi, lama sabakatani?" chalo chisandululwa ati, "Leza wangu, Leza wangu, kaambooyi wandekelelelaazhi?" <sup>35</sup>Bamwi bakaakuzhimine afwaafwi bakaateelela mazwi ukwaambaati, "langa uloompolola Elija." <sup>36</sup>Umwu wabo wakalukanka, wabika Wayini ku chisani, wachibika kulubu, wakamutambika kwaamba anwe. Umwi mulombwana wakaamba ati, "Atubone naa Elija uleza kumukusha." <sup>37</sup>Ngoona awo Jeso wakalila iizwi ikando amane wakafwa. <sup>38</sup>Isani lya muchikombelo lyakaanduka mushipazha shobile kuhwa ezeulu kushika kunshi. <sup>39</sup>Umwu mushilikani wakaakuzhimine u kulangilila Jeso wakabona kwaamba wafwa muzhila yezhi, wakaamba ati, "Chini chini wezu mulombwana kali Mwana wa Leza." <sup>40</sup>Kakuli ulimwi bakaintu bakaakulangila alaale. Akati kabo umwi kali Maliya Magadalena (baina Jemusi mushoonto alimwi u Josesi), Alimwi u salome. <sup>41</sup>Lelyo naakaakuli mu Galili bakamuchilila u kumusebezela. Bunji bwa bakaintu bamwi bakaya aze ku Jelusalemu. <sup>42</sup>Nikwakaba ku mangolezha, kaambo kabuli buzuba bwa kulibambila, bobu, mbuzuba buchilila chibelu, <sup>43</sup>Jozefu waku Alimatiya wakaya koko. Kali mulemu wa bamwi ba nkamu wa babo baakulindila bwami bwaka Leza. Wakaya chakubula bukandu kwa Pilato wamukumbila mubili waka Jeso. <sup>44</sup>Pilato wakazoowa kwaamba Jeso kafwile kale; wakoompolola mushilikani u kumubuzha kwaamba ati saa Jeso wafwa kale. <sup>45</sup>Lelyo Pilato naakazhiba kuhwa ku mushilikani kwaamba ati Jeso wafwa, mubili wakamupa Jozefu. <sup>46</sup>Jozefu wakaula isani. Wakamukusha a chichiinkano, wamuhwunga mwisani, amane wakamooneka mu chuumbwe checho chakakomonwa mwibwe. Amane wakakunkulusha ibwe a manjililo a chuumbwe. <sup>47</sup>Maliya Magadalena u Maliya baina Josesi bakabubona busena bobo Jeso mbwaakazhikwa.



## Chapter 16

<sup>1</sup>Buzuba bwa sabata nibwakaita, Maliya Magadalena, Maliya baina Jemusi, alimwi u Salome bakaula tununkilizho kwaamba baye bakananike mubili waka Jeso. <sup>2</sup>Chifwumo fwumo mu buzuba butaanzhi bwa nsunda, bakaya ku chuumbwe izuba nilyakavwa. <sup>3</sup>Kabaya bwaamba kuli umwi uumwi ati, "Nguni u kaatukunkulushizha ibwe kuvwa a manjililo a chuumbwe?" <sup>4</sup>Nibakalanga mwizeulu, bakabona ati ibwe lyakunkulushiwa kale, kaambo kalili ikando. <sup>5</sup>Bakanjila mu chuumbwe bakabona mulombwana mukubushi kasamine shisani shituba, kashite kululyo, bamane bakatiya. <sup>6</sup>Wakabashimwina ati, "Mutatiyi. mulakapula Jeso, waku Nazaleta, wezo wakabambulwa. Wabuka! Mono temo. Amubone a busena mbubaakumoonekele. <sup>7</sup>Pele amuye, mubambile bashichiya bakwe u Pita, 'Uli kumbele lyenu ulaya ku Galilaya kolya nkumukakamubona, umbona mbwaakamushimwina.'" <sup>8</sup>Bakamuhwa muchuumbwe; bakazhangama u kuzoowa. Kwiina nibakaambila naba womwi nkaambo kakuti kabatiile. <sup>9</sup>Chifumo fumo mu buzuba bwa kutanguna bwa nsunda, kuhwa naakabuka, wakatanguna kushika kwa Maliya Magadalena walo ngwakakusha myoza mibiyabi ili chiloba. <sup>10</sup>Wakaya kubashimwina babo mbuchakaakuli abo nibakaakuchimulila. <sup>11</sup>Bakateelela ati wabuka alimwi wamubona, pele baina nibakashoma. <sup>12</sup>Kumane awo wakalibonya mu mushobo unji kuli bobile babo nibakaakuya bwenda kuvwa muchishi. <sup>13</sup>Bakaya kwambila bashichiya boonse, pele baina nibakabashoma. <sup>14</sup>Jeso wakabulika kuli bali ikumi u womwi chiindi nibakaakushite kwi tebulu, wakabalemanina nkaambo kakutashoma kwabo u kuzuma kwa myonzo yabo, nkaambo baina kuka bashoma babo bakamubona nakabuka kuvwa ku bafwu. <sup>15</sup>Wakabambila ati, "kamuya muchishi choonse, mukakambauke makani mabotu ku shilenge shoonse. <sup>16</sup>Kuli wezo ushoma amana wapapatizwa, ulakafutulwa, amana wezo utashomi ulakazonaunwa. <sup>17</sup>Sheshi shitondezho shilakaya ubabo bashoma: Mwizhina Lyangu balakatanda ma daimona. Balakaamba mumishobo mipya. <sup>18</sup>Balakabweza bazoka umatashi abo, kuti banwa chiyaya kwina nichiya kubalwana. Balaka bika matashi abamalwazhi, alimwi balakapona." <sup>19</sup>Nakamana kubandika abo Mwami, wakatolwa kwizeulu ukuya kukala kwiashi lya lulyo lya Leza. <sup>20</sup>Bashichiya bakaya kukambauka mumasena oonse, aze Mwami wakasebeza abo ukulizuzukizha izwi kwiita mushitondezho shakakuli abo.

## Luke

## Chapter 1

<sup>1</sup>Banji bantu bakobweza mulimo wakulemba shintu shoonse shakachitika akati kesu, <sup>2</sup>mbubona mbushakaletwa ukuli uswe ubabo bakali bonena u menso abo alimwi kabali babeleshi ba izwi. <sup>3</sup>Chakali bonya kubota kuli ume, nkaambo ndavuntauzha bwelele kuvwa ku matalikilo, kwaamba mulembele, ulemekwa Tiyofilasi, <sup>4</sup>kwaamba ukonzhe kuzhiba bubotu bwa shintu sheshi nshiwakaishiwa. <sup>5</sup>Mu mazuba a Heloda mwami waku Judeya kakuli mupaizhi umwi wakutewa Zakaliya wakuluya lwa Abija; Mwinakwe lizabeti kali wa luhubo lwa Aloni. <sup>6</sup>Boonse kabaluleme kubushu bwa Leza kweenda kutatongwa mu milawo yoonse ya Mwami Leza. <sup>7</sup>Pele kabatakwete mwana nkaambo Lizabeti katazhali, alimwi kabakwete myaka minji mubuponi bwabo <sup>8</sup>Inzho chakachitika ati Zakaliya kali kubushu bwa Leza, kachita milimo ya bupaizhi mubusena bwakwe. <sup>9</sup>Kwendelana u kanshiya nshiya kakusala mupaizhi welele kumana milimo mu chikombelo, wakasalwa kwiita muchisolo kunjila muchikombelo cha Mwami leza kuya kutenta tununkilizho. <sup>10</sup>Inkamu ya bantu yakukomba ansengwe chiindi tununkilizho nitwakutentwa <sup>11</sup>Inzho mungelo wa Leza wakamubulikila wazhima kuluya lya chilyo lya chipaililolya tununkilizho. <sup>12</sup>Zakaliya nakamubona, chakamupenzha, alimwi wakenjilwa bukandu. <sup>13</sup>Pele Angelo wakamwambila ati, "Utatiyi, Zakaliya, nkaambo kukomba kwako kwatelelwa. Mwinako ulakakuzhalila mwana mwembezh. Ulakamuulika izhina lya Johani. <sup>14</sup>Uwe ulakatangala ukubotelwa, alimwi bantu banji balakatangala nkaambo kakuzhalwa kwakwe. <sup>15</sup>Ukuti ulakaba muntu mulemu kubushu bwa mwami Leza. Telele kuya kunwa waini naaba mukuku ukola, alimwi ulakazuzhiwa Moza usalalakuvwa mwifwu lya baina. <sup>16</sup>Bunji bwa bana baluhubo lwa Izilayeli balakazholwa ku Mwami Leza wabo. <sup>17</sup>Ulakaba kumbele ya bushu bwa Mwami mu moza umunsana sha Elija, kusandula myozo ya bamaushi ku bana alimwi kuli batateleli ku busongo bwa bululami - kubambila Mwami bantu balibambilile kwakwe." <sup>18</sup>Zakaliya wakaambila Angelo ati, "Mbubuti mbwinkezhiza aza? Ukuti ume ndakomena ulimwi mwinangu aze wachembaala." <sup>19</sup>Angelo wakamwingula ulaamba ati, "Ndime Gabuliyeli uzihima ngabele Leza. Ndakatumwa kukwaambila uwe, kukuletela uwe aza makani mabotu. <sup>20</sup>Inzho! ula liinza, ulaleka kwaamba kushikila buzuba sheshi shintu nishikaa chitika. chechi chilaba bobo nkaambo wiina

niwaashoma mazwi angu, alo akaazuzukizhiwa a chiindi chelele.<sup>21</sup>Inzho bantu kabamulindila Zakaliya. Bakazhingwa kuyana ati wakatola chiindi mu chikombelo. <sup>22</sup>Pele nakavwa, katalozha kwaamba kwabo. Bakazhiba ati kuli nhabona chiindi nakuli mu chikombelo. wakakubatondezha buyo pele kataamba. <sup>23</sup>Nakamana mazuba abulizhi bwakwe muchikombelo, wakaya ku n'ganda yakwe. <sup>24</sup>Nakaita mazuba aza, Mwinakwe Lizabeti amane kwa myezhi ili yosanwe wakakuli sesekele. Mukaintu wakaamba, <sup>25</sup>"Nchichechi Mwami nchaanchitila nakanangilila wamfwila luse kwaamba akushe buusu bwangu ku bantu." <sup>26</sup>Mu mwezhi wa chisambomwe, angelo Gabuliyeli wakatumba kuvwa kwa Leza kuya mu chishi cha Galilaya mu munzhi wa Nazaleta, <sup>27</sup>kwa nakalindu wakutangilwe ku mulombwana wezhina lya Josefa, wakuli wamukowa wa Davida, izhina lyakwe nakalindu kali Maliya. <sup>28</sup>Wakashika kwakwe waamba, "Ndakwaanzha, uwe ulisalilwe! Mwami uli aze." <sup>29</sup>Pele walo wakanyongana ku mazwi azo ukutalika kulibuzha kwaamba kwaanzha koku kuli buti. <sup>30</sup>Angelo wakamwambila ati, "Utatiyi, Maliya, ukuti ulisalilwe kwa Leza. <sup>31</sup>Bona, ulakemita ifwu wamana ulakazhala mwana mwembezi. Ulakamuulika izhina lya 'Jeso.' <sup>32</sup>Ulakuli muntu mulemu alimwi ulakutewa Mwanakwe wezo Usumpukile. Mwami Leza ulakamupa chuuna cha bwami bwa Davida. <sup>33</sup>Ulakendezeza in'ganda ya Jakobo kushika kukabe kutamana, alimwi bwami bwakwe tabukamana." <sup>34</sup>Maliya wakamwambila Angelo ati, "Mbubuti chechi mbuchikonza kuba nkaambo ume nshina kuzhiba mulombwana?" <sup>35</sup>Angelo wakamwingula ulaamba kwakwe ati, "Moza usalala ulakakuvumba, alimwi insana sha wezo Ulikwizeulu shilakakuvumba. Ubobo wezo uya kuzhalwa ulakatewa Mwanakwe Leza. <sup>36</sup>Bona, musazhinoko Lizabeti aze wazhala mwana mwembezi umbukando. Weno mwezhi wa kwe wa chisambomwe, mukaintu wakutewa tazhali. <sup>37</sup>Ukuti kulakwiina chishupa ku Mwami Leza. <sup>38</sup>Maliya wakaamba, "Langa ume ndimusebezhi mukaintu wa Mwami. Achibe mbubona kwiingaiya u mulumbe wako." Amane Angelo wakamushiya. <sup>39</sup>Ngona awo Maliya wakalibambila kuya kubuseanba mapili kumunzhi uli ku Judiya. <sup>40</sup>Wakaya kunjila mu n'ganda ya Zakaliya amane wamwaanzha Lizabeti. <sup>41</sup>Inzho Lizabeti nakakutelela kwaanzha kwa Maliya, mwana wakuli mwifu lyakwe wakasamba, Lizabeti wakazuzhiwa u Moza Usalala. <sup>42</sup>Wakapozomoka iizwi ikando ulaamba, "Uwe ulilonjelelwe akati ka bakaintu, alimwi ulilonjelelwe wezo uti akavwe mwifu Lyako. <sup>43</sup>Nkaambo nzhi chachitika kwaamba baina Mwami wangu balyelele kushika kwangu? <sup>44</sup>Ukuti bona, chiindi nindatelela kwanzhiwa kuvwa kwako mu matwi angu, mwana uli mwifu lyangu wasontoka mukubotelwa. <sup>45</sup>Ngushichoolwe mukaintu wezo wakashoma kwaamba shilazuzukizhiwa shintu shesho nshakambilwa kuvwa ku Mwami. <sup>46</sup>Maliya wakaamba, "Moza wangu ulatembaula Mwami, <sup>47</sup>alimwi bumi bwangu buki tangele mu Mwami Leza mufutuli wangu. <sup>48</sup>Ukuti wabona bupushi bwa musebezhi wakwe mukaintu. Ukuti bona, Bantu boonse balanketa ume ati mulonjezhe. <sup>49</sup>Nkaambo shinsana shoonse wanchitila chintu chikando alimwi izhina lyakwe lilasalala. <sup>50</sup>Luse lwakwe lulaba kuvwa ku musela wezu kuya ku musela umwi ukuli babo bamutiya. <sup>51</sup>Watondezha insana itashi lyakwe; Wasalanganya boonse bakulitukumuna nkaambo ka matelaishi a myozo yabo. <sup>52</sup>Wasowa anshi bana ba bami kuvwa a shuuna shabo sha bwami amane wasumpula bapushi. <sup>53</sup>Wabazuzha bafu inzala u shintu shibotu, pele bavubi wabatanda kwiina nchubakwete mu matashi. <sup>54</sup>Wamuyovwa izilayeli musebezhi wakwe, kutondezha luse lwakwe <sup>55</sup>(mbubona mbwakaamba ku maushesu) kwa Abulahamu uku luhubo lwakwe shikwense." <sup>56</sup>Maliya wakakala u Lizabeti kwa myezhi yotatwe amane wakazhoka ku munzhi wakwe. <sup>57</sup>Inzho chakashika cha Lizabeti chakutumbuka ubobo wakazhala mwana mwembezi. <sup>58</sup>Bashimukobo nina u basazhiina bakatelela ati Mwami wakatondezha luse lwakwe lukando ku mukaintu, inzho bakatangala aze. <sup>59</sup>Inzho mu buzuba bwa Lusele bakamuleta mwana kupalulwa. Bakuzanda kumwita ati "Zakaliya," izhina lya baushi. <sup>60</sup>Pele baina bakaamba, "Peepe. Ulakutewa Johani." <sup>61</sup>Bakamwaambila ati, "Kwiina akati ka basazhinoko ukwete izhina lelyo." <sup>62</sup>Bakamupa chitondezho ushi kubuzha izhina ndyakuzanda kumulika. <sup>63</sup>Ushi wakalomba chakulembela amane wakalemba, "Izhina lyakwe ngu Johani." boonse bakazhingwa kuli chechi. <sup>64</sup>Ndilyona mulomo wakwe wakayaluka u mulaka wakwe wakanguluka. Wakaamba ukutembaula Leza. <sup>65</sup>Bukandu bwakenjila kuli babo bakubazhingulukile. Oonse makani aza akamwaala mu chishi choonse cha Judiya. <sup>66</sup>Boonse babo bakaatelela bakaazobola mu myozo yabo, balaamba, "Wezu mwana ulakaba buti." Ukuti itashi lya Mwami kalili aze. <sup>67</sup>Zakaliya ushi wakazula Moza Usalala ngoona wakashinshima, ulaamba, <sup>68</sup>Atembaulwe Mwami, Leza wa Izilayeli ukuti washika kuyovwa alimwi wamanizha kunununa bantu bakwe. <sup>69</sup>Watulelela luya lwa lufutuko mu n'ganda ya Davida musebezhi wakwe <sup>70</sup>(mbubona mbwakaamba ku milomo ya bashinshimi bakwe basalala kuvwa ku chiindi cha kale kale), <sup>71</sup>lufutuko kuvwa ku bashinkondo nokwesu alimwi kuvwa ku matashi ababo batuswile. <sup>72</sup>Ulakachita bobo kutondezha luse kuba maushesu alimwi kuzhibaluka chivuminano chakwe chisalala, <sup>73</sup>chishomezho nchakakonzeka kwa Abulahamu ushesu. <sup>74</sup>Wakakonzeka kutupa, amana kutvuna kuvwa mu matashi a balwani besu, tukamusebenzele chakubula bukandu <sup>75</sup>mbubusalazhi alimwi kubula busofwazhi kubushu bwakwe mu mazuba esu oonse. <sup>76</sup>Inzho, uwe, Umwana, ulakatewa ati mushinshimi wa Mwami Ulemekwa, ukuti ulakaya kubushu bwa Mwami kubamba inzhila yakwe, kubayiisha bantu makani akwiza kwakwe, <sup>77</sup>kupa luzhibo lwa makani a lufutuko ku bantu bakwe kukulekelelwa kwa shibi shabo. <sup>78</sup>Chechi chilakachitika nkaambo ka luse lukando lwa

Leza wesu, nkaambo ka chechi mufutuli, uli ukoya izuba livwa mwizeulu ulakeza kutuyovwa,<sup>79</sup> kumunikila babo boonse bakala mu mushinze u muchimvule cha lufu. Ulakachita chechi kwaamba asololee matende esu munzhila ya luumuno."<sup>80</sup> Inzho mwana wakakula alimwi wakazuma mu moza, wakakuli mulukula kushikila buzuba mbwakalibonya antangalala kwa Izilayeli.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Inzho mu mazuba az, chakazhiza bolya ati Agasitasi Kaisala wakabika mulawo wakwaamba kubalwe boonse bantu bakala mu luundu loonse. <sup>2</sup>Koku kakuli kubalwa kutaanzhi kwakachitika Kwiliniyasi nakuli mwendelezhi waku Siliya. <sup>3</sup>Boonse bakaya kulembwa ukubalwa muchishi chakwabo. <sup>4</sup>Josefa aze wakavwa ku Galileya wavwa ku munzhi wa Nazaleta, u Judiya, umunzhi wa Devidi, utewa ati Betelehemu, nkaambo kali wamun'ganda alimwi wa lunungu lwa Davida. <sup>5</sup>Wakaya kolya kwaamba akalembwe antoomwi u maliya, wakulangilwa kutwalwa kwakwe amana kemishi. <sup>6</sup>Chakachitika kwaamba nibakuchili koko, chiindi chakwe chakutumbuka chakashika. <sup>7</sup>Wakazhala mwana mulombwana mwanakwe mutaanzhi, wakamuvunga mu shisani shilamfwu amane wamooneka mu luba, nkaambo kakwiina busena bwa kwaamba bunji. <sup>8</sup>Kakuli beembezhhi mu cchishi momo bakushite mu myuunda, kulindilila butanga bwabo mashiku. <sup>9</sup>Angelo wa mwami wakabonekela, alimwi bulemu bwa Leza bwakalibonya akati lyabo, inzho bakazula bukandu. <sup>10</sup>Amane angelo wakabaambila ati, "Mutatiyi, nkaambo ndamuletela makani mabotu akaleta kubotelwa ku bantu boonse. <sup>11</sup>Ubwasunu muchishi mwazhalwa mufutuli! Ngu Kilisito Mwami! <sup>12</sup>Chechi chitondezho umwe chindamupa chakuti mulakayana mwana ulizambaililwe shisani amana uli lele muluba." <sup>13</sup>Uchizoosha baangelo kabali antoomwi inkamu ya bantu kuvwa kwizeulu, balatembaula Leza balaamba, <sup>14</sup>"Bulemu kwa Leza mwizeulu, alimwi anshi kube luumuno ku bantu boonse mbabotelwa." <sup>15</sup>Chakachitika kwaamba baangelo nibakabashiya baya kwizeulu, bembezhi bakaamba kuli umwi uumwi, Inzho katuya ku Betelehemu kwaamba tukabone chintu chechi chachitika, chalo Mwami nchatuzubulwila." <sup>16</sup>Bakaya chaku fwambaana bayana Maliya, Josefa alimwi u mwana muteke wakulele. <sup>17</sup>Nibakamubona, bakaamba shoonse shakaambwa ku mwana wezo. <sup>18</sup>Boonse bakatelela makani azo, bakazhingwa ku makani ngubakaamba bembezhi. <sup>19</sup>Pele Maliya wakashitelaikisha shintu shoonse nshakatelela ukushitangalila mu mozo wakwe. <sup>20</sup>Bembezhhi bakabweela, bapa bulemu ukutembaula Leza kushintu nshibakatelela ukubona, mbubona mbuchakaambwa. <sup>21</sup>Kumana kwa mazuba ali lusele, nakapalulwa, wakaulikwa izhina lya Jeso, izhina ndyakapewa ku mungelo katana kumitwa mwifwu. <sup>22</sup>Nakamana mazuba ayelele akusalazhiwa nakaita, kwendelanya u mulawowa Mosezi, bakamutola ku chikombelo ku Jelusalema kumupa ku Mwami. <sup>23</sup>Chililembelwe mu mulawo wa Mwami ati, "Woonse mwana mulombwana mutaanzhi kuzhalwa ulakatupewa ku mwami." <sup>24</sup>Inzho bakatuula chipaizho kuli checho chakaambwa mu mulawo wa Mwami, chipani cha n zhiba naaba inkwilimba shobile." <sup>25</sup>Amubone, kakuli mulombwana umwi mu Jelusalema wakutewa Simiyoni, wezu mulombwana kali mululami alimwi muntu ulyaabile. Kalindila kunununwa kwa bana ba izilaeli, alimwi Moza Usalala kali ali nguwe. <sup>26</sup>Wakazubulwilwa ku Moza Usalala ati wiina nakaabona lufwu katana kumubona Kilisito wa Leza. <sup>27</sup>Kusololelwa u Moza Usalala, Simiyoni wakeza mu chikombelo. Chiindi bazhali nibakamuleta muvwanda Jeso, kumuchitila kwingainya ukanshiya nshiya ka mulawo, <sup>28</sup>wakamubweza mu matashi akwe ngoona walumba Leza, ulaamba, <sup>29</sup>"Inzho muleke musebezhi wako akuya mu luumuno kwendelana u mazwi ako. <sup>30</sup>Ukuti menso angu abona lufutuko lwako, <sup>31</sup>lwalo nduwabamba kubushu bwa bantu boonse: <sup>32</sup>Mumuni wa chizubuluzho ku bavwa mashi alimwi bulemu ku bantu bako Izilayeli." <sup>33</sup>Baushi u Baina bakazhingwa ku makani akambwa apandulula nguwe. <sup>34</sup>Simiyoni wakabalongezha ukwaamba kwa Maliya baina ati, "Bona wezu mwana ulisalilwe kuwa ukubushiwa kwa bantu banji banji mu Izilayeli alimwi uku chitondezho chitavuminwa - <sup>35</sup>alimwi icheba lilakayasa moza wako - kwaamba matelaishi a myoozo minji minji akezhibwe." <sup>36</sup>Mushinshimi mukaintu wakutewa Ana kaliko. kali mwanakwe Faniwelo waku mushobo wa asha. Kali mukando ku myaka. Wakakala u mulumi kwa myaka ili chiloba kuvwa ku bushimbi bwakwe, <sup>37</sup>alimwi wakaba muka mufwu kwa myaka ili makumi lusele itweshwa yone. Wiina nakavwa mu chikombelo pele kasebeza ukuliimya kulya ukukomba, muunza u mashiku. <sup>38</sup>A chiindi checho wakeza kufwaafwi nkubakubele watalika kulumba mwami Leza, alimwi wakaamba makani a mwana kuli woonse wakulindilila kufutulwa kwa Jelusalema. <sup>39</sup>Nibakamanizha kuchita nshizandika kwendelanya u mulawo wa Mwami, bakazhoka ku Galilaya, ku munzhi wabo wa Nazaleta. <sup>40</sup>Mwana wakakomena ukukwata insana; kazwile busongo alimwi luse lwa Leza kaluli ali nguwe. <sup>41</sup>Bazhali bakwe kabaya lyoonse a mwaka ku Jelusalema kwi pobwe lya Pasika. <sup>42</sup>Nakakwanya myaka ikumi u yobile ya kuzhalwa, bakaya mbubona kwendelanya u kanshiya nshiya kwi pobwe. <sup>43</sup>Bamane kukala kwa mazuba ali mbwabele kwi pobwe, bakatalika kubweela ku munzhi. Pele mwana Jeso wakashala mu Jelusalema chakutezhiba bazhali bakwe. <sup>44</sup>Bakutelaika ati kali inkamu ya bantu bakuya bweenda abo kuya ku munzhi, inzho bakeenda musinzo wa buzuba bomwi. Ngoona bakatalika kumukapula bwelele akati kabasazhinokwabo u balongwe babo. <sup>45</sup>Nibatakamubona, bakabweela ku Jelusalema ukutalika kumukapula chini chini koko. <sup>46</sup>Chakachitika kwaamba kwiite mazuba otatwe bakamuyana mu chikombelo, ulishite akati ka bamayi, ulapupulala kwabo uku babuzha mibuzho. <sup>47</sup>Boonse bakamutelela bakazhingwa ku luzhibo lwakwe uku bwinguzhi. <sup>48</sup>Nibakamubona, bakazoowa. Baina bakamwaambila ati, "Mwanangu, nkaambo nzhi watupenzha

bolya? Bona, bauso ame twakukukapula." <sup>49</sup>Wakabaambila ati, "Nkaambo nzhi mwaku nkapula? Sa kamutezhi ati ndyelele ku chita mulimo wa taata? <sup>50</sup>Pele baina nibakwata luzhibo ku mazwi nga kaamba. <sup>51</sup>Amane wakaya abo ku maanda ku Nazaleta alimwi kabatelela bazhali bakwe. Baina bakazobola makni aza oonse mu mozo wabo. <sup>52</sup>Pele Jeso wakakula ku mubili uku busongo alimwi kufunwa ku bantu ukwa Leza.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Mu mwaka we kumi iitwesha yosanwe ya bulelo bwa Tibeliyas kayisala- Pontiyas Pilato nakuli mwendelezhi mu Judiya, heloda kali ngu mwendelezhi muchishi cha Galilaya, munina Heloda Filipo kendelezha chishi cha Ituliya u Tilakonotusi, u chishi cha Lisiniyasi, kalela u chishi cha Alibene, <sup>2</sup>kuchiindi checho bapaizhi bakando kabali ba Anasi u Kayafasi-izwi Iya Leza lyakashika kuli Johani mwanakwe Zakaliya mulukula. <sup>3</sup>Wakaya muchishi choonse cha Jodani, kuyiisha makani a lupapatizo Iwa kusanduka kukulekelelwa kwa shibi. <sup>4</sup>Mbubona mbukulembelwe mwi buka Iya Isaya mushinshimi ati, "Izwi liloompolola mu lukula, Amubambe inzhila ya Mwami, amusuumike inzhila shakwe. <sup>5</sup>Mikonka yoonse ilakazuzhiwa, oonse mapili u tulundu ilakabambasala, alimwi shoonse inzhila shipitene shilakasuumikwa, inzhila sha buumbu shilakashobolwa, <sup>6</sup>alimwi bantu boonse balakalubona lufutuko Iwa Leza." <sup>7</sup>Ubobo Johani wakabambila bantu bakwiza ati ba papatizwe kwakwe, "Umwe nubana ba ba chipile Nguni wakamuchenjezha ati mulakonzha kubulukanka bukali ubulyakwiza? <sup>8</sup>Ubobo amweezhe michelo itondezha kusanduka, alimwi mutataliki kwaamba muli chenu ati, 'Tulikwete Abbulahamu ushesu,' ukuti ndamushimwina ati Leza ulakonzha kubamba banakwe Abbulahamu kuvwa ku mabwe aza. <sup>9</sup>Naaba ninzho keembe kalibikilwe kale kutema mizanda ya chisamu. Kufumbwa chisamu chiteezha michelo chilatemwa ukuwaalwa mu mulilo." <sup>10</sup>Inzho inkamu ya bantu yakatolelela kumubuzha ati, "No tuchite buti?" <sup>11</sup>Wakabaingula ati, "Kuti umwi ulikwete shikobelo shobile naape ewzo wiina, alimwi uwezo ukwete shakulya achite mbubona." <sup>12</sup>Bashi mutelo abo bakeza kwaamba abo bapapatizwe, bakamwaambila ati, "Mwiyi, no tuchite buti?" <sup>13</sup>Wakabaingula ati, mutakutezha mali manji manji kubaala ali ngumwakashimwinwa. <sup>14</sup>Abo bashikalumamba bakamubuzha, balaamba ati, "No uswe? Tuchite buti?" Wakabaambila ati, "Mutakunanga bantu mali kusebezha insana, <sup>15</sup>Inzho bantu nibakuchilangila kushika kwa Kilisito, mu myozo yabo kabazhingilwe makani a Johani kwaamba ati ambweni inguwe Kilisito. <sup>16</sup>Johani wakabaingula ati, "Ume ndamupapatiza u meenzhi, pele uumwi ulashika ubaala insana ali ume alimwi ume nshelele ukwangulula intambo sha mpato shakwe. Walo ulakamupapatiza u Moza Usalala alimwi u mulilo. <sup>17</sup>Chisebezho chakwe chakwandanya chili mwithashi lyakwe kwaamba aswezhe busena bwakwe kwaamba abunjike shishango shakwe muchizobwelo. Pele ulatenta shoose shiibyaabi smu mulilo uakonzha kuzhimwa." <sup>18</sup>Kutembula kunji kunji, Johani kakambauka makani mabotu ku bantu. <sup>19</sup>Chiindi Heloda nakambilwa makani ngakatwala muka munina Helodiyasi alimwi u shibiyabi shimwi Heloda nshakachita, <sup>20</sup>wakazungila aza kwabo, wakamwaanga Johani muntolongo. <sup>21</sup>Chakachitika kwaamba, bantu boonse nibaka papatizwa, aze Jeso waka papatizwa, chiindi nakakukomba izeulu lyakayuka, <sup>22</sup>alimwi Moza Usalala wakeza munsana ali nguwe ukoya inzhila, iizwi lyakeza kuvwa kwizeulu, "Uwe ndiwe mwanangu muzandishi. Ume ndibotelelwe kwako." <sup>23</sup>Chiidi Jeso nakatalika mulimo wakwe, kakwete myaka italeli kwi kumi umyaka yotatwe kuvwa kukuzhalwa. Kali mwanakwe (umbuli mbubakutelaika bantu) Josefa, mwanakwe Heli, <sup>24</sup>mwanakwe Mattati, mwanakwe Levi, mwanakwe Meuchi, mwanakwe Jannai, mwanakwe Josefa. <sup>25</sup>Josefa kali mwanakwe Mattatiyasi, mwanakwe Amosi, mwanakwe Nahumu, mwanakwe Esili, mwanakwe Naggai, <sup>26</sup>mwanakwe Maati, mwanakwe Matatiyasi, mwanakwe Semeini, mwanakwe Joseki, mwanakwe Joda. <sup>27</sup>Joda kali mwanakwe Jowanani, mwanakwe Rhesa, mwanakwe Zelubbabeli, mwanakwe Salatiyeli, mwanakwe Neli, <sup>28</sup>mwanakwe Melechi, mwanakwe Addi, mwanakwe Kosamu, mwanakwe Elomadamu, mwanakwe Eya, <sup>29</sup>mwanakwe Joshiwa, mwanakwe Eliyeza, mwanakwe Jolimu, mwanakwe Matati, mwanakwe Levi. <sup>30</sup>Levi kali mwanakwe Simiyoni, mwanakwe Juda, mwanakwe Josefa, mwanakwe Jonamu, mwanakwe Eliyakimu, <sup>31</sup>mwanakwe Meleya, mwanakwe Mena, mwanakwe Matata, mwanakwe Natani, mwanakwe Davida, <sup>32</sup>mwanakwe Jesi, mwanakwe Obedi, mwanakwe Bowazi, mwanakwe Saumoni, mwanakwe Nashoni. <sup>33</sup>Nashoni kali mwanakwe Aminadabu, mwanakwe Adimini, mwanakwe Ayani, mwanakwe Heziloni, mwanakwe Pelezi, mwanakwe Juda, <sup>34</sup>mwanakwe Jakobo, mwanakwe Isaki, mwanakwe Abulahamu, mwanakwe Tela, mwanakwe Naho, <sup>35</sup>mwanakwe Selugi, mwanakwe Reu, mwanakwe Pelegi, mwanakwe Eba, mwanakwe Shela. <sup>36</sup>Shela kali mwanakwe Kainani, mwanakwe Afakizadi, mwanakwe Shemu, mwanakwe Nowa, mwanakwe Lameki, <sup>37</sup>mwanakwe Metusela, mwanakwe Enoki, mwanakwe Jaledi, mwanakwe Mahalale, mwanakwe Kainani, <sup>38</sup>mwanakwe Enosi, mwanakwe Seti, mwanakwe Adamu, mwanakwe Leza.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Inzho Jeso, wakazula Moza Usalala, wakavwa ku lweenje lwa Joodani wakasololelwa u Moza Usalala kuya mulukula. <sup>2</sup>Molya mwakasunkwa u satani kwa mazuba ali makumi one. Chiindi checho kwiina nchakakulya, ubobo wakafwa inzala. <sup>3</sup>Satani wakamwambila ati, "kuti uli mwanakwe Leza, ambila mabwe kwaamba abe Chinkwa." <sup>4</sup>Jeso wakamwingula ati, "kulilembelwe ati, 'Muntu taponi ku chinkwa buyo.'" <sup>5</sup>Ngoona Satani wakamutola Jeso ezeulu ukumutondezha bwami bwa anshi mu chiindi chishoonto. <sup>6</sup>Inzho satani wakamwambila Jeso ati, "Ndakupa bwendelezhi u bulemu boonse bwa shintu sheshi, ukuti shakapewa kwangu alimwi ndakonzha kupa kufumbwa ngwinzanda. <sup>7</sup>Inzho kuti buyo wankotamina ukunkomba, shilaba shako." <sup>8</sup>Pele Jeso wakamwingula ati, "Kulilembelwe ati, 'Komba mwami Leza wako, alimwi umanine nguwe milimo.'" <sup>9</sup>Ngoona satani wakamutola ku Jelusalema amane wamulizika ezeulu a chiluli cha chikombelo, wamwambila ati, "Kuti uwe uli Mwanakwe Leza, sotoka uli waale anshikuvwa ano. <sup>10</sup>Ukuti kulilembelwe ati, 'Walo ulatuma bangelo kwako, bakukwabilile,' <sup>11</sup>alimwi, balakuzemuna mu matashi abo, Kwaamba utabi nukonzha kuuma itende lyako kwibwe.'" <sup>12</sup>Kumwiingula, Jeso wakamwambila ati, "Kulaambwa ati, utabi nusunka Mwami Leza wako." <sup>13</sup>Shaatanani nakamana ku musunka Jeso wakaya wamushiya kushikila chiindi chimwi. <sup>14</sup>Amane Jeso wakabweela ku Galilaya munsana sha Moza Usalala, kumane impuwo yakwe yakazandaala mu masena oonse. <sup>15</sup>Kuvwa awo wakatalika kuyiisha mu ma sinagogu alimwi boonse bakamulumbaizha. <sup>16</sup>wakanjila mu Nazaleta, mwalo mwakakomenena, alimwi kwendelanya u kanshiya nshiya, wakanjila mu sinagogu mu chibelu wakaakuzhima ulabala chakupozomoka. <sup>17</sup>Ibuka lya mushinshimi Isaya lyakapewa kwakwe. wakalivununa ibuka ngoona wayana ibuka ngulilembelwe, <sup>18</sup>"Moza wa Mwami uli ali ume, nkaambo wakansala kwaamba n'gambilizhe mulumbe mubotu ku bapushi. Wantuma kukambauka lwanguluko ku baange alimwi kubonya boofwu. kwangulula bao bapenzihiwa, <sup>19</sup>kukambauka mwaka wa kusala kwa Leza." <sup>20</sup>Ngoona wakalivungaila ipepa, wamupa musebezhi, amane wakala anshi. Menso ababo boonse bakuli mu sinagogu kali ali nguwe. <sup>21</sup>Wakatalika kubaambila ati, "Bwasunu malembe aza azuzukizhiwa kubu pupulazhi bwenu." <sup>22</sup>Boonse bakuli mo bakamulumbaizha alimwi bakazhingwa mazwi mabotu akakuvwa ku mulomo wakwe, bakabuzhanya ati, "Wezu sa ingwe mwanakwe Josefa?" <sup>23</sup>Wakabaambila ati, "Chini chini mula kakaamba kashimpi kaka kwangu ati, 'Mushilishi, lishilike umwini. Kufumbwa ncitwakatelela uwe nchiwakachita mu Kapenaumu, chichite mono mumunzhi wakwenu.'" <sup>24</sup>Pele wakaamba, "Mubwini ndamushimwina ati, kwiina mushinshimi utambulwa mu munzhi wa kwabo. <sup>25</sup>Pele mubwini ndamushimwina ati kabaliko bamuka bafu mu Izilayeli mu chiindi cha Elija, chiindi izeulunilyakayalwa kwa myaka yotatwe u myezhi ili chisambomwe ubobo mwakaba inzala mu chishi choonse. <sup>26</sup>Pele Elija wiina nakatumwa kuli babo, chita buyo ku Zalefati mu Sidoni, ku muka mufwu wakukala nkuko. <sup>27</sup>Bashichinsenda kabali banji banji mu Izilayeli mu chiindi cha Elisha mushinshimi, pele kwiina unji wakasalazhiwa kunze kwa Namani waku Siliya," <sup>28</sup>Boonse bantu bakuli mu sinagogu bakazula bukali nibakatelela shintu sheshi. <sup>29</sup>Bakazhimuka bamukwisha mu munzhi, bamutola kumuselumuko wa mulundu munzhi wabo nkuwakuzakilwe kwaamba bakamuwaale kuvwa a mulundu. <sup>30</sup>Pele wakaita akati lyabo ngoona waya kubusena bumwi. <sup>31</sup>Ngoona wakaya ku Kapenaumu, munzhi mukando mu Galilaya amane wakatalika kubayiisha mu buzuba bwa Sabata. <sup>32</sup>Bakazhingwa kubuyiishe bwakwe nkaambo wakaamba chakubula bukandu. <sup>33</sup>Inzho mu sinagogu kamuli mulombwana umwi wakunjililwe moza mubiyabi, wkapozomoka ati, <sup>34</sup>"Ah! Anu tukuchite buti uwe, Jeso waku Nazaleta? sa washika kutuyaya uswe? Ume ndikwizhi mbubele - Usalala wa Leza!" <sup>35</sup>Jeso wakolemanina moza mubiyabi, ulaamba, "Liinze! Muvwe muli nguwe!" Chiindi moza mubiyabi niwakamuwisha anshi akati lyabo wakamuvwa mwakwe, alimwi wiina uniwakamuchisa. <sup>36</sup>Boonse bantu bakazhingwa ngoona bakatalika kwambilana. Bakaamba, "Mazwi ali buti aza? Ulambila myoza mibiyabi chakubula bukandu alimwi umunsana ayo moza ilavwa." <sup>37</sup>Ubobo impuwo yakwe yakatalika kumwaala u masena oonse akuzhingulukile. <sup>38</sup>Ngoona Jeso wakamuvwa mu sinagogu waya kunjila mun'ganda ya Saimoni. Inzho bainazhala ba Saimoni kabasatile mubili, Bakatalika kumukombelezha kwaamba amuponye. <sup>39</sup>Ubobo wakazhima nkwakulele amane wabulemanina bulwazhi, ngoona bulwazhi bwavwa. Ndilyona wakabuka watalika kubasengela. <sup>40</sup>Izuba nilyakwibila, bantu bakaleta boonse bakukwete malwazhi aishenye ishenye kwa Jeso. Wakabaampa matashi akwe boonse ukubaponya. <sup>41</sup>Myoza mibiyabi ayo yakavwa mu bantu, kukwiila ilaamba, "Uwe uli Mwanakwe Leza! Jeso wakalemanina myoza mibiyabi alimwi katavumizha kwaamba, nkaambo kabezhi ati ngu Kilisito. <sup>42</sup>Nibwakacha, wakaya kubusena bwa bwiiche. Makamu makamu a bantu akatalika kumukapula ngoona bakashika kubusena mbwakubele. bakasoleka kwaamba atabi nabashiya. <sup>43</sup>Pele wakabambila ati, "Ndyelele kuya kukambauka mulumbe wa bwami bwa leza ku masena amwi, nkaambo nchichechi nchindakatuminwa kono." <sup>44</sup>Amane wakatolelela kukambauka mu ma sinagogu muchishi choonse cha Judeya.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Inzho chakachitika bantu banji banji bakakubungene balimuzhingulukile Jeso kutelela izwi lya Leza, kazhimine ku mabali a mulonga wa Genesaleti. <sup>2</sup>wakabona mato obile alishoshelwe amuuma. bazezhi bakumuvwile kabasanzha tunyandi twabo. <sup>3</sup>Jeso wakanjila mu bwato bumwi, bwakuli bwa Saimoni, amane wakamwambila ati abutonkele ashoonto mu Lwatele. Ngoona wakakala ukutalika kubayiisha bantu uishite mu bwato. <sup>4</sup>Nakamana kwaamba, wakamwambila Saimoni ati, "Amushikule bwato mubutole mu lwatele mwamana muteye tunyandi twenu muzele." <sup>5</sup>Saimoni wakaingula ulaamba, "Mwami, twazela mashikuoonse kwiina nchitwayana, pele kuvwa ku mazwi ako, ndateya tunyandi." <sup>6</sup>Nibakachita bobo, bakayaya inswi shinji shinji, tunyandi twabo takatalika kuzapuka. <sup>7</sup>Inzho bakobola benzhinokwabo bakuli mu bwato bunji kwaamba beze babayovwe. Bakeza bazuzha mato oonse, chakuti akatalika kuzanda kwibila. <sup>8</sup>Pele Saimoni Pita, nakabona, wakawila kunshi ku matende aJeso ulaamba, "Tantumuka kwangu ukuti ndi muntu shishibi, Mwami." <sup>9</sup>Ukuti walo ubabo boonse mbuchakuli abo, bakazhingwa kubuyaye bwa nswi mbubakayaya. <sup>10</sup>Jemusi u Johani, banakwe Zebedayo abo kabali aze Saimoni. Jeso wakamwambila Saimoni ati, Utatiyi, nkaambo kuvwa ninzho ulaba muzezhi wa bantu." <sup>11</sup>Nibakashosha mato abo bakashiya shoonse bamutobela. <sup>12</sup>Chakachitika kwaamba nakuchii mu munzhi umwi, umwi mulombwana wakusatile chinsenda kaliwo. Nakamubona Jeso, wakavuntama u bushu bwakwe amane wamulomba ulaamba ati, "Mwami, wakuzanda, ulakonzha kunsalazha." <sup>13</sup>Ngoona Jeso wakatandabika itashi lyakwe wamukwata, ulaamba, ndili bambile. Salala." Ndilyona chinsenda chakamana. <sup>14</sup>Wakamulailila ati atabi nanshimwina kufumbwa muntu, pele wakamwambila buyo ati, "Koya wamana ukalibonye ku bapaizhi ukutuula chipo chakusalazhiwa kwako, kwingaina u Mozesi mbwakalailila, kwaamba bukabe bumboni kwabo." <sup>15</sup>Pele impuwo yakwe yakamwaala uku masena malaale, ubobo bantu banji bakwiza kwakwe kwaamba bapupulale akuyiisha ukwaamba abaponye ku malwazhi. <sup>16</sup>Pele shiindi shinji kaya kwa bwiiche kukukomba. <sup>17</sup>Chakachitika buzuba bumwi nakakuyiisha, kakuli ba falisi u bamayi ba mulawo bakushite bakavwa ku minzhi yoonse ya mu Galilaya u Judeya alimwi uku Jelusalema. Insana sha Mwami kashili aze sha kuponya. <sup>18</sup>Inzho balombwana bakeza balizemwine muntu a machila watakuputa, bakakapula inzhila njibakukonzha kwaamba bamunjizhe mukatikumbele lya Jeso. <sup>19</sup>Bakabula mbubakonzha kumunjizha nkaambo kakuvula kwa bantu, inzho bakaliza a lululi lwa n'ganda bamwisha ezeulu, kumwi ulilele amachila akwe, kuya akati lya bantu, kumbele lya Jeso. <sup>20</sup>Mukubona lushomo lwabo, Jeso wakaamba, "Mulombwana, shibi shako shalekelelwa." <sup>21</sup>Balembi u baFalisi bakatalika kwabuzha aza, balaamba, "Nguni wezu waamba matushi? Nguni ukonzha kukwatila shibi chita buyo Leza?" <sup>22</sup>Pele Jeso mukuzhiba nshibakutweluka, wakabaingula ulaamba, "Nkambo nzhi mulalibuzha chechi mu myozo yenu?" <sup>23</sup>Nchichiliye chuuba kwaamba, 'Shibi shako shalekelelwa' na kwaamba ati Zhimuka ukuya? <sup>24</sup>Pele kwaamba muzhibe ati Mwana a Muntu ulikwete insana ano anshi kulekelela shibi," - wakambila mulwazhi ati, - "Ndakwambila uwe, zhimuka bweza machila koya ku n'ganda yako." <sup>25</sup>Ndilyona wakabuka wabweza isasa ngakulele. Amane wakaya ku munzhi wakwe, ulaya butembaula Leza. <sup>26</sup>Boonse bakazhingwa ngoona bakamulemeka Leza. Bakazula bukandu, balaamba "Twabona shintu shibaala kwasunu." <sup>27</sup>Nishakamana kuchitika shintu sheshi, Jeso wakakuvwa koko waya ngoona wakabona shimutelo wakutewa Levi ulishite mu n'ganda ya shimutelo. Wakamwaambila ati, "Nchilila." <sup>28</sup>Ubobo Levi wakazhimuka wamuchilila, washiiya shoonse. <sup>29</sup>Amane Levi wakabamba ipobwe ikando mun'ganda yakwe kubambila Jeso. Kakuli bashimitelo banji banji bakushite kwi tebulu ubantu bamwi bakulya antoomwi abo. <sup>30</sup>Pele ba Falisi ubalembi babo bakakutongaukila ku bashichiiya bakwe, balaamba, "Nkambo nzhi nchimulila antoomwi u bashimutelo u bashishibi?" <sup>31</sup>Jeso wakabaingula ati, "Bantu balitelele kabotu tabazandika mushilishi; chita bulyo babo balwazhi. <sup>32</sup>Ndiina kwizhila baluleme, pele ndakezhila bashishibi kwaamba basanduke." <sup>33</sup>Bakamwambila ati, "Bashichiiya ba Johani shiindi shinji balaliimya uku komba, alimwi u bashichiiya baba Falisi abo balachita chikozhenye. Pele bashichiiya bako balalya ukunwa." <sup>34</sup>Jeso wakabaambila ati, "Sa kuli ukonzha kwaamba balya beenda u shibwinga batalypele kali shibwinga bali aze? <sup>35</sup>Pele chiindi chilakashika lelyo shibwinga nakakatolwa kuvwa kwabo, mumazuba azo balakaliimya. <sup>36</sup>Amane Jeso wakabaambila kaano ati, "kwiina ukonzha kuzapula chisani kuvwa ku chisani chipiya kwaamba abike chigamba a chisani cha kale kale. Kuti wachita bobo, ulazapula chisani chipiya, alimwi kasani kavwa ku chisani chipiya takakonzha kwendelana u chisani cha kale kale. <sup>37</sup>Kwiina ubika waini mupiya mwisalu lya kale kale lya kuzobwela waini, Waini mupiya ulayandula intesho umwini waini ulatika. <sup>38</sup>Waini mupiya uleyelele kubikwa muntesho impiya. <sup>39</sup>Kwiina ukonzha kuchita ati wanwa waini wakale amane wazanda mupiya, ukuti ulakonzha kwaamba wakale mubotu kubaala.""



## Chapter 6

<sup>1</sup>Inzho chakachitika buzuba bumwi bwa Sabata Jeso kaya bweenda mu muunda wa maila, bashishiiya bakwe kabaya bubwezelela makunka a maila, balapikisa mu matashi abo bamana balya inseke. <sup>2</sup>Pele bamwi ba ba Falisi bakaamba ati, "Nkaambo nzhi mulachita chitaluleme kuchtwa mu buzuba bwa Sabata?"<sup>3</sup>Mukubaingula, Jeso wakaamba ati, "Sa mwiina nimwakabala u checho nchakachita Davida nakafwa inzala ulwakwe mwini antoomwi ubabo mbakakuli abo?"<sup>4</sup>Wakaya kunjila muchikombelo wabweza chinkwa chisalala amane wachilya chimwi ukupako balombwana mbakuli abo kwaamba abo balye nikuba kwaamba bakwelele kulya mbu BaPaizhi." <sup>5</sup>Amane wakabaambila ati, "Mwana a Muntu inguwe Mwami uwa Sabata."<sup>6</sup>Chakachitika buzuba bumwi bwa Sabata lelyo nakaya mu sinagogu kuyiisha bantu bamwi. Awo kaliwo mulombwana umwi wakkuli itashi lyakuzuminine. <sup>7</sup>Balembi u ba Falisi kabamulanjilile chini chini kwaamba babone na ukalaponya muntu mu buba baw Sabata, kwaamba bakonzhe kumuyanina mulandu. <sup>8</sup>Pele wakezhiba nchubakutelaika ngoona wakambila mulwazhi itashi ati, "Zhimuka uzhime akati lya bantu boonse." Mulombwana wezo wakaya wazhima awo. <sup>9</sup>Jeso wakabaambilaati, "Ndamubuzha umwe ati, sa chili mu mulawo kuchita chiluleme na kuchita chitaluleme mu buzuba bwa Sabata, kufutula na kuyaya?" <sup>10</sup>Amane wakabalangilila boonse ngoona wakambila mulwazhi ati, "Tandabika itashi lyako." Wakachita bobo, ngoona itashi lyakwe lyaapona, <sup>11</sup>pele balo bakazula bukali ukutalika kubandishanya nchubati bachite kwa Jeso. <sup>12</sup>Chakachitika mu mazuba azokwaamba wakaya ku lupili kukukomba. Wakakomba mashiku oonse kwa Leza. <sup>13</sup>Nibwakacha muunza, Waketa bashichiiya bakwe, amane wakasala bali ikumi u bobile akati kabo mbaketa ati batumwa. <sup>14</sup>Mazhina a batumwa kabali Saimoni (walo ngwakaulika ati Pita) umunina Andulu, Jemusi, Johani, Filipino, Batolomeu, <sup>15</sup>Mateyo, Tomasi, Jemusi mwanakwe Alufiyasi, Saimoni shi luse, <sup>16</sup>Judasi mwanakwe Jemusi, u Judasi isikaliyoti, wakaba shikumwaaba. <sup>17</sup>Ngoona Jeso wakaseluka a lupili antoomwi abo amane wazhima anshi iinkamu yabashichiiya bakwe u bantu banji banji bavwa ku Judiya ukumbaali kwa lwatele ku Taya uku Sidoni. <sup>18</sup>Bakashika kupupulalakwakwe ukushilikwa malwazhi. Abo bantu bakupenzhewa ku myoza mibiyabi bakashilikwa. <sup>19</sup>Boonse bakuli munkamu bakakusoleka ati bamugume nkaambo insana shakushilika shakuvwa kwakwe, alimwi wakabaponya boonse. <sup>20</sup>Ngoona wakabalangilila bashichiiya bakwe ulaamaba, "Muli lonjelelwe umwe nu bapushi, ukuti bwami bwa Leza mbubwenu. <sup>21</sup>Muli lonjelelwe umwe numufwa inzala inzho, nkaambo mulakekuta. Muli lonjelelwe umwe numulila inzho, nkaambo mulakaseka. <sup>22</sup>Muli lonjelelwe kuti bantu bamusula, kuti bamusala ukumutuka alimwi ukumwaamba ati muli bashishibi nkaambo ka Mwana a Muntu. <sup>23</sup>Amubotelwe buzuba bobo, nkaambo chini chini mulakakatambula bulumbu bukando kwizeulu, nkaambo u bashakale babo imbubo mbubakabapenzha bashinshimi. <sup>24</sup>Pele mawe kuli umwe nubavubi, ukuti mwabutambula kale bubotu bwenu. <sup>25</sup>Mawe kuli umwe nimukushi, ukuti mulakafwa inzala kumbele. Mawe kuli umwe nimuseka cheno chiindi, ikuti mulakomoka ukulila kumbele. <sup>26</sup>Mawe kuli umwe kuti boonse bantu balamwaamba bubotu, ukuti imbubo bashakale babo mbubakubaamba bashinshimi babeshi. <sup>27</sup>"Pele ndamwaambila umwe numumpupulele, amubafune bashinkondo nokwenu alimwi mubachitile bubotu babo bamuswile. <sup>28</sup>Amubalonjezhe babo bamushinganya alimwi mubakombele babo bamupenzha. <sup>29</sup>Wezo wakuuma kwitama lyomwi, umupe ulimwi itama. Kutu umwi wakubwezela chikobelo chako, utamukashi uchimwi chisani chako. <sup>30</sup>Upe woose wezo ukulomba. Kutu umwi wakubwezela chintu chako, utabi numwambila ati akuzholele. <sup>31</sup>Mbumuzanda bantu bamwi ati bamuchitile, amwe amubachitile mbubona. <sup>32</sup>Kuti mulifwini bulyo bantu babo amwe bamufwini, mbulumbu nzhi mbumukapewa? Ukuti abo bashishibi balazanda babo babafwini. <sup>33</sup>Kuti mulachitila buyo bubotu babo amwe bamuchitila bubotu, mbulumbu nzhi mbumukapewa? ukuti abo bashishibi mbubachita. <sup>34</sup>Kuti mulakweletesha buyo babo mbumulangila ati balakonzha kuzhola, mbulumbu nzhi mbumukapewa? Abo bashishibi balakweletesha bashishibi kwamba bazholelwe mbubona. <sup>35</sup>Pele amubafune bashinkodo nokwenu alimwi mubachitile bubotu. Amukweleteshe, kotalangila kuzholelwa, ubulumbu bwenu bulakaba bukando, alimwi mulakaba banakwe Mwami Leza, nkaambo walo ngushi luse ukuli babo batalumba alimwi bantu bashishibi. <sup>36</sup>Amube bashiluse, mbubona ushenu mbwaali shiluse. <sup>37</sup>Mutabeteki, amwe tamukabetekwi. Mutapi chisubulo, amwe tamukapewa chisubulo. Amulekelele, amwe mulakalekelelwa. <sup>38</sup>Amupe, amwe mulakapewa. Mweelwe mubotu - mushindaile, muzungaanye alimwi ukupaana ulakapewa kwako. Ukuti chipimyo nchusebezha, inchicho uchikasebezhe kwako. <sup>39</sup>Ulimwi wakabambila kaano. "Sa kuli moofwu ukonzha kusololela moofwu nina? Kutu nkwaali ati boonse balawila mwilindi, natabakawila? <sup>40</sup>Shichiiya tamubaali mwiiyi, pele kutu wamana kuyishiwa ulakozhanya u mwiiyi wakwe. <sup>41</sup>Nkaambo nzhi nchulangila kasanga kali mu linso lya munyoko, pele ulaluba isamu lili mu linso lyako? <sup>42</sup>Mbubuti mbukonzha kumwambila munyoko ati, 'Mukwesu leka nakushe kasanga kali mu linso lyako,' pele uwe tukonzha kubona isamu ulili mu linso lyako? Umwe nubashikopoopa amenso! Tanguna ukushe isamu mu linso lyako, indilyo nukakonzha kubona kabotu kwaamba ukushe kasanga

kali mu linso lya munyoko.<sup>43</sup>Ukuti kwiina isamu ibotu likonzha kweezha michelo ibolele, niliba isamu ibzhi likonzha kweezha michelo mibotu. <sup>44</sup>Ukuti isamu lyoonse lilazhibwa ku michelo ngulizhala. Ukuti bantu tabachela inkuzu ku mutube tube, nikuba ku chela masaansa ku tusamu tuayanwa musokwe. <sup>45</sup>Muntu mubotu kuvwa ku mizeezo mibotu ya mumozo wakwe ulachita shintu shibotu, aze shishibi kuvwa ku mizeezo ya chibi mu mozo wakwe ulachita shibiyabi. Ukuti kuvwa kushintu shili mu mozo wakwe mulomo ulaamba. <sup>46</sup>"Nkaambo nzhi mulenta ati, 'Mwami, Mwami, akuli tamutobela nshimwaambila? <sup>47</sup>Kufumbwa muntu ushika kwangu ukutelela mazwi angu amana waatobela, Ndamwambila mbwabele. <sup>48</sup>Ulikozhenye u muntu uzaka in'ganda, wakasaha mwiimbi mulamfu amana wezaka in'ganda yakwe ebwe izumu. Meenzhi nakashika, akunchila ku bwaanda bwa n'ganda pele katakonzha kwiizungaanya nkaambo yakazakwa kabotu. <sup>49</sup>Pele wezo muntu utelela mazwi angu amana taatobela, ulikozhenye u mulombwana umwi wakazaka in'ganda ezeulu kwiina ukusha mwiimbi. Chiindi meenzhi nakakunkila ku bwaanda, in'ganda ndilyona yakawa, alimwi kuwa kwanjiyo kwakaba kumaninina."

## Chapter 7

<sup>1</sup>Jeso nakamanizha kwamba twambo toonse ntubakakutelele bantu, wakaya ku Kapenaumu.<sup>2</sup>Inzho mukando wabashilikani kakwete muzhike ngwakuzanda maningi, kali mulwazhi cha lufu. <sup>3</sup>Wezu mushilikani nakatelela makani a Jeso, wakatuma kwakwe bakando baba Juda, kumulomba kwamba ashike amuponye muzhike wakwe. <sup>4</sup>Nibakashika kwa Jeso, bakamulomba chakumwenzelezha, bakamba ulyelele kuya kumuchitila chechi, <sup>5</sup>nkambo ulachizanda chishi chesu, alimwiinguwe wakatuzakila sinagogo wesu. <sup>6</sup>Ngona Jeso wakatolelela kuya bwenda abo. Pele natakakuna kushika afwaafwi inganda, mukando wabashilikani wakatuma benzina kwa Jeso kuya kwamba kwakwe ati, "Mwami utalishupa buyo, nkambo ndina chelelo chokuleta munganda yangu. <sup>7</sup>Nchichecho nchichampa kwamba intashika kwako, pele amba buyo izwi muzhike wangu ulapona. <sup>8</sup>Nkambo ame ndimusololi wa mulawo, uba shilikani munshi lyangu. Ndamba kuli wezu, 'Koya,' ulaya, ukulli umwi, 'Kweza,' ulashika ukubazhike bangu, 'Chita chechi,' amana wachichita." <sup>9</sup>Jeso nakatelela bobo, wakamuzowa, wakachindulukila kunkamu yakakumuchililewamba, "Ndamba kuli umwe, kwiina nikuba ku Izraeli nkundakayana lushomo lolu." <sup>10</sup>Babo bakatumwa nibakapiluka kun'ganda bakayana muzhike wapona. <sup>11</sup>Ndilyona lelyo, Jeso wakaya ku nkambe yakutewa Naini, bashichiya bakwe iinkamu inkando mubakaya abo. <sup>12</sup>Nibakashika kumanjililo a nkambe, mulombwana wakufwile kabamubwezele, mulombwana iche wakuzhelwe kwa baina (wakuli muka mufu), inkamu inkando yakavwa munkambe kabali ayo. <sup>13</sup>Inzho Mwami nakamubona mukaintu wezu wakamufwila luse ukumwambila ati, "Utalila." <sup>14</sup>Ngoona wakaya kukwata ku machila nguba kuubwezelele mutunta, babo bakakuzemwine bakazhima. Wakamba, "Mwembezi, Ndamba kwako, buka." <sup>15</sup>Mufu wakakala ukutalika kwamba, ngoona Jeso wakamupa kwa baina. <sup>16</sup>Inzho bakanjilwa bukandu boonse, alimwi bakaitilizha kulumbaizha Leza, kwamba "Mushinshimi mukando wabuka akati kesu" alimwi "Leza walanganya abantu bakwe." <sup>17</sup>Aza makani aka Jeso akamwaala moonse muchishi cha Judeya ukumasena akuzhingulukile. <sup>18</sup>Bashichiya ba Johani bakamushimwina shonse shakachitka. <sup>19</sup>Ngoona Johani waketa bashichiya bakwe bobile ukubatuma ku Mwami kuya kwaamba, "Sa ndiwe wezo uzihiza, na tuchilindila unji?" <sup>20</sup>Nibakashika kufwafwi kwa Jeso, balombwana baba bakamba, "Johani mupapatizi watutuma kwako kwamba twambe ati, 'Sa ndiwe wezo uzihiza na, natuchilindila unji?'" <sup>21</sup>Muchiindi nchichona chechi wakaponya bantu banji banji bakusata malwazhi a myoza mibiyabi alimwi boofwu bakabona. <sup>22</sup>Jeso wakabaingula ukwamba ati, "Mwamana umushinzo wenu, mukambe kwa Johani nchimwabona ukutelela. Bofwu balabona, balema baleenda, bashi chinsenda bapona, bantu batateleli batelela, bafwu babushiwa, bapushi bashimwinwa mazwi mabotu. <sup>23</sup>Wezo muntu utaleka kushoma muli ume nkambo kamichito yangu ulilongezhelwe." <sup>24</sup>Nibakaya bashikutumwa kwa Johani, Jeso wakatalika kwambila inkamu makani aka Johani, "Nchinzhi nchimwakaila mu lukula kuya kubona? Sa ndubu lwazunganyiwa u muuwo? <sup>25</sup>Pele nchinzhi nchimwakaya kubona? Mulombwana usamine shisani shuuba? Bona, babo basama shisani shidula ukukala bumi bubotu balakala chakuliba mumanda abwami. <sup>26</sup>Pele mwakaya kubona nzhi? Sa mushinshimi? Ee, Ndamba kuli umwe, alimwi kubaala mushinshimi. <sup>27</sup>Wezu inguwe wakalembwa, 'Bona ndatuma mutumwa kumbele lyako walo ukabamba inzhila yako kutana kushika.' <sup>28</sup>Ndamba kuli umwe, boonse babo bakazhalwa kubakaintu kwiina ubaala Johani. Pele wezo mushoonto mu bwami bwa Leza mukando kumubaala." <sup>29</sup>(Bantu boonse nibakatelela aza, kusanganya ubashimutelo, bakamba ati Leza ulasalala, nkambo bakapapatizwa ulupapatizo lwa Johani. <sup>30</sup>Pele ba Falisi ubashimulawo baakaka muzeezo wa Leza kuli mbabo, baina nibakapapatizwa u Johani.) <sup>31</sup>Mbubuti, inzho, mbwinkonzha kubakozhanya bantu bamusela weno? Bali ukoya nzhi? <sup>32</sup>Bali ukoya bana basobanina ku mushika, ukwamba umwi kumwenzhina, 'Twalizha ingoma pele tamuzhana. Twaimba lwiimbo lwa malilwe pele mwiina nimwalila.' <sup>33</sup>Johani mupapatizi wakeza kutalya chinkwa ukutanwa waini, pele mwakamba ulikwete myoza mibiyabi.' <sup>34</sup>Mwana muntu wakeza ulalya ukunwa, mulaamba, 'Amubone muntu mulyato alimwi ngu chakolwa, mwenzhina ubashimutelo uba shishibi!' <sup>35</sup>Pele busongo buliluleme kubanakwe boonse." <sup>36</sup>Inzho umwi waba Falisi wakamutamba Jeso kwamba balye aze. Inzho Jeso nakanjila munganda ya mu falisi, wakakala kwi tebulu kulya. <sup>37</sup>Kakuli mukaintu mumunzhi wakuli shishibi. Nakatelela ati Jeso ulalya mun'ganda ya mu falisi, wakaleta chikopo cha mafuta anunkilila. <sup>38</sup>Wakazhima kumanuma kufwafwi umatende, ulalila, wakatontozha matende a Jeso umisozhi yakwe, amane wepukuta umasusu akwe amumutwi ukushonta ku matende akwe amane wamunanika mafuta anunkilila. <sup>39</sup>Inzho mu falisi wakutambile Jeso nakabona chechi, wakatelaika mukamwini, kwamba wezu mulombwana nakuli mushinshimi, nazhiba mushobo wamukaintu wamukwata mbwabele, kwamba ngushishibi." <sup>40</sup>Jeso wakamwingula ati, "Saimoni, Ndikwete chakukwambila." Wakaamba, "Chaambe, Mwiiyi!" <sup>41</sup>Jeso wakamba, "Umwi muntu wakukweletesha kakwete mbakakweletesha bobile mali. Umwi wakakweleta myanda yosanwe a lubulo, umwi makumi osanwe. <sup>42</sup>Nibakakakilwa kuzhola mali, wakabalekelele boonse bobile. Inzho, nguni ukamuzanda kubala?" <sup>43</sup>Saimoni wakataba ukwamba, "ndatelaika ati nguwezo wakukwete mali manji manji

kwakwe." Jeso wakamba kwakwe, "Wabeteka kabotu."<sup>44</sup>Jeso wakachindulukila kumukaintu ukwamba kwa Simoni, "Wamubona wezu mukaintu.Ndenjila munganda yako. Kwiina nimwampa menzhi akusamba ku matende, pele watontozha matende angu umisozhi yakwe ukukunkumuna umasusu akwe. <sup>45</sup>Uwe wiina nuwa nshonta. Pele walo kuvwa nindashika ulashonta matende angu. <sup>46</sup>Mwiina nimwananika mutwi wangu mafuta, pele walo wananika kumatende mafuta anunkilila. <sup>47</sup>Inzho Ndakwambila uwe, shibi shakwe, shakuli shinji shakuli shinji shinji, shalekelelwa-nkambo watondezha luzando lukando. Pele wezo walekelelwa chishoonto, uluzando ndushoonto."<sup>48</sup>Ngoona wakamwambila, "Shibi shako shalekelelwa." <sup>49</sup>Babo mbuba kakulya abo bakatalika kulyambauzha beni, "Nguni wezu ukonzha kulekelela shibi?" <sup>50</sup>Inzho Jeso wakaamba kumukaintu, "Lushomo lwako lwa kufutula. Koya mulumuno."

## Chapter 8

<sup>1</sup>Chachitika bolya nikwaita chiindi Jesowakatalika kuya bweenda ukuzhinguluka minzhi mikando u mishoonto, kuya bukambauka makani mabotu a bwami bwa Leza. Bali ikumi u bobilekabali aze, <sup>2</sup>alimwi u bamakaintu bamwi bakakushiwa myoza mibiyabi ukuponyewa ku malwazhi: Maliya wakutewa Magadalena, wakakushiwa myoza mibiyabi ili chiloba; <sup>3</sup>Jowana, mwinakwe Chuza, musebezhi mukando wa Heloda; Susanna; u bamwi banji banji, balo, kuvwa mumbono shabo, kabayovwelezha shakuzandika kwabo. <sup>4</sup>Inzho bantu niba kakubungene, alimwi bantu kabeza kwakwe kuvwa mu nkambe yezhi iimwi, wakabashimwina kambyo: <sup>5</sup>"Mulimi wakaya kuminza imbuto yakwe. Nakashanga, imwi yakawila kumbali anzhila ukulyataukwa umatende, imwi bazuni bamwizeulu bakeelya. <sup>6</sup>Imwi yakawila ebwe, niti ikatalike kukomena, yakazuma, nkaambo kakwiina mushiwe. <sup>7</sup>Shimwi shakawila ameya, meya akakomenena antoomwi ushishango ubobo akashiyasa. <sup>8</sup>Pele shimwi shakawila mwivu ibotu ukuzhala michelo shavula shaba mwaanda." Jeso nakamanizha kwamba sheshi shintu, wakapozomoka ati, "Kufumbwa wezo ukwete matwi akutelela, natelele. <sup>9</sup>Bashichiiya bakwe bakamubuzha mbukamba kambyo kaka. <sup>10</sup>Wakabambila ati, "Umwe mwakapewa luzhibo lwamaseseke a bwami bwa Leza, pele kuli bamwi ndaamba mutwaambo, kwaamba 'kubona bakubona pele bata kubonesha, kutelela bata kutelelesha. <sup>11</sup>Inzho mbubolya mbukamba kambyo: Imbuto ndizwi lya Leza. <sup>12</sup>Yezho imbuto yakawila munzhila mbubabo balitelela izwi lya Leza, amana satani weza walikusha izwi mu myozo yabo kwaamba batashomi ukufutulwa. <sup>13</sup>Yezho ili ebwe mbubabo, balitelela izwi, balalitambula ukubotelwa. Pele baina mizanda; balashoma chiindi chishoonto, muchiindi cha masunko balawa. <sup>14</sup>Imbuto yezho yakawila ameya mbubabo bantu balitelela izwi, pele mumona mubaya munzhila yabo, balasanduka nkaambo kabubotu bwa anshi ano, alimwi michelo yabo tekomeni. <sup>15</sup>Pele shakawila ehu ibotu, babo imbabo, batelela izwi ukushomeka u mozo ushomeka uku kwatisha alimwi ukweezha michelo ubushichamba. <sup>16</sup>kwiina muntu uzasha ilampe amana walihunika mutiba naba kulibika munshi ya bulo. Pele ulalibika achibikilo kwaamba oonse unjila akulibona ilampe. <sup>17</sup>Nkaambo kwiina chiseseke chitakaabonwa, na masoseke atakaazubuluki ukuba mumumuni. <sup>18</sup>Inzho amuteleleshe, kuli wezo ukwete chinji chinji ulakapewa alimwi, pele kuli wezo utakwete, nichiba checho nchatelaikila ati ulikwete ulakanangwa, <sup>19</sup>Inzho baina u banina bakashika nkwakubele, pele baakakilwa kushika kufwafwi kwakwe nkaambo bantu kabali banji banji. <sup>20</sup>Bakamwambila ati, "Banoko u banyoko balizhime ansengwe, balazanda kukubona." <sup>21</sup>Pele Jeso wakabaingula ukubambila ati, "Baama u bakwesu mbubabo batelela izwi lya Leza ukulichita. <sup>22</sup>Bumwi buzuba wanjila mubwato u bashichiiya bakwe, wakabambila ati, "Atuye kumutala wakolya wezhiba." bakashikula bwato baya. <sup>23</sup>Pele mbubazhimukila buyo, walo wakoona. Kwakeza muuwo mukando umankwishita mwizhiba, bwato bwabo bwakazula menzhi bakakuli muntenda. <sup>24</sup>Inzho bashichiiya ba Jeso bakaya kwakwe kumubusha, ukwamba, "Mwami! Mwami! tukalafwa!" wakabuka ukutontozha muuwo umankwishita, ngoona, kwakaliinza. <sup>25</sup>Amane wakabambila ati, "Ndulikwi lushomo lwenu?" Pele bakakutiile ukuzhingwa, alimwi bakabuzhanya bamukamwini ati, "No nguni wezu ulailila muuwo u meenzhi shilamutelela?" <sup>26</sup>Bakaya kushika kubusena bwa Gelasenesi, bwalo bulandukwa izhiba kuvwa ku Galilaya. <sup>27</sup>Jeso mbwakalyatila buyo amuuma, bakaswangana u mulombwana umwi wakuvwa mu munzhi wakunjililwe myoza mibiyabi. Kwachiindi chilamfu katasama shisani, ulimwi katakala munganda kavwa buyo ku namaumbwe. <sup>28</sup>Inzho nakamubona Jeso, wakalila chakupozomoka ukuwila anshi kufwafwi ungakakubele ukwamba mwizwi ikando, "Nchinzhi nchuzanda kuchita kwangu, Jeso, u Mwanakwe Leza Mukando? Ndakulomba, utansowa." <sup>29</sup>Wakaamba bobo nkaambo Jeso wakakwitandile myoza mibiyabi kwamba imuvwe mu muntu. Shiindi shinji shinji kemupenzha, alimwi nikuba ati kaba mwaanga inchetani inshimbi ukumulindilila, waka kushikosaula inchetani ukutolwa umyoza mibiyabi mu lukula. <sup>30</sup>Inzho Jeso wakamubuzha, "Ndiweni izhina?" Wakamba ati, "Lejoni," ukuti myoza minji minji yakakumunjilile. <sup>31</sup>Yakatolelela kumulomba Jeso ati atatandili kubusena bwa bafwu. <sup>32</sup>Inzho butanga bwa ngulube kabuchela kumabali kuchilundu. Myoza mibiyabi yakalomba kwaamba aitandile mumo, wakevumizha. <sup>33</sup>Ngoona myoza mibiyabi yakamuvwa mu muntu ukunjila mungulube, inzho shoonse shakaselumukila a lukonka lwa izhiba ikando ukuwila mu meenzhi shebila. <sup>34</sup>Babo bakwembela ingulube nibakabona chakachitika, bakalukanka ukuya kukanana mu munzhi mukando umu minzhi imwi. <sup>35</sup>Inzho bantu bakaya kubona chakachitika, bakashika kwa Jeso ukumuyana muntu wezo wakakushiwa myoza mibiyabi. Kashite ku matende kwa Jeso, ulisamine u manu azulila; bakatiya. <sup>36</sup>Inzho babo bakachibona chakachitika bakabashimwina mbwakapona muntu wezu wakakunjililwe myoza mibiyabi. <sup>37</sup>Inzho bantu ba muchishi cha Gelasini bakamulomba Jeso kwamba amuvwe muchishi chabo, nkaambo bakanjilwa bukandu. Ngoona wakanjila mubwato kwamba batalike kubweela. <sup>38</sup>Muntu wezo wakakushiwa myoza mibiyabi wakamulomba kwamba bakuya abo, Pele Jeso wakakaka, wamba, <sup>39</sup>"Bweela ku munzhi wako ukaambe bubotu boonse Leza mbwakuchitila." Ngoona wezu mulombwana wakaya muminzhi ulaya bukanana Jeso

nchamuchitila.<sup>40</sup>Inzho Jeso nakapiluka bantu banji bakamutambula, nkambo boonse kabamulindila. <sup>41</sup>Bona, muntu wakutewa Jailosi, wakakuli umwi wabasololi ba sinagogu, wakeza ukuwila ku matende aka Jeso, ukumulomba kwamba akuya kun'ganda yakwe <sup>42</sup>nkambo mwanakwe uli iche mushimbi wamyaka ili ikumi itwesha yobile kali mulwazhi cha lufu. Jeso nakakuchiya bweenda, inkamu yabantu yakakushankene chakumuzhinguluka.<sup>43</sup>Inzho kaliwo mukaintu wakasata kalobolakwa myaka ili ikumi umyaka yobile. wakalipila mali manji manji kubashilishi pele kwiina nakapona. <sup>44</sup>Wakaya kumanuma kwa Jeso ukukwata kunshi kumamanino ekoti lyakwe, ngoona awo bulowa bwakaleka kuvwa.<sup>45</sup>Jesos wakamba, "Nguni wankwata?" Boonse nibaakaka, Pita wakamba, "Mwami, inkamu yabantu ili kuzhingulukile alimwi alimwi balatonkana kwiza kwako." <sup>46</sup>Pele Jeso wakamba kuli wankwata, nkambo ndatelela insana shavwa muli ume.<sup>47</sup>Mukaintu wezo nakabona kwamba takonzha kuzuba, Wakeza ulazhangama ukuwila ku matende akwe. Kubushu bwa bantu boonse wakapandulula nchakamukwatila umbwakapona achiindi ngoona awo. <sup>48</sup>Ngoona wakamba kwakwe, "Mwanangu, lushomo lwako lwakuponya.Koya mulumuno."<sup>49</sup>Naka kuchaamba, umwi wakashika kuvwa kunganda ya musololi wa sinagogo, wakamba, "Mwanako wafwa.Utamupenzha linji mwiiyi." <sup>50</sup>Pele Jeso nakatelela bobo, wakamutaba Jailosi, "Utatiyi, shoma buyo ulaponyewa."<sup>51</sup>Inzho nakashika kunganda wina nakavumizha bantu kwamba banjile aze, chita buyo Pita u Johani u Jemusi, ubaushi mwana u baina. <sup>52</sup>Inzho boonse kabalila ukutamauka nkambo ka lufu, pele wakamba "Mutalila; tafwile pele ulona." <sup>53</sup>Pele bakatalika kumusalizha, nkambo kabezhi ati mufwu.<sup>54</sup>Wakamukwata kwitashi wompolola ati, "Mwanangu, buka!" <sup>55</sup>Moza wakwe wakazhoka, wazhimuka ndilyona. Wakabambila kwamba bamupe chakulya alye. <sup>56</sup>Bazhali bakwe bakazowa, pele wakabashimwina kwamba batashimwini naba womwi kuli chachitika.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Wakompolola boonse bali ikumi ubobile ukupa insana ubwendelezhi bwa kukusha ma daimona ukuponya malwazhi. <sup>2</sup>Wakabatuma kuya kukambauka makani a bwami bwa Leza ukuponya balwazhi. <sup>3</sup>Wakaamba kuli mbabo, "Mutabwezi chili choonse amusinzo-nuba musako, nikaba impotomona, nichiba chinkwa, naba mali, nichiba chisani chimwi. <sup>4</sup>Kufumbwa in'ganda njimukaanjila amukakale kushikila mukakuhwe. <sup>5</sup>Koonse nkubati batakamutambuli, mwakashiya busena bobo, amukalikunkumune lufuko kumatende enu kwaamba bukabe bumboni kuli mbabo." <sup>6</sup>Bamane bakazhimuka baya mu minzhi, kuya bukambauka mulumbe mubotu ukuya buponya koonse. <sup>7</sup>Lelyo Heloda nakatelela shoone shakakuchitika, wakanyongana nkaambo chakaambwa ubamwi ati Johani wakabuka kuvwa ku bafu, <sup>8</sup>ulimwi bamwi bakaamba ati Eliya washika, abo bamwi ati umwi wa bashinshimi bakale kale wabuka. <sup>9</sup>Helodi wakaamba, "Ndakamukosola mutwi Johani. Nguni wezu ngwinteleleshintu sheshi?" Ubobo wakasola kwaamba amubone. <sup>10</sup>Batumwa nibakazhoka, bakamushimwina shoone nshibakachita. Wakabatola ambali, amane bakaya chakutabona ku busena butewa Betisaida. <sup>11</sup>Pele makamu abantu nibakatelela, bakamuchilila. Wakabatambula ukubakambaukila makani a bwami bwa Leza, alimwi wakabaponya babo bakuzanda kushilikwa. <sup>12</sup>Lelyo buzuba nibwakuya bumana, bali ikumi ubobile bakashika kwakwe ukwaamba, "Bashimwine bantu baye mu minzhi ili afwaafwi kwaamba bayane kwa koonse ushakulya nkaambo kono kubusenankutubele nkulaale." <sup>13</sup>Pele wakabambila ati, "Amubape chakulya." Bakaamba twiina shibaala ashinkwa shotatwe iinswi - chita tukuya tukaule cha bantu boonse baba." <sup>14</sup>(mweelwe balombwana kabashika ku shuulu shili shosanwe.) Wakabashimwina bashichiiya bakwe ati, Amubakalike mutubunga twa mweelwe wa bantu bashika ku makumi osanwe kamwi u kamwi." <sup>15</sup>Inzho bakachita mbubona, ukubakahika anshi bantu. <sup>16</sup>Kubweza shinkwa shosanwe iinswi shobile wakalanga kwizeulu, washilongezha ukushikomauna mu tupanzha panzha ukupa bashichiiya kwaamba basengelele makamu abantu. <sup>17</sup>Boonse bakalya cha kukuta, ushesho shakashaala shakabwezelelwa ukuzuzha shinzuma shili - ikumi u shobile. <sup>18</sup>Chakachitika bobo kwaamba Jeso naka kukomba, bashichiiya kabali aze. Wakababuzha ati, "No bantu balaambaati ndime ni?" <sup>19</sup>Bakaingula ati, Johani mupapatizhi. Pele bamwi balaamba ati Elija, ulimwi bamwi balaamba ati umwi wa bashinsimi bakale kale wabuka. <sup>20</sup>Amane wakaamba kwabo ati, "Pele umwe mulaamba ati ndime ni?" Pita wakataba ati, "Munanike Kilisito wa Leza." <sup>21</sup>Pele wakabalailila ukubachenjezha kwaamba batabi nibaambila muntu naaba womwi, <sup>22</sup>kwaamba, Mwana a Muntu ulyelele kupenga ku shintu shinji shinji uku kakwa ku basololi uku bapaizhi u balembi, alimwi ula kayayiwa pele buzuba bwa tatu ulaka bushiwa. <sup>23</sup>Amane wakabambila boonse ati, kuti kwakuli muntu uzanda kunchilila, ulyelele kuliluba amane abweze chichinkano chakwe anchilile. <sup>24</sup>Kufumbwa wezo ufutula bumi bakwe ulabuswekelwa, pele kufumbwa wezo uswekelwa bumi bwakwe ukaambo kangu ulabuyana. <sup>25</sup>Nchibotu nzhi muntu kuhuba inshi yoonse amane waswekelwa bumi bwakwe? <sup>26</sup>Kufumbwa wezo ungusa insoni u mazwi angu aze Mwana muntu ulakamuusa insoni chiindi akeza mubulemu bwakwe alimwi u mubulemu bwa Taata u bangelo basalala. <sup>27</sup>Pele chini chini ndamushimwina ati, nkubali awa bazhimine batakaiti mu lufu kabatana kububona bwami bwa Leza. <sup>28</sup>Inzho nikwaita mazuba ali lusele kuvwila Jeso nakaamba mazwi aza, wakabweza Pita Johani u Jemusi bakaya kukomba a lupili. <sup>29</sup>Chiindi naka kukomba bushu bwakwe bwakasanduka, alimwi shisani shakwe shakatuba buu. <sup>30</sup>Bona, balombwana bobile kabaamba aze, Mozesi u Elija, <sup>31</sup>balo bakaboneka mu bulemu, kubandika aze makani akwe akuya, alo akuli afwaafwi kumaninia mu Jelusalem. <sup>32</sup>Pita ubabo mbakuli abo kabali mutulo, pele nibakabuka, bakabona bulemu bwakwe u balombwana bobile bakuhimine aze. <sup>33</sup>Nibakuya bukuvwa kwa Jeso, Pita wakamwambila ati, "Mwami, nchibotu kuli uswe kuba kono. Atuzake maanda otatwe, yomwi yako, yomwi ya Mozesi, u imwi ya Elija." (katezhi nchakakwaamba.) <sup>34</sup>Naka kuchaamba aza, ikumbi lyakashika ngoona lyabahumba, alimwi bakatiya nibakenjila mwikumbi. <sup>35</sup>Izwi lyakavwa mwikumbi, lilaamba, "Wezu inguwe Mwanangu, walo musale; amutelele kwakwe." <sup>36</sup>Chiindi izwi nilyakamana kwaambwa, Jeso wakayanwa uli iche. Bakaumuna alimwi kwiina ngubakambila kuchiindi checho kuli checho nchibakabona. <sup>37</sup>Mubuzuba bwakachilila, nibakaseluka kuvwa a lupili, imbungano ya bantu yakamuswanganya. <sup>38</sup>Bona, mulombwana kuvwa mumbungano wakapozomoka, ulaamba, "Mwiiyi, Ndakulomba umulange mwanangu, ukuti ngu mwana buyo ngwinkwete. <sup>39</sup>Mubone, moza ulamwendelezha alimwi ulamukwiizha; chilamupa kusansa ukuvwa iyovu ku mulomo. Kwiina nichimuleka kufwambaana alimwi chilamushiya walichisa chibyaabi. <sup>40</sup>Ndakalomba bashichiiya bako kwaamba bachikushe pele bakakakilwa." <sup>41</sup>Jeso wakaingula ukwaamba ati, Umwe nubantu batashomi alimwi bashichinguni, nchilamfu buti chiindi nchinkaba amwe alimwi ukumuchitila kwaamba mushome? Mulete mwanako." <sup>42</sup>Chiindi mwembezhhi nakuya bwiza, i daimona lyakamuwisha anshi ukumupa kusansa chini chini. Pele Jeso wakolemanina Moza mubiyabi amane wakamuponya mwembezhhi, ngona wakamutambika ushi. <sup>43</sup>Ngoona boonse bakazoowa ku bukando bwa Leza. Nibakuchizoowa kushiintu

nshakuchita, wakambila bashichiiya bakwe ati, <sup>44</sup>"Amuleke mazwi azo anjilishe mu matwi enu: Mwana a Muntu ulakaabwa ku matashi a bantu." <sup>45</sup>Pele baina nibakatelelesha ku kaambo kaka. Kakasesekwa kwabo, baina nibakabuzhiba bupandiluzhi, alimwi kabafwile bukandu kubuzha ku kaambo kaka. <sup>46</sup>Inzho bakatalika kukazhanya makani akati kabo ukaaba mukando. <sup>47</sup>Pele Jeso, mukuzhiba matelaishi ali mu myozo yabo, wakabweza mwana mushoonto wamuzhimika kumbali kwakwe <sup>48</sup>ukubaambila ati, "Kufumbwa wezo utambula mwana wezu mwizhina lyangu, ulantambula ume; alimwi kufumbwa wezo wantambula, wamutambula uwezo wakantuma. UKuti kufumbwa wezo mushalizhi akati kenu inguwe mukando." <sup>49</sup>Johani wakaamba, "Mwami, twakabona umwi ulatanda ma daimona mwizhina lyako mane twamukasha, nkaambo takuchilila antoomwi aswe." <sup>50</sup>"Mutamukashi," Jeso wakaamba, "nkaambo kufumbwa wezo utali shinkonodo nokwenu nguweni." <sup>51</sup>Mazuba nakaswena afwaafwi akutolwa kwizeulu, wakalibambila kuya ku Jelusalema. <sup>52</sup>Wakatuma bashichiiya kumbele lyakwe, bakaya kunjila mu munzhi wa Samaliya kuya kumubambila. <sup>53</sup>Pele bantu bakoko baina kukamutambula nkaambo kalibambilile kuya ku Jelusalema. <sup>54</sup>Chiindi Jemusi u Johani bashichiiya nibakachibona chechi, bakaamba ati, "Mwami sa ulazanda kwaamba twambile mulilo kuvwa kwizeulu kwamba ubazonaune?" <sup>55</sup>Pele wakachindulukila nkubabele ngoona wabalemanina, <sup>56</sup>bamane bakaya ku munzhi umwi. <sup>57</sup>Nibakuchiiya munzhila, umwi wakamwaambila ati, "Ndakuchilila kufumbwa nkuuya." <sup>58</sup>Jeso wakamwaambila ati, "Ba Mwaaba balikwete malindi, alimwi bazuni bamwizeulu balikwete shitaanto, pele Mwana a Muntu wiina akubika mutwi wakwe." <sup>59</sup>Ngoona wakaambila umwi ati, "Nchilila." Pele wakaamba ati, "Mwami taana ndukuya nkazhike ba taata." <sup>60</sup>Pele wakamwaambila ati, "Baleke bafu balizhike beni. Pele uwe lwako, koya ukakambauke kulaale mu masena oonse makani a bwami bwa Leza." <sup>61</sup>Ngoona aze umwi wakamwaambila ati, "Ndakuchilila pele taana mbalaye babo boonse ba n'ganda yangu." <sup>62</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Kwiina muntu ukwete iyamba amane ulachebuka munshi uyelele mu bwami bwa Leza."



## Chapter 10

<sup>1</sup>Nikwaita sheshi shintu, Mwami wakasala bali makumi chiloba ukubatuma bobile bobile kumbele lyakwe mu minzhi yoonse uku busena koko nkwaakuzanda kuya walo. <sup>2</sup>Wakaamba kuli mbabo, "Butebuzhi mbunji pele basebezhi mbashoonto. Ubobo amukumbile mwami wabutebuzhi kwaamba atume basebezhi mubutebuzhi bwakawe. <sup>3</sup>Kamuya. Amubone, Ndamutuma ukoya imbelele akati ka baumpe. <sup>4</sup>Mutabwezi choola cha mali, na choola cha kweenzha, na impato, alimwi mutanzha muntu naaba womwi munzhila. <sup>5</sup>Kufwumbwa in'ganda njimwanjila, mutangune kwaamba, "Lumuno lube a 'nganda yezhi!' kuti mwana wa lumuno ngali awo, lumuno lwenu lulakala ali nguwe, pele na kwiina, lulapiluka kwenu. <sup>7</sup>Amukalilile mun'ganda mumona momo, kulya ukunwa nshiba mupa, nkaambo musebezhi uleyele bulumbu bwakwe. Mutakeenda kuya buzhinguluka mu maanda. <sup>8</sup>Kufumbwa munzhi ngumwanjila, amana bamutambula, amulye nchiba musengelela. <sup>9</sup>alimwi mukaponye balwazhi bali koko. Amubaambile ati, 'Bwami bwa Leza bweza kufwafwi amwe.' <sup>10</sup>Kufumbwa mwanjila mu munzhi amana baina kumutambula, muye mutuzhila ukwaamba, <sup>11</sup>Ulufuko lwa mu munzhi wenu lukwatilila ku matende esu twalu kunkumunina kwenu! Pele amwazhibe aza kwamba bwami bwa Leza buli afwafwi.' <sup>12</sup>Ndamushimwina ati bolya buzuba bulakabaala ali Sodoma ku munzhi wezo. <sup>13</sup>Mawe kwako u Kolazini! Mawe kwako u Betisaida! kuti milimo yakachitwa mwako niyakachitwa mu Taya u mu Sidoni, nibakabeba kale kale, kukala mu shisani sha masaka u mwitwe. <sup>14</sup>Pele chilakabaala ku Taya u Sidoni kubetekwa kubaazha amwe. <sup>15</sup>Uwe, Kapenaumu, sa ulatelaika ati ukalakasumpulwa kwizeulu? Pepe, ulakatolwa anshi ku shuumbwe. <sup>16</sup>Wezo ukutelele ulatelela ume uwezo ukukaka ulankaka ame, alimwi uwezo ukakaka ume, ulakaka wezo wakantuma." <sup>17</sup>Bali makumi chiloba bakazhoka u lutangalo balaamba, "Mwami oonse u ma daimona akalichesha kwesu mwizhina lyako." <sup>18</sup>Jeso wakabambila, "Ndakumwebela Jeso wawa kuvwa kwizeulu ukoya lulabo. <sup>19</sup>Amubone, ndamupa insana shakulyata a bazoka a tubanze, alimwi a nsana sha shinkondo wenu, ulimwi kwina chiti chikamuchise nichiba chomwi. <sup>20</sup>Nikuba bobo mutabotelwa buyo kuli chechi, ati myoza yakamutelela, Pele amubotelwe chibaala kwaamba mazhina enu alembwa kwizeulu." <sup>21</sup>Achiindi checho wakabotelwa chibaala mu Moza Usalala alimwi wakaamba ati, Ndakutembaula uwe, Taata, Mwami we zeulu iinshi, nkaambo sheshi wakashisoseka ku basongo ubabo bakwete luzhibo umane wazubulwila babo batayiile, ukoya bana bashoonto. Eeye, Taata kachili chibotu ku menso ako. <sup>22</sup>"Shintu shoonse shapewa kwangu kuvwa kwa Taata, ulimwi kwiina umwizhi Mwana chita Ushi, alimwi kwiina umwizhi Ushi chita Mwana ubabo mbasala Mwana kwaamba abezhibye nguwe." <sup>23</sup>Amane wakachindulukila ku bashichiiya ukubambila mumaseseke ati, Mbalongezhe babo babona shintu nshimubona. <sup>24</sup>Ndamushimwina ati, banji bashinshimi u bami kabazandisha kubona sheshi shintu nshimubona, pele baina nibakashibona, ukutelela shintu nshimwatelela, pele baina nibakashitelela. <sup>25</sup>Amubone, muntu ukwete luzhibo lukando mu mulawo wakazhimuka kwaamba amusunke, ulaamba, "Mwiiyi, nchiinzi nchinjelele kuchita kwaamba nkayane bumi butamani?" <sup>26</sup>Jeso wakamwambila ati, "Nchiinzi chilembelwe mu mulawo? Mbubuti mbu chibala?" <sup>27</sup>Wakamwingula ulaamba ati, "Ufune Mwami Leza wako u mozo wako woonse, u moza wako woonse, ku nsana shako shoonse, uku mizeezo yako yoonse, alimwi ufune shimukobo noko mbubona mbulifwini umwini." <sup>28</sup>Jeso wakamwambila ati, Waingula kabotu. Chita chechi, wamana ulakapona. <sup>29</sup>Pele walo, kuzandisha kulisalazha, wakaamba kwa Jeso ati, "Nguni shimukoboma?" <sup>30</sup>Jeso wakamwingula ati, "Umwi mulombwana kaya bweenda kuvwa ku Jelusalema kuya ku Jeliko. Wakaswanganya bateu, balo bakamunanga shintu nshakakukwete, bamuuma bamushiya muwizushi. <sup>31</sup>Mu choolwe umwi mupaizhi kaya bweenda munzhila njiyona yezho, nakamubona wakamuzeeluka waita luya lunji. <sup>32</sup>Munzhila njiyona mu Levi aze nakashika a busena wamubona, wakamwitilila waita kumbali. <sup>33</sup>Pele umwi mu Samaliya, nakakuya bweenda, wakashika ngakakubele. Nakamubona, wakafwa inkumbu. <sup>34</sup>Wakaswena kufwafwi amane wamwaanga ashilonda shakwe, watila wo mafuta u waini. Wamulizika a munyama wakwe ukumutola kun'ganda ya beenzu, ukumubamba. <sup>35</sup>Mubuzuba bwakachilila wakakusha mali akwana ba Denali bobile, amane wamupa shikutambula beenzu amane wamwambila ati, 'Umubambe wezu muntu, alimwi kufumbwa nchimukaasebezha, ndakazhoka, ndakamulipila. <sup>36</sup>Nguni wababa botatwe uwe ngutelaika ati ngushimukobo nina wezu wakaswanganya bateu?" <sup>37</sup>Wakaamba, "Nguwezo wakatondezha luse kumuntu wezo wakaumwa." Jeso wakamwambila ati, "Koya aze ukachite mbubona." <sup>38</sup>Lelyo nibakakuya bweenda, wakenjila mu munzhi umwi, mukaintu umwi wezhina Iya Malita wakamutambula mun'ganda yakwe. <sup>39</sup>Kakwete munina mukaintu wakutewa Maliya, wakakala ku matende a Mwami ukutelela izwi lyakwe. <sup>40</sup>Pele Malita kapakeshe kubamba kwaamba asengele chakulya. Wakeza kwa Jeso u kwaamba ati, "Mwami, sa tumubwene mukwesu ati wanshiya iche kwaamba nsengele iche? Ubobo mwambile ati anjovwe." <sup>41</sup>Pele Mwami wakamwingula ati, "Malita, Malita, uwe ulalibilika ukupenga mushintu shinji shinji, <sup>42</sup>pele nchintu buyo chomwi chizandishi. Nchasala Maliya nchibotu, chalo chiina uti akamunange."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Chakachitika mubuzuba bumwi lelyo Jeso nakakupaila a busena bumwi. Nakamana bulyo, womwi wa bashichiiya wamba kwakwe, "Mwami, tuiishe kukomba umbona Johani mbwakaisha bashichiiya bakwe."<sup>2</sup>Jeso wakabambila, "Chiindi nimukomba amwambe, Taata izhina lyenu nalilemekwe, kwaamba lilasalala. Bwami bwenu bwize."<sup>3</sup>Amutupe chakulya chesu buzuba ubuzuba. <sup>4</sup>Amutulekelele ku milandu yesu, mbubona mbutulekelele boonse bali milandu kuli uswe. Mutatweenzha mu masunko."<sup>5</sup>Jeso wakabambila ati, "Nguni wenu ukwete mulongwaakwe, wezo ukonzha kuya kwakwe akati ka mashiku, ukwaamba kwakwe ati, 'Mwenzuma, nkweletesha shinkwa shotatwe, <sup>6</sup>nkaambo mwenzuma washika chaninzho kuvwa a mushinzo ukuti ndiina chili choonse chaku mupa'? <sup>7</sup>Amana wezo walo uli mukati ulataba ati, 'Utampenzha ume. Chitendele ndayala kale, alimwi ubanangu toonse tulilele. Nshikonzha kubuka kwaamba nkupe shinkwa.' <sup>8</sup>Ndamwambila ati, nikuba kwamba wiina nabuka kwiza ku kupa chinkwa nkaambo uli mweenzhiina, pele nkaambo kakubula insoni ukukakatila kwako, ulabuka uku kupa shoonse shinkwa nshuzanda. <sup>9</sup>Alimwi ndamushimwina ati, amulombe, mulakapewa; amukapule, mulakayana; amukonkomone, mula yalulilwa. <sup>10</sup>Ukuti woonse muntu uomba ulatambula; alimwi muntu ukapula ulayana; alimwi uku muntu ukonkomona, ulayalulilwa. <sup>11</sup>Nguni muzhali akati kenu, kuti mwanako walomba inswi, ulamupa muzoka mubusena bwaku mupa inswi? <sup>12</sup>Na walomba iyi, sa ulamupa kapilili? <sup>13</sup>Ubobo, na umwe nuba muchita shibi mulizhi kupa shintu shibotu ku banenu, mbubuti mbwakonzha Ushenu uli kwizeulu kupa Moza Usalala kuli babo bamulomba?"<sup>14</sup>Inzho Jeso katanda musangushi wezo watakakwaamba. Musangushi nuwakamuvwa, mulombwana wezu watakakwaamba wakaamba, amane inkamu ya bantu yakazoowa. <sup>15</sup>Pele bamwi bantu bakaamba, "Kwiitila mwa Bezebul, muleli waba sangushi, ulatanda basangushi."<sup>16</sup>Bamwi bakamusunka ukwaamba achite chitondezho chivwa kwizeulu. <sup>17</sup>Pele Jeso kezhi mizeezo yabo amane wabambila, "Bwami boonse bwandeene tabuchili bwami bubotu, alimwi inganda yandeene ilawa."<sup>18</sup>Na satani ulyaandene lwakwe mwini mbubuti mbubukazhima bwami bwakwe? Umwe mulaamba ndatanda basangushi mwa Bezebule. <sup>19</sup>Kuti ume ndatanda basangushi mwa Bezebule, no bashichiiya benu balatanda mwizhina lyani? Nkaambo ka chechi, bakalakaba babeteshi benu. <sup>20</sup>Kuti ndatanda basangushi umunwe wa Leza, ati bwami bwa Leza bwashika kwenu. <sup>21</sup>Kuti na mulombwana shinsana ulilibambile kukwabilila munzhi wakwe, lubono lwakwe lulakwabililwa kabotu, <sup>22</sup>pele kuti mulombwana shinsana wamuzunda, ulabweza intobo njashoma ukuzonana lubono lwakwe. <sup>23</sup>Wezo utali ame ngu shinkondoma, alimwi uwezo utabunjiki ame ulamwaya. <sup>24</sup>Chiindi moza mubiyabi wamuvwa mu muntu, ulaita mulukula kuya bulanga kwa kupumunina. Atayana, ulaamba, 'Ndapiluka kun'ganda yangu nkwindakavwila. <sup>25</sup>Nuwapiluka wayana yelya in'ganda yapeelwa alimwi yabambwa kabotu. <sup>26</sup>Inzho ulapiluka ukuya kuleta myoza imwiili chiloba yalo ibaala kubiya ali walo imane ilakala yoonse momo. Kwamana bube bwa muntu wezo bulabiya chibaala."<sup>27</sup>Inzho chakachitika bolya, mbubona mbwakaamba shintu sheshi, umwi mukaintu wakapozomoka izwi lyakwe mwizeulu akati ka mbunga ya bantu ulaamba, "Ndilongezhe ifwu lyaka kuzhala uwe alimwi inkolo shaa kunonsha uwe." <sup>28</sup>Pele wakaamba, "Inzho, mbalongezhe babo batelela izwi lya Leza alimwi ukukala alyo."<sup>29</sup>Bantu nibakuchiya buvula, Jeso wakatalika kukanana, "Wezu musela ngwabashishibi. Balakapula chitondezho, inzho kwiina chitondezho nchibakapewa chita cha Jona. <sup>30</sup>Mbubona Jona mbwakaba chitondezho kubana Ninive, aze Mwana a Muntu ulaba chitondezho ku musela wezu. <sup>31</sup>Mwami mukaintu wakuchibizhi ulakazhima ku bubeteshi u balombwana bamusela wezu ukubaamba ati mba biyabi, ukuti mukaintu wakeza kumamanino anshi kwiza kutelela busongo bwa Solomoni, inzho amubone, uumwi mukando kubaala Solomoni ngaali ano. <sup>32</sup>Bantu baku Ninive balakazhima kubetekwa antoomwi umusela wezu wabantu ukubapa milandu, ukuti bakasanduka ku bukambaushi bwa Jona, inzho amubone, mukando ali Jona ngaali ano. <sup>33</sup>Kwiina naaba omwi, amana kuzasha ilambe, walibika mubusena busoseke nikuba kulihunikila chinzuma, pele lilabikwa achibikilo chalyo, kwaamba babo benjila bobone mumuni. <sup>34</sup>Linso lyako ndilambe lya mubili. Nakuti Linso lyako ndibotu, mubili wako woonse ulezula mu muni. Pele nakuti linso lyako ndibiyabi, mubili wako ulizwile mushinze. <sup>35</sup>Ubobo amuchenjele kwaamba mumuni uli muli umwe utabi mushinze. <sup>36</sup>Nakuti mubili wako woonse ulizwile mumuni, kubula uchipanzha cha mushinze, ati mubili wako ulakozhanya ukoya ilambe lyamunika chakutuba ali uwe."<sup>38</sup>Nakamana kwaamba, mu Falisi wakamulomba kwamba bakalye aze ku n'ganda yakwe, inzho Jeso wakanjila walya aze. <sup>37</sup>Mu Falisi wakazhingwa kwaamba Jeso wakalya katana kusamba. <sup>39</sup>Pele Mwami wakamwambila, "Inzho ubobo umwe nu ba Falisi mulasanzha ansengwe makapu ushizobwelo, pele mukati mwenu mulizwile bufumpi umafunze. <sup>40</sup>Umwe nubantu baina maanu! Sa tali nguweni wakapanga ansengwe nguweni inguwe wakapanga mukati? <sup>41</sup>Amupe chili mukati kubapushi, amana shintu shoonse shilasala kwenu. <sup>42</sup>Pele mawe kuli umwe nuba Falisi, nkaambo mulapa che kumi cha michelo njimulima ushimwi, pele mwaluba kuasalulula bamwi ukumufuna Leza. Nchitu chelele kutasaula bamwi kumufuna Leza, kusaluba ukuchita

shintu shimwi.<sup>43</sup> Mawe kuli umwe nu ba Falisi ukuti mulazanda shuuna shakumbele mu ma sinagogo ukwanzhiwa chabulemu ku masambalilo. <sup>44</sup>Mawe kuli umwe, ukuti muli ukoya shuumbwe shitazhibilwe bantu balashiita kutezhiba ati nchuumbwe."<sup>45</sup> Umwi shi mulawo wakamwambila ati, "Mwiiyi checho nchuwamba watutuka aswe." <sup>46</sup>Jeso wakamba ati, "Mawe kuli umwe nu bamayi ba mulawo! Ukuti mulapa bantu mikuli njibatalozha kusempula, pele tamwikwati mikuli naba umunwe womwi wenu."<sup>47</sup> Mawe kuli umwe, nkaambo mulazakila shuumbwe bashinshimi alimwi mba shaakale benu bakabayaya. <sup>48</sup>Inzho muli bakamboni alimwi mulavumina milimo ya ba shaakale, ukuti bakabayaya mumane mwabazakila shuumbwe.<sup>49</sup> Mu kaambo kaka, busongo bwa Leza bulaamba, 'Ndakatuma kuli mbabo ba shinshimi u batumwa, bamane balakabapenzha ukubayaya bamwi.' <sup>50</sup>Ukuli chechi musela wezu ulakapewa mulandu nkaambo ka bulowa bwa ba shinshimi bwakatilwa kuvwa ku matalikilo anshi, <sup>51</sup>kuvwa ku bulowa bwa Abelo kushikila ku bulowa bwa Zakaliya walo wakayailwa akati ka chipaililo u chikombelo. Ee, ndaamba kuli umwe, musela wezu ulakasubulwa.<sup>52</sup> Mawe kuli umwe nuba shibusongo mu mulawo, nkaambo mwakusha twaambo toonse twa luzhibo; tamukanjili mo umwe nubeni, alimwi mulashinkila babo banjila mo."<sup>53</sup> Nakakuvwa Jeso, balembi uba Falisi bakakazhanya aze mushintu shinjishinji, <sup>54</sup>mukulindilila bakamuteya walo kwamba batelele nchakaamba.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Kuchiindi checho, bantu banji banji bakakumuzhingulukile Jeso chakwaamba ati bakatalika kulimbana amibili, wakatalika kubambila bashichiiya bashichiiya bakwe ati, "Amuchenjeleku bumena bwa ba falisi, bashikoopopa amenso.<sup>2</sup>Pele kwiina chihummbe chitakazhibwa, alimwi kwiina chisekeke chitaka zhibwa.<sup>3</sup>Ubobo kufumbwa nchimuti mukaambe mu mushinze chilakatelelwa mu mu muni, alimwi kufumbwa nchimwavwiya mun'ganda chilakauminwa mompo ompo anduli sha maanda.<sup>4</sup>Ndamwaambila, umwe nubenzuma, mutatiyi babo bayaya mubili, bamana kwiina chimwi nchibakonzha kuchita.<sup>5</sup>Pele ndamuchenjezha ali wezo ngumwelele kutiya, Amutiye walo wezo ukonzha kuyaya, amana kuyaya, ulikwete insana shakumusowela mu mulilo. Chini chini ndamwambila, ati nomutiye.<sup>6</sup>Sa bazuni bosanwe tabasambalwa mali alubulo obile? Nikuba bobo kwiina naba omwi ulubwa kubushu bwa Leza.<sup>7</sup>Pele naaba masusu ali mumitwi yenu awo alibalilwe. Mutatiyi. Umwe mulikwete bulemu bubaala bazuni banji banji.<sup>8</sup>Ndamushimwina ati, kufumbwa wezo uvumina makani angu kubushu bwa bantu, Mwana a muntu aze ulakamukanana kubushu bwa bangelo ba Leza,<sup>9</sup>pele kuli wezo unkaka kubushu bwa bantu aze ulakakakwa kubushu bwa bangelo ba Leza.<sup>10</sup>Wezo woonse waamba mazwi mabiyabi ku mwana a Muntu, ulakakonzha kulekelelwa, Pele kuli wezo usampaula Moza Usalala, wiina naya kulekelelwa.<sup>11</sup>Chiindi nibakaamutola kubetekwa ku basololi mu ma Sinagogu, ukubaleli, uku bami bachishi, mutakalibiliki mbumuya kulihuna mu twaambo twenu naba nchimuya kwaamba,<sup>12</sup>ukuti Moza Usalala ulakamuyiisha achiindi checho nchimuya kwaamba.<sup>13</sup>Kuvwa awo umwi akati kabo wakamwaambila ati, "Mwiiyi, mwambile mukwesu alwabanye lobono akati ame.<sup>14</sup>Jeso wakamwambila ati, "Mulombwana, nguni wakansala ume akati kenu kuba mubeteshi akati kenu?"<sup>15</sup>Wakabambila ati, "Amuchenjele ukulitantumuna kushiyanza shibiyabi ukubulyato, nkaambo bumi bwa muntu tabuzhimine a lubono ndwakwete."<sup>16</sup>Amane Jeso wakabapa kano, ulaamba ati, "Muunda wa muntu muhubi wakamupa butebuzhi bubotu,<sup>17</sup>ngoona wakatalika kulyambya, mu mozo wakwe ati, 'Nchite buti, nkaambo ndiina busena nkwinzonzha kuzobwela shishango shangu?'<sup>18</sup>Wakaamba ati, mbubolya mbwinkachita. Ndayaya matala angu ndamana nzake amwi makando, momo mwinkazobwela shishango shangu u shintu shimwi.<sup>19</sup>Ndalyambila ati, Moza wangu, ulikwete shintu shinji shizobwelwe kwa myaka minji minji. Lyokezhe, uleye, unwe, ubotelwe."<sup>20</sup>Pele Leza wakamwambila ati, 'u muntu mulimbushi, kwasunu mashiku ulanangwa moza, amana shintu nshiwakabamba, shilakaba shani?'<sup>21</sup>Imbubo mbukubele ku muntu uzobwele lubono lwakwe amana tali muhubi mushintu sha Leza."<sup>22</sup>Jeso wakabambila bashichiiya bakwe, "Ubobo ndamushimwimwina ati, mutalibiliki makani a bumi bwenu nchimukalya, naaba makani anseba nshimukasama.<sup>23</sup>Ukuti bumi mbukando kubaazha shilyo, alimwi u mubili ubaala shakusama.<sup>24</sup>Amutelaike bazuni, baina nibashanga naba kutebula. Baina shizobwelo naba matala, pele Leza ulabasanina Mbulemu buli buti mbumukwete kubaala bazuni!<sup>25</sup>Nguni akati kenu mukuzandisha ukonzha kuzungila nikaba kapanzha ku bumi bwakwe?<sup>26</sup>Nakuti tamukonzha kuchita nikacheya ku bumi bwenu, nkaambo nzhi mulalibilika ukuli shimwi?<sup>27</sup>Amubone maluba - mbwamena. Aina nchasebeza, nikuba kutunga. Inzho ndamushimwina ati, naba Solomoni mu bulemu bwakwe boonse wiina nakasama shebeshi shili bobo.<sup>28</sup>Kuti Leza ulakonzha kusamika bwizu bwa mu myuunda, bwalo bubonwa kwasunu amana buzuba buchilila kwasweewa mu mulilo, mbubuti umwe mbwakonzha kumusamika chibaala, Umwe nubashi lushomo lushoonto!<sup>29</sup>Mutakapula nchimukalya naba nchimukanwa, alimwi mutalibiliki.<sup>30</sup>Nkaambo mashi oonse ali mono mu luundu alakapula sheshi shintu, umwe Ushenu uizhi kwaamba sheshi shilazandika kwenu.<sup>31</sup>Pele amukapule bwami bwakwe, usheshi shintu mulazungililwa.<sup>32</sup>Mutatiyi nu mbelele inshoonto, nkaambo ushenu ulibotelelwe kumupa bwami.<sup>33</sup>Amusambale lubono lwenu mwamana muyovwe bapenzhi. Amulibambile shizobwelo sha mali shalo shitakonzha kuzapuka - lubono kwizeulu lwalo lutakonzha kumana, kwalo kwiina muteu ukonzha kuswena afwaafwi, alimwi kwiina impezu shizonauna.<sup>34</sup>Ukuti koko kuli lubono lwako, u mozo wako awo nkubele.<sup>35</sup>Amusame shikobelo shenu bwelele alimwi ma lampi enu amunike, alimwi<sup>36</sup>amube ukoya bantu balindilila shimalelo wabo chiindi azhoka kuvwa ku bwinga akonkomona bakonzhe kumuyalulila ndilyona.<sup>37</sup>Bali uchoolwe babo basebezhi bayanwa balalindilila mwami wabo azhoka. Chini chini ndamushimwina, ulasama shikobelo shakwe ukubasengelela balakala aze kwi tebulu, amana ulashika kubasengela.<sup>38</sup>Kuti mwami wazhoka lweendo lwabili mashiku, naaba lweendo lwatatu kusendela amana wabayana balilibambile, bali uchoolwe basebezhi bali bobo.<sup>39</sup>Pele amwazhibe aza, kuti mukamwini in'ganda nakwizhi chiindi muteu nashika, natakuleka kwaamba in'ganda yakwe izonauke.<sup>40</sup>Amwe mbubona amulibambile, nkaambo Mwana a Muntu ulashika chiindi nchimutelaishi kwamba ulashika."<sup>41</sup>Pita wakaamba ati, "Mwami, sa ulakanana buyo kwesu kaka kaano, na uku bantu boonse?"<sup>42</sup>Mwami wakaamba, "Nguni mwendelezhi ushomeka alimwi musongo walo mwami wakwe ngwakonzha kupa bwendelezhi a basebezhi bamwi kwaamba akubapa shakulya a chiindi chelele?"<sup>43</sup>Ngushichoolwe wezo musebezhi walo chiindi mwami wakwe ashika ulamuyana ulachita bobo.<sup>44</sup>Chini chini ndamwambila ati, wezo

ulamupa bwendelezhi bwa lubono lwakwe loonse.<sup>45</sup> Pele kuti wezo musebezhi waamba mu mozo wakwe ati, 'Mwami wangu wachelwa kuzhoka,' amana watalika kuuma basebezhi balombwana u bakaintu alimwi ukutalika kulya ukunwa alimwi ukukolwa, <sup>46</sup>mwami wa musebezhi wezo ulashika chiindi walo natamutelaishi ati ulakonzha kuzhoka alimwi mu chiindi nchatezhi ulamukosaula mutupanzha ukumusalila busena antoomwi ubatashomeki<sup>47</sup> Wezo musebezhi uwizhi chalo checho mwami wakwe nchazanda amana wiina nalibambila nikuba kuchita chelele uleza kuumwa chibaala. <sup>48</sup>Pele wezo utezhi amana wachita chelele ku muumya, ulaumwa ashoonto. Pele wezo wakapewa chinji, kuvwa kwabo chinji chilakazandika, alimwi wezo wapewa shinji, asho shibaala shilakazandwa kwakwe. <sup>49</sup>"Ndakeza kusonsa mulilo anshi, alimwi ndakulombozha kwaamba nuwakusonselwe kale. <sup>50</sup>Pele ndikwete lupapatizo lwalo ndwinka papatizwa alo, ndatolelela kupenga kushikila kumane!<sup>51</sup> Sa mulatelaika ati ndakeza kuleta luumuno ano anshi? Peepe, Ndamushimwina, pele lwaandaano. <sup>52</sup>Ukuti kuvwa ninzho kulakuli bantu bosanwe mun'ganda yomwi ubandeene - botatwe bababukila bobile, abo bobile bababukila botatwe. <sup>53</sup>Kulakaba kwaandana, ushi u mwanakwe mulombwana aze mwana wabukila baushi, baina babukila mwanabo mushimbi aze mushimbi wabukila baina. Baina zhala babukila muka mwanabo, aze muka mwanabo wabukila baina zhala. "<sup>54</sup>Jeso wakaambila inkamu ya bantu ati, "Kuti mwalibona ikumbi lyaliza lilavwa kumbo, ndilyona mulaamba, 'Imvula ilakwiza,' alimwi chilaba mbubona bobo. <sup>55</sup>Kuti muuwo waunga kuvwa ku musanza, mulaamba, kwasunu kukalapiya,' alimwi chilachitika mbubona bobo. <sup>56</sup>Bashikopooa amenso, mulizhi kupandulula mbwiboneka inshi alimwi umazeulu, mbubuti mbumutakonzha kupandulula chiindi chaninzho?<sup>57</sup> Nkaambo nzhi nchimutabeteki chiluleme akati kenu? <sup>58</sup>Chiindi nimwaya kumubetshi u shi kaambo noko, munzhila usoleke kwaamba mutelezhanye aze kwaamba atabi nakutola ku babeteshi bakando, alimwi kwaamba mubeteshi atabi nakubeteka ukukwaaba ku mukando wantolongo. <sup>59</sup>Ndakushimwina ati, wiina nuti ukamuvwe momo chita kushikila walipila oonse mali asheelee."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Kuchiindi checho bamwi bantu bakamushimwina makani, a bana Galilaya bali bulowa Pilato mbwakasanganya u shipaizho shabo. <sup>2</sup>Jeso wakabaingula ati, "Sa mulatelaika ati baba bana Galilaya kabali bashishibi kubaazha boonse bana Galilaya nkaambo kakupenga munzhila yezhi? Peepe, <sup>3</sup>Ndamwambila bobo. Pele kuti mwatasanduka, noonse mulakafwa mbubona bobo. <sup>4</sup>Na babo bali ikumi u lusele bantu bamu Siloamu bakawilwa in'ganda ukufwa ngoona awo mulatelaika kababaala shibi ku bantu bamu Jelusalema? <sup>5</sup>Peepe, Ndaamba. Pele umwe mwatasanduka, amwe noonse mulakafwa. <sup>6</sup>Jeso wakabambila kaano ati, "Umwi muntu kakwete ikuzu lyakumenene mu muunda wakwe inazho wakeza kulanga michelo kuli ndilyo kwiina michelo njakayana. <sup>7</sup>Wezu muntu wakambila basebezhi ba mu muunda wakwe ati, 'Amubone, kwa myaka yotatwe ndakusoleka kwiiza kukapula michelo kwi samu leli pele kwiina nchindakuyana. Alitemwe. Ndyaanzi lilazonauna bulyo inshi?' <sup>8</sup>Musebezhi wa mu muunda wakaingula ati, 'Mwami, alilekwe kwa weno mwaka kwaamba ndishile mwiimbi ndamana mbike ko imbolezhi ya busani. <sup>9</sup>Kuti likeezhe michelo mwakali, atati chabota; pele kuti litakezhi michelo, alikatemwe!' <sup>10</sup>Inzho Jeso kayiisha mu sinagogu mu buzuba bwa Sabata. <sup>11</sup>Kakuli mukaintu momo umwi wakunjililwe moza mubiyabi wakubula insana kwa myaka ili ikumi u lusele. Kankonkomene alimwi katalozha kukotamuka. <sup>12</sup>Jeso nakamubona wezo mukaintu, wakamompolola ulaamba, "Mukaintu, wangululwa kukubula insana." <sup>13</sup>Wakaampa itashi lyakwe alinguwe, ndilyona wakololoka alimwi ukumupa bulemu Mwami Leza. <sup>14</sup>Pele mwendelezhi wa sinagogu wakalemana nkaambo jeso wakaunya mu buzuba bwa Sabata. Mwendelezhi wa sinagogu wakaingula ulaamba, "Kuli mazuba ali chisambomwe muntu ngayelee kusebeza. Kamwiza mwashilikwa, ubutali buzuba bwa Sabata." <sup>15</sup>Mwami wakamwingula ukumwambila ati, "Bashikopooa amenso! Sa kwiina wenu ufungulula musune niiba imbongolo yakwe amana wetola kukunwa meenzhi mu buzuba bwa Sabata? <sup>16</sup>Inzho aze wezu mbubona mwanakwe Abulahamu, wakwangilwe kwa shatani kwa myaka ili ikumi u lusele, sa bwange bwakwe tabwelele kwangululwa mu buzuba bwa Sabata?" <sup>17</sup>Nakaamba shintu sheshi babo boonse bakumukazha bakausa insoni, pele inkamu yoonse yakabotelwa kushintu shoonse nshakachita. <sup>18</sup>Mane Jeso wakaamba, "Anu bwami bwa Leza bulakonzhanya inzhi, alimwi ndabwingaiya inzhi? <sup>19</sup>Buli ukoya lunungu lwa lubanga lwalo mulombwana umwi ndwakaminza mu muunda wakwe, yakamena yakula lyaba isamu ikando alimwi bazuni ba mwizeulu bakazaka shitaanto mu mitabi ye samu." <sup>20</sup>Alimwi wakaamba ati, "Inga ndabwingaiya inzhi bwami bwa Leza? <sup>21</sup>Buli ukoya bumena mukaintu mbwabweza kusanganya mu fulawa kushikila woonse wazulila." <sup>22</sup>Amane Jeso wakeenda mu minzhi yoonse, kuyiisha ukuya kunjila mu Jelusalema. <sup>23</sup>Umwi wakamwambila ati, "Mwami sa mbashoonto bati bakafutulwe?" Inzho wakabaambila ati, <sup>24</sup>Amupenge kunjila mu mulyango ushankene, nkaambo, ndamushimwina ati, banji banji, balakasoleka, pele tabakakonzha kunjila. <sup>25</sup>Kufumbwa mukamwini in'ganda azhimuka amana wakiya ukwiinga kuchitendele, uwe ulakuzhimine ansengwe ukuma chitendele ukwaamba ati, 'Mwami, Mwami, tuyalulile tunjile.' "Ulamwiingula ati, 'Nshimwizhi, naaba kwaamba ati, anu mwavwa kwi.' <sup>26</sup>"Mwamana mulakaamba ati, 'twakalya ukunwa kumbele lyako alimwi wakayiisha mu tuzhila twesu.' <sup>27</sup>"Pele ulakaingula ati, 'Ndamushimwina umwe ati, 'Nshikwizhi nkumwavwila. Amwavwe kamuya, umwe noonse numwakusebezela busofwaazhi!' <sup>28</sup>Kulakaba kulila ukuluma meno chiindi mwakabona Abulahamu, Isaki, Jakobo, alimwi ubabo boonse bashinshimi mu bwami bwa Leza, pele umwe mwasweewa ansengwe. <sup>29</sup>Balakavwa kwiwe, kumbo, kumbala u kumusanza kukala kwi tebulu mu bwami bwa Leza. <sup>30</sup>Amuzhibe kwaamba, babo batalemekwa mbubati bakabe bataanzhi, babo balemekwa balakaba bashalizhi. <sup>31</sup>Mu chiindi nchichona checho, bamwi ba Falisi bakeza baamba kwakwe ati, "Koya ukuvwe kono nkaambo Helodi ulazanda kukuyaya." <sup>32</sup>Jeso wakaingula ati, kamuya mumwambile wezo mwaaba, langa ndatanda ma daimona ukuponya kwasunu alimwi uzona, buzuba bwatatu ndamanizha makanze angu." <sup>33</sup>Ubobo, nchelelo kwangu kwaamba ntolelele kwasunu, uzona, ubuchilila ukuti tachivumininwe kwamba mu shinshimi akayayilwe kunze ya Jelusalema. <sup>34</sup>Jelusalema, Jelusalema, uyaya bashinshimi ukuwaala mabwe babo batumwa kwako. Shiindi shiinji ndakuzandisha kubunjika banako ukoya inkuku mbwibabunjika bana ukuba uwamina mu mababa, pele mwiina kukachizanda chechi. <sup>35</sup>Bona, in'ganda yako yashaala. Ndamushimwina ati, tamukamboni linji kushikila mukaambe ati, 'Muleleke wezo uziza mwizhina lya Mwami.'"

## Chapter 14

<sup>1</sup>Chakachitika buzuba bumwi bwa muchibelu, nakaya mun'ganda imwi ya musololi wa bafalisi kulya chinkwa, awu kabamulanjilile chini chini. <sup>2</sup>Awo kumele kwakwe kakuli mulombwana wakusata bulwazhi bwakuzhimba. <sup>3</sup>Jeso wakabuzha bakukwete luzhibo mu milawo ya ba juda u bafalisi ati, "Sa chili mu mulawo kuponya mu chibelu, nachili?" <sup>4</sup>Pele bakaliinza. jeso wakamukwata, wamuponya, amane wamwambila ati akuya. <sup>5</sup>Wakambila ati, "Nguni akati kenu ukwete mwana na in'gombe yawila mu mukalo mu chibeluutakonzha kwikusha?" <sup>6</sup>Baina nibakakonzha kupa bwinguzhi ku shintu sheshi. <sup>7</sup>Jeso nakabona babo bakutambilwe mbuba kusala shuuna sha bulemu, wakaamba mukozhano, <sup>8</sup>Kuti umwi muntu wakutamba ku bwiinga, utakasoli kukala a chuuna cha bulemu, nkaambo kulakonzha kuba umwi mutambe ukubaala bulemu. <sup>9</sup>Ashika wezo wakamutamba noonse, ulakakwambila ati, 'Mupe wezu busena bwako,' amana uwe munsoni ukalaya kukala busena bukala bantu batali balemu <sup>10</sup>Pele kuti mwatambwa, kamuya mu kakale mu busena butali bulemu, kwaamba wezo wakamutamba ashika, ulaba nakaamba ati, Mulongwaangu, koya ezeulu.' Waana ulalemekwa akati kabo babo bashite kwi tebulu aze. <sup>11</sup>Ukute oonse wezo ulisumpula, ulafwiinshiwa alimwi wezo ulifwiinsha ulakasumpulwa, <sup>12</sup>Jeso wakamwambila wezo mulombwana waku mutambile. Kuti mwabamba ipobwe, muta tambi buyo balongweenu na banyokwenu naba bashimukobo nokwenu ukuti abo bumwi buzuba balakamutamba, alimwi mulakalipilwa. <sup>13</sup>Pele kuti mwapanga ipobwe, amutambe ba pushi, balema batyoshi uboofwu, <sup>14</sup>bobo mulalongezhiwa, nkaambo kwiina nibakonzha kumulipila. ukuti mulakalipilwa kububuke bwa balulami. <sup>15</sup>Awo womwi wababo bakushite etebulu u Jeso washitelela sheshi sheshi shintu, wakaamba kwakwe ati, "Walongezhewa wezo ukaalya chiinkwa mu bwami bwaka Leza!" <sup>16</sup>Pele Jeso wakamwaambila ati, "Umwi mulombwana wakabamba ipobwe ikando ukutamba bantu banji banji. <sup>17</sup>Chiindi chakulya wakatuma basebezhi bakwe kuya kwaamba kuli babo batambe ati, 'Kamwiza, nkaambo shoonse shabambwa kale.' <sup>18</sup>"Boonse buyo bakatalika kupa mapakasho abo. Mutaanzhi wakaamba ati, 'Ndaula muunda, inzho ndyelele kuya kuubona ndalomba amunkwatile.' <sup>19</sup>"Umwi wakaamba, 'Ndaula shipani shosanwe sha basune, inzho ndaznada nkabasoleke. Ndalomba amunkwatile.' <sup>20</sup>Amane umwi mulombwana wakaamba, 'Ndatwala mukaintu, ubobo nshikonzha kwiza koko.' <sup>21</sup>Musebebezhi wamushimwina u mulela shoonse. Amane mukamwini in'ganda wakalemana ukwambila musebezhi wakwe ati, 'Koya chakufwambaana mumikwakwa yoonse ukabalet bapushi, batyoshi, boofwu alimwi u balema.' <sup>22</sup>"Musebezhi wakaamba ati, 'Mwami, nshiwandailila shoonse shachitwa, pele alimwi busena nkubuchili.' <sup>23</sup>Mukamwini busena wakamwambila musebezhi ati, Koya mu mikwakwa mikando u mumasena oonse ukabalet banjile kwaamba in'ganda yangu izule. <sup>24</sup>Ukute ndakushimwina ati, kwiina wa babo batambe u kasola chakulya changu" <sup>25</sup>Inzho makamu makamu abantu akumuchilile, inzho wakachinduluka ukubaambila ati, <sup>26</sup>Na umwi weza kwangu amana tasuli baushi, baina, mwinakwe, banakwe, banina balombwana u bakaintu, alimwi u bumi bwakwe mwini, takonzha kuba shichiiya wangu. <sup>27</sup>Kufumbwa wezo utakonzha kubweza chichinkano chakwe ukunchilila takonzha kuba shichiiya wangu. <sup>28</sup>Nguni wenu uzanda kuzaka utakonzha kutanguna kukala anshi amana wabalila mweelwe kwaamba azhibe na ulachikonzha kumanizha mazake? <sup>29</sup>Ubulyo, abika lwiimbi amana talozha kumanizha, boonse babona balatalika kumusalizha, <sup>30</sup>ukwaamba ati, wezu mulombwana wakatalika kabotu kuzaka amana wakakilwa kumanizha. <sup>31</sup>Naaba, nguni mwami uzanda kuya kuzundana u mwami umwi kunkondo utakonzha kukala anshi ukubweza malailile akwaamba na ulalozha kulwisha mwami umwi mwini akukwete bashikalumamba bali shuulu ikumi umwi ulikwete shuulu makumi obile a balombwana? <sup>32</sup>Ubulyo, bashikalumamba ba mwami umwi bakuchili kulaale, ulatuma bantu ukulomba ati kube kutelezhanya kwaamba kube luumuno. <sup>33</sup>Inzho ubobo, kufumbwa wenu utakonzha kupa shoonse nshakwete takonzha kuba shichiiya wangu. <sup>34</sup>Mwino mubotu, kuti mwino wabula muchanka, ulakonzha kulunzhiwa buti alimwi? <sup>35</sup>Uchiina linji ichito kubulongo na kumbolezhi. Ulasweewa bulyo. Wezo ukwete matwi akutelela, natelele."

## Chapter 15

<sup>1</sup>Inzho boonse bashimutelo ubamwi bashishibi kabashika kwa Jeso kupupulala. <sup>2</sup>Ba falisi u balembi bakatalika kulizumanana lwabo beni, ukutalika kwaamba ati, "Wezu muntu ulatambula bashishibi alimwi ulalya abo."<sup>3</sup>Jeso wakabambila kaambyo kaka, ulaamba ati, <sup>4</sup>"Nguni akati kenu, kuti ulikwete imbelele shili mwaanda amana waswekelwa yomwi, utakonzha kushiya shili makumi ali ifwuka imbelele shili ifwuka mulukula, ukuya kukapula yomwi izhiminine kushikila eyane?" <sup>5</sup>Nakuti weyana ulebika amafunzhi wetola waya ulibotelelwe. <sup>6</sup>Ashika ku n'ganda, ulompolola benzhiina alimwi ubashimukobo nina, ulabaambila ati, 'Amubotelwe ame, ukutindeyana imbelele yangu yakuswekele.' <sup>7</sup>Ndaamba kwenu umbona bobo, kulakuli kubotelwa kwizeulu na umwi wa bashishibi wasanduka, kubaazha bali makumi ifwuka ubali ifwuka balo batalazandika kusanduka. <sup>8</sup>Naba mukaintu ukwete mali alubulo ali ikumi, kuti wasowa lyomwi, utakonzha kusonsa ilambe, wapeela mun'ganda ukukapula chini chini kushikila waliyane lyakuzhiminine? <sup>9</sup>Lelyo aliyana buyo, ulompolola bashimukobo nina ubeenzhiina amane wabambila ati, 'Amubotelwe ame nkaambo ndaliyana ili lyangu lyakuzhiminine.' <sup>10</sup>Nikuba bobo ndamwambila ati, kuli kubotelwa ku bushu bwa bangelo ba Leza na womwi wabashishibi wasanduka." <sup>11</sup>Inzho Jeso wakaamba ati, "Umwi mulombwana kazhele bana balombwana bobile, <sup>12</sup>mushoonto wakambila baushi ati, "Taata, ndazanda umpe chipanzha cha lubono changu." Ubobo wakabanya lubono lwakwe akati kabo. <sup>13</sup>Katana kuvula mazuba, mushoonto wakabunganya lubono lwakwe amane wakaya ku chishi chili kulaale, koko kwalo nkwa lusangaula lubono loonse mukupona bumi bwa mafunze. <sup>14</sup>Inzho lubono loonse nilwakamana, kwakaba inzala muchishi momo ubobo wakapenga chini chini. <sup>15</sup>Wakaya kunjila milimo ku bantu bamuchishi momo, bakumutuma kuya kusanina ingulube. <sup>16</sup>Kalikumbuzha kulya shakuly sha ngulube nkaambo kakwiina wakumupa. <sup>17</sup>Pele wezu mushoonto bumwi buzuba wakatelaika ukulyaamba mwini ati, 'Bali bongaye basebezhi ba taata balo balya chakukuta, pele ume ndikono ndalishinya ku nzala! <sup>18</sup>Ndazhimuka ndukuya kwa taata, nkaambe kwakwe ati, "Taata ndabishizha izeulu alimwi aze. <sup>19</sup>Ume nshichelele kutewa mwanako; umbike kuba umwi wabasebezhi bako."<sup>20</sup>Ubobo mushoonto wakazhimuka waya kwa ushi. Kachili kulaale, ushi wakamubona wafwa luse, wikalukanka waya wamukumbata ukumushonta. <sup>21</sup>Mwana wakambila ushi ati, "Taata, ndabishizha izeulu alimwi aze. Ume nshichelele kutewa mwanako."<sup>22</sup>Ushi wakabambila basebezhi ati, 'Amufwambaane mulete chikobelo chibotusha mumusamike alimwi mumubike inwenwe kwitashi lyakwe alimwi umakatulo ku matende. <sup>23</sup>Mwamana mulete moombe mwiinu mumuyaye. Atulye ukubotelwa! <sup>24</sup>Ukuti mwanangu kali mufwu inzho wabuka. Kazhiminine, inzho wabonwa.' Bamane bakatalika kusekelele. <sup>25</sup>Mwanakwe mukando kali mu muunda. Nakazhoka a n'ganda wakatelela inyimbo ukuzhana. <sup>26</sup>Wakompolola umwi wabasebezhi wamubuzha chakuchitika. <sup>27</sup>Musebezhi wakamwambila ati, munyoko wazhoka inzho bauso bayaya moombe mwiinu nkaambo wazhoka uli kabotu."<sup>28</sup>"Mukando wakalemana alimwi wiina nakazanda kunjila, ubobo ushi wakavwa ansengwe wamukombelezha. <sup>29</sup>Pele wezu mwana mukando wakambila ushi ati, Langa myaka yezhi yoonse njindakusebezela alimwi kwiina nindakaka milawo yako pele kwiina nuwakampa nikaba kapongo kwaamba nkonzhe kusekelele ubenzuma, <sup>30</sup>pele mwanako nazhoka walo wakazonauna lubono lwako abahuule, wamuyaila moombe mwiinu."<sup>31</sup>Ushi wakamwambila ati, 'Mwanangu, uwe tuli aze lyoonse, alimwi shoonse nshinkwete nshishako. <sup>32</sup>Pele kachili chelelo kwesu kwaamba tusekelele, ukuti wezu munyoko kali mufwu, kwasunu mumi; kali muzhimini kwasunu wabonwa.'"



## Chapter 16

<sup>1</sup>Jeso wakamba alimwi ku bashichiiya, "Kwakuli mulombwana umwi muhubi wakukwete mwendelezhi, bakamuzhibya kwamba ati mwendelezhi ulazonauna lubono lwakwe. <sup>2</sup>Muhubi wakamopolola wamubuzha ati, 'Alibutti aza makani ngintelela kuli uwe? Pandulula bwendelezhi bwako, nkaambo tuchelele linji kuba mwendelezhi. <sup>3</sup>Mwendelezhi wakalyambila ati, 'Ndachita buti, nkaambo shimalelo wangu ulazanda kunanga mulimo wabwendelezhi? Ndiina insana shakulima alimwi ndafwa insoni shakulombelela. <sup>4</sup>Ndizhi mbwinkachita, kwaamba chiindi nakantanda a mulimo wabwendelezhi, bantu bakantambule mu maanda abo. <sup>5</sup>Inzho mwendelezhi wakompolola boonse babo bakukwete shikwelete kwa shimalelo akwe, wakabuzha mutaanzihi ati, 'Mali ongaye nguwaka kweleta?' <sup>6</sup>"Wakamwingula ati, 'Mwaanda wa mafuta a olive.' <sup>7</sup>"Wakamwambila ati, 'Bweza m weelwe wa chikwelete chako ukale anshi kufwaambana ukulemba makumi osanwe.' <sup>8</sup>"Amane mwendelezhi wakamba kuli uchilila ati, 'Wakakweleta shongaye?' <sup>9</sup>"Wakaamba ati, 'Shinzuma sha witi shili mwaanda.' Wakamwambila ati, 'Bweza mweelwe wa shikwelete shako wamana ulembe makumi ali Lusele. <sup>10</sup>Shimalelo wakumulumbaizha mwendelezhi utashomeki nkaambo kabusongo mbwakasebezha. Ukuti bana luundu balikwete busongo mukwendelezha bantu nina kubazha bana ba mumuni. <sup>11</sup>Ndaamba kwenu ati amulipangile benzhinokwenu ku lubono lutasalali kwaamba lwakamana bakamutambule mu bukalo butamana <sup>12</sup>Wezo ushomeka ku tushoonto ulashomeka ukuchikando, alimwi uwezo utasalali mutushoonto umushikando takasalali. <sup>13</sup>Kuti wiina kushomeka mukusebezha lubono lutasalali, nguni ukonzha kukushoma mu lubono lusallala? <sup>14</sup>Kuti wiina kushomeka mukusebezha lubono lwa bantu, nguni wezo ukakupa mali ako umwini? <sup>15</sup>Kwiina musebezhimukonzha kusebezela bami bobile, ulakonzha buyo kuzanda womwi amana umwi wamusula, kunze kwabobo, ulakulibonzha kuli umwi amane umwi ulakumusampaula. Tukonzha kusebezela Leza u lubono. <sup>16</sup>Inzho balo ba falisi bakuzandisha mali, nibakashitelela sheshi, bakamusalizha. <sup>17</sup>Wakabambila ati, "Umwe mulalisalazha ku menso abantu, pele Leza uliizhi myozo yenu. Choonse checho chilumbaizhiwa ku meso abantu chilasesemba kubushu bwa Leza. <sup>18</sup>Mulawo u bashinshimi shakuliko kushikila nakashika Johani. Kuvwa checho, makani mabotu a bwami bwa Leza alakambaukwa, alimwi boonse balalikakatizha kunjila mo. <sup>19</sup>Pele nchubauba izeulu iinshi kumana kubaazha kabala komwi ka mulawo kuzhibingana. <sup>20</sup>Woonse muntu uleka mwinakwe amana watwala umwi wachita mamambe, alimwi u wezo watwala mukaitu walekwa ku mulumi wachita mamambe. <sup>21</sup>"Kakuli mulombwana umwi muhubi wakusama masani mabotu mebeshi wakukala kabotu mazuba oonse. <sup>22</sup>Umwi mukumbizhi wezhina lya Lazalo wakonekwa ku mulyango wa muhubi, kazwile shilonda, <sup>23</sup>alimwi kazandisha kulya shiloka kwitebulu lya muhubi. Abo babwa bakashonta shilonda shakwe. <sup>24</sup>Chakashika chiindi mukumbizhi nakafwa bakamubweza ba ngelo bamutola kuluya lwa Abulahamu. Muhubi wakafwa wazhikwa, <sup>25</sup>alimwi mu busena bwa bafu, kali mu mapenzhi, wakalanga wabona Abulahamu alaale aze lazalo kali kumbali kwakwe. <sup>26</sup>Wakalila amane wakaamba ati, 'Taata Abulahamu mfwila luse alimwi mutume Lazalo, kwaamba atyoompe munwe wakwe mu meenzhi atontozhe mulaka wangu, nkaambo ndapengisha mono mu mulilo. <sup>27</sup>"Pele Abulahamu wakamwambila ati, 'Mwanike, zhibaluka kwaamba mumazuba abupone bwako wakatambula shintu shako shibotu, walo Lazalo wakatambula shibiyabi. Pele kono waumbulizhiwa pele uwe uli mumapezhi. <sup>28</sup>Kunze kwa chechi, kuli munyinda mukando wabikwa akati, kwaamba babo bazanda kulanduka kuvwa kono kwiza kwako tabakonzha, alimwi kwiina ukonzha kulanduka kuvwa koko kwiza kwesu. <sup>29</sup>Muhubi wakaamba ati, 'Ndakulomba, Taata Abulahamu, umutume ku n'ganda ya taata- <sup>30</sup>ukuti ndikwete bakwesu balombwana bosanwe- kwaamba akonzhe kubachenjezha , kwaamba chitakabikwabo kuliyana mubusena bobu bwa mapenzhi. <sup>31</sup>"Pele Abulahamu wakaamba ati, balikwete Mozesi u Bashinshimi; nabatelele kwabo. <sup>32</sup>Muhubi wakaingula ati, 'Peepe, Taata Abulahamu, pele kuti kwaba umwi uya kwabo kuvwa ku bafu, balasanduka. <sup>33</sup>"Pele Abulahamu wakamwambila ati, 'Kuti tabakonzha kutelela kwa Mozesi uku bashinshimi, kwiina nibakonzha kutelela kuti muntu wabuka kuvwa ku bafu.'"

## Chapter 17

<sup>1</sup>Jeso wakambila bashichiiya bakwe ati, "Chini chini imfumpu shilakuliko, pele mawe ku muntu wezo ushileta!  
<sup>2</sup>kachili chibotu kuli nguwe kwaangwa ikangabwe munshingo ukumusowela mu lwatele kubazha kufumpuzha womwi wabashoonto.<sup>3</sup>Amuchenjele. Kuti munyoko wabisha, muchindulule, alimwi nakuti wabeba, umulekelele.  
<sup>4</sup>Kuti wakubishizha shiindi shili chiloba mashikati, amana wazhoka kwako shiindi shili chiloba, ulaamba, 'Ndabeba,' uwe ulyelele kumulekelele,<sup>5</sup>Batumwa bakamwambila Mwami ati, "Luzungile lushomo lwesu." <sup>6</sup>Mwami wakabaingula ati, "Kuti nimwakukwete lushomo luli ukoya kaseke ka masitadi, mulakonzha kwambila isamu leli, 'Zyuka, ukuya ukamenene mu mulonga, lilamutelela.<sup>7</sup>Pele nguni akati kenu, ukwete musebezhi ulima mu muunda naba kwembela imbelele ukonzha kumwambila mbwavwila ku muunda ati, 'Kweenda ndilyona ukale ulye'? <sup>8</sup>Sa takamwambila ati, Mambila chimwi chakulya, wamana unsengelele ukulindila kushikila manizhe kulya ukunwa. Ndamanizha ume uwe nukalya?"<sup>9</sup>Wiina na mulumba musebezhi nkaambo wachita nshakalaililwa, na mbuti? <sup>10</sup>Amwe mbubona, kuti mwashichita shesho nshimwalaililwa, mulyelele kwaamba buyo ati, 'Uswete tatwelele. Twachita buyo chitwelele kuchita.'" <sup>11</sup>Chakachitika kwaamba nakuchiya bweenda kuya ku Jelusalema, wakaita ku munyinda wa Samaliya u Galilaya. <sup>12</sup>Nakanjila buyo mu munzhi umwi, momo wakaswanganya balombwana bali ikumi bakusatile chinsenda. Bakahima alaale kuvwa awo ngakubele <sup>13</sup>bamane bakapozomoka, balamba, "Jeso, Mwami, tufwile luse."<sup>14</sup>Chiindi nakababona, wakabambila ati, "Kamuya mukalitondezhe ku bapaizhi." Nibakuchiya bweenda bakapona. <sup>15</sup>Umwi wabo nakabona kwaamba waponi, wakachinduluka, iizwi ikando watembaula Leza. <sup>16</sup>Wakawila ku matende a Jeso, walabana kumulumba. inzho kali muna samaliya. <sup>17</sup>Jeso wakaamba ati, "Sa kabatali ikumi baponyiwa? Balikwi bali ifwuka? <sup>18</sup>Kwiina bamwi bazhoka kulumba ukupa bulemu kwa Leza, chita buyo wezu muvwa mashi?" <sup>19</sup>Wakamwambila ati, "Zhimuka, ukuya. Lushomo lwako lwakuponya."<sup>20</sup>Kubuzhiwa ku vwa ku ba falisi bwami bwa leza nibukaashika, Jeso wakabaingula ulaamba ati, "Bwami bwa Leza tabushika mukubulindilila, <sup>21</sup>Ulimwi kwiina nibaya kwaamba ati, 'amulange, mbubobu!' naaba, mbubolya kolya!' Ukuti amubone, bwami bwa Leza buli mwenu mukati."<sup>22</sup>Wakabambila bashichiiya, "Mazuba alashika nimukaazandisha kubona mazuba amwi a Mwana a Muntu, <sup>23</sup>pele kwiina nimukaabubona. Balakamwaambila ati, 'Amulange, kolya! Amulange, ano!' Pele mutakavwi naaba kubachilila, <sup>24</sup>ukuti mbubona lulabo lwamunika chiindi nilulaba kuvwa ku luya lumwi kuya ku luya lumwi lwa mwizeulu' mbubona mbuchikaaba ku Mwana a Muntu mu buzuba bwakwe. <sup>25</sup>Pele kutaanguna ulyelele kupenga mushintu shinji shinji alimwi ulakakakwa kumusela weno. <sup>26</sup>Mbubona mbuchakachitika ku mazuba a Nowa, mbubona mbuchikaaba mu mazuba a Mwana a Muntu. <sup>27</sup>Bakalya, bakanwa, bakatwala, alimwi bakatwazhiwa kushikila buzuba Nowa nakenjila mu bwato - izambangulwe lyakeza ukubazonauna boonse. <sup>28</sup>Chilikozhenye, mbubona mbuchakachitika mu mazuba a Loti - bakakulya ukunnwa, kuula alimwi ukusambala, kushanga ukuzaka. <sup>29</sup>Pele buzuba Loti nakamuvwa mu Sodoma, kwakawa mulilo u salufa kuvwa kwizeulu ukuzonauna boonse. <sup>30</sup>Chamana bobo chilakaba mbubona bobo mu buzuba mwana a Muntu akabulika. <sup>31</sup>Buzuba bobo wezo uli achiluli cha n'ganda atakaseluka kubweza shintu shakwe mun'ganda, mbubona azae uli mu muunda atakazhoka. <sup>32</sup>Amuzhibaluke muka Looti. <sup>33</sup>Kufumbwa wezo uzandisha bumi bwakwe, ulabuswekelwa. Pele kufumbwa wezo uswekelwa bumi bwakwe ulabufutula <sup>34</sup>Ndamushimwina ati, kubushiku bobo kulakuli bantu bobile balele mubulo. Womwi ulakatolwa, umwi ulakashaala. <sup>35</sup>Kulakuli bamakaintu bobile bazhiya maila anoomwi. Womwi ulakatolwa, umwi ulakasiwa." <sup>3637</sup>Bakamubuzha ati, "Nkukwi, Mwami?" Wakabaambila ati, "kufumbwa kuli mutunta kulakuli ba shikube babungene antoomwi."

## Chapter 18

<sup>1</sup>Amane wakabambila kaano mbuli mbubelele kukomba chakutalengaana, <sup>2</sup>ulaamba ati, "Muchishi chimwi kamuli mubeteshi umwi watakakutiya Leza alimwi katabalemeka bantu. <sup>3</sup>Inzho kakuli muka mufwu mu munzhi momo, kashika kwakwe lyoonse kwakwe, ulaamba, njovwa kwaamba nchitilwe kuli wezo ngutwaamba aze.' <sup>4</sup>Kuchiindi chilamfu katalibambile kumuyovwa, pele kwiite kaindi kashoonto wakalyaambya mwini ati, 'Nikuba kwaamba ume nshimutiya Leza naaba kupa bulemu muntu, <sup>5</sup>nkaambo wezu muka mufwu wampenzha, Ndamuyovwa kwaamba achitilwe bwelele, kwaamba atampenzha linji nkaambo kakwiza kwakwe abuzuba.'" <sup>6</sup>Ninzho mwami wakaamba, "Telela batachizhi kubeteka kabotu mbubaamba. <sup>7</sup>Ninzho sa Leza takaleti bubeteshi bubotu kui babo basale bakwe ubamuliila muunza u mashiku? Sa wachelwa chiindi chilamfu kwabo? <sup>8</sup>Ndakushimwina ati ulafwambaana kubeteka kabotu. Nikuba kuti Mwana a Muntu, sa ulayana lushomo ano anshi?" <sup>9</sup>Ninzho wakaamba alimwi mu kaano kaka kuli babo bakuli shoma ati mbalulami alimwi kabasampaula bamwi bantu, <sup>10</sup>"Balombwana bobile bakaya ku chikombelo kukomba - umwi kali mu Falisi umwi kali shimutelo. <sup>11</sup>Mu Falisi wakazhimuka wakomba ati, 'Leza, ndakulumba nkaambo nshili ukoya bantu bamwi - bafumpi, bantu bashimafunze, bashimamambe - alimwi ukoya wezu shimutelo. <sup>12</sup>Ndaliimya kulya shiindi shobile ansunda. Ndapa che kumi kuli shoonse nshinjana. <sup>13</sup>Pele shimutelo, kazhimine lwa alaale katakonzha ukulanga kwi zeulu, pele wakalyuuma achamba, ulaamba, 'Leza mfwila luse ume ndimuchita shibi.' <sup>14</sup>Ndamushimwina ati, wezu mulombwana wakaya ku n'ganda yakwe ulisalalilwe kubaala wezo umwi, nkaambo kufumbwa ulisumpula ula fwinshiwa, pele kuumbwa ulifwiinsha ulasumpulwa.'" <sup>15</sup>Bantu kabaleta kwakwe bana kwaamba abaampe matashi akwe, pele bashichiya nibakachibona chechi, bakaba lemanina. <sup>16</sup>Pele jeso wakabompolola amane wabeta ati, "Amubaleke bana beze kwangu, alimwi mutabakasha. Nkaambo bami bwa Leza mbubwabo bali bobo. <sup>17</sup>Chini chini ndamushimwina ati, kufumbwa utatambuli bwami bwa Leza ukoya mwana mushoonto wezo takenjili. <sup>18</sup>Muleli umwi wakamubuzha ulaamba ati, "Mwiiyi mubotu, Nchinzhi nchinjelele kuchita kwaamba nkayane bumi buteeli?" <sup>19</sup>Jeso wakamwingula ati, Nkaambo nzhi ulenta ati mubotu? Kwiina mubotu chita buyo Leza. <sup>20</sup>Uliizhi milawo - utachiti bumambe, utayaya, utebi, utapi bumboni bwakuchenga, lemeka bauso u banoko." <sup>21</sup>Muleli wakaamba ati, "Shoonse sheshi ndashichita kuvwa ku bwana bwangu." <sup>22</sup>Jeso nakatelela bobo, wakamwambila ati, "Kuli chomwi nchubulizhizhe. Ulyelele kuuzha shoonse nshukwete upe bapushi, ulakayana buvubi kwizeulu - wamana ushike, u nchilile." <sup>23</sup>Pele muleli nakatelela bobo wakalemana chini chini, nkaambo kakwete lubono lunji lunji. <sup>24</sup>Amane Jeso, wakamulanga, ulaamba "Mbuchi chizumu ku bavubi kunjila bwami bwa Leza! <sup>25</sup>Ukuti nchuuba ku Nkamela kunjila mu linso lya nyeleti kubazha ku muntu muvubi kunjila mu bwami bwa Leza. <sup>26</sup>Babo bakaatelela bakaamba ati, "Inzho nguni ukonzha kufutulwa?" <sup>27</sup>Jeso wakabaingula ati, "Shintu shizumu ku bantu ukwa Leza nshuuba." <sup>28</sup>Pita wakaamba ati, "Chibotu, uswe twashiyashintu shesu shoonse amana twakuchilila." <sup>29</sup>Jeso amane wakabaambila ati, "Chini chini, ndamushimwina ati kwiina washiya i n'ganda, mwinakwe, banina, nibaba bazhali u kaambo ka bwami bwa Leza, <sup>30</sup>uti atatambuli chibaala chiindi cheno, alimwi u shiindi shishika, bumi buteeli." <sup>31</sup>Amane kubabunjika bali ikumi u bobile, wakabaambila ati, "Amubone tulakuya ku Jelusalema, alimwi shoonseshintu shakalemba bashinshimi shamakani a Mwana a Muntu shilazuzukizhiwa. <sup>32</sup>Ukuti ulakaabwa ku bantu bakunze, ulakasalizhiwa ukusampaulwa, ukumufwila mate. <sup>33</sup>Bakamana ku muuma, balakamuyaya, mu buzuba bwa tatu ulakabuka alimwi." <sup>34</sup>Kwiina nchibakazhiba ku makani aza, alimwi izwi leli lyakasesekwa kwabo, alimwi shoonse shakaambwa kwiina nshibakatelelesha. <sup>35</sup>Chakachitika ati Jeso nakashika ku Jeliko, umwi moofwu kashite kumbali ya nzhila ulalomba, <sup>36</sup>atelele bantu balaita, wakabuzha chakuchitika. <sup>37</sup>Bakamushimwina ati Jeso waku Nazaleta uliitile <sup>38</sup>Moofwu wakapozomoka, ulaamba, "Jeso Mwanakwe Davida mfwila luse." <sup>39</sup>Babo bakwiitile bakamulemanjna moofwu bamwambila ati aliinze. Pele ndilelyo nakapozomokesha ati, Mwanakwe Davida, mfwila luse." <sup>40</sup>Jeso wakazhima ngoona walailila kwaamba moofwu bamulete kwakwe. Moofwu nakashika afwaafwi, Jeso wakamubuzha ati, <sup>41</sup>"Chiinzhi nchuzanda ume nkuchitile?" Wakaamba, "Mwami, Ndazanda mbone." <sup>42</sup><sup>43</sup>Jeso wakamwaambila ati, "Bona. Lushomo lwako lwakuponya." Ndilyona wakabona ngoona wakamuchilila watembaula Leza. Boonse bantu, nibakamubona, bakatembaula Leza.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Jeso wakanjila ukwiita mu Jeliko. <sup>2</sup>ubobo, Kakuli mulombwana wakutewa Zakeyo. Kali mukando wabashimutelo alimwi kali muhubi. <sup>3</sup>Wakuzanda kumubona ukumuzhiba Jeso, pele katakonzha kumubona ukaambo kakuvula kwa bantu alimwi kali mufwaafwi ku chimo. <sup>4</sup>Ngoona wakalukankila kumbele lya bantu ukuliza mwisamulya saikamo kwaamba akonzhr kumubona nkaambo Jeso kalangilwa kwiitila koko. <sup>5</sup>Jeso nakashika awo, wakalanga kwizeulu amane wamwambila ati, "Zakeyo, seluka anshi fwambaana, nkaambo kwasunu ndazanda kukala mun'ganda yako." <sup>6</sup>Ngoona chakufwambaana wakaseluka ukumutambula chakubotelwa. <sup>7</sup>Bantu bonse nibakachibona checho, bakatongauka, balaamba, "Wanjila mun'ganda ya muntu shishibi." <sup>8</sup>Jeso wakazhima ukumwambila Mwami ati, "Langa, Mwami, ndakosola lubono lwangu akati ukupa bapushi, alimwi nakuli ngundakachenga ndamubwezechha shiindi shone shamulo." <sup>9</sup>Jeso wakamwambila ati, "Ubwasunu lufutuko lwashika mun'ganda yezhi, nkaambo aze mwanakwe Abulahamu. <sup>10</sup>Ukutu Mwana a Muntu wakeza kukapula ukufutula baswekele." <sup>11</sup>Nibakatelela bobo, wakatolelela kwaamba alimwi wakabashimwina kaano, Nkaambo kali kufwaafwi ku Jelusalemu, bakatelaika ati bwami bwa Leza kabuli afwaafwi kushika. <sup>12</sup>Ubobo wakabashimwina ati, "Mulombwana umwi ulemekwa wakaya ku chishi cha kulaale kwaamba akatambule bwami bwakwe amana ulakazhoke." <sup>13</sup>Wakompolola basebezhikwe bali ikumi ngona wabapa mali boonse ali ikumi amane wabashimwina ati, 'amukalipindauke kushikila nakazhoke.' <sup>14</sup>"Pele wezu umwi wamuchishi wakamusula ukutuma inkamu kwamba bamuchilile, ulaamba, 'Tatukonzha kukwata muntu uli bolya kwaamba atwendelezhe.' <sup>15</sup>Chakachitika nakazhoka, amane kutambula bwami bwakwe, wakalailila kwaamba boonse mbakapa mali akulipindauka bompopolwebashike kwakwe, kwaamba aze azhibe mweelwe wa mali akazungilwa nibakamana kuchita impindu. <sup>16</sup>Mutaanzhi wakashika kwakwe, ulaamba, 'Mwami, mali ako azungilwa ali ikumi ezeulu.' <sup>17</sup>"Mulombwana ulemekwa wakamwambila ati, 'Wakachita kabotu umuzhike mubotu. Nkaambo wakashomeka mutushoonto, ulaba mwendelezhi wa mkinzhi ili ikumi." <sup>18</sup>Uwabili wakashika, ulaamba, Mwami mali ako apanga azhala amwi ezeulu ali osanwe. <sup>19</sup>Mulombwana ulemekwa wakamwambila ati, 'Wendelezhe minzhi ili yosanwe.' <sup>20</sup>"Umwi wakashika, ulaamba, 'Mwami ngaaza masheleni ako, ndakaazobola muchsani, <sup>21</sup>ukutu ndakutiya uwe, nkaambo uli muntu muzandishishi. Uwe ulabweza uchecho nchiwatakabika wo alimwi ulatebula unchiwatakashanga." <sup>22</sup>Mulombwana mulemu wakamwambila ati, 'Kumazwi ako umwini, ndakubeteka, uwe umuzhike mubiyabi. Wakwizhi ati ndimuntu muzandishishi, ubweza ngatakabika, alimwi ndatebula ngindatakashanga. <sup>23</sup>Inzho nkaambo nzhi wiina kukaabika masheleni angu mwi bbanki, kwaamba ndazhoka indayayana buzunji?" <sup>24</sup>Mulombwana mulemu wakambila babo bakuzhimine ati, 'Amumunange mali, mwaape kuli wezo ukwete ali ikumi.' <sup>25</sup>"Bakamwambila ati, 'Mwami, ulikwete kale ali ikumi.' <sup>26</sup>"Ndamushimwina ati, wezo ukwete ulazungililwa, pele kuli wezo utakwete, ulanangwa uchecho nchankwete. <sup>27</sup>Pele baba bashinkondoma, babo batakunzanda kwamba mbe muleli wabo, amubalete kono mubayayile mu menso angu." <sup>28</sup>"nakamana kwaamba bobo, wakaya kumbele, kuya kushika uku Jelusalemu. <sup>29</sup>Nakashika ku fwaafwi ku Betifajiu Betani, ku mulundu utewa Olive, wakatuma bashichiiya bakwe bobile, <sup>30</sup>ulaamba, "Kamuya mu munzhi uli ambele. Kumanjililo, mulakayana mwana wa mbongolo utana lizilwe. Mumwangukule mwamana mumulete kono kwangu. <sup>31</sup>Nakube uti amubuzhe ati, mulangululila nzhi?" mwaambe, 'Mwami ulazanda kusebezha.' <sup>32</sup>Babo bakatumwa bakaya bayana imbongolo mbubona mbwakaamba Jeso. <sup>33</sup>Nibakwangulula mwana wa mbongolo, bamukamwinibakaamba ati, "Nkaambonzhi mulakwangulula imbongolo?" <sup>34</sup>Bakaingula ati, "Mwami ulezanda." <sup>35</sup>Bakaleta kwa Jeso, bakabika shikobelo shabo ambongolo ngoona bamulizika wo Jeso. <sup>36</sup>Nakuchiya buya, bakashizala shikobelo shabo munzhila. <sup>37</sup>Nakashika abusena awo mulundu wa Olive nguselumukila, Inkamu yoonse ya bashichiiya bakatalika kusekelela ukutembaula Leza mwiizwi ikandoku milimo mikando njibakabona, <sup>38</sup>balaamba, "Ulilonjelelwe mwami ushika mwizhina ulya Leza! Luumuno mwizeulu alimwi u bulemu mu mazeulu." <sup>39</sup>Bamwi ba falisi bakuli mu nkamu ya bantu bakamwambila ati, "Mwiiyi, balemanine bashichiiya bako." <sup>40</sup>Jeso wakaingula ulaamba, "Ndamushimwina ati, kuti baba baliinze, mabwe alaimba." <sup>41</sup>Jeso nakonila munzhi, wakolilila, <sup>42</sup>ulaamba, "Kuti nimwakubwizhi buzuba bono, ukushintu shimuletela luumuno! Pele inzho shililosekelwe ku menso enu. <sup>43</sup>Buzuba bulakamushikila lelyo bashinkondo benu nibakazaka bwanda bumuzhingulukile ukumunjilila konse konse. <sup>44</sup>Balakamuuma ukumuwishia anshi antoomwi u banenu. Tabakashiyi ibwe lili ezeulu ebwe limwi nkaambo mwiina kukazhiba chiindi nchimwakaswaiwa." <sup>45</sup>Jeso wakanjila mu chikombelo ukutalika kubatanda babo bakusambala, <sup>46</sup>ulaamba kwabo ati, "Kulilembelwe ati, In'ganda yangu ilakaba in'ganda yakukombela," Pele umwe mwepanga kuba chizubilo cha bateu." <sup>47</sup>Inzho Jeso kayiisha abuzuba muchikombelo. Balembe u bapaizhi bakando kabakapula inzhila yakumuyayila mo, u basololi ba bantu, <sup>48</sup>pele kwiina nibakakonzha nkaambo bantu boonse kabapupulalisha kwako.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Nibwaashika bumwi buzuba mbuli Jeso mbwakuyiisha bantu muchikombelo uku kambauka mulumbe muchikombelo lelyo bapaizhi bakando u balembe bakeza kwakwe u basololi. <sup>2</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Tushimwine insana shikupa kuchita shintu sheshi, naaba nguni ukupa kuchita sheshi shintu." <sup>3</sup>Wakaingula ukwaamba kuli mbabo ati, "Ame ndamubuzha mubuzho, amunshimwine." <sup>4</sup>Lupapatizo lwa Johani: Sa lwakavwa kwizeulu na ku bantu? <sup>5</sup>Bakatelaika lwabo beni, baamba, kuti twaambe ati, 'lwakavwa kwizeulu,' ulaamba, inzho nchinzhi nchimwatacashomena? <sup>6</sup>Pele na twaambe, 'lwakavwa ku bantu,' boonse bantu balatuyasa mabwe, ukuti bakazhiba ati Johani kali mushinshimi." <sup>7</sup>Bakaingula ati tabezhi nkulwakavwila. <sup>8</sup>Jeso wakaamba kwabo, "Nikuba bobo nshimushimwini insana shimpa kuchita shintu sheshi." <sup>9</sup>Wakabambila bantu kaano, "Mulombwana umwi wakashanga muunda wamasaansa amane wakweletesha ku balimi ba masaansa ukuya ku busena bunji kwa chiindi chilamfu. <sup>10</sup>A chiindi chelele wakatuma musebezhi ku balimi ba masaansa kwaamba bamupe michelo iwwa mu muunda wa masaansa. Pele balimi ba masaansa bakamuuma, ukumutanda kakwina nchakakukwete mu matashi. <sup>11</sup>Wakatuma umwi musebezhi aze bakamuuma uku musampaula, kumutanda ukwiina nchakwete mu matashi. <sup>12</sup>Wakatuma watatu aze bakamuuma ukumusowela ansengwe. <sup>13</sup>Mukamwini muunda wakalibuzha ati, 'Ndachita buti? Ndatuma mwanangu ngwimfwini. Ambweni walo balamupa bulemu.' <sup>14</sup>"Pele balimiba masaansa nibakamubona, bakabandishanya beni u beni, balaamba, 'Wezu ngu mulya izhina. Atumuyaye kwaamba lukon lukabe lwesu. <sup>15</sup>Bakamusowela kunze kwa muunda ukumuyaya. Inzho mwami wa muunda ulabachita buti? <sup>16</sup>Uleza kuyaya balimi ba masaansa, muunda uloopu bamwi." Nibakatelela, bakaamba ati, "Chitakabi bobo!" <sup>17</sup>Pele Jeso wakabalangilila waamba, "Chilapandulula nzhi checho chilembelwe: 'Ibwe muzashi ndyakakaka indilyo lyaba ibwe lya mu kona?' <sup>18</sup>Kufumbwa wezo uwila ebwe lelyo ulakonauka mutufwefwelenga, alimwi wezo nguliwila ulalichisa." <sup>19</sup>Inzho balembe u bapaizhi bakando bakakapula inzhila yaku mukwata a chiindi checho nchichona nkaambo bakazhiba ati waamba kaano ka kubakumbilizha. Pele bakatiya bantu. <sup>20</sup>Bakamulangishisha, bakatuma bamwembela bakulichengesha kuba basalali, kwaamba bamuyanina kaambo mu myaambo yakwe, kwaamba bamutole ku basololi bali insana. <sup>21</sup>Bakamubuzha balaamba ati, "Mwiiyi, tulizhi kwaamba uwe ulaamba alimwi ulayiisha shiluleme, alimwi wiina ngusalulula, pele ulayiisha lushinizho munzhila Leza. <sup>22</sup>Sa chililuleme uswe kwaamba tukupa mutelo kwa Kayisala, na pe?" <sup>23</sup>Pele Jeso wakabuzhiba bumpelenge bwabo, alimwi wakabaambila ati, <sup>24</sup>"Amuntondezhe ili lyomwi. Chinkozha izhina lyaani shiliwo awo?" Bakaamba nsha Kayisala. <sup>25</sup>Wakabaambila ati, "Amupe kwa Kayisala shintu sha Kayisala, mwamana muppe kwa Leza shintu sha Leza." <sup>26</sup>Baina nibakonzha kumuyanina chibiyabi kuli nchakaamba kumbele lya bantu, pele mukuzhingwa ku bwinguzhi bwakwe, bakaliinza. <sup>27</sup>Ba Saduki nibakashika kwakwe, balo baamba ati kwiina bubuke bwa bafwu, <sup>28</sup>bakamubuzha, balaamba, "Mwiiyi, Mozesi wakatulembela kwaamba, kuti munina mulombwana wafwa, washiya mukaintu amana wiina kukazhala aze bana, mulombwana ulyelele kumutwala muka munina kwaamba amuzhalile bana munina. <sup>29</sup>Kakuli balombwana ba bunina bali chiloba ngoona mutanzhi wakatwala mukaintu, amane wafwa ukwiina kuzhala mwana, <sup>30</sup>u wabili mbubona. <sup>31</sup>Uwatatu wamukona mukaintu, mbubona uwa chiloba wiina nakazhala bana kushikila wafwa. <sup>32</sup>Kumane aze mukaintu wakafwa. <sup>33</sup>Ku bubuke bwa bafwu, wezu mukaintu ulakatwalwa kwani? Nkaambo bali chiloba boonse kabamutwele." <sup>34</sup>Jeso wakabaambila ati, "Bana ba musela weno balatwala alimwi balatwalwa. <sup>35</sup>Pele babo bati bakelelewe kutambula kubushiwa kuvwa ku bafwu baina nibati bakatwalwe nikuba kutwala. <sup>36</sup>Nikuba kuya kufwa ulinji, ukuti balakaba ukoya bangelo alimwi mbanakwe Leza, balo babushiwa ku bafwu. <sup>37</sup>Pele kwaamba bafwu balabushiwa, aze Mozesi wakatondezha, kubusena bwakuzaka chisoko, nkwa mwiita Mwami Leza wa Abulahamu alimwi Leza wa Isaki u Jakobo. <sup>38</sup>Inzho tali Leza wa bafwu, pele ngu leza wa bomi, nkaambo ukwakwe boonse balapona." <sup>39</sup>Balembe bamwi bakaingula ati, "Mwiiyi waingula kabotu." <sup>40</sup>Ukuti tabatazanda linji kumubuzha mibuzho. <sup>41</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Mbubuti mbubakonzha kwaamba ati Kilisito mwanakwe Davida? <sup>42</sup>Nkaambo Davida lwakwe ulaamba mwibuka lya Ntembauzho ati, Mwami wakaamba ku Mwami wangu, 'Kala kwitashi lyangu lya chilyo, <sup>43</sup>kushikila bashinkondonoko mbabike kunshi ku matendw aako.' <sup>44</sup>Davida ubobo ulmwita Kilisito ati 'Mwami' inzho mbubuti mbwakonzha kuba mwanakwe Davida?" <sup>45</sup>Kabatelele bantu boonse wakambila bashichiiya bakwe ati, <sup>46</sup>"Amuchenjele ku balembe balo bazandisha kusama shikobelo shilamfu alimwi balazanda kwanzhiwa cha bulemu mu mishika ukuzanda kukala mushuna shibotu mu ma sinagogu alimwi ukuala mu masena malemu chiindi cha mapobwe. <sup>47</sup>Alimwi balananga imbono shabo ba muka bafwu, mukuzanda kwaamba babonwe balakomba mipailo milamfu. Balombwana bali bobo balakatambula chisubulo chikando."

## Chapter 21

<sup>1</sup>Jeso wakalanga ukubona balombwana bahubi kababika shipo mucizobolelo cha mali. <sup>2</sup>Wakabona umwi mukamufwu mupushi kabika tu peni tobile. <sup>3</sup>Wakaamba ati, "Chini chini ndamwaambila ati, wezu mukamufwu wababaala boonse kupa. <sup>4</sup>Boonse bapa kwiingaina ukuvula kwa shintu nshibakwete. Pele wezu, kuvwa kubupushi bwakwe, wabika shoone nshakushomene." <sup>5</sup>Bamwi bakaamba chikombelo mbuchakubambilwe u mabwe ushipo, wakaamba ati, <sup>6</sup>"Ukuli shintu seshi nshimwabona, mazuba alakashika kwalo nikukabula ibwe lili amwenzhiina liti likashaale kutazonaunwa." <sup>7</sup>Inzho bakamubuzha, balaamba ati, Mwiiyi ndilili sheshi shintu nishikaachitika? shitondezho nzhi nshtukaabona ukuzhiba ati sheshi shintu shikalachitika?" <sup>8</sup>Jeso wakabaingula ati, "Amuchenjle kwaamba ati mutachengwa. Banji banji balakeza mwizhina lyangu, balaamba, 'Ume ndiime; alimwi, 'Chiindi chili afwaafwi.' Umwe mutabatobela. <sup>9</sup>Mwakatelela inkondo u mazwanga, mutakatiyi, nkaambo sheshi shilyelele kutaanguna kuchitika, pele mamanino takuna kuchitika." <sup>10</sup>Amane wakaamba kubabele ati, "Cishi chilakabukila chishi nina, bwami bulakabukila bwami nina. <sup>11</sup>Kulakaba kuzungana kwa nshi kukando, alimwi mu mashi manji manji kulakaba inzala u mapenzhi. Kulakaba shintu shitizha alimwi u shitondezho shikando kuvwa kwizeulu. <sup>12</sup>Pele kashitana kuchitika shoone sheshi shintu, balakamukwata ukumupenzha, kumutola mu ma sinagogu alimwi u muma tolongo, kumutola ku bami ubendelezhi ba chishi ukaambo ke zhina lyangu. <sup>13</sup>Cechi nchichikaaba chiindi chenu chakupa bumboni. <sup>14</sup>Ubobo mutalibiliki mu myozo mbumukalihuna kachitana kushika chiindi, <sup>15</sup>ukuti ndakamupa mazwi ubusongo kwaamba bashiku mulwisha bakabule umbubakaka. <sup>16</sup>Pele balakamwaaba ubamazhali, ubanyokwenu, bashikamukowa, alimwi u balongweenu, nubamwi balakamuyaya. <sup>17</sup>Bonse balakamusula nkaambo ke zhina lyangu. <sup>18</sup>Pele kwina niliba isusukuvwa ku mitwi yenu likazonaunwa. <sup>19</sup>Mukutatana kwenu mulakayana bumi bwenu. <sup>20</sup>"Mwakabona Jelusalema wazhingulukwa ku bashikalumamba, amukezhibe ati kuzonaunwa kwakwe kwasena afwaafwi. <sup>21</sup>Babo bali mu Judeya abakamuvwe ukuya mu milundu, babo bali mu munzhi mukando aba kooshiye, abo babo batemo muchishi batakanjili mu munzhi mukando. <sup>22</sup>Nkaambo aza ngu mazuba akusubulwa, kwaamba oonse makani alembelwe akonzhe kuzuzukizhiwa. <sup>23</sup>Mawe kuli babo bemishi alimwi ubabo banonsha mu mazuba azo! Ukuti kulakuli mapenzhi makando muchishi choonse, alimwi bukali bulakaba a bantu. <sup>24</sup>Balakawila echeba, balakatolwa buzhike muchishi choonse, alimwi Jelusalema ulkazingulukwa ubavwa mashi kushikila chiindi chiindi chabo bakunze chikazuzukizhiwe. <sup>25</sup>Kulakaba shitondezho kwizuba, ku mwezhi uku ntongwezhi, alimwi ano anshi. Mashi oonse alakaba mumapenzhi ukufwa bukandu nkaambo kamankwishita amu lwatele. <sup>26</sup>Kulakaba balombwana bawizuka nkaambo kabukandu kushitu shilangilwa kuchitika mu luundu loonse. Ukuti insana shakwizeulu shilakazungaana. <sup>27</sup>Inzho balakamubona Mwana a Muntu uleza mwikumbi iinsana u bulemu bukando. <sup>28</sup>Pele sheshi shakatalika kuchitika, amukazhimuke ukulyalala, nkaambo kunununwa kwenu kwashika afwaafwi." <sup>29</sup>Jeso wakabambila kaano, " Amulange kwi kuzu, alimwi u masamu oonse. <sup>30</sup>Kuti atalika kushuuka, mulabona ukuzhiba nubeni ati mainza aswena afwaafwi. <sup>31</sup>Inzho alimwi, kuti mwabona sheshi shintu shatalika kuchitika, amuzhibe ati bwami bwa Leza buli afwaafwi. <sup>32</sup>Chini chini ndamushimwina ati, wezu musela tokamana kufwa chita kushikila shoone sheshi shikachitike. <sup>33</sup>Izeulu iinshi shilakamana pele mazwi angu kwiina naya kumana. <sup>34</sup>Pele amulibambe nubeni, kwaamba myozo yenu itakwati mikuli yakunwa ubukolwi alimwi ukulibilika sha mubumi, kwaamba bolya buzuba butakamushikila <sup>35</sup>ukoya kooze. Ukuti bulakashika ku muntu oonse upona ano anshi. <sup>36</sup>Pele amulibambile chiindi choonse, kukomba kwaamba mukwate insana chiindi choonse kwaamba mukakonzhe kuzunda shintu sheshi shika chitika, ukulozha kuzhima kubushu bwa Mwana a Muntu." <sup>37</sup>Inzho muunza kayiisha muchikombelo, amane mashiku kaya kukala alupili lwakutewa Olive. <sup>38</sup>Bantu boonse kabeza chifumo kutelela kwakwe mu chikombelo.

## Chapter 22

<sup>1</sup>uninzhokusekelela kwa chinkwa chiina bumena nikwakashika afwafwi, uchitewa ati Pasika. <sup>2</sup>Bapaizhi bakando kabalanga inzhila yakumuyaila Jeso, kabatiya bantu.<sup>3</sup>Satani wakamunjila Judasi wakutewa Isikaliyoti uwakuli wababo bali ikumi ubobile. <sup>4</sup>Judasi wakaya kubapaizhi bakando uku bakando babashilikani kubandika mbwakukonzha kumwaba Jeso kwabo. <sup>5</sup>Bakabotelwa bamane bakatelezhanya kwamba balamupa mali. <sup>6</sup>Wakavumina ukulanga chiindi chakwamba akonzhe kumwaba nkubateko bantu banji banji. <sup>7</sup>Inzho bwakashika buzuba bwakusekelela chinkwa china bumena, mubuzuba imbelele ya chipo cha ipobwe lyakwitilila nichipewa. <sup>8</sup>Jeso wakatuma Pita u Johani, kwaamba "Kamuya mukabambe kwakulila Pasika, kwaamba ambweni tulalya." <sup>9</sup>Bakaamba kwakwe "Nkukwi nkuzanda tukabambe?" <sup>10</sup>Wakabaingula ati, "Amulange mwakanjila mu munzhi mukando, mulakayana mulombwana uti akakukwete intesho yamenzhi ulamuswanganya. Mukamuchilile kunganda yakwe. <sup>11</sup>Mwamana mukamwambile mukamwini inganda, Mwiiyi wamba njilikwi inganda yabeenzu njitukalila Pasika ubashichiiya bangu?" <sup>12</sup>Ulakamutondezha inganda yamwizeulu imabe kale ushuuna. mukabambe mumo." <sup>13</sup>Ubobo bakaya, bayana mbubona mbwakabalailila. Bamane bakabamba chakulya cha Pasika. <sup>14</sup>Chiindi nichakashika, wakakala u batumwa. <sup>15</sup>Amane wakabambila, "Ndakuzandisha kwaamba ndye amwe Pasika wezu nkintana kupenga. <sup>16</sup>Mbubona mbwinzanda kumwambila, Nshikalyi linji chita chikazuzukizhiwe mu bwami bwa Leza." <sup>17</sup>Amane Jeso wakabweza inkapu, wapa kulumba, wakaamba, Amubweze chechi, mwabane ndubeni. <sup>18</sup>Ukuti ndaamba, shikanwi linji muchelo wa musansa chita bwami bwa Leza buakashike. <sup>19</sup>Wakabweza chinkwa, amane kulumba wachikomona, amane wabapa, ulaamba, "Wezu ngu mubili wangu, upewa kwenu. Kamuchita bobo mukunzhibaluka." <sup>20</sup>Wakabweza inkapu mbubona umane mulalilo, waamba, "Yezhi inkapu nchipangano chipya mubulowa bwangu, bwatilwa kwenu." <sup>21</sup>Pele amutelelshe, itashi lya muntu ungaba lili ame etebulu. <sup>22</sup>Umbona mwana amuntu ulaya mbubona mbuchabambwa. Pele mawe ku mulombwana ukasebezheza kumwaaba!" <sup>23</sup>Bakatalika kubandika beni ubeni ukonzha kuchita chechi. <sup>24</sup>Kumane kwaba kunyongana kwabashichiiya nibakulwila ukaba nukando akati kabo. <sup>25</sup>Wakabambila ati, "Bami ba bantu bakunze mbami ali mbabo alimwi babo bakwete insana akati kabo baletiwa ati mbashikuchita shibotu. <sup>26</sup>Pele tachelele kuba bobo amwe. Ubuyo wezo uzanda kuba umusololela ngumubele ulyelele kuba ukoya ngu mushonto, Wezo uzanda kuba mulemu ngumubele ulyelelekuba ngumuzhike usebezela benzhina. <sup>27</sup>Nguni ubaala, ukala atebulu, na wezo usebezela benzhina? Taliwezo ukala etebulu? Pele ume ndili akati kababo basebezela bamwi. <sup>28</sup>Pele ndimwe muli ame mu masunko. <sup>29</sup>Ndamubika ezeulu abwami, umbona Taata mbwambika ezeulu abwami <sup>30</sup>kwamba mukalye ukunwa etebulu mubwami bwangu, alimwi mulakaba achuna cha bubeteshi amikowa ili ikumi ubobile ya bana ba Izilaeli. <sup>31</sup>Saimoni, Saimoni, chenjela, Satani ulakuzanda, kwaamba akulukute ukoya ikunka. <sup>32</sup>Pele ndakukombela, kwamba lushomo lutakakilwa. Wamana kukwata, zumya, benzhinoko. <sup>33</sup>Pita wakamba kwakwe, "Mwami, Nndilibambile kuya aze kuntolongo na ku lufu." <sup>34</sup>Jeso wakaingula, "Ndakushimwina, Pita, mukombwe talila mubuzuba bono, chita unkake shiindi shotatwe ati twinzhi." <sup>35</sup>Pele Jeso wakabambila, "Nindakamutuma kwiina kapotomona ka mali na koola kakwete shizandika, na makatulo, mulikwete nshimwakabulo sa?" Bakaingula, "Kwiina." <sup>36</sup>Pele inzho ukwete impotomona ya mali, naibweze, na ukwete koola kakwete shizandika. Wezo wiina icheba nanzhe chikobelo ukuula icheba. <sup>37</sup>Mbwini'gamba kwenu, chilembelwe kwangu chilyelele kuzuzukizhiwa, 'Wakabalilwa a mweelwe wabashishibi, ' Ukuti shoonse shakambwa ati shilachitika kwangu shanka kuzuzukizhiwa." <sup>38</sup>Bamane bakamba, "Mwami, langa! Ngaaza macheba obile." Wakabambila, "Chamana." <sup>39</sup>Jeso wakaya, mbubona mbwakuchita lyoonse ku mulundu wa olive, ubashichiiya bakachilila. <sup>40</sup>Nibakashika wakabambila, "Amukombe kwamba mutanjili mumasunko." <sup>41</sup>Wakaya busena bukwana kufusa ibwe, wakakala anshi ukupaila, <sup>42</sup>kwamba, "Taata naulazanda, itole inkapu yezhi kuvwa kwangu. Nikuba bobo kutabi kuzanda kwangu, kube kuzanda kwako." <sup>43</sup>Amane angelo kuvwa kwizeulu wakalibonya kwakwe, kumuzumya zumya. <sup>44</sup>Mukupengana, wakomba chansana, ibe lyakwe lyakaboneka ukoya bulowa bunji bunji bulawa anshi. <sup>45</sup>nakazhimuka wavwa kupaila wakashika nkwakabashiya bashichiiya bakwe wakayana baloona nkambo kakupenga <sup>46</sup>amane wakababuzha, "Nchinzhi nchimoona? Amubuke mupaille, kwamba mutanjili mu masunko." <sup>47</sup>Nakuchaamba, amubone, inkamu yaashika, u Judasi, umwi wababo bali ikumi ubobile ulibasolwezhe, amane wakaya kwa Jeso ukumushonta, <sup>48</sup>pele Jeso wakamba kwakwe ati, "Judasi, waaba Mwana a Muntu kwitila muku mushonta?" <sup>49</sup>Babo bakakuli u Jeso nibakabona chakachitika, bakaamba, "Mwami sa tulwe umacheba?" <sup>50</sup>Umwi wabo wakamukosola muzhike wa mupaizhi mukando, itwi lya ku chilyo. <sup>51</sup>Jeso wakamba, "Mbubo!" wakalikwata itwi lyakwe, ngona wamuponya. <sup>52</sup>Jeso wakamba kuli bapaizhi bakando, bashilikani ba chikombelo, uku basololi bakumukaka ati, "Muleza ukoya mulazanda kukwata muteu, mulikwete macheba u misako? <sup>53</sup>Ndakakuli amwe mazuba oonse muchikombelo, mwiina nimwankwata matashi ume. Pele cheno nchindi chenu, alimwi iinsana shamusinze." <sup>54</sup>Bamukwate, bakamusolozha kumutola kun'ganda

ya mupaizhi mukando. Pele Pita wakachilila u lwaalale.<sup>55</sup> Nibakakunka mulilo mulubanza lwa mabetekelo bakakala antoomwi, Pita aze wakaya kukala akati kabo.<sup>56</sup> Umwi mukaintu muzhike wakamubona mu mu muni wa mulilo amane wamulangilila kusumika menso akwe ukwaamba, "Wezu mulombwana kali aze."<sup>57</sup> Pele Pita wakamutama, kwaamba, "Mukaintu, Ume nshimwizhi wezu muntu."<sup>58</sup> Nikwaita kaindi kashonto, umwi wakamubona ulamba, "Uwe aze wakuli wababo." Pele Pita wakamba, "Mulombwana, Indime."<sup>59</sup> Nikwakaita iwoola lyomwi mulombwana umwi wakatatanana ukwamba ati, "Chini chini wezu mulombwana kali aze, nkaambo ngwaku Galileya."<sup>60</sup> Pele Pita wakamba, "Mulombwana, nshichizhi nchuwamba, "Ndilyona, nakakwamba, mukombwe wakalila.<sup>61</sup> Kuchinduluka, Mwami wakamulanga Pita, amane Pita aze wazhibaluka mazwi ngakamwambila Mwami, nakamwambila ati, "Mukombwe katana kulila kwasunu ulantama shiindi shotatwe."<sup>62</sup> Pita wakaya ansengwe amane wakalila chakulyetaika.<sup>63</sup> Balombwana bakumulindilila Jeso bakamusalizha uku muuma.<sup>64</sup> Bakamuhumba chisani ku menso, ukumubuzha ati, "Shinshima! nguni wakuma?"<sup>65</sup> Bakaamba shintu shinji shinji shibiyabi kwa Jeso ukumusampaula.<sup>66</sup> Mbubwachela buyo, basololi bakabungana antoomwi, bapaizhi bakando u balembi. Bakamutola kunkuta amane<sup>67</sup> bakamba, "Na nduwe Kilisito, twambile." Pele wakabambila ati, "Kuti mwambile, tamuti mushome,<sup>68</sup> alimwi kuti mubuzhe, tamuti mwingule.<sup>69</sup> Pele kuvwa ninzho, Mwana a muntu ulakakushite kwitashi lya chilyo lya nsana sha Leza."<sup>70</sup> Boonse bakaamba, "Nkukwaamba uli Mwanakwe Leza?" Jeso wakabambila, "Inta mwaamba ndime."<sup>71</sup> Bakaamba, Sa nchituzandila bukamboni chinzhi? Uswe tubeni twamutelela kuvwa ku mulomo wakwe."



## Chapter 23

<sup>1</sup>Yoonse imbunga ya bantu banji banji bakahimuka ukuleta Jeso kwa Pilato. <sup>2</sup>Bakatalika kumulenjelezha, kwaamba ati, "Twamuyana mulombwana wezu ulambila bantu shakuchenga, ukubakasha kutela kwa Kaiza, ukwaamba ati walo mwini ngu Kilisito, mwami." <sup>3</sup>Pilato wakamubuzha ati, "Sa nduwe Mwami wa ba Juda?" Jeso wakamwingula ati, "Waamba." <sup>4</sup>Pilato wakabambila bapaizhi bakando ati u bantu boonse ati, "Kwiina mulandu ngundamuyanina mulombwana wezu." <sup>5</sup>Pele bakatatanana ukwaamba ati, "Wahundaula bantu Kuyiisha koonse ku Judeya, kukankila kuvwa ku Galilaya ikono koonse ku busena." <sup>6</sup>Pilato nakatelela bobo, wakabuzha na wezu mulombwana ngwa ku Galili. <sup>7</sup>Pele nakatelela ati ulahwa ku chisi chilelwa u Heloda, wakamutuma jeso kwa Heloda walo wezo wakakuli ku Jelusalema ku mazuba azo. <sup>8</sup>Chiindi Helodi nakamubona Jeso, wakabotelwa maningi, nkaambo kazanda kumubona kwa chiindi chilamfwu. Wakamutelela impuwo alimwi kazanda kubona maleele ngakachita. <sup>9</sup>Helodi wakamubuza Jeso mibuzho minji minji, pele Jeso kwiina nchaka <sup>10</sup>mwingula. Mupaizhi mukando alimwi u balembi bakahimuka ukumulenjelela twaambo chabukali. <sup>11</sup>Helodi ubashilikani bakwe bakatuka Jeso ukumulimbusha. Bamane bakamusamika shisani shibotu ukumubweezha kwa Pilato. <sup>12</sup>Ukutu Helodi u Pilato bakaba ba chilongwe buzuba mbubona bobo, nkaambo kachitana kuchitika chechi kabatatelezanya. <sup>13</sup>Pilato wakompolola bapaizhi bakando alimwi ikamu yoonse ya bantu <sup>14</sup>ukubashimwina ati, "Mwandetela mulombwana wezu ukoya uchenga bantu, amubone, ume, ndamubuzhizha ngumubele, ndiina kumuyanina mulandu kutwaambo ntumwamulenjelela." <sup>15</sup>Peepe, naaba Helodi, nkaambo wamupilusha kono, amubone, kwiina nchabisha chikonzha kumuyazha. <sup>16</sup>Ubobo ndamupa chisubulo amana ndamuleka akuya. <sup>17</sup>Pele bakakwiila boonse antoomwi, ati "Wezu mulombwana nafwe utukushizhe Banabasi!" <sup>18</sup>Banabasi kali mulombwana wakabikwa muntololngo nkaambo ka kabunga kakuzanda kubukila munzhi mukando alimwi uwa kuyaya muntu. <sup>19</sup>Pilato wakabambila alimwi kuzanda kuleka Jeso. <sup>20</sup>Pele bantu bakapozomoka, kwaamba ati, "Nakankaminwe, nakankaminwe." <sup>21</sup>Wakabambila chiindi chatatu, "Nkaambo nzhi, nchibi nzhi nchachita? Kwiina mulandu ngundamuyanina ukonzha kumuyazha. Ubobo ndamupa chisubulo ndamana muleke." <sup>22</sup>Pele bakatatanana umazwi mwizeulu, kuzanda ati akankaminwe. Mazwi abo akamuzuzha Pilato. <sup>23</sup>Ubobo wakabapa nchibakuzanda. <sup>24</sup>Wakakusha wezo ngubakalomba uwakakubikilwe muntolongo nkaambo kakubukila munzhi ukuyaya muntu. Pele wakabapa Jeso ngubakuzanda. <sup>25</sup>Nibakakumutola, bakakwata muntu umwi wakutewa Saimoni waku Silini, kuvwa ku chishi, bakamutwika chichinkano ati azemune kuchilila Jeso. <sup>26</sup>Inkamu inkando ya balombwana, alimwi ubakaintu bakabiilwa ukumulila kabamuchilile. <sup>27</sup>Pele nakabachebuka, Jeso wakaamba, "Nubakaintu baku Jelusalema, mutandilila, pele amulililile nuben ubanenu." <sup>28</sup>Amubone mazuba alezhiza ngubaka kaamba ati, 'Balilonjelwe babo batakazhala, inkolo shesho shatakanonkwa.' <sup>29</sup>Bamana balakatalika kwambila mapili ati, 'Tuwile,' ingulu ati, 'Tuhumbe.' <sup>30</sup>Nkaambo kuti bashichita shintu sheshi masamu nachishuukile, chilakaba buti akazuma?" <sup>31</sup>Ubamwi balombwana, bobile bashi milandu, bakatolwa u Jeso kuya kuyayiwa. <sup>32</sup>Nibakashika kubusena butewa ati "Kaanza," koko bakamukankamina a chichinkano ubabo bamwi bashi milandu-womwi ku chilyo womwi ku chimonso. <sup>33</sup>Jeso wakaamba ati, "Taata, balekelele, nkaambo tabezhi nchibachita." Bamane bakateya chisolo, ukwabanya shisani shakwe. <sup>34</sup>Bantu bakazhima kwebela chiindi baleli nibaka kisalizha, ukwaamba ati, "Bamwi wabavuna. Komuleke aze alihune, Kuti na inguwe Kilisito wa Leza, walo musale." <sup>35</sup>Bashilikani abo mbubona bakamusalizha, bamwiila, bamupa Viniga, <sup>36</sup>ukwaamba, "Na ndiwe Mwami wa ba Juda, lihune." <sup>37</sup>Alimwi kakuli cha kulembelwe alinguwe ati, "Wezu ngu Mwami waba Juda." <sup>38</sup>Womwi shimilandu wakakuli a chichinkano wakamutuka ukumubuzha ulamba, "Saa indiwe Kilisito? Lihune aswe utuhune." <sup>39</sup>Pele umwi shimilandu wakamulemanina mwenzhiina, ukumubuzha ati, "Sa tumutiya Leza, ukoya mbuuli muchisubulo chikozhenye chakuyayiwa?" <sup>40</sup>Uswe chini chini chili mu mulawo, ukuti twatambula chitwelele kwingaina u michito yesu. pele mulombwana wezu kwiina chibiyabi nchakachita. <sup>41</sup>Amane wakaamba ati, "Jeso, ukantelaike wakashika mu bwami bwako." <sup>42</sup>Jeso wakamwambila ati, "chini chini ndakwambila ati, ubwasunu tulabazae mu paladaisi." <sup>43</sup>Chindi kachili cha mawoola ali chisambomwe, kwakaba mushinze anshi oonse kushikila a chiindi cha mwa woola ali ifwuka <sup>44</sup>inzho izuba lyakashiya mbi. Kumane chishitilizho cha muchikombelo shakazapuka mu shipanzha shobile. <sup>45</sup>Kulia izwi ikando, Jeso wakaamba, "Taata, mu matashi ako ndatambika moza wangu." Kumana kwaamba bobo, wakafwa. <sup>46</sup>Chiindi mukando wa bashilikani nakabona chakachitika, wakamutembaula Leza, ulaamba ati, "chinichini wezu mulombwana kali mululami." <sup>47</sup>Bantu banji banji bakwizile kwamba balibonene shoonse shakachitika bakabweela balaya bulyuuma ashamba. <sup>48</sup>Pele babo boonse bakumwizhi, alimwi ubamakaintu bakumuchilile kuvwa ku Galileya bazhimina ansansa, kwebela shakuchitika. <sup>49</sup>Inzho, kakuli mulombwana umwi wakutewa Josefa, wakuli munkamu ya babeteshi. Kali mulombwana mubotu alimwi mululami. <sup>50</sup>Wezu mulombwana wiina nakahumina ku makanze u kumichito yabo. Kahwa ku Alimatiya, munzhi mukando wa ba Juda, alimwi kazandisha kukapula bwami bwa

Leza.<sup>52</sup>Wezu mulombwana, wakanwiila Pilato, ukulomba mubili wa Jeso. <sup>53</sup>Wakokusha a chichinkano, ukuhunga mu chisani chibotu, wobika mu chuumbwe checho chakashiwa mwibwe, mwalo mwakwiina wakakuzhikilwemo kale.<sup>54</sup>Kabuli buzuba bwakulibambila, alimwi Insabata niyakuzanda kutalika. <sup>55</sup>Bakaintu ubakeza u Jeso kuvwa ku Galileya bakachilila kubona chuumbwe u mubili mbuwakabikwa. <sup>56</sup>Bakapiluka babamba mafuta akunana utununkilizho. Mubuzuba bwa Sabata bakalyokezha kwendelanya u mulazho.

## Chapter 24

<sup>1</sup>Manchela buzuba butaanzhi bwa nsunda bakkeshika ku chuumbwe kuleta utununkia ntubakabamba.

<sup>2</sup>Bakayana ibwe lyakavwa achuumbwe. <sup>3</sup>Bakanjila mu chuumbwe pele baina ukoyana mubili wa Jeso.

<sup>4</sup>Chakachitika bulyo, nibakuchihingilwe chakachitika, balombwana bobile bakazhima ngubakubele mushikobelo shakubeka beka. <sup>5</sup>Bakaintu nibakakutiile ukukotama kulanga anshi, bakababuzha ati, "Nchiinzhi nchimukapulila muntu ulanga ku bafwu?" <sup>6</sup>Temo mono, pele wabushiwa! Amuzhibaluke mbwakamwaambila nakakuchili mu Galilaya, <sup>7</sup>kwaamba ati Mwanaa Muntu ulyelele kwaabwa mu matashi a bashishibi ukuyayiwa a chichinkano alimwi ukubuka buzuba bwatatu. <sup>8</sup>Bakaintu bakazhibaluka mazwi akwe <sup>9</sup>bamane bakakuvwa ku chuumbwe ukwambila bashichiiya bali ikumi uwomwi nshibakabona ubamwi boonse. <sup>10</sup>Inzho Maliya Magadalena, Jowana, Maliya baina Jemusi u bamwi bamakaintu mbakuli abo baka amba makani aza ku batumwa. <sup>11</sup>Pele makani aza akalibonya kubula bulemu ku batumwa, alimwi baina nibakabashoma bakaintu baba. <sup>12</sup>Pita wakazhimuka ukulukankila ku chuumbwe, nakashika wakoonga ukulanga mu chuumbwe, wakabona shisani kashili shini. Pita ngoona wakaya ku n'ganda yakwe kazowele chakachitika. <sup>13</sup>Inzho bamwi bobile buzuba mbubona bobo kabaya ku munzhi utewa ati Emausi, ukwakulampa maile ali makumi chisambomwe kuvwa ku Jelusalema. <sup>14</sup>Kabaya bubandika chakachitika <sup>15</sup>Chakachitika bolya, nibakuya bubandika ukulibuzha, Jeso mwini wakabeenzha ukutalika kuya bweendela antoomwi abo. <sup>16</sup>Pele baina nibakamuzhiba.

<sup>17</sup>Jeso wakababuzha ati, "No nchiinzhi nchimubandika kumwi mulaya bweenda?" Bakazhima ukuboneka kulemana. <sup>18</sup>Umwi wabo wakutewa Kileopasi, wakamwiingula ati, "Sa ndiwe iche mu Jelusalema utezhi chakachitika ku mazuba aza?" <sup>19</sup>Jeso wakababuzha ati, "Nchiinzhi chakachitika?" "Shintu shakachitika kwa Jeso waku Nazaleta, uwakakuli mushinshimi mukando chini chini ukuyiisha mazwi a Leza kubantu, <sup>20</sup>alimwi bakombi bakando ubamwi baleli mbubakamupa chisubulo cha kufwa ukumubika a chichinkano. <sup>21</sup>Pele twakulangila ati walo inguwe ukanununa bana izilayeli. Eeye alimwi chibaala, ubwasunu mbuzuba bwatatu kuvwa shoonse sheshi nishakachitika. <sup>22</sup>Pele alimwi, bamwi bakaintu uba munkamu yesu bakatuzhinga, kuba ku chuumbwe chifumo fumo. <sup>23</sup>Nibatakoyana mubili wakwe bakazhoka, ukwaamba ati, bakabona bangelo ubakaamba ati wabuka. <sup>24</sup>Bamwi balombwana mbutwakuli abo bakaya ku chuumbwe bayana ati mbubona mbubakaamba bakaintu. Pele baina nibakamubona. <sup>25</sup>Jeso wakabaambila ati, "Umwe nubalombwana balimbusha alimwi nimutafwambaani kushoma shoonse bashinshimi nshibakaamba! <sup>26</sup>Sa kachitali chibotu Kilisito kupenga kushintu sheshi, limwi ukunjila mu bulemu bwakwe?" <sup>27</sup>Inzho kutalikila kwa Mozesi alimwi kwitila mu bashinshimi, Jeso wakabapandulwilashintu shimuzeeme ku bulembe boonse. <sup>28</sup>Nibakashika mu munzhi mubakakuya, Jeso wakachita ukoya uchiya buya kumbele. <sup>29</sup>Pele bakamushinikizha balaamba "Kala aswe, ukuti likalebila alimwi buzuba bwamana kale." Ubobo Jeso wakaya kukala abo. <sup>30</sup>Chakachitika kwamba, nakakala anshi abo kwaamba alye, wakabweza chinkwa, wachilongezha, wachikomauna wabapa. <sup>31</sup>Ngoona menso abo akayuka, bamane bamuzhiba ngoona wazhimingana ku menso abo. <sup>32</sup>Bakalyaambya beni u beni ati, "Sa myozo yesu ketapyi, nakwaamba kwesu munzhila, lelyo nakuyalula malembe kuli uswe?" <sup>33</sup>Bakazhimuka ngoona awo bapiluka ku Jelusalema. Bakabayana bali ikumi u womwi balibungene u babo mbubakuli abo, <sup>34</sup>balaamba, "Mwami wabuka chini chini, alimwi walibonya kwa Saimoni." <sup>35</sup>Bakaambashintu shoonse shakachitika munzhila, alimwi umbuli Jeso mbwakalizhibya mukukomauna chinkwa <sup>36</sup>Nibakuchaambashintu sheshi, Jeso wakazhima akati lyabo, amane waamba ati, "Luumuno lube kwenu." <sup>37</sup>Pele balo bakatilimuka ukuzula bukandu alimwi bakatelaika ati babona shikazwa <sup>38</sup>Jeso wakabambila ati, "Nkaambo nzhi mulapengana? Nkaambo nzhi kulaba mibuzho mu myozo yenu?" <sup>39</sup>Amubone matashi angu u matende, kwaamba ndime. Amunkwate mulibonene. Ukuti shikazwa takwete buzani u mafuwa, mbumwambona ume ndikwete." <sup>40</sup>Nakaamba bobo, wakabatondezha matashi akwe u matende. <sup>41</sup>Kabatana kushoma nkaambo kakubotelwa, alimwi bakazoowa. Jeso wakabaambila ati, "Sa tamukwete chakulya?" <sup>42</sup>Bakamupa chipanzha cha nswi injike, <sup>43</sup>wakabweza walya kabamulangilile. <sup>44</sup>Wakabaambila ati, "Aza ngu mazwi ngundakamwaambila chiindi ninda kakuli amwe, ati shoonse sheshi shakalembwa mu milawo ya Mozesi u bashinshimi alimwi u muntembauzho alyelele kuzuzukizhiwa." <sup>45</sup>Ubobo wakayalula mizeezo yabo kwaamba bakonzhe kwatelelesha malembe. <sup>46</sup>Wakabaambila ati, "Ukuti chililembelwe ati, Kilisito ulyelele kupenga alimwi ukubuka ku bafwu mu buzuba bwatatu.

<sup>47</sup>Kusanduka ukulekelelwa kwa shibi kulyelele kukambaukwa mwizhina lyakwe ku mashi oonse, kutalikila mu Jelusalema. <sup>48</sup>Muli bakamboni kushintu sheshi. <sup>49</sup>Amubone ndamutumina nchakashomezha taata. Pele kamuchishite mu munzhi mukando kushikila mukapewe insana shivwa kwizeulu. <sup>50</sup>Amane Jeso wakabasololela kuvwa kushikila nibakuzanda kushika ku Betani. Wakatambika matashi akwe mwizeulu ngoona wabalongezha.

<sup>51</sup>Chakachitika bolya, chiindi nakuchibalongezha, wakabashiya ngoona wakatolwa kwizeulu. <sup>52</sup>Ubobo

bakamukomba ukupiluka ku Jerusalem balibotelelwe. <sup>53</sup>Chiindi choonse kabayanwa mu chikombelo kulumbaizha Leza.

## John

### Chapter 1

<sup>1</sup>Kumatalikilo kalili izwi, alimwi izwi kali u Leza, alimwi izwi kali Leza. <sup>2</sup>Wezu nguweni kali kumatalikilo u Leza. <sup>3</sup>Shoonse shintu shakapangwa kwiitila mwakwe, kuti nikwakaakwiina nguwe kwiina chintu nichiba chomwi checho chakapangwa. <sup>4</sup>U mwakwe kamuli bumi, alimwi bumi kooli mumuni wa bantu. <sup>5</sup>Mumuni ulamunika u mushinze, amana mushinze toolonzha kuubaala mumuni. <sup>6</sup>Kakuli mulombwana wezo wakatumwa kuhwa kwa Leza, walo wakaakukwete inzhina lya Johani. <sup>7</sup>Wakazhiza u koya kamboni kwiza kupa bumboni bwa mumuni, kwaamba boonse balozhe kumushoma kwiita mwakwe. <sup>8</sup>Johani katali nguwe mumuni, pele wakazhiza kwaamba ape bumboni kutwaambo twa mumuni. <sup>9</sup>Mumuni wabwini, wezo upa mumuni ku bantu boonse, wakazhiza muluundu. <sup>10</sup>Kali muluundu, alimwi luundu lwakapangwa kwiita mwakwe, pele luundu lwiina nilwakamuzhiba. <sup>11</sup>Wakazhiza ku bantu bakwe mwini, amana bantu bakwe bayina nibakamutambula. <sup>12</sup>Pele ku banji banji bakamutambula, babo bakashoma mwizhina lyakwe, wakabapa chaabilo chakuba banakwe Leza. <sup>13</sup>Baba bayina nibakazhalwa kubulowa, nikuba kukuzanda kwa mubili, nikuba kuzanda kwa muntu, pele nkuzanda kwa Leza. <sup>14</sup>Izwi lyakaba mubili amana lyakapona a kati kesu. Twakabubona bulemu bwakwe, bulemu bwakaakuli bwa wezo bulyo walo wakahwa kwa ushi, uzwile luse alimwi u bwini. <sup>15</sup>Johani wakamupela bumboni wakaapozomoka kulila, waamba ati, "Wezu inguwe ngundakaakwaamba ati, 'Wezo uzhiza munshi lyangu mukandosha kubaala ume, kaambo kaliko nchitana kuba ko.'" <sup>16</sup>Kaambo kuhwa kukuzulila kwakwe toonse twakatambula luse kuhwa ku luse. <sup>17</sup>Milawo yakapewa kwiita mwa Mozesi. Luse aliwmi u bwini bwakazhiza kwiita mwa Jeso Kilisito. <sup>18</sup>Kwiina naaba womwi wakamubona Leza; bulyo Leza, walo uuli kufwaafwi uushi, wakachita kuti Leza azhibwe. <sup>19</sup>Bobu mbubumboni bwaka Johani lelyo ba Juda nibakatuma bapayizhi alimwi uba Levi kwakwe kuhwa ku Jerusalem kwaamba bamubuzhe, "Ndiweni uwe?" <sup>20</sup>Wakachibika atuba--- wiina naakaka pe, pele wakachibika atuba--"indime Kilisito." <sup>21</sup>Bamane bakamubuzha ati, "No nkukuti ndiweni? Saa ndiwe Elija?" Wakaamba ati, "Indime." Bakaamba ati, "Saa uli mushinshimi?" Wakayingula ati, "pe pe." <sup>22</sup>Bamane bakaamba kwakwe ati, "Ndiwe ni, kwaamba tukayingule kuli babo batutuma? No uwe laamba buti lwako umwini?" <sup>23</sup>Wakaamba ati, "Ume ndi izwi, lyoopolola mulukula; 'Bamba inzhila ya Mwami isuumane,'" <sup>24</sup>Inzho u bamwi kuhwa kuba Falisi bakatumwa, <sup>25</sup>bamane bakamubuzha baamba kwakwe ati, "Kaambooyi ulapapatiza wataakuli Kilisito naaba Elija nikuba mushinshimi?" <sup>26</sup>Johani wakabayingula, waamba ati, "Ume ndapapatiza u meenzhi. Pele akati kenu alizhimine wezo walo umwe ngumutezhi. <sup>27</sup>Inguwe wezo uzhiza munshi lyangu, nikuba tutambo twamakatululo akwe shilozha kutwaangulula." <sup>28</sup>Sheshi shintu shakachitikila mu Betani mumutala wa Jodani, koko Johani nkwaaka kupapatiza. <sup>29</sup>Buzuba bwakachilila Johani wakabona Jeso uleza kwakwe amane wakaamba ati, "Amubone, nguweya Mwanaa mbelele waka Leza walo u kusha shibi kuhwa muluundu!" <sup>30</sup>Wezu inguwe walo ume ngundaakwaamba ati, 'Wezo walo u kakazhiza munshi lyangu mukandosha kubaala ume, kaambo kaliko ume nchintana kubako.' <sup>31</sup>Ume nchintamwizhi, pele chakaba bobo kwaamba walo azubululwe ku Izilaili kwaamba ume ndakazhiza kupapatiza u meenzhi." <sup>32</sup>Johani wakapa bumboni, wakaamba ati, "Ume ndakabona moza ulazhiza anshi ukoya inzhila kuhwa kwizeulu, amane yakakala ali nguwe. <sup>33</sup>Ume ndiina indakamuzhiba, pele wezo wakantumwa kwiza kupapatiza mu meenzhi wakaamba kwangu ati, 'Wezo walo nguukakabona moza wazhiza anshi u kukala, inguwe wezo u kakapapatiza u moza usalala.' <sup>34</sup>Ume ndakabona alimwi u kupa bumboni kwaamba ati wezu Mwanakwe Leza." <sup>35</sup>Alimwi, buzuba bwakachilila, awo Johani naakakuzhimine u bashichiiya bakwe bobile, <sup>36</sup>bakamubona Jeso uleza bweenda, amane Johani wakaamba ati, "Amubone, Mwanaa mbelele waka Leza!" <sup>37</sup>Bashichiiya bakwe bobile bakamuteelele kwaamba chechi bamane bakamuchilila Jeso. <sup>38</sup>Amane Jeso wakachinduluka wabona balamuchilila waamba kwabo ati, "Nchiyi nchimukapula?" Bakayingula ati, "Labi" (checho chipandulula ati "Mwiiyi"), "Ulakala kwi?" <sup>39</sup>Wakaamba kwabo ati, "kamwiza mubone." Bamane bakaya kukubona nkwaakaakakula; bakakala aze buzuba bobo, kaambo kachili ukoya kwiwoola lye kumi. <sup>40</sup>Umwini wababo bobile wakateelele Johani kaamba amane wamuchilila Jeso kali Andulu, munina Simoni Pita. <sup>41</sup>Wakataanguna kumuyana munina wakwe mwini wakaamba kwakwe ati, "Twamuyana Mesaya" (chipandulula ati "Kilisito"). <sup>42</sup>Wakamuleta kwa Jeso, amane Jeso wakamulanga amane wakaamba ati, "Ndiwe Simoni mwanakwe Johani. Uwe ulaakutewa ati Kefasi" (checho chipandulula ati "Pita"). <sup>43</sup>Buzuba bwakachilila, awo Jeso naakazanda kuya ku Galili, Wakayana Filipu wakaamba kwakwe ati, "Nchilila." <sup>44</sup>Inzho Filipu kahwa ku Betesayida, munzhi mukando waba Andulu u Pita. <sup>45</sup>Filipu wakayana Natanewo wakaamba kwakwe ati, "Wezo

walo Mozesi ngwaakalemba mumulawo, alimwi u bashinshimi, uswe twamuyana: Jeso mwanakwe Jozefu, waku Nazaleta."<sup>46</sup>Natanewo wakaamba kwakwe ati, "Saa mulakonzha kuhwa chintu chibotu mu Nazaleta?" Filipu wakaamba kwakwe ati, "Kweza u bone."<sup>47</sup>Jeso wakamubona Natanewo uleza kwakwe amane wakaamba shikuma kwakwe ati, "Bona, mwi Izilaili mwini mwini, u mwakwe mwiina kampenda!"<sup>48</sup>Natanewo wakaamba kwakwe ati, "No wezhiba buti ume?" Jeso wakamwiingula amane wakaamba kwakwe ati, "Katana Filipu kukwita, lelyo nuwaakuzhimine munshi muchisamu chamukuzu, Ume ndakubona."<sup>49</sup>Natanewo wakayingula ati, "Labi, uli Mwanakwe Leza! Uli Mwami wa Izilaili!"<sup>50</sup>Jeso wakamwiingula amane wakaamba kwakwe ati, "Kaambo ndaamba kwako ati, 'Ume ndakubona munshi muchisamu chamukuzu,' saa washoma? Ulakabona shintu shikando shibaala sheshi."<sup>51</sup>Amane wakaamba ati, "Chini, chini, ndaamba kwako ati, ulakabona izeulu liliyalukile, amana baangelo baka Leza balaliza u kuseluka aali Mwanaa Muntu."

## Chapter 2

<sup>1</sup>Nikwakayita mazuba otatwe, kwakaba bwinga mu Kana waku Galili, amana aze baina Jeso kaliwo. <sup>2</sup>Jeso alimwi u bashichiiya kabali batambe kubwinga. <sup>3</sup>Lelyo waini naakamana, baina Jeso wakaamba kwakwe ati, "Bantu bayina waini." <sup>4</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, kaambooyi wezhiza kwangu? Chiindi changu tachina kushika." <sup>5</sup>Baina Jeso bakaamba ku basebezhi, "Kufwumbwa checho nchaakaamba, muchichite." <sup>6</sup>Inzho kwakaakuli intesho sha meenzhi shili chisambomwi shibumbye mabwe shakaakusebezhiwa uba Juda kutunshiya nshiya twakusamba, imwi iimwi intesho keekwete shobile naa shotatwe shingomo sha meenzhi. <sup>7</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Amushizuzhe intesho u meenzhi. Bakashizuzha shoonse kushika a mulomo." <sup>8</sup>Amane wakaambila basebezhi, "Amubweze umwi inzho mutolele kuli wezo mukando ulangilizha shabwinga." u bobo bakachita. <sup>9</sup>Mulangilizhi wabwinga wakaasola meenzhi alo a kaba waini, pele wiina naakazhiba kwaamba wahwakwi waini (pele basebezhi balo bakateka meenzhi kabezhi). Amane wakoompolola shibwiinga <sup>10</sup>amane wakaamba kwakwe ati, "Woonse muntu ulapa waini mubotu a kutaanguna amana awo waini mubohwu lelyo bantu bakolwa. Pele waakumuzobwele waini mubotu kushika u cheno chiindi." <sup>11</sup>Chechi chitondezho chitaanzhi Jeso nchaakachita mu Kana waku Galili, amane wakazubulula bulemu bwakwe, amana bashichiiya bakwe bakashoma mwakwe. <sup>12</sup>Kumane awo Jeso, baina, u banina, alimwi u bashichiiya bakwe bakaya ku Kapenaumu bakakala koko kwa mazuba mashoonto. <sup>13</sup>Inzho ikubi lya kwiitilila lyaba Juda kalili afwaafwi, amane Jeso wakaya ku Jelusalemu. <sup>14</sup>Wakayana bashikusambala basune alimwi iimbelele u nkwilimba muchikombelo, alimwi uba shikuchincha mali kabashite mo. <sup>15</sup>Ngoonaawo wakapanga mulusu wachikanda amane wakabakusha boonse kuhwa muchikombelo, kubikilizha iimbelele alimwi ing'ombe. Wakamwaazha mapeni woonse abo bashichincha mali wakapinauna matebulu abo. <sup>16</sup>Kubashikusambala inkwilimba wakaamba ati, "Amushikushe shintu sheshi mono. Amuleke kuchita ing'nada yaka Taata kuba mushika." <sup>17</sup>Bashichiiya bakwe bakazhibaluka kwaamba ati kakulembelwe, "Kuzandisha ing'anda yako kulazoonaua ume." <sup>18</sup>Ngoona ba Juda bakando bakazhiza bakamubuzha baamba kwakwe ati, "Nchitondezhooyi nchuukatubonya, kaambo ulachita shintu sheshi?" <sup>19</sup>Jeso wakayingula ati, "Amuyaye chikombelo chechi, amana mumazuba otatwe Ume ndachizakulula alimwi." <sup>20</sup>Ngoonaawo ba Juda bakando kando bakaamba ati, "Chechi chikombelo chakazakwa myaka makumi one u myaka chisambomwi, amana uwe ulachizaka mumazuba otatwe?" <sup>21</sup>Nikuba bobo, kaamba chikombelo cha mubili wakwe. <sup>22</sup>Lelyo naakabushiwa kuhwa kubafwu, bashichiiya bakwe bakazhibaluka kwaamba wakachaamba chechi, bamane bakaahumina malembe alimwi impango yezho Jeso njakaamba. <sup>23</sup>Awo ninzho wakaakuli mu Jelusalemu kwipobwe lyakwiitilila, banji banji bakashoma mwizhina lyakwe lelyo nibakabona shitondezho shesho nshaakachita. <sup>24</sup>Pele Jeso wiina naakabashoma kaambo kabezhi boonse, <sup>25</sup>Kaambo katazanda naaba womwi kupa bumboni kutwaambo twa muntu, u kuti kezhi checho chaakuli mu muntu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Inzho kakuli mu Falisi waakukwete izhina lya Nekodemasi, kali musololi waba Juda. <sup>2</sup>Wezu mulombwana wakazhiza kwa Jeso mashiku wakaamba ati, "Labi, tulizhi kwaamba ati uli mwiiyi wezo wakahwa kwa Leza, kaambo kwiina naaba womwi ukonzha kuchita shitondezho sheshi shesho nshuuchita chita bulyo Leza kali aze." <sup>3</sup>Jeso wakamwiingula wakaamba ati, "Chini, chini, chita umwi wazhalwa alimwi, takalozha kubona bwami bwaka Leza." <sup>4</sup>Nekodemasi wakaamba kwakwe ati, 'No muntu ulazhalwa buti a kuli mukando kale? Talozha kunjila lwabili mwifwu lyaka baina amana azhalwe, saa chilaba?' <sup>5</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Chini, chini, chita umwi wazhalwa ku meenzhi alimwi uku moza, takalozha kunjila mubwami bwaka Leza. <sup>6</sup>Checho chalo chizhalwa kumubili ati mubili, alimwi chechi chalo chizhalwa ku moza ati moza. <sup>7</sup>Utabi nuuzhingwa kuli checho Ume nchindahwa kwaamba kwako, 'Ulyeelele kuzhalwa lwabili.' <sup>8</sup>Muuwo ulaunga kufwumbwa nkuuzanda; ulateelela muhumo, pele tukonzha kuzhiba nkuuhwa nikuba koko nkuuya. Umbona bobo umwi uumwi wezo muzhale ku moza." <sup>9</sup>Nekodemasi wakayingula amane wakaamba kwakwe ati, "No sheshi shintu shilakaba buti?" <sup>10</sup>Jeso wakamwiingula amane wakaamba kwakwe ati, "Inta uli mwiiyi wamu Izillaili, amana pele tushiteelelesha shintu sheshi?" <sup>11</sup>Chini, chini. Ume ndakushimwina, tulaamba nchitwizhi, alimwi tulapa bumboni kuli nchitwakabona. Nikuba bobo tamuhwumina kubumboni bwesu. <sup>12</sup>Naakuti Ume ndakushimwina shaanshi ano wamana tushomi, no ulashoma buti ndakushimwina shintu shakwizeulu? <sup>13</sup>Kwiina naaba womwi wakaya kwizeulu chita bulyo wezo wakaseluka kuhwa kwizeulu--- Mwanaa Muntu. <sup>14</sup>Inzho mbubona aze Mozesi mbwaakazhimika muzoka mulukula, aze Mwanaa Muntu ulyeelele kusumpulwa, <sup>15</sup>kwaamba boonse bashoma mwakwe bayane bumi buteeli. <sup>16</sup>Kaambo Leza wakazandisha luundu, kwaamba ape bulyo Mwanakwe womwi nana, kufwunbwa wezo u shoma mwakwe takafwililili pele ulakaba u bumi buteeli. <sup>17</sup>Leza wiina naakatuma Mwana muluundu kwaamba a bishe bishe luundu pe, pele kwaamba afwutule luundu kwiita mwakwe. <sup>18</sup>Woonse wezo u shoma mwakwe takabishiwa pe, pele wezo utashomi walo wabishiwa kale kaambo wiina naakashoma mwizhina lya Mwanakwe Leza walo. <sup>19</sup>Kaka nkukaambo keni kalubeta: Mumuni washika muluundu, amana bantu balazandisha mushinze kubaala mumuni kaambo michito yabo keeli yabubi. <sup>20</sup>Kaambo woonse wezo uchita bubi ulasula mumuni, amana tazhiza kumumuni, kwaamba michito yakwe italibonya. <sup>21</sup>Nikuba bobo, wezo uchita bwini ulazhiza kumumuni kwaamba ati chilozhe kulibonya atuba kuti michito yachitwa mubu Leza." <sup>22</sup>Nikwakaita chechi, Jeso bakaya mukati muchishi cha Judeya. Kolya wakatola kaindi kabali abo alimwi u kupapatiza. <sup>23</sup>Inzho aze Johani wakaakupapatiza mu Anoni kufwaafwi ku Salimu kaambo kakuli meenzhi manji manji koko. Bantu bakazhiza kwakwe bamane bakaakupapatizwa, <sup>24</sup>U kuti Johani katana kusowelwa muntolongo. <sup>25</sup>Ngoonaawo kwakabuka kutateelezhanya akati kabamwi bashichiiya baka Johani alimwi uba Juda kukanshiya nshiya kakusamba. <sup>26</sup>Bakaya kwa Johani bakaamba kwakwe ati, "Labi, wezo walo ngumwakaakuli aze kumutala welya wa mulonga Jodani, wezo walo nguwapapela bumboni, bona, ulapapatiza, alimwi banji banji balaya kwakwe." <sup>27</sup>Johani wakayingula ati, "Muntu takonzha kutambula chita kuti chapewa kwakwe kuhwa kwizeulu. <sup>28</sup>Umwe lwenu nubeni mulakonzha kupa bumboni kuli checho nchindakaamba ati, 'Ume indime Kilisito,' pele bulyo, 'Ume ndakatumwa bulyo kumbele lyakwe.' <sup>29</sup>Nabwiinga ngwakwe shibwiinga. Inzho mweenzhiina shibwiinga, wezo uzhimine alimwi u kumuteelelela, ulabotelwa chini chini kaambo kezwi lya shibwiinga. Chechi, ninzho, kubotelwa kwazulila. <sup>30</sup>Ulyeelele kuzungila, pele Ume ndyeelele kuzhoka munshi. <sup>31</sup>Wezo woonse uhwa kwizeulu uli ezeulu aali shoonse. Wezo walo wakahwa ano anshi ngwa anshi alimwi ulaamba shintu shaanshi. Wezo woonse uhwa kwizeulu ulabaala ali shoonse. <sup>32</sup>Ulapa bumboni kuli nshaakabona u kuteelelela, pele kwiina naaba womwi u hwumina bumboni bwakwe. <sup>33</sup>Wezo woonse watambula bumboni bwakwe wahwumina kwaamba ati Leza ngwabwini. <sup>34</sup>Kaambo wezo walo Leza ngwaakatuma ulaamba mazwi aka Leza. Kaambo tapi moza kwiita mukupima. <sup>35</sup>Baushi balamuzanda Mwana amana wabika shoonse shintu mumatashi akwe. <sup>36</sup>Wezo woonse u shoma Mwana ulikwete bumi buteeli, pele woonse wezo u talemeka Mwana takabuboni bumi, pele bukali bwaka Leza bulakakalilila aze."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Inzho lelyo Jeso naakazhiba kwaamba ati ba Falisi bakachizhiba checho nchaakaakuchita alimwi u kupapatiza bashichiiya kubaala Johani <sup>2</sup>(Nikuba bobo Jeso lwakwe mwini katapapatizi, bashichiiya bakwe mbubakaakupapatiza), <sup>3</sup>wakakuhwa ku Judeya amane wakapiluka alimwi ku Galili. <sup>4</sup>Pele kacheelela alimwi kwiita mu Samaliya. <sup>5</sup>U bobo wakaya mu munzhi wa Samaliya, utewa ati Sika, kufwaafwi kuchipanzha chanshi yezho Jokobo njaakapa Jozefu mwanakwe. <sup>6</sup>Mukalo waka Jakobo kooliwo. Jeso wakakatala kuhwa kumushinzo wakwe amane wakakala kufwaafwi u mukalo. Chiindi kachili ukoya kwi woola lya chisambomwi. <sup>7</sup>Umwu mukaintu mu Samaliya wakazhiza kwiza kuteka meenzhi, amane Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mpa meenzhi a kunwa." <sup>8</sup>Bashichiiya bakwe kabayile kuya kuula chakulya mumunzhi. <sup>9</sup>Wezo mukaintu mu Samaliya wakaamba kwakwe ati, "Anu chili buti uwe, mbuuli mu Juda, ulankumbila, ume ndimu mukaintu mu Samaliya, kwaamba nkupe cha kunwa?" Kaambo ba Juda kwiina nchibakwatizhanya uba Samaliya. <sup>10</sup>Jeso wakamwiingula wakaamba kwakwe ati, "Kuti uwe nuwaakwizhi chipo chaka Leza, alimwi kuti nguni wezo u waamba kwako ati, 'Mpa chakunwa,' uwe nuwamukumbila, alimwi naakupa meenzhi a bumi." <sup>11</sup>Mukaintu wakaamba kwakwe ati, "Mwami, wiina chibbakete alimwi mukalo mulafwu. Kayi ninzho meenzhi a bumi alikwi?" <sup>12</sup>Saa uwe uli mukandoshu, aa, kubaala ushesu Jakobo, u wakatupa mukalo aze wakaakunwa mo lwakwe mwini, u banakwe alimwi ushifwiiwa shakwe?" <sup>13</sup>Jeso wakayingula wakaamba kwakwe ati, "Woonse wezo u kakanwa kumeenzhi aza ulakafwa alimwi inyota, <sup>14</sup>pele wezo woonse ukanwa kumeenzhi azo ngwinkamupa wiina naati a kafwe linji inyota alimwi. U bobo, meenzhi azo ngwimupa Ume kalakaba kasensa ka meenzhi mwakwe, kankunka kuya ku bumi butamana." <sup>15</sup>Mukaintu wakaamba kwakwe ati, Mwami, mpako meenzhi azo kwaamba intakafwi linji inyota alimwi ndeke kwiza linji kono kuteka meenzhi." <sup>16</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Koya, kamwite mulumyaako, wamana uzhoke kono." <sup>17</sup>Mukaintu wakamwiingula wakaamba kwakwe ati, "Ndiina mulumyaangu." Jeso wakayingula ati, "Waamba meni meni, 'Kwaamba ndiina mulumyaangu,'" <sup>18</sup>U kuti wakaakukwete balumyaako bosanwe, pele nguukwete ninzho awa tali mulumyaako. Nchiwahwa kwaamba choonse nchabwini." <sup>19</sup>Mukaintu wakaamba kwakwe ati, "Mwami, Ume ndabona ninzho kwaamba ati uli mushinshimi. <sup>20</sup>Maushesu kabakomba awa alupili, pele ulaamba ati Jelusalemu mbubusena koko bantu nkubeezhi kuya kukombela." <sup>21</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Nshoma ume, mukaintu, kwaamba iwoola lilakashika lelyo nimukaka mukomba Taata mutali mumapili nimuba mu Jelusalemu. <sup>22</sup>Umwe mulakomba checho nchimutezhi. Uswe tulakomba checho nchitwizhi, kaambo lufwutuko lulahwila kuba Juda. <sup>23</sup>U bobo, iwoola lilakashika, alimwi indilyo leli ano, awo bakombi beni beni balakamukomba Taata mu moza alimwi u mu bwini, kaambo Taata ulakapula bantu bali bolya kwaamba babe bakombi bakwe. <sup>24</sup>Leza ngu moza, alimwi bantu babo bamukomba balyeelele kumukomba mu moza u mu bwini." <sup>25</sup>Mukaintu wakaamba kwakwe ati, "Ume ndizhi kwaamba Mesaya ulakashika (wezo utewa ati Kilisito). Walo a kashika, ulakatupandululila shoonse." <sup>26</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ndime Ume, wezo u bandika kwako." <sup>27</sup>Ku chiindi checho bashichiiya bakwe bakazhoka. Inzho bakazhingwa kuyana kwaamba ati wakaakubandika u mukaintu, pele kwiina wakaamba ati, 'Nchiyi nchuukapula?' nikuba ati "Kaambooyi uwe ulabandika aze?" <sup>28</sup>Awo wezu mukaintu wakayishiya intesho yakwe ya meenzhi, wakapiluka mu munzhi, amane wakaamba ku bantu ati, <sup>29</sup>"Kamwiza, mubone muntu wanshimwina shintu shoonse shesho ume nshakanchitikila. Saa wezu takabi Kilisito, naa mbuti?" <sup>30</sup>Bakamuhwa mu munzhi bakaya nkwaakubele. <sup>31</sup>Ku chiindi checho, bashichiiya bakaakumushinikizha, kwaamba ati "Labi, lya." <sup>32</sup>Pele walo wakaamba kwabo ati, "Ume ndikwete chakulya checho umwe nchimutezhi." <sup>33</sup>Inzho bashichiiya bakaamba kuli umwi uumwi, "Ambweni kuli wezo wamuletela chakulya, alo kuli?" <sup>34</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "U chakula changu nkuchita luzando lwaka wezo walo wakantuma amana u kumaninzha mulimo wakwe. <sup>35</sup>Saa tamwaamba ati, 'Kwashaala bulyo myeezhi yone ati kutebula kushike?' Ume ndaamba kwenu ati, Amulange mubone mu myuunda, kaambo shilibizilwe kale kushika a kutebula!" <sup>36</sup>Wezo woonse u tebula ulatambula bulumbu amana ulabungika michelo kushika kubumi butamana, kwaamba ati wezo ushanga alimwi u wezo u tebula bakabotelelwe limwi antoomwi. <sup>37</sup>Kaambo muli chechi kuli kaambyo kaamba ati, 'Umwu ulashanga, amana umwi ulatebula,' meni meni. <sup>38</sup>Ume ndakamutuma kuli checho nchimwatakasebezela. Bamwi bakachipengela, amana umwe mwakanjila bulyo momo mubakasebeza." <sup>39</sup>Banji banji ba Samaliya muchishi chelya bakashoma mwakwe u kaambo ka wezo mukaintu walo wakapa bumboni, "Ati wakanshimwina shesho shoonse nshindakachita." <sup>40</sup>Inzho ba Samaliya nibakashika kwakwe, bakamukumbila kwaamba a kale abo, amana bakakala koko kwa mazuba obile. <sup>41</sup>Banji banji u bamwi bakashoma u kaambo ka mazwi akwe. <sup>42</sup>Bakaamba kwakwe mukaintu ati, "Uswe tatuchishomi u kaambo nkuwa kaamba pe, kaambo twaliteelelela tubeni, amana twazhiba kwaamba wezu chini chini ngumufwutuli wa luundu." <sup>43</sup>Nikwakayita azo mazuba obile, wakakuhwa koko wakaya ku Galili. <sup>44</sup>Jeso lwakwe mwini wakachibika atuba kwaamba ati mushinshimi wiina bulemu muchishi chakwe. <sup>45</sup>Awo naakashika



mu Galili, bantu bamu Galili bakamutambula. Bakashibona shoonse shintu shesho nshaakaakuchita mu Jelusalemu kuchisobano, kaambo abo kabayile ko kuchisobano.<sup>46</sup> Ngoonaawo wakaya alimwi ku Kana molya mu Galili, kolya nkwaakapanga meenzhi kuba waini. Kwakaakuli umwi wakaakusebeza mung'anda ya bwami mwanakwe mu Kapenaumu kali mulwazhi.<sup>47</sup> Lelyo naakateelela ati Jeso wahwa ku Judeya ulaya ku Galili, wakaya kwa Jeso amane wakamukumbila kwaamba aye kuya kuponya mwanakwe, walo wakaakuli afwaafwi u kufwa.<sup>48</sup> Jeso awo wakaamba kwakwe ati, "Umwe chita mwabona shitondezho u shizoosha, umwe tamuhwumina."<sup>49</sup> Wezo mulemu wamu bwami wakaamba kwakwe ati, "Mwami, zhiza kwangu mwanangu katana kufwa."<sup>50</sup> Jeso wakaamba kwakwe ati, "Koya. Mwanako wapona." Wezu mulombwana wakashoma izwi lelyo Jeso ndyaakaamba kwakwe, amane wakaya.<sup>51</sup> Awo kachiya buya, basebezhi bakwe bakamuswaanganya, bakaamba ati mwanakwe wakapona.<sup>52</sup> Awo wakababuzha iwoola lelyo nakatalika kuteelela kabotu. Bakamwingula ati, "Uzona lyayita kwi woola lya chiloba umbili niwakamuleka."<sup>53</sup> Ngoonaawo ushi wakazhiba kwaamba kalili iwoola lelyo ndilyona Jeso naakaamba kwakwe ati, "Mwanako wapona." U bobo lwakwe mwini alimwi u bang'anda yakwe bakashoma.<sup>54</sup> Chechi nchichakaakuli chitondezho chabili checho Jeso nchaakachita lelyo naakahwa mu Judeya kuya ku Galili.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Nikwakayita chechi kwakaba chisobano chaba Juda, amane Jeso wakaya ku Jelusalemu. <sup>2</sup>Inzho mu Jelusalemu kumulyango wa mbelele kwakaakuli kazhiba, mwalo mumushobo wachi Alamayiki chilatawa ati Betesayida, amana kachihwumbilwe masena osanwe. <sup>3</sup>Mweelwe mukando wa bantu babo bakaakuli balwazhi, boofwu, balema, nibaba bazuminine matashi kabalele awo. <sup>45</sup>Umwi mulombwana wakaakuli alya wakaakuli mulwazhi kwa makumi otatwe u myaka lusele. <sup>6</sup>Inzho Jeso naakamubona ulilele alya, amane kuzhiba kwamba ati kalele alya kwachiindi chilafwu, wakaamba kwakwe ati, "Saa ulazanda kupona?" <sup>7</sup>Wezo mulombwana mulwazhi wakayingula ati, "Mwami, Kwiina naaba womwi ukonzha kumbika mukazhiba awo meenzhi a hwunduwa. Ndezhiza bulyo, umwi ati wenjila kale nkintana kunjila." <sup>8</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Zhimuka, bweza bulo bwako, wamana uyende." <sup>9</sup>Ndilyona u lyona wezo mulombwana wakapona, wakabweza bulo bwakwe amane weenda. Inzho buzuba bobo kabuli bwa muchibelu. <sup>10</sup>Amane ba Juda bakaamba kwa wezo wakaponyiwa ati, "Chechi nchibelu alimwi tuhwumizhiwa kubweza bulo." <sup>11</sup>Wakayingula ati, "Wezo walo waponya waamba kwangu ati, 'Bweza bulo bwako wamana uyende.'" <sup>12</sup>Bakamubuzha ati, "Nguni wezu muntu walo waamba kwako ati, 'Chibweze wamana uyende'?" <sup>13</sup>Nikuba bobo, wezo wakaponyiwa katamwizhi ati nguni kaambo Jeso kayile kale chakuzubayila, kaambo kakuli mabunga mabunga abusena bobo. <sup>14</sup>Kumane bobo, Jeso wakamuyana muchikombelo amane wakaamba kwakwe ati, "Bona, ninzho wazuma! Utabi nuuyakuchita chibi alimwi, kwaamba ati kutakabi nikuya kukuchitikila chibaala awa." <sup>15</sup>Wezo mulombwana wakaya watola mulumbe kuba Juda kwaamba ati ngu Jeso nguwakamuponya. <sup>16</sup>Inzho u kaambo kashintu sheshi ba Juda bakamulwisha Jeso, kaambo wakachita sheshi shintu muchibelu. <sup>17</sup>Jeso wakabayingula, "Taata ulasebeza uninzho bolya, alimwi Ame, mbubona, ndasebeza." <sup>18</sup>Kaambo ka chechi, ba Juda bakakapula chini chini kuti bamuyaye kaambo wiina bulyo kusotoka buzuba bwamuchibelu, pele alimwi wamwita Leza ati nguushi mwini, walibika lwakwe mwini kwiingayina u Leza. <sup>19</sup>Jeso wakabayingula ati, "Chini, chini, Mwana kwiina nchaalozha kuchita lwakwe mwini, chita bulyo checho nchaabona Baushi nchibachita, kaambo kufwumbwa baushi nchibachita, aze Mwana ulachichita munzhila yomwi njiyona. <sup>20</sup>Kaambo Baushi balimufwini Mwana alimwi ulamutondezha shoonse shesho walo mwini nshaachita, amana ulakamutondezha milimo mikandosha kubaala yezhi kwaamba umwe mukazhingwe. <sup>21</sup>U kuli walo Ushi ulabusha bafwu alimwi ukubapa bumi, ubobo aze Mwana ulapa bumi kuli woonse wezo ngwaazanda. <sup>22</sup>Kaambo Ushi kwiina naaba womwi ngwaabeteka, pele wakapa koonse kubeteka ku Mwana <sup>23</sup>kwaamba uli woonse akape bulemu ku Mwana mbubona mbubamulemeka Ushi. Woonse wezo utalemeka Mwana ati talemeka Baushi wezo wakamutuma. <sup>24</sup>Chini, chini, wezo woonse uteelela izwi lyangu amana u kumushoma wezo wakatuma ulikwete bumi buteeli alimwi wiina naati akabishiwe bishiwe, ati walo wakuhwa kulufwu waya kubumi. <sup>25</sup>Chini, chini, Ume ndamushimwina chiindi chilakashika, alimwi ndininzho, lelyo bafwu nibati bakateelele izwi lya Mwanaa Leza, amana babo bati bakaliteelele balakapona. <sup>26</sup>Kaambo mbubona Ushi ulikwete bumi mwakwe mwini, aze wakamupa Mwana kwaamba ati aze akwate bumi mwakwe mwini, <sup>27</sup>inzho Ushi wakapa Mwana insana kubeteka kaambo walo Mwanaa Muntu. <sup>28</sup>Mutabi nimuzhingwa kuli chechi, kaambo kuli chiindi chizhiza momo kuli woonse wezo uli muchuumbwe ulakaliteelele izwi <sup>29</sup>amana balakamuhwa: babo balo bakachita kabotu kububuke bwa bumi, alimwi u babo bakachita bubi kububuke bwalubeta. <sup>30</sup>Ume kwiina chinkonzha kuchita lwangu ndimwini. Mbubona mbundateelele, Ndabeteka, alimwi kubeteka kwangu kuliluleme kaambo Ume nshikapula kuzanda kwangu ndimwini pele nduzando lwakwe wezo walo wakantuma. <sup>31</sup>Naakuti Ume ndalipa bumboni bwangu ndimwini, bumboni bwangu bulaba bwabulyo. <sup>32</sup>Kuli umwi wezo upa bumboni bwangu, amana Ume ndizhi kwaamba ati bumboni bobo mbwaapa bwangu mbwachichini. <sup>33</sup>Mwakatuma kwa Johani, amana wakapa bumboni kubwini. <sup>34</sup>Pele bumboni bobo Ume mbwimpa tabuhwi ku muntu. Ume ndaamba shintu sheshi kwaamba ambweni mulakafwutuka. <sup>35</sup>Johani kali ilambe lizaka u kumunika, mwamana mwakaakuzanda kubotelwa mumuni wakwe kwakaindi bulyo kashoonto. <sup>36</sup>Nikuba bobo bumboni Ume bumboni bobo mbwinkwete mbukandosha kubaala bolya bwaka Johani, kaambo milimo yezho Taata njaakampa kwaamba njimanizhe, milimo yezhi Ume njichita, bumboni bwaamba Ume kwaamba ati Taata wakantuma. <sup>37</sup>Taata wezo wakantuma u lwakwe mwini ulapa bumboni aali ume. Umwe mwiina nimwakamuteelele izwi lyakwe nikuba kumubona mbwaabele naashoonto. <sup>38</sup>Umwe mwiina niliba izwi lyakwe lisheele muli umwe, kaambo tamushomi muli wezo walo ngwaakatuma. <sup>39</sup>Umwe mulakapula mumalembe kaambo mulatelaika kwaamba mwalo mumuli bumi butamana, pele azo malembe alapa bumboni aali ume, <sup>40</sup>pele umwe tamuzanda kuzhiza kwangu kwaamba mbweni mulayana bumi. <sup>41</sup>Ume nshitambuli bulemu kuhwa ku bantu, <sup>42</sup>pele Ume ndizhi umwe kwaamba ati mwiina luzando lwaka Leza mukati mwenu. <sup>43</sup>Ume ndakazhiza mwizhina lyaka Taata, mwamana umwe tamuzanda kuntambula, Naakuti umwi wezhiza mwizhina lyakwe mwini, mulakonzha kumutambula. <sup>44</sup>Mulakonzha kushoma buti, umwe nimuhwumina bulemu kuhwa kuli umwi

uumwi pele tamukapula bulemu bobo bwalo buhwa kwa Leza walo?<sup>45</sup> Mutabi nimutelaika kwaamba ati Ume lwangu ndakamupa mulandu kumbele kwa Taata pe. Wezo walo u mupa mulandu ngu Mozesi, momo mwalo umwe mumubikile bulindizhi. <sup>46</sup>Naakuti mwakamushoma Mozesi, mulakonzha nkunshoma ame, kaambo wakalemba makani angu. <sup>47</sup>Naakuti umwe tamushomi malembe akwe, mbubuti mbumukonzha kushoma mazwi angu?"

## Chapter 6

<sup>1</sup>Kumane shintu sheshi, Jeso wakaya kumutala umwi walwaatele lwa Galili, kumwi lulatewa ati lwaatele lwa Tebeliyasi. <sup>2</sup>Ibunga lya bantu lyakamuchilila kaambo bakabona shitondezho shesho nshaakakuchita aali babo bakaakuli balwazhi. <sup>3</sup>Jeso wakaya ezeulu alupili amane wakakala u bashichiiya bakwe. <sup>4</sup>(Inzho ikubi lyakwiitilila, chisobano chaba Juda, kachili afwaafwi.) <sup>5</sup>Awo Jeso wakalanga mwizeulu amane wabona mabunga mabunga a bantu aleza kwakwe, wakaamba kwa Filipu ati, "Nkukwi nkutukonzha kuya kuula shinkwa kwaamba baba boonse balye?" <sup>6</sup>(Pele Jeso wakaamba bobo kwaamba a musunke Filipu, kaambo walo lwakwe mwini keezhi checho nchati naakachita.) <sup>7</sup>Filipu wakamwiingula ati, "Myaanda yobile yama denali ya shinkwa tabakonzha kuzulila umwi uumwi kwaamba alye nikacheya." <sup>8</sup>Umwi wabashichiiya, Andulu, munina Saimoni Pita, wakaamba kwa Jeso ati, "Kuli mweembezhi kono ukwete shinkwa shosanwe alimwi utuswi tobile, pele nchiiyi chechi ku bantu banji banji?" <sup>10</sup>Jeso wakaamba ati, "Bantu a bakale anshi." Inzho kakuli bwizu bunji bunji awo a busena. Balombwana bakakala anshi, kabatandila kushuulu shosanwe kumweelwe. <sup>11</sup>Ngoonaawo Jeso wakabweza shinkwa wapa kulumba, wakashipa kuli babo bakaakushite. Wakachita mbubona u kutuswi, mbubona mbuli mbubakaakuzanda. <sup>12</sup>Awo bantu nibakakuta, wakaamba kuba shichiiya bakwe ati, "Amubwezelele toonse tupazha pazha twashaala, kwaamba kubule chizonauka." <sup>13</sup>Bakabungika bungika bamane bakazuzha shinzuma shili makumi obile sha bufwefwelenga kuhwa kushinkwa shosanwe kuli babo bakalya. <sup>14</sup>Awo lelyo bantu nibakabona chechi chitondezho nchaakachita, bakaamba ati, "Bobu mbwini mushinshimi wezo ukakezhiza muluundu." <sup>15</sup>Awo Jeso nakeezhiba ati balazanda kumukwata kwaamba bamushinikizhe kuba mwami wabo, wakakuhwa alimwi waya alupili kwaamba abe iche mwini. <sup>16</sup>Awo nikwakaba kumangolezha, bashichiiya bakwe bakaya kulwaatele. <sup>17</sup>Bakanjila mubwato, bakaya kumutala wa lwaatele ku Kapenaumu. Kwakashiya kucheche chiindi, amana Jeso katana kuya nkubabele. <sup>18</sup>Muuwo mukando wakaunga, amana lwaatele lwakakanka kuungisha. <sup>19</sup>Awo nibakakwasula busena bukoya bamaile bashika ku makumi obile u osanwe naaba makumi otatwe a mubulafwu, bakamubona Jeso ulaya bweenda a lwaatele kuya nkubakaakubele kufwaafwi u bwato, bamane bakafwa bukandu. <sup>20</sup>Pele wakaamba kwabo ati, "Ndime Ume! Mutabi nimufwa bukandu." <sup>21</sup>Bamane kabazandisha kumutambula mubwato, ndilyona bwato bwakashika kumuuma koko nkubakaakuya. <sup>22</sup>Buzuba bwakachilila, imbunga yezho yakaakuzhimine kumutala umwi walwaatele bakabona ati kwiina bumwi bwato bwakaakusheelee chita bulyo bomwi, pele Jeso wiina nakanjila mumo u bashichiiya bakwe pele bashichiiya bakwe kabayile kale beni. <sup>23</sup>Nikuba bobo, kakuli u mato amwi a kahwa ku Tebeliyasi kufwaafwi u busena bobo mbubakalila shinkwa amane Mwami kupa kulumba. <sup>24</sup>Awo imbunga niyakazhiba kwaamba Jeso nibaba bashichiiya bakwe kwaamba ati kwiina wakakuliwo, lwabo beni bakanjila mumato bamane bakaya ku Kapenaumu kuya bukapula Jeso. <sup>25</sup>Nibakamana kumuyana kumutala wa lwaatele, bakaamba kwakwe ati, "Labi, wakazhiza liliye kono?" <sup>26</sup>Jeso wakabayingula, wakaamba ati, "Chini, chini, mulakupula ume, tachili kuti mwakabona shitondezho, pele kaambo mwakalya shimwi shinkwa amana mwakakuta. <sup>27</sup>Mutabi nimupenga ku chakulya checho chiya kufwa, pele mupengele chakulya checho chikalilila mubumi butakamana bobo Mwanaa Muntu mbwaapa, kaambo Leza Taata wakabika chikanto aali nguwe." <sup>28</sup>Bamane bakaamba kwakwe ati, "No uswe tulachita buti, kwaamba tuchite milimo yaka Leza?" <sup>29</sup>Jeso wakabayingula wakaamba ati, Wezu ngu mulimo waka Leza: Kwaamba mushome mwakwe wezo wakatumba. <sup>30</sup>Bamane bakaamba kwakwe ati, "Nchitondezhooyi inzho nchuukachita, kwaamba ati uswe tubone twamana tukushome? Nchichiliye nchuukachita? <sup>31</sup>Maushesu bakalya manna mulukula, mbubona mbuchilembelwe, 'Wakabapa chinkwa chakahwa kwizeulu kwaamba balye.'" <sup>32</sup>Amane Jeso wakabayingula, "Chini, chini, katali Mozesi wakamupa chinkwa kuhwa kwizeulu, pele kali Taata walo upa chinkwa chini chini chihwa kwizeulu. <sup>33</sup>Kaambo chinkwa chaka Leza nchichecho chalo chihwa kwizeulu chipa bumi ku luundu." <sup>34</sup>Bamane bakaamba kwakwe ati, "Mwami, tupe chinkwa chechi lyoonse." <sup>35</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Ume ndime chinkwa cha bumi; Wezo uzihiza kwangu wiina naati a kafwe inzala, alimwi u wezo ushoma mwangu kwiina naati akafwe inyota. <sup>36</sup>Pele Ume ndamwaambila kwaamba ati chini chini mwambona, mwamana tamushomi. <sup>37</sup>Woonse wezo Taata ngwaakampa ulakazhiza kwangu, alimwi wezo uzihiza kwangu Ume kwiina ngwinkaakatanda. <sup>38</sup>Ume ndakazhiza anshi ano kuhwa kwizeulu, kutali kuchita kuzanda kwangu, pele kuzanda kwa wezo walo wakantuma. <sup>39</sup>Koku nkukuzanda kwakwe wezo walo wakantuma, kwaamba Ume nshikaluzi naaba womwi wababo boonse mbaakampa, pele ulakababusha boonse kubuzuba bwamamanino. <sup>40</sup>Kaambo koku nkukuzanda kwaka Taata, kwaamba kufwumbwa wezo wabona Mwana amana washoma mwakwe ulakaba u bumi butamana amana ndakamubusha mubuzuba bwamamanino." <sup>41</sup>Amane ba Juda bakapenga aaka Jeso kaambo wakaamba ati, "Ume ndime chinkwa checho chakahwa kwizeulu." <sup>42</sup>Bakaamba ati, "Saa wezu tali mwanakwe Jozefu, uuli baushi u baina mbutwizhi? Kaambooyi ninzho ulaamba ati, 'Ume ndakazhiza anshi ano kuhwa kwizeulu?'" <sup>43</sup>Jeso wakabayingula amane wakaamba kwabo ati, "Amuleke

kupenga akati kenu nubeni. <sup>44</sup>Kwiina naaba womwi ukonzha kuzhiza kwangu chita Taata walo wezo wakantuma wamuleta kwangu, amana ndakamubusha kubuzuba bwamamanino. <sup>45</sup>Chechi chililembelwe mubashinshimi, 'Woonse ulakayiishiwa u Leza.' Woonse wezo wakateelela u kwiiya kuhwa kwa Taata uleza kwangu. <sup>46</sup>Takuli kuti kuli umwi wakamubona Taata, chita wezo wakahwa kwizeulu—nguwakamubona Ushi. <sup>47</sup>Chini, chini, woonse wezo ushoma ulikwete bumi butamana. <sup>48</sup>Ume ndime chinkwa chabumi. <sup>49</sup>Maushenu bakalya manna mulukula, bamane bakafwa. <sup>50</sup>Chechi nchichinkwa checho chakahwa kwizeulu, kwaamba ati muntu alye chimwi amana a takafwi. <sup>51</sup>Ume ndime chinkwa chabumi checho chakahwa kwizeulu. Naakuti umwi wachilya chimwi chechi chinkwa, ulakapona kwa lyoonse. Chinkwa checho Ume nchinkapa mubili wangu kubumi bwa luundu. <sup>52</sup>Ba Juda bakalemama akati kabo beni bamane bakatalika kukazhanya beni u beni, bakaamba ati, "Anu mbubuti wezu muntu mbwaakonzha kutupa mubili wakwe kwaamba tulye?" <sup>53</sup>Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini, chini, chita bulyo mukalye mubili wa Mwanaa Muntu alimwi u kunwa bulowa bwakwe, tamukakwati bumi mukati kenu. <sup>54</sup>Woonse wezo ulya mubili wangu alimwi u kunwa bulowa bwangu ulakakwata bumi butamana, amana Ume ndakamubusha kubuzuba bwamamanino. <sup>55</sup>Kaambo mubili wangu nchakulya chini chini, alimwi bulowa bwangu nchakunwa chini chini. <sup>56</sup>Wezo woonse ulya mubili wangu u kunwa bulowa bwangu ulakalilila muli ume, amana ame muli nguwe. <sup>57</sup>Bobo Taata upona mbwaakantuma, mbubona Ame mbwimpona kaambo kaka Taata, u bobo woonse ulya ume, aze ulakapona kaambo kangu. <sup>58</sup>Chechi nchichinkwa checho chakahwa kwizeulu, kutali maushesu nshibakalya bane bakafwa. Woonse wezo ulya chinkwa chechi ulakapona kwa lyoonse." <sup>59</sup>Pele Jeso wakaamba shintu sheshi mu Sinagogi lelyo naakaakuyiisha mu Kapenaumu. <sup>60</sup>Awo bashichiiya bakwe banji banji babo bakachiteelela chechi bakaamba ati, "Koku kwaamba kulakatazha; nguni ukonzha kuchiteelela chechi?" <sup>61</sup>Jeso, kaambo kezhi mukati kakwe mwini kwaamba ati bashichiiya bakwe bakapengana kuli chechi, wakaamba kwabo ati, "Saa chechi chamubishizha?" <sup>62</sup>Inzho chili buti lelyo mwakamubona Mwanaa Muntu ulaya mwizeulu momo mwaakaakubele? <sup>63</sup>Moza nguupa kupona; mubili wiina bulumbu mbuukwete. Mazwi azo Ume ngwindahwa kwaamba kwenu nga moza, alimwi nga bumi. <sup>64</sup>Amana nkubali bamwi benu babo batashomi." Kaambo Jeso kezhi kuhwa kumatalikilo babo bakaakulozha kutashoma alimwi u wezo shikumwaaba. <sup>65</sup>Wakaamba ati, "U bobo nchichecho chechi nchindaamba kwenu ati kwiina naaba womwi ukonzha kuzhiza kwangu chita kuti chapewa kwakwe kuhwa kwa Taata." <sup>66</sup>Kaambo kachechi, banji banji bashichiiya bakwe bakakuhwa kwakwe bakaleka kweenda aze. <sup>67</sup>Amane Jeso wakaamba kuli bali ikumi u bobile ati, "Saa tamuzanda kuya amwe, naa mbuti?" <sup>68</sup>Simoni Pita wakamwingula ati, "Mwami, nkwaniki koko nkutukaya? Ulikwete mazwi a bumi butamana, <sup>69</sup>twamana twakakushoma u kukuzhiba kwaamba ndiwe Wezo Usalala waka Leza." <sup>70</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Saa Ume ndiina indakamusala, nubali ikumi u bobile, umwi wenu mubiyabi?" <sup>71</sup>Inzho kaamba aka Judasi mwanakwe Simoni Sikaliyoti, kali nguwe, wababo bali ikumi u bobile, wezo u kakamwaaba Jeso.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Nikwakayita shintu sheshi Jeso wakeenda kuzhinguluka mu Galili, kaambo katazanda kuya mu Judeya kaambo ba Juda bakaakupula kumuyaya. <sup>2</sup>Inzho ipobwe Iya matente lyaba Juda lyakaba afwaafwi. <sup>3</sup>U bobo banina bakaamba kwakwe ati, "Bushiye bobu busena koya ku Judeya, kwaamba bashichiiya bako abo bakabone milimo yezhi njuuchita. <sup>4</sup>Kwiina naaba womwi u chita shintu kumabali naakuti walo ulakapula kuzhibwa atuba. Naakuti ulachita shintu seshi, litondezhe ku luumdu." <sup>5</sup>U kuti abo banina kabataashomi mwakwe. <sup>6</sup>Jeso u bobo wakaamba kwabo ati, "Chiindi changu tachina kale kushika, pele chiindi chenu chalo nkuchili lyoonse. <sup>7</sup>Luundu talukonzha kumusula umwe, pele lulinswile kaambo Ume ndakapa bumboni kuli ndulo kwaamba ati milimo yandulo njabubiyabi. <sup>8</sup>Umwe kamuya kwipobwe; Ume nshiyiko kwipobwe kaambo chiindi changu tachina kushika kale kukuzuzukizhiwa pe." <sup>9</sup>Awo naakamana kwaamba sheshi shintu kwabo, wakashaala mu Galili. <sup>10</sup>Pele ninzho banina nibakaakwiile kwipobwe, aze wakaya ko, wiina u kaya antangalala pele wakaya mukuzubayila. <sup>11</sup>Ba Juda kabamukapula koko kwipobwe bamane bakaamba ati, "Ngulikwi?" <sup>12</sup>Kwakaba kwaambila ambila kumabali kunji kunji akati kabo kutwaambo twakwe. Bamwi bakaamba ati, "Wezu muntu uli kabotu." Bamwi ati, "Pe pe, ulasowa bantu banji banji." <sup>13</sup>Nikuba bobo kwiina naaba womwi waakwaamba antangalala makani akwe kabatiya ba Juda. <sup>14</sup>Awo ipobwe kalishikile akati kati, Jeso wakaya muchikombelo amane wakatalika kuyiisha. <sup>15</sup>Inzho ba Juda bakazhingwa, baamba ati, "Anu wezu muntu ulizhi buti bolya? Uyina naakayiya." <sup>16</sup>Jeso wakabayingula wakaamba ati, "Koku kuyisha takuli kwangu, pele nkwa wezo wakantuma." <sup>17</sup>Naakuti umwi wazandisha kuchita luzando lwakwe, ulakakuzhiba koku kuyiisha, nakulahwa kwa Leza, naa bulyo ndaamba angu ndimwini. <sup>18</sup>Wezo woonse u waamba akwe mwini ulakapula bulemu bwakwe mwini, pele kufwumbwa ukapula bulemu bwaka wezo wakantuma, wezo muntu uli bwini, amana mwiina shabubiybi mwakwe. <sup>19</sup>Saa Mozesi wiina naakamupa milawo? Amana kwiina wenu u bamba milawo. Kaambooyi umwe mulakapula kunjaya?" <sup>20</sup>U bankamu bakayingula, "Ulikwete musangushi. Nguni ukapula kukuyaya?" <sup>21</sup>Jeso wakabayingula amane wakaamba kwabo ati, "Ndachita mulimo womwi, mwamana noonse mulazhingwa u kaambo ka checho. <sup>22</sup>Mozesi wakamupa kupalulwa (takuli kuti chakahwa kwa Mozesi, pele kuhwa kumankambo shesu), amana muchibelu mwakaakupalula muntu. <sup>23</sup>Naakuti muntu wapalulwa mubuzuba bwachibelu kwaamba ati mulawo waka Mozesi utabi nuukononwa, kaambooyi ume mulandemanina kaambo kakuti ndaponya muntu muchibelu? <sup>24</sup>Mutabi nimubeteka kwiingayina umbwaaboneka, pele a mukosole bululeme." <sup>25</sup>Bamwi bakahwa ku Jelusalemu bakaamba ati, "Saa wezu ingwe ngubakapula kuzanda kuyaya?" <sup>26</sup>Amubone, ulaamba antangalala, bamana kwiina nchibaamba kwakwe. Tachikonza kwaamba ati baleli chini chini balizhi kwaamba wezu ngu Kilisito, saa imbo? <sup>27</sup>Amana tulizhi wezu nkwaahwa. Pele lelyo Kilisito a kazhiza, kwiina uya kuzhiba nkwaaya kuhwila pe." <sup>28</sup>Awo Jeso wakaapozomoka muchikombelo, kuyiisha u kwaamba ati, "Noonse mulinzhi alimwi mulikwizhi Ume nkundakahwa. Ume ndiina kuhwa kwangu ndimwini, pele wezo walo wakantuma ngwabwini, pele umwe tamumwizhi. <sup>29</sup>Ume ndimwizhi kaambo ndakahwa kwakwe alimwi nguwakantuma." <sup>30</sup>Kabakanza kumukwata, pele kwiina womwi wabo wakabika itashi aali nguwe kaambo chiindi chakwe kachitana kale kushika. <sup>31</sup>Pele banji banji munkamu bakashoma mwakwe, bakaamba ati, "Lelyo Kilisito a kazhiza, saa ulakachita shitondezho kubaala sheshi wezu nshaachita?" <sup>32</sup>Ba Falisi bakabateelela bambunga balahwiya hwiya sheshi shintu shaka Jeso, amane bapayizhi bakando alimwi uba Falisi bakatuma bashilikani kwaamba bamukwate. <sup>33</sup>Jeso awo wakaamba ati, "Ume nchili amwe kwakaindi bulyo kashoonto, ndamana Ume ndaya kuli wezo wakantuma. <sup>34</sup>Umwe mulakankapula pele tamukanjani pe; koko nkwinja, umwe tamukalozha kuyako." <sup>35</sup>Ba Juda bobo bakalyaambauzha beni u beni akati kabo, "No wezu muntu ulazanda kuyakwi koko nkututakaalozha kumuyana? Saa ukalaya kuba Giliki bamweele kuya kuyiisha ba Giliki?" <sup>36</sup>Anu mazwiizi aza alo ngaamba ati, 'Mulakankapula pele tamukanjani; koko nkwinja, umwe tamukalozha kuyako?' <sup>37</sup>Inzho kumamanino, a buzuba bukando bwepobwe, Jeso wakazhima amane wakaapozomoka, wakaamba ati, "Naakuti umwi ulifwile inyota, naazhize kwangu anwe. <sup>38</sup>Wezo walo u shoma mwangu, mbubona malembe mbwaamba ati, milonga ya meenzhi a bumi ilakakunka kuhwa a mubili wakwe." <sup>39</sup>Pele wakaamba chechi kumakani a moza, wezo walo babo bashoma mwakwe bakatambule; moza toona kale kupewa kaambo Jeso katana kale kupewa mulemu. <sup>40</sup>Bamwi bambunga, lelyo nibakateelela mazwi aza, bakaamba ati, "Wezu chini chini mushinshimi." <sup>41</sup>Bamwi bakaamba ati, "Wezu ngu Kilisito." Pele bamwi bakaamba ati, "Saa Kilisito inga wahwa ku Galili?" <sup>42</sup>Saa malembe ayina kwaamba ati Kilisito ulakawila kumukowa waka Devidi alimwi ulakahwa ku Betelehemu, mumunzhi momo Devidi nkwaakubele?" <sup>43</sup>U bobo kwakaba kwaandaana akati kabo u kaambo kakwe. <sup>44</sup>Bamwi nibakamukwata, pele kwiina naaba womwi wakabika matashi aali nguwe. <sup>45</sup>Awo bashilikani bakabweela kubapayizhi bakando alimwi uba Falisi, balo bakaamba nkubabele ati, "Nkaambooyi mwiina kumuleta?" <sup>46</sup>Bashilikani bakayingula ati, "Kwiina naaba womwi u kalyaambile bolya." <sup>47</sup>Awo ba Falisi bakabayingula ati, "Saa amwe mbubona mwachengwa?" <sup>48</sup>Saa

kuli baleli bamwi bashoma mwakwe, naa ba Falisi bamwi? <sup>49</sup>Pele imbunga yezho itoozhi mulawo, ati mboombwezhe." <sup>50</sup>Nekodemasi (umwi waba Falisi, wezo wakazhiza kwakwe lutaanzhi) wakaamba kwabo ati, <sup>51</sup>"Saa mulawo wesu ulabeteka muntu kamutana kuteelela kuhwa kwakwe alimwi kamutana kuzhiba u checho nchaachita?" <sup>52</sup>Bakamwiingula bakaamba kwakwe ati, "Saa aze mbubona wakahwa ku Galili? Kapula wamana u bone kwaamba ati kwiina mushinshimi uhwila ku Galili." <sup>53</sup>Bamane umwi umwi wakaya kung'anda yakwe mwini.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Jeso wakaya kulupili lwa Olivisi. <sup>2</sup>Chifwumo fwumo wakashika kuchikombelo alimwi, amana bantu boonse bakazhiza; wakakala anshi amane wakatali kubayiisha. <sup>3</sup>Balembi alimwi uba Falisi bakaleta mukaintu wakakwatwa ulachita bumambe. Bakamukalika mukati. <sup>4</sup>Bamane bakaamba kwakwe ati, "Mwiiyi, wezu mukaintu wakwatwa ulachita bumambe. <sup>5</sup>Inzho mumulawo, Mozesi wakatushimwina kuyasa mabwe muntu uuli ukoya wezu; Ulaamba buti uwe kwakwe?" <sup>6</sup>Bakaamba bobo kwaamba ati bamuteye kutewa bakwate a kumubeeshze aali nguwe, pele Jeso wakakotama amane wakalemba anshi u munwe wakwe. <sup>7</sup>Awo nibakatolelela kumubuzha mibuzho, wakazhimuka amane wakaamba kwabo ati, "Umwu wenu akati kenu wezo uyina chibi, Naabe wakutaanguna kuyasa ibwe aali nguwe." <sup>8</sup>Alimwi wakakotama anshi, amane wakalemba anshi u munwe wakwe. <sup>9</sup>Awo lelyo nibakachiteelela, bakaahwa womwi womwi, kutalikila kumukandosha. Kumamanino, Jeso wakashaala iche, antoomwi u mukaintu wakaakuli mukati. <sup>10</sup>Jeso wakazhimuka amane wakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, mbalikwi bashikukubeesha? Saa kuli umwi shikukubisha?" <sup>11</sup>Wakaamba ati, "Kwiina naaba womwi, Mwami." Jeso wakaamba ati, "Ame nshikubisha bisha. Koya u takachiti chibi linji." <sup>12</sup>Alimwi Jeso wakaamba kwabo, waamba ati, "Ume ndime mumuni wa luundu; wezo woose u nchilila wiina naati a keende mumushinze pele ulakakwata mumuni wa bumi." <sup>13</sup>Ba Falisi bakaamba kwakwe ati, "Ulapa bumboni bwako u mwini; bumboni bwako tabuli bwa bwini." <sup>14</sup>Jeso wakayingula amane wakaamba kwabo ati, "Nikuba kuti ndapa bumboni bwangu ndimwini, bumboni bwangu mbwa bwini. Ume ndikwizhi kundakahwa alimwi ndikwizhi Ume koko nkwinja, pele umwe tamukwizhi koko ume nkwindakahwa alimwi tamukwizhi u koko nkwinja. <sup>15</sup>Mulabeteka kwiingayina u mubili; Ume kwiina ngwimbeteka naaba womwi. <sup>16</sup>Amana Ume kuti ndabeteka, kubeteka kwangu nkwabwini kaambo Ume nshili iche, pele Ume ndili u Taata wezo wakantuma. <sup>17</sup>Ee ye, amana mumulawo wenu kulilembelwe kwaamba ati bumboni bwa bantu bobile mbwa bwini. <sup>18</sup>Ume ndime wezo upa bumboni bwangu ndimwini, amana u Taata wezo wakantuma u lapa bumboni bwangu." <sup>19</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Anu uso ulikwi?" Jeso wakabayingula ati, "Tamwinzhi ume naaba Taata; kuti nimwaankwizhi ume, nimwaakumwizhi u Taata aze." <sup>20</sup>Wakaamba aza mazwi muchizobolelo lelyo naakaakuyiisha muchikombelo, amana kwiina wakamukwata kaambo chiindi chakwe kachitana kushika. <sup>21</sup>U bobo alimwi wakaamba kwabo ati, "Ume ndaya ndamushiya; mulakankapula amana mulakafwila mushibi shenu. Koko Ume nkwinja, tamukonzha kuya ko." <sup>22</sup>Ba Juda bakaamba ati, "Saa ulazanda kuliyaya? Saa nchichecho nchaambila ati, 'Koko nkwinja tamukonzha kuya ko?'" <sup>23</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Umwe mulahwa anshi, Ume ndahwa mwizeulu. Umwe muli bamuluundu lono; Ume nshili wa luundu pe. <sup>24</sup>U bobo, Ume ndakaamba kwenu kwaamba ati mulakafwila mushibi shenu, Chita kuti mwashoma kwaamba ati Ume ndime wezo, mulakafwila mushibi shenu." <sup>25</sup>Bakaamba ninzho kwakwe ati, "Ndiweni anu?" Jeso wakaamba kwabo ati, "Checho Ume nchindamwaambila kuhwa kumatalikilo. <sup>26</sup>Ume ndikwete shintu shinji shinji shakumwaambila alimwi u kumubeteka enu umwe. Nikuba bobo, wezo ume wakantuma ngwa bwini; alimwi shintu shesho ume nshindakateelela kuhwa kwakwe, nshisheshi nshing'amba kuluundu." <sup>27</sup>Bayina nibakateelela nshaakwaamba kwabo ati nshaka Ushi. <sup>28</sup>Jeso wakaamba ati, "Lelyo mwakamusumpula Mwanaa Muntu, awo mulakazhiba ati Ume Ndime Wezo, alimwi nshichiti shangu ndimwini. Mbubona Taata mbwaakanjiisha, Ume mwing'ambila shintu sheshi. <sup>29</sup>Wezo walo wakantuma uli ame, amana wiina kunshiya iche, kaambo lyoonse ndachita checho chimubotela." <sup>30</sup>Awo Jeso naakaakwaamba shintu sheshi, banji banji bakashoma mwakwe. <sup>31</sup>Jeso wakaamba kubabo ba Juda balo bakamushoma ati, "Naakuti mwakalilila mumazwi angu, ati muli bashichiiya bangu ba bwini; <sup>32</sup>amana mulakabuzhiba bwini, amana bwini bulakamulubula." <sup>33</sup>Bakamwingula ati, "Tuli bamukowa waka Abulahamu amana twiina nitwakaba bazhike baumwi pe; No ulakonzha kwaamba buti ati, 'Mulakalubulwa?'" <sup>34</sup>Jeso wakabayingula ati, "Chini, chini, Ume ndaamba kwenu, Woose wezo u chita chibi muzhike wa chibi. <sup>35</sup>Muzhike takalilila mung'anda kwa lyoonse; mwana ulakalilila kwa lyoonse. <sup>36</sup>U bobo, kuti Mwana wakulubula, ati walubulwa mu bwini. <sup>37</sup>Ume ndizhi kwaamba ati muli mukowa waka Abulahamu; mulakapula kunjaya kaambo mazwi angu ayina busena mukati kenu. <sup>38</sup>Ume ndaamba checho nchindakabona kwa Taata, alimwi amwe mulachita checho nchimwakateelela kwaushenu." <sup>39</sup>Bakayingula bamane bakaamba ati, "Uswe ushesu ngu Abulahamu." Jeso wakaamba kwabo ati, "Naakuti nimwaakuli banakwe Abulahamu, nimwaakuchita michito yaka Abulahamu. <sup>40</sup>Pele, mulakapula kunjaya, muntu wezo wakamushimwina bwini bobo Ume mbundakateelela kuhwa kwa Leza. Abulahamu wiina naakachita chechi. <sup>41</sup>Mulachita michito yaka ushenu." Bakaamba kwakwe ati, "Twiina nitwazhalilwa mubumambe; tulikwete ushesu womwi; Leza." <sup>42</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Naakuti Leza naakuli ushenu, nimwaakumfwini, u kuti Ume ndakahwa kwa Leza amana ndime ano; ndiina Ume indakahwa kwangu ndimwini, pele wezo wakantuma. <sup>43</sup>Kaambooyi nchimutaateelelesha mazwi angu? Nchichecho tamulozha kwaateelelesha mazwi angu? <sup>44</sup>Umwe muli baka ushenu, musangushi, amana mulazandisha kuchita



luzando lwaka ushenu. Kali muyazhi kuhwa kumatalikilo alimwi talozha kuzhima a bwini kaambo kwiina bwini mwakwe. Awo aamba shakuchenga, ulaamba kuhwa kubube bwakwe kaambo mubeshi amana ngu ushi wa bubeshi.<sup>45</sup> Amana, kaambo Ume ndaamba shabwini, umwe tamulozha kunshoma.<sup>46</sup> Nguni wenu umwe unjanina shibi? Naakuti Ume ndaamba shabwini, Kaambooyi umwe nchimutanshomi?<sup>47</sup> Wezo woonse waka Leza ulateelela mazwi aka Leza; tamwaateeleli kaambo tamuli baka Leza."<sup>48</sup> Ba Juda bakamwiingula bamane bakaamba kwakwe ati, "Saa tatuli bwini twaamba ati uli mu Samaliya alimwi ulikwete musangushi?"<sup>49</sup> Jeso wakabayingula ati, "Ume ndiina musangushi, pele Ume ndalemeka Taata, amana umwe mulangubausha."<sup>50</sup> Ume nshikapula bulemu bwangu; kuli womwi u kapula alimwi u kubeteka.<sup>51</sup> Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, naakuti umwi wabamba mazwi angu, wiina naati a kabone lufwu."<sup>52</sup> Ba Juda bakaamba kwakwe ati, "Inzho twazhiba kwaamba ati ulikwete musangushi. Abulahamu alimwi ubashinshimi bakafwa; pele ulaamba ati, Naakuti umwi wabamba izwi lyangu, wiina naati a kasole lufwu."<sup>53</sup> Uwe tuli mukandosha kubaala ushesu Abulahamu wezo wakafwa, saa imbo? Bashinshimi abo bakafwa. Anu uwe ulalibika lwako ati ndiweni?"<sup>54</sup> Jeso wakayingula ati, "Naakuti ndalilemya lwangu ndimwini, ati bulemu bwangu bwiina mbububele; ngu Taata nguundemya ume---amana umwe ngumwaamba ati ngu Leza wenu."<sup>55</sup> Mwiina nimwakamuzhiba pe, pele Ume ndimwizhi,. Naakuti Ume ndaamba ati, 'Ume nshimwizhi,' Ati Ame ndaba ukoya umwe, mubeshi. Nikuba bobo, Ume ndimwizhi alimwi ndabamba izwi lyakwe.<sup>56</sup> Ushenu Abulahamu wakabotelwa naakabona buzuba bwangu,; wakabubona amana wakabotelwa."<sup>57</sup> Ba Juda bakaamba kwakwe ati, "Uwe tunakushika kale ku myaka makumi osanwe, amana ati wakamubona Abulahamu?"<sup>58</sup> Jeso wakaamba kwabo ati, "Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, katana kubawo Abulahamu, Ume Ndakaakuliko."<sup>59</sup> Bamane bakabweza mabwe kwaamba bamuyase, pele Jeso wakazuba amane wakamuhwa muchikombelo.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Inzho Jeso naakakwiita, wakabona mulombwana wakazhalwa boofwu kuhwa kubuzhalwe bakwe. <sup>2</sup>Bashichiiya bakwe bakamubuzha ati, "Labi, nguni wakachita chibi, wezu mulombwana naa bazhali bakwe, kwaamba walo azhalwe moofwu?"<sup>3</sup>Jeso wakabayingula ati, "Takuli kuti wezu mulombwana wakachita chibi pe, naaba bazhali bakwe pe, pele nkwaamba ati milimo ya Leza izubululilwe mwakwe. <sup>4</sup>Tulyeelele kuchita milimo yakwe wezo walo wakantuma nikuchili muunza. Mashiku alashika lelyo nikwiina naaba womwi ukonzha kusebeza. <sup>5</sup>Awo Ume ninchili muluundu, Ume ndime mumuni wa luundu." <sup>6</sup>Naakamana Jeso kwaamba sheshi shintu, wakafwila mate anshi, wakabumba bulongo bwa mate, amane wakamunanika bulongo amenso akwe. <sup>7</sup>Wakaamba kwakwe ati, "Koya, kasambe mukazhiba ka Silowamu" (chalo chipandulula ati "kutumwa").Wezo mulombwana wakaya, wakasamba, amane wakazhoka ulabona. <sup>8</sup>Inzho bashimukobonina wezu mulombwana alimwi ubabo bakamubona checho chiindi naakaakulomba lomba bakaamba ati, "Saa wezu ingwe mulombwana welya wakaakukala alimwi u kulomba lombwa?" <sup>9</sup>Bamwi bakaamba ati, "Inguwe." Bamwi bakaamba ati, "Pe pe, pele uli ukoya inguwe." Pele walo wakaamba ati, "Ndime." <sup>10</sup>Bakaamba kwakwe ati, "No inzho menso ako akayalulwa?" <sup>11</sup>Wakayingula ati, "Mulombwana utewa ati Jeso wachita bulongo amane wananika kumenso amane wakaamba kwangu ati, 'Koya ku Silowamu u kasambe.' Ubobo ndakaya kusamba, ndamana ndakatambula kubona alimwi." <sup>12</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Anu ulikwi?" Wakayingula ati, "Ume kwiina nchinzhi." <sup>13</sup>Bakamuleta wezu mulombwana walo wakaakuli moofwu kuba Falisi. <sup>14</sup>Inzho kamuli mubuzuba bwa muchibelu awo Jeso naakabweza bulongo amane wayayula menso akwe. <sup>15</sup>Awo alimwi ba Falisi bakamubuzha mbuli mbwakabona bona. Wakaamba kwabo ati, "Wakambika bulongo ku menso angu, ndakasamba, amana ume ndakabona." <sup>16</sup>Bamwi ba Falisi bakaamba ati, "Wezu muntu wiina naakahwa kwa Leza kaambo walo tabamba chibelu." Abo bamwi bakaamba ati, "Saa muntu shishibi ulakonzha buti kuchita shitondezho shilibolya?" Ubobo kwakaba kwaandaana akati kabo beni. <sup>17</sup>Ubobo bakamubuzha wezu moofwu alimwi, "No ulaamba buti akwe wezu, u kuti wakakuyalula menso ako?" Wezu mulombwana moofwu wakaamba ati, "Wezu mushinshimi." <sup>18</sup>Alimwi ba Juda bayina nibakaashoma akwe kwaamba ati kali moofwu amana watambula kubona chita lelyo nibakoompolola bakamuzhala wezu wakatambula kubona. <sup>19</sup>Bakababuzha bazhali bakwe ati, "Saa wezu ngu mwanenu ngumwaamba ati wakazhalwa boofwu? No mbuti kayi alimwi ulabona?" <sup>20</sup>Awo bazhali bakwe bakabayingula ati, "Uswe tulizhi ati wezu mwanesu alimwi ati wakazhalwa kataboni. <sup>21</sup>Inzho mbwaabona, uswe tatuchizhi. Amumubuzhe, wezu mukando. Ulalozha kulyaambilila mwini lwakwe." <sup>22</sup>Bazhali bakwe bakashaamba bobo shintu sheshi, kaambo bakaakutiya ba Juda. Kaambo ba Juda bakaakuteelezhanyinye kale kwaamba ati naakuti umwi wapa bumboni bwakuti ngu Kilisito, ati ulatandwa kuhwa mu Sinagogi. <sup>23</sup>Kaambo kachechi, bazhali bakwe bakaamba ati, "Wezu mukando, amumubuzhe." <sup>24</sup>Alimwi lwabili bakamoompolola wezu mulombwana wakaakuli moofwu bamane bakaamba kwakwe ati, "Mupe bulemu Leza. Uswe tulizhi kwaamba ati wezu muntu ngushishibi." <sup>25</sup>Amane wezu mulombwana wakayingula ati, "Ume nshimwizhi naakuti ngushishibi. Ume chintu chomwi checho nchinzhi: Ume ndaakuli moofwu, amana ninzho ndabona." <sup>26</sup>Bamane bakaamba kwakwe ati, "No wakachita buti kwako? No menso ako wakaayalula buti?" <sup>27</sup>Wakabayingula ati, "Ume ndamushimwina kale, mwamana mwiina nimwateelele! Kaambooyi mulazanda mukuchiteelele alimwi? Saa amwe mulazanda kuba bashichiiya bakwe, naambuti?" <sup>28</sup>Bakamutuka amane bakaamba ati, "Uwe ulishichiiya wakwe, pele uswe tuli bashichiiya baka Mozesi. <sup>29</sup>Uswe tulizhi ati Leza wakaamba kwa Mozesi, pele uswe tatukwizhi wezu walo nkwaakahwa." <sup>30</sup>Wezu mulombwana wakabayingula amane wakaamba kwabo ati, "Chechi chilazoosha, kwaamba ati tamukwizhi koko walo nkwaakahwa, amana walo wakaayalula menso angu. <sup>31</sup>Tulizhi kwaamba ati Leza talozha kuteelele muchita shibi pe, pele naakuti ulakomba Leza amana ulachita luzando lwakwe, wezu ulamuteelele. <sup>32</sup>Kuhwa luundu nilwakatalika kwiina nikwakateelele kwaamba ati umwi wakayalula menso a muntu moofwu kuhwa kukuzhalwa kwakwe. <sup>33</sup>Naakuti wezu mulombwana wiina naakahwa kwa Leza, kwiina nchaakonzha kuchita." <sup>34</sup>Bakamwiingula bamane bakaamba kwakwe ati, "Uwe wakazhalwa muchibi chakumaninina, amana ulatuyiisha uswe?" Bamane bakamufwusa ansengwe. <sup>35</sup>Jeso wakateelele kwaamba ati bakamutanda kuhwa mu Sinagogi. Bakaswaangana amane wakaamba ati, "Saa ulashoma mu Mwanaa Muntu?" <sup>36</sup>Wakayingula amane wakaamba ati, "Saa nguni, Mwami, kwaamba ambweni ndashoma mwakwe?" <sup>37</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Wamubona, amana inguwe wezo walo ngumubandika aze." <sup>38</sup>Wezu mulombwana wakaamba ati, "Mwami, Ume ndashoma," amane wakamukomba. <sup>39</sup>Jeso wakaamba ati, "Ume ndakazhiza mono muluundu kubeteka kwaamba ati wezo u taboni kwaamba abone amana kwaamba ati babo boonse babona babe boofwu." <sup>40</sup>Bamwi ba Falisi bakachiteelele chechi bamane bakamubuzha ati, "Saa aswe tuli boofwu?" <sup>41</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Kuti nimwaakuli boofwu, nimwaakwiina chibi, pele ninzho mulaamba ati, 'Mulabona,' nkukuti shibi shenu shilaakuchiliwo."

## Chapter 10

<sup>1</sup>"Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, wezo woonse utanjilila kumanjililo momo mukala imbelele, pele waliza wasebezha manjililo amwi, wezo muntu ati mutewu alimwi muyazhi. <sup>2</sup>Wezo walo unjilila kwiita kumanjililo wezo ati ngu mweembezhi wa mbelele. <sup>3</sup>Babo babamba manjililo balamuyalulila. Imbelele shilaliteelela izwi lyakwe, amana uloompolola imbelele shakwe kumazhina anshisho shamana ulashisololela. <sup>4</sup>Amana kushikusha shoonse shesho shakwe, ulashisololela, shamana imbelele shilamuchilila, kaambo shililinzhi izwi lyakwe. <sup>5</sup>Tashikonzha kumuchilila mweenzu pele shilamukakila, kaambo tashilizhi izwi lya mweenzu." <sup>6</sup>Jeso wakaamba kaka kaambo kwabo, pele bayina nibakateelelesha sheshi shintu mbushaakubele shesho nshakaakwaamba kwabo. <sup>7</sup>Amane Jeso wakaamba kwabo alimwi ati, "Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, Ume ndime manjililo a mbelele. <sup>8</sup>Uli woonse wezo wakazhiza nchitana kuzhiza wezo mutewu amana muyazhi, pele imbelele shiina nishakamuteelelela. <sup>9</sup>Ume ndime manjililo. Naakuti umwi wanjila kwiitila mwangu, wezo ulakafwutulwa; ulakanjila amana u kuhwa alimwi u kuyana machelelo. <sup>10</sup>Mutewu tazhiza bulyo chita kwiza kwiba u kuyaya alimwi u kuwononga. Ume ndakazhiza kwaamba ati bayane bumi alimwi u kubuyanina limwi. <sup>11</sup>Ume ndime mweembezhi mubotu. Mweembezhi mubotu ulapa bumi bwakwe ku mbelele. <sup>12</sup>Musebezhi u pewa mali tali mweembezhi alimwi imbelele tashili shakwe pe. A bona muyama washika ulashishiya imbelele amana walukanka, amana munyama u lashilya shamana shilamwaala. <sup>13</sup>U lalukanka kaambo musebezhi muule bulyo amana tashibikili u maanu imbelele. <sup>14</sup>Ume ndime mweembezhi mubotu, amana bangu Ume ndibezhi, alimwi bangu balinzhi. <sup>15</sup>Taata ulinzhi, alimwi Ame ndimwinzhi Taata, amana ndakapa bumi bwangu ku mbelele. <sup>16</sup>Ume ndikwete imbelele shimwi shalo shitali shamuchiba chechi. kulazandika kushileta asho, shamana shilakaliteelela izwi lyangu kwaamba ati kukabe butanga bomwi alimwi u mweembezhi womwi. <sup>17</sup>Nchichecho Taata chaafwini: Ume ndakapa bumi bwangu kwaamba ati nkabubweze alimwi. <sup>18</sup>Kwiina naaba womwi u bukusha kwangu, pele Ume ndakabupa ndimwini. Ndikwete insana shakubupa bumi, amana ndikwete insana shakububweza alimwi. Ume ndakapewa kuchita bolya kuhwa kwa Taata. <sup>19</sup>Kwaandaana alimwi kwakaba akati kaba Juda kaambo kamazwi azo. <sup>20</sup>Banji banji bakaamba ati, "Ulikwete musangushi amana ulalibonya kuzanda kusondoka. Kaambooyi mulamupupulala?" <sup>21</sup>Bamwi bakaamba ati, "Aza taali mazwi a muntu unjililwe musangushi pe. Saa musangushi ulakonzha kuyula menso a moofwu?" <sup>22</sup>Kumane kachili chiindi chepobwe lya kusalazha mu Jelusalemu. Kooli mweto, <sup>23</sup>amane Jeso kaya bweendeenda muchikombelo mumaluze aka Solomoni. <sup>24</sup>Bamane ba Juda bakamuzhinguluka bakaamba kwakwe ati, "Ndililiye nuuya kulizubulula kwaamba tuleke kushinshanya? Naakuti ndiwe Kilisito, tushimwine antangalala." <sup>25</sup>Jeso wakabayingula ati, "Ume ndakamushimwina, pele umwe mwiina kushoma. Milimo yezho Ume njichita mwizhina lyaka Taata, chechi chilapa bumboni bwangu. <sup>26</sup>Amana tamushomi kaambo tamuli imbelele shangu. <sup>27</sup>Imbelele shangu shilaliteelela izwi lyangu; Ume ndishinzhi, amana shilanchilila. <sup>28</sup>Ume ndakabapa bumi butamana; bayina nibati bakafwe, amana kwiina uti a kabakushe mwithashi lyangu. <sup>29</sup>Taata, walo wakampa mbabo, mukandosha kubaala bamwi, amana kwiina naaba womwi u konzha kubakusha mwithashi lyaka Taata. <sup>30</sup>Ume u Taata tuli womwi." <sup>31</sup>Bamane ba Juda bakabweza mabwe alimwi kwaamba bamuyase. <sup>32</sup>Jeso wakabayingula ati, "Ume ndakamutondezha milimo minji minji kuhwa kwa Taata. Inzho njiiliye milimo yezho njimuzanda kunjasila mabwe?" <sup>33</sup>Ba Juda bakamwiingula ati, "Tatukuyasili mabwe kufwumbwa mulimo mubotu pe, pele kutalemeka, kaambo uwe, u muntu, ulalibika lwako u mwini kuba Leza." <sup>34</sup>Jeso wabayingula ati, "Saa tachilembelwe mumulawo wenu, 'Ume ndaamba ati, 'Muli ba leza'?" <sup>35</sup>Naakuti walo ulabeta ati tu leza, u mwakwe izwi lya Leza mulyakazhila (amana bulembe tabukonzha kuchincha), <sup>36</sup>Saa mulaamba kwa wezo walo Ushi ngwaakabika ambali amane wamutuma mu luundu, 'Tamumulemeka,' kaambo Ume ndakaamba ati, 'Ume ndimwanakwe Leza'?" <sup>37</sup>Naakuti Ume nshichiti milimo yaka Taata, mutabi nimunshoma. <sup>38</sup>Pele naakuti Ume ndeechita, nikuba kuti umwe tamunshomi, amushome mumilimo kwaamba ati ambweni mulazhiba alimwi u kuteelelesha ati Taata uli muli ume ame mwa Taata." <sup>39</sup>Bakasoleka kumukwata alimwi, pele wakamuhwa mumatashi abo. <sup>40</sup>Wakaya alimwi kwiitilila ku Jodani kubusena koko nkwaakatalikila Johani kupapatiza, amane wakakala koko. <sup>41</sup>Bantu banji banji bakaya kwakwe bamane bakaamba ati, "Johani chini chini wiina naakachita shitondenzho, pele shoonse shintu shesho Johani nshaakaamba shamu muntu wezu nsha meni meni." <sup>42</sup>Bantu banji banji kolya bakashoma mwakwe.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Inzho umwi mulombwana waakutewa ati Lazalasi wakaakuli mulwazhi. Kali waku Betani, munzhi waba Maliya u munina Malita. <sup>2</sup>Kali Maliya wezo wakananika Mwami mafwuta a Mili amane wakamukunkumuna u masusu akwe, walo uli munina Lazalasi wakaakuli mulwazhi. <sup>3</sup>Baba babunina bamane bakamutumina Jeso, bakaamba ati, "Mwami, bona, wezo uwe nguufwini mulwazhi." <sup>4</sup>Awo Jeso naakateelela, wakaamba ati, "Bobu bulwazhi tabuli bwa lufwu, pele mbwaabulemu bwaka Leza kwaamba ati Mwanaa Muntu kwaamba alemekwe kwiita muli nchicho." <sup>5</sup>Inzho Jeso kamufwini Malita alimwi u munina alimwi u Lazalasi. <sup>6</sup>Awo naakateelela kwaamba ati Lazalasi mulwazhi, Jeso wakakala alimwi mazuba obile kubusena nkwaakaakubele. <sup>7</sup>Awo kumane chechi, wakaamba ku bashichiiya bakwe ati, "Katuya ku Judeya alimwi." <sup>8</sup>Bashichiiya bakaamba kwakwe ati, "Labi, uninzho bolya ba Juda balasoleka kukuyasa mabwe, amana ulazanda kubweela alimwi kolya?" <sup>9</sup>Jeso wakayingula ati, "Inta kuli mawoola aali ikumi u wobile a mumuni mubuzuba? Naakuti muntu uleenda muunza lubala, takonzha kulifwumpula, kaambo ulabona kwiita mu mumuni wamono muluundu." <sup>10</sup>Nikuba bobo, naakuti uleenda mashiku, u lalifwumpula kaambo mumuni tooli muli nguwe." <sup>11</sup>Wakaamba shintu sheshi, amane kwiite sheshi shintu, wakaamba kwabo ati, "Mweenzhinokwesu Lazalasi woona ulilele, pele Ume ndayako kwaamba ati ambweni ndaya mubushe kuhwa mutulo." <sup>12</sup>Bamane bashichiiya bakwe bakaamba kwakwe ati, "Mwami, naakuti ulilele bulyo uloona, ulabuka kabotu." <sup>13</sup>Awo kaamba shalufwu lwakwe, pele balo kabatelaika ati ulaamba shakoono kupumuna. <sup>14</sup>Amane Jeso wakaamba kwabo wabazubulwila ati, "Lazalasi wafwa." <sup>15</sup>Inzho Ume ndabotelwa, kaambo kenu, kwaamba Ume nchinteko kutewa umwe mushome. Atuye kwakwe." <sup>16</sup>Tomasi walo wakaakutewa ati Didimusi, wakaamba ku bashichiiya beenzhiina ati, "Atuye aswe kwaamba tukafwe u Jeso." <sup>17</sup>Awo Jeso naakashika, wakayana kuti Lazalasi kakwete kale mazuba one muchuumbwe. <sup>18</sup>Inzho Betani kali afwaafwi u Jelusalemu, mushinzo koolampa bulyo bamaile botatwe. <sup>19</sup>Ba Juda banji banji bakashika kuli ba Malita u Maliya, kwaamba babaumbulizhe u kaambo ka musanzhinokwabo. <sup>20</sup>Awo Malita, lelyo naakateelela ati Jeso uleza, wakaya kumuchinga, pele Maliya wakaakushite mukati mung'anda. <sup>21</sup>Amane Malita wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, kuti niwakaakuliko kono, mukwesu naatakafwa." <sup>22</sup>Uninzho bolya, Ume ndizhi kwaamba ati kufwumbwa checho nchuukakumbila kuhwa kwa Leza, ulakupa." <sup>23</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Musazhinoko ulabuka alimwi." <sup>24</sup>Malita wakaamba kwakwe ati, "Ume ndizhi ati ulakabuka alimwi kububuke bwa bafwu mubuzuba bwamamanino." <sup>25</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ume ndime bubuke bwa bafwu alimwi u bumi; wezo woonse ushoma mwangu, nikuba kuti wafwa, ulakapona; <sup>26</sup>alimwi kufwumbwa wezo upona u kushoma mwangu wiina naati a kafwe. Saa ulachishoma chechi?" <sup>27</sup>Wakaamba kwakwe ati, "Ee ye, Mwami, Ume ndashoma kwaamba ati ndiwe Kilisito, mwanakwe Leza, walo u kakazhiza muluundu." <sup>28</sup>Awo naakaamba bobo, wakaya koompolola musazhiina Maliya kumabali. Wakaamba ati, "Mwiiyi nkwaali kono amana u lakwita." <sup>29</sup>Awo naakateelela chechi, wakazhimuka chakufwambaana amane wakaya kwakwe. <sup>30</sup>Inzho Jeso katana kushika kale mu munzhi pele kachili koko Malita nkwaakamuswaanganyinya. <sup>31</sup>Inzho awo ba Juda, babo bakaakuli aze mung'anda babo bakaakumooshosha, nibakabona ati Maliya wazhimuka chakubindaana kuya ansengwe, bakamuchilila, bakatelaika ati ulazanda kuya kuchuumbwe kuya kulila. <sup>32</sup>Awo Maliya naakashika kubusena koko nkwaakakubele amane kumubona Jeso, wakawila kumatende akwe amane wakaamba kwakwe ati, "Mwami, kuti niwakaakuliko, mukwesu naatakafwa." <sup>33</sup>Awo Jeso naakamubona ati ulalila, alimwi uba Juda babo bakazhiza aze balalila abo, wakausa chini chini mu moza wakwe alimwi wakapenga; <sup>34</sup>wakaamba ati, "Anu mwakamooneka kwi?" bakaamba ati, "Mwami, kweza u bone." <sup>35</sup>Jeso wakalila. <sup>36</sup>Bamane ba Juda bakaamba ati, "Amubone mbwaakumufwini Lazalasi!" <sup>37</sup>Pele bamwi babo bakaamba ati, "Saa ingwe wezu muntu, wakayula menso a mulombwana moofwu, alimwi wachita wezu muntu kutafwa?" <sup>38</sup>Awo Jeso alimwi, kausile mukati kakwe, wakaya kuchuumbwe. Inzho kachili mulupako lwebwe, amana ibwe kalishinkilwe aali nchicho. <sup>39</sup>Jeso wakaamba ati, "Amulikusha ibwe." Malita, munina Lazalasi, wezo wakaakufwile, wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, kwacheno chiindi mubili wabola kale, kaambo ufwele kale kwa mazuba one." <sup>40</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Saa ndiina indakaamba kwenu ati, naakuti kuti mwashoma, mulakabona bulemu bwaka Leza?" <sup>41</sup>Bamane bakalikusha ibwe. Jeso wakalyaalala amane wakaamba ati, "Taata, Ume ndakulumba kaambo wampupulala. <sup>42</sup>Ume ndizhi kwaamba lyoonse ati ulampupulala, pele nkaambo kaba mbunga babo banzhingulukile nchichecho nchindaambila bobo, kwaamba ati ambweni balashoma ati ndiwe wakantuma." <sup>43</sup>Awo naakamana kwaamba bobo, wakapozomoka izwi ikando, "Lazalasi, hwa mo!" <sup>44</sup>Wezu muntu mufwu wakahwa; matende akwe u matashi kaazambaililwe u masani, alimwi u bushu bwakwe kabuzambaililwe chisani. Jeso wakaamba ati, "Amumwaangulule mwamana mumuleke aye." <sup>45</sup>Kumane ba Juda banji banji babo bakazhiza kwa Maliya nibakabona checho Jeso nchaakachita, bakashoma mwakwe. <sup>46</sup>Pele bamwi babo bakaya kuba Falisi bamane babashimwina shintu shesho Jeso nshaakachita. <sup>47</sup>Bamane bapayizhi bakando alimwi uba Falisi bakabunganya inkuta antoomwi bamane bakaamba

ati, "No inzho tulachita buti? Wezu muntu ulachita shitondezho shinji shinji. <sup>48</sup>Naakuti twamuleka bolya mbubona mwini, boonse balaba nibashoma mwakwe; ba Loma balakazhiza kwamana balakabweza busena bwesu alimwi u chishi." <sup>49</sup>Nikuba bobo, umwi mulombwana akati kabo, Kefasi, wezo wakaakuli mupayizhi mukando mwaka wezo, wakaamba kwabo ati, "Kwiina nchimwizhi. <sup>50</sup>Saa umwe tamwizhi kwaamba ati nchibotu kwaamba muntu womwi afwile bantu kubaala choonse chishi kuzonauka." <sup>51</sup>Inzho chechi nchaakaamba chiina kuhwa kwakwe mwini. Pele, kaambo kakuba mupayizhi mukando mwaka wezo, wakashinshima kuti Jeso ulyeelele kufwila chishi; <sup>52</sup>alimwi kutali bulyo chishi, pele kwaamba ati bana ba Leza babo bakaakumweele ati babungikwe antoomwi kuba omwi. <sup>53</sup>Inzho kuhwa kubuzuba bobo kuya kumbele bakalanga langa inzhila mbubaakukonzha kumuyayila Jeso. <sup>54</sup>Wiina linji Jeso naakaakweenda antangalala akati kaba Juda, amane wakakuhwa koko wakaya kuchishi chili kufwaafwi u lukula kuya mumunzhi mukando wa Efulemu. Koko wakakala u bashichiiya. <sup>55</sup>Inzho ikubi lyakwiitilila lyaba Juda kalili afwaafwi, amana banji banji bakaya ku Jerusalem kuhwa muchishi kalitana kuba ikubi lyakwiitilila kwaamba ati balisalazhe lwabo beni. <sup>56</sup>Kabaya bukapula Jeso, kabaamba umwi u mweenzhiina awo nibakaakushite muchikombelo, "Mulatelaika buti? Saa takazhiza kwikubi?" <sup>57</sup>Inzho bapayizhi bakando alimwi uba Falisi bakapa malailile kwaamba ati naakuti umwi ulizhi koko Jeso nkwaabele, ulyeelele kuleta mulumbe kwaamba tulozhe kumukwata.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Mazuba chisambomwi kalitana kushika ikubi lyakwiitilila, Jeso wakashika ku Betani, koko Lazalasi nkwaakaakubele, wezo Jeso ngwaakabusha kuhwa kubafwu. <sup>2</sup>Inzho bakamubambila chakulya koko, Malita nguwaakusengela, pele Lazalasi nguwaakuli wababo bakaakulele kufwaafwi kwitebulu u Jeso. <sup>3</sup>Amane Maliya wakabweza kakopo kamafwuta anunka kalonze a kabambwa u musamu utewa ati nadi, wakashoba matende aka Jeso, amana wakakunkumuna matende akwe u masusu akwe. Ing'anda yoonse yakazula bwema bwakununka kwa mafwuta. <sup>4</sup>Judasi Sikaliyoti, umwi wa bashichiiya bakwe, wezo walo uti a kamwaabe, wakaamba ati, <sup>5</sup>"Kaambooyi aza mafwuta natauzhiwa bulyo myaanda yotatwe yama denali amana nitwapa bapushi?" <sup>6</sup>Inzho wakaamba chechi, kakutali kuti kazandisha bapushi pe, pele kaambo kali mutewu. Nguwakaakukwete inkomo ya mali pele keba kuhwa kuli chechi nchakaakubikwa mumo. <sup>7</sup>Jeso wakaamba ati, "Amumuleke a bambe checho nchaakwete kubuzuba bwangu bwakuzhikwa. <sup>8</sup>Umwe lyoonse bapushi mulaakuli abo. Pele tamukabi ame kwa lyoonse." <sup>9</sup>Inzho imbunga inkando yaba Juda yakazhiba kwaamba ati Jeso kaliko koko, bamane bakazhiza, kutali kwa Jeso bulyo, pele kwiza kubona u Lazalasi aze, wezo Jeso ngwaakabusha kuhwa kubafwu. <sup>10</sup>Bapayizhi bakando bakateelezhanya antoomwi kwaamba bayaye u Lazalasi aze; <sup>11</sup>chakaba bobo u kaambo kakwe banji banji ba Juda bakaya bamane bakashoma mwakwe Jeso. <sup>12</sup>Mubuzuba bwakachilila ibunga ikando lyakazhiza kwipobwe. Lelyo nibakateelela kwaamba ati Jeso ulezhiza ku Jelusalemu, <sup>13</sup>bakabweza mitabi yamalala bamane bakaya kumuchinga u kupozomoka ati, "Hosana! Mulongezhe wezo walo uzhiza mwizhina lya Mwami, mwami waba Izilaili." <sup>14</sup>Jeso wakayana kana kambongolo amane wakala aali nkako; mbubona mbuchakaakulembelwe, <sup>15</sup>Utabi nuutiya, u mwana wa Ziyoni; bona, Mwami wako ulazhiza, ulishite a kana kambongolo. <sup>16</sup>Bashichiiya bakwe bayina nibakashiteelelesha sheshi shintu a kutaanguna; pele lelyo Jeso naakalemekwa, bakashizhibaluka kwaamba ati sheshi shintu shakaakulembelwe shamakani akwe amana shakachitika sheshi shintu kwakwe. <sup>17</sup>Inzho bambunga bakapa bumboni bwakuti bakaakuli abo lelyo naakoompolola Lazalasi kuhwa muchuumbwe amane wakamubusha kuhwa kubafwu. <sup>18</sup>Inchicho checho chakapa kwaamba ati imbunga baye kuya kumuchinga, kaambo bakateelela kwaamba ati wakachita chechi chitondezho. <sup>19</sup>Ba Falisi ngoonaawo bakaamba akati kabo beni ubeni ati, "Amulange, kwiina nchimukonzha kuchita chibotu; bona, luundu loonse lwaya nkwaabele." <sup>20</sup>Inzho bamwi ba Giliki kabali a kati kababo bakaakuya kukomba koko kwipobwe. <sup>21</sup>Baba bakaya kwa Filipu, walo wakaakuli waku Betesayida mu Galili, bamane bakamubuzha, bakaamba ati, "Mwami, tulazanda kubona Jeso." <sup>22</sup>Filipu wakaya kushimwina Andulu; Andulu wakaya u Filipu, bamane bakamushimwina Jeso. <sup>23</sup>Jeso wakabayingula waamba ati, "Iwoola lyashika lya Mwanaa Muntu kwaamba alemekwe. <sup>24</sup>Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, chita kuti inseke ya wiiti yawa anshi yamana yafwa, ilashaala ini iche; pele kuti naayafwa, ilakazhala muchelo munji munji. <sup>25</sup>Wezo woonse u zandisha bumi bwakwe u lakabuluza; pele wezo walo uswile bumi bwakwe mono muluundu ulakabukwata u bumi butamana. <sup>26</sup>Naakuti umwi wansebezela mulimo, wezo naanchilile; amana Ume nkinkakakaba, nkukoko aze musebezhi wangu nkwaati akabe. Naakuti umwi wansebezela, Taata ulamusumpula. <sup>27</sup>Inzho moza wangu wakapenga amana nchiiyi checho nchinkaamba? "Taata, fwutula kuhwa kwiwoola leli"? Pele nkukako nkukaambo Ume nkundakazhila kwiwoola leli. <sup>28</sup>Taata, lemeka inzhina lyako." Amane kwakazhiza izwi kuhwa kwizeulu lyaamba ati, "Ume ndalilemeka amana Ume ndalilemeka alimwi." <sup>29</sup>Inzho imbunga yezho yakaakuzhimine yakaliteelela bamane bakaamba ati ninhula yalila. Bamwi bakaamba ati, "Angelo waamba kwakwe." <sup>30</sup>Jeso wakayingula wakaamba ati, "Leli izwi liina kuzhila ume, pele ndilyenu. <sup>31</sup>Saa koku nkubetekwa kwa muluundu: Saa inzho muleli wamono muluundu ulakasowelwa ansengwe. <sup>32</sup>Awo Ume ndakabwezwa kuhwa ano anshi, Ume ndakabweza boonse kwangu." <sup>33</sup>Wakaamba chechi kuti kulibonye kwaamba ati lufwu luli buti lolo ndwaakakafwa. <sup>34</sup>Imbunga yakamwiingula ati, "Uswa twakateelela mumulawo kwaamba ati Kilisito ulakakalilila limwi. No ulaamba buti ati, 'Mwanaa Muntu ulyeelele kusumpulwa'? Nguni Mwanaa Muntu?" <sup>35</sup>Amane Jeso wakaamba kwabo ati, "Mumuni ulaakuchili amwe kwakaiindi bulyo kashoonto. A mweende lelyo nimuchikwete mumuni, kwaamba ati mushinze utakabi nuumubaala. Wezo woonse uyenda mumushinze takwizhi koko nkwaaya. <sup>36</sup>Nimuchikwete mumuni, amushome mumuni kwaamba ati mube bana bamumuni." Jeso naakamana kwaamba sheshi shintu amane wakakuhwa wazuba kuhwa nkubabele. <sup>37</sup>Nikuba kuti Jeso wakachita shitondezho shinji shinji ambele lyabo, pele bayina nibakashoma mwakwe. <sup>38</sup>Kwaamba ati izwi lyaka Iyizaya mushinshimi lizuzukizhiwe, momo mwaakaamba ati: "Mwami, nguni washoma mulumbe wesu, alimwi nkwanu itashi lya Mwami nkulyazubululwa?" <sup>39</sup>Kaambo kachechi bayina nibakashoma, u kuti Iyizaya aze kachaambile, <sup>40</sup>"Wakaboofwaazha menso abo, amana wakazumya myonzo yabo, u bobo nibaakubona u menso abo u kuteelelesha u myonzo yabo, u kuchinduluka, amana Ume indabaponya." <sup>41</sup>Iyizaya wakaamba shintu sheshi kaambo wakabona bulemu bwaka Jeso amane wakaamba akwe. <sup>42</sup>Pele nikuba bobo, baleli banji banji bakashoma

mwa Jeso; pele kaambo kaba Falisi, bayina kulyaambilila kwaamba batatandwa kuhwa mu sinagogi.

<sup>43</sup>Bakafwuna bulemu bobo buhwa ku bantu kabaazha bulemu bobo buhwa kwa Leza.<sup>44</sup>Jeso wakapozomokesha amane wakaamba ati, "Wezo woonse u shoma mwangu, tashomi bulyo mwangu pele umwa wezo wakantuma, <sup>45</sup>amana u wezo wabona ume wabona u wezo wakantuma<sup>46</sup>Ume ndakazhiza u koya mumuni muluundu, kwaamba ati woonse wezo washoma mwangu atabi naashaala mumushinze. <sup>47</sup>Naaakuti umwi waateelela mazwi angu amana taabamba, Ume nshimubeteki; kaambo Ume ndiina kwiza kubeteka luundu, pele kwiza kufwutula luundu.<sup>48</sup>Wezo u kaka ume alimwi u wezo u tatambuli mazwi angu, ulikwete wezo walo u beteka. Izwi Ume lelyo ndindakaamba lilakamubeteka kubuzuba bwamamanino. <sup>49</sup>Kaambo Ume nchintaamba lwangu ndimwini, pele ngu Taata wezo ume wakantuma, wezo wakapa insana shesho shakwaamba alimwi u chakwaamba. <sup>50</sup>Ume ndizhi ati insana shakwe nsha bumi butamana, u bobo nchichecho nching'amba---mbubona Taata mbwaamba kwangu, mbubona Ame mbwing'amba."

## Chapter 13

<sup>1</sup>Inzho kakutana kushika chepobwe lyakwiitilila. Jeso kezhi kwaamba iwoola lyashika lyakumuhwa mono muluundu kwaamba aye kwa Ushi. Ukuti kabafwini bakwe mwini babo bakaakuli muluundu, wakabafwunina limwi kushika kumamanino. <sup>2</sup>Awo mubiyabi kachibikile kale mumunzo waka Judasi Sikaliyoti mwanakwe Simoni, kumwaba Jeso. Awo nibakaakulya, <sup>3</sup>Jeso-kezhi kwaamba ati Ushi wakamupa shoonse shintu mumatashi akwe alimwi ati wakahwa kwa Leza alimwi ulakabweela kwa Leza-- <sup>4</sup>wakazhimuka awo ngubakaakulya wasamununa chikobelo chakwe nchaakakusamine cheezeulu. Amane wakabweza itaulu walizambaila mwini. <sup>5</sup>Amane wakununa meenzhi mumutiba usambila wakatalika kusanzha matende a bashichiiya bakwe u kwakunkumuna iitaulu lelyo ndyaakalizambaila. <sup>6</sup>Wakashika ngaakubele Saimoni Pita, walo Pita wakaamba ati, "Mwami, sa ulaasanzha matende angu?" <sup>7</sup>Jeso wakamwiingula waamba kwakwe ati, "Chechi Ume chinchita tukonzha kuchiteelelesha ninzho, Pele ulakachiteelelesha chakashika chiindi." <sup>8</sup>Pita wakaamba kwakwe ati, "Wiina nuukaasanzha matende angu." Jeso wakamwiingula ati, "Kuti Ume ndatakusanzha, ulabula chaabilo kwangu." <sup>9</sup>Saimoni Pita wakaamba kwakwe ati, "Mwami, utansanzha bulyo chifwumba changu, chita kumatashi u kumutwi." <sup>10</sup>Jeso wakaamba ati, "Wezo woonse wasamba kale talangilwa alimwi, chita bulyo kusanzha matende akwe, u kuti ulasalala kale chakumaninina; ulasalala, pele kutali noonse." <sup>11</sup>(U kuti Jeso kamwinzhi wezo uuya kumwaba; nkukako nchaakaambila ati, "Tamuli noonse nimusalala.") <sup>12</sup>Iinzho lelyo Jeso nakamana kubasanzha kumatende u kubweza masani akwe wakakala anshi alimwi, waamba nkubabele ati, "Sa mwachizhiba chechi nchindachita kwenu?" <sup>13</sup>Mulenta ati 'mwiiyi' u 'Mwami,' alimwi mulaamba kabotu, kaambo Ume mbwimbele. <sup>14</sup>Naakuti Ume, ndimwami ndimwiiyi, ndasanzha matende enu, mulyeelele amwe kusanzha matende aumwi uumwi. <sup>15</sup>Ukuti Ume ndamupa chitondezho kwaamba umwe mulyeelele kuchita mbubona Ume mbundamuchitila. <sup>16</sup>Chini, chini, Ume ndamushimwinina, musebezhi tali mukando aali shimatwangaakwe; naaba mutumwa kuba mukando aali wezo wakamutuma. <sup>17</sup>Naakuti mulishizhi shintu sheshi, muli balonjezhe naakuti mwashichita sheshi. <sup>18</sup>Nshaamba enu noonse pe; Ndibezhi babo balo mbwindakasala--pele chechi chili bolya kwaamba malembe azuzukizhiwe: 'Wezo walo uulya chinkwa changu ati wabusha inkondo ame.' <sup>19</sup>Ndamushimwina chechi ninzho kachitana kuchitika kwaamba lelyo chakachitika, mukashoma kuti NDIME. <sup>20</sup>Chini, chini, Ume ndamwaambila, woonse watambula wezo Ume ngundakatuma ati wantambula, amana woonse wezo watambula ume watambula u wezo wakantuma. <sup>21</sup>Lelyo Jeso naakaamba chechi, wakapenga mumoza. Wakalyaambilila waamba ati, "Chini, chini, Ume ndamwaambila kwaamba umwi wenu ulaka ngaba," <sup>22</sup>Bashichiiya bakalangana beni ubeni, bakalitelaikila aali wezo ngwaakakwaamba. <sup>23</sup>Umwi wa bashichiiya bakwe, wezo Jeso ngwaakaakufwini, kalele anshi kwitebulu kuluya lwakwe Jeso. <sup>24</sup>Saimoni Pita wakaambila wezu shichiiya waamba ati, "Mubuzhe nguni ngwaamba." <sup>25</sup>Ngoona wakaswena kufwaafwi u Jeso waamba kwakwe ati, "Mwami, nguuliye?" <sup>26</sup>Awo Jeso wakaingula, "Nguwezo walo Ngu nkabwengela kapazha ka chinkwa u kumupa." Lelyo naakabwenga chinkwa, wakachipa kwa Judasi mwanakwe Saimoni Sikaliyoti. <sup>27</sup>Awo naakachimana chinkwa, Satani wakamunjila, ngoona Jeso wakaamba kwakwe ati, "Nchiiyi nchuuchichita, chichite kufwaambaana." <sup>28</sup>Inzho kwiina naaba womwi waakuli kwitebulu wakazhiba nchaakaambila bobo kwakwe. <sup>29</sup>Bamwi bakatelaika ati, ambweni Judasi mbwaakaakukwata inkomo ya mali, Jeso wamwaambila ati, "Akaule shesho nshituzanda kuya kusebezha kwipobwe," Naa kwaamba ambweni ukalapa shintu kubapushi. <sup>30</sup>Naakamana Judasi kutambula chinkwa, wakamuhwa ngoonaawo. Kaali mashiku. <sup>31</sup>Awo Judasi naakaya, Jeso wakaamba ati, "Inzho Mwanaa Muntu walemekwa, u Leza walemekwa kwiita mwakwe. <sup>32</sup>Naakuti Leza walemekwa kwiita mwakwe, Leza aze ulalemeka mwanakwe kwiita mwakwe, alimwi ulamulemeka ngoonaawo. <sup>33</sup>Nubana bashoonto, Ndaakulyaamwe bulyo kwakaindi kashoonto. Mulakankapula, u koya Ume mbundakaamba kuba Juda, 'Ume koko nkwinja, tamukonzha kuya.' Inzho amwe ndaamba chechi kwenu. <sup>34</sup>Ume ndamupa mulawo mupiya, kwaamba mulyezhi kufwuna uumwi umweenzhiina; mbubona mbundakamufwuna, ubobo amwe mulyeelele kufwunana uumwi umweenzhiina. <sup>35</sup>Mwachita bobo boonse balakazhiba kwaamba muli bashichiiya bangu, mwaakukwete lufwuno uumwi ku mweenzhiina. <sup>36</sup>Saimoni Pita wakaamba kwakwe ati, "Mwami, anu ulayakwi?" Jeso wakaingula, "Koko Ume kwiinja, tamukonzha kunchilila ninzho, pele mulakanchilila luzhiza." <sup>37</sup>Pita wakaamba kwakwe ati, "Mwami, kaambooyi nshikonzha kukuchilila ninzho? Ndapa bumi bwangu aali uwe." <sup>38</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Ulapa bumi bwako aali ume? Chini, chini, Ume ndakwaambila, mukombwe katana kukokoloka ulankaka shiindi shotatwe."



## Chapter 14

<sup>1</sup>"Mutabi nimuleka myonzo yenu kupenga. Amushome mwa Leza; alimwi amushome u mwangu. <sup>2</sup>Mung'anda yaka Taata muli masena manji manji. Kuti nikwataakuli bobo, indamushimwina, ubobo ndaya kumubambila busena. <sup>3</sup>Naakuti ndaya u kumubambila busena, ndakazhoka alimwi kwiza kumutola kwangu, kwaamba koko Ume kwinjakuba amwe mukabe nkuko. <sup>4</sup>Muliizhi inzhila koko Ume nkwindakuya." <sup>5</sup>Tomasi wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, uswe tatukwinzhi koko nkuulyakuya; notulaizhiba buti inzhila?" <sup>6</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Ume ndime inzhila, bwini, alimwi u bumi; kwiina naaba womwi ukonzha kuya kwa Taata chita kwiitila mwangu. <sup>7</sup>Naakuti umwe nimwakanzhiba, aze Taata nimwakaakumwinzhi. Kuhwa awa ninzho mwamuzhiba alimwi u kumubona." <sup>8</sup>Filipo wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, tutondezhe Bauso, ati bobo uswe twalamwa," <sup>9</sup>Jeso wakamwaambila ati, "Ume ndakulya amwe kwa chiindi chilafwu amana umwe tamuna kunzhiba, Filipo? Woonse wezo wabona ume wabona u Taata. Ulaamba buti, 'ati tutondezhe Bauso'?" <sup>10</sup>Saa umwe tamushomi kwaamba ati Ume ndili mwa Taata alimwi Taata uli mwangu? Mazwi aza Ume ngumushimwina Nshaamba kuhwa kunsana shangu, pele bulyo Taata wezo uupona mwangu nguuchita milimo yezhi. <sup>11</sup>Amushome mwangu kwaamba ati Ume ndimwa Taata, alimwi aze Taata uli mwangu, naa bulyo mushome u kaambo ka milimo yalo. <sup>12</sup>Chini, chini, Ume ndamushimwina, wezo woonse uu shoma mwangu ulakeechita milimo yezhi njichita, alimwi ulakachita milimo mikandosha kubaala yezhi kaambo kakuti Ume ndabweela kwa Taata. <sup>13</sup>Kufwumbwa checho nchimukakakumbila mwizhina lyangu, Ume ndakachichita kutewa ati Taata alemekwe kwiita mu Mwana. <sup>14</sup>Naakuti Ume mwankumbila kufwumbwa chintu kwiita mwizhina lyangu, Ume ndakachichita. <sup>15</sup>Naakuti mulinfwini Ume, mulakaabamba malailile angu, <sup>16</sup>ubobo Ume ndakakomba kwa Taata, amana ulakamupa uumwi wakumuzumya zumya kwaamba akabe amwe lyoonse— <sup>17</sup>walo Moza wa bwini. Luundu talukonzha kumutambula kaambo talumuboni naakumuzhiba. Pele umwe mulimwizhi, kaambo ulapona amwe alimwi ulaakuli muli umwe. <sup>18</sup>Ume nshimushiya bulyo ukoya bamushaala; Ume ndakazhoka kwenu. <sup>19</sup>Ubobo kwakaindi bulyo kashoonto alo luundu talukamboni linji, pele umwe mulakambona. Kaambo Ume ndapona, amwe mulakapona. <sup>20</sup>Kubuzuba bobo mulakazhiba kwaamba Ume ndili mwa Taata, alimwi kaambo muli mwangu, alimwi kaambo Ume ndili mwenu. <sup>21</sup>Wezo woonse uukwete malailile angu u kwaabamba inguwe wezo nguunfwini, alimwi wezo unfwini ulakafwunwa kwa Taata, amana Ume ndakamufwuna alimwi Ume ndakalitondezha kwakwe." <sup>22</sup>Judasi (uutali Sikaliyoti) wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, kaambooyi nchichili kuti ulakalitondezha bulyo kuli uswe u kutali ku luundu?" <sup>23</sup>Jeso wakamwiingula waamba kwakwe ati, "Naakuti umwi ulinfwini, ulakalibamba izwi lyangu. Taata ulakamufwuna, amana tulakazhiza kwakwe twamana tulakapanga munzhi aze. <sup>24</sup>Wezo woonse utanfwini tabamba mazwi angu. Izwi lelyo ndimuteelele talihwi kwangu pele lilahwa kwa Taata wezo wakantuma. <sup>25</sup>Ume ndashaamba sheshi shintu nkumubele, lelyo ninchili amwe. <sup>26</sup>Nikuba bobo, Shikumuzumya zumya--Moza Usalala wezo Taata ngwaati akatume mwizhina lyangu--ulakamuyiisha alimwi ulakamuzhibalusha shintu shoonto shesho Ume nshindakamushimwina. <sup>27</sup>Ndamushiila luumuno; Ndamupa luumuno lwangu. Ume nshipi ukoya luundu mbulupa. Mutaleka myonzo yenu kupenga, alimwi mutabi nimutiya. <sup>28</sup>Mwakachiteelele checho Ume nchindakamwaambila ati, 'Ume ndakuhwa kwenu, alimwi Ume ndakazhoka nkumubele.' Kuti nimwaakunfwini ume, nimwaakubotelelwe kaambo ndaya kwa Taata, ukuti Taata mukandosha kubaala Ume. <sup>29</sup>Ubobo Ume ndamushimwina kachitana kuchitika kwaamba ati, chakachitika, mukashome. <sup>30</sup>Ume nshaamba linji shinji shinji kulyuumwe, muleli wa luundu lono ulazhiza. Wiina insana ali ume, <sup>31</sup>pele kwaamba ati luundu lukazhibe ati Ume ndimufwini Taata, Ume ndachita ukoya Taata mbwaakandailila. Atuzhimuke twaahwe ano."

## Chapter 15

<sup>1</sup>"Ume ndime musaansa mwini mwini, walo Taata ngushimuunda. <sup>2</sup>Ulakusha kufwumbwa mutabi uuli mwangu wezo walo uteezha muchelo, alimwi ulakokolela woose mutabi wezo uuyezha muchelo kwaamba ati ulozhe kweezha michelo imwi. <sup>3</sup>Mulasalala kale u kaambo kamulumbe wezo Ume ngundakaamba kwenu. <sup>4</sup>Amukalilile muli ume, alimwi Ame muli umwe. Mbubona awo mutabi mbuutalozha kweezha muchelo wini chita bulyo kooli kumusaansa, ubobo nikukaba umwe, chita mukalilile muli ume. <sup>5</sup>Ume ndime musaansa, umwe muli mitabi, Wezo ukalilila muli ume ame muli nguwe, uleezha michelo minji minji, ubobo u kwiina ume kwiina nchimukonzha kuchita. <sup>6</sup>Naakuti umwi takalilila mwangu, ulasweewa ukoya mutabi u kuzuma, baleebungika mitabi ukwiisowela mumulilo, yamana ilakapiya. <sup>7</sup>Naakuti wakalilila muli ume, alimwi naakuti mazwi angu akalilila mwako, kumbila kufwumbwa checho nchuuzanda, chilakachitwa kwako. <sup>8</sup>Taata ulalemekwa muli chechi, kwaamba mweezhe michelo minji minji alimwi mulibonye kwaamba muli bashichiiya bangu. <sup>9</sup>Mbubona Taata mbwaakafwuna ume, Ame mbubona ndimufwini. Amukalilie mulufwuno lwangu. <sup>10</sup>Naakuti mwaabamba malailile angu, ati mulakalilila mulufwuno lwangu, mbubona Ame mbundakabamba malailile aka Taata u kukalilila mulufwuno lwakwe. <sup>11</sup>Ume ndaamba kwenu shintu sheshi kwaamba kubotelwa kwangu kube mwenu kwaamba ati kubotelwa kwenu kuzulile. <sup>12</sup>Aza ngumalailile angu, amufwunane uumwi umweenzhiina mbubona mbundaa kumufwini. <sup>13</sup>Kwiina naaba womwi ukwete lufwuno lubaala lolu--kwaamba umwi abike bumi bwakwe u kaambo kabeenzhiina. <sup>14</sup>Muli beenzuma naakuti mwachita shintu shesho nshindakamulailila. <sup>15</sup>Ndiina linji Ume ninkamwita linji busebezhi, kaambo musebezhi tazhibi shimatwangaakwe nchaachita. Ume ndamwita ati muli beenzuma, choonse checho nchindakatelela kuhwa kwa Taata Ume ndakamuzhibya. <sup>16</sup>Umwe mwiina nimwakansala ume, pele Ume ndakamusala u kumubika kwaamba ati muye mukeezhe michelo, kwaamba michelo yenu ikakalilile. Chechi chili bolya kufwumbwa checho nchimwakumbila kwa Taata mwinzihina lyangu, ulakamupa. <sup>17</sup>Sheshi shintu ndamulailila, kwaamba ati amufwunane uumwi umweenzhiina. <sup>18</sup>Naakuti luundu lwamusula, amuzhibe kuti kalunswile kalutana kumusula umwe. <sup>19</sup>Naakuti muli bana luundu, luundu nilwaakumufwini ukoya bandulo. Pele kaambo tamuli bana luundu u kuti Ume ndakamusala kuhwa muluundu, ubobo luundu luli muswile. <sup>20</sup>Amutelaike izwi lelyo Ume ndinda kamwaambila, 'Musebezhi tali mukando aali shimatwangaakwe.' Naakuti bampenzha ume, balakamupenzha amwe; naakuti balibamba izwi lyangu, balakalibamba alyo izwi lyenu. <sup>21</sup>Balakashichita sheshi shintu shoonse kwenu u kaambo kezihina lyangu, kaambo tabamwizhi wezo wakantuma. <sup>22</sup>Kuti Ume indatakazhiza u kwaamba abo, nibakaakwiina chibi, pele ninzho baina bulilekelele kushibi shabo. <sup>23</sup>Wezo uswile ume ulimuswile u Taata. <sup>24</sup>Naakuti indatakachita milimo yezho kwiina naaba womwi wakeechita akati kabo, nibaakwiina chibi, pele ninzho babona u kusula ume u Taata. <sup>25</sup>Pele chechi chilyeelele nkuzuzukizha izwi lelyo ilembe mumulawo wabo, 'Bakansula bulyo bwiina kaambo. <sup>26</sup>Lelyo muyohwi naaya kuzhiza--wezo Ume ngwinkakatuma kwenu kuhwa kwa Taata, wezu ngu moza wabwini, wezo uuhwa kwa Taata--ulakapa bumboni aali ume. <sup>27</sup>Umwe amwe mulyeelele kupa bumboni, kaambo mwakaakuli ame kuhwa kumatalikilo.

## Chapter 16

<sup>1</sup>"Ume ndakaamba shintu sheshi kwenu kwaamba ati umwe mutabi nimuleka kushoma. <sup>2</sup>Balakamutanda kuhwa mu masinagogi. Pele iwoola lilakashika lelyo woonse uti a kamuyaye ulakaakutelaika ati ulatuula kumulimo waka Leza. <sup>3</sup>Balakachita shintu sheshi kaambo bayina nibakamuzhiba Taata na ume. <sup>4</sup>Ume ndakashaamba shintu sheshi kwenu kwaamba ati awo iwoola lyabo lyakashika, mulakatelaika kwaamba ati Ume ndakamushimwina aali mbabo. Ume ndiina indakamushimwina ku shintu sheshi kumatalikilo, kaambo Ume ndakaakuli amwe. <sup>5</sup>Pele ninzho Ume ndabweela kwa wezo walo wakantuma, amana kwiina wenu u mbunzha ati, 'Saa ulaya kwi?' <sup>6</sup>Pele kaambo Ume ndakashaamba shintu sheshi kwenu, kuusa kwezula mu myonzo yenu. <sup>7</sup>Pele mubwini Ume ndaamba kwenu, chilabota kwenu kwaamba ati ume ndukuya, kaambo kuti Ume ndiina kuya, muyohwi takazhiza nkumubele, pele kuti ndaya, Ume ndakamutuma kwenu. <sup>8</sup>Awo a kazhiza, muyohwi ulakazanga luundu kuti lulibishizhe ku shibi, kubululami, alimwi u kulubeta-- <sup>9</sup>uku chibi, kaambo bayina nibakashoma mwangu; <sup>10</sup>kubululami, kaambo Ume ndakaya kwa Taata, amana tamukamboni linji; <sup>11</sup>amana ku lubeta, kaambo muleli wamuluundu wakabetekwa. <sup>12</sup>Ume ndikwete shintu shinji shinji shakwaamba kwenu, pele tamukonzha kushiloza ninzho. <sup>13</sup>Pele lelyo walo, moza wabwini, a kazhiza, ulakamusololela mubwini boonse, kaambo takaamba lwakwe mwini. Pele ulakawamba kuli shoonse nshaakateelela, alimwi ulakamushimwina shintu shesho shiyakuzhiza. <sup>14</sup>Ulakandemeka, kaambo ulakabweza shesho shihwa kwangu amana ulakamushimwina nshisho. <sup>15</sup>Shoonse shesho Taata nshaakwete shishangu. U bobo, Ume ndakaamba ati moza ulakabweza kuhwa kuli checho changu amana ulakamushimwina. <sup>16</sup>Mukaindi bulyo kashoonto tamukamboni linji, alimwi kwakaita kaindi bulyo kashoonto mulakambona." <sup>17</sup>Bamwi bashichiiya bakwe bakaamba kuli umwi umwi ati, "Anu nchiyi chechi chalo nchaamba kwesu, 'Kwakaindi bulyo kashoonto mwiina nimuti mukambone linji amana alimwi kwakaindi kashoonto mulakambona,' ukuti, 'kaambo Ume ndaya kwa Taata?'" <sup>18</sup>Ngoonaawo bakaamba ati, "Anu nchiyi chechi chalo nchaamba, 'Kwakaindi bulyo kashoonto?' Tatuchizhi checho nchaasoleka kwaamba." <sup>19</sup>Jeso wakabona kwaamba ati kabazanda kumubuzha, amane wakaamba kwabo ati, "Saa inchicho chechi nchimuya bubuzhanya buzahanya nubeni, checho nchichaamba checho Ume nchindakaamba ati, 'Mukaindi bulyo kashoonto tamukamboni linji, alimwi mukaindi bulyo kashoonto alimwi mulakambona?' <sup>20</sup>Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, mulakalila alimwi u koomoka, pele luundu lulakabotelwa. Mulakausa, pele kuusa kwenu kulakasanduka kuba kusekelela. <sup>21</sup>Awo mukaintu a kuzhala ulaba mukuusa kaambo iwoola lyakwe ati lyashika, pele a maninzha kuzhala mwana, tachaatelaiki linji mapenzhi akwe u kaambo kakusekelela kuti muntu wazhalwa mukati ka luundu. <sup>22</sup>Unizho muli mukuusa, pele Ume ndakamubona alimwi, amana myonzo yenu ilakabotelwa, amana kwiina naaba womwi uya kulozha kumunanga koku kubotelwa kuhwa kwenu. <sup>23</sup>Kubuzuba bobo kwiina nchimuti mukambuzhe chili choonse. Chini, chini, Ume ndaamba kwenu ati, lelyo mwakakumbila kufwumbwa chintu kwa Taata kwiita mwizhina lyangu, ulakamupa. <sup>24</sup>Kushika u cheno chiindi tamuna kukumbila nichiba chomwi mwizhina lyangu. Amukumbile amana mulakatambula, kwaamba ati kubotelwa kwenu kukazuzukizhiwe. <sup>25</sup>"Ume ndakamwaambila shintu sheshi kwaambila mutwaambyo, pele iwoola likashika lelyo niinti intakaamba linji kwenu mutwaambyo, pele ndakamushimwina antangalala kutwaambo twaka Taata. <sup>26</sup>Kubuzuba bobo mbumukakakumbila mwizhina lyangu amana Ume nshaamba kwenu ati Ume ndakakomba kwa Taata kaambo kenu, <sup>27</sup>kaambo Taata lwakwe mwini uli mufwini kaambo umwe mwakafwuna amana kaambo mwakashoma kuti Ume ndakahwa kwa Leza. <sup>28</sup>Ume ndakahwa kwa Taata, amana ndakazhiza mono muluundu. Alimwi, Ume ndakalushiya luundu ndakabweela kwa Taata. <sup>29</sup>Bashichiiya bakwe bakaamba ati, "Wabona, ninzho ulaamba antangalala amana waleka kusebezha twaambyo mukwaamba. <sup>30</sup>Inzho twazhiba kwaamba ati ulizhi shoonse, amana tuzandika umwi kukubuzha mibuzho. Kaambo kachechi, twashoma ninzho kwaamba ati wakahwa kwa Leza." <sup>31</sup>Jeso wakabayingula ati, "Saa mwashoma ninzho?" <sup>32</sup>A mubone, iwoola lilakashika, ee ye, amana indilyo lyashika, lelyo umwe nimukakamwaala, umwi umwi ku munzhi wakwe, amana mulakanshiya iche. Nikuba bobo nshili iche kaambo Taata uli ame. <sup>33</sup>Ume ndakashaamba shintu sheshi kwenu kwaamba mukwate luumuno mwangu. Mono muluundu mulikwete mapenzhi makando, pele a mukwatishe, Ume ndaluzunda luundu."

## Chapter 17

<sup>1</sup>Awo Jeso naakamana kwaamba shintu sheshi, wakalyaalala mwizeulu wakaamba ati, "Taata, iwoola lyashika, mulemye Mwanako kwaamba ati aze Mwana a kulemye-- <sup>2</sup>mbubona mbuwakamupa insana a bantu boonse kwaamba ati a kape bumi butamana kuli woonse wezo nguwakamupa. <sup>3</sup>Bobu mbumi butamana: kaambo uwe balikwizhi, u Leza walo wabwini, alimwi u wezo walo nguwakatuma, Jeso Kilisito. <sup>4</sup>Ume ndakakulemya ano anshi. Ume ndamanizha mulimo wezo nguwakampa kwaamba nchite. <sup>5</sup>Inzho, Taata, ndemya antoomwi aze umwini u bulemu bobo Ume mbundakaakukwete aze luundu kalutana kubambwa. <sup>6</sup>Ume ndakalizubulula izhina lyako ku bantu babo mbuwakampa kuhwa mu luundu. Kabali bako, amana wakabapa kwangu, amana bakalibamba izwi lyako. <sup>7</sup>Inzho bakazhiba shoonse ati shesho nshiwakampa shakahwa kwako, <sup>8</sup>Ume ndakabapa mazwi woonse azo nguwakampa. Bakaatambula amana bakazhiba mubwini kwaamba ati Ume ndakahwa kwako, amana bakashoma kwaamba ati wakantuma. <sup>9</sup>Ume ndabakombela. Nshikombeli luundu pele kuli babo balo mbuwakampa, kaambo mbubako. <sup>10</sup>Shesho shoonse shitewa ati nshishangu aze nshishako, asho shako nshishangu, amana Ume ndasumpulwa kwiita muli mbabo. <sup>11</sup>Ume nshichili mono mu luundu, pele baba bantu bachili mono muluundu, amana Ume ndezhiza kwako. Taata Usalala, babambe mwizhina lyako kwaambo wakampa kwaamba ati babe womwi, mbubona aswe mbutuli womwi. <sup>12</sup>Lelyo Ume indakaakuli abo, Ume ndakababamba kabotu mwizhina lyako, lelyo ndiwakampa. Ndakabakwabilila, kwiina naaba womwi wakazonauka, chita bulyo mwana shikuzonauna, kwaamba malembe azuzuzkizhiwe. <sup>13</sup>Inzho Ume ndazhiza kwako, pele Ume ndaamba sheshi shintu mono mu luundu kwaamba bakwate kubotelwa kwangu kuzulile muli mbabo. <sup>14</sup>Ume ndakabapa izwi lyako, amana luundu lwakabasula kaambo tabali bamono muluundu, mbubona Ame mbwintali wamono muluundu. <sup>15</sup>Ume nshikombi kwaamba ati u bakushe mono mu luundu pe, pele nkwaamba ati u babambe kabotu kuhwa kuli wezo mubiyabi. <sup>16</sup>Tabali bamono muluundu, mbubona Ame mbwintali wamono mu luundu. <sup>17</sup>Basalazhe kwiita mubwini. Izwi lyako ndyabwini. <sup>18</sup>Mbubona mbuwakantuma mono mu luundu, Ame ndabatuma mono mu luundu. <sup>19</sup>Kaambo kabo Ume ndalipa ndimwini kwako, kwaamba ati balo beni balipe lwabo beni mubwini. <sup>20</sup>Ume nshikombeli bulyo baba, pele u babo bati bakashome mwangu kwiita mu mazwi abo <sup>21</sup>kwaamba ati boonse bakabe womwi, umbona aze, Taata, mbuuli mwangu, alimwi Ame muli uwe. A babe abo muli uswe kwaamba ati luundu lukashome ati wakantuma. <sup>22</sup>Bulemu bobo mbuwakampa, Ame ndakabapa, kwaamba ati abo babe womwi, mbubona aswe mbutuli womwi: <sup>23</sup>Ume mubabele, aze mwangu-- kwaamba bashike kukuzulila komwi, kwaamba ati luundu luzhibe ati wakantuma, alimwi ati wakabafwuna mbubona mbuwakafwuna ame. <sup>24</sup>Taata, Ume ndazanda babo mbuwakampa bakabe ame koko nkvimbele, amana bakabone bulemu bwangu, bulemu mbuwakampa kaambo wakakunfwini kalutana kubambwa luundu. <sup>25</sup>Taata u luleme, luundu lwiina nilwakakuzhiba pe, pele Ume ndikwizhi; alimwi baba balizhi ati wakantuma. <sup>26</sup>Ume ndakalichita izhina lyako kuzhibwa nkubabele, amana Ume ndalichita kuti lizhibwe kutewa ati luzando lolo nduwakanfwuna lube mubabele, amana Ame ndaakuli mubabele."

## Chapter 18

<sup>1</sup>Awo Jeso naakamaninzha kwaamba mazwi aza, wakaya u bashichiiya bakwe kumutala umwi wakazhiba ka Kiduloni, koko kwakaakuli muunda walo aze u bashichiiya bakwe mubakanjila. <sup>2</sup>Inzho Judasi, wezo wakaakuya kumwaaba, aze kabwizhi busena bobo, kaambo Jeso kabaswaanganina koko lyoonse u bashichiiya bakwe. <sup>3</sup>Ngoonaawo Judasi, wakasololela imbunga yabashilikani u bamwi basololi kuhwa ku mupayizhi mukando alimwi u ba Falisi, bakaya koko u mizenge, u malaiti, alimwi u shilwisho. <sup>4</sup>Awo Jeso, walo wakaakwizhi shesho shoonse shintu shakaakuchitika kuli nguwe, wakaya ambele lyabo amana wakababuzha ati, "Nguni wezo ngumukapula?" <sup>5</sup>Bakamwiingula ati, "Jeso waku Nazaleta." Jeso wakaamba kwabo ati, "Ndime." Judasi, wezo wakamwaaba, aze kazhimine u bashilikani. <sup>6</sup>Lelyo naakaamba kwabo ati, "Ndime," bakazhoka munshi bamane bakawa anshi. <sup>7</sup>Alimwi wakababuzha ati, "Nguni ngumukapula?" Alimwi bakaamba ati, "Jeso waku Nazaleta." <sup>8</sup>Jeso wakabayingula ati, "Ume ndamushimwina ati Ndime. Naakuti mulakapula ume, a mubaleke baba baye." <sup>9</sup>Chechi chakaba bobo kwaamba ati kuzuzukizhiwe izwi lelyo ndyaakaamba ati: "Kuli babo balo mbuwakampa, kwiina naaba womwi wakazhimina." <sup>10</sup>Awo Saimoni Pita, wakaakukwete icheba, wakali kusha amane wakayasa musebezhi wa mupayizhi mukando wamukosola itwi lya kululyo. Inzho izhina lya wezo musebezhi kali Malikasi. <sup>11</sup>Jeso wakaamba kwa Pita ati, "Libweezhe icheba mulikala. Saa Ume intanwini munkapu yezho Taata njakampa?" <sup>12</sup>Inzho imbunga yabashilikani u musololi wabo, alimwi u bashilikani baba Juda, bakamukwata Jeso bamane bakamwaanga. <sup>13</sup>Bakamutola kutaanguna kwa Annasi, kaambo kali mukwaakwe Kefasi, walo wakaakuli mupayizhi mukando wezo mwaka. <sup>14</sup>Inzho Kefasi inguwe nguwakashimwina ba Juda kwaamba ati kachili kabotu kuti muntu womwi afwile bantu. <sup>15</sup>Saimoni Pita wakamuchilila Jeso, u shichiiya umwi wakamuchilila aze. Inzho wezo shichiiya kazhibilwe ku mupayizhi mukando, Amane wakanjila u Jeso mwibetekelo lya bapayizhi bakando; <sup>16</sup>pele Pita kazhimine a mulyango ansengwe. Inzho wezo shichiiya, wakaakuzhibilwe ku bapayizhi bakando, wakaya ansengwe wabandika u mulindizhi wa mulyango, amane wakamuleta Pita mukati. <sup>17</sup>Awo musebezhi mukaintu, mulindizhi wa mulyango, wakaamba kwa Pita ati, "Saa aze tuli wababo bashichiiya ba wezu muntu?" Wakaamba ati, "Ndiina ume pe." <sup>18</sup>Inzho basebezhi alimwi u bashilikani kabazhimine awo, amane bakabika mulilo wamashimbi, kaambo kakutontola, amana kabalikasaazha lwabo beni. Pita aze kali abo, kazhimine awo kalikasaazha lwakwe mwini. <sup>19</sup>Mupayizhi mukando wakamubuzha Jeso aa bashishiiya bakwe alimwi u buyiishe bwakwe. <sup>20</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Ume ndakabandika antangalala ku luundu. Lyoonse ndakaakuyiisha muma sinagogi alimwi u mushikombelo koko Juda nkubabungana antoomwi. Kwiina nchindakaamba chakuzubaila. <sup>21</sup>Kaambooyi uwe wambuzha? kababuzhe babo balo bakantelela kuli shesho Ume nshindakaakwaamba. Bona, baba bantu balichizhi checho nchindakaakwaamba." <sup>22</sup>Awo Jeso naakaamba bobo, umwi wa bashilikani wakaakuzhimine awo wakamuuma Jeso amane wakaamba ati, "Saa bobo mbukonzha kwiingula mupayizhi mukando?" <sup>23</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Naakuti ndabisha mukwaamba, pa bumboni kuli chindabisha, pele naakuti kwiina nchindabisha, kaambooyi wanguma?" <sup>24</sup>Ngoonaawo Annasi wakamutuma mwaange kwa Kefasi mupayizhi mukando. <sup>25</sup>Inzho Saimoni Pita kazhimine ulalikasaazha kumulilo. Bantu bakaamba kwakwe ati, "Saa aze tuli wababo wa bashichiiya bakwe?" Wakachikaka amane wakaamba ati, "Indime." <sup>26</sup>Umwi wa basebezhi wa mupayizhi mukando, wezo wakaakuli musanzhiina wezo muntu Pita ngwaakakosola kutwi, wakaamba ati, "Saa ndiina indakakubona mumuunda nimwakaakuli aze?" <sup>27</sup>Amane Pita wakachikaka alimwi; u chakufwambaana mukombwe wakakokoloka. <sup>28</sup>Bamane bakamutola Jeso kuhwa kwa Kefasi kuya kwibetekelo lyaka Pilato. Kachili chifwumo fwumo, bamane bayina nibakanjila mwibetekelo kwaamba ati batabi nibabisha pele balonzhe kulya ikubi lyakwiitilila. <sup>29</sup>Pilato wakahwa ansengwe wakaya nkubakaakubele amane wakaamba ati, "No nkaambooyi wezu muntu nkumumupa?" <sup>30</sup>Bakamwiingula bamane bakaamba kwakwe ati, "Naakuti wezu muntu tali muchita chibi, nitwatamuleta kono kwako." <sup>31</sup>Ngoonaawo Pilato wakaamba kwabo ati, "Amumutole nubeni, amana mumubeteke kwiingaina u mulawo wenu." Ba Juda bakaamba kwakwe ati, "Tachili mumulawo kuli uswe kubika muntu ku lufwu." <sup>32</sup>Bakaamba bobo kwaamba ati mazwi aka Jeso a zuzukizhiwe azo ngaakaamba kutondezha mushobo walufwu mbulubele mbuli mbwaataakafwe. <sup>33</sup>Amane Pilato wakanjila mwibetekelo alimwi amane wakamoompolola Jeso amane wakaamba kwakwe ati, "Saa uli Mwami waba Juda?" <sup>34</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Saa ulaamba lwako u mwini, naa kuli bamwi bakwaambila makani angu?" <sup>35</sup>Pilato wakayingula ati, "Ume nshili mu Juda, naa mbuti? Bantu bako alimwi u bapayizhi bakando mbubakuleta kono kwangu. No nchiiyi nchiwakachita?" <sup>36</sup>Jeso wakayingula ati, "Bwami bwangu tabuli bwa mono mu luundu. Naakuti bwami bwangu nibwaakuli bwa mono mu luundu, basebezhi bangu nibalwa kwaamba ati Ume indatapewa kuba Juda. Pele ninzho bwami bwangu tabuli bwa ano." <sup>37</sup>Pilato amane wakaamba kwakwe ati, "Saa nkukuti uli mwami?" Jeso wakayingula ati, "Waamba ati Ume ndimwami. Kaambo kachechi Ume ndakazhalwa, alimwi kachechi Ume

ndakazhiza mono mu luundu, kupa bumboni ku bwini. Woonse wezo uli mu bwini ulapupulala kwizwi lyangu."<sup>38</sup>Pilato wakaamba kwakwe ati, "Anu bwini nchiiyi?" Lelyo naakaamba bobo, wakaya ansengwe alimwi kuba Juda amane wakaamba ati, "Ume ndiina bubiyabi mbundabona muli wezu muntu. <sup>39</sup>Pele mulikwete kanshiya nshiya kako Ume nkvimwaangululila muntu womwi kwenu ekubi lyakwiitilila. Saa mulazanda kwaamba ati mwaangululile Mwami waba Juda kwenu?" <sup>40</sup>Bamane bakapozomokesha alimwi bakaamba ati, "Utali wezu muntu, pele Balabasi. " Inzho Balabasi kali shikuzangila infulumende.

## Chapter 19

<sup>1</sup>Awo Pilato wakamubweza Jeso amane wakamukwipaula. <sup>2</sup>Bashilikani bakaluka mushini wameya. Bakachibika a mutwi waka Jeso u kumusamika isani lya pepo. <sup>3</sup>Bakaya kwakwe bamane bakaamba ati, "Twakwaanza, Mwami waba Juda!" bamane bakamuuma. <sup>4</sup>Pilato wakahwa ansengwe alimwi amane wakaamba kwabo ati, "Amubone, Ume ndamuleta ansengwe kwenu kwaamba ati muzhibe kuti Ume ndiina kumuyanina mulandu." <sup>5</sup>Jeso wakahwa ansengwe, kasamine mushini wa meya alimwi isani lya pepo. Pilato wakaamba kwabo ati, "Amubone, nguwezu muntu!" <sup>6</sup>Lelyo awo bapayizhi bakando alimwi u bashilikani nibakamubona Jeso, Bakapozomoka bakaamba ati, "A bambulwe, a bambulwe!" Pilato wakaamba kwabo ati, "A mumubweze nubeni mukamubambule, u kuti Ume ndayana kwaamba ati wiina mulandu." <sup>7</sup>Ba Juda bakamwiingula ati, "Tulikwete mulawo, amana kwiingaina u mulawo wezo ulyeelele kufwa kaambo ulalibanda kuba Mwanakwe Leza." <sup>8</sup>Awo Pilato naakateelela bukanane bobu, wakabaala alimwi kufwa bukandu, <sup>9</sup>amane wakanjila alimwi mwibetekelo amane wakaamba kwa Jeso ati, "Anu ulahwakwi?" Pele Jeso wiina naakamutaba. <sup>10</sup>Amane Pilato wakaamba kwakwe ati, "Saa tukanani kwangu? Saa twizhi kwaamba ati ndikwete insana shakukwaangulula, alimwi insana shakukubambula?" <sup>11</sup>Jeso wakamwiingula ati, "Wiina insana aali ume chita checho chapewa kwako kuhwa kwizeulu. Nikuba bobu, wezo wapa ume kwako ulikwete chibi chibaala." <sup>12</sup>Kubwiingule bobu, Pilato kazandisha kumwaangulula, pele ba Juda bakapozomoka, baamba ati, "Naakuti u mwaangulule wezu muntu, ati tuli mweenzhiina waka Kayizala. Woonse wezo ulibika kuba mwami ati ulalwisha Kayizala." <sup>13</sup>Awo Pilato naakateelela mazwi aza, wakamukusha Jeso ansengwe amane wakakala achuuna chalubeta mubusena butewa ati "Lubanza lwa mabwe," pele mumushobo wachi Alamayiki, "Gabata." <sup>14</sup>Inzho kabuli buzuba bwakulibambila ipobwe lyakwiitilila, kakuli u koya kwiwoola lya chisambomwi. Pilato wakaamba kuba Juda ati, "Amubone, nguwezu mwami wenu!" <sup>15</sup>Bakapozomoka, "Kaya koko wezo, kaya koko wezo; a bambulwe!" Pilato wakaamba kwabo ati, "Saa Ume mubambule Mwami wenu?" Bapayizhi bakando bakaamba ati, "Twiina mwami umwi chita Kayizala." <sup>16</sup>Amane Pilato wakabapa Jeso kwaamba ati abambulwe. <sup>17</sup>Bamane bakabweza Jeso, bamukusha ansengwe, wakabweza chichinkani chakwe mwini, kuya kubusena butewa ati, "Busena bwa kaanza," muchishobo cha Alamayiki chilatewa ati, "Gologota." <sup>18</sup>Bakamubambula Jeso koko, amana kabali u balombwana bobile, umwi koku umwi koku, Jeso kali akati. <sup>19</sup>Pilato aze wakalembe chitondezho amane wakachibika achichinkano. Awo kachilembelwe bolya ati: JESO WAKU NAZALETA, MWAMI WABA JUDA. <sup>20</sup>Ba Juda banji banji wakachibala chechi chitondezho kaambo kakuti busena bobo Jeso mbwaakabambulilwa kabuli kufwaafwi u munzhi mukando. Chitondezho kachilembelwe muchi Alamayiki, muchi Latini, alimwi u muchi Giliki. <sup>21</sup>Bamane bapayizhi bakando baba Juda bakaamba kwa Pilato ati, "Utalembi ati, Mwami waba Juda," pele ati, Wezo walo wakaakwaamba ati, "Ume ndi Mwami waba Juda." <sup>22</sup>Pilato wakayingula ati, "Checho Ume nchindalembe ati ndalembe." <sup>23</sup>Awo bashilikani nibakamubambula Jeso, bakabweza shakusama shakwe, bakashaabanya mushibeela shone, umwi chomwi umwi chomwi; alimwi u chisamwa chamukati. Inzho chakusama chamukati bayina nibakachizapula, kachilukilwe chomwi bulyo kuhwa ezeulu. <sup>24</sup>Bamane bakaamba kuli umwi umwi ati, "Tutachizapula, pele bulyo atuwaale chisolo tubone naa chilaba chakani." Chechi chakaba kwaamba ati malembe azuzukizhiwe azo aamba ati, "Bakaabanya shikobelo shangu akati kabo bamane bakawaala chisolo a shakusama shangu." <sup>25</sup>Inzho bakaakuzhimine kufwaafwi u chichinkano chaka Jeso kabali baina, u munina baina, Maliya Mwinakwe Kulopasi, u Maliya Magadalena. <sup>26</sup>Awo Jeso naakamubona baina alimwi u shichiiya wezo ngwaakaakufwini balizhimine a mabali, wakaaamba kwa baina ati, "Mukaintu, bona, mwanako!" <sup>27</sup>Amane wakaamba kwa shichiiya wakwe ati, "Bona, banoko!" Kuhwa kwiwoola lelyo wezu shichiiya wakamubweza wamutola kung'anda yakwe. <sup>28</sup>Nikwakaita chechi, mukuzhiba kwaamba ati shoonse ninzho shabambwa alimwi ati malembe ashika kukuzuzukizhiwa, Jeso wakaamba ati, "Ndafwa inyota." <sup>29</sup>Chingomo chizwile waini ulula chakabikwa awo, bakabika inshinsa izwile waini ulula kukasamu ka hisopu bamane bakachibika ku mulomo wakwe. <sup>30</sup>Awo Jeso naakamana kunwa waini ulula, wakaamba ati, "Inzho kwamana." Wakakotamika mutwi wakwe amane wakaleka moza wakwe wakafwa. <sup>31</sup>Ngoonaawo ba Juda, kaambo kabuli buzuba bwakulibambila, alimwi kwaamba ati mibili teeyelele kushaala achichinkano chiindi cha chibelu (kaambo chibelu kachikwete bulemu), bakakumbila Pilato kuti baakonaune matende abo bamana babakushe. <sup>32</sup>Bamane bashilikani bakaya kukonanuna matende muntu mutaanzhi bamane a muntu wabili babo bakaakubambulilwe u Jeso. <sup>33</sup>Lelyo nibakashika kwa Jeso, bakabona kwaamba ati kafwile kale, u bobo bayina nibakamukonauna matende. <sup>34</sup>Nikuba bobu, umwi mushilikani wakamuyasa isumo munhwabuti, ndilyona bulowa alimwi u meenzhi shakatuntumuka. <sup>35</sup>Wezo wakachibona chechi wakapa bumboni, amana bumboni bwakwe kabuli bwini bwini. Kezhi kwaamba ati wakaamba meni meni kutewa aze ashoma. <sup>36</sup>Sheshi shintu shakachitika kutewa ati kuzuzukizhiwe malembe, "Kwiina nichiba chifwuwa chomwi chikakakononwa." <sup>37</sup>Alimwi, amwi malembe a laamba ati, "Balakaakumulangilile wezo walo ngubakayasa." <sup>38</sup>Kumane shintu sheshi,

Jozefu waku Alimateya, ukuti wakaakuli shichiiya waka Jeso (pele kumabali mukutiya ba Falisi), wakamukumbila Pilato naakuti ulalozha kuubweza mubili waka Jeso. Pilato wakamuhwuminya. U bobo Jezefu wakaya kuubweza mubili. <sup>39</sup>Nekodemasi wakashika, wezo walo a kutaanguna wakaakwiile kwa Jeso mashiku. Wakaleta mafwuta mahwele u mili alimwi u alosi, kaatandila ku mwaanda wama litaazi. <sup>40</sup>Bamane bakoobweza mubili waka Jeso bakauzambaila mumasani mabike u tuninkilizho, mbuchakaakuli nkukanshiya nshiya kaba Juda kuzhika mubili. <sup>41</sup>Inzho mubusena bobo mwaakabambulilwa kakuli muunda; amana momo mumuunda kamuli chuumbwe chipiya chalo chakaakwiina wakaakuzhikilwe mo kale. <sup>42</sup>Kaambo kabuli buzuba bwakulibambila bwaba Juda alimwi kaambo chuumbwe kachili kufwaafwi, bakamooneka Jeso muli nchicho.



## Chapter 20

<sup>1</sup>Inzho chifwumo fwumo mubuzuba butaanzhi bwa nsunda, kakuchishiya shiya, Maliya Magadalena wakaya ku chuumbwe amane wakabona ibwe ndikunkulushe kuhwa ku chuumbwe. <sup>2</sup>Wakalukanka kuya kwa Saimoni Pita alimwi uku bashichiiya bamwi babo mbaakaakufwini Jeso, amane wakabaambila ati, "Bamukusha Mwami kuhwa muchuumbwe, amana tatukwizhi koko nkubamooneka." <sup>3</sup>Bamane Pita alimwi u bashichiiya bakahwa, bamane bakaya ku chuumbwe. <sup>4</sup>Boonse bakalukanka antoomwi, bamane bashichiiya bakalukankisha bakamushiya Pita bakafwambaana kushika ku chuumbwe. <sup>5</sup>Naakakunkuluka kuya anshi, wakashibona shisani shilibikilwe awo ngaakaakulele, pele wiina naakanjila mukati. <sup>6</sup>Saimoni Pita wakashika aze munshi lyabo amane wakanjila mu chuumbwe. wakashibona shisani shilibikilwe awo ngaakaakulele <sup>7</sup>alimwi u shisani checho nchaakaakwaangilwe ku mutwi wakwe. Chalo kachitali antoomwi u shisani shimwi pele kachihwungilwe iche a busena bwanchicho chini. <sup>8</sup>Kumane shichiiya omwi, wezo wakataanguna kushika ku chuumbwe, aze wakanjila mukati, amane wakabona u kushoma. <sup>9</sup>Kushika u checho chiindi kabatezhi kwaamba malembe alaamba ati ulyeelele kubuka kuhwa kubafwu. <sup>10</sup>Bashichiiya bakaya kumunzhi alimwi. <sup>11</sup>Pele Maliya wakaakuzhimine ansengwe a chuumbwe kalila. Awo naakaakulila, wakakunkulukila muchuumbwe. <sup>12</sup>Wakabona baangelo bobile baakusamine shituba balishite, umwi kumutwi, alimwi umwi kumatende awo a kaakulele mubili waka Jeso. <sup>13</sup>Bakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, kaambooyi ulalila?" Wakaamba kwabo ati, "Kaambo bamutola Mwami wangu, amana nshikwizhi koko nkubamubika." <sup>14</sup>Awo naakaamba chechi, wakachinduluka wakamubona Jeso ulizhimine, pele wiina naakazhiba ati ngu Jeso. <sup>15</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Mukaintu, kaambooyi ulalila? Nguni wezo nguukapula?" Wakatelaika kwaamba ati ngushimuunda, wakaamba kwakwe ati, "Mwami, naakuti ndiwe wamubweza, nshimwina koko nkuwamubika, amana Ume ndamubweza." <sup>16</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Maliya, wakachinduluka amane wakaamba kwakwe muchi Alamayiki ati, "Laboni" (chalo chaamba ati "Mwiiyi"). <sup>17</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Utabi nuunkwata, kaambo Ume nshina kuya kale kwa Taata, pele koya kubakwesu u kaambe kwabo ati Ume ndaya kwizeulu kwa Taata Ushenu, alimwi kwa Leza wangu amwe Leza wenu." <sup>18</sup>Maliya Magadalena wakashika amane wabashimwina bashichiiya, "Ume ndamubona Mwami," amane wang'ambila shintu sheshi. <sup>19</sup>Kumangolezha a buzuba bobo, buzuba butaanzhi bwa nsunda, shitendele kashili shiyale koko bashichiiya nkubakaakubele nibakaakutiya ba Juda, Jeso wakashika a kati kabo amane wakaamba ati, "Luumuno lube amwe." <sup>20</sup>Naakamana kwaamba chechi, wakabatondezha matashi akwe alimwi u kunhwabuti. Bashichiiya bakabotelwa lelyo nibakamubona Mwami. <sup>21</sup>Jeso wakaamba kwabo alimwi ati, "Luumuno alube kwenu. Mbubona Taata mbwaakantuma, Ame ndamutuma." <sup>22</sup>Awo Jeso naakaamba chechi, wakabafwula moza amane wakaamba ati, "Amutambule moza usalala. <sup>23</sup>Kufwumbwa wezo ngumukakalekelela shibi, ati shalekelelwa; kufwumbwa wezo ngumutakaalekelela shibi, ati shiina kulekelelwa." <sup>24</sup>Tomasi, umwi wababo bali ikumi u bobile, waakutewa ati Didimasi, katali abo lelyo Jeso naakazhiza. <sup>25</sup>Bashichiiya bamwi ashike bakaamba kwakwe ati, "Twamubona Mwami," Wakaamba kwabo ati, "Chita Ume ngabone matashi akwe u momo mwakayita inembe, ndamana mbike munwe wangu awo a kayita inembe, alimwi mbike itashi aluhwabuti lwakwe, Ume nshishomi." <sup>26</sup>Nikwakayita mazuba ali lusele bashichiiya bakwe bakanjila mukati alimwi, aze Tomasi kali abo. Jeso wakanjila pele kumulyango kakuli kuyale, amane wakazhima akati kabo, wakaamba ati, "Luumuno alube kwenu." <sup>27</sup>Amane wakaamba kwa Tomasi ati, "Swena kono leta munwe wako wamana ubone matashi angu. Swena kono itashi lyako ulibike kuluhwabuti lwangu. Utabi nuuzuluzha, pele shoma." <sup>28</sup>Tomasi wakayingula wakaamba kwakwe ati, "Mwami wangu alimwi u Leza wangu." <sup>29</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Kaambo wambona, inzho washoma. Mbalongezhe babo bayina kubona, pele balashoma." <sup>30</sup>Inzho Jeso wakachita u shimwi shitondezho shinji shinji a bushu bwa bashichiiya, shitondezho shesho shalo shatakalembwa mwibuka leli, <sup>31</sup>pele sheshi shakalembwa kwaamba ati mushome ati Jeso Kilisito, Mwanakwe Leza, amana mukushoma mulakayana bumi kwiita mwizhina lyakwe.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Kumane shintu sheshi Jeso wakalitondezha alimwi ku bashichiiya ku lwaatele lwa Tebeliyasi. Mbubolya mbwaakalitondezha: <sup>2</sup>Saimoni Pita kali antoomwi u Tomasi utewa ati Didimasi, Natanewo waku Kana mu Galili, mwanakwe Zebede, alimwi u bamwi bobile bashichiiya baka Jeso. <sup>3</sup>Saimoni Pita wakaamba kwabo ati, "Ume ndaya nkazele." Bakamwaambila ati, "Aswe, mbubona, tulaya aze." Bakaya bamane bakanjila mubwato, pele kwiina nchibakayaya mashiku woonse. <sup>4</sup>Inzho, awo kachili kale kuchifwumo fwumo, Jeso wakakala a mutala, pele bashichiiya kabatezhi kwaamba ati kali Jeso. <sup>5</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Nubeenzuma, saa mulikwete chakulya?" Bakamwiingula ati, "Kwiina," <sup>6</sup>Wakaamba kwabo ati, "A mufwuse kanyandi kenu kululyo lya bwato, muyana shimwi." Bakakawaala kanyandi kabo bamane bakakakilwa kukakwelela mukati u kaambo kanswi kuhwula. <sup>7</sup>Ngoonaawo u shichiiya wezo ngwaakaakufwini Jeso wakaamba kwa Pita ati, "Ngu Mwami." Awo Saimoni Pita naakateelela ati ngu Mwami, wakalyaanga chikobelo cheezeulu (kaambo katasamine), amane wakaliwaala mu lwaatele. <sup>8</sup>Bashichiiya bamwi bakazhiza u bwato (kaambo kabatasakene kuhwa kumuuma, kaali u koya myaanda yobile yama kyubitis kuhwa kumuuma), bamana kabaya bukwela kanyandi kaakuzwile inswi. <sup>9</sup>Awo nibakahwa kumuuma, bakabona mulilo wa mashimbi inswi keebikilwe a mulilo, u chinkwa. <sup>10</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "Amulete shimwi inswi shesho nshimwakwasha." <sup>11</sup>Saimoni Pita amane wakaya kukakwela kanyandi kumuuma, kakazwile inswi inkando, mwaanda u makumi osanwe u inswi shotatwe, pele nishihwula bobo, kanyandi kayina kukazapuka. <sup>12</sup>Jeso wakaamba kwabo ati, "A muzhize mulye chakulya chachifwumo fwumo." Kwiina naaba womwi shichiiya wakasoleka kumubuzha ati, "Ndiweni?" Bakazhiba ati ngu Mwami. <sup>13</sup>Jeso wakazhiza, wakabweza chinkwa, amane wabapa, alimwi inswi mbubona. <sup>14</sup>Lolu kaluli lwatatu Jeso kulizubulula ku bashichiiya kuhwa naakabuka kubafwu. <sup>15</sup>Nibakamana kulya chachifwumo fwumo, Jeso wakaamba kwa Saimoni Pita ati, "Saimoni mwanakwe Johani, saa ulifwini kubaala baba bamwi?" Pita wakaamba kwakwe ati, "Ee ye Mwami, ulizhi ati Ume ndikufwini." Jeso wakaamba kwakwe ati, "Sanina twana twa mbelele twangu." <sup>16</sup>Wakaamba kwakwe alimwi lwabili, "Saimoni mwanakwe Johani, saa ulifwini?" Pita wakaamba kwakwe ati, "Ee ye Mwami, ulizhi ati Ume ndikufwini." Jeso wakaamba kwakwe ati, "Embela imbelele shangu." <sup>17</sup>Wakaamba kwakwe alimwi lwatatu, "Saimoni mwanakwe Johani, saa ulinfwini?" Pita wakachimwa kaambo Jeso wakamwaambila lwatatu, "Saa ulinfwini?" wakaamba kwakwe ati, "Mwami, ulizhi shintu shoonse, ulizhi ati Ume ndikufwini." Jeso wakaamba kwakwe ati, "Sanina imbelele shangu." <sup>18</sup>Chini, chini, Ume ndaamba kwako ati, lelyo niwakaakuli mwana, wakaakufwambaana kutelaika umwini alimwi u kweenda kuya kufwumbwa nkuuzanda, pele niwakaba mukando, ulahwungulula matashi ako, amana umwi ulakutelaikila amana wakubweza kuya koko nkutazanda kuya. <sup>19</sup>Inzho Jeso wakaamba chechi kwaamba ati chitondezhe buli lufwu lwaka Pita kwaamba alemeke Leza. Naakamana kwaamba sheshi, wakaamba kwa Pita ati, "Nchilila." <sup>20</sup>Pita naakachinduluka wakamubona shichiiya wezo Jeso ngwaakaakufwini ulabachilila, wezo walo wakaakuzeeme kwa Jeso nibakaakulalila amana wakaamba ati, "Mwami, Nguni wezo walo u kakakwaaba?" <sup>21</sup>Pita wakamubona amane wakaamba kwa Jeso ati, "Mwami, No wezu muntu ulachita buti?" <sup>22</sup>Jeso wakaamba kwakwe ati, "Naakuti Ume ndazanda kwaamba ati a kale kushikila kazhoke, nchiiyi checho kwako? Nchilila." <sup>23</sup>Koku kwaamba kwakamwaala kuli babunina, kwaamba kuti wezu shichiiya takafwi. Nikuba bobo Jeso wiina naakaamba kwa Pita ati umwi shichiiya takafwi pe, Pele, "Ati Ume ndaakuzanda kwaamba a kale mpaka nkazhoke, no nchiiyi checho kwako?" <sup>24</sup>Wezu ngu shichiiya walo wakapa bumboni kushintu sheshi, alimwi u kulemba shintu sheshi, amana tulizhi ati bumboni bwakwe mbwabwini. <sup>25</sup>Kuli alimwi shintu shimwi shesho Jeso nshaakachita. Naakuti u chimwi u chimwi nichakalembwa, ndatelaika kwaamba ati niluba luundu lwini nilwatakaloza kulibamba ibuka leli liti nilyakalembwa.

## Acts

## Chapter 1

<sup>1</sup>Mwibuka lyakutanguna ndakalemba, Teyafilasi, wabashimwina shoonse Jeso shakanka kuchita ukuyiisha, <sup>2</sup>mpaka kushikila buzuba mbwakatolwa kwizeulu, nakaman kubapa malailile mu Moza Usalala kubatumwa mbakasala. <sup>3</sup>Amane kupenga kwakwe, wakalitondezha mwini nkubabele kshintu shandene-andene. Kwa mazuba ali makumi one kulibonya kuli mbabo, ukwamba shabwami bwa Leza. <sup>4</sup>Nakakuli mumuswangano abo, wakabalailila kwamba batamuvwi mu Jelusalema, pele mulindilile chishomezho cha Taata, checho nchakaamba,

"mwakatelela kuvwa kwangu <sup>5</sup>ati Johani wakaku papatiza umeenzhi, pele mulaka papatizwa u Moza usalala mumazuba mashoonto." <sup>6</sup>"Nibakakubungene antoomwi bakamubuzha ati, Mwami, sa chechi nchiindi chakuzhola bwami bwa Izilaeli?" <sup>7</sup>wakabambila ati, "Tachili chiindi chenu chakuzhiba chiindi nichikaachitika Taata nchabikile mwini munsana shakwe. <sup>8</sup>Pele mulakatambula insana chiindi Moza Usalala wakashika kwenu, alimwi mulakaba bakamboni bangu moonse mu Jelusalema umu Judeya alimwi umu Samaliya, alimwi ukushika kumamanino anshi." <sup>9</sup>Nakamana Mwami Jeso kwaamba sheshi shintu, nibakakulangile mwizeulu, wakatolwa mwizeulu, ngoona ikumbi lyakamuhumba kuvwa kumense abo. <sup>10</sup>"Nibakuchilangile kwizeulu na kaya, ndilyona , bobile balombwana bakazhima nkubakubele balisamine shisani shituba. <sup>11</sup>Bakaamba,"umwe nubalombwana bamu Galileya, Nkaambo nzhi nchimuzhimine kono ukulanga kwizeulu?Wezu Jesu watolwa kwizeulu kuvwa kwenu, ulakazhoka muchianza mumona mumwabunena kuya kwizeulu." <sup>12</sup>Ngona bakapiluka ku Jelusalema kuvwa ku lupili lwitwa Olivisi, lwalo luli kufwaafwi u Jelusalema, musinzo wa buzuba bwa Muchibelu. <sup>13</sup>Chiindi nibakashika, bakaya mun'ganda ya mwizeulu, mubakakukala.Kabali Pita, Johani, Jemusi, Andulu, Filipino, Tomasi, Batolomeu, Matayo, Jemusi mwanakwe Alufiyasi, Saimoni waku Zeloti, u Judasi mwanakwe Jemusi. <sup>14</sup>Boonse kabalyabile ukukwata muzeezo womwi wakukomba, antoomwi uba makaintu u maliya baina Jeso, ubanina balombwana. <sup>15</sup>Mumazuba azo Pita wakazhima akati ka balombwana banina ,antoomwi kabataleli ku mwaanda womwi umakumi obile, amane wakaamba, <sup>16</sup>"Nubakwesu chilyelele kwaamba malembe azuzukizhiwe, walo Moza Usalala mbuwa kaamba kwitila mu mulomo wa Devidi kumakani aJudasi, wakasololela bakakwata Jeso. <sup>17</sup>Ukuti kali umwi wesu wakatambula chabilo ku mulimo." <sup>18</sup>(Wezo mulombwana wakaula muunda kumali ngakayana kububiyabi, koko wakawa wattola chamutwi, amana mubili wakwe wakanduka, ubula bwakwe boonse bwakavwa ansengwe. <sup>19</sup>Boonse bakakukala mu Jelusalema bakaatelela makani aza, inzho bakaulika muunda wezo mumushobo wabo "Akeledama,"Muunda wa Bulowa.") <sup>20</sup>Ubobo chililembelew mwibuka lya Intembauzho, 'Amuleke muunda wakwe ukabe muunda wiina nukakala muntu linji'; 'Akube muntu uumwi ukabweza busena bwakwe bwabusololi.' <sup>21</sup>Chilyelele, ubobo, kwaamba ati umwi wabalombwana mbutwakuba abo choonse chiindi Mwami Jeso nakakwiza ukuya akati kesu, <sup>22</sup>kutalikila kulupapatizo lwa Johani kushikila buzuba nakatolwa kwizeulu kuvwa kwesu, abe kamboni antoomwi aswe kumakani abubuke bwakwe."

<sup>23</sup>Bakabika kumbele balombwana bobile, Josefa wakwiitwa Basabbas, limwi kabamwiita ati Jusitusi, alimwi u Matiyasi. <sup>24</sup>Bakakomba ukwaamba ati, "Uwe, Mwami, ulizhi myozo yabantu boonse, tutondezhe akati kabo bobile nguwasala <sup>25</sup>kubweza busena mumulimo wezu u butumwa walo ngwakaleka Judasi ukuya kubusena bwakwe mwini." <sup>26</sup>Bakauma chisolo kuli mbabo, amana chisolo chakawila kwa Matiyasi, amane wakasangana ali bali ikumi u womwi wa batumwa.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Buzuba bwa Pentekositi nibwakashika, bakuli antoomwi mubusena bomwi. <sup>2</sup>Ngoona awo kwatelelwa ikali lya muuwo lyalo lyakazuzha in'ganda yoonse mubakushite. <sup>3</sup>Kwakalibonya shili ukya milaka ya mulilo yakalyabanya, yakala ali umwi uumwi. <sup>4</sup>Bakazuziwa boonse Moza Usalala amana bakatalika kwaamba mumilaka ishenye ishenye, kwingaina u Moza mbuwakabavumizha. <sup>5</sup>Inzho kakuli bama Juda bakakukala mu Jerusalem, bashomi, kuvwa mu kuvwa mushishi shoonse shili ano anshi. <sup>6</sup>Kuchiindi muzuzumo niwakatelelwa, inkamu yabantu boonse yakabungana antoomwi ulimwi kwakeza kuba kunyongana nkaambo woonse muntu wakatelela kabamba umwi mumushobo wakwe. <sup>7</sup>Chakabazoshsha ukubainina; Balamba, "Chini chini, sa tabali bana Galilaya boonse baba balyakwamba awa?" Nkaambo nzhi tulitelele, uumwi mumulaka wesu ngutwakakazhalwa awo? Baku <sup>9</sup>Patiya, ubaku Mede alimwi ubaku Elami, ubabo bakakukala ku Mesopotamiya, mu Judiya umu Kapadisiya, mu Pontusi alimwi u Ashiya, <sup>10</sup>Fuligiya alimwi u Pamfilia, mu Ejipit alimwi umasena amwi amu Libiya kuluya lwa Sailini, ubeenzu bavwa ku Loma, <sup>11</sup>Ba Juda uba Puloseli, ba Kilete alimwi ubama Alabu, tuli batelele balakanana mu mushobo wesu milimo mikando ya Leza. <sup>12</sup>Chakabazoshsha ukubakankamika; bakaamba kuli umwi uumwi ati, Anu chechi chilamba nzhi?" <sup>13</sup>Pele bamwi bakabasalizha ukwaamba ati, "Balinwine waini mupiya." <sup>14</sup>Pele Pita wakazhima antoomwi ubali Ikumi uwomwi, wapo zmoka iizwi lyakwe, wabambila, "Nubalombwana bamu Judeya antoomwi amwe noonse nimukala mu Jerusalem, aza azhibwe kwenu; amuteleleshe ku mazwi angu. <sup>15</sup>Baba bantu tabali bakole ukoya mbumutelaika, nkaambo cheno nchiindi cha chifumo fumo. <sup>16</sup>Pele chechi nchichakaambwa umushinshimi Jowelo: <sup>17</sup>Alakaba mazuba amamanino; Leza waamba ati Ndakatila Moza wangu kumuntu oonse. Banenu balombwana ubanenu bakaintu balakashinshima, bamalombwana bachili bashoonto balakabona shilengaano, alimwi bamadaala benu balakalota shiloto. <sup>18</sup>Chini chini aba sebezhi bangu uba sebezhi bangu bamakaintu kumazuba azo Ndakatila Moza wangu, alimwi balakashinshima. <sup>19</sup>Ndakatondezha shizoosha mwizeulu alimwi ushitondezho anshi, bulowa, mulilo, alimwi umoza wabushi. <sup>20</sup>Izuba lilakasanduka kushiya u mwezhi ulaaba bulowa kabutana kushika buzuba bukando alimwi buzuba bulemu bwa Leza. <sup>21</sup>Chilakaba kwaamba ati kuli wezo woonse ukaabanda izhina lya leza ulakafutulwa. <sup>22</sup>Nubalombwana bana Izilayeli, amutelele mazwi aza: Jeso waku Nazaleta kali mulombwana wakapewa kwenu u Leza nsakachita shikando shizoosha ushitondezho Leza nshakachita kwiita muli nguwe mu menso enu, alimwi umwe lwenu mulizhi. <sup>23</sup>Wezu mulombwana wakapewa u Leza mububambe bwakwe umanu akwe; alimwi umwe, kwiita mumatashi abalombwana batachilili mulawo, bamuyaya ulufu lwaku mubambula achichinkano. <sup>24</sup>Pele Leza wamubusha kumwangulula mumapenzhi a lufu, nkaambo kachili chizumu kwaamba lufu lumukakatile. <sup>25</sup>Nkaambo Davida wakaamba ati, 'ndamubona lyoonse Mwami kubushu bwangu, ukuti uli kwitashi lya lulyo lyangu kwaamba intazunganyiwa. <sup>26</sup>Ubobo mozo wangu wakabotelwa alimwi mulaka wangu wakasapwa. Alimwi umubili wangu ulakala ubulangizhi. <sup>27</sup>Ukuti tukoshiyi moza wangu muchuumbwe, nikuba kuleka basalali bako kwaamba bakabole. <sup>28</sup>Wampa kwamba njizhibe inzhila yabumi; ulampa kwamba ndubotelelwe nkaambo kabushu bwako. <sup>29</sup>Nubakwesu, chililuleme kwangu kwaamba mwambile mulushinizo makani abu sololi bwa Davida, kwaamba wakafwa ulimwi wakazhikwa, u chuumbwe chakwe nkuchili ubwasunu. <sup>30</sup>Ubobo, kali mushinshimi uwakwizhi kwamba Leza washomezha kwamba umwi wa muchelo wakwe ulamubika achuuna chakwe. <sup>31</sup>Wakachibona chiya kuchitika alimwi wakamba abubuke bwa Kilisito, kwaamba wina nakashiiwa muchuumbwe nuba mubili wakwe kubola. <sup>32</sup>Wezu Jeso-Leza wakamubusha, bwashunu toonse toonse tuli bakamboni. <sup>33</sup>Ubobo mbutwakasumpulwa kwitashi lyalulyo lya Leza ulimwi ukutambula chishomezho cha Moza Usalala kuvwa kwa ushi, wakatila nchimubona ukutelela. <sup>34</sup>Ukuti Davida wina nakauluka kuya kwizeulu, pele ulamba, 'Mwami wakaamba ku Mwami wangu, "kala kwitashi lyangu lyalulyo <sup>35</sup>kushikila nkabike bashinkondonoko kunshi ku matende ako.'" <sup>36</sup>Ubobo, amuleke in'ganda yoonse ya Izilayeli izhibe kwaamba Leza wamubika kuba Mwami u Kilisito, wezu Jeso ngumwakabambula. <sup>37</sup>Inzho nibakaatelela aza. bakayaswa mu myozo yabo, amane bamwambila Pita ubatumwa bamwi, "Nubakwesu, anu tuchite buti?" <sup>38</sup>Amane Pita wakabambila ati, "Amusanduke mwamana mupapatizwe, umwi uumwi wenu mwizhina lya Jeso Kilisito kwaamba mulekelelwe shibi shenu, mwamana mulakatambula chipo cha Moza Usalala. <sup>39</sup>Ukuti chishomezho chili kwenu ubanenu alimwi ubabo bali kulaale, banji banji kwingaina u Leza mbati akoompolole. <sup>40</sup>Mumazwi amwi wakapa bumboni alimwi ukubasumpula, ulamba, "Mufutulwe kuvwa kumafunze amusela wezu." <sup>41</sup>Bamane bakalitambula izwi lyakwe amane bakapapatizwa, amane kubuzuba bobo kwakazungilwa kumweelwe wa shuulu shotatwe shabantu. <sup>42</sup>Bakalyaaba kukuyiisha kwa batumwa ukumungano, mukukomona chinkwa umukukomba. <sup>43</sup>Kutiya kwakashika amuntu woonse, alimwi maleele ushitondezho shakachitwa u batumwa. <sup>44</sup>Boonse bakahumina ukuchita shintu antoomwi, <sup>45</sup>alimwi bakauzha shintu shabo alimwi imbono shabo ukwabana kwingaina uumwi ipenzhi lyakwe. <sup>46</sup>Inzho mazuba oonse kabalyaaba kuchita chintu chomwi

muchikombelo. Alimwi kabakomauna shinkwa mu maanda abo, alimwi kababana shakulya mukubotelwa mu myozo, <sup>47</sup> kulumbaizha Leza ukfunwa kubantu boonse, alimwi abuzuba Mwami kazungila ku mweelwe wabo bantu bafutulwa.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Inzho Pita u Johani kabaya muchikombelo chiindi cha kukomba, iwoola lya ifuka. <sup>2</sup>Inzho mulombwana wakuli mulema kuvwa mwifu lya baina kabamuzemwine kutola ku manjililo amulyango wansengwe wachikombelo wakutewa ati Bubotu. Kabamutula awo abuzuba kwamba akulomba kuli babo banjila muchikombelo shipo. <sup>3</sup>Nakababona ba Pita u Johani balanda kunjila muchikombelo, wakabalomba shipo. <sup>4</sup>Pita, wakafwambana kusowa menso kwakwe, u Johani, wakamba, "Langa kuli uswe." <sup>5</sup>Mulema wakabalangilila, kalangila kutambula chipo kuvwa kwabo. <sup>6</sup>Pele Pita wakamba, Siliva u golide nshkwete, pele nchinkwete, ndakupa. Mwizhina lya Jeso Kilisito waku Nazaleta, yenda. <sup>7</sup>Wakamubweza kwitashi lya lulyo, Pita wamubusha, amane ndilyona matende umanungo a mulombwana mulema akazuma. <sup>8</sup>Mukusunkuta, mulema wakazhimuka ukutalika kweenda; alimwi wakanjila antomwi u Pita u Johani muchikombelo, wakeenda, wasunkuta, ukutembaula Leza. <sup>9</sup>Boonse bantu bakamubona wenda ukulumbaizha Leza. <sup>10</sup>Bakamuzhiba ati inguwe mulombwana wakakulomba kubantu shipo ku mulyango wa Chibotu wa chikombelo; amane bakazhingwa kuli chakachitika ku mulombwana. <sup>11</sup>Mbwakakuchikwatilile kwa Pita u Johani, boonse bantu bakalukankila nkubakubele kubusena bwakutewa bwa Solomoni, mukuzhingwa. <sup>12</sup>Pita nakachibona chechi, wakabaingula bantu, "Umwe nubalombwana ba Izilayeli, nchinzhi nchimuzhingwa? Nkambonzhi mulatulangilila, ukoya ndiswe twapa kwamba ayende munsana shesu na mubululami bwesu?" <sup>13</sup>Leza wa Abulahamu, uwa Isaki, alimwi u jakobo, Leza wamaushesu, wapa bulemu muzhike wakwe Jeso. Inguwe ngumwakaba ukumukaka kubushu bwa Pilato, nakakuzanda kumwangulula. <sup>14</sup>Mwakamukaka Usalala alimwi ululeme amane mwakalomba muyazhi kwamba mupewe. <sup>15</sup>Mwakayaya matalikilo abumi, wezo Leza ngwakabusha kubafwu-alimwi uswe tuli bakamboni kuli aza. <sup>16</sup>Nkambo ka lushomo mwizhina lyakwe, izhinz lyakwe lyapa wezu mulombwana ngumubwene alimwi ngumwizhi, kwamba azume. Lushomo luli mwa Jeso lwamupa kupona kubotu mumenso enu noonse. <sup>17</sup>Uninzho, nubakwesu, ndizhi ati mwakakuchita mukutazhiba, mbubona u baleli benu mbubakachita. <sup>18</sup>Pele shintu Leza nshakamba kumilomo ya bashinshimi boonse, ati Kilisito wakwe ulyelele kupenga, uninzho wazuzukizha. <sup>19</sup>Namusanduke, ubobo ukuchinduluka, kwamba shibi shenu shimwaiwe, <sup>20</sup>kwamba chilakashika chiindi chakulyokezha kubushu bwa Mwami; kwamba akatume Kilisito walo ngumwakatondekelwa, Jeso. <sup>21</sup>Inguwe Omwi izeulu ngulyelele kutambula mpaka kububukulshe bwa shintu shoonse, umbuli Leza mbwakamba kuvwa chiindi chakale ku milomo yaba shinshimi bakwe basalala. <sup>22</sup>Mozesi nchobeni wakamba, 'Mwami Leza ulakabusha mushinshimi uli ukoya ume kuvwa kubanyokwenu balombwana. Mulyelele mukatelele shoonse nshati akaambe kwenu. <sup>23</sup>chilakaba ati oonse muntu utatelele kumushinshimi wezu ulakazonaunwa chakumaninina akati kabantu. <sup>24</sup>Eeye, alimwi boonse bashinshimi kuvwa kwa Samuwele ubabo bakeza munshi lyakwe, bakaamba alimwi ukwambilizha mazuba aza. <sup>25</sup>Muli bana babashinshimi kuchipangano Leza nchakapanga uba kale kale, ukoya mbwakambila Abulahamu, 'Mulunungu lwako mikowa yoonse ya anshi ilakalongezhewa.' <sup>26</sup>Nakamana Leza kubusha muzhike wakwe, wakatanguna kumutuma kwenu, kwamba mulongezhewe kuchindulula boonse benu kuvwa kububiyabi."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Chiindi Pita u Johani nibakwaamba ku bantu, bapaizhi u mushilikani mukando wa chikombelo uba Sadukibabakeza nkubabele. <sup>2</sup>Bakapenga chini chini nkambo Pita u Johani kabayiisha uku kambauka kubantu mwizhina makani akubuka ku bafwu. <sup>3</sup>Baka bakwata ukubayalila kushikila chifumo, nkambo kali kale mangolezha. <sup>4</sup>Pele bantu banji bakaatelela mazwi bakashoma; ulimwi mweelwe wa balombwana bakashoma washika ku shuulu shosanwe. <sup>5</sup>Chakachitika ati buzuba bwakachilila ati baleli, basololi alimwi uba lembi bakaswangana boonse mu Jelusalema. <sup>6</sup>Mupaizhi mukando Annasi kaliwo, alimwi u kayafasi, u Johani, u Alekizanda, alimwi uboonse ubakuli basazhina mupaizhi mukando. <sup>7</sup>Nibakabaleta ba Pita u Johani akati kabo, "mumumnsana nzhi na mumwizhina lyani ndimwachitila sheshi?" <sup>8</sup>Inzho Pita, uzwile u Moza Usalala, wakabambila, "Umwe nubaleli ba bantu, alimwi ubasololi, <sup>9</sup>natulakubetekwa kwasunu umakani a milimo mibotu yakachitwa ku mulombwana mulwazhi, u munzhila nzhi mulombwana wezu mwakaponena, <sup>10</sup>achizhibwe kwenu noonse uku bantu boonse bamu Izilayeli kwamba ati wezu mulombwana uzhimine kumbele lyenu waponena mwizhina lya Jeso Kilisito waku Nazaleta, ngumwakabambula, pele walo Leza ngwakabusha kuvwa ku bafu. <sup>11</sup>Jeso Kilisito ndibwe lelyo umwe nubazashi ndimwakaka pele lyalo lyabambwa kuba lya mukona. <sup>12</sup>Kwiina lufutuko mu luyanwa mu muntu unji, ukuti kwiina izhina linji anshi ano lipelwe ku bantu lyalo mutwelele kufutukila." <sup>13</sup>Inzho nibakabona kubula bukandu kwa Pita u Johani bakazhiba ati kabali bantu bulyo, kwiina nkubakayiya, bakazhingwa, bakatalika kuzhiba ati Pita u Johani kabali u Jeso. <sup>14</sup>Nkambo bakamubona mulombwana wakaponyewa ulizhimine abo, kabaina chakwamba chalo chitazami kuli chechi. <sup>15</sup>Pele nibakamana kwambila batumwa kumuvwa mu nkuta, bakalyambya beni u beni. <sup>16</sup>Bakaamba, "Anu tuchite buti kubalombwana baba? Nkaambo chitondezho chikando chachitwa kwita mwabo, alimwi chechi chabonwa ku muntu woonse ukala mu Jelusalema, alimwi tatukonzha kuchikaka. <sup>17</sup>Pele kwaamba chitabi nichizandaala kubantu, atubachenjezhe kwamba batamba linji kubantu mwizhina leli." <sup>18</sup>Bamane bakabetila mukati ukubashimwina ati batakabi linji nibakayiisha nikuba kwamba mwizhina lya Jeso. <sup>19</sup>Pele Pita u Johani bakabaingula ukubambila ati, "Nakuti chililuleme mu menso a Leza kutobela uwe kubazha nguwe, kosola. Tatuchikonzha kuchileka kwamba shintu shitwabona alimwi ukutelela." <sup>21</sup>Kumana kuchenjezhewa Pita u Johani, bakabaleka baya kakwina inzhila njibakayana kwamba babape chisubulo, nkambo boonse bantu kabalumbaizha mwami Leza kuli chakachitika. <sup>22</sup>Mulombwana wakachitikilwa chitondezho chakupona kakwete myaka yakuzhalwa ibaala amakumi one. <sup>23</sup>Kuvwa nibakangululwa, Pita u Johani bakeza kubantu babo ukwamba oonse makani ngubakamba bapaizhi bakando ubama sololi kubabele. <sup>24</sup>Nibakaatelela aza, bakapozomoka umuzezo womwi kwa Leza ukwamba ati, "Mwami, wakalenga mazeulu iinshi alimwi u lwatele, u shoonse shili mo. <sup>25</sup>Wakamba mu Moza Usalala kwiita mu mulomo wa muzhike wako, ushesu Davida, 'Nkambonzhi bantu bakunze nchibakalemanina ukulitelaisha shintu shabulyo?' <sup>26</sup>Uwe wakaamba, 'Bami ba anshi balalibika antoomwi, alimwi baleli balaswangana antoomwi kulwana Mwami, alimwi kulwana Kilisito.' <sup>27</sup>Nchobeni, oonse Heloda u Pontitasi Pilato, antoomwi u bantu bakunze ubantu baku Izilayeli, bakaswangana antoomwi mu munzhi mukando weno kulwisha muzhike usalala Jeso, wezo ngu wakananika. <sup>28</sup>Bakaswangana antoomwi kuchita shoonse shesho itashi lyako u makanze ako ngakababamba kumbele kwaamba shilakachitika. <sup>29</sup>Inzho, Mwami, langa akuchenjezhewa kwabo amana upe kumuzhike wako ambe mazwi ako kwiina kutazungana. <sup>30</sup>Tandubula itashi lyako liponye ukupa shitondezho umaleele kwiita mwizhina lya muzhike wako usalala Jeso." <sup>31</sup>Nibakamana kukomba, busena mbubaka kubele bwakazungana, ulimwi bakazuzhiwa Moza Usalala alimwi bakamba mazwi a Leza kwiina kuzungana. <sup>32</sup>Mweelwe mukando wa babo bakashoma koli wa mozo womwi u moza. Kwiina wakamba ati kufumbwa checho nchaka kukwete na kufuwa kachili chakwe mwini, pele kabakwete shoonse mumuzeezo womwi. <sup>33</sup>Munsana shikando kabakambauka bumboni bwa bubuke bwa Mwami Jeso, alimwi u luse lukando kaluli abo boonse. <sup>34</sup>Kakwina muntu akati kabo waka kubula nichiba chomwi, kuli babo boonse bakakukwete inshi naba maanda bakauzha ukwaleta mali oonse ngubakauzha <sup>35</sup>ukwabika ku matende a batumwa, alimwi akabilwa kuli boonse kwingaina umwi uumwi ipenzhi lyakwe. <sup>36</sup>Josefa, walo batumwa ngubakwita ati Banabasi (chalo chipandulula ati Mwana shikuzumya zumya), mu Levi, mulombwana waku Saipulasi, <sup>37</sup>wakauzha muunda wakuli wakwe amane waleta mali ukwabika ku matende a batumwa.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Inzho mulombwana umwi uwezihina Iya Ananiyasi, u Safila mwinakwe, bakauzha chipanzha chimwi nchibaka kukwete, <sup>2</sup>ukushaazha mali amwi (mwinakwe aze makani kaabwene) amana amwi mali ngubakatola ukwabika ku matende a batumwa. <sup>3</sup>Pele Pita wakamba ati, Ananiyasi, nkambonzhi satani nchauzuzha mozo wako kwamba uchenge ku Moza Usalala alimwi kwamba ushazhe mali amwi a muunda? <sup>4</sup>Nuwatakakuna kuzhiwa, sa kotali wako, alimwi u chiindi nuwaka uzhiwa, sa kotali mumatashi ako? Nkambonzhi wakachivumizha chechi kuba mu mozo wako kwamba uchite chechi? Wina niwa chenga bantu, pele wachenga Leza." <sup>5</sup>Kutelela mazwi aza, Ananiyasi wakawila anshi ukuzoza moza wamamanino, alimwi boonse bakatelela bakafwa bukandu. <sup>6</sup>Balombwana bakuchili bashoonto bakazhimuka ukumuputaila, amane bamuzemuna ukuya kumuzhika. <sup>7</sup>Nikwakaita ma woola otatwe, mwinakwe wakanjila, katezhi chakachitika. <sup>8</sup>Pita wakamwambila mukaintu, "Nshimwina na aza ngu mali ngu mwakauzha muunda." Wakamba ati, Ingawo, aza mali. <sup>9</sup>Amane Pita wakamwambila ati, "Mbubuti mbumwakavumizhanya ati musunke Moza wa Mwami? Langa, matende abalombwana bakuzhika mulumyako ali amulyango, aze balakubweza." <sup>10</sup>Ndilyona wakawila ku matende akwe ngona wazoza moza wamamanino. Chiindi balombwana bashoonto nibakanjila, bakamuyana ulifwile, bamane bakamubweza ukuya kumuzhika kufwafwi umulumi. <sup>11</sup>Bukandu bunji bwakanjila mu chikombelo alimwi ukuli babo boonse bakatelela shintu sheshi. <sup>12</sup>Shitondezho u malele manji manji akakuchitika akati ka bantu kwiia mumatashi a batumwa. Kabali boonse mu busena bwa Solomoni. <sup>13</sup>Pele kwina unji watakawina bukandu bwa kubasangana; ubobo kabapelwe bulemu bukando kubantu. <sup>14</sup>Kuli chechi bashomi banji kabasangana ku Mwami, makamu makamu a balombwana ubamakaintu <sup>15</sup>chakuti kababweza bamalwazhi kubatola mu mazhila ukuboneka a malo alimwi a minseme, kwamba kufumbwa lelyo Alimwi <sup>16</sup>kwakeza inkamu inkando yabantu kuvwa mu minzhi izhingulukile Jelusalema, kuleta balwazhi alimwi ubabo bakunjililwe myoza mibiyabi, amana bakapona. <sup>17</sup>Pele mupaizhi mukando wakabuka, ubabo boonse mbakakuli abo(yezho kaili inkamu yaba Saduki); alimwi bakazula munyono <sup>18</sup>ukubakwata batumwa, kubaanga ukubabika muntolongo yabantu boonse. <sup>19</sup>Chiindi cha mashiku angelo wa Mwami wakayalula milyango ya ntolongo uku bakusha ansengwe, amane wamba, <sup>20</sup>"Kamuya mukazhime muchikombelo ukubambila mazwi a bumi bobu." <sup>21</sup>Nibakatelela aza, bakaya kunjila mu chikombelo machifumo ukuyiisha. Pele mupaizhi mukando wakashika, ubabo mbakakuli abo, baketa muswangano, boonse basololi ba bantu ba Izilayeli, amane batuma ku ntolongo kwamba batumwa baletwe. <sup>22</sup>Pele bashilikani baktumwa bayina nibakabayanamo muntolongo, amane bakazhoka kwiza kubambila ati, <sup>23</sup>"Twayana kuntolongo kuliyalilwe ubashilikani balindilila nkubali balizhimine amulyango, pele chiindi nitwayalula, twayana kwiina ulimo mukati." <sup>24</sup>Inzho chiindi mukando wabashilikani ba chikombelo ubapaizhi bakando nibakatelela mazwi aza, bakazhingwa ukulibilika kuli chikatobela kumakani abo. <sup>25</sup>Kwakeza umwi wabaambila ati, "Balombwana balya mbumwakabika muntolongo balizhimine mu chikombelo balakuyiisha bantu." <sup>26</sup>Inzho mukando wa bashilikani wakaya ubashilikani bamwi kubazhola, pele baina kukasebezha bukali nkambo bakatiya bantu kwaamba balakonzha kubafusa mabwe. <sup>27</sup>Chiindi nibakabaleta, bakabazhimika kumbele ya babeteshi. Mupaizhi mukando wakababuzha, <sup>28</sup>ulaamba, "Twakamwambila ukumulailila ati mutakabi linji nimuya kuyiisha mwizhina leli, u bobo mwezuzha munzhi wa Jelusalema ubuyiishe bwenu alimwi mulazandisha kwamba bulowa bwa mulombwana wezu bube a mitwi yesu." <sup>29</sup>Pele Pita u batumwa bakaingula ati, "Tulyelele kutobela Leza kubazha kutobela bantu. <sup>30</sup>Leza wabaushesu wakamubusha Jeso, walo ngumwakayaya kumwanzhika achisamu. <sup>31</sup>Leza wakamusumpula kumubika kwitashi lyakwe Iya lulyo kuba mwana a mwami u mufutuli, kupa kusanduka kwa ba Izilayeli, ukukwatilwa kwa shibi. <sup>32</sup>Tuli bakamboni kushintu sheshi, alimwi u Moza Usalala, walo Leza ngwakapa kuli babo bamutobela." <sup>33</sup>Chiindi inkamu ya babeteshi nibakatelela, bakalemana ukznda kubayaya batumwa. <sup>34</sup>Pele mu falisi umwi wakutewa ati Gamaliye, mwiiyi wa mulawo wakakulemekwa ku bantu boonse, nakazhima munkuta ukwamba balombwana babo batolwe ansengwe kwa chiindi chishoonto. <sup>35</sup>Ngoona wakabambila ati, "Nubalombwana ba Izilayeli, amuteleshe kuli checho nchimwatelaika kuchita ubaba bantu. <sup>36</sup>Ukuti katana kushika mazuba aza, Teudasi wakabuka ukutalika kwamba ati walo uli mbwabele, alimwi mweelwe wa balombwana, batakakulela ku myaanda yone, bakamusangana. Wakayayiwa, alimwi boonse bakakumutobela bakaandana kwiina linji nibakaba antoomwi. <sup>37</sup>Kuvwa mulombwana wezu, Judasi waku Galilaya wakabuka mumazuba akubalwa bantu Aze wakafwa, abo bakakumuchilila bakaandana. <sup>38</sup>Inzho ndamwambila ati, amutantumuke ku balombwana baba alimwi amubashiye beni, ukuti na makanze aza na milimo yezhi njabantu, ilakazundwa. <sup>39</sup>Pele nakuti nja Leza, mwina nimukonzha kubazunda; mulakayana kwamba mulakulwisha Leza." Inzho bakakwelwa. <sup>40</sup>Bamane bakabeta batumwa mukati ukubauma ukubalailila kwamba batakabi linji nibaya kwamba mwizhina ulya Jeso ngoona bakabaleka baya. <sup>41</sup>Bakavwa kubushu bwa babeteshi balibotelelwe kwamba babalilwa kupenga kusampulwa



nkambo ka Izhina. <sup>42</sup>Kuvwa awo mazuba oonse, muchikombelo alimwi kuvwa in'ganda iin'ganda, kabatolelela kuyiisha uku kambauka makani mabotu kwamba ati Kilisito ngu Jeso.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Inzho kumazuba aza, mweelwe wabashichiiya nuwa kuya buvula, kwakaba intongaushi kubama Juda baku Gilisi kutongausha bama Hebulu, nkaambo bamuka bafu kabatabalanganya kubuyovwi bwakupewa abuzuba abuzuba.<sup>2</sup>Ubali ikumi ubobile baketa inkamu inkando ya bashichiiya aaaaamane babambila ati, "Tachili chibotu ati uswe tuleke izwi lya Leza kwamba tukusengela matebulu.<sup>3</sup>Mulyelele ubobo kusala, bakwesu balombwana, balombwana bali chiloba kuvwa akati kenu, balombwana bakwete buponi buli kabotu, bazwile Moza alimwi basongo, babo mbutukabika kwendelezha mulimo wezu.<sup>4</sup>Uswe lwesu, tulatolelela kukomba alimwi ukukambauka mulumbe."<sup>5</sup>Bwambe bwabo bwakabotelezha inkamu yoonse. Inzho bakasala Sitivini, mulombwana wakuzwile lushomo alimwi u Moza Usalala u Filipo, Polokolasi, Nikana, Timoni, Pamenasi, u Nikolausi, walo wakuli wakunze pele wakasandulwa kuba mu Juda kavwa ku Antiyoki.<sup>6</sup>Bashomi bakaleta balombwana baba kumbele lya batumwa, balo bakabakombela ngoona babampa matashi abo.<sup>7</sup>Inzho izwi lya Leza lyakatolelela kumwaala, alimwi mweelwe wabashichiiya mu Jelusalema wakakomena alimwi mweelwe mukando wa bapaizhi bakatalika kutobela ku lushomo.<sup>8</sup>Inzho Sitivini, uzwile luse iinsana, kachita maleele makando akati ka bantu.<sup>9</sup>Pele kwakaba bantu bamwi bakabuka bakakuhulilwa ku sinagogu bakutewa sinagogu wa balombwana bangulule, bana Cyren Limwi ubana Alekizanda, ubamwi baku Cilicia u Asia. Baba bantu kabakazyanya u Sitivini.<sup>10</sup>Pele baina nibakalozha kuzhima kubusongo u Moza ngwakambya.<sup>11</sup>Bamane bakalya makulo bamwi balombwana kwamba bambe, "Twakamutelela Sitivini ulamba mazwi akutukana Mozesi alimwi ukutukana Leza."<sup>12</sup>Bakabayunga bantu, basololi, alimwi ubalembi, bamane bakaya kwa Sitivini ukumukwata bamutola ku babeteshi.<sup>13</sup>Bakaleta bakamboni babeshi, ubakamba ati, "Wezu mulombwana wina naleka kwamba makani akusampaula busena bobu busalala alimwi u mulawo.<sup>14</sup>Ukuti twakamutelela ulamba ati wezu Jeso waku Nazaleta ulakayaya bobu busena ukuchincha tunshiya nshiya ntwakatupa Mozesi."<sup>15</sup>Boonse bakushite munkuta bakamulangilila ngona bakabona bushu bwakwe bwakaboneka ukoya bwa mwangelo.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Mupaizhi mukando wakaamba ati, "Sa makani aza meni meni?" <sup>2</sup>Sitivini wakamba, "Nubakwesu u matata, amutelele kwangu: Leza wabulemu wakalibonya kwa ushesu Abulahamu nakakuli mu Mesopotamiya, katana kukala mu Halani; <sup>3</sup>waamushimwina, 'Ishiye inshi ubasazhinoko, wamana uye munshi njinka kutondezha.' <sup>4</sup>"Ngoona awo wakeeshiya inshi ya bana Chalide ukuya kukala mu Halani; kuvwa awo, nakafwa ushi, Leza wakamuleta munshi yezhi, njimukala inzho. <sup>5</sup>Wiina nakaipa inshi ati nja kukona kwakwe, peepe, nikuba kulyata mo itende. Pele wakashomezha-nikuba kwamba Abulahamu katana kukwata mwana-ngwakonzha kuya kwiipa inshi ati ikabe yakwe uku luhubo lwakwe kunze lyakwe. <sup>6</sup>Leza kamushimwina ati, luhubo lwakwe lulakakala muchishi chabeni kwakaindi kashoonto, alimwi babo bakala momo muchishi balakabachita buzhike ukubapenzha kwa myaka ili myaanda yone. <sup>7</sup>'Pele ndakachibeteka chishi checho ncibasebezela,' mbwakaamba Leza, 'kuvwa awo balakamuvwa ukwiza kumpaila mubusena bobu.' <sup>8</sup>Ngoona Leza wakamupa Abulahamu chivuminano cha kupalulwa, inzho Abulahamu wakaba ushi wa Isaki ngoona wakamupalula mubuzuba bwa lusele; Isaki wakaba ushi wa Jakobo, aze Jakobo ngu ushabo bashakale bali ikumi ubobile. <sup>9</sup>"Nkaambo bashaakale bakamufwila munyono Josefa, bakamuuzha mu Ejipiti; pele Leza kali aze <sup>10</sup>alimwi wakamuvuna kumapenzhi akwe oonse. Wakamupa Josefa kufunwa u busongo ku bushu bwa Falao, mwami wa Ejipiti, wakamusala kuba mwendelezhi mukando mu Ejipiti alimwi u munganda yakwe yoonse. <sup>11</sup>Inzho kwakanjila inzala u mapenzhi manji manji mu Ejipiti umu Kenani, alimwi bamatata kabatakonzha kuyana chakulya. <sup>12</sup>Pele Jakobo nakatelela kwamba kuli maila ku Ejipiti, wakabatuma bamaushesu mu mushinzo wakutanguna. <sup>13</sup>Ku mushinzo wabili Josefa wakalipandulula ku banina, amane mukwashi wa Josefa wakalizhibya kwa Falao. <sup>14</sup>Josefa wakabatuma banina kwa Jakobo ushi kwaamba ashike ku Ejipiti, ubasazihiina boonse, bali makumi chiloba ubosanwe. <sup>15</sup>Inzho Jakobo wakaya ku Ejipiti, nkwakaya kufwila, walo alimwi ubamaushesu. <sup>16</sup>Bakatolwa ku Shekemu kuzhikwa mu chuumbwe checho ncha kaula Abulahamu ku muulo wa siliva ku banakwe Hamo mu Shekemu. <sup>17</sup>"Chiindi cha chishomezho nichakaswena, chishomezho checho Leza nchakabamba kwa Abulahamu, bantu bakakomena ukuvula mu Ejipiti, <sup>18</sup>kushikila nikwa kaba mwami unji mu Ejipiti, mwami wata kumwizhi Josefa. <sup>19</sup>Wakabakusha munzhila bantu besu alimwi wakabapenzha bamaushesu, kubashinikizha kwamba batondezhe banabo bachili bateke kwaamba baku bayaya. <sup>20</sup>Chiindi Mozesi nakazhalwa; kali mubotu kubushu bwa Leza alimwi wakasaninwa kwa myezhi yotatwe mun'ganda ya ushi. <sup>21</sup>Nakavwa ansengwe, mwanakwe Falao mukaintu wakamubweza kwamba amulele ukumukomezha ati mwana wakulizhalila. <sup>22</sup>Mozesi wakayishiwa mubusongo boonse bwa bana Ejipiti, alimwi wakaba shinsana mu mazwi alimwi u mu milimo yakwe. <sup>23</sup>'Pele nakakwanya myaka ili makumi one, wakatweluka ati akaswaye banina, luhubo lwa bana ba Izilaeli. <sup>24</sup>Abone muna Izilaeli mbwakupenzhiwa, Mozesi wakamuvuna wezo wakupenzhewa wauma ukuyaya muna Ejipiti: <sup>25</sup>wakatelaika ati banina balazhiba kwamba Leza, mukusebezha itashi lyakwe, kabapa lufutuko, pele baina nibakezhiba. <sup>26</sup>Buzuba bwachilila wakalibonya kwabo chiindi nibakulwa, amane wasoleka kubaletela lumuno akati kabo, ulamba, 'Balombwana, muli babunina; nkambonzhi nchimulwanina?' <sup>27</sup>"Pele wezo wakabishizha mwenzhiina wakamutonkela kumbali, amane waamba ati, Nguni wakakusala kuba muleli u mubeteshi akati kesu? <sup>28</sup>Sa ulazanda unjaye ukoya mbuwa kayaya muna Ejipiti zona? <sup>29</sup>Mozesi wakalukanka amane kutelela mazwi aza; wakaya kuba mweenzu muchishi cha ba Midi, koko nkwakaba ushi wa bana bobile balombwana. <sup>30</sup>"Nikwakaita myaka ili makumi one, Angelo wakalibonya kwakwe mu lukula lwa lupili lwa Sinai, mu mulilo wakuzaka muchisoko. <sup>31</sup>Mozesi nakabona mulilo, wakazoowa kuli nchakabona; wakaya afwaafwi kwaamba achilangishe, izwi lya Mwami lyakeza, lilaamba, <sup>32</sup>Ndime Leza wa bamaushenu, Leza wa Abulahamu, alimwi u wa Isaki, u Jakobo.' Mozesi wakazhangama alimwi wiina nakazanda linji kulanga ko. <sup>33</sup>"Mwami wakamwambila ati, 'Samununa impato shako ku matende nkaambo busena mbuzhimine bulaslala. <sup>34</sup>Nchobeni ndabona kupenga kwa bantu bangu bali ku Ejipiti; ndakutelela kulila kwabo, ndaseluka anshi kwamba mbavune; inzho kweza, nkanda kutuma ku Ejipiti. <sup>35</sup>"Wezu Mozesi ngu baakaka, chiindi niba kaamba ati, 'Nguni waka kusala ati ube muleli u mubeteshi?'-inguwe ngwakatuma Leza kuba muleli u muvuni. Leza wakamutuma kwiita mwithashi lya angelo wezo wakalibonya kwa Mozesi muchisoko. <sup>36</sup>Mozesi wakabasololela kuvwa mu Ejipiti, amane kuchita maleele u shitondezho mu Ejipiti alimwi uku Lwatele lwa mabu, u mulukula ku myaka lili makumi one. <sup>37</sup>"Wezu ngu Mozesi wakaamba ku bana ba Izilaeli, 'Leza ulakazhimuna mushinshimi kuvwa akati kenu uli ukoya ume. <sup>38</sup>wezu ngu mulombwana wakuli mu muswangano mu lukula u Angelo ukubandika aze a Lupili lwa Sinai, uwakuli umaushesu, alimwi ubakatambula mazwi a bumi ukutupa. <sup>39</sup>"Pele bamatata baakaka kumutelela; bakamutantamuna kwabo, alimwi mu myozo yabo bakapiluka ku Ejipiti. <sup>40</sup>Kuchiindi checho bakambila Aloni ati, Tupangile tu leza tukatusololela. Ukuli wezu Mozesi, walo wakatusololela kuvwa muchishi cha Ejipiti, tatuchizhi chamuchitikila. <sup>41</sup>Bakapanga moombe ku mazuba azo ukuleta shipo

kuchibumbwa, uku botelwa nkaambo milimo ya matashi abo. <sup>42</sup>Pele Leza wakaba chindulula ukubapa kwamba batalike kupaila intongwezhi sha mwizeulu, ukoya mbuku lembelwe mwibuka lya bashinshimi, Sa mwakandetela shipo alimwi u shituuzho chiindi nimwakuli mu lukula kwa myaka ili makumi one, nun'ganda ya Izilaeli?<sup>43</sup>Umwe mwakavumina in'ganda ya Moleki alimwi u intongwezhi ya leza Lefani, alimwi u shibumbwa nshimwakapanga kwamba mukushipaila: alimwi ndamutola kulaale kubaala Babiloni. <sup>44</sup>Bamaushesu kabakwete chikombelo cha bumboni mu lukula, mbubona Leza mbwakabalailila chiindi nakambila Mozesi, ati uleyelele kuchipanga ukoya bwebeshi mbwakabona. <sup>45</sup>Nikwaita chiindi, bamatata, bakusololelwa u Joshua, bakachitambula chikombelo ukuchitolelezha chiindi nibakebweza inshi kuba yabo. Leza wakabweza inshi kuvwa ku mashi amwi ukubakusha mo ku menso a bamaushesu. Chikombelo chakashaala munshiyezho kushikila chiindi cha Davida, <sup>46</sup>walo wakazandwa kubushu bwa Leza, alimwi wakalomba kwamba kube in'ganda ya Jakobo. <sup>47</sup>Pele kali Solomoni wakezaka in'ganda ya Leza. <sup>48</sup>"Nikuba bobo, Leza Usumpukile takala mu maanda mazake kumatashi, mbubona bwaamba mushinshimi, <sup>49</sup>Izeulu nchichuuna cha bwami changu ayo inshi ngundyatile matende. Nin'ganda nzhi njimukonzha kunzakila ume? mbwa amba Mwami, naba mbusena buli mbwikapumunina? <sup>50</sup>Sa matashi angu aina nakashibamba shintu sheshi?" <sup>51</sup>"Umwe nubantu bazumu inshigo, nimutali bapalule mu myozo u matwi, lyoonse mula kazha Moza Usalala; mulachita mbubona mbuba kakuchita baushenu. <sup>52</sup>Mbubaliye bashinshimi maushenu mbubata kapenzha? Bakayaya bashinshimi bakatanguna kulibonya kumbele lya Wezo Ululeme; alimwi inzho mwaba bantu bashikumwaaba ubayazhi bakwe, <sup>53</sup>umwe nubantu numwakatambula mulawo ngubakabika baangelo, pele mwiina nimwaka usunga." <sup>54</sup>Inzho babeteshi nibakakatelela twambo totu, bakalemana mu myozo yabo ukuluma inkwino kwa Sitivini. <sup>55</sup>Pele walo, mbwakuzwile Moza Usalala, wakalangisha kwizeulu amane wabona bulemu bwa Leza; alimwi wakamubona Jeso ulizhimine kwitashi lya lulyo lya Leza. <sup>56</sup>Sitivini wakaamba ati, "Amubone, ndabona mazeulu ayaluka, alimwi Mwana a Muntu ulizhimine kwitashi lya lulyo lya Leza." <sup>57</sup>Kuli chechi babeteshi bakashinka matwi abo, ukupozomoka izwi ikando, bakasebezha insana kwakwe mu mukukwata muzeezo womwi. <sup>58</sup>Baakulumuka bamukwata kumukusha mu munzhi mukando ukutalika kumuyasa mabwe. Bakamboni bakazala shakusama nshibakuli humbile ku matende a mwana mulombwana utewa Saulu. <sup>59</sup><sup>60</sup>Lelyo niba kumuyasa mabwe Sitivini, kompolola ku Mwami ulaamba, "Mwami Jeso, tambula moza wangu." Wakasuntama anshi amane walila izwi ikando, "Mwami, utabapi chisubulo kuchibi chechi." Amane kwaamba bobo wakafwa.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Saulo wakavumina lufu lwakwe. Ubobo baatalika buzuba bukando bwakupenzha chikombelo chakuli mu Jelusalema; ubashomi bakamwaala koonse ku Judeya uku Samaliya, chita buyo batumwa. <sup>2</sup>Balombwana balyaabile bakamuzhika Sitivini alimwi bakamulila chansana. <sup>3</sup>Pele Saulo wakasoleka kuyaya chikombelo. Kanjila in'ganda in'ganda, kukusha balombwana ubakaintu, ukubabika muntolongo. <sup>4</sup>Pele bashomi bakamwaala kabaya bukambauka mulumbe. <sup>5</sup>Filipo wakaya ku munzhi mukando waku Samaliya ukubakambaukila Kilisito. <sup>6</sup>Bantu banji banji bakabikila maanu nshakwaamba Filipo; umuzeezo womwi bakamutelela, ukubona maleele ngakapanga. <sup>7</sup>Myoza mibiyabi yakavwa kubanji banji bakakunjililwe, kulila chakupozomoka, bazumine kumatende ubalema bapona. <sup>8</sup>Pele kwakaba kubotelwa mu munzhi wezo. <sup>9</sup>Pele kakuli mulombwana mu munzhi mukando wakutewa Saimoni wakakuchita shabulozhi kumatalikilo; kabazhingwa bantu baku Samaliya nakakulyaamba ati muntu mulemu. <sup>10</sup>Boonse ba Samaliya, kuvwa ku mwana kushika ku mukando, kabamubikila maanu; kabaamba ati, "Wezu mulombwana ninsana sha Leza shitewa ati Inkando." <sup>11</sup>Kaba mupupulala nkaambo wakabazhingwa kwachiindi chilamfu ubulozhi bwakwe. <sup>12</sup>Pele nibakamushoma Filipo nakakumbauka makani mabotu abwami bwa Leza alimwi iizhina lya Jeso Kilisito, bakapapatizwa, boonse balombwana u bakaintu. <sup>13</sup>Aze Saimoni lwakwe wakashoma, amane kupapatizwa wakakala u Filipo lyoonse. Nakabona shitondezho u maleele makando shilachitika, wakazhingwa. <sup>14</sup>Inzho batumwa mu Jelusalema nibakatelela kwaamba ba Samaliya balitambula izwi lya Leza, bakabatumina Pita u Johani. <sup>15</sup>Nibakashika, bakabakombela, kwaamba bakonzhe kutambula Moza Usalala. <sup>16</sup>Kushikila chiindi checho Moza Usalala kotana kushika a muntu naba womwi; kabapapatizilwe buyo mwizhina lya mwami Jeso. <sup>17</sup>Kumane Pita u Johani bakabaampa matashi, ngoona bakatambula Moza Usalala. <sup>18</sup>Inzho Saimoni nakabona kwaamba Moza Usalala kopewa u batumwa babampa matashi, wakazanda kubapa mali. <sup>19</sup>Wakaamba ati, "Amumpe sheshi insana, ame, kwaamba kufumbwa wezo ngundaampa matashi akukonzha kutambula Moza Usalala." <sup>20</sup>Pele Pita wakamwambila ati, "Siliva wako mufwe aze, nkaambo ulazanda kukwata chipo cha Leza u mali. <sup>21</sup>Wiina busena na chaabilo mu makani aza nkaambo mozo wako tooli kabotu u Leza. <sup>22</sup>Ubobo sanduka kushibi shako sheshi, alimwi ukombe ku Mwami kwaamba ati ambweni ulakulekelela matelaishi ali mu mozo wako. <sup>23</sup>Ndikubwene kwaamba ati uli munchefu ubukali bulula alimwi uyangilwe muchibi." <sup>24</sup>Saimoni wakaingula ukwaamba ati, "Amunkombe ku Mwami, kwaamba kubule chichitika shoonse nshimwaamba kwangu." <sup>25</sup>Nibakamana kupa bumboni ukwaamba mazwi a Mwami, Pita u Johani bakabweela ku Jelusalema, kuya bukambauka makani mabotu. kuminzhi yabana Samaliya. <sup>26</sup>Inzho mungelo wa Mwami wakaamba kwa Filipo ati, "Zhimuka uye kuchibizhi kunzhila iivwa ku Jelusalema kuya ku Gaza." (yezhi inzhila ili mulukula.) <sup>27</sup>Wakazhimuka ukuya. Bona, kakuli mulombwana wakakuvwila ku Etiyopiya, muzhibe wakakukwete insana mubwami bwa Kandache, mwami mukaintu wabana Etiyopiya. Inguwe wakwendelezha buvubi bwakwe. Kezhile ku Jelusalema kukomba. <sup>28</sup>Kabweela ulishite muchikochi, alimwi kaya bubala mushinshimi Isaya. <sup>29</sup>Moza wakambila Filipo ati, "Koya ube kufwaafwi u chikochi." <sup>30</sup>Filipo wakalukankila kwakwe, wakamutelela ulabala Isaya mushinshimi, amane wakaamba, "Sa ulichitelele checho nchubala?" <sup>31</sup>Amane wakaamba, "Ndakonzha buti, chita kwaba muntu untondezha?" wakamutamba Filipo kwaamba alize muchikochi akale aze. <sup>32</sup>Inzho bulembe bwa mazwi a Leza ngakakubala kali aza, "Wakatolwa ukoya imbelele iya kuyayiwa, alimwi ukya mwanambelele uli kumbele kwa wezo shikushiza uliliinzile, umbona mbwataka yalula mulomo wakwe. <sup>33</sup>Mukupenga kwakwe wiina kukalangananyiwa. Nguni ukonzha kupandulula lunungu lwakwe? Ukuti bumi bwakwe bakamunangakuvwa ano anshi." <sup>34</sup>Inzho muzhibe wakamubuzha Filipo, ulaamba ati, "Ndakulomba, nshimwina nguni mushinshimi ngwalakwaamba awa, ngumukamwini, na muntu unji?" <sup>35</sup>Filipo wakatalika kwaamba, alimwi kutalikila kubulembe bobu wakakambauka makani mabotu a Jeso ukwakwe. <sup>36</sup>Nibakakuya munzhila, bakashika akakuli meenzhi ngoona muzhibe wakaamba, "Langa ano ali meenzhi. Nchinzhi chinkasha kwaamba mpampatizwe?" <sup>37</sup>Ubobo muna Etiyopiya wakalailila kwamba chikochi chizhime. Bakaya mu meenzhi, boonse Filipo u muzhibe, amane Filipo wakamupapatiza. <sup>39</sup>Nibakavwa mu meenzhi, Moza wa Mwami wakamutola Filipo, ngoona muzhibe wiina nakamubona linji Filipo, pele wakaya ambela umusinzho wakwe ulibotelelwe. <sup>40</sup>Pele Filipo wakalibonya ku Azotusi amane wakabuzhinguluka busena boonse, kukambauka mazwi mabotu mu minzhi yoonse kushikila nakaya ku Kayisaliya.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Pele Saulo, kachaamba ukukonga kuyaya bashichiiya ba Mwami, wakaya kumupaizhi mukando <sup>2</sup>uku mulomba man'gwalo amu ma sinagogo mu Damasiko, kwamba ati kufumbwa ngwati akayane uzulilwa ku Nzhila, abe mulombwana na mukaintu ulakonzha kubaleta balyangilwe ku Jelusalema. <sup>3</sup>Nakakuya bwenda chakachitika ati nakashika afwaafwi u Damasikasi ndilyona kwakazaka mumuni kuvwa kwizeulu ali nguwe; <sup>4</sup>amane wakawa anshi ngona wakatelela izwi limwambila, Saulo, Saulo nkambonzhi nchumpenzhenzha?"<sup>5</sup>Saulo wakaingula, Ndiwe ni Mwami?" Mwami wakamba ati, Ndime Jeso, ngupenzha; <sup>6</sup>Pele zhimuka, unjile mumunzhi mukando, amana ulakambilwa nchiwelele kuchita." <sup>7</sup>Balombwana bakuli u Saulo bakazhima babula chakwamba, kutelela izwi, pele kwiina ngubabona. <sup>8</sup>Saulo wakazhimuka anshi, nakayalula menso akwe, kwiina nchakabona; ubobo bakmukwatilila kwitashi ukumuleta mu Damasikasi. <sup>9</sup>Kwa mazuba otatwe kataboni, alimwi kwiina nakakulya naba kunwa. <sup>10</sup>Inzho kakuli shichiiya umwi mu Damasikasi wakutewa Ananiyasi. Mwami wakamba kwakwe muchibonwa, "Ananiyasi!" Wakaamba, Bona, Ndili ano Mwami." <sup>11</sup>Mwami wakamwambila, "Zhimuka, koya ku kazhila katewa Kusumana, amana kun'ganda ya Judasi mukalombe mulombwana wezhina lya Saulu, nkaambo ula kukomba. <sup>12</sup>Muchibonwa wakabona mulombwana wezhina lya Ananiyasi wakeza amana wamwaampa matashi, kwaamba achikonzhe kubona alimwi." <sup>13</sup>Pele Ananiyasi wakaingula, Mwami, ndatelela kubantu banji makani amulombwana wezu, mbwapenzha bantu bako basalala mu Jelusalemu. <sup>14</sup>Wakeza insana shakavwa ku bapaizhi bakando kwanga boonse bompolola izhina lyako." <sup>15</sup>Pele Mwami wakamwambila ati, "Koya, ukuti nchisebezho changu chisale, kubweza izhina lyangu kumbele lya bantu bakunze uku bami alimwi ukubana ba Izilayeli; <sup>16</sup>ukuti ndamutondezha mbwakapenga kupenzha izhina lyangu." <sup>17</sup>Ubobo Ananiyasi wakazhimuka, amane wakanjila mu n'ganda. Kwaampa matashi akwe ali nguwe, wakaamba, "Mukwesu Saulo, Mwami Jeso, uwakalibonya kwako munzhila nuwakwiza watuma ume kwamba ubone alimwi uzuzhiwe u Moza Usalala." <sup>18</sup>Ndilyona chintu chili ukoya maamba chakawa kuvwa mu menso a Saulo, amane wakatalika kubona; wakazhimuka amane wakapapatizwa; <sup>19</sup>alimwi wakalya ngona wakwata insana. Wakakala ubashichiiya kwa mazuba manji mu Damasikasi. <sup>20</sup>Awo ngoona wakamukambauka Jeso mu ma sinagogu, ati Mwanakwe Leza. <sup>21</sup>Boonse bakamutelela bakazhingwa ukwaamba ati, "Sa wezu ingwe mulombwana wakayaya boonse mu Jelusalema bakakwita izhina leli? Washika kono kwaamba abaange ukubatola ku bapaizhi bakando." <sup>22</sup>Pele Saulo wakakwata insana shinji shinji, alimwi kabaletela mapenzhi ba Juuda bakakukala mu Damasikasi nkaambo kakubezhibya ati Jeso inguwe Kilisito. <sup>23</sup>Nikwakaita mazuba manji manji, bama Juuda bakanza antoomwi kumuyaya. <sup>24</sup>Pele makanze abo Saulo wakaazhiba. Bakelindilila milyango muunza umashiku kwaamba bamuyaye. <sup>25</sup>Pele bashichiiya bakwe bakamubweza mashiku bamuleta anshi kwiita abwaanda kumulengelezha mu chinzuma. <sup>26</sup>Nakashika ku Jelusalema, Saulo wakasoleka kubasangana bashichiiya, pele boonse bakamutiya, kabatashomi ati ngushichiiya. <sup>27</sup>Pele Banabasi wakamubweza ukumutola ku batumwa, alimwi wakabambila Saulo mbwakamubona Mwami munzhila alimwi ti Mwami wakabandika aze, alimwi ku Damasikasi Saulo mbwakamba chakubula bukandu mwizhina ulya Jeso. <sup>28</sup>Kali abo, kunjila alimwi ukuvwa mu Jelusalema. Wakaamba chakubula bukandu mwizhina ulya Mwami Jeso <sup>29</sup>uku kazyanya abo bama Juuda baku Gilisi; Pele bakakatila kuzanda kumuyaya. <sup>30</sup>Chiindi banina nibakaazhiba aza, bakamuleta ku Kayisaliya ukumutuma kuTasusi. <sup>31</sup>Inzho chikombelo moonse mu Judeya, Galileya, u Samaliya kamuli lumuno alimwi kachili chizumu alimwi kabeenda mukutiya Mwami umukuzumya zumya kwa Moza Usalala, chikombelo chakakomena mu myeelwe. <sup>32</sup>Inzho chakachitika ati, chiindi Pita nakazhinguluka muchishi choonse, wakaya alimwi kubantu basalala ba Leza bakukakala mubusena bwa Lida. <sup>33</sup>Kolya wakayana mulombwana wakutewa Ayeniyasi, kali mubulo kwa myaka ili lusele, ukuti kali mulema. <sup>34</sup>Pita wakamwambila ati, "Ayeniyasi, Jeso Kilisito wakuponya. Zhimuka ukubamba bulo bwako," inzho ndilyona wakazhimuka. <sup>35</sup>Ubobo boonse bakukala mu Lida alimwi umu Shaloni bakamubona mulombwana alimwi bakasandukila ku Mwami. <sup>36</sup>Inzho mu Jopa kakuli shichiiya umwi wezhina lya Tabita(kulisandula Dokasi). Wezu mukaintu kazwile milimo mibotu umilimo mibotu njakakuchita kuba pushi. <sup>37</sup>Ubobo chakachitika azo mazuba wakasata amane wafwa; Chiindi nibakamusanzha bakamoneka mun'ganda yamwizeulu. <sup>38</sup>Nkaambo Lida kali afwaafwi u Jopa, alimwi bashichiiya bakatelela ati Pita nkwaali, bakatuma balombwana bobile kwakwe, kumulombesha ati, "Kweza kwesu utachelwa." <sup>39</sup>Pita wakazhimuka ukuya abo. Chiindi nakashika, bakamutola ku n'ganda ya mwizeulu, boonse bamuka bafwu bakamuzhiminina kabalila, bakatondezha shisani ushikobelo nshakapanga Dokasi nakuchili abo. <sup>40</sup>Pita wakabatanda boonse mun'ganda, wasunkumana anshi ukukomba; amane, wachindulukila ku mubili, waamba ati, "Tabita, buka," ngoona wayalula menso akwe, amane abone Pita wakakala. <sup>41</sup>Pita ngoona wamupa itashi lyakwe amane wamuzhimuna; alimwi chiindi nakabeta bantu ba Leza basalala uba muka bafwu, wakamutambika kwabo

ulalanga. <sup>42</sup>Kaambo kaka kazhibwa mu Jopa moonse alimwi bantu banji bakashoma mu Mwami. <sup>43</sup>Chakachitika ati Pita wakakala kwa mazuba manji mu Jopa u mulombwana wezhina lya Saimoni, shikubamba masalu.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Inzho kakuli umwi mulombwana mu munzhi wa Kayisa, wezhina lya Cornelius wakabunga kabashilikani ku kutewa ati kabunga ka bashikalumamba baku Itali. <sup>2</sup>Kali muntu wakulyaabile, wakutiya Leza antoomwi uba nganda yakwe, kapa shipo kubantu, alimwi kakomba Leza lyoonse. <sup>3</sup>Chiindi cha chifumo, wakalibonena chibonwa cha angelo wa Leza uleza kwakwe. Angelo wakamwambila, "Koneliyasi!" <sup>4</sup>Koneliyasi wakamulanga angelo wakafwa bukandu ukwamba ati, "Nchinzhi, mulombwana?" Angelo wakamwambila, "Shipo u kukomba kwako shaya kwizeulu kuba chizhibalusho kubushu bwa Leza. <sup>5</sup>Inzho tuma balombwana ku munzhi wa Joppa bakuya bakamulete mulombwana wezhina lya Saimoni ngubeta ati Pita. <sup>6</sup>Ulakala u muntu ubamba masalu wezhina lya Saimoni in'ganda yakwe ili kufwaafwi u lwatele." Angelo wakaamba kwakwe nakaya, Koneliyasi waketa basebezhi bakwe bobile, u mushilikani ushomeka akati kababo bakumusebezela. <sup>8</sup>Koneliyasi wakabambila shoone shakachitika amane wabatuma ku Joppa. <sup>9</sup>Inzho buzuba bwakachilila chiindi cha iwoola lya chisambomwe, nibakuchiya bweenda kabazanda kushika mumunzhi, Pita wakaliza azeulu lya n'ganda kuya kukomba. <sup>10</sup>Ngoona wakafwa inzala wazanda chakulya, Pele bantu nibakuchibamba shakulya, chibonwa chakamuzila, <sup>11</sup>wakabona izeulu lyayaluka wabona chintu chilaseluka, chintu chili ukoya insenke chilseluka kwiza anshi, kuselemukila mumakona anchicho one. <sup>12</sup>Mulinchicho kamuli mishobo yoonse ya banyama bamatende one alimwi ushintu shikalaba anshi, alimwi u bazuni ba mwizeulu. <sup>13</sup>Ngoona izwi lyakamwambila: "Zhimuka, Pita, yaya amana uye." <sup>14</sup>Pele Pita wakamba, Tachili bobo, Mwami; ukuti nshinalile chintu chisofwele alimwi u chitasalali." <sup>15</sup>Pele izwi lyakamushikila lweendo lwabili: Leza nchasalazha, utachaamba kusofwaala." <sup>16</sup>Chechi chakachitika inyendo shotatwe; ngoona checho chintu chakabwezhewa mwizeulu. <sup>17</sup>Izho Pita nakakuchinyongene kumakani a chibomwa checho nchakabona nchichaamba, bona, balombwana bobile bakatumwa kuvwa kwa Koneliyasi bakazhima a manjililo, nibakamana kubuzha inzhila iya kun'ganda. <sup>18</sup>Bakompolola ukubuzha na Saimoni, wakutewa Pita nkwaali. <sup>19</sup>Pita nakuchitelaika makani a chibonwa, moza wakamwambila ati, "Bona, balombwana botatwe balakukapula. <sup>20</sup>Zhimuka useluke anshi amana uye abo. Utalengaani kuya abo, nkaambo ndabatuma." <sup>21</sup>Inzho Pita wakaya ku balombwana amane wabambila ati, "Ndime ngumukapula. Anu mwezila nzhi?" <sup>22</sup>Bakaamba, mukando waba shilikani utewa Koneliyasi mulombwana usalala alimwi umutiya Leza, alimwi balamwamba bubotu chishi choonse cha ba Juda, wakalaililwa kwa angelo usalala kwamba akompolole ukuya ku n'ganda yakwe, kwaamba atelele mulumbe kuvwa kwako." <sup>23</sup>Pita wakabeta ati benjile bakale aze. Buzuba bwa chilila chifumo fumo wakazhimuka waya abo, bamwi bakwesu ba ku Joppa bakamushindikila. <sup>24</sup>Mu buzuba bwakachilila bakashika ku Kayisa. Koneliyasi kabalindila; waketa basazhiina boonse u balongwakwe. <sup>25</sup>Chakachitika kwaamba ati Pita nakenjila, Koneliyasi wakamuswanganya ukuwila ku matende akwe kumupaila. <sup>26</sup>Pele Pita wakamuyovwelezha kuzhimuka, ulaamba, "Zhimuka! ame mbubona ndimuntu." <sup>27</sup>Inzho Pita kachaamba aze, wanjila wayana bantu banji banji balibungene. <sup>28</sup>Wabambila ati, "Umwe nubeni mulizhi ati tachili mu mulawo ku mu Juda mulombwana kuswaya na kutelezhanya u muntu utali wamuchishi. Pele Leza wambonya ati nshalele kwita kufumbwa muntu kusofwaala na kutasalala. <sup>29</sup>Nchichecho nchindakezhila kutakazhanya, chiindi nindakatumina. Inzho ndabuzha nchindetilwa." <sup>30</sup>Koneliyasi wakamba "Mazuba one ayita kwi woola leli, ndakukomba chiindi che woola lye fuka mun'ganda yangu; ukubona, ukubona mulombwana wazhima kumbele lyangu ushikobelo shibeka. <sup>31</sup>Wakaamba, 'Koneliyasi, kukomba kwako wakutelela Leza, ushipo shako shazhibalusha leza ku kaambo ako. <sup>32</sup>Inzho tuma umwi ku Jopa amana aye ku mulombwana wezhina lya Saimoni utewa Pita. Ulakala munganda ya shikubamba masalu utewa Saimoni, kumbali ku lwatele." <sup>33</sup>Inzho ndilyona ndakakutumina, Ulikwete luse mbuwashika. Inzho awa tuli ano toonse kubushu bwa Leza kwamba tutelele checho nchiwalaililwa u Mwami ati waambe." <sup>34</sup>Awo Pita wayalula mulomo wakwe amane wamba, "Chini chini ndazhiba ati Leza wina lusulululo. <sup>35</sup>Ubobo, mu mashi oonse kufumbwa wezo umutiya amane ulachita chiluleme ulamutambula. <sup>36</sup>Mulizhi mulumbe ngwakatuma ku bantu baku Izilaeli, nakambilizha makani a lumuno kwiita mwa Jeso Kilisito, walo ngu mwami wa boonse- <sup>37</sup>umwe nubeni mulizhi chakachitika, chalo chakachitikila muchishichoonse cha Judeya, kutalikila mu Galileya, lumane lupapatizo Johani ndwakambilizha; <sup>38</sup>shintu shikwatilizha Jeso waku Nazaleta, Leza mbwaka munanika u Moza Usalala alimwi iinsana. Wakaya buchita shintu shibotu ukuya buponya boonse bakupenzhewa kwa satani, ukuti Leza kali aze. <sup>39</sup>Tuli bakamboni toonse kushintu shoone sheshi Jeso nshakachita, moonse mu chishi cha ba Juda alimwi umu Jelusalem. Bakamuyaya kwita mukumwanjika a chisamu, <sup>40</sup>pele Leza wakamubusha mu buzuba bwatatu uku muchita ati abonwe, <sup>41</sup>ukutali boonse bantu pele ku bakamboni bakasalwa kuchiindi checho u Leza- ukwesu nitwakalya ukunwa aze nakabubuka ku bafu. <sup>42</sup>Wakutulailila kukambauka ku bantu ukupa bumboni kwamba wezu inguwe wakasalwa u Leza kuba mubeteshi wa bomi u bafu. <sup>43</sup>Kumakani akwe boonse bashinshimi balapa bumboni, kwaamba oonse wezo ushoma mwakwe ulatambula kulekelelwa ku shibi kwita mwizhina



lyakwe."<sup>44</sup>Pita nakuchaamba mazwi aza, Moza Usalala wakabawila boonse bakutelela ku mulumbe wakwe.

<sup>45</sup>Babo bantu bakuzeme kukabunga ka babo bashomi bapalulwa-boonse babo bakeza u Pita-bakazoowa, nkaambo chipo cha Moza Usalala chakatililwa ali babo bantu bakunze.<sup>46</sup>Ukuti bakabatelela bantu bakunze balamba mu mishobo inji alimwi ukutembaula Leza. Amane Pita wakaingula, <sup>47</sup>"Kuli naba omwi ukonzha kuzobola menzhi kuvwa kuli baba bantu batapapatizwa, baba bantu batambula Moza Usalala mbubona ukoya uswe?" <sup>48</sup>Amane wakabalailila kwaamba bapapatizwe mwizhina lya Jeso Kilisito. Ngoona bakamulomba ati akale abo kwa mazuba ali mbwabele.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Inzho batumwa ubashomi bakuli mu Judeya bakatelela ati bakunze abo balitambula izwi lya Leza. <sup>2</sup>Chiindi Pita nakakuzhile mu Jelusalema babo bakuli ku kabunga kabapalule bakamusampaula; <sup>3</sup>balamba ati, "Wakasangana ubalombwana batali bapalule alimwi wakalya abo!"<sup>4</sup>Pele Pita wakatalika kupandulula makani oonse, alamba, <sup>5</sup>"Ndaka kukomba muchishi cha Joppa, alimwi nindakuchikwete matelaishi ndakabona ikwati lileza anshi, chiliukya chipampasha chalekwa kuvwa kwizeulu mumakona one anchicho. Chakaselukila ali ume. Ndakachilangisha ukutelaikisha. <sup>6</sup>Ndakabona banyama bakwete matende one uba anshi, banyama bamusokwe, shintu shikalaba, ubazuni bamwizeulu. <sup>7</sup>Amane ndakatelela izwi lin'gambila ati, 'Zhimuka, Pita; yaya ulye!' <sup>8</sup>Ndakaamba ati, Imbo bobo, Mwami; ukti kwiina chitalali nichiba chikwete itombe chakanjila kale mukanwa mwangu, <sup>9</sup>'Pele izwi lyakaingula alimwi kuvwa kwizeulu, 'Checho Leza nchasalazha utachamba ati nditombe.' <sup>10</sup>Chechi chakachitika shiindi shotatwe, amane shoonse shakabwezhiwa kwizeulu alimwi. <sup>11</sup>"Bona, ngoonawo kakuli balombwana botatwe bakakuzhimine kumbele ya n'ganda mutwakakubele; bakatumwa kuvwa ku Kayizaliyakwiza kwangu' <sup>12</sup>Moza wakandailila ati ndukuya abo alimwi ati intalyandanya nkubabele. Baba bakwesu bali chisambomwe twakaya abo mun'ganda ya mulombwana. <sup>13</sup>Wakatwmbila umbuli mbwakabona angelo wakuzhimine mun'ganda yakwe ukwamba ati, 'tuma balombwana ku Jopa bakamuzhole Saimoni utewa Pita. <sup>14</sup>Ulakamwambila mulumbe ukamufutula-uwe alimwi boonse ba n'ganda yako. <sup>15</sup>Nchitalika buyo kubambila, Moza Usalala wakabanjila ukoya uswe kumatalikilo. <sup>16</sup>Ndakazhibaluka mazwi a Mwami, ukoya mbwakaamba, 'Johani chinichini wakapapatiza umenzhi; pele mulapapatizwa u Moza Usalala. <sup>17</sup>Inzho kuti na Leza wakabapa chipo chikozhanya unchakapa kwesu nitwakashoma mwa Jeso Kilisito, ndakuli ni, kwamba mukazhe Leza?" <sup>18</sup>Nibakashitelela shintu sheshi, kwina nchibakaamba mubwingulo, pele bakapa bulemu kwa Leza ukwamba ati, "Inzho Leza wapa kusanduka kwa bumi ku bantu bakunze abo." <sup>19</sup>Inzho babo bakasalangana nkambo kakupenzhiwa kwakabukila Sitivini kwakaya impuwo mpaka ansha ku Fonisiya, Saipulasi, alimwi uku Antiyoki, kwaamba izwi kuba Juda bulyo, <sup>20</sup>Pele bamwi babo, balombwana bakavwa ku Saipulasi uku Sailini, bakashika ku Antiyoki alimwi ukwambila bama Giliki, kubakambaukila makani mabotu a Mwami Jeso. <sup>21</sup>Itashi lya Mwami kalili abo; bantu banji banji bakashoma ukusandukila ku Mwami. <sup>22</sup>Makani abantu baba akatelelwa ku chikombelo chamu Jelusalemu, alimwi bakatuma Banabasi kuya kushika ku Antiyoki. <sup>23</sup>Chiindi nakashika ukubona luse lwa Leza, wakabotelwa alimwi wakabazumya zumya kwamba bakakatile kuba mu mwami u muzezo mu mozo. <sup>24</sup>Ukuti kali mulombwana mubotu alimwi uzwile Moza Usalala u lushomo, alimwi bantu banji bakazungilwa ku Mwami. <sup>25</sup>Banabasi amane wakata ku Tasusi kukapula Saulo. <sup>26</sup>Nakamuyana, wakamuleta ku Antiyoki. Chakashika bolya, kumwaka woonse kaba bungana bachikombelo ukuyiisha bantu banji. Bashichiiya bakatanguna kutewa bana Kilisito mu Antiyoki. <sup>27</sup>Inzho kumazuba aza bamwi bashinshimi bakeza kuvwa mu Jelusalema kuya mu Antiyoki. <sup>28</sup>Umwi wabo, uwezihina lya Agabusi, wakazhimuka ukutondezhewa u Moza ati kulaba Inzala chishi choonse. Chechi chakachitika mumazuba a Kulodiyasi. <sup>29</sup>Ubobo bashichiiya, kwingaina umwi uumwi mbwakukonzha, chakabapa kwamba bachikonzhe kutuma shintu shakuyovwa basazhinokwabo mu Judeya. <sup>30</sup>Bakachichita chechi; bakatuma mali ku basololi kwita mu matashi a Banabasi u Saulo.

## Chapter 12

<sup>12</sup>Uninzho kuchiindi cha Helodi mwami wakabika matashi kubantubamwi ubakuchikombelo kwamba ati abapenzhe. Wakayaya Jemusi munina Johani mulombwana iicheba.<sup>3</sup>Kuvwa nakabona ati chechi chababotela bama Juda, wakaya kwanga u Pita. Azo kali mazuba a chinkwa china bumena. <sup>4</sup>Nakmana kumwanga, wakamubika muntolongo ukubika tubunga tone twa bashilikani twakumulindilila; kazanda kumuleta kubantu lyamana ipobwe lya Kwitilila.<sup>5</sup>Ubobo Pita wakasungwa muntolongo, pele kwakakombwa chalushinizho akati kabo bakuli muchikombelo. <sup>6</sup>Bushiku kabutana kushika bobo Helodi mbwakakuzanda kumuleta ati abetekwe, Pita wakakulele akati ka bashilikani bobile, mwaange inchtani shobile, abo balindilila kumulyango kumbele kabalindilila intolongo yoonse.<sup>7</sup>Bona, angelo wa Mwami ndilyona wakalibonya kwakwe, alimwi mumuni wakamunika muntolongo. Wakamuma Pita kumbali ukumubusha wamba ati, "Zhimuka fwambana," asho inchetani shakwe shakanguluka kumatashi akwe. <sup>8</sup>Angelo wakamwambila ati, "Libambe wamana usame impato shako." Pita wakachita mbubona. Angelo wakamwambila, "Sama chikobelo chako unchilile."<sup>9</sup>Ubobo Pita wakamuchilila angelo ukuvwa ansengwe. Wina kukazhiba ati nchakachita angelo chilishinizhe Wakatelaika ati wakabona chibonwa. <sup>10</sup>Nibakaita mulindizhi wakutanguna uwabili, bakashika amulyango washibulo wezo nguwakutozha mu munzhi mukando; wakaliyalukila. Bakavwa ukuchilila inzhila, ngona awo angelo wakamushiya waya.<sup>11</sup>Chiindi Pita nakazhibulukwa, wakamba ati, "Inzho chin chini ndazhiba ati Leza nguwatuma angelo alimwi ukunksha mumatashi aka Helodi, alimwi ukushintu shakuli mumatelaishi aba Juda."<sup>12</sup>Chiindi nakazhiba chechi, wakaya ku n'ganda ya Maliya baina Johani wakutewa alimwi ati Maako, kwalo bantu banji nkubakubungene kabakomba.<sup>13</sup>Chiindi chaka konkomona amulyango, musebezhi mushmbi wezhina lya Roda wakeza kwingula. <sup>14</sup>Nakalizhiba izwi lya Pita, nkambo kakubotelwa chaka mukakila kuyalula mulyango; ubobo, wakazhoka uleza bulukanka mun'ganda; wakabambila ati Pita ulizhimine amulyango. <sup>15</sup>Inzho bakamwambila ati, "uli muyanga." Pele waka tatanana kwamba mbwabele bobo. Bakamba ati, "Ngu angelo wakwe."<sup>16</sup>Pele Pita wakatolelela kukonkomona, alimwi lelyo nibakayalula mulyango, bakamubona bamane bakazoowa. <sup>17</sup>Pita wakatambika itashi lyakwe ati baliinze, amane wakabashimwina umbuli Leza mbwakamukusha muntolongo. Wakabambila ati, "Amumushimwine Jemusi alimwi ubakwesu balombwana." Amane wakabasiya waya kubusena bunji.<sup>18</sup>Uninzho nibwakacha, kakwiina chishoonto chakunyonganya ku bashilikani kuli chakachitika kwa Pita. <sup>19</sup>Helodi nakamana kumukapula kwiina uku muyana, wakabuzha bakakumulindilila amane walailila ati bayayiwe. Ngona Helodi wakavwa ku Judeya waya ku kayisaliya kukala nkuko.<sup>20</sup>Uninzho Helodi wakalemanina bantu baku Taya u Sidoni. Bakaya kwakwe umuzeezo womwi, nakamana kushinikizha Bulasitasi, muyovwelezhi wa mwami, kwamba abayovwe, bakalomba lumuno nkambo chishi chabo chakatambula shakulya shakavwa kuchishi cha mwami. <sup>21</sup>Mubuzuba busale Helodi wakasama shisani sha bwami ukukala achuuna cha bwami, wakabambila.<sup>22</sup>Bantu bakapozomoka, "Leli ndizwi lya leza mushoonto ulitali lya muntu!"<sup>23</sup>Ndilyona angelo wa Mwami wakamuuma, nkaambo wiina nakamupa Leza bulemu; wakaliwa uba namula amane wakafwa.<sup>24</sup>Pele izwi lya Leza lyakazungilwa ukuzandaala. <sup>25</sup>Inzho Banabasi u Saulo nibakamana mulimo wabo, bakapiluka kuvwa ku Jerusalemu bakamuletlezha Johani, wakutewa Maako.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Inzho muchikombelo mu Antiyoki, kakuli bashinshimi uba mayi. Kabali Banabasi, Simiyoni (utewa ati Niga), Lusiyasi waku Sailini, Manayeni ( mwenzhiina ngubakakomena aze Heloda wakuli mwendelezhi), u Saulu.

<sup>2</sup>Chiindi nibaka kukomba Mwami ukuliimya kulya, Moza Usalala wakaamba ati, "Amun'gandanyinye ba Banabasi u Saulo basebeze mulimo ngundakabetila." <sup>3</sup>Niba kaliimya, bakomba, alimwi ukwaampa matashi abalombwana baba, bakabatuma kuya.<sup>4</sup>Inzho Banabasi u Saulo, mukutumwa u Moza Usalala, bakaya ku Seleusiya; bamane bakavwa baya ku Cyprus. <sup>5</sup>Nibakuchili mu munzhi mukando wa Salamis, baka kambauka izwi lya Leza mu ma sinagogu aba Juda.Kabali u Johani kwamba abayovwe.<sup>6</sup>Nibakazhinguluka chilwa choonse kuya ku Pafosi, bakayana umwi shimabibo, mu Juda mushinshimi mubeshi izhina lyakwe kali Bali-Jeso. <sup>7</sup>Wezo shimabibo wakasangana u muleli mukando, Segiyasi Paulusi, kali mulombwana musongo. Wezu mulombwana wakompolola Banabasi u Saulu, nkaambo kakapula kutelela izwi lya Leza. <sup>8</sup>Pele Elimasi "shimabibo"( mbubobo mbuli pandululwa izhina lyakwe) wakabakazha; wasoleka kumukusha muleli ku lushomo.<sup>9</sup>Pele Saulu, ulimwi utewa Paulu, uzwiwe Moza Usalala, wakamulanga chabukali <sup>10</sup>amana wakaamba ati, "Uwe umwanakwe satani, uwe ulizwile bubiyabi boonse. Uwe uli shinkondonina bululami boonse. Tukaleka kupilinganya inzhila isumene ya Mwami, sa ulaaleka?"<sup>11</sup>Inzho bona itashi lya Mwami lili ali uwe, amana ulaba moofwu. Tukaliboni izuba kwa kaindi kashoonto." Ndilyona kwaka muwila Elimasi ingubi umusinze; wakatalika kukapula bantu kwamba bamukwate kwitashi kumutondezha inzhila. <sup>12</sup>Amane kubona chakachitika muleli, wakashoma nkaambo wakazhingwa kunjiisho yamba Mwami.<sup>13</sup>Inzho Saulo ubenzhiina bakazhoka kuvwa ku Pafosi ukuya ku Pega mu Pamfiliya. Pele Johani wakabashiya wazhoka ku Jelusalema. <sup>14</sup>Paulu ubenzhiina bakeenda kuvwa ku Pega bashika ku Antiyoki waku Pisidiya. Koko bakanjila mu sinagogu mu buzuba bwa muchibelu bakala anshi.

<sup>15</sup>Kumana kubala mulawo u bashinshimi, basololi ba sinagogu bakatuma mulumbe kwabo balamba, "Nubakwesu kuti na mulikwete mulumbe waku zumya zumya kubantu baba kono, amwaambe."<sup>16</sup>Inzho Paulu wakazhimuka watambika itashi; waamba, Nubalombwana ba Izilayeli amwe numutiya Leza, amutelele. <sup>17</sup>Leza wa bantu baba ba Izilayeli wakasala bama ushesu ukubasumpula bantu chiindi nibakakala munshi ya Ejipiti, kwita mwithashi lyakwe wakabakusha mo. <sup>18</sup>Kwa myaka ili makumi one wakababika mulukula.<sup>19</sup>Nakamana kuzonauna masi ali chiloba munshi ya Kenani, wakapa bantu besu inshi yabo yakukona. <sup>20</sup>Shoonse sheshi shakachitika kubaala myaka ili shuulu shone umakumi osanwe. Nishakamana sheshi shintu, Leza wakabapa babeteshi kushikila kwa Samuyeli mushinshimi.<sup>21</sup>Bamane bantu baakumbila mwami, Leza wakabapa Saulu mwanakwe Kishi, mulombwana waku mushobo wa Benjamini, kwamba abe mwami kwa myaka ili makumi one. <sup>22</sup>Kuvwa awo Leza nakamukusha abwami, wakazhimuna Devidi kuba mwami wabo.Kakuli kwa Devidi Leza nkwakambila, ati, 'Ndayana Devidi mwanakwe Jesi kwaamba abe mulombwana wa mozo wangu, uchita shoonse nshinzanda kwaamba achite.'<sup>23</sup>Kuvwa ku lunungu lwa mulombwana wezu Leza waleta mufutuli mu Izilayeli, Jeso ukya mbwakashomezha. <sup>24</sup>Katana kushika Jeso, Johani waka kambauka lupapatizo lwakusanduka kubantu boonse bana Izilayeli. <sup>25</sup>Inzho Johani nakamanizha mulimo wakwe, wakaamba ati, 'Mulatelaika ndime ni? Indime wezo.Pele amutelele, nkwaali ulyakwiza kunze lyangu, impato shaku matende akwe nshelele kushangulula.'<sup>26</sup>Nubakwesu, nu bana ba lunungu lwa Abulahamu, ubabo mbumuli abo batiya Leza, nkukuli uswe mulumbe walufutuko nkuwatumwa. <sup>27</sup>Nkaambo bakala mu Jelusalema ubasololi babo baina nibakamuzhiba, ulimwi bakazuzukizha mazwi a bashinshimi alo abalwa lyoonse muchibelu kumubisha walo.<sup>28</sup>Nikuba kuti baina kukayana kaambo kapa chisubulo chakuyayiwa, bakamompolola Pilato kwamba amuyaye. <sup>29</sup>Nibakamanizha shoonse shakakulembelwe makani akwe, bakamukusha a chisamu ukumoneka muchuumbe.<sup>30</sup>Pele Leza wakamubusha kuvwa ku bafu. <sup>31</sup>Wakabonwa kwa mazuba manji kuli babo mbakeza abo kuvwa ku Galilaya kushika ku Jelusalema. Baba bantu inzho mbu bakamboni bakwe ku bantu.<sup>32</sup>Ubobo twamushimwina makani mabotu: Chishomezho chakashika kuma ushesu <sup>33</sup>Leza wazuzukizha kwesu tubanabo mukumubusha Jeso.Ukoya mbukulembelwe mu ntembauzho yabili: 'Uli mwanangu, kwasunu ndaba uso.'<sup>34</sup>Inzho chaamba makani akubushiwa ku bafu, kwiina naya kuzhoka kukubola, wakamba munzhila yezhi: 'Ndakamupa chilongezho chisalala chakashomezheka kwa Devidi.'<sup>35</sup>Nchichecho ncha ambila muntembauzho imwi, Kwiina nuya kuvumizha musalali wako kwaamba akabole.'<sup>36</sup>Ukuti Devidi wakasebeza luzando lwa Leza mu musela wakwe, wakoona; wakazhikwa ubamaushi alimwi mubili wakwe wakabola. <sup>37</sup>Pele wezo Leza ngwakabusha wiina nakabola.<sup>38</sup>Ubobo achizhibwe kwenu, nubakwesu, kwaamba kwiitila mu mulombwana wezu lulekelelo lwa shibi lula kambaukwa kuli umwe. Mulawo wa Mozesi tokonzha kumupa kwamba mube balulami. <sup>39</sup>Pele kwiita mwakwe wezu mulombwana Leza ulapanga kuba balulami babo boonse bashoma.<sup>40</sup>Inzho amuchenjele kwamba shintu nshuba kaamba bashinshimi shitachitiki kwenu: <sup>41</sup>Amubone, umwe nubasampauzhi, alimwi amuzhingwe mwamana mukafwe; Ukuti n dakuusebeza mulimo mumazuba enu, mulimo ngumutakashomi, nikuba kuti na

muntu wambilizha kuli umwe."<sup>42</sup>Paulu u Banabasi nibakaya, bantu baka kumbila kwaamba aza makani akaambwe alimwi mu Chibelu chizhiza. <sup>43</sup>Nuwa kamana muswangano waku Sinagogu, ba Juda banji banji alimwi bamwi bakulyabile bakabachilila ba Paulu u Banabasi, bakakubambila ukubazumya zumya kwamba baitilizhe muluse lwa Leza. <sup>44</sup>Muchibelu chakachilila, munzhi mukando woonse wakabungana kwamba utelele izwi lya Mwami. <sup>45</sup>Inzho ba Juda nibakabona bantu banji banji, bakabiilwa ukwaamba mazwi mabiyabi akwatilizha twaambo ntwa kamba Paulu ukumutukana. <sup>46</sup>Pele Paulu u Banabasi bakaamba chakubula bukandu alimwi bakaamba ati, "Kachili chizandishi kwamba mazwi a Leza alyelele kutanguna kwaambwa kwenu. Mukulibona ati mwalikaka ukulibisha bisha nubeni kwaamba tamwelele ku bumi buteeli. Amulange tulapiluka ku bavwa mashi. <sup>47</sup>Nkaambo Mwami watulailila uswe, ati, 'Ndamusala kuba mumuni wa bantu bakunze, kwamba mulyelele kuleta lufutuko ku masena oonse a muluundu."<sup>48</sup>Nibakatelela aza bantu bakunze, bakabotelwa alimwi bakalisumpula izwi lya Mwami. Banji banji bakasalwa ku bumi buteeli bakashoma. <sup>49</sup>Izwi lya Mwami lyakamwaala mu masena oonse. <sup>50</sup>Pele ba Juda bakanyonganya bamakaintu balemekwa ukulisungulwa alimwi u balombwana basololela mu munzhi. Bakazhimuka ukubakwata ba Paulu u Banabasi bamane babatanda mubusena. <sup>51</sup>Pele Paulu u Banabasi bakaba kunkumunina lufuko lwa kumatende abo. Bamane bakaya kumunzhi mukando wa Ikoniya. <sup>52</sup>Alimwi bashichiiyabakazula lutangalo u Moza Usalala.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Chakachitika ati mu Ikoniya mu ba Paulu u Banabasi bakanjila antoomwi mu sinagogi yaba Juda ukwamba munzhila imwi chakuti makamu makamu aba Juda uba Giliki bakashoma. <sup>2</sup>Pele ba Juda bataakashoma bakakanka kunyonganya bakunze kwaamba babasule babunina. <sup>3</sup>Bakakala koko kwa chiindi chilamfu, kukambauka chakubula bukandu munsana sha Mwami, ulimwi kabatondezha bumboni bwa luse lwakwe. Wakachita chechi kutondezha shitondezho umaleele ati akachitwe umatashi a Paulu u Banabasi. <sup>4</sup>Pele bantu ba mumunzhi mukando wezo bakandaana; bamwi bakachilila ba Juda, bamwi bakachilila batumwa. <sup>5</sup>Inzho bakunze uba Juda (antoomwi ubasololi babo) bakasoleka kubapenzha ukubauma mabwe, <sup>6</sup>pele mbubakaatelelela aza, bakalukankila ku minzhi mikando ya Likaoni Listila alimwi u Debe alimwi umasena azhingulukile, <sup>7</sup>kwalo nkubakaitilizha kukambauka makani mabotu. <sup>8</sup>Mu Lisitila umwi mulombwana kashite, kakwiina insana kumatende akwe, kali mulema kuvwa mwifu lya baina, u wina nakeenda. <sup>9</sup>Wezu mulombwana wakatelelela chiindi Paulu nakukambauka. Paulu wakamulangisha ukumubona ati ulikwete lushomo kwamba apone. <sup>10</sup>Ubobo wakapozomoka wamwambila ati, "Zhimuka," Ngoona awo mulombwana wezo wakasotoka ukutalika kweendenda. <sup>11</sup>Chiindi inkamu niyakabona Paulu nchakachita, bakambisha, balamba mumushobo wabo wachi Likaoniya, tu leza twaba ukoya balombwana amana baseluka beza kwesu." <sup>12</sup>Bakamulika Banabasi ati ngu Zeyasi," amana Paulu ati "Hemesi," nkaambo nguwakakuli mwambilizhi mukando. <sup>13</sup>Mupaizhi waku Zeyasi, walo chikombelo chakwe kachili buyo afwaafwi umunzhi mukando wakaleta basune umaluba ku manjililo; walo alimwi inkamu yabantu kabazanda kupa shipo. <sup>14</sup>Pele batumwa, Banabasi u Paulu, nibakatelelela azo, bakazapaula shisani shabo ukulukankila munkamu ya bantu, balakwiila ati, <sup>15</sup>"Balombwana, nchinzhi nchimuchitila sheshi shintu? Uswe tuli bantu aswe, mbubona mbumubele. Tulakumwambila makani mabotu kwamba mukuvwe kushintu shiina mulimo ukuya kwa Leza upona, wakalenga izeulu, inshi, milonga ushoonse shilimo. <sup>16</sup>Kale kale wakakulekela shishi kwendela munzhila shabo beni. <sup>17</sup>Pele uninzho, wiina nakaya kutashiya kamboni, muli sheshi wakachita chibotu ukumupa imvula kuvwa kwizeulu u shiindi shibotusha, kuzuzha myozo yenu ushilyo ukubotelwa." <sup>18</sup>Nikuba u mazwi aza, Paulu u Banabasi bakabakasha bantu kutuula shipo ukwabo. <sup>19</sup>Pele bamwi ba Juda baku Antiyoku uku Ikoniya mu bakeza ukubalengaulila bantu. Bakamuwaala mabwe Paulu ukumukwelela ansengwe a munzhi mukando kutelaika ati wafwa. <sup>20</sup>Inzho bashichiiya kabazhimine bali muzhingulukile, wakazhimuka ukunjila mumunzhi. Buzuba bwakachilila, wakaya ku Debe u Banabasi. <sup>21</sup>Nibakamana kwamba mulumbe mubotu mu munzhi mukando ukupanga bashichiiya banji, bakabweela ku Lisitila, Ikoniya mu, alimwi uku Antiyoku. <sup>22</sup>Bakaitilizha kuzumya myoza yabashichiiya ukubakulwizha kwaamba bazume mu lushomo, kwamba, "Tulyelele kunjila mubwami bwa Leza kwitila mukupenzhiwa kunji kunji." <sup>23</sup>Nibaka basalila basololi mu shikombelo shoonse, baka komba ukuliimya, bakabatambika ku Mwami, mwalo muba kushoma. <sup>24</sup>Lelyo bakaita mu Pisidiya ukuya ku Pamfiliya. <sup>25</sup>Nibakaamba izwi mu Pega, bakaya ku Ataliya. <sup>26</sup>Kuvwa koko bakaya ku Antiyoki, koko nkubakakulyaabile ku luse lwa Leza ku mulimo walo inzho ngubakamanizha. <sup>27</sup>Nibakashika ku Antiyoki ukubunganya shikombelo antoomwi, bakaamba shintu shoonse nshibakachita antoomwi u Leza, umbwaka yalula mulyango walushomo ku bamuvwa mashi. <sup>28</sup>Bakakala chiindi chilamfu ubashichiiya.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Bamwi balombwana bakavwa ku Judeya kuya ku Antiyoki ukuyisha banina, kwamba ati, "Chita kuti mwapalulwa kwingaina u kanshiya nshiya ka Mozesi, tamukonzha kufutulwa." <sup>2</sup>Chechi chakapa Paulu u Banabasi kunyongana ukubuzhanya abo. Inzho Paulu u Banabasi, ubamwi akati kabo bakasalwa kuya ku Jelusalema kuya kuswangana u batumwa u basololi ku mubuzho wezu. <sup>3</sup>balo ubobo, mbuba katumwa uchikombelo, bakatumwa ku Phoenicia u Samaliya, ukwambilizha kusanduka kwa bantu bakunze. Bakaleta kubotelwa kunji kunji ku banyokwabo. <sup>4</sup>Nibakashika ku Jelusalema bakatambulwa u chikombelo u batumwa alimwi u basololi, ukwamba shoonse shintu Leza nshakachita abo. <sup>5</sup>Bamwi balombwana bakashoma, baku balilwa ku kabunga ka bafalisi, bakazhimuka ukwamba ati, "Nchelelo kwamba bapalulwe ukubalailila kwamba batobele milawo ya Mozesi." <sup>6</sup>Inzho batumwa u basololi kulanganya kaambo kaka <sup>7</sup>Kumane kukazhanya, Pita wakazhimuka wabambila ati, "Bakwesu, mulizhi kwamba chiindi chibotu cha ita Leza wakasala akati kenu, ati kwita mu mulomo wangu bakunze balyelele kutelela izwi lya makani mabotu, ukushoma. <sup>8</sup>Leza, uwizhi Mozo, wakapa bumboni kwabo mukubapa Moza Usalala, mbubona mbwakachita ukwesu. <sup>9</sup>Kwiina nakabika lwandaano akati kesu umbabo mukusanzha myozo yabo u lushomo. <sup>10</sup>Inzho ubobo nkambo nzhi mulasunka Leza, chakuti mulababika ijoko anshingo bashichiiya lyalo maushesu naba uswe ndyutwata kakonzha kubweza? <sup>11</sup>Pele tulashoma kwamba ati tulaka futulwa kwita muluse lwa Mwami Jeso, mbubona mbuba kubele." <sup>12</sup>Bantu boonse bakaliinza nibaka kupupulala kwa Banabasi u Paulu nibaka kwaba shitondezho u maleele Leza ngaka sebeza akati kabo bakunze kwiita muli mbabo. <sup>13</sup>Niba kaleka kwaamba, Jemusi wakaingula, ulaamba, "Bakwesu, amutelele kwangu. <sup>14</sup>Saimoni waamba Leza mbwaka tanguna kuyovwa bakunze kwamba abweze bantu kuvwa kwabo kwi zhina lyakwe. <sup>15</sup>Mazwi a bashinshimi alavumizhanya u chechi, umbona mbuku lembelwe, <sup>16</sup>Shakaita buyo sheshi shintu ndakazhoka, alimwi ndakazaka alimwi chikombelo cha Devidi, chalo chakawa anshi; ndakabika ukubambulula shoonse shifwile alimwi, <sup>17</sup>kwamba ati ubamwi bantu bakamukapule Mwami, kubikilizha u bakunze baketiwa kwizhina lyangu. <sup>18</sup>Chechi inchicho ncha amba, wakachita shintu sheshi shakazhibwa kuvwa ku makankilo. <sup>19</sup>Ubobo, ndabamba akuti tatwelele kupenzha ali babo bakunze basandukila kwa Leza. <sup>20</sup>Pele tulaba lembela kwamba ati balyelele kuli tantumuna kubusofwazhi bwa shibumbwa, uku mamambe, alimwi uku buzani bwa munyama washinwa, uku bulowa. <sup>21</sup>Ukuti Mozesi wakambaukwa mu minzhi yoonse kutalikila kushiindi sha kale kale alimwi ula kambaukwa mu ma sinagogu lyoonse mu Chibelu." <sup>22</sup>Inzho chakalibonya kubota ku batumwa uku basololi, uku chikombelo choonse, kusala Judasi wakutewa Basabasi, u Sailasi, bakuli basololi ba bakwesu uku batuma kuya ku Antiyoki antoomwi u Paulu u Basabasi. <sup>23</sup>Bakachilemba chechi u matashi abo, "Kuvwa ku batumwa u basololi, banyokwenu. ku bakwesu bakunze mu Antiyoki, Silia, alimwi u Cilicia: Twaanza! <sup>24</sup>Nkaambo twakatelela ati bamwi balombwana bakaya kuvwa kwesu, ukwiina u malailile kuvwa kwesu, alimwi bamunyonganya u mazwi azhinga myoza yenu, <sup>25</sup>chakalibonya kubota kwesu, nitwa kukwete muzeezo womwi kusala balombwana uku batuma kwenu u bafunwa ba Banabasi u Paulu, <sup>26</sup>balombwana bakaaba maumi abo nkaambo ke zhina lya Mwami Jeso Kilisito, <sup>27</sup>Ubobo twatuma Judasi u Sailasi, balo bati baambe shintu shikozhenye mu mazwi abo beni. <sup>28</sup>Ukuti chakaba chibotu ku Moza Usalala alimwi ukuli uswe, kutabika mukuli umwi kubazha shintu sheshi shizandishi: <sup>29</sup>kwamba mulitantumune kushipaizho sha shibumbwa, bulowa, shintu shashinwa alimwi uku buhuule. Kuti mwashileka sheshi, mulacita kabotu. Amushaale. <sup>30</sup>Ubobo nibakatandwa, bakashika ku Antioki; nibakamana kubunganya bantu banji antoomwi, bakalutola lun'gwalo. <sup>31</sup>Nibaka lubala, bakabotelwa nkaambo kakuba zumya zumya. <sup>32</sup>Judasi U Sailasi, u bashinshimi bakabakulwaizha bakwesu u mazwi manji alimwi ukubazumya zumya. <sup>33</sup>Bamane kukala kwa chiindi koko, bakatumwa kuya mu lumuno kuvwa ku bakwesu kuya kuli babo bakabatuma. <sup>34</sup>Pele Paulu u Banabasi bakakala mu Antiyoki, kuyiisha uku kambauka (antoomwi ubamwi baji banji) izwi lya Mwami. <sup>35</sup>Kwiite mazuba Paulu wakamwambila Banabasi ati, "Atupiluke inzho tukabaswaye bakwesu mu minzhi yoonse ukubona mbubabele," <sup>37</sup>Banabasi kazanda kwamba u Johani baye aze, wakutewa Maako. <sup>38</sup>Pele Paulu wakatelaika ati tachili chibotu kwamba bamutole Maako, walo wakabashiya mu Pamphylia alimwi wiina nakaya abo kulaale mu mulimo. <sup>39</sup>Inzho kwakaba kuta telezhanya ku kando, chakuti bakandana, Banabasi wakatola Maako baya aze ku Cyprus. <sup>40</sup>Pele Paulu wakasala Sailasi baya, nakamana kupewa ku banina luse lwa Mwami. <sup>41</sup>Amane wakaita ku Syria uku Cilicia, kuzumya chikombelo.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Paulu wakeza alimwi ku Debe u ku Lisitila, amane wakabona umwi shichiiya wezhina lya Timoti kali ko, mwanakwe mukaintu mu Juda wakuli mushomi pele ushi kali mu Giliki. <sup>2</sup>Kabamwaamba kuba kabotu bakwesu bakuli ku Lisitila uku ikoniya. <sup>3</sup>Paulu kamuzanda kwamba bakuya aze, inzho wakamutola kupalulwa nkambo kaba Juda bakuli mu masena azo, nkaambo boonse kabezhi ati baushi mba Giliki. <sup>4</sup>Nibakakuya bweenda muchishi kabaya bwiita mu milawo kuchilila yezho yakabikwa ubatumwa ubasololi bakuli mu Jelusalema. <sup>5</sup>Inzho shikombelo shakazuma mulushomo ukuzungilwa mu myeelwe abuzuba ubuzuba. <sup>6</sup>Paulu umbubakakuli abo bakaya kwiita muchishi cha Fuligiya u Galatiya, ukuti bakakashwa u Moza Usalala kukambauka izwi mubusena bwa Asiya. <sup>7</sup>Nibakashika afwafwi u Misiya, bakasoleka kuya mu Bitiniya, pele Moza wa Jeso wakabakasha. <sup>8</sup>Inzho kwiita mu Misiya bakashika munkambe ya Trowasi. <sup>9</sup>Chibonwa chakalibonya kwa Paulu mashiku: Mulombwana waku Masedoniya kazhimine kolya, kumukumbila wamwambila ati, Kweza mono mu Masedoniya utuyovwe." <sup>10</sup>Lelyo Paulu nakabona chibonwa, ndilyona twakatalika kuya ku Masedoniya, kumanizha checho Leza nchakatwiitila kukambauka makani mabotu kwabo. <sup>11</sup>Kweenda ubobo kuvwa ku Tulowasi, twakabamba bweende busumene kushika ku Samotilasi, buzuba bwakachilila twakashika ku Neyapolisi. <sup>12</sup>Kuvwa awo twakaya ku Filipi, yalo ni nkambe yamu Masedoniya, ni nkambe inkando mubusena bwendelezhiwa uba Loma, alimwi twakakala mu nkambe yezhi kwa mazuba manji. <sup>13</sup>Mubuzuba bwa Chibelu twakavwa ansengwe kwita amulyango kuya kumulonga, kwalo nkutwakutelaikila kuba busena bwa mipailo. Twakakala anshi ukwambila bamakaintu baka kubungene antoomwi. <sup>14</sup>Mukaintu umwi wezhina lya Lidiya, musambazhi washisani waku nkambe ya Tiyatila, wakukomba Leza, wakupupulala kwesu. Mwami wakoyalula mozo wakwe kwamba ateleleshe nchaka kwamba Paulu. <sup>15</sup>Lelyo walo uban'ganda yakwe nibakapapatizwa, wakali kombya kwesu, ulamba, "Kuti namwambona kuba mushomeshi ku Mwami, kamwiza mukale mun'ganda yangu." alimwi wakatushinikizha. <sup>16</sup>Chakachitika lelyo, nitwa kakuya ku busena bwa kukombela, mushimbi umwi muzhike wakukwete moza wakusonda wakatuswanganya. Kabaletela lubono bashimatwanga akwe kuvwa kukusonda. <sup>17</sup>Wezu mukaintu wakamuchilila Paulu aswe ulapozomoka, ulamba ati, "Baba balombwana mbazhike ba Leza Mukandoshi. Balakambauka kwenu inzhila ya lufutuko." <sup>18</sup>Wakachita chechi kwa mazuba manji manji. Pele Paulu, mbwaka kulemene kuli nshakuchita mushimbi, wakachinduluka wambila moza ati, "Ndakulemanina mwizhina ulya Jeso Kilisito umuvwe mu mukaintu." Amane wakavwa awo ngoona achiindi. <sup>19</sup>Lelyo bashimatwanga akwe nibakabona ati bulangizhi bwa buvubi bwaya, bakamukwata Paulu u Sailasi babatola kumasambalilo kumbele lya bashi mulawo. <sup>20</sup>Nibakabaleta ku babeteshi, bakaambaati, "Balombwana baba balakuleta mapenzhi muchishi chesu. Mba Juda. <sup>21</sup>Balakambauka tunshiya nshiya tutali mu mulawo kwamba ba Loma batutambule nikuba kutuchita." <sup>22</sup>Amane inkamu yakazhimuka antoomwi kubukila Paulu u Sailasi; babeteshi bakazapaula shisani shabo ukulailila kwamba baumwe misako. <sup>23</sup>Nibakamana kubauma, bakababika muntolongo ukwambila mushilikani wa ntolongo kwamba abalindilile chabwini. <sup>24</sup>Nakamana kulaililwa, mushilikani wakabawaala muntolongo ya mukati amane wabaanga ku matende. <sup>25</sup>Akati kamashiku Paulu u Sailasi kabakomba ukwiimba inyimbo kwa Leza, bamwi baange kabapupulele kwabo. <sup>26</sup>Ndilyona kwakaba kuzhangama kwa nshi, chakuti intalisho ya mazake antolongo yakazungana; ngoona awo milyango yoonse yaku ntolongo yaka yaluka, amane inchetani nshibakwangilwe boonse shakanguluka. <sup>27</sup>Mushilikani wakulinda intolongo wakabuka kuvwa mutulo amane wabona shitendele shaku ntolongo shili yalukile; wakakwela icheba lyakwe kazanda kuliyaya, nkaambo wakatelaika ati baange baloboka muntolongo. <sup>28</sup>Pele Paulu wakapozomoka, ulaamba, "Utaliyaya, nkaambo toonse mutuli mono." <sup>29</sup>Mulindizhi wa ntolongo wakalomba mimuni amane wakafwambaana kunjila, walila chabukandu, wawila kumbele lya Paulu u Sailasi, <sup>30</sup>amane wabakusha ansengwe waamba ati, "Nubalombwana, Nchiinzhi nchinjelele kuchita kwaamba mfutulwe?" <sup>31</sup>Bakamwambila, "Shoma mu Mwami Jeso, wamana ulafutulwa, uwe alimwi uban'ganda yako." <sup>32</sup>Bakaamba izwi lya Mwami kwakwe, antoomwi ukuli babo boonse bakuli mun'ganda yakwe. <sup>33</sup>Ngoona mulindizhi wa ntolongo wakabatola ngona achiindi cha mashiku, amane wasanzha shilonda shabo, alimwi walo uboonse bamun'ganda yakwe baka papatizwa ndilyona. <sup>34</sup>Inzho nakabaleta ba Paulu u Sailasi mun'ganda yakwe wabapa shakulya, wakabotelwa chini chini antoomwi uban'ganda yakwe, kwaamba washoma muli Leza. <sup>35</sup>Nibwakacha, babeteshi bakakatuma mazwi ku balindizhi, balaamba, "Amubaleke balombwana babo bakuya." <sup>36</sup>Mulindizhi waka amba mazwi kwa Paulu, ulaamba ati, Babeteshi bantumina mazwi kwamba ume muleke mukuya. Inzho ubobo amuvwe mukuya mu luumuno." <sup>37</sup>Pele Paulu wakabambila ati, "Batumina mu menso abantu kwiina ukubetekwa, nikuba kuti tuli bana Loma-alimwi batu waala mu ntolongo. Sa balaanda kututuma kulaale mukuseseka? Pepe! Abashike lwabo beni batusololele kuvwa." <sup>38</sup>Balindizhi baka amba mazwi aza ku babeteshi, alimwi chiindi nibakatelela kwamba Paulu u Sailasi mbana Loma, bakatiya. <sup>39</sup>Babeteshi bakeza balilekelela kwabo bamane babakusha ansengwe, babalomba



kwamba bamuvwe baye kulaale umunzhi.<sup>40</sup>Inzho Paulu u Sailasi bakavwa muntolongo amane bashika kun'ganda ya Lidiya. Chiindi Paulu u Sailasi nibakababona banyokwabo, bakabazumya zumya ngoona bakamuvwa muchishi.

## Chapter 17

<sup>1</sup>Inzho nibakaita mu minzhi ya Amfipolisi u Apoloniya, bakashika ku munzhi wa Tesalonika, ukwakakuli sinagogu yaba Juda. <sup>2</sup>Paulu, umbuli kanshiya nshiya kabo, wakaya nkubakakubele, kwamazuba ali Shibelu shotatwe wakayiishanya abo mu malembe. <sup>3</sup>Waka kuyalula malembe ukupandulula kwamba kachelele Kilisito kupenga alimwi ukubuka kuvwa ku bafwu. Wakaamba ati, "Wezu Jeso ngwinkambauka kuli umwe inguwe Kilisito." <sup>4</sup>Bamwi ba Juda bakakulwaizhiwa bamane basangana kwa Paulu u Sailasi, kuzungila inkamu inkando yaba Giliki balyaabile alimwi kutali bamakaintu bashonto bakabalwa. <sup>5</sup>Pele babo ba Juda batakakushoma, baka kunjililwe munyono walo wakabweza bamwi balombwana batakashoma kuvwa ku masena amushika, bakabungana inkamu antoomwi, amane bapa kwamba inkambe ipilingane. Bakachisa in'ganda ya Jasoni, kabakapula kwamba Paulu u Sailasi babakushe mu bantu. <sup>6</sup>Pele nibataka bayana, bakakwata Jasoni u bamwi banina balombwana babatola kumbele lya basololi ba nkambe, kulila balamba, "Baba balombwana basandula chishi kutola mububiyabi bachiza kono alimwi. <sup>7</sup>Baba balombwana balo Jasoni mbatambula balachita chandene umulawo wa Kayisa; balamba ati kuli umwi mwami Jeso." <sup>8</sup>Bakapenzha basololi ba nkambe iinkamuya bantu bakashitelela sheshi shintu. <sup>9</sup>Pele nibakamana kukwabililwa kwa Jasoni ukuli bamwi, bakabaleka baya. <sup>10</sup>Azo mashiku banina bakatuma Paulu u Sailasi ku Beleya. Nibakashika kolya, bakanjila mu sinagogu waba Juda. <sup>11</sup>Inzho babo bantu kabali baangulushi kubala baku Tesalonika, nkaambo bakalitambula izwi u mizeezo ilibambile, kulisunka mushibalo abuzuba kwamba babone na shintu shesho kashili bobo. <sup>12</sup>Ubobo banji banji bakashoma kubika ubamwi balemu bakaintu bachi Giliki alimwi u balombwana banji. <sup>13</sup>Pele chiindi ba Juda baku Tesalonika nibakazhiba ati Paulu aze ulakambauka izwi lya Leza ku Beliya, bakaya kupilinganya ukupenzha inkamu ya bantu. <sup>14</sup>Kumane ngoona awo, banina bakamutuma Paulu kuya ku lwatele, pele Sailasi u Timoti bakashala. <sup>15</sup>Babo bakuya bumutola Paulu bakamutola kulaale ku nkambe ya Atenis. Inzho nibakamushiya Paulu koko, bakatambula malailile kuvwa kwakwe akakuya kwa Sailasi u Timoti ati bakuya kwakwe mukufwambaana. <sup>16</sup>Inzho Paulu nakakubalindila mu Atenis, moza wakwe wakabiilwa nakabona inkambe ilizwile ba leza babumbe. <sup>17</sup>Ubobo wakakubandika abuzuba mu sinagogu uba Juda alimwi ubamwi baka kukomba Leza, alimwi umu masambalilo ababo bakuyanika koko. <sup>18</sup>Pele alimwi bamwi bakukwete nchibashoma ubamwi bakuli basongo mulwiiyo bakamwiila. Bamwi bakaamba, "Anu nchiinzhi wezu shikulabalika nchasola kwaamba?" Bamwi bakaamba, "Ulalibonya kuba nguwe wita bantu kuchilila baleza batazhibilwe," nkaambo kakambauka makani mabotu a Jeso alimwi ukubuka kubafwu. <sup>19</sup>Bakamutola ku Areopagus, balamba, "Atuzhibe koku kuyiisha kupiya nkuwakwaamba?" <sup>20</sup>Ukuti waleta shintu sheenzu mu matwi esu. Ubobo tulazanda kuzhiba sheshi shintu mbushaamba." <sup>21</sup>(Inzho boonse bana Atenisi ubamwi beenzu bakakuvwa kolya bakamanina chiindi chabo kwiina chinji chita bulyo kwaamba ukutelela shintu shipiya.) <sup>22</sup>Ubobo Paulu wakazhima akati kabo wamba ati, "umwe nubalombwana bana Atenisi, ndabona ati umwe muli bakombi munzhila shoonse. <sup>23</sup>Ukuti nindakuya bwiiita ndayana shintu nshimukomba, ndayana chipaililo chilembelwe, "Ukuli Leza Utazhibilwe." Nchinzhi ubobo nchimukomba mukutezhiba, chechi ndachaamba kwenu <sup>24</sup>Leza wakalenga lundu u shoonse shili mo, ukuti ngu Mwami wezeulu iinshi, takala mushikombelo shizake u matashi. <sup>25</sup>Nikuba kumaninwa milimo umatashi abantu, ukoya kuli nchakuzanda, nkambo walo lwakwe ulapa bantu bumi alimwi umoza wakuzoza ushimwi shintu. <sup>26</sup>Kuvwa ku muntu womwi wakabumba lundu loonse lwa bantu kwaamba bakukala ano anshi, kubabambila shiindi sha mwaka alimwi uminyinza ya masena abo akukala, <sup>27</sup>kwaamba bamukapule Leza alimwi kwamba ambweni balakonzha kuzhiba inzhila yabo iya kwakwe ukumuyana. Ubobo tali kulaale kuli umwi umwi wesu. <sup>28</sup>Nkaambo mwakwe tulapona ukweenda alimwi ukuba mbutubele, ukoya omwi wenu mulembi mba amba, 'Ukuti aswe tuli banakwe.' <sup>29</sup>"Ubobo, twakuli banakwe Leza, tatwelele kutelaika ati bulemu bwa Leza buli ukoya golide, na siliva na ibwe-shinkonzha shakabumbwa umizeezo ya muntu. <sup>30</sup>Ubobo Leza wiina nakalanganya chiindi chakutezhiba, pele ninzho ulamba ku bantu boonse umasena woonse kwaamba basanduke. <sup>31</sup>Chechi nkaambo wakabamba buzuba mbwati akabeteke luundu mubululami ku muntu ngwakasala. Leza wakatondezha bwini bwa muntu wezu ku muntu woonse kwiita mukumubusha kuvwa ku bafwu. <sup>32</sup>Inzho balombwana baku Atenisi nibakatelela akubuka kwa bafwu, bamwi bakamusalizha Paulu; pele bamwi bakaamba ati, "Tulakatelela kwako alimwi makani aza." <sup>33</sup>Kuvwa awo, Paulu wakabashiya. <sup>34</sup>Pele bamwi balombwana bakamusangana ukushoma, antoomwi u Diyonishasi mubeteshi, mukaintu wezhina lya Damalisi, ubamwi bakuli abo.

## Chapter 18

<sup>1</sup>Kumana kwa shintu sheshi Paulu wakavwa ku Antenisi waya ku Kolinto. <sup>2</sup>Kolya wakaswagana u mu Juda wakutewa ati Akwila wakuvwa ku Pontusi wakuli mwenzu kuvwa ku Itali umwinakwe Pulisila, nkaambo Kilaudiyasi wakalailila kwaamba boonse ba Juda bamuvwe mu Loma. Paulu wakabaila, <sup>3</sup>nkaambo kasebeza koko nkukona wakakala abo ukusebeza nkaambo kabapanga matente nguwakuli mulimo wabo<sup>4</sup>Ubobo Paulu kaya mu sinagogu lyoonse Muchibelu, kusola kubakulwaizha boonse ba Juda uba Giliki. <sup>5</sup>Inzho chiindi Sailasi u Timoti nibakazhoka kuvwa ku Masedoniya, Paulu wakalyaaba kwizwi, kupa bumboni ku ba Juda ati Jeso inguwe Kilisito. <sup>6</sup>Pele ba Juda nibakamukazha ukumutuka, Paulu wakasamununa shikobelo shakwe amane wabambila ati, Bulowa bwenu buwile amitwi yenu; Ume ndasalala. Kuvwa kwasunu ndakuya ku bavwa mashi. <sup>7</sup>Nakamana wakaya kun'ganda ya mulombwana utewa Taitasi Jusitisi, mulombwana wakukomba Leza. In'ganda yakwe keli kufwaafwi u sinagogu. <sup>8</sup>Kilisipasi, musololi wa sinagogu, wakashoma mu Mwami, kusanganya uba n'ganda yakwe; alimwi ubamwi bana Kolinto bakatelela bakashoma bamane bapapatizwa. <sup>9</sup>Mwami wakamwambila Paulu mashiku muchibonwa, "Utatiyi, pele amba alimwi utaliinza. <sup>10</sup>Ukutu ndakuli aze, alimwi kwiina ukasoleka kukuchisa, ukutu ndikwete bantu banji mono mu munzhi." <sup>11</sup>Paulu wakakala momo kumana kwa mwaka womwi u myezhi ili chisambomwe, kuyiisha izwi lya Leza akati kabo. <sup>12</sup>Pele chiindi Galiyo nakaba mwendelezhi wakambe ya Akaya, bakamubukila umuzeezo womwi kulwana Paulu ukumuleta ku chuuna cha bubeteshi; <sup>13</sup>bakaamba, "wezu mulombwana ulakulwaizha bantu kukomba Leza chalo chitendelana u mulawo." <sup>14</sup>Inzho chiindi Paulu nakakuzanda kwamba, Galiyo, wakabambila ba Juda, "umwe nuba Juda, kuti chini chini nakuli akuti makani akubisha na mulandu wakubisha, nichakuli chibotu kwendelana amwe. <sup>15</sup>Pele nkaambo yezhi mibuzho ya mazwi umazhina alimwi umulawo wenu, amuchibambe nubeni. Nshizanda kuba mubeteshi kumakani aza." <sup>16</sup>Galiyo wakabatanda ku chuuna cha bubeteshi. <sup>17</sup>Inzho boonse bakamukwata Sosetenesi, muleli wa sinagogu, uku muumina kumbele ya chuuna cha bubeteshi. Pele Galiyo kaina acho makani checho nchibakachita. <sup>18</sup>Paulu, amane kukala koko kwa mazuba manji, wakabashiya banina waya uba Pulisila u Akwila kubusena bwa Siliya. Katana kuvwa ku mulando, wa Cenchreae, wakashiza masusu akwe nkambo kachishomezho nchakakukwete. <sup>19</sup>Nibakashika ku Efeso, Paulu wakashika Pulisila Akwila koko, pele walo wakaya ku sinagogu amane wabakambaukila ba Juda. <sup>20</sup>Nibaka mulomba kwamba akale kwachiindi chilamfu, Paulu waakaka. <sup>21</sup>Pele nakakuvwa kwabo, wakamba ati, "Ndakazhoka kwenu alimwi kuti na nduzando lwa Leza." Nakamana wakakuvwa ku Efeso. <sup>22</sup>Paulu nakashika ku Kayisaliya, wakayakwaanzha chikombelo cha Jelusalema amane waya ku Antiyoki. <sup>23</sup>Amane kukala kwa chiindi, Paulu wakaita mu masena aku Galatiya u Phrygia, kuzumya zumya boonse bashichiiya. <sup>24</sup>Inzho umwi mu Juda uwezhina lya Apolosi, Alekizanda kubuzhalwe, wakeza kubana Efeso. Kachizhi kwaamba alimwi ukuzhiba mazwi a Leza. <sup>25</sup>Apolosi wakalaililwa mubuyiishe bwa Mwami. Mukuba u moza, kaamba ukuyiisha kabotu mushintu shizama kwa Jeso, pele kezhi buyo lupapatizo lwa Johani. <sup>26</sup>Apolosi wakatalika kwaamba chakubula bukandu mu sinagogu. Pele chiindi Pulisila u Akwila nibakamutelela, bakamutola ambali ukutalika kumupandulwila inzhila ya Leza mubwini. <sup>27</sup>Nakazanda kwamba ayite mu Akaiya, banina baka muzumya zumya ukulembela ku bashichiiya ku Akaiya kwamba bamutambule. Nakashika, Wakabayovweshwa babo bashoma muluse. <sup>28</sup>Apolosi munsana waakakila ba Juda muku kazhanya, kutondezha mu malembo abonya ati Jeso inguwe Kilisito

## Chapter 19

<sup>1</sup>Chaachitika ati chiindi Apolosi nakakuli ku Kolinto, Paulu nakaita kuluya lumwi wakashika ku chishi cha Efeso, wakayana bashichiiya bamwi koko. <sup>2</sup>Paulu wakabambila, "Sa mwakatambula Moza usalala nimwakashoma?" Bakamutaba ati, "Peepe, twiina nitwakatelela makani a Moza Usalala." <sup>3</sup>Paulu wakamba ati, "No mumunzhi mu mwakapatizwa?" Bakamba ati, Mumu lupapatizo Iwa Johani." <sup>4</sup>Ngoona Paulu wakaingula ati, "Johani ka papatiza lupapatizo Iwa kusanduka. Wakabashimwina bantu ati balyelele kushoma muli wezo ukezhiza munshi lyakwe, nku kwamba, mwa Jeso." <sup>5</sup>Bantu niba katelela bobo, baka papatizhiwa mwizhina Iya Mwami Jeso. <sup>6</sup>Inzho Paulu nakabampa matashi akwe, ndilyona Moza Usalala wakabezhila ngoona batalika kwaamba mu milaka ukushinshima. <sup>7</sup>Boonse kaba kwana ikumi u bobile balombwana. <sup>8</sup>Paulu wakenjila mu sinagogu uku kambauka chakubula bukandu kwa myezhi yotatwe, kubayiisha uku bakulwaizha makani a bwami bwa Leza. <sup>9</sup>Pele ba Juda nibaka zuma ukuchikaka, bakatalika kwamba makani mabiyabi ku menso a bantu banji banji. Ngoona Paulu wakabashiya wabweza u bashichiiya, kuyiishanya abo abuzuba muchikolo cha Tayilanusi. <sup>10</sup>Chechi chakatolelela kwa myaka yobile, chakuti boonse bakukala mu Asia bakalitelela izwi Iya Mwami, boonse ba Juda u ba Giliki. <sup>11</sup>Leza kachita maleele azoosha kwiita mu matashi a Paulu, <sup>12</sup>kwaamba nishiba intaulu na tusani twa achamba kuti watwaampa bamana batola ku balwazhi bapona alimwi u myoza mibiyabi yaka kuvwa muli mbabo. <sup>13</sup>Pele kakuli ba Juda bakukusha myoza mubantu mibiyabi bakwiita muchishi. Kaboompolola izhina Iya Mwami Jeso kwaamba bakwate insana a myoza mibiyabi chiindi baamba ati, "Kwizhina Iya Jeso Paulu ndya kambauka, ndku lemanina muvwe." <sup>14</sup>Mupaizhi mukando wachi Juda, wezhina Iya Sikeva, kakwete bana bali chiloba bakuchita wezu mulimo. <sup>15</sup>Moza mubiyabi wabaingula ati, "Jeso ndimwizhi, u Paulu ndimwizhi; Pele umwe ndimwe bani?" <sup>16</sup>Moza wakuli mu mulombwana wakabafwampa uku bauma boonse. Ngoona baka muvwa lubilo chintanda munganda balilichisile. <sup>17</sup>Chechi chakazhibwa koonse kuba Juda uku ba Giliki, bakukala ku Efeso. Bakatiya, alimwi izhina Iya Mwami Jeso Iyaka lemekwa. <sup>18</sup>Alimwi, bunji bwa bashomi bakeza kulyambilila shoonse shibi nshi bakachita. <sup>19</sup>Banji bakuchta mabibo bakaleta mabuka abo ukwatenta kumenso abantu. Nibakashibala muulo washo, shakwana shuulu sha makumi osanwe shatupanzha twa siliva. <sup>20</sup>Inzho izwi Iya Mwami Iyaka mwaala cha nsana. <sup>21</sup>Inzho nishakamana kuchitwa sheshi shintu, Paulu wakwata muzeezo ku moza wakwiita ku Masedoniya uku Akaya nakakuya ku Jelusalem; wakaamba ati, Ndavwa kolya ndyelele kuya ku Loma." <sup>22</sup>Paulu wakatuma ku Masedoniya basebezhi bobile, Timoti u Elasitasi. Pele walo wakashala mu Asia kwa chiindi chishoonto. <sup>23</sup>Kuchiindi checho kakwiina chishoonto chaku banyonganya mu Efeso ku makani a nzihila. <sup>24</sup>Umwu mulombwana shikufula shibulo wakutewa Demetiliyasi, wakabamba shibumbwa sha siliva shaku malende a Atemis, chakaba letela impindu boonse bashikubamba shibulo. <sup>25</sup>Inzho wakababunganya boonse basebezhi ba mulimo wezo amane wabambila ati, "Balombwana, mulizhi kwaamba ati mu mulimo wezu tulayana mali manji. <sup>26</sup>Mulibwene ukutelela ati, ukutali buyo ku Efeso, pele muchishi choonse cha Asia, wezu Paulu wakoongelezha uku sandula banji banji bantu. Ulaamba ati ba leza bapange ku matashi tabali ba leza. <sup>27</sup>Takuli buyo kutizha ati mulimo wesu ulabula makwebo, pele ati chikombelo cha leza mukaintu mukando Atemisi chilaba nichaambwa ati china bulemu, alimwi bukando bwakwe bulamaninina, walo chishi cha Asia alimwi u luundu loonse inguwe ngu bakomba." <sup>28</sup>Chiindi niba katelela aza, bakazula bukali alimwi bakapozomoka baamba ati, "Mukando ngu Atemisi wa bana Efeso." <sup>29</sup>Munzhi woonse wakazula manyongwe, alimwi bantu bakalukanka u muzeezo womwi mubukali. Bakakwata babo bakweenda u Paulu, Gayasi u Alisitakasi, wakavwila ku Masedoniya. <sup>30</sup>Paulu kazanda kunjila akati ka nkamu ya bantu, pele ba shichiiya baamukasha. <sup>31</sup>Alimwi, bamwi basololi babusena bwa Asia bakuli balongwakwe bakamutumina mulumbe wakumulomba ati atabi nenjila a mubungano. <sup>32</sup>Bantu kaba pozomoka kwamba chintu chomwi, bamwi uchinji, nkaambo inkamu yakunyongene. Bunji bwabo kabatachizhi chakapa kwamba babungane. <sup>33</sup>Bamwi ba nkamu baka mubula Alexander, walo ba Juda ngu bakutonkela kumbele. Inzho Alexander wakatambika itashi lyakwe, mukuzanda kwamba ati alivune ku mubungano. <sup>34</sup>Pele nibakazhiba kwamba aze mu Juda, boonse bakapozomoka kwamba izwi lyomwi kwa ma woola obile balaamba ati, "Mukando ngu Atemis wabana Efeso." <sup>35</sup>Inzho mulembi wa nkambe naka linzisha bantu, wakambaati, "Umwe nu balombwana bana Efeso, nchinzhi mulombwana nchatezhi checho kwamba ati munzhi wabana Efeso ngu mulindizhi wa chikombelo cha mukando Atemis alimwi uchi nkozha chakavwa kwizeulu?" <sup>36</sup>Kubona kwamba sheshi shintu shiina buzumanane, mulyelele kuliinza kutachita chintu kamutana kutelaika kabotu. <sup>37</sup>Ukutu mwabaleta balombwana baba ku nkuta yezhi batali bafumpi ba shikombelo naba bashikusampaula leza wesu mukaintu. <sup>38</sup>Ubobo, kuti Demetrius ubashikubamba shibulo mbali abo balikwete mulandu nguba mupa, inkuta shili yalulilwe alimwi nkubali u baleli. Amubaleke beni bapane milandu. <sup>39</sup>Pele na kuti kuchili chimwi nchimw chikapula, chilyelele kubambilwa mu muswangano wa lyoonse. <sup>40</sup>Ukutu tuli mubuzumu zumu bwaku

pewa mulandu waku leta manyongwe kwasunu, alimwi kwiina kaambo kavumizha mazwanga aza." Nakamanizha kwaamba, wakamwaazha muswangano.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Nakamana mazwanga, Paulu wakabatumina bashichiiya alimwi nakamana kubazumya zumya, wakabalazha waya ku Macedonia. <sup>2</sup>Nakaita mu minzhi yezhi ukwamba makani manji manji akuba zumya zumya wakaya ku Greece. <sup>3</sup>Nakamana myezhi yotatwe koko, bakamubambila kabunga kwamba bamuyaye ba Juda nakuzanda kuya ku Syria, inzho wakakwata muzeezo wakuzhoka kwita ku macedonia. <sup>4</sup>Washindikilwa kushikila ku Asia koko Sopata mwanakwe Pyrrhus waku Beleya; Alisitakasi u Sekundusi, boonse mbashomi bana Tesalonika; Gaya waku Debe; Timoti; alimwi u Tychicus u Tofiniyasiwaku Asia. <sup>5</sup>Pele baba balombwana bakasolola kumbele lyesu ukutulindila ku Tulowasi. <sup>6</sup>Twakaya u bwato kuvwa ku Filipi nakamana mazuba a chinkwa chiina bumena, alimwi mu mazuba osanwe twakashika ku Tulowa. Koko twakakala kumana kwa mazuba ali chiloba. <sup>7</sup>Mubzuba butanzhi bwansondo, intwakubungene kukomona chinkwa, Paulu wakamba kubashomi. Wakulibambila kuya mu buzuba buchilila, wakalansha kukambauka mulumbe mpaka kubushiku. <sup>8</sup>Kwakuli malampe manji mun'ganda ya mwizeulu mutwakubungene. <sup>9</sup>Mwi windo kwakushite mulombwana mushoonto wakutewa Eutychus, wakoona mutulo. Paulu nakuchiya bukambauka, wezu mwembezhi wakuchona, wakawa anshi kuvwa mun'ganda ya mwizeulu yatatu wakabwezwa mufwu. <sup>10</sup>Pele Paulu wakaya anshi, ukulyololela amubili wakwe, amane wamufukatila. Ngoona wakaamba, "Mutapengi ulabuka." <sup>11</sup>Ngoona wakaliza alimwi waya kukomona chinkwa u kulya. Nakamana kukanana abo kwachiindi chilamfu kushikila bwacha, wakaya. <sup>12</sup>Bakamuzhola Mwembezhi ulalangaalimwi bakaumbulizhiwa. <sup>13</sup>Uswe twakasolola kumbele lya Paulu mu bwato twaya ku Assosi, koko nkutwakatelaika kumutolelela Paulu. Chechi nchakuzandisha walo mwini, nkaambo kazanda kwiita a muuma. <sup>14</sup>Chiindi nitwakaswangana ku Assos, twakamubweza mu bwato ukuya ku Mitylene. <sup>15</sup>Tumane twakenda kuvwa koko twakashika buzuba bwakachilila kumbali ku chilwa cha Chiosi. Kubuzuba bwakachilila twakashika ku chilwa cha Samosi, alimwi buzuba bwakachilila twakashika ku munzhi wa Miletus. <sup>16</sup>Ukutu Paulu kazanda kwitilila ku Efeso, kwaamba atamana chiindi mu Asia; nkaambo kabindeene kuya ku Jelusalema ku buzuba bwa Pentekositi, kuti chakuli chuuba kwaamba achite bobo. <sup>17</sup>Kuvwa ku Miletus wakatuma balombwana ku Efeso kwamba bakompolole bakando bachikombelo. <sup>18</sup>Nibakashika kwakwe, wakabambila ati, "Umwe lweni mulizhi, kuvwa buzuba butanzhi nindakalyata itende mu Asia, umbundakachimana chiindi changu amwe. <sup>19</sup>Ndakatolelela kusebezela Mwami mukulimfwiniinsha mu maanu umu misozhi, alimwi umu masunko akanchitikila ume nkaambo ka twaambo twa ba Juda. <sup>20</sup>Mulizhi mbundatakazhoka munshi kwambilizha kwenu chintu chizandika, alimwi umbunda kamuyiisha cha antangalala ukuvwa ku n'ganda yomwi kuya kuli inji, <sup>21</sup>kupa bumboni kuli boonse ba Juda u ba Giliki makani kusandukila kwa Leza alimwi a lushomo mu Mwami wesu Jeso. <sup>22</sup>Inzho amulange, ndakuya ku Jelusalema, mukutumwa u Moza Usalala, kutazhiba chiya kuchitika kwangu kolya, <sup>23</sup>chita buyo kwaamba ati muminzhi yoonse incheetani umapenzhi shilanindila. <sup>24</sup>Pele nshibikile bumi bwangu kuba buzandishi kwangu, kuti buyo ndachikonzha kumanizha musinzo ukumana mulimo ngunda katambula kuvwa ku Mwami Jeso, kupa bumboni ku makani mabotu a luse lwa Leza. <sup>25</sup>Inzho amubone, ndizhi kwaamba noonse, akati kenu ngunda kakambauka a bwami, tamuka buboni linji bushu bwangu. <sup>26</sup>Ubobo ndalyambilila kwenu kwasunu kwamba ati ndiina mulandu ku bulowa bwa muntu uli woonse. <sup>27</sup>Ukutu ndiina kukapiluka munshi kwambilizha loonse luzando lwa Leza. <sup>28</sup>Ubobo amulibambe lwenu nubeni ukumbunga njimwakasalilwa u Moza Usalala kwaamba mube basololi. Amulibambe kwembele chikombelo cha Leza, chalo nchakaula u bulowa bwakwe. <sup>29</sup>Ndizhi kwaamba ndakuvwa kono, banyama batizha balashika akati kenu alimwi tabakashileka imbelele. <sup>30</sup>Alimwi ukuvwa akati ka balombwana benu kulakabuka banyonganya bwini kukusha bashichiiya kwabo. <sup>31</sup>ubobo amulinde. Mutelaike kwamba ati myaka yotatwe yaita ndina kuleka kumuchenjezha chakulila mashiku u muunza. <sup>32</sup>Inzho ndamutambika kwa Leza alimwi u kwizwi lya luse lwakwe, likonzha kumuzaka alimwi ukumupa lukono akati kababo basalazhiwa. <sup>33</sup>Ndina kukalikumbuzha ku siliva wa muntu, golide, nishiba shisani. <sup>34</sup>Noonse mulizhi ati matashi aza akampa chakuzandika kwangu alimwi ushesho shakuzandika kuli babo mbutwakuli abo. <sup>35</sup>Mushintu shoonse ndakamupa chitondezho mbumwelele kuyova babo balenga mukusebeza, alimwi umbu mwelele kutelaika mazwi a Mwami Jeso, mazwiwalo lwakwe mwini ngakaamba: 'Nchilongezhe kupa kubaazha kutambula.' <sup>36</sup>Nakamana kwaamba mazwi aza, wakasuntama wakomba abo boonse. <sup>37</sup>Kwakaba kulila kukando alimwi bakamukumbata Paulu uku mushonta. <sup>38</sup>Bunji bwabo kabalemene nkaambo kashesho nshakaamba, ati kwiina nibaya kububona bushu bwakwe alimwi. Bamané bakamushindikila ku bwato.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Chiindi nitwa kavwa nkubabele amane twaya, twaka sumana kuya ku munzhi mukando wa Cos, buzuba buchilila ku munzhi wa Rhodes, kuvwa koko kumunzhi wa Patala. <sup>2</sup>Nitwakayana bwato bulaya ku Phoenicia, twakanjila tumane twaya. <sup>3</sup>Nitwakendeenda mu Cyprus twaushiya ku lumwenshi lwa bwato twakaya ku Syria tumane twashoka ku Taya, koku bwato nkubwa kwelele kushiya shintu. <sup>4</sup>Nitwakamana kuyana bashichiiya twakakala abo kwa mazuba ali chiloba. Kwitila mu moza bakazumanikana kwamba Paulu atayi ku Jelusalema. <sup>5</sup>Nakamana mazuba esu kolya, twaka kuvwa twaya mulweendo lwesu, alimwi boonse u bamenabo ubana bakatushindikila kuvwa mu munzhi. Tumane twakasuntama anshi ku mulando, twakomba, <sup>6</sup>amana twalazhanya abo. Tumane twaliza mubwato balo bapiluka ku minzhi yabo. <sup>7</sup>Nitwakamanizha lweendo lwa a meenzhi kuvwa ku Tyre, twakashika ku Ptolemais. Koku twakabaanzha bakwesu uku kala abo buzuba bomwi. <sup>8</sup>Mubuzuba bwakachilila twakavwa twaya ku Kayisa. Twakanjila mun'ganda ya Filipo, mukambaushi, wakuli wababo bali chiloba, tumane twakala aze. <sup>9</sup>Inzho wezu mulombwana kakwete banakwe banakalindu bali chiloba balo bakashinshima. <sup>10</sup>Nitwakakala kolya kwa mazuba, mushinshimi umwi wakutewa Agabus wakeza kuvwa ku Judeya. <sup>11</sup>wakashika kwesu ukubweza lutambo lwa Paulu. wasebezha ndulo kulyaanzha ku matende uku matashi amane waamba ati, "Mbubolya mbuwaamba Moza Usalala, Mbubona bolya ba Juda ba mu Jelusalema mbubati bakamwaange mulombwana mukamwini lutambo lolu, alimwi balaka mwaaba ku matashi a bantu bakunze." <sup>12</sup>Nitwakatelela aza, uswe ubabo bantu bakukala ku busena koko bakamukombeleza Paulu kwaamba atayi ku Jelusalema. <sup>13</sup>Amane Paulu wakaingula ati, "Nchinzhi nchimuchita, kulila ukupenzha mozo wangu? Ukuti ume ndilibambile, kutali buyo kwaangwa, pele ukufwila mu Jelusalemaizhina lya Mwami Jeso." <sup>14</sup>Ukuti Paulu mbwaka kwiina bwenzelezhe, twakaliinza ngoona twakaamba ati, "Luzando lwa Mwami aluchitwe." <sup>15</sup>Nikwakaita mazuba twakabweza shoola shesu twaya ku Jelusalema. <sup>16</sup>Twakaya ubamwi bashichiiya kuvwa ku Kayisa. Bakaletelweza umwi mulombwana wakutewa Mnason, mulombwana wakuvwa ku Cyprus, shichiiya, mutaanzhi, walo ngutwakukala aze. <sup>17</sup>Nitwakashika mu Jelusalema, bakwesu bakatutambula chakubotelwa. <sup>18</sup>Mubuzuba bwaka chilila Paulu wakaya aswe kwa Jemusi alimwi boonse basololi kabaliko. <sup>19</sup>Chiindi nakabaanzha, wakabezhibya shintu chimwi uchimwi Leza nshakachitila bakunze kwitila mu mulimo wakwe. <sup>20</sup>Nibakachitelela, bakapa bulemu kwa Leza, alimwi bakamwambila ati, "Wabona, mukwesu, shili shongaye shuulu sha shoma akati ka ba Juda. Boonse balazandisha kutobela mulawo. <sup>21</sup>Bakabambila makani ako, ati ulabayiisha boonse ba Juda boonse bakala u bantu bakunze kwaamba bamukake Mozesi, alimwi ulabayiisha kutapalula banabo, alimwi ukutendela munzhila sha tunshiya nshiya. <sup>22</sup>Nchiinzhi nchitukachita? Bakalatelela ati uwe washika. <sup>23</sup>Inzho chita nchitukwambila. Tulikwete balombwana bone bakakonkezha. <sup>24</sup>Batole balombwana baba mukalisalazhe abo, alimwi ukubalipilila, kwaamba bashizwe mu mitwi. Kwaamba boonse bashizhibe shintu nshiya kaambilwa shizama kwako ati nsha bubeshi. Bakalaiya kwamba ati aze ulapona buumi bululeme, kutobela mulawo. <sup>25</sup>Pele ukuli bakunze bakashoma, twakabalembela ku muzeezo wesu kwaamba balyelele kuli tantumuna ku shintu shatuulwa ku shibumbwa, kuvwa ku bulowa, kuvwa ku kushinwa alimwi ukuvwa ku bumambe." <sup>26</sup>Inzho Paulu wakababweza baba balombwana, mubuzuba bwakachilila wakalisalazha antoomwi abo. Bamane bakanjila muchikombelo, kwambilizha chiindi mazuba akulisalazha nati akazuzukizhiwe alimwi u chipo nichikaapewa cha umwi uumwi. <sup>27</sup>Mazuba ali chiloba nakuzanda kumana, ba Juda kuvwa ku Asia, kubona Paulu muchikombelo, bakambila inkamu yoonse ukumukwata Paulu. <sup>28</sup>Kabapozomoka balaamba ati, "Balombwana ba Izilaeli, amutuyovwe. Wezu ngu mulombwana uyiisha balombwana boonse ku masena oonse shintu shitendelana u bantu, u mulawo, alimwi ubono busena. Kunze kuli aza, waleta ba Giliki mu chikombelo alimwi wasofwaazha busena bobu busalala." <sup>29</sup>Nkaambo baka kumubwene kale Trophimus muna Efeso kabali aze mu munzhi, alimwi bakatelaika ati Paulu wakumuletele mu chikombelo. <sup>30</sup>Oonse munzhi wakabotelwa, bamane bantu bakalukanka antoomwi bamukwata Paulu. Bakamukwela kumukusha mu chikombelo, amana shitendele shoonse ndilyona shakayalwa. <sup>31</sup>Nibakuchisoleka kwamba bamuyaye, mulumbe wakamweenza mukando wakabunga kabashilikani, ati Jelusalema woonse uli mu lupyopyongano. <sup>32</sup>Ndilyona wakabweza bashilikani uku lukanka kuya ku nkamu ya bantu. Nibakamubona mukando wa bashilikani ubamwi bashilikani, bakachileka ku muuma Paulu. <sup>33</sup>Ngoona mukando waba shilikani waka mukwata Paulu, amane walailila kwaamba bamwaange inchetani shobile. Kuvwa awo wakamubuzha izhina lyakwe alimwi u nchakachita. <sup>34</sup>Bamwi munkamu bakupozomoka kwaamba chintu chomwi ubamwi chimwi. Ukuti musololi kwiina bwiini mbwakayana nkaambo ka choongo, wakalailila ati Paulu atolwe ku ntolongo. <sup>35</sup>Nakashika a chitantilo, wakazemunwa u bashilikani nkaambo kakukwelana kwa bantu. <sup>36</sup>Ukuti inkamu ya bantu baka kuchilile munnshi balaya bwaamba ati, "Amumutole!" <sup>37</sup>Inzho nibakuzanda kumunjizha muntolongo Paulu, wakamwambila mukando wa bashilikani ati, "Sa chilivumizhiwe kwamba n'gambe chomwi kwako?" Musololi wakamba ati "Sa

ulichizhi chi Giliki? <sup>38</sup>Sa induwe umwi muna Ejipiti chiindi chakaita wakakutalikile kabunga ukutola shuulu shone sha balombwana bayazhi mu lukula?"<sup>39</sup>Paulu wakaamba, "Ndi mu Juda, uvwa mu munzhi wa Tarsus mu Cilicia. Ndi muzhale mu munzhi mulemu. Ndakulomba, mvumizha kwaamba mbaambile bantu." <sup>40</sup>Chiindi musololi nakamuvumizha kwaamba, paulu wakazhima achitantilo amane wakatambika itashi lyakwe ku bantu. Nibakaliinza boonse, wakabambila mu mushobo wachi Hebulu. Wakaamba,



## Chapter 22

<sup>1</sup>"Nubakwesu uba matata, amutelele kulivuna kwangu nkinkamba ninzho kuli umwe." <sup>2</sup>Inkamu niyakatelela Paulu ulamba mu mushobo wachi Hebulo, bakaliinza. Wakaamba,<sup>3</sup>"Ndimu Juda, ndakazhalilwa mu Tasusi waku Cilicia, pele ndakaila mu munzhi wenokumatende a Gamaliyeli. Ndakalaililwa umbuli inzhila inzumu ya milawo ya matata. Ndilyabile kwa Leza, ukoya mbumubele kwasunu noonse. <sup>4</sup>Ndaka kupenzha munzhila yezhi kushikila kuyaya, kwaanga ukutola kuntolongo balombwana u bakaintu. <sup>5</sup>umbona mbuba konzha kupa bumboni bapaizhi bakando uba sololi. Ndakatambula lun'gwalo lwa bakwesu ku Damasikasi, mane ndakaya kuba anga kubazhola ku Jelusalema kupewa shisubulo. <sup>6</sup>Chakachitika bolya nindakuya bwenda nindakashika afwaafwi u Damasikasi, chiindi cha mangolezha ndilyona mumuni kuvwa kwizeuli wakamunika ngundakubele. <sup>7</sup>Ndakawa anshi ukutelela izwi lyaamba kwangu ati, 'Saulu , saulu nkambo nzhi ulpenzha ume? <sup>8</sup>Ndakataba ati, 'Ndiwe ni Mwami?' Wakaamba kwangu ati, Ndimu Jeso waku Nazaleta wezo ngupenzha. <sup>9</sup>Babo mbutwakakuli abo bakobona mumuni, pele baina nibakalishiba izwi lya wezo wakamba kwangu. <sup>10</sup>Ndakaamba, 'Nchite buti, Mwami? Mwami wakamba kwangu ati, 'Zhimuka ukuya ku Damasikasi. Kolya ulakashiminwa shoonse shisale nshiwelele kuchita.' <sup>11</sup>Nkintakonzha nkambo ka mumuni wakamunikisha alimwi ukusololelwa umatashi ababo mbutwakakuli abo, Ndakashika mu Damasikasi<sup>12</sup>Kolya ndakayanana u mulombwana wezhina lya Ananiyasi, mulombwana wakutiya Leza mukutobela mulawo alimwi wakwambwa bubotu kuba Juda boonse bakukala koko kubusena. <sup>13</sup>Wakeza kwangu, wazhima kumbali ame, amane waamba ati, Mukwesu Saulu, tambula kubona.' awo ngoona awoola ndakamubona. <sup>14</sup>Ngoona wakamba, Leza wamaushesu wakusala kwaamba uzhibe luzando lwakwe, ubone baluleme alimwi ukutelela izwi livwa ku mulomo wakwe mwini. <sup>15</sup>Nkambo ulakaba kamboni wakwe ku bantu kuli chechi nchi wabona ukutelela. <sup>16</sup>Inzho nchinzhi nchulindila? Zhimuka upapatizwe, amana usanzhe shibi shako, kompolola ezhina lyakwe.<sup>17</sup>Nindakazhoka ku Jelusalema, alimwi nindaka kukomba muchikombelo, ndakabona chibonwa. <sup>18</sup>Ndakamubona ulamba kwangu ati, 'Fwambaana umuvwe mu Jelusalema chaku fwambaana, nkambo kwina niba kakutambula kupandulula kwako makani angu.'<sup>19</sup>Ndakaamba, 'Mwami, bamukamwini balizhi ati ndakakwaanga ukubauma boonse bakushoma mwako mu ma sinagogu oonse. <sup>20</sup>Chiindi bulowa bwa Sitivini kamboni wako nibwakatika, ame ndakuzhimine kumbali ukuvumina, alimwi ndaka kulindilila shisani sha babo baka muyaya.' <sup>21</sup>Pele wakaamba kwangu ati, 'Koya, nkambo nkambo nkanda kutuma kulaale kubantu bakunze.'"<sup>22</sup>Bakamutelela kutwaambo twakwe kushila wamanizha. Ngoona baka pozomoka baamba ati, "Avwe u muntu ulibolya anshi ano, ukuti tachili chelelo kwamba kachipona." <sup>23</sup>Bantu niba kuchisaba ukusowaila shisani shabo, ukuululula lufuko mwizeulu, <sup>24</sup>mukando waba shikalumamba wakalailila kwamba Paulu aletwe mukati muba kukala. Wakamba abuzhiwe alimwi aumwe, kwamba lwakwe mwini azhibe nchibakusabila bantu kwakwe.<sup>25</sup>Ciindi niba kamwaanga intambo sha masalu, Paulu wakambila mushilikani wakuzhimine afwaafwi ati, "Sa chili mu mulawo kuuma muntu muna Loma alimwi wiina unabetekwa?"<sup>26</sup>Mushilikani nakatelela wakaya ku mukando wa bashikalumamba ulamba, ati, Nchinzhi nchuzanda kuchita? Nkambo wezu mulombwana muna Loma."<sup>27</sup>Mukando waba shikalumamba wakeza kwakwe ukwamba ati, Nshimwina, sa uli muna Loma?" Paulu wakamba ati, "Ee." <sup>28</sup>Mukando wa bashikalumamba wakamba ati, "Kali buyo mali manji manji azo ngundakaula chihepa chabuzhale." Pele Paulu wakamba, "Ndakazhalwa ndimuna Loma." <sup>29</sup>Inzho babo balombwana bobile bakuya kumubuzha bakamushiya ngona awo. Aze mukando wa bashilikani wakatiya nkambo kamwangile.<sup>30</sup>Buzuba bwakachilila, mukando wa bashilikani kazanda kuzhiba meni meni ku makani aba Juda nchuba kumupela mulandu Paulu. Inzho waka mwangulula ukutuma kwamba bapaizhi bakando u babeteshi baswangane. Amane wakamuleta Paulu wamubika akati kabo.

## Chapter 23

<sup>1</sup>Paulu waka balanga babeteshi amane wamba ati, "Bakwesu, ume ndapona u Leza mubukombi bubotu boonse kushika buzuba kwasunu." <sup>2</sup>Mupaizhi mukando Ananiyasi wakalailila mbakuzhimine abo kwamba ba muume amulomo. <sup>3</sup>Amane Paulu wakamwambila ati, "Leza ulakuuma, uwe uli ukoya bwanda butuba buyo. Sa mwakala kwamba mumbeteke u mulawo, pele mwalaailila kwamba ngumwe, chalo chitali mu mulawo." <sup>4</sup>Babo bakuzhimine ambali baamba ati, "Sa imbubo bobo mbutuka bapaizhi bakando ba Leza?" <sup>5</sup>Paulu wakaamba, "Nkintezhi, nubakwesu, kwamba mupaizhi mukando. Ukuti kulilembelwe ati, Twelele kwamba bubiyabi amusololi wabantu bako." <sup>6</sup>Paulu nakabona kwamba chipanzha chimwi cha babeteshi kabali ba saduki chimwi kabali ba falisi, wakamba izwi ikando munkuta, "Nubakwesu, ume ndi mufalisi, mwanabo ba falisi. Nkaambo kakuti ndikwete bulangizhi bwa kubuka kwa bafu nchichapa kwamba mbetekwe." <sup>7</sup>Chiindi nakaamba bobo, kuzumanikana kwakatalika akati ka ba falisi uba saduki, amane inkamu yakaandana. <sup>8</sup>Ukuti ba saduki balamba kwiina kubuka, kwiina bangelo, alimwi kwiina myoza, pele ba falisi shoonse sheshi balashoma. <sup>9</sup>Inzho kwakaba choongo chinji chinji, bamwi balembi bakubalilwa ku nkamu yaba falisi bakazhimuka ukutalika kuzumanana, balaamba, "Kwiina bubiyabi mbutwayana wezu mulombwana. Nokuti moza na mungelo wamwambila?". <sup>10</sup>Nikwakaba kuzumanikana kukando, mukando wa bashilikani wakatiya kwamba Paulu balaba niba muzapaula mushipanzha, ubobo wakatuma bashilikani kumubweza amenso abo babeteshi, ukumuleta nkubakukala. <sup>11</sup>Bushiku bwakachilila Mwami wakazhima kumbali kwakwe ukumwambila ati, "Zuma, ukuti mbubona mbuwapa bumboni bwangu mu Jelusalem, ulyelele ukape umu Loma." <sup>12</sup>Nibwakacha ba Juda bapanga inkamu ukushomezha kwamba kwiina nibakalya nikuba kunwa kufumbwa kushikila chiindi Paulu bamuyaye. <sup>13</sup>Balombwana bakabamba inkamu yezhi kabashika ku makumi one. <sup>14</sup>Bakaya ku bapaizhi bakando uku basololi ukwamba ati, "Twabamba chishomezho kutalya chita Paulu tumuyaye." <sup>15</sup>Inzho, ubobo inkuta itume ku mukando wa bashika lumamba kwamba aletwe kono, ukoya mulanda kulanganya mulandu wakwe kabotu. Uswe tulilibambile kumuyaya katana kushika kono. <sup>16</sup>Pele mwiwa wakwe Paulu wakatelela kwamba balimuzubilile, ubobo wakaya ku bashikalumamba kwakubele Paulu wamwambila. <sup>17</sup>Paulu wakompolola umwi wa bashikalumamba wamwambila ati, "Mutole wezu mwembezihi kumukando wa bashikalumamba ukuti ulkwete nchaznda kuhobela kwakwe." <sup>18</sup>Inzho shikalumamba wakamubweza mwembezihi wamuleta ku mukando wa bashikalumamba amane wamwambila ati, "Paulu mwaange wan'gompolola amana wan'gambila, kwamba mulete wezu mwembezihi kwako. Ulikwete cha kwaamba kwako." <sup>19</sup>Mukando wakamukwata kwitashi mwembezihi wamutola kwa bwiiche wamubuzha, "chiinzi checho nchuzanda kwamba kwangu?" <sup>20</sup>Mwembezihi wakamba ati, "Ba Juda bavumizhanya kwamba bakulombe kwamba ukamulete Paulu zona ku babeteshi, kwamba ukoya balaanda kubuzha alimwi kabotu chikwatikizha mulandu wakwe." <sup>21</sup>Pele utabavuminina, nkaambo kuli balombwana bataleli ku makumi one ku mweelwe bazubile kumulindila. Bashomezha kutalya nikuba kunwa kushikila bamuyaye. Ucheno chiindi balilibambile, balalindila kuvumizha kuvwa kwako." <sup>22</sup>Inzho amane mukando waba shikalumamba wakamuleka mwembezihi waya, nakamana kumulailila ati, "Utambila naba womwi ati aza makani wa amba kwangu." <sup>23</sup>Amane wakabambila bashikalumamba bobile ati, Amubweze bashikalumamba bashika ku myaanda yobile balibambile kuya kushika kubusena bwa Kayisa, ubashikwenzha mahosi bali makumi chiloba, alimwi ubashimasumobali myaanda yobile. Mulazhimuka kuya chiindi cha iwoola lya tatu lya mashiku." <sup>24</sup>Alimwi wakalailila kwamba batolelele banyama mbati akalize Paulu ukumweenzha kabotu kumutola kwa Felikisi muleli, <sup>25</sup>Amane waka lulemba lukalata bolya: <sup>26</sup>Kulodiyasi lisiyasi welele kepewa bulemu muleli Felikisi, ndakwaanzha, <sup>27</sup>Wezu mulombwana wakakwatwa uba Juda alimwi kabazanda kumuyaya nindakashika kwabo ubashikalumamba ukumuvuna, nindakazhiba ati muna Loma. <sup>28</sup>Ndakuzanda kuzhiba nchiba mupela mulandu, inzho ndakamutola kukabunga ka babeteshi. <sup>29</sup>Ndakaiya kwamba ati kaba mupa mulandu kumakani a mibuzho ku milawo yabo, pele kuli chechi kakwina mulandu ukonzha kumuyazha nikuba kwaangwa. <sup>30</sup>Kumane kwakeza makani kwangu ati kuli makanze aku muyaya wezu mulombwana. Ubobo ndilyona awa ndamutuma kwako ukulailila bashi kumupa mulandu abo kwamba baletwe milandu njiba mupa ku menso ako. Ndalazha. <sup>31</sup>Ubobo bashikalumamba bakaachilila malailile abo. Bakamubweza Paulu amane bamuleta mashiku ku Antipatris. <sup>32</sup>Buzuba bwakachilila, bunji bwa bashikalumamba bakashiya bashikwenzha ma hosi kwamba baye aze balo bakabwela nkuba kukala. <sup>33</sup>Lelyo bashikwenzha ma hosi nibakashika kubusena bwa Kayisa balutola lun'gwalo ku muleli, bakamuleta Paulu ku menso akwe. <sup>34</sup>Chiindi muleli nakabala lun'gwalo, wakabuzha busena Paulu nkwa vwa. Nakatelela ati ulavwa ku Cilicia, <sup>35</sup>wakaamba ati, "Ndatelela shoonse shako bashika babo bakupa mulandu kono." Kumana wakalailila kwamba abikwe mubusena bukando bwa mfulumende ya Heloda.

## Chapter 24

<sup>1</sup>Nikwakaita mazuba ali osanwe, Ananiyasi mupaizhi mukando, bamwi bakando kando umwambilizhi wachikombelo wakutewa Tetulusi bakaya kolya. Babo balombwana bakaleta milandu yaka Paulu ku mukando wa nkambe. <sup>2</sup>Lelyo Paulu nakazhima kumbele lya mukando wa nkambe, Tetulusi wakatalika kumulengelezha kwaamba ku mukando wa nkambe, "Nkaambo kako tulikwete lumuno lukando, alimwi kubona kwako kumbele kulaleta buchiche bubotu ku chishi chesu; <sup>3</sup>ubobo kulumba tulakutambula ushoonse nshuchita, kwambisha Felikisi. <sup>4</sup>Kwaamba intakukwatilili linji, ndakulomba mu luse lwako ututelele uswe ashoonto. <sup>5</sup>Ukuti twayana kwamba wezu mulombwana mupuka alimwi ngushinikizha ba Juda kwamba bazange inshi yoonse. Ngu musololi wakabunga kamwi mu Nazaleta. <sup>6</sup>Alimwi wasoleka kusofwazha chikombelo, inzho tamwaanga. <sup>7</sup>Pele Lysias, mupulisa, wakeza ukumubweza chansana kumukusha mu matashi esu, <sup>8</sup>Niwamubuzha Paulu kumazwi aza, ulakonzha kwiiya ati shoonse shintu shitumulengelezha." <sup>9</sup>Ba Juda abo bakasangana mukumubeesha, kwaamba yezhi milandu ilishinize. <sup>10</sup>Pele mukando wa nkambe nakatondezha itashi Paulo kwamba ambe, Paulo wakaingula ati, "Ume ndizhi kwaamba myaka minji wakuli mubeteshi ku chishi chechi, alimwi ndibotelele kwamba ndipandulule kwako ndimwini. <sup>11</sup>Mulakonzha kuzhiba nubeni kwamba tana kwiita mazuba ali ikumi u obile nindakakwiile kukomba ku Jelusalema. <sup>12</sup>Nibakanjana muchikombelo ndina kukakazhanya umuntu naba omwi, alimwi kwiina nindakambila bantu kwaamba bazange, nikuba muma sinagogu, naaba mu minzhi mikando. <sup>13</sup>Tabakonzha kupa bumboni buzulile kutwaambo ntubanengelezha ume. <sup>14</sup>Pele ndalyambila kwenu, mbubona mbuchezhi kuba munzhila njibaamba kwaamba kabunga, ndamanina milimo Leza wama ushesu, kushoma shoonse shintu shendelana umulawo alimwi chilembelwe mu bashinshimi. <sup>15</sup>Ndikwete bulangizhi mwa Leza, bwalo mbubakwete ubaba balombwana kwaamba kulakaba bubuke bwa boonse balulami uba shishibi. <sup>16</sup>Ubobo ndazandisha lyoonse kuba mululami kubushu bwa Leza alimwi uku bantu. <sup>17</sup>Inzho nikwaita myaka minji minji ndakeza kupa shipo ukupa mulumbo. <sup>18</sup>Ninda kachita chechi, bamwi ba Juda bavwa ku Asia bakanjana kwipobwe lyakusalazhiwa mu chikombelo, kakwiina inkamu nibaba bakukazha. <sup>19</sup>Balombwana baba balyelele kuba kumbele lyako kwasunu ukumpa mulandu nakuli nchubakwete. <sup>20</sup>Ubuyo, balombwana baba balyelele kwamba chibiyabi nchikanjanina lelyo nindakazhima munkuta yaba Juda, <sup>21</sup>chita kwaamba ati chintu chomwi nchinda tapata nindakuli abo, chilamba bubuke bwa bafu nchiinda kubetekelwa kumbele lyako kwasunu." <sup>22</sup>Inzo Felikisi, wakuli mushimwine inzila, wakabuchincha buzuba bwakupulala, wakaamba, "Chiindi Lysias mukando wabashilikani azhoka kuvwa ku Jelusalema, ndakalanganya kaambo kako." <sup>23</sup>Amane wakambika bashilikani chansana kwamba Paulu ulyelele kusungilwa muntolongo, pele ulyelele kukwata lwanguluko kwaamba kubule naba womwi wabenzhiina ukashiwa kumutolela nchazanda. <sup>24</sup>Nikwakaita mazuba, Felikisi wakazhoka uli u Dilasila mwinakwe, wakuli mu Juda, wakatuma kwaamba Paulu ashike amane wakatelela kuvwa kwakwe makani a lushomo mwa Jeso Kilisito. <sup>25</sup>Pele Paulu nakabandika aze makani a busalali, kuli chindulula alimwi u lubeta lushika, Felikisi wakatiya ukumwambila ati, "Koya chaninzho. Pele ndakwata chiindi kabotu ndakutumina." <sup>26</sup>Achiindi nchichona kalangila kwamba ambweni Paulu ulamupa mali, kamoopolola lyoonse ukubandika aze. <sup>27</sup>Pele nikwakaita myaka yobile, Poshasi Fesitasi wakaba mukando wa nkambe nakavwa Felikisi, pele Felikisi kazanda ati afunwe kuba Juda, ubobo wakamushiya Paulu ulyangilwe.

## Chapter 25

<sup>1</sup>Inzho Fesitasi wakanjila mubusena, amana nikwakaita mazuba otatwe, wakaya kuvwa ku Kayisaliya kuya kushika ku Jelusalema. <sup>2</sup>Bapaizhi bakando ubamwi bashichishi chaba Juuda bakaleta milandu yakumutamikizha Paulu, alimwi bakashiniza- <sup>3</sup>kumulomba Fesitasi ati abayovwelezhe mukumulwana Paulu- kumwita ku Jelusalema, ukuti kabalibambila kumuyayila munzhila. <sup>4</sup>Fesitasi wakaingula ati Paulu kali mwange ku Kayisaliya, alimwi wakamba ati walo ulaya ko chakufwambaana. <sup>5</sup>"Ubobo, babo balozha," wakamba, tulyelele kuya abo. Kuti na kulikwete nchabishizhe mulakonzha kumupa mulandu. <sup>6</sup>Fesitasi wakakala kwa mazuba atabali ku lusele naba ikumi wakaya ku Kayisaliya, alimwi buzuba bwakachilila wakakala achuuna chabubeteshi ukwaamba bamulete Paulu kwakwe. <sup>7</sup>Nakashika, bama Juuda baku Jelusalema bakazhima kufwaafwi aze, alimwi bakaleta milandu mikando kwakwe njibakakillwa kuletela bumboni. <sup>8</sup>Paulu wakalihuna ukwamba ati, "Ndiina chibi chindabisha kusotoka mulawo waba Juuda, nikuba kubishizha chikombelo naba kubishizha Kayisa." <sup>9</sup>Pele Fesitasi kazanda kubotelezha ba Juda, alimwi wakamwingula Paulu ulamba ati, "Sa ulazanda kwaamba kuya ku Jelusalema kwamba ume nkakubetekele nkuko kutwaambo totu?" <sup>10</sup>Paulu wakamba ati, "Ndizhimine kuchuuna chabubeteshi bwa Kayisa kwalo nkwinjelele kubetekelwa. Kwiina nchindababishizha ba Juda mbubona aze umwini mbuwizhi kabotu. <sup>11</sup>Nikuba kuti ndabibsha alimwi nandabisha checho chikonza kupa kuyayiwa, nshikaki kufwa. Pele nabulengelezhi bwabo bwiina nchibukwete, kwiina welele kumpa kumatashi abo. Ndalishisha kwa Kayisa." <sup>12</sup>Fesitasi nakamana kwaamba ubabetshe, wakaingula, "Walishisha kwa Kayisa. Ukwaa Kayisa ulaya!" <sup>13</sup>Inzho nikwakaita mazuba, Mwami Agilipa u Banisi bakashika ku Kayisaliya kumuswaya Fesitasi ku milimo. <sup>14</sup>Nibakakala kolya kwa mazuba manji manji, Fesitasi wakaleta kambo ka Paulu ku mwami; wakamba ati, "mulombwana umwi wakashiwa muntolongo kwa Felekisi. <sup>15</sup>Chiindi ninda kakuli mu Jelusalema, bapaizhi bakando ubasololi ba ba Juda bakaleta milandu ya mulombwana wezu kwangu, alimwi balomba kwamba mupe mulandu wakuyayiwa. <sup>16</sup>Ndakabaingula ati tachili mu mulawo wesu wachi Loma kupa mulandu uli woonse shimulandu katana kubetekwa kwamba apewe chiindi cha kulihuna ku milandu njapewa. <sup>17</sup>Ubobo, nibakashika antoomwi kono, ndiina kukalindila, pele buzuba bwakachilila ndakakala achuuna cha bubeteshi amane ndakalailila kwamba mulombwana bamulete. <sup>18</sup>Chiindi bashikupa mulandu nibakazhimuka, kwiina mulandu ngubaka mupa ngundakakonzha kubona ati ulibishizhe. <sup>19</sup>Nikuba bobo, kabakwete mbuba takakutelezhanya kumakani abukombi bwabo alimwi umakani a umwi Jeso wakakufwile, walo Paulu ngwakwaamba ati ulapona. <sup>20</sup>Ndakakunyongene mbwinkonzha kukavuntauzha kambo kaka, ubobo ndakamubuzha kwamba na ulavumina kuya ku Jelusalema kwamba akabetekwe kolya kumilandu yezhi. <sup>21</sup>Pele Paulu wakalomba kwamba akuli muntolongo chiindi nalindila muzeezo wa muleli wa chishi, ndakalailila ati bamusunge muntolongo kushikila nkamutume kwa Kayisa." <sup>22</sup>Agilipa wakambila Fesitasi ati, "Ame ndazanda kutelela ku mulombwana wezu." "Uzona," Fesitasi wakaamba, "ulakamutelela." <sup>23</sup>Inzho buzuba bwakachilila, Agilipa u Banisi bakashika ubulemu bukando; bakanjila mun'ganda ubashilikani alimwi ubalombwana balemekwa ba muchishi. <sup>24</sup>Fesitasi wakamba, "Mwami Agilipa, amwe nubalombwana nimuli aswebo kwasunu, mwamubona wezu mulombwana; inkamu shoonse sha ba Juda bakaleta kwangu kaambo ku Jelusalema alimwi ukono, amane bakampozomokela ati telele kupona linji. <sup>25</sup>Ndakayana ati kwiina nchakabisha chikonza kumuyazha; pele nkaambo wakatola makani kumbele ku muleli mukando, ndakatelaika kumutuma ku Loma. <sup>26</sup>Pele ndiina nchinkwete chabwini chakulembela ku mwami wangu. Nkaambo ka chechi, ndamuleta kwako, kwambisha uwe kwako, Mwami Agilipa, kwaamba ambweni ndakonzha kuyana chakulemba chimwi ku mulandu wezu. <sup>27</sup>Ukuti tachili chelelo kwangu kutuma muntu kuntolongo kwiina kulemba milandu njakachita."

## Chapter 26

<sup>1</sup>Inzho Agilipa wakamwambila Paulu ati, "Uwe ulyelele kulyambila," Amane Paulu waka tandabika itashi lyakwe walivuna, <sup>2</sup>"Ndalibika ndimwini ukubotelwa, Mwami Agilipa, mulandu wangu waletwa kwako kwasunu utumwi twaambo tubanengelela bama Juda, <sup>3</sup>kwambisha ndiwe shabupampu kutunshiya nshiya twa ba Juda umibuzho. Ninzho ndalomba untelele mukabotu. <sup>4</sup>Chini chini boonse bama Juda balinzhi bukale bwangu kuvwa kubwana muchishi changu uku Jelusalema. <sup>5</sup>Balinzhi kuvwa kumatalikilo, nabalilibambile kuvumina, ati ndakukala ukya mu Falisi, inkamu yalo ibikila mano mu bukombi bwesu <sup>6</sup>Ninzho ndazhima ano mumbeteke nkaambo kabulangizhi muchi shomezho chakabambwa u Leza ku maushesu. <sup>7</sup>Nkaambo chechi nchipangano mishobo ili ikumi uyobile nkwilangila kutambula chiindi niba komba Leza mubwini munza umashiku, nkambo kabulangizhi bobu, mwami, ba juda nchibanengelezha. <sup>8</sup>Nkambonzhi umwi wenu nchachibetelela kwamba chilakatazha Leza ulabusha bafu?" <sup>9</sup>Inzho chini chini, ndakutelaika kwamba lwangu ndimwini ndyelele kuchita shintu shinji shinji ushitendelana izhina lya Jeso waku Nazaleta, <sup>10</sup>Ndakachita sheshi mu Jelusalema. Ndakabika banji banji muntolongo basalali ba Leza nkaambo kansana nshindakapewa ku bapaizhi bakando; alimwi nibakayayiwa, ndakasala kuyayiwa kwabo. <sup>11</sup>Ndakabantonkaika shiindi shinji shinji muma sinagogu ukusola kubashinikizha kwamba basampaule. Ndaakutondezha bukali kwabo ukuya bubaanga nikuba kuminzhi mikando ya mashi abeni. <sup>12</sup>Chiindi ninda kuchita sheshi, ndakaya ku Damasikasi munsana alimwi umalaile avwa ku bapaizhi bakando; <sup>13</sup>Inzho munzhila, chiindi cha muunza, mwami, ndakabona mumuni uvwa kwizeulu wakutuba buu kubaala izuba, wakamwekela ngundakubele u balombwana mbundakweenda abo. <sup>14</sup>Lelyo nitwakawa anshi, ndakatelela izwi lyaamba kwangu mumushobo wachi Hebulu, 'Saulu, saulu, nkambonzhi ulampenzha? Nchilakuzumina nkaambo ukalalichisa.' <sup>15</sup>Ngoona ndakaamba, 'Ndiweni, Mwami?' Mwami wakaingula, 'Ndime Jeso nguya bupenzha. <sup>16</sup>Inzho buka uzhimuke; nkaambo ka chechi ndalibonya kwako, kukusala kwamba ube musebezhi u kamboni wa shintu sheso nshuzhi shikwatilizha ume uninzho alimwi ukushintu nshinti kakutondezhe kumbele; <sup>17</sup>alimwi ndakuvuna ku bantu ukuli bakunze nkwinika kutuma, <sup>18</sup>kuyalula menso abo kwamba basanduke kuvwa ku mushinze kuya ku mumuni alimwi kuvwa kubwendelezhi bwa satani kuya kwa Leza, kwaamba batambule kuvwa kwa Leza kulekelelwa kwa shibi alimwi ulukono ndunkabapa babo basalazihiwa u lushomo muli ume. <sup>19</sup>Ubobo, Mwami Agilipa, Ndiina nindataka chilila chibonwa cha kwizeulu; <sup>20</sup>Pele kutanguna babo bali ku Damasikasi, amna ku Jelusalema uku chishi choonse cha Judeya, ukubantu bakunze, ndakabapa mulumbe kwamba balyelele kusanduka ukuya kwa Leza, kuchita shintu shendelana ukusanduka. <sup>21</sup>Chechi chakapa ba Juda kunkwatila muchikombelo alimwi kukakatila kunjaya. <sup>22</sup>Ubobo ndatambula buyovwe buvwa kwa Leza kushika ubono buzuba, alimwi ndazhima ukupa bumboni ku bashoonto ubakando kwaamba kwiina chibaala kuvwa ku bashinshimi u Mozesi wakamba chila chitika- <sup>23</sup>ati Kilisito ulyelele kupenga, alimwi nkambo kakuba mutanzhi kubuka ku bafu ula kakambauka mumuni ku bantu besu alimwi uku bantu bakunze." <sup>24</sup>Paulu naka manizha kulivuna mukwamba, Fesitasi wakamba iizwi ikando ati, "Paulu uli musondoshi; lwiiyo lwako lukando lulakupa kusondoka." <sup>25</sup>Pele Paulu wakamba ati, "Nshili musondoshi, nulemekwa Fesitasi, pele ndakwamba mazwi a lushinizho alimwi ububeteshi bwelele. <sup>26</sup>Ukuti mwami ulishizhi shoonse sheshi shintu; ubobo ndamba chakubula bukandu kwakwe, nkambo ndakulwaizhiwa kwamba kwina alibolya aosekelwe kwakwe; nkambo chechi chiina kukachitilwa kumabali. <sup>27</sup>Sa ulabashoma bashinshimi, Mwami Agilipa? Ndizhi ati ulashoma." <sup>28</sup>Agilipa wakamba kwa Paulu, "Muchiindi chishoonto sa ulalozha kumpembeleza alimwi kumpanga kwamba mbe muna Kilisito?" <sup>29</sup>Paulu wakamba, "Ndakomba kwa Leza, kwaamba nichikafwiimpa nikuba kulampa chiindi, utali buyo uwe, pele ubabo boonse bantelela kwasunu balaba ukya ume, pele kakwiina sheshi inchetani sha muntolongo." <sup>30</sup>Ndlyona mwami wakazhimuka, u muleli, kubikilizha u Benisi, ubabo mbubakushite abo; <sup>31</sup>nibakavwa mun'ganda ya kubetekela, bakatalika kubandika ukwamba ati, "Wezu mulombwana kwiina nchachita chikonzha kumuyazha nikuba kumwaanzha." <sup>32</sup>Agilipa wakambila Fesitasi ati, "Wezu mulombwana kayelele kulekwa kuti natakatola kambo kwa Kayisala."

## Chapter 27

<sup>1</sup>Chiindi nikakabambwa ati tulyelele kuya ku Itali, bakamwaaba Paulu ubamwi baange ku mukando wabashilikani wakutewa Juliyasi, kali wakabunga ka Agasitani ka bashilikani. <sup>2</sup>Twakaliza mubwato bwaku Adramyttium bwakulangilwa kuya kwiita ku mulando waku Asia. Inzho twakaya a lwatele. Aristarchus waku Tesalonika mu Masedoniya twakaya aze. <sup>3</sup>Nikwakaita buzuba twakashoka mu munzhi mukando wa Sidoni, kwalo koko Juliyasi nkwa mukwata kabotu chaluse Paulu ukumuvumizha kuya ku beenzhiina kwaamba bamukwate kabotu uku mubamba. <sup>4</sup>Kuvwa awo twakaya a lwatele tweenda kwiita kumbali munshi ya lee wa Cyprus, kufwaafwi u chilwa, nkaambo muuwo kounzila nkutwakubele. <sup>5</sup>Nitwakalanduka a lwatele kwitilila Cilicia u Pamphylia, twakashoka ku Myra, munzhi mukando wa Lycia. <sup>6</sup>Koko, mukando wa nkamu wakayana bwato buvwa ku Alexandria bwakulangilwa kuya ku Italy. Wakatubika mumo. <sup>7</sup>Nitwakeenda ashonto ashonto kwa mazuba manji manji tumane twashika mumakatazho kufwaafwi u Cnidus alimwi muuwo wiina niwakatuvumizha linji kuya luya lolo, twakaita kuluya lwa munzhi wa Crete, ulangene u Salmone. <sup>8</sup>Twakeenda kumbali a mulando umakatazho, mane twashika ku busena bumwi butewa Fair Havens, ubuli kufwaafwi u munzhi mukando wa Lasea. <sup>9</sup>Inzho twakatola chiindi, chiindi cha kuliimya kwa ba Juda acho chakaita, amane inzho chakatizha kweenda. Inzho Paulu wakaba chenjezha, <sup>10</sup>ulaamba, "Balombwana musinzo wa ameenzhi ngutuzanda kubweza ukalakwata intenda ukuzonaukilwa kunji kunji, kutali buyo lubono u bwato, pele kubikilizha u maumi esu." <sup>11</sup>Pele mukando wabashilikani wakashoma maningi ngakaamba shikweenzha umukamwini bwato ushitali shakaamba Paulu. <sup>12</sup>Nkaambo kachitali chuuba kukala ku mulando wezu chiindi cha mweto, banji bakulanduka bakapa muzeze wakuvwa koko, pele na munzhila imwi tulyelele kushika ku munzhi mukando wa Phoenix, kukala nkuko mweto. Phoenix mulando mu Crete, ulangile ku musanza uku mbala. <sup>13</sup>Niwakatalika kuunga muuwo waku musanza kabotu kabotu, bashi kulanduka bakatelaika ati bayana nchiba kuzanda. Ubobo bakanuna inkabyo ukya ku Crete, kufwaafwi umuuma. <sup>14</sup>Kwiite buyo kaindi kashonto muuwo mukando utizha wakatalika kuunga kuvwa muchilwa. <sup>15</sup>Inzho bwato nibwakwatwa makwishita alimwi kabutachikonzha linji bwato kuya kwakuvwa muuwo, twakalindila amane muuwo watutonka. <sup>16</sup>Twakeenda kumbali a kalwa kashonto katewa Cauda, alimwi mu makatazho twaka chikonzha kukwabilila bwato bwa bumi. <sup>17</sup>Nibaka bwanga bwato bwa bumi, bakashi sebezha intambo kwanzha shikwabilizho sha bwato bukando. Bakatiya ati balaba nibati balyuume kunkomwe ya musenga wa Syrtis, ubobo bakabizha inkabyo kumane bakatonkwa kuya. <sup>18</sup>Twakwata kupenzhiwa kukando umakwishita chakuti buzuba bwakachilila bakatalika kuwala shintu mu meenzhi. <sup>19</sup>Mu buzuba bwatatu bashi kulanduka bakasowa mu meenzhi shisebezho sha mu bwato umatashi abo. <sup>20</sup>Inzho izuba intongwezi shiina nishakatu munikila kwa mazuba manji manji alimwi iwuwo ikando kalichituuma limwi bulangizhi bwa kufutulwa bwaya. <sup>21</sup>Lelyo nibakakala kwiina chakulya, Paulu wakazhima akati ka bashikulanduka ukwamba "Balombwana, mwaka kwelele kuntelela, alimwi ukuta kuvwa ku Crete, nimwata kwata kulichisa ukuzonaukilwa koku. <sup>22</sup>Inzho ndamulomba amuzume, ukuti kulakwiina kuswekelwa bumi akati kenu, pele buyo kuswekelwa bwato. <sup>23</sup>Ukuti mashiku ayita mwangelo wa Leza kwalo ume nkwiwulilwa, alimwi walo ngwinkomba-mwangelo wakwe wakazhima kumbali ame. <sup>24</sup>ulaamba, Utatiyi, Paulu. Ulyelele kuzhima kumbele lya Kayisala, amana ubone, Leza muluse lwakwe wakupa babo boonse mbu mulanduka abo. <sup>25</sup>Ubobo amuzume, balombwana! ukuti ndashoma Leza kwaamba shilachitika mbubona mbundakambilwa. <sup>26</sup>Pele tulyelele kushoka amwi a chilwa. <sup>27</sup>Nibwa kashika bushiku bwa ikumi umazuba one, nitwakuya bukunka kuya mu lwatele lwa Adriatic, chiindi cha akati ka mashiku bashi kulanduka bakatelaika ati balaya bushika ku muuma. <sup>28</sup>Bakawaala chipimyo kwaamba babone bulamfu bwa meenzhi bakayana makumi obile; bamane alimwi, bakawaala kweleka bakayana ikumi lyomwi utosanwe. <sup>29</sup>Bakatiya kwamba balaba nibati baume mu mabwe, ubobo bakawaala inkabyo shone baanga amane bakomba kwamba buche. <sup>30</sup>Bashi kulanduka mbuakonzha kubushiya bwato bukando bakawaala bwato bwa bumi mu lwatele, ukubeesha ati balawaala inkabyo kuvwa muchizobwelo chankabyo. <sup>31</sup>Pele Paulu wakamba ku mukando wankamu yabashilikani ati, "Chita buyo baba balombwana bakuli mu bwato ubuyo tamukonzha kufutulwa." <sup>32</sup>Bamane bashilikani bakakosola intambo sha bwato ukubuleka bwaya. <sup>33</sup>Inzho kumanchela, Paulu wakabazumya zumya kwamba boonse balye. Wakaamba ati, "Bono mbuzuba bwa ikumi u osanwe numulindililwa chinichini alimwi mwakala kwiina chakulya-mwiina nimwalya nikucheya. <sup>34</sup>Ubobo ndamulomba amwabane shakulya, ukuti chechi chilazandika kwamba mukuchipona. Ukuti kwiina naba omwi ukaswekelwa niliba isusu lyomwi kuvwa ku mutwi wakwe." <sup>35</sup>Inzho nakamana kwaamba chechi, wakabweza chinkwa amane walumba Leza ku menso abo boonse. amane wachikomona ukutalika kulya. <sup>36</sup>Ubobo bakazumishiwa boonse amane bakabweza chakulya. <sup>37</sup>Twakakuli myaanda yobile u makumi chiloba ubatweshia chisambomwe myoza yabantu mu bwato. <sup>38</sup>Nibakakwana kulya, bakapanga bwato kuuba kwiita mukusowa wheat mu lwatele. <sup>39</sup>Nibwakacha baina kukabuzhiba busena, pele

bakabona busena bwakukwete chikobo inzho baka bandishanya na inga bashoka ngawo. <sup>40</sup>Inzho bakashizenzezha intambo sha nkabyo bamane bashishiya mu lwatele achiindi nchichona bakashizenzezha intambo sha malela amane bazhimika isamu lya muuwo; inzho bakapama kuchikobo. <sup>41</sup>Pele bwato bwakaangila amusenga ukushoka. Inkombo yakapatila awo ukuzhima chakuteenda, alimwi bwakanduka nkubuli kunshi nkaambo ka mankwishita. <sup>42</sup>Muzeezo wabashilikani koli wakuyaya boonse baange kwaamba kubule naba womwi ukasamba ukuloboka. <sup>43</sup>Pele mukando wa nkamu kazanda kufutula Paulu, ubobo wakabakasha muzeezo wabo; wakambila bakuchikonzha kusamba kwamba batangune kusotoka ukuya a muuma. <sup>44</sup>Kwamana boonse balombwana batobele, bamwi a mapulanga, amana bamwi a shintu sha mubwato. Munzhila yezhi chakachitika kwamba toonse tushike kabotu ku muuma.

## Chapter 28

<sup>1</sup>Nitwakaletwa kabotu twakazhiba ati chilwa chilatewa ati Malta. <sup>2</sup>Bashimunzhi baina baina kututambula buyo cha luse, pele bakakunka mulilo uku tutambula toonse nkaambo ka mvula ukutontola. <sup>3</sup>Pele Paulu wakabwezelezha mule wa nkuni amane wobika amulilo, Muzoka wakavwa nkambo ka ibanga banga ukuzambaila itashi lyakwe. <sup>4</sup>Bashimunzhi nibakabona munyama ulalengela kwitashi, bakambilana kuli umwi uumwi ati, "Wezu mulombwana chini chini muuyazhi uwafutulwa kuvwa mu lwatele; kwiingainya taku muvumizha kupona." <sup>5</sup>Pele wakamusankumuna mu mulilo munyama amane wina ukutelela kuchisa. <sup>6</sup>Kabalindila kulibonya kwa bulovu nikuba kusuntuka. Pele kabamwebela kwa chiindi chilamfu ukubona ati kwiina chibiyabi kwakwe, bakachincha mizeezo ukwaamba ati nkaanga leza. <sup>7</sup>Inzho kufwaafwi kubusena kakuli inshi inkando yakuli ya mwami mulombwana wa muchilwa. mulombwana wakutewa Publius. Wakatutambula ukutupa chaluse kwa mazuba otatwe. <sup>8</sup>Chakachitika kwamba ati baushi Publius kasatile mubili ukusulula bulowa. Chiindi Paulu nakaya kwakwe, wakamukombela, wamwampa matashi akwe, amane wamuponya. <sup>9</sup>Chimane kuchitika chechi, boonse bakuli balwazhi mu chilwa abo bakeza wabaponya. <sup>10</sup>Bantu bakatulemeka ubulemu. Nitwakulibambila kuya bakatupa shakakuzandika kwesu. <sup>11</sup>Nikwakaita myezhi yotatwe twakaya ubwato bwakakuliko muchilwa chiindi champeyo, bwato kabuli bwaku Alekizandiliya, bulikwete "ushinkozha shaba leza bamaanga" kumbele. <sup>12</sup>Nitwakashika ku munzhi wa Sailachuse, twakakala mo kwa mazuba otatwe. <sup>13</sup>Kuvwa awo twakaliza bwato ngona twashika ku munzhi mukando wa Rhegium. Nikwakaita buzuba bomwi muuwo wakumusanza waka tupepulusha, mu mazuba obile twakashika mu munzhi mukando wa Puteoli. <sup>14</sup>Kolya twakayana bakwesu alimwi kabatambilwe kwaamba bakale abo kwa mazuba ali chiloba. Munzhila yezhi twakashika ku Loma. <sup>15</sup>Kuvwa awo bakwesu, chiindi nibakatelela makani esu, bakeza kutuswanganya kufwaafwi u mushika wa Appius u maanda otatwe akupumunina. Chiindi Paulu nakaba bona basazhiina, wikalumba Leza amane walizumya zumya. <sup>16</sup>Nitwa kanjila mu Loma, Paulu wakavumizhiwa kukala iche umushilikani umulindilila. <sup>17</sup>Nikwakaita mazuba otatwe Paulu wakabaita boonsebalomwana bakuli basololi akati ka ba Juda. Nibakabungana antoomwi, wakabambila ati, "Nubakwesu nikuba kwamba kwina nchinda lubizha kubantu na kutunshiya nshiya twa maushesu, ndakatolwa kndi mwaange kuvwa ku Jelusalema kuya mu matashi aba Loma. <sup>18</sup>Nibakamana kumbuzha mibuzho bakazanda kun'gangulula, nkambo kakwiina kambo kakupewa chisubulo chakuyayiwa ku mulandu wangu. <sup>19</sup>Pele chiindi bama Juda niba kaamba kutendelana ukuzanda kwabo, ndakazandisha kutola kaambo kwa Siza, nikuba kachitali munzhila ili ukoya ndalengelezha chishi changu. <sup>20</sup>Ubobo nkaambo, ka chechi, ndakompolola kwamba nkubone alimwi ukubandika aze, ukuti ukaambo kabulangizhi bwa bana Izilayeli ndisamine yezhi inchetani. <sup>21</sup>Inzho bakamba kwakwe ati, "Twiina kukatambula man'gwalo kuvwa ku Judeya amupandulula, naba ku bakwesu kwiza kuhobela nikuba kwaamba bubiyabi bwako. <sup>22</sup>Pele tulazanda kutelela kuvwa kwako mbutelaika mukaambo kaka, nkaambo kalizhibikilwe kwesu ati kalambwa mububiyabi mumasena oonse." <sup>23</sup>Chiindi nibaka musalila buzuba bwakwe, bantu banji bakeza kubusena nkwa kukala. Wakabatulila kaambo, amane wapa bumboni makani abwami bwa Leza. Wakasoleka kubakulwaizha makani a Jeso, kwitila mu mulawo wa Mozesi alimwi ukuvwa ku bashinshimi, kuvwa chifumo kushika mangolezha. <sup>24</sup>Bamwi bakakutula kushintu shakaambwa, pele bamwi baina kukashoma. <sup>25</sup>Nibata katelezhanya beni ubeni, bakaya Paulu nakamana kwamba izwi leli: "Moza Usalala wakamba kwiitila mwa Isaya mushinshimi ku maushenu. <sup>26</sup>Wakaamba, 'Koya kubantu ukaambe, 'Kutelela mulakatelela, pele tamuka telelesha; kubona, mulakabona, pele kwiina nimuya kuzhiba. <sup>27</sup>Nkaambo myozo ya ba bantu baba yaba milimbushi, umatwi abo taateleleli, alimwi menso abo bayaala. Ubuyo nibabona u menso abo, ukutelela u matwi abo, alimwi ukuzhibisha mu myozo yabo ukuchincha alimwi, amana ndakabaponya." <sup>28,29</sup>Ubobo, mulyelele kuzhiba kwaamba ati lolu lufutuko lwa Leza lwatumwa kuli Bakunze, alimwi balakatelela. <sup>30</sup>Paulu wakakala mun'ganda yakwe yakulipila kwa myaka yobile, alimwi kabatambula boonse bakwiza kwakwe. <sup>31</sup>Kakambauka makani abwami bwa Leza alimwi kayiisha shintu sha Mwami Jeso Kilisito chakubula bukandu ukwiina uchimushinkilizha.

## Romans

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, musebezhi waka Jeso Kilisito, mwite kuba mwaapositolo alimwi musale ku mulumbe waka Leza, <sup>2</sup>ngwaa kashomezha kale kale kwiita mu bashinshimi bakwe ku malembe asalala, <sup>3</sup>ku makani a mwanakwe walo wa



luhubo lwaka Devidi kwiingayina uku mubili.<sup>4</sup>Kwiita mu Moza usalala wakahuminwa u chansana kwaamba abe Mwana wa Leza kwiita mu kubuka kuhwa ku bafu, Jeso Kilisito Mwami wesu.<sup>5</sup>Kwiita mwakwe twatambula luse alimwi u bwaapositolo bwa kulibonzha kwa lushomo akati ka mashi, u kaambo kezhina lyakwe,<sup>6</sup>Akati ka mashi aza, Amwe mwakoompololwa kuba baka Jeso Kilisito.<sup>7</sup>Kuli babo boonse mu Loma bafwunwa baka Leza alimwi bakatewa kuba bantu bakwe basalala: Luse lube kwenu alimwi u lumuno luhwa kwa Leza Ushesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito.<sup>8</sup>Kutaanguna, ndalumba Leza wangu kwiita mwa Jeso Kilisito u kaambo kwenu noonse, u kaambo ka lushomo luundu loonse balaamba bulyo sha lushomo lwenu.<sup>9</sup>Kaambo Leza ngu kamboni wangu, wezo ngu nsebezela mu moza wangu mu mulumbe wa Mwanakwe, u kukakatila kumubanda umwe.<sup>10</sup>Lyoonse ndakumbila mu kupayila kwangu kwaamba ati kufwumbwa inzhila ndahwililila mu kuzanda kwa Leza ndazhiza nkumubele.<sup>11</sup>Ndazandisha kumubona, mupe chipo chaku moza, kwaamba ati muzumye zumye.<sup>12</sup>Kukuti, ndazanda kuzumizhiwa cha bwini akati kenu, kwiita mu luzhomo lwa umwi uumwi, u lwenu alimwi u lwangu.<sup>13</sup>Inzho shizanda kwaamba umwe muukwiina nchimwizhi, nubakwesu, kwaamba ati ndazandisha lyoonse kwiza nkumubele (pele kuli nchinkasha kushichila u ninzho), kwaamba mukwate michelo akati kenu amwe, umbona mbundakakwata akati kabahwa mashi.<sup>14</sup>Ndyeelele kuchitila boonse ba Giliki u bahwa mashi, antoomwi u basongo alimwi u balimbushi.<sup>15</sup>Ubobo, ukoya lwangu, ndalibambila kukambauka mulumbe mubotu ukuli umwe nimuli mu Loma.<sup>16</sup>Kaambo nshifwiinsoni ku mulumbe, kaambo nshiinsana shaka Leza sha lufutuko sha umwi uumwi ushoma, cha kutaanguna kuba Juda alimwi uba Giliki.<sup>17</sup>U kuti muli chechi bululami bwa Leza bwazubululwa kuhwa ku lushomo, umbona mbuchakalembwa, "Baluleme balapona mu lushomo."<sup>18</sup>Kaambo bukali bwa Leza bulazubululwa kuhwa kwizeulu kuli babo batachiti sha buna leza alimwi u shitali sha bululami u bantu balo kwita mukuchita shitaluleme baseseka bwini bwini.<sup>19</sup>Chechi chili bobo kaambo checho chizhibikilwe ku makani aka Leza chilalibonya nkubabele. Kaambo Leza wa bazubululila.<sup>20</sup>Kuhwa luundu lelyo nilwakalengwa, bubambe bwa kutalibonya kwakwe, kwaambisha ku nsana shakwe shiteeli alimwi u bubambe bwa bulenge bwakwe, shakalibonya antangalala, lelyo nibakashiteelelesha shintu shesho nshaakalenga. Ubobo kwiina butame.<sup>21</sup>Ubobo, nikuba kwaamba ati kabatwizhi twaambo twaka Leza, bayina niba kamutembaula ukoya Leza, nikuba kumulumbayizha. Pele, bakaba balimbushi mu mizeezo yabo, alimwi u myonzo yabo itazeeza kabotu yakaba mu mushinze.<sup>22</sup>Nikuba kuti bakalibika kuba basongo, pele bakaba balimbushi.<sup>23</sup>Bakabuchincha bulemu bwaka Leza utafwi ku chinkozha cha chibumbwa cha muntu ufwa, u bazuni, u banyama bafwumba shone, alimwi u shintu shikalaba.<sup>24</sup>Ubobo Leza wakabaleka kuchita shizanda u myonzo yabo shamafwunze, kwaamba mibili yabo itakwati bulemu akati kabo.<sup>25</sup>Mbubeni bakachincha bwini bwaka Leza kuba bwa bubeshi, alimwi babo bakakomba u kusebezela bulenge kubaala wakabalenga, wezo ulemekwa kwa lyoonse. Amen.<sup>26</sup>U kaambo ka chechi, Leza wakabaleka kuchita shintu shuusha insoni, bakaintu babo bakashichincha shintu mbuli mbushaakweelele kuchitwa bakashichitila munzhila inji.<sup>27</sup>Muzhila yezhi njiyona, balombwana abo bakaleka kuchita mbubachitwa bakaintu bakazandisha kutwalana beni u beni. Baba kabali balombwana bachita chechi chuusha insoni u balombwana bamwi alimwi bakatambula chisubulo chibeelele mukuchita shamafwunze.<sup>28</sup>Alimwi mbubona mbubatakwumina kuba u Leza mu luzhibo lwabo, wakabapa muzeezo yabo beni mibiyabi, kwaamba ati bachite shintu shesho shiteelele kuchitwa.<sup>29</sup>Bakazuzhiwa shitali sha bululami, bubiyabi, alimwi u buhwizhi. Balizwile munyono, buyazhi, bulwati, luchengo, alimwi u mizeezo mibiyabi. Mbahwizhi,<sup>30</sup>baswile Leza, batateelele, bashichisapi, u balikumusha, ubaya bulanga kuya buchita shibiyabi; tabateelele bazhali babo.<sup>31</sup>Bayina matelaishi, bayina lushomo, bazuma myonzo, alimwi tabalekelela.<sup>32</sup>Balizhi kabotu kabotu malailile aka Leza, alimwi babo bachita shesho shintu balyeelele kufwa. Pele tabachiti bulyo sheshi shintu, alimwi balabahwuminina babo bashichita.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ubobo wiina mbuukonzha kulilekelele, uwe u muntu, uwe nuubeteka, kaambo mu shintu shesho nshuubeteka bantu bamwi, ulalibeteka u mwini. Uwe nuubeteka ulachita chintu chomwi mbubona. <sup>2</sup>Pele tulizhi ati kubeteka kwaka Leza ku bantu bali bobo kuliluleme chashika kuli babo balo bashichita sheshi shintu shili bolya. <sup>3</sup>Pele uzhibe chechi, uwe u muntu, uwe nuubeteka babo bashichita sheshi nikuba bobo aze ulashichita nshishona shikozhene. Saa ulakafwutuka buti ku lubeta lwaka Leza? <sup>4</sup>Saa ulaubausa luse lwa Leza lunji lunji, u kuchelwa kwa lubeta lwakwe, alimwi u bushichamba bwakwe? Saa twizhi kwaamba ati luse lwakwe ndwakututola ku kusanduka? <sup>5</sup>Pele chili kuli uwe u mupamyu alimwi uuli monzo utazanda kusanduka ulalizobwela u mukamwini bukali ku buzuba bwa bukali, nkukuti, mbuzuba bwa buzubuluzhi bwa lubeta lwakwe Leza lwa bululami. <sup>6</sup>Ulakabeteka u kupilusha ku muntu u muntu kwiingayina u michito yakwe: <sup>7</sup>kuli babo balo bakakatila kuchita michito mibotu balaliyanina bulemu, balakalemekwa, alimwi u bushichamba, ulakabapa bumi butamana. <sup>8</sup>Pele kuli babo bashikalifwune, babo bakaka bwini pele balemeka shitali sha bululami, bukali alimwi u kubalemanina kulakabawila. <sup>9</sup>Leza ulakaleta kupenga alimwi u kuusa a bumi bwa muntu woonse wezo wakachita bubiya, kutaanguna kuba Juda, amana uku ba Giliki abo. <sup>10</sup>Pele bulemu, u kulemekwa, alimwi u luumuno lulakaba kuli woonse wezo uchita bubotu, kutaanguna kuba Juda, amana kuba Giliki. <sup>11</sup>Leza wiina lusulululo. <sup>12</sup>U kuti banji banji babisha bwiina mulawo balakazonaunwa bwiina mulawo, alimwi mbukuli ati banji banji babisha kuli u mulawo balakabetekwa u mulawo. <sup>13</sup>Kaambo tabali bashikupupulala mulawo mbuba balulami ku bushu bwaka Leza, pele mbababo bashikuchita mulawo mbubaya kululamikwa. <sup>14</sup>Kaambo bahwamashi, balo bayina mulawo, balachita mbubona mbushibele shintu sha mulawo, lwabo beni mbuba shimulawo, nikuba kwaamba ati bayina mulawo. <sup>15</sup>Muli chechi balatondezha kwaamba ati buchite bwaamba mulawo bulilembelwe mu myonzo yabo. Matelaishi abo awo alapa bumboni, alimwi u mizeezo yabo ilabapa mulandu naa kubazhiminina <sup>16</sup>ku buzuba bobo Leza naaya kubeteka masoseke a muntu woonse, kwiingayina u mulumbe wangu, kwiita mwa Jeso Kilisito. <sup>17</sup>Pele naakuti ulaamba ati uli mu Juda alimwi ulashoma mulawo u kulyeensheensha mwa Leza, <sup>18</sup>alimwi ulilwizhi luzando lwakwe u kuzhiba shili kabotu u kaambo kakuti wakayiishiwa kuhwa ku mulawo; <sup>19</sup>pele kuti wazhiba lwako umwini kuti ndiwe usololela boofwu, mumuni wa babo balo bali mu mushinze, <sup>20</sup>shikulayilila balimbushi, mwiiyi wa bana bashoonto, u kukwata luzhibo lwa mulawo alimwi ulwa bwini, inzho chechi chilabubamba buti bumi bwako. <sup>21</sup>Saa uwe nuuyiisha bamwi, tuliyiisha lwako u mwini? Uwe nuukambaukila bamwi kwaamba batebi, saa uwe uleba? <sup>22</sup>Saa uwe nuuwamba ati kwiina uyezhi kuchita bumambe, saa uwe ulachita bumambe? Uwe uswile shibumba, saa uleba mushikombelo? <sup>23</sup>Uwe nuulyeensheensha ku makani aa mulawo, saa tuubaula Leza mukusotoka mulawo? <sup>24</sup>Kaambo "izhina lyaka Leza lilasampualwa ku bahwamashi u kaambo kako," mbubona mbuchakalembwa. <sup>25</sup>Kupalulwa kulikwete impindu kwako naakuti wochilila mulawo, pele naakuti ulasotoka mulawo, kupalulwa kwako kulaba kwa bulyo. <sup>26</sup>Inzho naakuti muntu utapalulilwe wabamba shizanda mulawo, saa kutapalulwa kwakwe takukabikwa kuba ukoya mupalule? <sup>27</sup>Alimwi saa wezo utali mupalule mbwaakabela wamubisha bisha kuti wootobela mulawo? chili bobo kaambo ulikwete mulawo mulembe alimwi u kupalulwa, kwamana uwe uli shikusotoka mulawo! <sup>28</sup>Tabuli bu Juda bweezeulu bulyo; naa kupalulwa koko kweezeulu wamubili bulyo. <sup>29</sup>Pele mu Juda nguwezo wa mukati, alimwi kupalulwa nku koko kwa mukati ka monzo, u mu moza, kutali mu lukalata pe. Kutembaula kwa muntu uuli bobo takuhwi ku bantu pele kulahwa kwa Leza.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Anu ba Juda balababaala buti batali ba Juda? No kupalulwa kulaleta bubotuunzhi? <sup>2</sup>Pele kuli bubotu bukando buyanwa. U chakutaanguna, ba Juda bakapewa buzubuluzhi buhwa Leza. <sup>3</sup>Inzho chilibuti naakuti bamwi ba Juda bayina lushomo? Saa kutashoma kwaba Juda kulakonzha kumanya bushomeshi bwaka Leza? <sup>4</sup>U koya mbuchitakonzha kuba. Ubobo, Leza naayanike kwaamba u lashomeka, nikuba bobo muntu woose mubeshi. Mbubona mbuchakalembwa, "Kwaamba ati bulibonye bululami kwiita mu mazwi ako, alimwi chechi chilakonzha kuya kulibonya twakashika ku lubeta." <sup>5</sup>Pele naakuti katalulama kwesu kulatondezha katalulama kwaka Leza, twaambe buti? Saa tukalaamba ati Leza taluleme kuleta bukali bukando bwakwe aali uswe? (Awa ndaamba bwaamba bantu.) <sup>6</sup>Ukoya mbuchitakonzha kuba! Inzho awo Leza ulabeteka buti luundu? <sup>7</sup>Pele naa kuti kwiita mu bubeshi bwangu bushomeshi bwaka Leza bulahwuzha bulemu bwakwe, kaambooyi alimwi nchimbetekwa kuba shishibi? <sup>8</sup>Inzho twaamba bolya, balatutamikizha balaamba ati, alimwi bamwi balaamba ati, "Atuchite bubu, kwaamba ati bubotu buzhize"? Babo chisubulo chabo chilibeelele. <sup>9</sup>Anu twaambe buti? Saa uswe tuliluleme lwesu tubeni? Pe pe twiina. Pele twalengelezha kale ba Juda alimwi u ba Giliki, boonse bulyo, kuba mu chibi. <sup>10</sup>Chechi chili mbubona mbuli mbuchilembelwe: "Kwiina naaba womwi ululeme, kwiina naaba womwi; <sup>11</sup>kwiina naaba womwi uteelelesha; kwiina naaba womwi uu kapula Leza. <sup>12</sup>Boonse bakuhwa kwa Leza; boonse bulyo babisha. Kwiina naaba womwi uchita bubotu, kwiina, naaba womwi pe." <sup>13</sup>Mimino yabo nshuumbwe shili bukwazhi. milako yabo ilachenga. Mu milomo yabo muli bulohwu bwa bazoka." <sup>14</sup>"Mukanwa kabo mulizwile bukali u kushinganya." <sup>15</sup>"Maulu abo alafwambaana fwambaana kuya ku kutila bulowa. <sup>16</sup>Muzhila shabo muli kuzonauna u kupenzha. <sup>17</sup>Bantu baba bayina niba kazhiba inzhila ya luumuno." <sup>18</sup>"Ku menso abo tabamutiya Leza." <sup>19</sup>Inzho tulizhi kwaamba ati shoonse shaamba mulawo, shilakwatilizha babo bali mu mulawo, kwaamba ati boonse babule bwakutama, alimwi luundu loonse lukalitabile kwa Leza. <sup>20</sup>Kwiina muntu uuya kululamikwa kwiita mu milimo ya mulawo ku menso akwe. Kaambo kwiita mu mulawo kulaleta kuzhiba chibi. <sup>21</sup>Pele ninzho kutali kuhwa ku mulawo bululami bwa Leza bwazubululwa, koko mulawo alimwi u bashinshimi nkubapa bumboni-- <sup>22</sup>bululami bwa Leza kwiita mu lushomo lwa Jeso Kilisito kuli babo boonse bashoma. Kwiina lwaandaano, <sup>23</sup>Kaambo boonse bantu bakabisha u kulela ku bulemu bwaka Leza, <sup>24</sup>pele ninzho balalulamikwa mu luse lwakwe kwiita mu lununuko lolo luli mwa Kilisito Jeso. <sup>25</sup>U bobo Leza wakapa Kilisito Jeso kwaamba chibe chinunuzho cha bulowa bwakwe kwiita mu lushomo. Wakapa Kilisito kuba chitondezho cha bululami bwakwe, kaambo ka kutazhibaluka shibi shakale kale <sup>26</sup>mu bushichamba bwakwe. Koku kakuli kutondezha bululami bwakwe ku chiindi cheno, kwaamba abe mululami alimwi u lulamika wezo u kwete lushomo mwa Jeso. <sup>27</sup>No nkulikwi kulyeensheensha? Takwiwo pe. Kwiita mu mulawo uuli buti? uwa milimo? Pe pe, pele kwiita mu mulawo wa lushomo. <sup>28</sup>Inzho tulaamba ati muntu u lalumikwa u lushomo kutali kwiita mu milimo ya mulawo. <sup>29</sup>Na sa leza ngu Leza waba Juda balo? Sa tali Leza wa bahwamashi abo? Ee ee, ngwa bahwamashi abo. <sup>30</sup>Naakuti, chini chini, Leza uli womwi, ulalumika bapalule mu lushomo, alimwi u batali bapalule kwiita mu lushomo. <sup>31</sup>Saa tuusowe mulawo kwiita mu lushomo? Pe pe chitabi bobo! Pele, atuzumye zumye mulawo.

## Chapter 4

<sup>1</sup>No tulaamba buti ku makani aka Abulahamu, shakale ushesu kwiingayina u mubili, nchaakayana? <sup>2</sup>Naakuti Abulahamu wakalulamikwa kwiita mu milimo, uli kwete kaambo kamupa kulyeensheensha, pele kutali kubushu bwa Leza. <sup>3</sup>No malembe alaamba buti? "Abulahamu wakashoma Leza, alimwi chakabalwa kwakwe kuba mululami." <sup>4</sup>Inzho kuli wezo usebeza, bulumbu bwakwe tabubalilwa kuba chipo pe, pele ncheelelo chakwe. <sup>5</sup>Pele kuli wezo walo utasebezi amana u lashoma mwa wezo ululamika bashishibi, lushomo lwakwe lulabalilwa kuba bululami. <sup>6</sup>Devidi aze wakaamba shilonjezho a muntu wezo Leza ngwaakalulamika wiina milimo. <sup>7</sup>Wakaamba ati, "Mbalonjezhe babo balekelelwa bali michito mibiyabi, alimwi bali shibi shahwumbwa. <sup>8</sup>Mulonjezhe muntu wezo walo mwami ngwaatabalila shibi." <sup>9</sup>Saa bulonjezhe bobu mbwa babo bulyo bapalule, naa abo babo batali bapalule? Kaambo tulaamba ati, "Lushomo lwakabalilwa kwa Abulahamu kuba mululami." <sup>10</sup>No chakabalilwa buti kwakwe? Saa katana naa naakamana kupalulwa? Ka kutali naakapalulwa pele naatakaakuna kupalulwa? <sup>11</sup>Abulahamu wakatambula chitondezho chakupalulwa kuba chaando cha bululami checho nchaakaakukwete kwiita mu lushomo lelyo naatakaakuna kupalulwa. Chakaba bobo kuti abe ushabo babo bashoma pele katali mupalule, kwaamba ati bululami bubalilwe kuli mbabo. <sup>12</sup>Alimwi nguu shabo babo bapalule kutali bulyo bapalule pele babo abo beenda munzhila ya lushomo yezho ushesu Abulahamu njaakaakukwete naatakaakuna kupalulwa. <sup>13</sup>Chishomezho kwa Abulahamu alimwi u luhwubo lwakwe lwakuti u lakakona luundu chiina nichakazhiza kwiita mu mulawo pele kwiita mu bululami bwa lushomo. <sup>14</sup>Naakuti babo bapona kwiita mu mulawo kwaamba bakabe bashikukona, nkukuti lushomo lwabula mulimo, alimwi acho chishomezho chaba cha bulyo. <sup>15</sup>Kaambo mulawo ulaleta bukali bwa Leza, pele awo ayina mulawo, ayina kuusotoka. <sup>16</sup>U kaambo kako chilayita mu lushomo, kwaamba ati chishomezho chili a luse lolo luya kupewa kuli boonse ba luhwubo lwaka Abulahamu—kutali bulyo babo bachilila mulawo, pele abo babo baabana lushomo lwaka Abulahamu. Nguushesu wesu toonse, <sup>17</sup>mbubona mbuchilembelwe ati, "Ndakubika kuba ushi wa mashi woonse." Abulahamu kali a bushu bwaka wezo ngwaakushoma, wezo ngu, Leza, uupa bumi ku bafwu alimwi u chita shintu shitalibonya kuba shilibonya. <sup>18</sup>Mukulangila wakashoma kumwi katashomi, kwaamba ati ulakaba ushi wa mashi manji manji, kwiingayina u checho nchaakashimwina, "Bolya mbulukakaba luhwubo lwako." <sup>19</sup>Wiina naakabula insana mu lushomo, wakabika luseba lwakwe mwini ukoya mufwu (kaambo kakwete mwaanda wa myaka ya kuzhalwa) alimwi u kubula luzhalo kwaka Saala. <sup>20</sup>Pele u kaambo ka chishomezho chaka Leza, Abulahamu wiina naakaleka kushoma. U bobo, wakazumishiwa mu lushomo alimwi wakapa bulemu kwa Leza. <sup>21</sup>Wakahwuminisha kuli checho Leza nchaakashomezha, aze kalonzha ku chizuzukizha. <sup>22</sup>U bobo acho chechi "chakabalilwa kwakwe kuba mululami." <sup>23</sup>Pele mazwi "a kubalilwa kwakwe" ayina naakalembwa u kaambo kakwe iche pe. <sup>24</sup>A kalembelwa aswe, alimwi chilakabalilwa u kwesu nitushoma mwakwe walo wakabusha Jeso Mwami wesu kuhwa ku bafwu. <sup>25</sup>Wezu inguwe wezo wakaabwa u kaambo kashibi shesu alimwi wakabushiwa kwaamba tululamikwe.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Inzho twalulamikwa kwiitila mu lushomo, tulikwete luumuno u Leza kwiita mu Mwami wesu Jeso Kilisito.

<sup>2</sup>Kwiita mwakwe aswe mutukwete manjililo kwiita mu lushomo kunjila mu luse lolo ndututuzhimine, alimwi tulalyeensheensha mu lulangilo lwa bulemu lwaka Leza.<sup>3</sup>Kutali chechi bulyo, pele alimwi tulalyeensheensha mu mapezhi esu. Tulizhi kuti mapenzhi alaleta kukakatila. <sup>4</sup>Kukakatila kulaleta mbutubele, alimwi mbutubele kulaleta lulangilo, <sup>5</sup>alimwi lulangilo taluusha insoni kaambo luzando lwaka Leza lwakakununwa mu myonzo yesu kwiita mu Moza Usalala, wezo wakapewa kuli uswe.<sup>6</sup>U koya nitwaakaakuchili balengushi, a chiindi cheelele Kilisito wakafwila bamuchita shibi. <sup>7</sup>Umwi ulakakilwa kufwila muntu mu lulami, nikuba ambweni umwi ulakonzha kusola kufwila muntu uuli kabotu.<sup>8</sup>Pele Leza wakatondezha luse lwakwe kuli uswe, kaambo ka lelyo nitwakaakuchili bashishibi, Kilisito wakatufwila. <sup>9</sup>Kubaazha awa, amana, ninzho bobo mbutwalulamikwa kwiita mu bulowa bwakwe, ulakatufwutula kuhwa ku bukali bwaka Leza.<sup>10</sup>U koya, lelyo nitwakaakuchili bashinkondonina, twakazholololwa kwa Leza kwiitila mu lufwu lwa Mwanakwe, kubaanzha awa, nitwakamana kuzholololwa, saa tulakafwutulwa kwiita mu bumi bwakwe. <sup>11</sup>Kutali chechi bulyo, pele u kubotelwa mwa Leza kwiita mu Mwami wesu Jeso Kilisito, kwiita mwa wezo ninzho twatambula luswaangano.<sup>12</sup>Inzho mbubobo, kwiita mu muntu womwi chibi chakanjila mu luundu, munzhila yezhi lufwu lwa kanjila kwiitila mu chibi. Amana lufwu lwakazandaala ku muntu woonse, kaambo boonse babisha. <sup>13</sup>Kuhwa nikwakaba mulawo, chibi kachilimo mu luundu, pele chibi tachibalwa awo ayina mulawo.<sup>14</sup>Nikuba bobo, lufwu lwakalela kuhwa kwa Adamu kushikila kwa Mozesi, aali u babo balo batakachita chibi ukoya kutachilila kwaka Adamu, walo nchikozhano cha wezo wakaakuchizhiza. <sup>15</sup>Pele chipo tachili ukoya kubisha. Naakuti kwiita mu kubisha kwa muntu womwi banji banji bakafwa, chilibuti luse lwaka Leza alimwi u chipo cha luse lwa muntu womwi, Jeso Kilisito, lukwatilizha banji banji!<sup>16</sup>Kaambo chipo tachili ukoya mbuchakaba chibi cha wezo muntu womwi. Kubetekwa kulachilila kubisha komwi alimwi chakaleta kubishiwa, Pele chipo chakachilila shibiyabi shinji shinji chamana chaleta kululamikwa. <sup>17</sup>Naakuti, kwiita mukubisha kwa womwi, lufwu lwakalela kwiita muli womwi, chilibuti kuli babo balo batambula luse alimwi u chipo chabululami bukaalela mu bumi kwiita muli womwi, Jeso kilsito.<sup>18</sup>Inzho, kubisha komwi kwakaleta kubishiwa kwa muntu woonse, mbubona bobo kwiita buchite bomwi bwa bululami bwakaleta kululamikwa alimwi u bumi bwa muntu woonse. <sup>19</sup>Ubobo kwiita mukutachilila kwa muntu womwi banji banji bakaba bashishibi, mbubona bobo kwiita mukuchilila kwa womwi banji banji balulamikwa.<sup>20</sup>Inzho mulawo wakazhiza kuhwuzha bubiyabi. Pele awo chibi nguchilela, luse lulalela kubaala. <sup>21</sup>Chechi chakachitika kwaamba ati, lelyo chibi nichilela mu lufwu, alo luse lulalela kwiita mu bululami mu bumi butamana kwiita mwa Jeso Kilisito Mwami wesu.

## Chapter 6

<sup>1</sup>No ninzho tulaamba buti? Saa tutolelele muchibi kwaamba ati luse luhwule? <sup>2</sup>Bobo imbo pe. Uswe nitwakafwa ku chibi, mbubuti mbutukaakuchipona muli nchicho? <sup>3</sup>Saa tamwizhi kwaamba ati mbuli banji banji bakapapatizwa mwa Kilisito Jeso bakapapatizwa mu lufwu lwakwe? <sup>4</sup>Ubobo, twakazhikwa, aze kwiita mu lupapatizo mu lufwu. Chechi chakachitika kwaamba mbubona Kilisito mbwaakabushiwa kuhwa ku bafwu kwiita mu bulemu bwaka Ushi, aswe mbubona tulakalozha kweenda mu bumi bupiya. <sup>5</sup>Kaambo kuti naa twaswaangana aze mu lufwu lwakwe, mbubona bobo tulakaswaangana mu bubuke bwakwe. <sup>6</sup>Tulichizhi chechi, kwaamba muntu mukulu kulu wakakankaminwa aze kwaamba ati mubili wa chibi uzonaunwe. Chechi chakachitika kwaamba ati tutabi linji bazhike ku chibi. <sup>7</sup>Wezo walo wafwa wabikwa kuba mululami kuhwa ku chibi. <sup>8</sup>Pele naakuti twafwa u Kilisito, tulashoma kwaamba ati tulakapona antoomwi aze. <sup>9</sup>Tulizhi kwaamba ati mbwaali Kilisito wakabushiwa kuhwa ku bafwu, takafwi linji alimwi pe; lufwu lwiina linji insana aali nguwe. <sup>10</sup>Ubobo ukoya lufwu lolo ndwaakafwa ku chibi, wafwa lyomwi nana. Nikuba bobo, bumi bobo mbwaapona ulaponena mwa Leza. <sup>11</sup>Munzhila yezho njiyona, mulyeelele kulibika lwenu nubeni kuba bafwu ku chibi, pele bapona mwa Leza kwiita mwa Kilisito Jeso. <sup>12</sup>Ubobo mutalekela kwaamba ati chibi chimusololele mu mibili yenu ifwa kwaamba ati muchilile chizanda mubili. <sup>13</sup>Mutabi nimutola shizo shenu sha mibili ku chibi, kwaamba chibe chisebezho ku shintu shitaluleme. Pele amulibike lwenu nubeni kwa Leza ukoya babo bakakushiwa ku lufwu kuletwa ku bumi, atupe shizo sha mibili yesu kwa Leza kuba shisebezho shakusebezha ku bululami. <sup>14</sup>Mutabi nimuleka chibi kwaamba chimweendelezhe. Kaambo tamuchilelwa ku mulawo, pele mulalelwa mu luse. <sup>15</sup>Twaambe buti? Saa tuukuchita chibi kaambo kakuti tatuheendelezhiwa u mulawo, pele tuleendelezhewa u luse? chitabi bobo pe. <sup>16</sup>Saa tamwizhi kwaamba ati mwalibika lwenu nubeni kuba bazhike, mulaba bazhike kuli wezo walo ngu muchilile? Mulaba bazhike ku chibi, checho chitola ku lufwu, naa bazhike bachilila, checho chitola ku bululami. <sup>17</sup>Pele kulumba kube kwa Leza! Mbumwaaakuli bazhike ba chibi, pele mwakachilila kuhwa ku monzo buyiishe bobo umwe mbumwakapewa. <sup>18</sup>Umwe mwakaangululwa kuhwa ku chibi, alimwi mwakaba bazhike ba bululami. <sup>19</sup>Ndaamba mu buntu u kaambo ka bulengushi bwa mibili yenu. Mbubona mbumwaaba shizo sha mibili yenu kuba bazhike ku shesho shitalali alimwi u shitali mu mulawo, u chileta bubiyabisha, munzhila yezhi njiyona, a mwaabe shizo shenu sha mibili kuba bazhike ba bululami ku kusalazhiwa. <sup>20</sup>Kaambo lelyo nimwakaakuli bazhike ba chibi, kamutazandika kuba ku bululami. <sup>21</sup>Ku chiindi checho, muchelo nzhi wezo ngumukwete wa shintu shesho ninzho shimuyazha insoni? Kaambo shiyanwa momu mu shintu shesho ndufwu. <sup>22</sup>Pele bobo mbumwaleka kuba bazhike ba chibi alimwi mwaba bazhike baka Leza, mulikwete muchelo wa bunamusalazhi. Bulumbu mbumi butamana. <sup>23</sup>Kaambo bulumbu bwa chibi ndufwu, pele chipo chaka Leza mbumi butamana kwiita mwa Kilisito Jeso Mwami wesu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Saa umwe tamwizhi, nubakwesu (kaambo ume ndaamba ku bantu babo bezhi mulawo), kwaamba ati mulawo uleendelezha muntu ku chiindi checho choonse nchaapona?<sup>2</sup>Kaambo mukaintu utwelwe ulyaangilwe ku mulawo wa mulumi ku chiindi naachipona, pele naakuti mulumi wafwa, ati waanguluka kuhwa ku mulawo wa lutwalo.

<sup>3</sup>Ubobo, lelyo mulumi naachipona, kuti wapona u mulombwana unji, ulatewa ati ngu shibumambe. Pele naakuti mulumi wafwa, ati waangululwa kuhwa ku mulawo, u bobo ati tali shibumambe pe kuti wapona u mulombwana uumwi.<sup>4</sup>Ubobo, nubakwesu, amwe mwakaba bafwu ku mulawo kwiita mu mubili waka Kilisito. Checi tachaamba ati ulyeelele kuswaanganyiwa kuli chimwi, nkukuti, wezo walo wakabushiwa kuhwa ku bafwu, kwaamba ati tweeze muchelo waka Leza. <sup>5</sup>Kaambo nitwakaakuchili mu mubili, kuzandisha sha mubili, shitahwumizhiwe ku mulawo, kachisebeza ku shizo sha mibili yesu kuzhala muchelo wa lufwu. <sup>6</sup>Pele ninzho twakaangululwa kuhwa ku mulawo. Twakafwa kuli checho chalo nchitwakaakwangilwe kuli chicho. Chechi chilibolya kwaamba ati tusebeze mu bupiya bwa Moza, alimwi kutali mubukulu kulu bwa lukalata. <sup>7</sup>Nchiinzhi nchitu kaamba ninzho? Saa mulawo wini nchibi? Tachili bobo pe. Nikuba bobo, Ume nindatakazhiba chibi, kuti nikwatakaakuli kwiita mu mulawo. Ubobo nindatakazhiba kuchilila mulawo chita mulawo niwakaamba ati, "Tweelele kulikumbuzha."

<sup>8</sup>Pele chibi chakayana inzhila kwiita mu malailile alimwi chakazhala mishobo yoonse ya kulikumbuzha mulyuume. Kwaakwiina mulawo, chibi nchifu. <sup>9</sup>Ume ndakaakupona kwiina mulawo, pele lelyo malailile naakashika, chibi chakazubuluka <sup>10</sup>amana Ume ndakafwa. Malailile azo aakaleta bumi akalichincha kuba lufwu kulyuume. <sup>11</sup>Kaambo chibi chakayana inzhila kwiita mu malailile alimwi a kanchenga. Kwiita mu malailile ume chakanjaya. <sup>12</sup>Ubobo mulawo ulasalala, alimwi u malailile alasalala, alilulami, alimwi mabotu. <sup>13</sup>Saa checho chibotu nchichakandetela lufwu? Imbo bobo pe. Pele chibi, kutewa kwaamba ati chitondezhewe kuba chibi, chakaleta lufwu mulyuume kwiita muli checho chakaakuli chibotu, alimwi kwiita mu malailile chibi chilakonza kuba chibi kubaala. <sup>14</sup>Bobo mbutwizhi kwaamba ati mulawo ngwa moza, pele Ume ndiwa mubili. ndakauzhiwa mu buzhike ku chibi. <sup>15</sup>Shintu nshinchita, shiindi shimwi nshishiteelelesha. Kaambo checho ume chinchita, Ume nshichichiti, alimwi checho nchinswile, nchinchita. <sup>16</sup>Pele naakuti ndachita nchintazanda kuchita, ndahwuminana u mulawo kwaamba ati mulawo mubotu. <sup>17</sup>Pele ninzho nshichili Ume u chichita pe, pele nchibi checho chipona mulyuume. <sup>18</sup>Kaambo ndizhi ati mulyuume, nkukuti mu mubili wangu, tamuponi chintu chili kabotu. Ndazandisha kuchita kabotu, pele shilonzha kuchichita. <sup>19</sup>Kaambo checho Ume nchinzanda, Ume nshichichiti, pele bubiyabi bobo mbwintazanda, Ume mbwinchita. <sup>20</sup>Naaakuti ndachita checho nchintazanda kuchita, nkukuti shichili ume uchita bobo, pele ati nchibi checho chipona mulyuume. <sup>21</sup>Ubobo, ndayana mulawo wakuti: ndazanda kuchita kabotu, acho chibi chilanhwulila. <sup>22</sup>Kaambo ndasekelela chini chini mu mulawo wa Leza mukati ka monzo wangu. <sup>23</sup>Pele ndabona mulawo uushiyene mushinzo sha mubili wangu. Shilakazhanya u wezo mulawo mupiya uuli mu mizeezo yangu. Ulanchita buzhike ku mulawo wa chibi wezo uuli mushinzo sha mubili wangu. <sup>24</sup>Maawe ndimupenzhi! Nguni u kanhuna kuhwa ku mubili wezu wa lufwu? <sup>25</sup>Pele naalumbwe Leza kwiita mwa Jeso Kilisito Mwami wesu! U bobo, Ume lwangu ndatobela mulawo wa Leza u monzo wangu. Nikuba bobo, mu buntu bwangu ndatobela mulawo wa chibi.

## Chapter 8

<sup>1</sup>U bobo ninzho kwiina kubishiwa bishiwa kuli babo balo bali mwa Kilisito Jeso. <sup>2</sup>Kaambo mulawo wa Moza wa bumi mwa Kilisito Jeso wakwaangulula kuhwa ku mulawo wa chibi alimwi u lufwu. <sup>3</sup>Kaambo mulawo checho nchiwatakaakulozha kuchita kaambo kakuti kooyina insana kwiita mu mubili, Leza wakachiloza. Wakatuma Mwanakwe mu mubili uuli ukoya wesu kwaamba abe chipayizho cha chibi, alimwi wakabisha bisha chibi mu mubili. <sup>4</sup>Wakachita bobo kwaamba ati shizandika mu mulawo shizuzukizhiwe muli uswe, uswe nituteenda buli buzanda mubili, pele buzanda Moza. <sup>5</sup>Babo bapona kwiingayina buzanda mubili balabika mizeezo yabo ku shintu sha mubili, pele babo bapona buzanda Moza balabika mizeezo yabo ku shintu sha Moza. <sup>6</sup>Kaambo kubika matelaishi ku mubili ndufwu, pele kubika matelaishi ku Moza mbumi alimwi u luumuno. <sup>7</sup>Matelaishi aku mubili mbushinkondonina Leza, kaambo tacheendelana u mulawo waka Leza, naaba tachibi bobo. <sup>8</sup>Babo balo bali mu mubili tabalozha kubotezha Leza. <sup>9</sup>U bobo, tamuli mu mubili pele muli mu Moza, naakuti chini chini Moza waka Leza ulapona mulyuumwe. Pele naakuti umwi wiina Moza waka Kilisito, wezo ati tali wakwe pe. <sup>10</sup>Naakuti Kilisito uli mulyuumwe, mubili uli fwile u kaambo ka chibi, pele Moza ulapona u kaambo ka bululami. <sup>11</sup>Naakuti Moza wa wezo wakabusha Jeso kuhwa ku bafwu ulapona mulyuumwe, wezo walo wakabusha Kilisito kuhwa ku bafwu ulakamupa bumi amwe ku mibili yezhi ifwa kwiita mu Moza wakwe, wezo upona mulyuumwe. <sup>12</sup>U bobo, nubakwesu, tulikwete chikwelete, pele kutali ku mubili kupona kwiingayina u mubili. <sup>13</sup>Kaambo kuti kupona kwiingayina u mubili, uli afwaafwi u kufwa, pele naakuti mu mu Moza ati yoonse michito ya mubili yafwa, ati mulapona. <sup>14</sup>Kaambo boonse u basololelwa ku moza wa Leza, baba mbanakwe Leza. <sup>15</sup>Umwe mwiina nimwakatambula Moza wa buzhike kwaamba ati umwe alimwi mupone mukutiya; pele mwakatambula Moza wa buzihale, muli chechi tulalila kwaamba ati, "Abba, Taata!" <sup>16</sup>Nguwena Moza wezo ulapa bumboni ku moza wesu kwaamba ati tuli banakwe Leza. <sup>17</sup>Naakuti tuli bana, Nkukuti alimwi aswe tuli ba shikukona, ba shilukono lwaka Leza. Alimwi tuli yanene ku lukono u Kilisito, naakuti chini chini twakapenga aze kwaamba ati tutambule bulemu antoomwi aze. <sup>18</sup>Kaambo ndatelaika ati mapenzhi a cheno chiindi taalozha kwiingayina u bulemu bobo buya kuzubululwa kuli uswe. <sup>19</sup>Kaambo abo bulenge bulalangila u kulindila kuzubululwa kwa bana ba Leza. <sup>20</sup>Kaambo bulenge bwakaba bwa buliwo, kutali bwalo buli mbuzanda, pele kaambo kakwe wezo waka chibamba bobo, mu bulangizhi <sup>21</sup>bulenge bwini bulakanununwa kuhwa mu buzhike kuya ku kubola, kwaamba ati bukaletwe mu lwaanguluko lwa bulemu bwa banakwe Leza. <sup>22</sup>Kaambo tulizhi kwaamba ati bulenge boonse bulatongela alimwi bulapenga antoomwi mu kuchisa u buli ninzho. <sup>23</sup>Kutali bobo bulyo, pele aswe lwesu tubeni, uswe intukwete michelo mitaanzhi ya Moza, tulatongela mukati kesu, u koya mbutulangila buzhalwe bwesu, u kunununwa kwa mibili yesu. <sup>24</sup>Kaambo mu lulangilo lolu twakafwutulwa. Inzho kulangila koko kulibonya taluli lulangilo. Kaambo wezo ulangila kuli chechi nchalozha kubona? <sup>25</sup>Pele naakuti tulalangila checho chalo nchitutaboni, ati tulachilangila mu bushichamba. <sup>26</sup>Munzhila yezhi njiyona, Moza awo ulatuyohwa mu bulengushi bwesu. Kaambo tatuchizhi mbutweelele kukomba, pele Moza walo wini ulatukombela mukooloma chakutateelwa mazwi. <sup>27</sup>Wezo walo u kapula kuhwa mukati ka myonzo ulizhi matelaishi a Moza, kaambo ulakombela bana Leza basalala kwiingayina u luzando lwaka Leza. <sup>28</sup>Alimwi tulizhi kwaamba ati babo balo bafwini Leza, ulabasebezela shintu shonse antoomwi mu bubotu, kuli babo balo bakoopololwa kwiingayina u makanze akwe. <sup>29</sup>Kaambo babo mbaakaakwizhi kale wakabasalila limwi kwaamba bayanane mu chinkonzha cha Mwanakwe, kwaamba ati babe bana bataanzhi akati ka banina banji banji. <sup>30</sup>Babo walo mbaakasalila limwi, babo baba abo wakaboopolola. Babo mbaakoopolola, baba abo wakabalulamika. Babo mbaakalulamika, babo abo wakabapa bulemu. <sup>31</sup>Inzho, anu, twaambe buti ku shintu sheshi? Naakuti Leza ngu wesu, nguni ukonzha kutulwisha? <sup>32</sup>Wezo walo watakakasha mwanakwe mwini pele wakamwaaba u kaambo kesu toonse, mbubuti mbwaatakonzha kutupa shintu shoonse antoomwi u Mwanakwe? <sup>33</sup>Nguni ukonzha kupa kaambo ku basale baka Leza? Leza inguwe walo u lulamika. <sup>34</sup>Inguwe walo uzonauna? Kilisito Jeso inguwe walo wakafwa--kubaala checho, walo wakabushiwa--walo uuli kwitashi lya chilyo lyaka Leza, alimwi walo ulatukombela uswe. <sup>35</sup>Nguni ukonzha kutwaandaanya kuhwa ku lufwuno lwaka Kilisito? Saa mapenzhi, naa makatazho, naa kupenzhiwa, saa ninzala, naa nchintanda, nishiba shitizha, niliba icheba? <sup>36</sup>Mbubona buli mbuchilembelwe ati, "Kaambo kenu tulayayiwa chiindi choonse. twakaba ukoya imbelele shiya kuyayiwa." <sup>37</sup>Inzho mu shintu sheshi shoonse twakazunda chibaala kwiita mwa wezo walo wakatufwuna. <sup>38</sup>Kaambo nizho Ume ndalamwa kwaamba ati taluli lufwu, nibuba bumi, naa baangelo, naaba infwulumende shilela, nishiba shintu shaano mazuba, nishiba shintu shiya kuzhiza, nishiba insana, <sup>39</sup>nibuba bulafwu buya mwizeulu, nibuba bulafwu kuya anshi, nichiba chintu chili buti cha kalengwa, checho chikonzha kung'andaanya kuhwa ku lufwuno lwaka Leza, lolu luli mwa Kilisito Jeso Mwami wesu.



## Chapter 9

<sup>1</sup>Ume ndaamba cha kushinizha kwiita mwa Kilisito. Ume nshibeyi pe, alimwi buntu bwangu bulapa bumboni mukusololelwa u Moza Usalala <sup>2</sup>kaambo ume ndyuusile chini chini alimwi u kuchisa kutamana mu monzo wangu<sup>3</sup>Kaambo kuti nichaakukozheka ume lwangu ndimwini kunshinganya u kung'andaanya kuhwa kwa Kilisito u kaambo ka bakwesu, bantu ba mushobo wangu ku mubili. <sup>4</sup>Baba mba Izilaili. Balikwete buzahle, u bulemu, u shihwuminano, u chipo cha mulawo, u busebezhi bwa muchikombelo, alimwi u shishomezho. <sup>5</sup>Bantu babo bakasokela ku luhwubo lukando lolo lwalo Kilisito mwaakahwa ku mubili--walo ngu Leza aali shoonse. Natembaulwe lyoonse. Ameni. <sup>6</sup>Pele tachili ukoya ati izwi lyaka leza lyakakilwa pe. Kaambo tabali boonse mu Izilaili kwaamba ati chini chini boonse mbamu Izilaili. <sup>7</sup>Naaba kwaamba ati boonse mba lunungu lwaka Abulhamu chini chini mbanakwe. Pele, "Kwiita mwa ka Iyizeki lunungu loonse mulukakezhila." <sup>8</sup>Nkukuti, bana baku mubili tabali banakwe Leza. Pele bana ba chishomezho balibikilwe kuba ba lunungu lwakwe. <sup>9</sup>Kaambo leli ndizwi lya chishomezho: "Ku chiindi chechi nchichona Ume ndakashika, Saala ulakakwata mwana mweembezi." <sup>10</sup>Kutali bulyo bobo, Pele Labeka aze wakamita ku mulombwana womwi, ushesu Iyizeki--  
<sup>11</sup>Kaambo bana kabatana kuzhalwa alimwi kabatana kuchita bubiyabi naa bubotu, kwaamba ati bukanze bwaka Leza kwiingayina u busale butolelele, <sup>12</sup>kutali ku michito, pele kaambo kakwe wezo walo u woompolola--chakaambwa bobo kwakwe ati, "Mukando ulakasebezela mucheche wakwe." <sup>13</sup>Chakaba mbubona mbuchakalembwa: "Ndakafwuna Jakobo, pele ndakamusula Isawu." <sup>14</sup>Saa ninzho twaambe buti? Saa Leza taluleme? Kutabi bobo pe. <sup>15</sup>Kaambo wakaamba bolya kwa Mozesi, "Ndafwila luse wezo ngwikaafwila luse, alimwi ndakafwila inkumbu wezo ngwinjakufwila inkumbu." <sup>16</sup>Ubobo, takuli mbuli mbwaazanda muntu, naaba u kaambo ka wezo u lukanka, pele u kaambo ka Leza, walo utondezha luse. <sup>17</sup>Kaambo malembe alaamba bolya kwa Falawo, "Nku kaambo kako nchindakakubikila, kwaamba ati Ume ntondezhe insana shangu mulyuuwe, alimwi kwaamba ati izhina lyangu lizhibwe inshi yoonse," <sup>18</sup>Ubobo, Leza ulafwila luse aali wezo kufwumbwa ngwaazanda, alimwi kufwumbwa wezo ngwaazanda, ulamuzumya monzo. <sup>19</sup>Ulakonzha kwaamba bolya kulyuume, "Kaambooyi alimwi uchiyana butongo? Walo uzhi kale luzando lwakwe?" <sup>20</sup>Munzhila imwi, u muntu, ndiweni uwe nuukazha Leza? Saa checho chakabumbwa chilakonzha kwaamba kuli wakachibumba ati, "Kaambooyi wakamumba bolya?" <sup>21</sup>Saa mubumbi wiina cheelelo kuhwa kumufwuma womwi kubumba chibiya chakusebezha ku mulimo wa bulemu, alimwi chimwi ku chisebezha ku mulimo utali wa bulemu? <sup>22</sup>No kuti Leza, walo ulozha kutondezha bukali bwakwe alimwi u kuchita insana shakwe kwaamba ati shizhibwe, naatakaba shichamba kushizobwelo sha bukali shibambile kuzonauzha? <sup>23</sup>No kuti naakachita bobo kwaamba ati atondezhe buhwubi ku bulemu bwakwe a shizobwelo sha luse, shesho nshaakabambila limwi sha bulemu? <sup>24</sup>No kuti naakachitila limwi bolya kuli uswe, babo mbaakoompolola, kutali bulyo akati ka Juda, pele alimwi aa kati kabahwamashi? <sup>25</sup>Mbubona mbwaamba mwa Hosiya: "Ndakoompolola bantu bangu babo batakaakuli bantu bangu, alimwi ungwaakufwini walo watakaakufwinwi. <sup>26</sup>Alimwi chilakaba bobo awo ngoona nguchakaambilwa nkubabele ati, 'Umwe tamuli bantu bangu,' awo balakatewa ati ' mbana baka Leza upona.'" <sup>27</sup>Ayizaya wakapozomoka ku twaambo twaka Izilaili ati, "Nikuba kwaamba ati bana ba Izilaili balakaba ukoya musenga wa kulwaatele, mba shoonto bulyo baya kufwutulwa, <sup>28</sup>Kaambo Mwami ulachita mbubona bwaamba izwi lyakwe anshi ano chakumaninina alimwi chakutachelwa pe." <sup>29</sup>Mbubona mbwaakaamba Ayizaya mushinshimi ati, "Naakuti Mwami wa makamu naatakatushiila ba lunungu lwesu, nitwaakuli ukoya Sodomu, alimwi nitwakaba bwakaba Gomola." <sup>30</sup>No tulaamba buti ninzho? Kwaamba ati bahwamashi, babo batakaakukapula bululami, bakabuyana bululami, bululami kwiita mu lushomo. <sup>31</sup>Pele Izilaili, wezo wakaakukapula mulawo wa bululami, bayina nibakabuyana bululami u kaambo ka mulawo. <sup>32</sup>Kaambooyi? Kaambo bayina nibakachikapula kwiita mu lushomo, pele ukoya kwiita mu michito. Bakalifwumpula kwibwe lifwumpuzha, <sup>33</sup>mbubona mbukulembelwe ati, "Langa, Ume ndooneka mu Ziyoni ibwe lifwumpuzha alimwi iibwe lifwumpula. Wezo walo ushoma muli ndilyo takaushiwa insoni pe."

## Chapter 10

<sup>1</sup>Nubakwesu, kuzandisha kwa monzo wangu alimwi u kukomba kwangu kwa Leza u kaambo kabo, ndufwutuko lwabo. <sup>2</sup>Ume ndapa bumboni bwabo kwaamba ati bakwate kuzandisha Leza, pele kutali kwiingayina u luzhibo lwabo. <sup>3</sup>Kaambo, kukakilwa kuteelelesha sha bululami bobo buhwa kwa Leza, alimwi kukapula u kuchita bululami bwabo beni, bayina kuchilila bululami bwaka Leza. <sup>4</sup>Kaambo Kilisito ngu mamanino a mulawo wa bululami kuli babo boonse bashoma. <sup>5</sup>Mozesi wakalemba sha bululami buhwa ku mulawo: "Muntu wezo uchita shintu sheshi ulapona muli shisho." <sup>6</sup>Pele bululami bobo buhwa mu lushomo bulaamba bolya: "Utabi nuuwamba mu monzo wako ati, 'Nguni u konzha kuya kwizeulu?' (chechi, chilaamba kuleta Kilisito anshi); <sup>7</sup>alimwi utabi nuuwamba ati, 'Anu nguni ukonzha kuya mwilambwe liteeli?'" (Chechi, chilaamba kuleta Kilisito kuhwa ku busena bwa bafwu). <sup>8</sup>Pele anu chilaamba buti? "Izwi lili afwaafwi kulyuuwe, lili mu mulomo alimwi u mu monzo wako," Leli ndizwi lya lushomo, lelyo nditukambauka. <sup>9</sup>Naakuti mu mulomo wako waamba ati Jeso Mwami, alimwi washoma mu monzo wako kwaamba ati Leza wakamubusha kuhwa ku bafwu, ulakafwutulwa. <sup>10</sup>Kaambo umwi ashoma mu monzo wakwe ukulamikwa, alimwi u mulomo aamba bobo ulafwutulwa. <sup>11</sup>Kaambo malembe alaamba ati, "Woonse wezo ushoma mwakwe wiina naati a kaushiwe insoni." <sup>12</sup>Kaambo kwiina lwandaano akati kaba Juda uba Giliki pe. Kaambo Mwami nguweni ngu Mwami wa bantu boonse, alimwi muhubi ku bantu boonse boompolola ezhina lyakwe. <sup>13</sup>Kaambo woonse wezo u wompolola ezhina lya Mwami ulakafwutulwa. <sup>14</sup>No balakamoompolola buti wezo walo ngu batakashoma? No balamushoma buti wezo ngubatakateelela? No balateelela buti kwiina mukambaushi? <sup>15</sup>Balalozha buti kukambauka, chita kuti batumwa?--Mbubona mbukulembelwe ati, "Taaliboteli matende a babo bakambauka mulumbe mubotu!" <sup>16</sup>Pele tabali boonse bakoochwumina mulumbe mubotu. Kaambo Iyizaya wakaamba ati, "Mwami, nguni wakabushoma buhwobezhi bwesu?" <sup>17</sup>Ubobo kushoma kulazhiza kwiita mukuteelela, alimwi kuteelela kulaita mwizwi lyaka Kilisito. <sup>18</sup>Pele Ume ndaamba ati, "Saa bayina nibakaateelela?" Eeye, chini chini bakaateelela. "Izwi lyabo lyakaya inshi yoonse, alimwi mazwi abo akaya kushika kweela luundu." <sup>19</sup>U bobo, Ume ndaamba ati, "Saa ba Izilaili bayina nibakaateelela?" Cha kutaanguna Mozesi wakaamba ati, "Ume ndakamuchita kwaamba ati mukabachitile munyono babo ba mushobo wiina mbuubele. Ndakamuchita ukoya chishi chitateelelesha, Ume ndakamupilinganya kushika ku bukali." <sup>20</sup>Aze Iyizaya wakashiniza lelyo naakaamba ati, "Ndakayanwa kuli babo bayina u nibakankapula. Ndakalibonya kuli babo bayina u nibakambuzha buzha," <sup>21</sup>Pele kuba Izilaili ulaamba ati, "Buzuba boonse ndakaatandabika matashi angu kuli batachilila alimwi ku bantu bashichinguni."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Inzho ndaamba ati, saa Leza wa bakaka bantu bakwe? Tachibi bobo pe. Kaambo ame mbubona ndimuna Izilaili, wa lunungu lwaka Abulhamu, mu mushobo waka Benjamini. <sup>2</sup>Leza wiina naakabakaka bantu bakwe pe, babo mbaakakwizhi kale. Saa tweezi mbwaamba malembe aka Elija, mbwaakamukombeleza Leza ku makani aka Izilaili? <sup>3</sup>Mwami, ba bayaya bashinshimi bako, bachina u shipayililo shako shoonse. Ndim ndashaala bulyo iche, amana balakupula bumi bwangu. <sup>4</sup>"Pele no Leza wakamwiingula buti? "Ume ndalizobolela ndimwini balombwana bali shuulu shili chiloba babo bayina nibakakotamina Leza wa bubeshi Baala." <sup>5</sup>Nikuba bobo, ku chiindi cheno acho kuli mweelwe mushoonto bulyo u kaambo ka busale bwa luse lwakwe. <sup>6</sup>Pele naakuti chilayitila mu luse, ati tachichizhimine a milimo pe. Nkukuti luse taluchili luse pe. <sup>7</sup>Chilibuti ninzho? Checho Izilaili nchaakaakukapula, chiina nichakayanwa, pele basale bakachiyana, alimwi banji banji bakaba ba shichinguni. <sup>8</sup>Chili mbubona mbuli mbu chilembelwe: "Leza wakabapa moza wa kuhwooloshwa, menso kwaamba ati batachilozha kubona, alimwi u matwi kwaamba ati batachilozha kuteelela, kushikila u kwasunu." <sup>9</sup>Inzho Devidi ulaamba ati, "Bachite kwaamba ati itebulu lyabo kabe kooze alimwi u chishilaha, iibwe lilebya alimwi chibe chisubulo chabo. <sup>10</sup>Menso abo a kwate loofwe kwaamba ati batalozha kubona, alimwi myoongo yabo yoobe lyoonse." <sup>11</sup>Inzho ndaamba bolya, "Saa bakalifwumpula kushika ku kuwa?" Chitabi bobo pe. Ubobo, kwiita mu kubisha kwabo, lufwutuko lwa kashika ku bahwamashi, kwaamba ati chibachise ku monzo u munyono. <sup>12</sup>Inzho naakuti kubisha kwabo mbuhubi bwa mono mu luundu, alimwi naakuti bubishe bwabo mbuhubi bwa bahwamashi, no kuzuzukizhiwa kwabo kulakaba buti? <sup>13</sup>Pele ninzho ndaambila umwe nu bahwamashi, alimwi ndaakuchili mwaapositolo wa bahwamashi, ndakomenya mulimo wa butumwa bwangu. <sup>14</sup>Ambweni mukuchita bolya ndakonzha kupa ati bakwesu bafwe munyono. Ambweni bamwi balakafwutuka. <sup>15</sup>Naakuti ku bakaka kwabo chilaamba ati nkuzholololwa kwa luundu, no kuhwuminwa kwabo kuli buti pele chilakaba ukoya bakwata bumi kuhwa ku bafwu? <sup>16</sup>Naakuti michelo mitaanzhi ilasalala, nkukuti u mufwuma wa chinkwa washaala ulasalala. Naakuti muzanda ulasalala, nkukuti u mitabi ilasalala ayo. <sup>17</sup>Pele naakuti imwi mitabi yakakombolwa, naa uwe, uli mutabi wa mwisokwe wa olivi, wakabikwa antoomwi akati kabo, alimwi naakuti mwakaabana abo mu buhwubi bwa mizanda ya chisamu cha olivi, <sup>18</sup>utabi nulyeensheensha a mitabi yezho. Pele naakuti ulalyeensheensha, ati tulyuue nuukwatilile mizanda, pele ati mizanda njiikukwatilile. <sup>19</sup>Amana mulaamba ati, "Mitabi yakakosaulwa kwaamba ati ambweni ame ndasanganyiwa." <sup>20</sup>Aza meni meni. U kaambo kakutashoma kwabo bakakosaulwa, pele umwe mulizhimine nchi u kaambo ka lushomo lwenu. Mutabi nimulisumpula mu matelaishi enu, pele amutiye. <sup>21</sup>Kaambo naakuti Leza wiina naakabambilila yezhi mitabi, takakonzha ku kubambilila amwe. <sup>22</sup>Langa, ninzho, ikumbu alimwi u bukali bwaka Leza: bukali bwakazhila ba Juda bakamuhwa mwizwi lyakwe, pele inkumbu shaka Leza shilazhiza nkumubele, naakuti mwatololela mu nkumbu shakwe. U bulyo amwe mulakakosolwa kuhwa ku nkumbu shakwe. <sup>23</sup>Alimwi abo, kuti batatolelela mukutashoma kwabo, balakayanyanyiwa abo. Kaambo Leza ulakonzha kubayanyanya alimwi. <sup>24</sup>Naakuti mwakakosolwa kuhwa buli mbuchibele chisamu cha mwisokwe cha olivi, alimwi kuleka mbuli mbuchibele cha kalungwa ku chisamu cha olivi chibotu, chilibuti ninzho yezhi, mitabi mini mini, ilalamatikwa buti ku mitabi yanjiyo ya chisamu olivi alimwi? <sup>25</sup>Kaambo ume nshizanda kwaamba ati mukale kwiina nchimwizhi, nubakwesu, ku maseseke aza, kwaamba ati mutabi basongo mu matelaishi enu nubeni: Bushinguni bulakashika ku Izilaili chita mweelwe munji munji wa bahwamashi u kazhoke kwa Leza. <sup>26</sup>U bobo woonse Izilaili ulakafwutulwa, mbubona mbuchilembelwe ati: "Mu Ziyoni mulakahwa mufwutuli. Ulakakusha bubiyabi kuhwa kwa Jakobo, <sup>27</sup>alimwi chechi chilakaba chihwuminano changu nkubabele, lelyo ndakakusha shibi kuhwa nkubabele." <sup>28</sup>Kwiingayina u mulumbe mbuubele, mbaba shinkondonina u kaambo kenu. Pele kwiingayina u kusalwa, mbuba nakufwunwa u kaambo kaba shaakale babo, <sup>29</sup>Kaambo shipo alimwi u koompololwa kwabo kwa Leza kwiina u lonzha ku kulesha. <sup>30</sup>Mbubona umwe kale kale mbumwatakachilila leza, inzho mwatambula luse u kaambo ka kutachilila kwabo. <sup>31</sup>Munzhila njiyona, inzho abo ba Juda bayina nibakachilila. Inzho bulumbu mbwakuti mbubona mbukwakatondezhewa luse kwenu abo mbubona balakatambula luse abo. <sup>32</sup>Leza wakachita kuli babo batamuteelele kwaamba ati alozhe ku bawila luse boonse. <sup>33</sup>Haa, buhubi luzhibo alimwi u busongo bwaka Leza bwahwulisha! Bubeteshi bwakwe tabubi kukapula, alimwi inzhiila shakwe tashilozhewa kuyanwa! <sup>34</sup>"Anu nguni wezo uzhi mizeezo ya Mwami naa nguni ukonzha kumubula?" <sup>35</sup>Naa nguni wakamupa chintu Leza, kwaamba ati Leza akamuzholele?" <sup>36</sup>Kaambo kuhwa kwakwe alimwi kwiita mwakwe shintu shoonse nshi shakwe. u kwakwe akube bulemu kwa lyoonse. Amen.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ndamukumbila, nubakwesu, u kaambo ka luse lwaka Leza, amulipe mibili yenu kwaamba mube chipayizho chikwete bumi, chisalala, chitambulika kwa Leza. Bobu mbubusebezhi bwenu buli kabotu. <sup>2</sup>Mutabi nimuliyanyanya u luundu, pele a mulibambulule kwiita mu kubambulula mizeezo yenu. amuchite bobo kwaamba ati musoleke alimwi muzhibe nchichiliye chibotu, chitambulika, alimwi u chizandika kwa Leza. <sup>3</sup>U kaambo ka luse lwa kapewa kulyuume ume ndaamba kwenu ati: Mutabi nimutelika lwenu nubeni chikubaazha mbumubele, pele, amuyingayinye bubeteshi bwenu, umwi uumwi kwiingayina ayela lushomo lolo Leza ndwaakamupa. <sup>4</sup>Kaambo tulikwete shizo shinji shinji mu mubili woonse, pele takuli kuti shizo sheshi shilikwete mulimo ukozhene pe. <sup>5</sup>Munzhila yezhi njiyona, uswe tubanji banji tuli mubili womwi mwa Kilisito, alimwi muli umwi nchizo cha umwi uumwi. <sup>6</sup>Tulikwete shipo shishiyene shiyene kwiingayina u luse lolo lwakapewa kulyuuswe. Naakuti umwi chipo chakwe ncha bushinshimi, achibe chichitwa kwiingayina u lushomo lwakwe. <sup>7</sup>Naakuti umwi chipo chakwe ncha busebezhi, naasebeze. Naakuti umwi ulikwete chipo cha kuyiisha, naayishe. <sup>8</sup>Naakuti umwi chipo chakwe nchakuzumya zumya, naazumye zumye. Naakuti umwi chipo chakwe nchakupa, naachichite cha monzo womwi. Naakuti umwi chipo chakwe nchakusololela, naasololele cha bunkutwe. Naakuti umwi chipo chakwe nchakufwila luse, naachite bobo chakubotelwa. <sup>9</sup>Lufwuno lwenu lutabi lwa kuupaupa amenso. Amuchikake chibi; amukakatile kuli checho chalo chibotu. <sup>10</sup>Ku makani a lufwuno lwa bakwesu, atukwatishe umwi umweenzhiina. Ku makani a bulemu, amupane bulemu ku umwi uumwi. <sup>11</sup>Makani a kuchita kabotu, mutabi bakata. Makani a moza, amuzandishe. Makani a Mwami, amumusebezele. <sup>12</sup>Amubotelwe mukulangila kwenu, amukwate shamba mwashikilwa mapenzhi, amushome mu kukomba kwenu. <sup>13</sup>Amwaabane shintu u banamusalazhi bantu bakwe Leza. Amuyane inzhila shimwi sha kutondezha bubohwu monzo. <sup>14</sup>Amubalongezhe babo balo ba mupenzha; a mubalongezhe mutabi nimu bashinganya. <sup>15</sup>Amubotelwe ubabo babotelwa; amulile ubabo balila. <sup>16</sup>Amube ba matelaishi womwi kuli umwi uumwi. Mutabi nimulisumpula, pele amutambule u bantu bayina mbubabele. Mutabi nimuba basongo mu matelaishi enu nubeni. <sup>17</sup>Utazhola chibi ku chibi. Chita shintu shibotu a bushu bwa bantu boonse. <sup>18</sup>Naakuti chilakozheka, mbubona mbuchiba kwako, amupone mu luumuno u bantu boonse. <sup>19</sup>Mutazhololelana chibi nubeni ubeni, nubafwunwa, pele amulekele bukali bwaka Leza. Kaambo kulilembelwe ati, "kuzholela bukali chili kwangu; Ndakabazholela ndimwini," mbwaamba Mwami." <sup>20</sup>Pele "naakuti shinkondonoko ulifwile inzala, mupe kulya. Naakuti ulifwile inyota, mupe chakunwa. Naakuti wachita bobo, ati walundika makala a mulilo a mutwi wakwe." <sup>21</sup>Mutabi nimuzundwa u bubiyabi, pele amuzunde bubiyabi u bubotu.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Muntu woonse ulyeelele kupupulala baleli, kaambo kwiina bulelo bwakalibika bwini chita buhwa kwa Leza. Bulelo boonse buliko bwa kabikwa u Leza. <sup>2</sup>U bobo wezo woonse ukaka bulelo bobo wakaka malailile aka Leza; alimwi babo babukaka balakapewa chisubulo. <sup>3</sup>Baleli tabatizha kuli babo balo bachita milimo mibotu, pele kuli babo bachita michito mibiyabi. Saa ulazanda kwaamba ati utakwati bukandu kuli babo bali mu bulelo? Chita chili kabotu, amana ulayana kulumbayizhiwa nkubabele. <sup>4</sup>Kaambo musebezhi waka Leza kwaamba amuchitile shibotu. Pele naakuti mulachita shibiyabi, amu mutiye; kaambo tasempula bulyo icheba liina nchilisebeza. Kaambo mutwanga waka Leza, ulikwete insana shakuzholela wezo walo uchita bubiyabi. <sup>5</sup>U bobo mulyeelele kubateelela, kutali bulyo u kaambo ka bukali, pele u kaambo ka matelaishi enu nubeni. <sup>6</sup>U kaambo ka chechi nchimupela mutelo. Kaambo baleli boonse mbatwanga baka Leza, nibachita mulimo lyoonse wezu. <sup>7</sup>Amutele kuli woonse wezo ngumukwatile shikwelete: amutele kuli wezo uyelele kutelelwa, amulubule kuli wezo ulubulilwa, amutiye wezo uyelele kutiwa, amupe bulemu kuli uyelela kupewa bulemu. <sup>8</sup>Mutakwati chikwelete ku muntu, chita bulyo chakufwunana umwi uumwi. Kaambo wezo walo ufwini shimukobonina ati wazuzukizha mulawo. <sup>9</sup>Malayilile alaamba ati, "Utabi nuuchita bumambe, utabi nuuyaya, utabi nwiiba, utabi shimunyono," alimwi naakuti kuli amwi malayilile ati ali momu mumona, "Fwuna shimukobonoko mbubona mbuulifwini umwini." <sup>10</sup>Lufwuno talukonzha kubishizha shimukobonoko. Ubobo, lufwuno nduluzuzukizha mulawo. <sup>11</sup>U kaambo ka chechi, mulichizhi chiindi, kwaamba ati ndiwoola lyenu lya kushishimuka kuhwa mutulo. U kwa ninzho lufwutuko lwesu lwaba afwaafwi kuleka lelyo nitwakashoma. <sup>12</sup>Bushiku bwaumbuluka, bulazanda kucha. Ubobo atubike amabali milimo ya mushinze, twamana tusame shilwisho sha mumuni. <sup>13</sup>Atweende bweelele, ukoya mbutweenda chiindi cha muunza, kutali kuyaluluka mubukole nikuba mubu chakolwa; tuteenda muli sha bumambe naa bushaachihwule mwangu, alimwi mutali mu bulwati nikuba mubu shimunyono. <sup>14</sup>Pele atusolozhe Mwami Jeso Kilisito, kutali kusolozha sha mubili, kwaamba mubotezhe michito ya nshisho.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Amumutambule wezo walo utana kushima mu lushomo, chakutamubeteka u kukazhanya kuli nshaatelaika.

<sup>2</sup>Umw muntu ulikwete lushomo lwa kulya kufwumbwa chintu, umwi walo mulengushi ulalozha kulya bulyo chishu.<sup>3</sup>Wezo walo ulya kufwumbwa chintu atabisha bisha wezo walo utali; alimwi wezo walo utali kufwumbwa chintu atabi naabeteka wezo ulya kufwumbwa chilyo. Kaambo Leza walo wamutambula kale.<sup>4</sup>Ndiweni uwe, uwe nubeteka u kupa kaambo ku musebezhi wa muntu umwi? Chili ku shimatwangaakwe mwini ku muunsha naaba ku muzhimika. Pele ulalozha kumuyohwelezha, kaambo Mwami nguukonzha kumuyohwelezha mwini.

<sup>5</sup>Umw muntu ulakonzha kubosha bosha kubaazha buzuba bumwi. Umwi ulaamba ati mazuba woose alikozhene. Muntu woose ulyeelele kulamwa ku matelaishi akwe mwini.<sup>6</sup>Wezo walo u bamba buzuba, a bubambile Mwami; alimwi wezo ulya, ulalya u kaambo ka Mwami, kaambo ulapa kulumba kwa Leza. Wezo walo utali, ulalikusha ku kulya ku Mwami; aze ulapa kulumba kwa Leza.<sup>7</sup>Kaambo kwiina uliponena mwini, alimwi kwiina ufwa lwakwe mwini.<sup>8</sup>Kaambo naakuti tulapona, tulaponena mu Mwami, alimwi twafwa, tulafwa u kaambo ka Mwami. Ubobo nikuba kwaamba ati twapona na kufwa, tuli bakwe Mwami.<sup>9</sup>U kaambo kako Kilisito wakafwa u kupona alimwi, kwaamba ati abe Mwami wa bafwu alimwi u babo bapona.<sup>10</sup>No ndiweni uwe, nuubeteka munyoko? Aze uwe, kaambooyi nuubisha bisha munyoko? Kaambo toonse tulakazhima ku chuuna cha lubeta chaka Leza.<sup>11</sup>Kaambo kulilembelwe ati, 'Bolya mbu nchipona,' mbwaamba Mwami, 'mahwi woose alakafwukama, alimwi yoonse milaka ila kaamba meni meni kwa Leza.'<sup>12</sup>Ubobo, umwi uumwi wesu ulaka lyaambilila lwakwe mwini kwa Leza.<sup>13</sup>Nkukuti tutalibeteki linji tubeni ubeni, pele atuchite bolya, kutabi ufwumpuzha nikuba kuteya kooze ku munina.<sup>14</sup>Ume ndizhi mbwinkwatisha mu Mwami Jeso kwaamba ati kwiina chitalali lwa nchicho chini. Chita bulyo walo wezo u bika kufwumbwa chintu kuba chitalali, u kwakwe wezo ati tachitalali.<sup>15</sup>Naakuti u kaambo ka chakulya chilabishizha munyoko, ati tucheenda linji munzhila ya lufwuno. Utabi nuubishizha munyoko u kaambo ka chakulya chako kaambo Kilisito wakamufwila aze.<sup>16</sup>U bobo utabi numulekela checho nchimwaamba ati nchibotu kwaamba chitewe ati ncha bubiyabi.<sup>17</sup>Kaambo bwami bwaka Leza tabuli bwa chakulya u chakunwa, pele mbwa bululami, mbwa luumuno, alimwi u kubotelwa kuletwa u Moza Usalala.<sup>18</sup>Kaambo wezo walo usebezela Kilisito munzhila yezhi ulatambulika kwa Leza alimwi ulatambulwa ku bantu.<sup>19</sup>Ubobo, atukapule shintu sha luumuno alimwi u shintu shesho shizumya zumya umwi umweenzhiina.<sup>20</sup>Mutazonauni mulimo waka Leza u kaambo ka chakulya. Shoonse shintu shitalalala, pele nchibiyabi ku muntu kulya chintu checho chipa umwi kulifwumpula.<sup>21</sup>Chilabota kutalya buzani, naaba kunwa waini, naaba kuchita chimwi chipa munyoko kulifwumpula.<sup>22</sup>Lushomo lolo ndumukwete, ka mulukwete umwe nubeni alimwi u Leza. Mulongezhe wezo walo utalibisha lwakwe mwini kuli nchaahwumina.<sup>23</sup>Wezo walo u kazha ulalibisha mwini a chilya, kaambo chiina kuhwa mu lushomo. Alimwi kufwumbwa chatahwa kwiita mu lushomo ati nchibi.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Inzho uswe nitwakashima kale mu lushomo tulyeelele kubweza mikuli ya balengushi, alimwi kutali kulibotezha lwesu tubeni. <sup>2</sup>Ubobo umwi uumwi naabotezhe shimukobonina kuli checho chibotu, kutewa mu muzumye zumye. <sup>3</sup>Kaambo Kilisito wiina nakalibotezha lwakwe mwini. Pele, mbubona mbukulembelwe ati, "Matushi a babo bakakutuka a kawila alyuume." <sup>4</sup>Kaambo kufwumbwa checho chakalembwa chakalembwa kwaamba chituyiishe kwaamba ati kwiita mubu shichamba alimwi kwiita mukuzumya zumya bamwi mu malembe tukwate bulangizhi. <sup>5</sup>Inzho Leza wabu shichamba alimwi u kuzumya zumya amupe matelaishi womwi noonse kwiingayina Kilisito Jeso. <sup>6</sup>Naachite bolya kwaamba ati mu matelaishi womwi kutewa mu mutembaule antoomwi Leza alimwi Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>7</sup>Ubobo amutambulane, mbubona aze Kilisito mbwaakamutambula, ku bulemu bwaka Leza. <sup>8</sup>Ume ndaamba ati Kilisito wakaba musebezhi wa babo bapalule ku makani aka Leza a bwini, kwaamba ati azuzukizhe shishomezho shakapewa kuba shaakale besu, <sup>9</sup>alimwi abo bahwamashi bakatembauke Leza u kaambo ka luse lwakwe. Mbubona mbu kulembelwe ati, "U boba ndakakutembaula akati ka bahwamashi alimwi u kwiimba inyimbo shakutembaula inzhina lyako." <sup>10</sup>Alimwi kulilembelwe ati, "Amusekelele, nu bahwamashi, u bantu bakwe." <sup>11</sup>Alimwi ati, "Amutembaula Mwami, umwe noonse nu bahwamashi; amumutembauke noonse nu mishobo yoonse." <sup>12</sup>Aze Ayizaya, mushinshimi u laamba ati, "Umwi wa luhwubo lwaka Jese u lakazhiza, wezo ulakazhiza kulela bahwamashi; u mwakwe bahwamashi balakayana bulangizhi." <sup>13</sup>Inzho Leza wa lulangilo a muzuzhe kubotelwa alimwi u luumuno mu kuhwumina kwenu, kwaamba ati kwiita munsana sha Moza Usalala kwaamba ati mukakomene mululangilo. <sup>14</sup>Ume lwangu ndizhishi makani enu, Nubakwesu, Ume ndizhishi kwaamba ati lwenu nubeni mulizwile bubotu bwalo, mulikwete luzhibo loonse. Alimwi ndizhishi kwaamba ati ninzho mulalozha kuyiishanya. <sup>15</sup>Pele ndamulembela chakubula bukandu ku shintu shimwi kwaamba ati muzhibalule alimwi, u kaambo ka luse ndundakapewa kwa Leza. <sup>16</sup>Luse lolu kaluli lwakuti mbe musebezhi waka Kilisito Jeso wakatumwa ku bahwamashi, kuba mupayizhi wa mulumbe waka Leza, kwaamba ati mulumbo wa bahwamashi ukonzhe kutambulika, u kusalazhiwa kwiita mu Moza Usalala. <sup>17</sup>Umwa Kilisito Jeso ndikwete kaambo ka kulyeenshensha ku busebezhi bwangu ku milimo yaka Leza. <sup>18</sup>Kaambo Ume nshikonzha kwaamba shintu shinji shinji chita bulyo shesho Kilisito nshaakachita kwiita mulyuume kwaamba ati bakunze bachilile. Sheshi nshintu shichitwa kwiita mwizwi alimwi umu michito, <sup>19</sup>u munsana sha shitondezho u maleele, alimwi u munsana sha Moza waka Leza. Koku nkwaamba ati kuhwa ku Jelusalemu, kuya kushikila ku Ililikamu, kwaamba Ume nchikonzhe kutola mulumbe waka Kilisito. <sup>20</sup>Munzhila yezhi, kuzandisha kwangu kakuli kwa kukambauka mulumbe, pele kutali koko Kilisito nkwaazhibilwe inzhina, kwaamba ati intazaki antalisho ya muntu umwi. <sup>21</sup>Chili u koya mbukulembelwe ati: "Babo batakashimwinwa makani akwe balakamubona, alimwi babo batakateelela balakazhibisha." <sup>22</sup>U boba Ume ndakaakushinkilwa shiindi shinji shinji kwiza nkumubele. <sup>23</sup>Pele inzho, kwiina linji busena bushee ku masena amwi, alimwi nikuba ati kwa myaka minji minji ndakaakuzandisha kwiza nkumubele. <sup>24</sup>Ume ndatelaika ku mubona ndakayita mu lweendo lwangu lwa kuya ku Sipeeni, kwaamba ati mukanjohwe mu lweendo lwangu, ndakamana kubotelwa amwe kwa kaindi ka shoonto. <sup>25</sup>Pele inzho Ume ndaya ku Jelusalemu, kuya kusebezela bantu bakwe Leza basalala. <sup>26</sup>Nkukako bakabotelwa bantu baku Masedoniya uku Akaya kulumbula milumbo ku bapushi akati ka bantu baka Leza basalala bali ku Jelusalemu. <sup>27</sup>Eeye, bakabotelwa kupa, kaambo mbubeelele kubapa. Naakuti bahwamashi bakaabana abo mu shintu shaku moza, balyeelele kupa ba Juda kwaamba ba bakambaukile u kwaabana abo shintu shaanshi ano. <sup>28</sup>Ubobo, ndakamaninzha mulimo wezu u kushoma kwaamba ati batambula shoone shesho shakabungikwa antoomwi, ndakamuswaya mulweendo lwangu lwakuya ku Sipeeni. <sup>29</sup>Ume ndizhi kwaamba ati ndakashika koko ndakamuletela shileleko shinji shinji shaka Kilisito. <sup>30</sup>Inzho ndamukumbila, nubakwesu, kwiita mwa Jeso Kilisito, alimwi u mulufwuno lwa Moza, tukwatishe antoomwi ame mu kukomba kwenu kwa Leza. <sup>31</sup>Amukombe kwaamba ati Ume intawila mu matashi a bantu batashomi bamu Judeya, alimwi kwaamba mulimo wangu wa bantu bamu Jelusalemu kwaamba utambulwe ku bantu bakwe Leza basalala. <sup>32</sup>Amukombe kwaamba ati nkayite nkumubele chakubotelwa kwiita mu luzando lwaka Leza, amana tukabotelwe, antoomwi amwe. <sup>33</sup>Leza wa luumuno abe amwe noonse. Amen.

## Chapter 16

<sup>1</sup>Inzho ndazanda kumulumba muchizhi munyokwesu mu lushomo Fobi, shi milimo wa chikombelo chaku Senkiliya, <sup>2</sup>amukamutambule cha matashi obile mu Mwami. Amukachite bobo munzhila ya bulemu ya kutambula bantu bakwe Leza basalala, amukamuyohwe kufwumbwa buyohwi mbwaayakuzanda kuhwa nkumubele, kaambo kali muyohwi mwini mwini u kwangu alimwi uku bantu banji banji ako. <sup>3</sup>Amubaanzhe ba Pulisila u Akwila mulumi, basebezhima mwa Kilisito Jeso, <sup>4</sup>babo bakaaba bumi bwabo u kaambo kangu. Ndabalumba, kutali bulyo ume iche, pele u babo boonse bashikombelo sha bahwamashi. <sup>5</sup>Amubaanzhe bantu bakombela mung'anda yabo. Amumwaanzhe mufwunwa wangu Epanitasi, ngu mutaanzi kusanduka waku Ezha kwa Kilisito. <sup>6</sup>Amu mwaanzhe Maliya, wezo wakamusebezela chansana chini chini. <sup>7</sup>Amu baanzhe ba Andilonikasi u Juniya, basazhima mbutwakaakwaangilwe abo muntolongo. Balizhibilwe chini chini akati ka batumwa, alimwi kabali kale mwa Kilisito ume nchintana kusanduka. <sup>8</sup>Amu mwaanzhe Ampiliyatasi, mufwunwa wangu mu Mwami. <sup>9</sup>Amu mwaanzhe Ubanasi, Musebezhinokwesu mwa Kilisito, u Sitakisi, mufwunwa wangu. <sup>10</sup>Amu mwaanzhe Apelesi, u shanchile mwa Kilisito. Amu baanzhe babo bashing'anda nina yaka Alisitobulasi. <sup>11</sup>Amu mwaanzhe Helodiyoni, musazhima. Amu baanzhe babo bang'anda yaka Nakisasi babo bali mu Mwami. <sup>12</sup>Amu baanzhe ba Tilifena u Tilifosa, ba shimilimo mu Mwami. Amu mwaanzhe Pesisu nakufwunwa, wezo wakasebeza chansana mu Mwami. <sup>13</sup>Amu mwaanzhe Lufasi, musale mu Mwami, alimwi u bayina antoomwi ame. <sup>14</sup>Amu baanzhe ba Asinkilitasi, Filegoni, Hemesi, Patulobasi, Hemasi, alimwi u bakwesu babo mbubali abo. <sup>15</sup>Amu baanzhe ba Filologasi u Juliya, Neleyasi u muchizhi wakwe, u Olimpasi, alimwi u bantu bakwe boonse baka Leza basalala babo mbubali abo. <sup>16</sup>Amwaanzhanye cha lufwuno. Shoonse shikombelo shaka Kilisito shamwaanzha. <sup>17</sup>Inzho ndamukumbila, nu bakwesu, mu bachenjelele babo baandaanya u kushinkilizha injiisho shesho nshimwakayiishiwa. Ubobo amubatanamuke bali bobo. <sup>18</sup>Kaambo bantu bali bobo tabasebezeli Mwami wesu Kilisito, pele balasebezela mafwu abo beni. U mazwi abo mabotu a bumpelenge balachenga bantu batana kushima mu lushomo. <sup>19</sup>Kaambo impuwo yenu ya kuchilila baliiteelele boonse. Ume ndabotelwa, ubobo, aalyuumwe, pele Ume ndazanda kwaamba ati mube basongo mu shintu shesho shibotu, alimwi mutachiti shibiyabi pe. <sup>20</sup>Leza shi luumuno ulakazonauna shaatani kunshi ku matendeenu. Luse lwa Mwami wesu Jeso Kilisito lube amwe. <sup>21</sup>Timoti, musebezhima, ula mwaanzha, Lushasi, Jasoni, u Sosipata, bashichima. <sup>22</sup>Ume, ndi Tetiyasi, wezo wakalemba wezu mulumbe, ula mwaanzha mu Mwami. <sup>23</sup>Ula mwaanzha Gayiyasi, shimeenzu angu, alimwi u chikombelo choonse. Elasisi, muzobozhi wa mali wa muchishi, ula mwaanzha, u Kotasi munina ula mwaanzha. <sup>24</sup><sup>25</sup>Inzho kuli wezo walo ulonzha kumuzumya zumya kwiingayina u mulumbe wangu alimwi u kukambauka kwaka Jeso kilisito, kwiingayina u buzubuluzhi bwa maseseke azo a kaakuzobwelwe kwa chiindi chilafwu <sup>26</sup>pele ninzho a kazubululwa u kuzhibwa kwiita mu bulembe bwa bashinshimi ku mashi woonse, mbuli mbwaakalailila Leza wiina mamano, kwaamba kube kuchilila u kuteelelwa kwa lushomo--<sup>27</sup>Leza iche shi busongo, kwiita mwa Jeso Kilisito, akube bulemu kwa lyoonse. Amen.

## 1 Corinthians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulo, wakaitwa o Jesu kilisitu kuti abe mwaposito kwaindila mukuyanda kwa Leza, ape Sosthenes muzyalwama, <sup>2</sup>Kucikombelo ca Leza ku Colinto, abo bakasalazigwa muli Kilisito Kucikombelo cho ku Korinto, abo bakasalazigwa muli Kilisito Jesu o kwitwa kuba ba salali, kuzina iyo mwami wesu Jesu Kilisito uli ngo mwami wesu Jesu Kilisito, uli ngo mwami wabo o mwami wesu. <sup>3</sup>Akube luse o lumuno kuzwa kuli Leza Tatesu oku mwami Jesu Kilisito. <sup>4</sup>Cindi cense ndilumbaizya leza wangu akambo kenu kuti leza wakamubida oluse olo kilisito jesu ndwakamupa. <sup>5</sup>Wakamuvubya munzila ili yense, mu myambo yense ape abusongo bwense, mbonyina mbuli <sup>6</sup>bumboni bwa kilisito bulizibikene kale kuli nywebo akati kenu kuti mbwe nconzyo. <sup>7</sup>Nikuba namutambulide cipo comuya mbuli mbumulindilila kuboolo ko mwami wesu jesu kilisito. <sup>8</sup>Uyocita kuti ape mushoma cenguzu kusikila kumamanino, mukuti mutakabikwi kambo mubuzubo obo bo mwami jesu kilisito. <sup>9</sup>Leza ulashomeka, wakamwita kuti muyanzane o mwami wakwe, jesu kilisito mwami wesu. <sup>10</sup>Ino ndamukumbila nobazyalwa ma, kwinda muzina lyo mwami wesu jesu kilisito, kuti mwense mu zuminane, ape kutabi kwanzana akati kenu. Ndakumbila kuti mujatane antomwi o muyeyo womwi ape omukambo komwi. <sup>11</sup>Nkambo ndakambilwa kuti kugama nywebo, nobazyalwama, abantu bokukilowe kuti kuli kukacilana akati kenu. <sup>12</sup>Ncindamba ncokuti:



oumwi oumwi wenu wamba kuti,"ndali wa Paulo,"ndili o Apolosi, Na ndili wa Kefasi,"na"ndiliwa kilisito. Nkoluti kilisito uli anzeene anzene? <sup>13</sup>Nkokuti Paulo wakakankamininwa nywebo? nkokuti mwakabbabbatizigwa muzina lya Paulo.<sup>14</sup>Ndilumba leza kuti takwe umwi wenu ngundakabbabbatizya, kunze lya kilisito o Gayosi. <sup>15</sup>Eci cali cokuti kakutakwe umwi uyoamba kuti mwaka bbabbatizigwa muzina lyangu. <sup>16</sup>(Ndaka bbabbatizizya ape beganda ya Sitefanasi. kunze kwe namu, tandizi kuti na ndaka bbabbatizya bamwi)<sup>17</sup>Nkambo kilisito takwe nakandituma kubbbabbatizya ati buyo kukamboka makani maboyu-kutainsi mukucejela kokwamba, mukucilila kuti cingano ca kilisito citakasyali kacitakwe nguzu zyaco.<sup>18</sup>Kumajwi amba zyecingano mbufubafuba kuli abo balikumana. Kono akati kaabo bafutwidwe, ninguzu zya leza. <sup>19</sup>Nkambo cililembedwe,"Ndiyonyonyona busongo bwabasongo. Ndiyolobya mano abasimano.<sup>20</sup>Ino uli kuli muntu musongo? Ino uli kuli wiiya? Ino uli kuli sikukazyana wansi eyi? Nkokuti leza wakasandula busongo bwansi kubufuba-fuba? <sup>21</sup>Nkambo insi mubusongo bwayo tiyali mwizi leza, leza wakabotelwa kufutula abo bashoma kwindila mubufubafuba bokukambokilwa. <sup>22</sup>Bajuda babuzya kuyanda kubona zitondezyo ape bagiliki bayondola busongo. <sup>23</sup>Kono tulakamboka kukankaminwa kwa kilisito, cilebyo kuba Juda obu fubafuba kuli bamasi.<sup>24</sup>Kono kuli abo leza mbakacita, ba Juda aba Giliki, tulakamboka kilisito mbuli nguzu o busongo bwa leza. <sup>25</sup>Nkambo bufubafuba bwaleza mbusongo kwindi bantu, ape butete bwa bwiinda nguzu zyabantu.<sup>26</sup>Amubone bwitwe bwenu, nobazyalwama. Kutainsi kuti bunji bwenu basongo kwindila ku nyama. Kutainsi kuti bunji bwenu balenguzu. Kutainsi kuti bunji bwenu bakazyalwa abantu beni beni. <sup>27</sup>Kono leza wakasala zintu zyobufubafuba zyansi kusya basongo. Leza wakasala eco citete kubantunsi kuti ausye nsini eco cilenguzu.<sup>28</sup>Leza wakasala eco cilimunsi cisampwedwe munyika mane wakasala e zintu ezyo nzibatabali, kweta kutakwe zintu ezyo zibalwa kuti nzezizyo zyezi zyezi. <sup>29</sup>Wakacita namu mukuti kakutakwe muntunsi unga wayeya kulisumpula kuli nguwe.<sup>30</sup>Nkambo kuco leza ncakacita, ino muli mulikilisito Jesu, oyo wakaba busongo bwesu kuzwa kuli leza. Wakaba mululami wesu, musalazi, ape sikutunununa. <sup>31</sup>Cili mbuli mbwamba malembe kuti<Ämumuleke oyo ulikankaizya, alikakaizye mu mwami.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ino nindakasika kuli nywebo, nobazyalwama, takwe nindakazida kuti nkambauke makani a Leza asisidwe mumajwi okucenjela nikuba mubusongo. <sup>2</sup>Kambo ndakasala kutaziba cintu niciba comwi akti kenu pele buyo jesu kilisitu, oyo wakankaminyanya ampanda. <sup>3</sup>Ape ndali anywibo mubutetete, akuyowa okubimba kupati. Makani angu okukambauka kwangu tizyali kucitwa amajwi masongo okosongelezwa. <sup>4</sup>Pele amajwi muya enguzu, <sup>5</sup>Kuti muzumino wenu kutabi mubusongo bwabantu, pele kuti ube munguzu zya leza. <sup>6</sup>Ino kuli abo akati kenu bakakomena mumuya wabo, tulaakanana busongo nikuba kuti tabwinsi busongo bwecindi ecino, nibuba bwa bendelezi becindi cino, belede kufwa. <sup>7</sup>Pele swebo tukana busongo bwa Leza buvumbidwe ape busisidwe, mbwakakanzya Leza cindi kuti butubede mulemu bwesu, zindi kazitano-legwa. <sup>8</sup>Takwe naba oumwi wabaleli becindi ecino wakabunvwisya, kambo nibakabunvwisya, nibataka mukankamina mwami wo bulemu. <sup>9</sup>Pele mbuli mbukulembidwe, kuti "ezyo zitanobonywa elinso, na kunvwigwa okutwi, ezyo zitanonjila mu-moyo wo muntu, nzyezizyo Leza nzyababambilde abo bamuyanda. "<sup>10</sup>Pele Leza wakazyubununa kuli swebo kwinda mu muya. Kambo muya ulalingula zintu zyonse, naba makani malamfu aLeza. <sup>11</sup>Kambo nguni uzi mizezo yo muntu pele muya womuntu uli mu camba cakwe mweni? mbaya obo takwe muntu ukonzya kuziba mizezo ya Leza, pele muya wa leza. <sup>12</sup>Pele takwe utwakata mbula muya we nyika pele muya uzwa kuli Leza. Kucita kuti tukanvwisisye zipego Leza zyakatupa. <sup>13</sup>Mpawo tulakanana zintu ezyo kutayinsi amajwi ayisigwa ubusongo bwabantu pele ayisigwa omuya, mpawo tulapandulula zintu zyo-muya kubantu bo muya. <sup>14</sup>Mpawo abo batainsi bomuya tabatambuli zipego ziomuya wa Leza, kambo zyo mbufubafuba kuli mbabo. Ape tabakonzi kuznvwiswa kambo zinvwigwa buyo o muya. <sup>15</sup>Oyo wumuya ulatweluka zintu zyonse pele tayatulwi omuntu naba omwi. <sup>16</sup>Kambo nguni uzi mizezo yo mwami kuti amuyusye? pele tulijesi mizezo ya kilisitu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Kambo mebo, nobazyalwama, takwe ninda kakonzya kumukananina mbuli bantu bo mumuya, pele ndakamukananina mbuli bantu benyama, mbuli bana banini muli Kilisitu. <sup>2</sup>Ndaka musanina malili, kuta insi chilyo chiyumu, kambo takwe ni mwakakonzya kulya chilyo chilemu; Einawa tamu konzya. <sup>3</sup>Kuchita kuti muchili basinyama mbuli mbo mujesi munyono obu lwani akati kenu, tamuchinsi basinyama? Ino tamuchedi mbuli bantu buyo na? <sup>4</sup>Kambo umwi wamba kuti, mebo ndili wa Paulu, umwi ulati mebo ndili wa Apolo. Mponya ino tamuchinsi basinyama na? <sup>5</sup>Ino Apolo ngwani? O Paulu ngwani? Bali babelesi buyo mbakabelesya, Mwami kukumushomya, umwi oumwi mbuli mulimo ngwaka pegwa. <sup>6</sup>Mebo ndaka byala, Apolosi nguwakatilaila, peleleza ngwaka menya. <sup>7</sup>Mbaba sikuzikila takwe kambo, awe sikutilila takwe kambo pele Leza umenya ngujesi Kambo. <sup>8</sup>Oyo uzikila oyo utilaila bonse balelene, nikuba namu balahola bulumbu bwake kwindila buli mbwa ka beleka. <sup>9</sup>Kambo tuli basi milimo nyina muli Leza. Ndinwe munda wa Leza, ape mulingada ya Leza yakwa. <sup>10</sup>Kulizyalo lwa Leza ndunda kapengwa mbuli muyaki musongo ndakaya ntalisyo yengada ino muyaki alijiyo ngumbi. Kono umwi oumwi achenjele mbwa yaka. <sup>11</sup>Kambo takwe ukozya kuyaka intalisyo imbi pele njiyo nyina ibambidwe kale, ngwe nyina Jesu Kilisitu. <sup>12</sup>Ino alinjiyo muntu ula kozya kuyasya ye ngolide niba nsiliva naba mabwe mayandisi naba masamu nebuba bwizu naba mabu, <sup>13</sup>pele milimo yo omwi aumwi iyobonwa bwibwde,. Buzuba bolubeta mbobuyotondezya mbwibede, nkambo obo buzuba buyocha omulilo, nkabela mulilo uyo sunka milimo yo omwi oumwi mbwibede. <sup>14</sup>Kuti chakayakwa antalisyo kuti chafutuka kumulilo muyasyi uyo tambula bulumbu. <sup>15</sup>Pele kuti mulimo oumwi oumwi watentwa mpawo ujobula bulumbu, pele lwakwe uyo futulwa, mbuli kuti wakavunwa kumulilo. <sup>16</sup>Nchonzyo mulizi kuti muli tempele lya Leza ape muya wa Leza ulapona mulinwebo. <sup>17</sup>Mpawo kuti umwi wajaya tempele lya Leza, Leza uyomujaya kambo tempele lya Leza lilasala, anwebo muli tempele lyakwe. <sup>18</sup>Takwe ulyelede kulyena, kuti aumwi wenu uyeya kuti musongo kwendelanya enyika, welede kuba mufuba fuba mukati abe musongo. <sup>19</sup>Kambo busongo bwachidi echino mbufuba-fuba kumenso a Leza, mbwa amba malembe, "Ulajata basongo mubuchenjezi bwabo." <sup>20</sup>Oumwi malembe amba kuti, "Leza ulizi kuti miyeyo yabasonga njobuyo." <sup>21</sup>Kambo kanko, takwe welede kuli kankaizya e ezintu zyobachita bantu. Mubwini zyonse zintu zizyenu, <sup>22</sup>naba Paulu, Apolosi naba Kefasi, niba nyika, bumi, nikuba lufu, kubachidi chesunu cheba chechidi. Zyose zizenu, <sup>23</sup>ape nwebo muli ba Kilisitu, o Kilisitu ngu wa Leza.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Obu mbombubo muntu mbwayelede kulanga langa,mbuli babelesi bamwanambelele aba londozi basiside kasipe ka leza. <sup>2</sup>Ino chiyandikana mayobozi cakuti welede kusyomeka.<sup>3</sup>Pele mebo cinto buyo yangu niche cakuti ndelede kubetekwa andiwe,na ankuta yabantu kambo nseli bebeteki ndimwini. <sup>4</sup>Takwe cezi cakucita na kuli kambo kapegwa ketamikizigwa,pele eco tacambi kuti ndilasalula,walo oyo undibeteka ngu leza.<sup>5</sup>Kakambo kako mutabeteki cintu nociba cimwi cindi nocitana sikila mane mwami asike,walo uleza kuzomunika zintu zisisidwe zyamumudima akuyubununa makanze amyoyo ape aumwi uzojana lutembaula kuli leza.<sup>6</sup>Ino aya makani nobazyalwama ndabika kuli ndinwe,mebo a apolo,kukugwasya ndinywe kuti mukaiye kuli ndiswe ijwi lyakuti,"mutaindi ayo makani alebembedwe ape kuti mutalisupuli umwi kwinda mumwenzinyina." <sup>7</sup>Kuti kuli ubona lwandano kuli umwi aumwi?Ino cinzi cojisi kuli cotambula?pele kuti na walumbaizya,ino cinzi comekelela mbuli kuti takwe notambula.<sup>8</sup>Mpawa mulijisi zyonse zynomunga mwayanda ape mulivubide kale!Mwatalika kulela kunji kwinda andiswe!buconzyo,ndalikwemuzya kuti kamutaleli kutegwa tulele antomwe. <sup>9</sup>Nkaambo ndiyeya leza watubika tube ba apositolo bamumanina milimo mbuli muntu walo oyo uyanda kujaigwa.Twapa celelo kunyika ambi kubangelo kusikila kumuntu susu.<sup>10</sup>Tulibafubafuba muluyando lwaleza,pele ulimusongo muli leza.tuli batete,pele muli bayumu.Mulijisi bulemu pele swebo tupona mubuyamba. <sup>11</sup>Kuciindi eci twapona katuli anzala a nyota,tatukwe zyakusama,tulubatamide akuti takwe manda.<sup>12</sup>Tulabeleka canguzu,kubeleka amanza esu tulatamikizigwa tulabeleka.Twapenzegwa takwe cotucita. <sup>13</sup>Cindi notutukilwa tulakanana cabukombi mubutete.Twaba bantu bakakwa kunyika ape twaba tombe kuzintu zyonse.<sup>14</sup>Takwe nindlemba zintu ezi kucita kuti ndimusampule pepe,kumuchenjezya buli bana bangu bayandika. <sup>15</sup>Nomuli abami banji bali zyulu,tamukwe bandende baji pepe pele ndime ndedime ndakaba ndende uli jesu kwinda mumulumbe. <sup>16</sup>Abobo ndamwambila kuti mubr acikozyanyo cangu.<sup>17</sup>Cecico cindakakutumina Timoteyo,omwana wangu muyandisi walo usyomeka muli leza,uyakumuyezya nzila zyangu muli leza,mbuli mbundakasisya konse kutaluba amuchikombelo. <sup>18</sup>Pele ino nobami mwalisumpula mwacita cakupaupa na amenso mbuli kuti tindali kubola kulindinywe.<sup>19</sup>Pele ndilabola kulindinywe cakufwabana nakube kuyanda kwa leza.Abobo sekabikili mano ababo bali sumpula,pele njakubonanzuzu zyako. <sup>20</sup>Kaambo bwami bwaleza tabulibwakwamba buyo pepe mbwanguzu. <sup>21</sup>Inoncizi ncomuyanda?kokuti ndize kulindinywe andufwa na caluyando acakubombya moyo?

## Chapter 5

<sup>1</sup>Twakanvwa kuti kuli bwami akati kenu, bwami obo mbomusyobo utajanywi mukuba akati kabamasi: kambo muntu umwi ulakala o mwanakazi wabayisi. <sup>2</sup>Pele mywebo mulalisumpula! lamwelede kulila, kuti oyo wakacita eci agwisigwe akati kenu? <sup>3</sup>Kwamba makani angu, nikuba kuti tandinsi anywibo mumibili, pele moyo wangu uli anywibo mumuya, ape mebo mbuli kuti mpendu ndayatula kale muntu oyo muzina lyo mwami, wakacita namu. <sup>4</sup>Mwakubungana ape muzina lyo mwami wesu Jesu ndili anywibo enguzu zyo mwami wesu kilisitu aswibo. <sup>5</sup>Mulelede kwaba muntu oyo kuli satani kuti mubili wakwe unyonyonye, kuti muya wakwe ukafutulwe mubuzuba bo mwami. <sup>6</sup>Kulisumpula kwenu takwinsi kubotu. Ino tamuzi kuti tumena tunini tulafufumuya dwi lyonse? <sup>7</sup>Amugwisye bumena bwecindi kuti mube mulwi mupya, mbumubede kamutakwe mumena. Kambo mbelele ye paseka, kilisitu wakapaizigwa kale. <sup>8</sup>Akambo ako atusekelele pobwe, kutainsi obumena bwecindi, bumena bwe, ilandu o bwezibi pele ecinkwa citakwe bumena eco mululami olusinizyo. <sup>9</sup>Ndakamulembela mulugwalo lwangu kuti mutayazani abasibwamu. <sup>10</sup>Tindali kwamba buyo zyabantu babi benyika eyi, mbaba ba syicivule mwangu aba fumpi, mbaba basikukomba zibumbwa, nikwali namu nimwalizwide kale munyika. <sup>11</sup>Pele ino ndamulembela kuti na kuli muntu naba omwi ujesi mwenzinyina sibwamu, mulyato, sikukomba zibumbwa, simatusi, cakolwa, na mubbi, mutanvwani anguwe, nikuba kulya anguwe. <sup>12</sup>Kuyatula abo bali anze mulimo wangu na? tamwelede kuyalula abo bali mukati. <sup>13</sup>Pele Leza nguyo yatula abo balanze. Mumutande muntu mubi kuzwa akati kenu.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Umwi wanu naba akambo kumuzyalwanyina,kono ulemuzya kuya ku mulawo wabatasyomi kwinda ku mulawo wa basalali ba leza. <sup>2</sup>Kana tamuzi kuti basalali baleza bayobeteka nyika?kana tamuzi kubamba twambo twenu tunini tujanika akati kenu. <sup>3</sup>Kana tamuzi kuti tuyobeteka bangelo?ino cilibuti kuti tatukozobeteka makani abumibuno.<sup>4</sup>Ino nomwayandika kubeteka makani ajatikizya twambo twenu twa buzuba\_abuzuba,ino kambonzi comuleta twambo twenu twamusyobo oyu kunembo lyababo bajisi luswano acikombelo. <sup>5</sup>Ino ndamwambila kuti cileta nsoni kana takwe basongo akati kanu bakonzya kubamba twambo akati kabuzyalwanyina. <sup>6</sup>Pelenywebo mulatola muzyalwanyoko ula kambo kunkuta yabatayowi leza.<sup>7</sup>Ino kaambo kakutolana kumulawo akati kenu mulakomwa mbuli mbungano.Kana tacelede kuti mubisizigwe buyo?sena tacindi kubota kuti monongwe buyo. <sup>8</sup>Anukuti nywebo nobeni mulabisizya,mulononga nukuba bazyalwanyoko benu.<sup>9</sup>Sena tamuzi kuti basizyinyonyono tabakanjili mubulelo bwaleza?mutacengwi abasibwamu,basimituni,basimamambe,basibuhule,abalumi. <sup>10</sup>Babbi,baunyu,bakolwi,bajayi,basilweno boonsetabakaboni bulelo bwa Leza <sup>11</sup>Obu mbobabede bamwi akati kanu.Pele mwasalazigwa,mwasanzigwa akululamikwa muzina lyamwami leza a kilisito aku muyawa leza wenu. <sup>12</sup>Zintu zyonse zilazuminika kulidime,pele tazili zyonse zijisi mpindu.Zintu zyonse zilazuminika kulindime;pele siyandi kutolwa kubuzike kucintuniciba comwe <sup>13</sup>.Zilyo zyadda,alyalo idda njazilyo,pele Leza uyoziyiya zyonse zyabilo.Ino mubili tauli wabwamu,pele mubilingu wa Leza alokwe mwami ngwa mubili. <sup>14</sup>Nkabela leza iwakabusya imwana oyo tubusye aswebo kunguzu zyakwe. <sup>15</sup>Sena tamuzi kuti mibili yanu njiya kilisito? ino sa ndakonzya kunyanzya zizo zya kilisitokuti zibe zizo zyabwamu?ne!kutabi namu. <sup>16</sup>Sena tamuzi kuti oyo ujananajana asibwamu waba mubili omwe asibwamu?kaambo kuli lembedwe mumangwalo kuliabo bobile yaba nyama yomwe. <sup>17</sup>Pele oyo ujanana a Leza yaba nyama yomwe a mwami. <sup>18</sup>Amucije bwamu! zinyonyono zyonse muntu zyacita zili anze amubili,pele sibwamu ubisizya mubili wakwe mukamweni. <sup>19</sup>Sena tamuzi kuti mubili yanu nitempele yamuya usalala upona mulindinwe, Ngomujisi kuzwa kwa leza?Tamulivubi nobeni pe. <sup>20</sup>Kaambo mwakaulwa amulo,kako amulemye leza emibili yenu.

## Chapter 7

<sup>1</sup>Ino kujatikizya makani ngimwakandilembela, aya cibotu kumwalumi alulalano amwanakazi nokuba kanini. <sup>2</sup>Nekuba obo kambo kamamambe,aumwi aumwi abe amwanakazi omwe luzutu,alakwe mwanakazi abe omwalumi wakwe umugeme. <sup>3</sup>Mulumi ulelede kuzuzikizya milimo yakwe,kupa mwanakazi wakwe zyelede,alakwe mwanakazi ulelede ape mulumi wakwe mbubonya. <sup>4</sup>Mwanakazi takonzyi kucita mbwayanda kumubili wakwe mukamweni pele mulumi ngujiisi nguzu. mbonya buyo alakwe mwalumi tajisi kucita mbuli mbwayanda ku mubili wakwemwanakazi ngujiisinguzu. <sup>5</sup>Mutabi nomukakilana kuba antomwe cita mwazumizyana kucita obo zindi zimwi kuti mubike myoyo yanu kukukomba,mussule nomubola kuvwanana kuti satani ata musungwalili mukulyendeleya kwanu. <sup>6</sup>Pele ayo makani ngindamba njemiyeyo yangu tensi mulazyo. <sup>7</sup>Kaambo ndiyanda kuti bantu bonse babe mbuli ndime. kukuba obo umwi aumwiujiisi cipo cakwe cimugeme capegwa kwa leza,umwi obu aumwi bumbi. <sup>8</sup>Pele kuli abo bakwetwe kale abo bamukabafu ndabambilakuti cibotukuli mbabo kuti bakale buyo mbuli ndime. <sup>9</sup>Nokuba obo kuti tabakonzi kulyendelela,bakwate.Nkaambo kukwata kubotu kwindi kufwamunyamunya namukundyakundya na<sup>10</sup>Kuli abo bakwetwe kale ndabalailila namu kuti tensi ndimendendimulailila ngu leza mukamwini,mwanakazi telede kulekana amulumwakwe. <sup>11</sup>Kutina uli mulekede kale ulelede kukala buyo katakwetwe.nakuyandana amulumwakwe alakwe mwalumi telede kumuleka mukaintu wakwe<sup>12</sup>Pele bamwi bantu ndabambila obu majwi aya ngangu ndemwini,tayensi a mwami akuli umwi muzyzlwanyina ujisi mukaintu wakwe utali muzumini,ino moyo wakwe wayanda kukala kulinguwe atamuleki. <sup>13</sup>Kuti mwanakazi ujisi mwalumi utali muzumini ino kuti moyo wakwe wanoyanda kukala anguwe atamuleki. <sup>14</sup>Kaambo mulumi alakwe utali muzumini ulasalazigiwa amukaintu wakwe,alakwe mukaintu utali muzumini alakwe ulasalazigwa amulumwakwe kwatanoli na bana benu nibatasalali anukuti ino balasalala. <sup>15</sup>Pele kuli uya utali muzumini ulayanda kulekana,mbombubo abalekane kwanoli obo muzyalwanyina naba mwalumi naba mwanakazi tangidwe kulukwato. Ndumuno ndwakaswilila leza. <sup>16</sup>Kaambo yebo mwanakazi tozi kuti ninga ulamufutula mulumwako. Ayebo mwalumi tozi kuti ninga ulamufutula mwanakazi wako. <sup>17</sup>Umwi aumwi ayende mbubonya mbwabilwa kanchali kakwe kwa leza akale mbubonya mbwakede kucindi cakamwit a,mbombo mbundalailila mbungano zyonse. <sup>18</sup>Sena kufumbwa muntu wakali mupalule cindi nakaitwa amwi? Atabwedezi lumo lwakwe na kufumbwa muntu wakali silumo cindi cakaitwa atapalulwi. <sup>19</sup>Bupalulwe tabukwe makani,akwalo kutapalulwa takukwe makani. Makani kutobela buyo mulazyo wa mwami. <sup>20</sup>Kufumbwa muntu akale mbonya mbwakabede cindi nakaitwa. <sup>21</sup>Sena wakali muzike nowakaitwa? Tokwe makani pele kuti kokonzya kuba muliyo konaba oba. <sup>22</sup>Kaambo oyo wakali muzike kucindi cakaitwa mu mwami miliyo wa mwami mbubonya obo alakwe wakali miliyo kucindi cakaitwa muzike wa kilisito. <sup>23</sup>Mwakaulwa amulo,kaambo kako mutabi bazike babantu. <sup>24</sup>No bazyalwama umwi aumwi ulelede kukala kubusyu bwa leza mbubonya mbwakabede kucindi cakaitwa. <sup>25</sup>Kumakani ajatikizya batakwetwe,tandikwe malaile ali onse.Pele ndamupa miyeyo yangu,ape ndali muntu ufwidilidwe lwetelo ku mwami,nekuba musyomesi. <sup>26</sup>Ino ngondiyeya ngaya cibotu kambo kamapanzi asunu kuti muntu akale mbubonya mbwabede. <sup>27</sup>Sena ulangidwe kumwanakazi? na kuli obo, utakanzi kwangununwa. Sena ulangulukide?na kuli obo utakazi kwangununwa. <sup>28</sup>Pele kuti kakwete tabisizye alakwe mwanakazi kuti katakwetwe tabisizye.Nekuba kuti bakwatana bayojana mapenzi kunyama,pele mebo ndayanda kumuyokola. <sup>29</sup>Cendiyanda kumwambila nobazyalwama cindi cifwifwi kuzwa sunu abo bakwetwe banakazi babe mbuli obo bata kwete. <sup>30</sup>Abo balila ababe mbuli batalili,ababo basekelela ababe mbuli abo batasekeleli,ababo basimakwebo ababe mbuli batakwete buvubi. <sup>31</sup>Abo babelesya zintu zyakaindi batapangiki moyo kubelesya nzizyo kambo ziyanza zyansi ano zili mukwindilila. <sup>32</sup>Ndayanda kuti mutabi amangezezya kumoyo oyo utakwete ulalipakasizya kumakani a mwami kutegwa abotezye mwami. <sup>33</sup>Pele mwalumi ukwete ulalipakasizya ku zintu zyanyika kuti abotezye mukaintu wakwe. <sup>34</sup>Anguwe mwanakazi ukwetwe amusimbi utakwetwe bali siyene,oyo utakwetwe utali pakasizya kumakani amulumikuti asalalenukuba kumubili nekuba kumuya anu kuti oyo ukwetwe ulalipakasizya ku makani akuti abotezye mulumiwakwe. <sup>35</sup>Aya ndamba mu mpindu yenu siyandi kuti mucigwe mukakole,pepe ndayanda buyo kuti kube ziya za ziluleme,ape kuti mupangike moyo kumakani amwami cakutalipakasizya. <sup>36</sup>Kuti na umwi uyeya kuti taendeleyi muntu ngwa bulikide kabotu\_alimwi na ulisikide mucimo cakukwata\_acite obo mbuli mbwayanda. Nkokuti tabisizye akwate buyo. <sup>37</sup>Pele mwalumi ajatisye mumoyo wakwe,kuti tasungilizigwa kucita cayanda,pele uli anguzu mukamwini ukonzya mumoyo wakwe kuti musimbi wakwe kakede mbwakede,mwalumi oyo ulacita kabotu. <sup>38</sup>Ino oyo ukwata ulacita kabotu,pele oyo utakwete ulacita kabotu kwindi. <sup>39</sup>Mwanakazi ulangidwe kumulumwakwe ku cindi ncacipona,pele afwa mulumi ulangunukide kukwatana kufumbwa ngwayanda kuti na muna kilisito. <sup>40</sup>Nekuba obo cibotu kuti wakala mbuli mbwabede,mbubonya mbondiyeya mebo,kambo andimedisoyoma kuti ambebo ndijisi muya wa leza.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Ino ngaya makani enyama ipaizigwa mizimu. Tulizi kuti tonse tuli o luzibo, luzubo lutupa kuli sumpula, pele luyando lula yaka. <sup>2</sup>Muntu anoyeya kuti ndilezi makani oyo muntu tana kuziba chintu nechiba chomwi mbwelede. <sup>3</sup>Kono muntu akuyanda Leza ulazibwa nguwe. <sup>4</sup>Mbubo atubone mbwabede aya makani ezilyo zipaizigwa mituni. Tulizi kuti takwe mutuni niba munyika yonse ape kuti takwe leza pele omwi buyo. <sup>5</sup>Kambo nikuba kuti bamba ba Leza nikuba kujulu nikuba ansi, liyi banji banji ba Leza abami, <sup>6</sup>Nikuba namu kuliswebo kuli Leza omwi buyo, tatesu nguzya wida zintu zyonse ngu tuponena aswibo, Aoe kuli Mwami omwi Jesu Kilisitu nguzyaka lengi sigwa zyonse, aswebo twakalengi sigwa mulinguwe. <sup>7</sup>Pele taisi bonse bajisi luzibo olu. Bamwi, mbuba kazibila mituni kusikila sunu, bachilya zilyo ezyo chokuyeya kuti chamasimpe nkizya kapaizigwa mituni, nikuba namu mangezezya abo mbwa kompeme ala softwazigwa. <sup>8</sup>Pele tisinsi zilyo zitu zisya kwa Leza. Na tatulyi tatu swekelwi chintu, na tatulyi tatugwasigwi cintu, <sup>9</sup>Nikuba namu amu amuchenjele kuti obu bwami bwenu chitabi chilebyo kuli ba kompeme. <sup>10</sup>Kambo kuti muntu akubona yebo ojesi luzibo ulikede mukulya munganda ye mituni, ino mangezezya akwe takoyo yumizigwa kukulya zipazigwa mituni. <sup>11</sup>Ino kambo kolizibo lwako lwe zibumbwa zikobwa, butetete boumwi, muzalyanyoko ngwakafwida Kilistu balanyonyoka. <sup>12</sup>Ino chidi chimbisizya bazyalwanyoko namu, okuma uma mangezezya abo okompe me mulinkubisizya Kilisitu. <sup>13</sup>Nikuba namu kuti zilyo zilalebya muzyalwamu nsikoyolya limbi eyo ngama lyonse kuti nditi ndita lebyi muzyalwama.



## Chapter 9

<sup>1</sup>Tandangunukide na? tandinsi mu aposito? tandikamubwene Jesu mwami na ? tamwinsi babelesima mu mwami? <sup>2</sup>Kuti na tandinsi mwa aposito kuli bamwi, kono kuli nywebo. Kambo muli bakambonima kubu aposito bwangu mu mwami.<sup>3</sup>Obu mbulikwabilizi bwangu kuli abo banditatuba. <sup>4</sup>Tatukwe lwanguluko kukulya na kukunwa? <sup>5</sup>Tatukwe lwanguluko mukubweza mwanakazi oyo usyoma, mbuli mbobacita ma aposito , ape aba zyalwanyina mulu mwami, o Kefasi? <sup>6</sup>Na ngu Bbanabbasi amibo balukede kubeleka? Ngwani ubeleka mbuli musoja muli lyakwe? ngwani ubyala musansa ape katalyi zizyalo? na ngwani wembela butanga utanwi malili azyo? <sup>8</sup>Ino ndamba ezi zintu kwindila munguzu zyabantu? pele mulawo tawambi namu?<sup>9</sup>Mbuli mbo cilembedwe mumulawo wa Mozesi , " pele mutangi kumulomo mupulu cindi nalyatauka maila , " kambo Leza ulanga buyo ngombe ? <sup>10</sup>Nkokuti tamba swebo? cakalembwa kuli swebo, kambo oyo ulima alime cakulangilila, ape uyo utebula ulelede kutebula obulangilizi bokwabila bamwi mubutebuzi. <sup>11</sup>Kuti na twakabyala camumuya akati kesu, kokuti cilaindiliza na kutebula zyo ku nyama kulindinwe?<sup>12</sup>Kuti bamwi bakapegwa celelo eci, sa swebo tatwelede kubainda kupegwa na ? Kono takwe nitwacisungilizya celelo. Pele tulakakatila mulizyonse kutali kusinkilizya mulumbe wa Kilisitu. <sup>13</sup>Tamuzi kuti abo babeleka milimo wabusalali balajana zilyo mu tempele ? tamuzi kuti abo babelekelo mukabwe bala abana zipo zipegwa akabwe? <sup>14</sup>Munzila njonya eyo , abo bakambauka ijwi lya Leza balajana kupona kwabo mukukambauka ijwi. <sup>15</sup>Pele takwe nindayanda nikuba comwi celelo, ape tandilembi ezi mukuti cimwi cintu cicitike kulime. Cilabota kuti ndafwa kwindi kuti omwi wanginyanga celelo mukunonenwa. <sup>16</sup>Kuti na ndakambauka mulumbe, tandikwe kambo okulisumpula, kambo ndilikede kucicita. Ape mawe kuli mebo kuti na nditakambauki mulumbe!<sup>17</sup>Kuti ndacita namu ckwangunuka , ndiyojana bulumbu. Kono kuti kense angunukide, mukucita eci, ndicijesi bwembezi obo mbundaka pegwa . <sup>18</sup>Ino bulumbu bwangu ninzi? kuti ndakambauka , ndilakambauka ijwi kakutakwe kubbadela ape kkutakwe kubweza cabilo conse mujwi. <sup>19</sup>Pele kuti na ndilangunukide kuli zyonse , ndibe mubelesi kuli bonse , kuti ndijana banji. <sup>20</sup>Kuma Juda ndakaba mbuli mujuda, mukuti ndijane majuda. Kuli abo bali kungsi omulawo, bakaba mbuli abo bali kungsi omulawo mukuti babweze abo mumulawo. Ndakacita eci mukambo kokuti tandinsi mungsi womulawo.<sup>21</sup>Kuli abo bali anze umulawo, ndakaba mbuli abo bali anze omulawo, kono tidali anze omulawo wa Leza mebo , pele ansi omulawo wa kilisitu. Ndakacita namu mukuti ndibweze abo bali anze omulawo. <sup>22</sup>Kuli bagokedwe ndakaba ugokedwe, kutegwa ndibweze bagokidwe. Ndakaba zyonse kubantu, kutegwa ndibe nzila yokufutula bamwi. <sup>23</sup>Ndilacita zyonse zintu kuluse lwo mulumbe, kutegwa nditole busena kuzileleko. <sup>24</sup>Tamuzi kuti balunduka balazuza , pele omwi ngupegwa cipo? ino amuzuze mukupegwa zipo. <sup>25</sup>Kufumbwa uzuza ulalilanga langa muzintu zyonse. Balacita namu mukuti babweze zipo zimana pele tulaci namu mukubweza cipo zitamani . <sup>26</sup>Nkokuti tandizuzi kakutakwe bulangilizi. <sup>27</sup>Kono ndilapa mubili wangu okupanga muzike, kutegwa ndamana kukambauka kuli bamwi, mebo ndemukamwini nditajwisijwe.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Ino bazyalwana ndayanda kuti mutalubi aya. Ba mauso bonse bali kungsi iyejoba, ape bonse bakainda akati kolwizi. <sup>2</sup>Bonse baka bbatizigwa amusa mujoba amulwizi, <sup>3</sup>bonse bakalya cilyo comwi comuya. <sup>4</sup>Bonse bakanwa cokunwida comwi comuya, kambo bali kunwa kumwala oyo wo muya wakabasindikila. Mwala oyo kali Kilisitu. <sup>5</sup>Nikuba namu banji akati kabo Leza takwe nakababotelwa, bakagwisigwa munkanda. <sup>6</sup>Ino ayo makani atubeda incenjezyo, kuti tutabi mukususa zintu zibi mbuba kasusa bo. <sup>7</sup>Mutabi basiku komba mituni mbuli bamwi akati kabo, mbuli mbukulembidwe kuti bantu bakakala kuti balye okunwa mponyina <sup>7</sup>Langa chili kunembo iyako kuti umwi aommwi mbonyina mbuli mbwali wa Kilisito, aswibo mbotu bedede. <sup>8</sup>Nanga twalisumpulu loko kunguza zyesci ezyo mwami zyakatupa kuti tumuyake. Kutainsi kumu nyonyona, tandiyousi nsoni. kuti balye okunwa mponyina bakabukila kusaana. <sup>8</sup>Ape tutaciti bwamu mbubakachita mbabo. Ino kwakawa mubuzuba bamwi bantu balizyulu makumi abile ezitatu akati kabo. <sup>9</sup>Ape tutasunki Jehova mbubakamusunka bamwi babo, mpawo bakalumwa kunzoka. <sup>10</sup>Ape mutatongoki mbuli mbubakatongoka bamwi baaba, kuli tongoka kuli basi kusinya. <sup>11</sup>Aya makani onse akaba mbuli njenjezyo, akalembwa kuti a cenjezye swebo totusikilwa kumamanino ecindi. <sup>12</sup>Kambo oyo uyeya kuti ndinwii kaboti a cenjele kuti atawi. <sup>13</sup>Takwe lutepauzyo Lumusikila pelembuli matepauzyo nge bajana bantu cindi conse, ape Leza wa syomeka, kuti takozozumina kuti =musunkwe kwindi nguzu zyenu, pele antomwi alusunko ulachita chipolelo kuti ukabe olukolelo. <sup>14</sup>Mbubo nobayandwa bangu amuchenjele kukomba mituni. <sup>15</sup>Ndamwabila mbuli bantu basongo amulibeteke nobeni muli chindamba <sup>16</sup>Inkomoki yecileleko njituleleka tainsi chabilo chituswanana mumubili wa Kilisitu na? <sup>17</sup>Akambo kokuti kuli chinkwa chomwibuyo, swebo notuli banji tuli mubili omwi. Kambo tonse tulabana chinkwa chomwi. <sup>18</sup>Amuyeye chitambo chaba Izilaili. Abo balya zipaizyo labaswanani achipaililo na? <sup>19</sup>Ino ninzi chindilimukwamba? Ino nko kuti chilyo chipaizigwa kuzibombwa nchito na na kuli chibumbwa nchitu? <sup>20</sup>Kono ndamba kuti zibapaizya batasyomi, bapaizya kumadaimona kutainsi kuli Leza ne. Tandambi kuti muswanane amadimona. <sup>21</sup>Tamukonzyi kunwa nkomoki yo mwami atomwi enkomoki yama dimona. Tamukonzya kulida atebule iyo mwami antomwe etebule lya ma dimona. <sup>22</sup>Mwendi, ino tuyanda kuchita kuti mwami abe ebivwe? Ino tuli jisi nguzu kwindi nguwe? <sup>23</sup>Zintu zyonse zila zuminika, pele tazinsizintu zyonse ziyaka. <sup>24</sup>Mutayandoli kuligwasya pele kugwasya bambwa nyoko. <sup>25</sup>Amulye kufumbwa zyagigwa munakwebo enyama kakutakwe kubazya buzya kambo kamange zezya enu. <sup>26</sup>Kambo ngika yonse njo mwami ezintu zyonse zili mumo. <sup>27</sup>Kuti na omwi wabatasyomi muli Leza wamutamba kukulya, Nikuba namu mwayanda kwinka amulye kufumbwa ziomwa sombwa kakutakwe kubuzya buzya kambo kamangezezya enu. <sup>28</sup>Pele kuti na umwi wamwambi a kuti echi chilyo chakapaizigwa, mpawo mutalyi kambo koyo wamwambila kambo kamangezezya, ape kambo kamangezya ako o mweni. <sup>29</sup>Ndamba mangezezya omwenzinyoko kutamba mangezezya ako. Ino nkambonzi lwangunuko lwangu nchilwede kubetekwa amangezezya. <sup>30</sup>Kuti nandalya chokulumba ino kambonzi. Cheto ngokwa akambo kechilyo echi che ndakombela? <sup>31</sup>Mpawo nekuba kuti mulalya, nekuba kuti mulanwa, nakufumbwa echo nchimuchita amuzichitile mubulemu bwa mwami zyonse. <sup>32</sup>Mutabiki zilebyo munzila yama Juda nebaba ba Giliki, nekuba kulusangano Iwa Leza. <sup>33</sup>Mbonyina mbuli ndime mbunda sola. Kubotezya bantu bonse muzintu nzyecita. Nsiyandoli kuligwasya ndemwini pele kugwasya banji kutegwa bo bafutulwe.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Amwiye mebo, mbubonya mbuli mbweyiya Kilisito. <sup>2</sup>Ndamulumbaizya nkambo mulandiyeya muzintu zyense, okujatitsya ziyo zyense mbubonya mbuli mbundakamusila ezi. <sup>3</sup>Pele ndiyanda kuti mumvwisisisye kuti mutwe wo muntu ngu Kilisito, ape mwalumi ngo mutwe wo mwanakazi wakwe, mponya Leza ngo mutwe wa Kilisito. <sup>4</sup>Kufumbwa mwalumi ukomba nanga kuisima kalivumbide kumutwe ubausya mutwe wakwe. <sup>5</sup>Pele kufumbwa mwanakazi ukomba nanga kusinsima katalivumbide kumutwe ubausya mutwe wakwe wangelwa. <sup>6</sup>Kuti mwanakazi kalivumbi kumutwe, ulelede kugelamasusu akwe, pele kuti kacifwisya nsoni kuti mwanakazi wangelwa masusu akwe nikuba konyolwa, mponya welede kulivumba ntaulu. <sup>7</sup>Nkambo mwalumi taelede kulivumba kumutwe wakwe ne, nkambo inguwe ncikozyanyo ape mbulemu bwa Leza, pele mwanakazi ncikazyanyo comwalumi. <sup>8</sup>Nconzyo, mwalumi takwe nakalengwa ku mwanakazi, pele, mwanakazi wakalengwa kuzwa ku mwanalumi. <sup>9</sup>Ape mwalumi takwe nakalengwa mwanakazi, pele mwanakazi wakalengwa mwalumi. <sup>10</sup>Mukambo ako mwanakazi mwanakazi welede kuba citondezyo ce nguzu amutwe wakwe, ankambo ka banjele. <sup>11</sup>Nikuba namuygi mu mwami mwanakazi tajesi lwangunuko ku mwalumi, naba mwalumi tajesi lwangunuko ku mwanakazi. <sup>12</sup>Nkambo mbubonya mbuli mwanakazi, mbwakazwa ku mwalumi, anguwe mwalumi ulazwa ku mwanakazi, pele zintu zyense zizwa kuli Leza. <sup>13</sup>Amulebeteke nobeni. Ino kulelede kuti mwanakazi akombe kuli Leza katalivumbide kumutwe? <sup>14</sup>Ino moyo tautuyisiy kuti neensoni kuti mwalumi kajesi masusu malamfu, mbulemu bwakwe? <sup>15</sup>Nkambo masusu akwe akapengwa kuli nguwe oleza kuti chibe chivumbyo cho mutwe wakwe. <sup>16</sup>Pele kuti na muntu uyanda kukazya nkani ezi, ndamba kuti tatujesi chilengwa chimbi, niziba nsangano zya uza ne. <sup>17</sup>Pele munkani nzyeyanda kumulailila ino, nsikonzyi kumulumbaizya, nkambo nimubunyana tainsi kokubotyane, nkulumbizya buyo. <sup>18</sup>Nkambo cokusanguna, chindi nchimubungana mbuli lusangano, ndamvwa kuti kuli kwandana akati kenu, mponya kanini buyo ndazumina-zumina amakani aya. <sup>19</sup>Nchonzyo kulelede kuti kube kwandana akati kenu, kutengwa basyomeka akati kenu balibonye kabotu. <sup>20</sup>Ino nimubungana antomwi, tainsi chilalilo co mwami ne. <sup>21</sup>Nkambo chindi nichasika kuti mulye, umwi oumwi wenu walya chilyo chakwe mweni, mponya umwi ulafwa nzala, umwi ulakolwa. <sup>22</sup>Ma! Ino tamujesi manda okulida okunywida? Na mulasampola lusangano lwa Leza okubasya nsoni bachete? Ino ndimbwambile buti? Ino ndelede kumulumbaizya. Munkani ezi msimulumbaizyi ne! <sup>23</sup>Nkambo mebo ndakatambula kuzwa ku Mwami echo nchindakasila nywebo, chokuti Mwami Jesu masiku ayo ngonya ngakabwa, wakabweza chinkwa, <sup>24</sup>mponya nakamana kulumba, wakachikomona, wakati, "Oyu ngomubili wangu ngwemukomweda, kamuchita namuya kundiyeya." <sup>25</sup>Munzila njiyonya wakabweza nkomoko bamane kulya, wakati, "Nkomoki eyi nchizuminano chipya mu bulewa bwangu. Kamuchitanamuya, kufumbwa chindi nchimunywa, kuti muniyeye." <sup>26</sup>Nkambo kufumbwa chindi ncimulya chinkwa echi okunywa nkomoki eyi, mulambilizya lufu mWami kusikila akabole. <sup>27</sup>Mukambo ako, kufumbwa ulya chinkwa okunywida munkomoki yo mwami katalede, uyoba o mulandu ku mubili okubulowa bo mwami. <sup>28</sup>Ino amulebeteke nobeni, kwamana buyo amulye chinkwa okunywida mu nkomoki. <sup>29</sup>Nkambo bense balya okunywa kuseswa kwabo. <sup>30</sup>Ankambo ako bunji bwenu nchimuchiswa okuteteta, ape bamwi balafwa. <sup>31</sup>Pele kuti nitwalikulibeteka lwesu kabotu, nitwatalikubetekwa ne. <sup>32</sup>Pele chindi nchitwabetekwa omwami, twasubuwa, kutegwa tutakasinganizigwi antomwi nyika. <sup>33</sup>Ino nobenzuma, chindi nchimubungana antomwi kukulya, amulindilane. <sup>34</sup>Kuti na timwide nzala alye kunganda yakwe kutegwa nimubungana antomwi, kutabi kusinganizigwa ne. Nkani zimwi ndiyomulailila ndakubola.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ino ku makani ezipigo zyo muya, nobenzuma, nsiyandi kuti mutambiwti. <sup>2</sup>Mulizi kuti chindi nchimwachili bagani, mwali kongelezigwa okuso lodelwa kuzibumbwa zitakanzi kwammbola ne. <sup>3</sup>Mukambo aka ndiyanda kuti mumvwisisisye kuti takwe muntu naba omwi wambola mu muya wa Leza ukonzya kwamba kuti, Jesu mwami; ati kwinda mu muya usalala. <sup>4</sup>Ino kuli misyobo yezipego, pele muya nguwenya, <sup>5</sup>ape kuli milimo yandene-andene, pele mwami nguwenya. <sup>6</sup>Kuli nguzu zyandene-andene, pele Leza ngumwi uyibelesya yense mubantu bense. <sup>7</sup>Kuli umwi oumwi kuliyubulula ko muya kwapegwa kuti bantu bense bagwasigwe. <sup>8</sup>Oumwi ulapegwa o muya ookwambola chobusongo, kuti umwi chokwambola ko luzibo mu muya nguwenya. <sup>9</sup>Umwi ulapegwa muzumino mu Muya nguwenya kuli umwi zipego zyokusilika mu Muya omwi. <sup>10</sup>Kuli umwi nguzu yokucita malele, kuli umwi businsimi, kuli umwi chokuziba myuya yandene, kuli umwi chokwambola mu ndimi zimbi, okuli umwi chokupandulula ndimi ezi. <sup>11</sup>Muli ezi zyense Muya nguwenya ngubeleka, ape nguwabila muntu umwi oumwi mbuli Muya mbuyanda. <sup>12</sup>Nkambo mbubonya mbuli mubili mubili omwi okuba zizo zinji, ezizo zyo mubili zyense nanga kuti zinji, mubili ngumwi buyo, mbubonya namuya Okilisito mbwabede. <sup>13</sup>Nkambo mu Muya omwi twakapapatizigwa mu mubili omwi nibaba ma Juda, nibaba ma Giliki, nibaba bazike, nibaba bangunukide, nkambo twense twakapegwa kuti tunywe cho Muya nguwenya. <sup>14</sup>Nchonzyo, mubili tujesi chizo chomwi buyo, pele nzinji. <sup>15</sup>Kuti igulu lyamba kuti, mbwetainsi jansa, tandisi wo mubili; nikuba namuya nchibela chomubili. <sup>16</sup>Kuti na kutwi kwamba kuti, mbwetainsi linso, tandinsi wo mubili, nikuba namuya nchibela chomubili. <sup>17</sup>Kuti na mubili wense niwali linso, ino kuswilila nikwali kuti? <sup>18</sup>Pele mbubonya mbuli mbukubede, Leza wakabamba zizo mumubili chimwi e chimwi mbuli mbwakasala. <sup>19</sup>Ino kuti zizo zyense nichali chizo chomwi buyo, ino mubili niwali kuli? <sup>20</sup>Mbuli mbukubede, kuli zizo zonji, pele mubili ngumwi. <sup>21</sup>Linso talikonzi kwambila janza kuti, 'Nsikuyandi ne,' na mutwe lwawo kwambila zijumba kuti, tandimuandi ne. <sup>22</sup>Pele nchonzyo, zizo ziomubili zilangika kuti tazijesi nguzu, zuayandika loko. <sup>23</sup>Anzizyo zizo ziomubili nzituyeya kuti tazilemekeki, tula zilemekaloko. Anzizyo zizo zyesu zyusisya nsoni, zilainda kupegwa bulemu. <sup>24</sup>Pele zizo zyesu zyebeke zilijesi kale bulemu. Leza nguwanunganya mubili. mponya zizo zitakwe bulemu, nzizyonya wakazipa bulemu, nzizyonya wakazipa bulemu bupati, <sup>25</sup>kutegwa kutabi kwandana mubili, pele kuti zizo zyense zigwasyane. <sup>26</sup>Kuti na chimwi chizo chachiswa, zizinyina zyense zilachiswa anzizyo. Kuti na chimwi chizo chakutekwa, zizonyina zyense zilasekelela antomwi. <sup>27</sup>Ino nywebo muli wa Kilisito, umwi oumwi wenu nchizo chawo. <sup>28</sup>Mponya Leza wakabika mulusangano chokusanguna Bapostoli, lwabili Basinsimi, olwatatu Bafundisi; kusule lyabo micito ya malele zipego zyokuponya, milimo igwasya bamwi, misyobo yokusolwedela, milimo igwasya bamwi, misyobo yokusolwedela bantu, emisyo yandene ye ndimi. <sup>29</sup>Ino bense mbapositolo? Ino bense mbasinsimi? Ino bense mbajundisi. Ino bense balaata malele? <sup>30</sup>Ino bense balijesi chiwego chokuponya? Ino bense balambola mu ndimi? Ino bense balapandulula? <sup>31</sup>Ine, pele amiyandole chenguzu zipego zipati kwinda. Amibo ndilamutondezya nzila mbotu kwinda zyense.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Kuti na ndambola mumisyobo yabantu ape eyabangelo. Kono kuti ketakwe luyando, inga ndaba buyo mbuli mulangu ulila na cisimbi cumwa. <sup>2</sup>Nakuti ndaba ecipego cobusinsimi ape ndilaziba zyonse zisisidwe zymasimpe ezyo luzibo, ape kuti ndilijesi lusyomo lokujwisya malundu. Kono kuti kanditakwe luyando, takwe mbwebedeledede. <sup>3</sup>Kuti na ndapa zyonse zyejesi kuli bapengide, ape kuti ndapa mubili wangu kuti utetwe. Kono kuti ketakwe luyanda, takwe ncejana. <sup>4</sup>Luyando lulijesi bulangilizi uluzyalo. Luyando talukwe lunyongo okulisumpula. <sup>5</sup>Talunsi lunyemi na cinyiya. Tainsi kulipa. Tainsi kuti na cuba kuyanda, na cilabamba zibi. <sup>6</sup>Tacinonenwi mukutasalala. Pele kunonenwa mubusalali. <sup>7</sup>Luyando luziyala zintu zyonse, musyome zintu zyonse, mulangile muzintu zyonse, ape okubweza zyonse zintu. <sup>8</sup>Luyando talumani. Kuti na kulibasinsimi, bayofwa. Kuti na kundimi, ziyomana. Kuti na kuliluzibo, luyoyinda. <sup>9</sup>Kambo tulizi muzibela ape kulasinsima muzibela. <sup>10</sup>Kono kuti zibotu zyaza, eco citanamana ciyoinda. <sup>11</sup>Nindali mwana, ndalikwambola mbila mwana, ndalikuyeya mbuli mwana, ndaliku lyamboazwa mbuli mwana. Nindakakomena, ndakabika zintu zyobwana kumbali. <sup>12</sup>Ino tubona zitansi zizo mucimboni, kono menso amenso. Ino ndaziba mucibela, kono ndiyoziba cokumaninizya mbuli mbo mbondaziba. Kono ino ezi zyoatatwe: lusyomo, bulangilizi, oluyando? <sup>13</sup>Kono cipati kuli zyonse ndu yando.

## Chapter 14

<sup>1</sup>Amutobele luyandisyo, ape amupangike myoyo yenu kuzipego zyamoyo. Pele kwindi zyonse kubusinsimi.

<sup>2</sup>Kaambo sikwamba myambo tensi bantu mbabambila pepe, ulambila leza luzutu nkaambo takwe muntu umvwa wamba makani asisdwe a moyo. <sup>3</sup>Pele oyo unsinsima ualambila bantu majwi ayaka akusenezya akusozya' <sup>4</sup>Oyo unowawamba myambo ulaliyaka mukamweni,pele oyo usinsima ulayaka basimbungano nyina acikombelo. <sup>5</sup>Ino ndiyanda kuti nonse mwambe myambo,pele cintu nceyanda kwindi ncakuti musinsimi nkambo oyo usinsinsima ulayanda sikwamba myambo cita apandulule, kuti babe abuyake abalo basimbugano. <sup>6</sup>Ino kucindi cino,nobazyalwama, kuti ndeza kulindinywe kuzo bwamba myambo nkamugwasye buti?cita ndamwambila ciyubunuzyo nanka lusibo, naka lusinsimo, nanka lwiyo? <sup>7</sup>Azyalo zintu zilila mbuli nyele nanka kantimbwa, kuti tuzipambukanye bantu kabutu endelo zyazyo. Inokulazibwa buti kuti ncenzi eco cizibwa nanka cumwa?

<sup>8</sup>mwembo wanolila cakutamwigwa nguni unga ulalibambila nkondo? <sup>9</sup>Mbokubede kulidinwe anywebo endimi zyen u zitinoamba majwi aswilila,ino kulazibwa buti kuti makaninzi ambwa?mulabanga mwambila muwo buyo.

<sup>10</sup>Mbubonya obo kwili myambo yamusyobo musyobo ansi ano nkabela takwe takwe utaswiliki. <sup>11</sup>Pele kuti nsimwisyi mwambo mbubede pele mumeso asikwamba ulaba ubweleza buyo kulindime. <sup>12</sup>Ino anywebo mbuli bomusungwala kunjilwa muuya,amupangike myoyo yenu kuti mukainde kuyakana abasimbunganonyoko.

<sup>13</sup>Abobo oyo wamba myambo myambo ulelede kukumba kuti apegwe bupanduluzi. <sup>14</sup>Nkaambo kuti ndakomba mumwambo umbi, ino muuya wangu ulakomba ncobeni,pele miyeyo yangu tigwasigwi pe. <sup>15</sup>Ino nkucita buti? nokomba kumuya.pele nokomba kumiyeyo yangu ayebo. <sup>16</sup>Kwataba bobo, kuti kolomba leza kumuuya,ino oyo utaiyide na kufunda ulakonzya buti kuzuminina kulumba kwako kuti ameni? Nkaambo tensi boamba. <sup>17</sup>Webo ulalumba kabotu nekubanamu walo tayakwi. <sup>18</sup>Ndalumba leza kuti ndamwinda nonse kukwamba myambo. <sup>19</sup>Pele mumbungano cilandibotela kuti nkambe magwi naba osanwe amiyeyo yangu, kuti kaisye benzuma,kwindi kwamba magwi ali zyuulu zili ikumi mumwambo umbi. <sup>20</sup>Nobazyalwama mutabi mbuli bana kumakani abusongo. Kumakani abubi amube tunsambila buyo,pele kumakani abusongo amube banonobokede.

<sup>21</sup>Kulilembedwe mubbuku lya mulao kuti,bantu aba nzibambila amyambo imbi amilamo imbi,nekuba abo tabakozondiswilila pepe mbobubo mbwamba leza. <sup>22</sup>Abobo eyi myambo imbi tuli citondezyo kuli babo bazuminipepe.pele kulibabo batazumini. Anukuti busisinsimi tabwinsi bwababo batana zumina pepe mbubwaba bazumini. <sup>23</sup>Ino kuti mbungano yanu yonse yabungana antomwe nkabela bonse buyo balamba myambo i mbi elyo kulanjila bamwi bataiyide nanka bamwi batazumini.kana tabakonzi kwamba kuti mwasondoka na? <sup>25</sup>Pele kuti bonse balansinsima,elyo kulanjila umwi utaide nanka umwi utazumini ncobeni oyo muntu ulayaswa mumoyo kuli bonse ulalingulwa kuli boonse <sup>24</sup>Makani asisidwe amumoyo wakwe alaboneka, elyo ulainda kumenso akwe akukomba leza mpali akati kenu. <sup>26</sup>Ino nkucita kutinzi?nabazyalwama cindi cimubungana umwi aumwi ujisi lwimbo nanka lusisunumo nanka lupnduluzyo ncibotu.pele onse abe akuyasya . k <sup>27</sup>wanoli bamba myambo imbi, aba bamba babe omwe\_omwe,nkabela akube umwi upandulula. <sup>28</sup>Pele takwe sikupandulula,elyo sikwamba myambo ulelede kumuna buyo mumbungano, alyambilile mwini mumoyo akwambila leza. <sup>29</sup>Abalo basinsimi babe bobilo na botatwe,nkabela bamwi babuzyanye makani ambwe. <sup>30</sup>Umwilulukede akusisidwa makani,elyo uli mukwamba aumune. <sup>31</sup>Kaambo mulakonzya kusinsima nonse omwe\_omwe, kuti bonse baiye akuyumisigwa mumoyo. <sup>32</sup>Myuuya yabasisimi ilakonzya kwendelezegwa kubasinsinsimi mumoyo. <sup>33</sup>Ikuti leza tali leza walupilangano pepe, ngwalumuno mbubabede mumbungano zyoonse zyabasalali. <sup>34</sup>Banakazi baumune mumbungano,nkaambo balo tabazumizigwa kwamba, balibombye buyo mbali mbuwamba mulawo. <sup>35</sup>Kuti balayanda kwiya makani,babuzye balumi babo beni kunganda nkaambo masampu kuti banakazi baamba mumbungano. <sup>36</sup>Ma! sa kulindinwe nkukwakazwa makani a leza? kana kuli ndinywe kolike nkwakasikila. <sup>37</sup>Akuli muntu uliyeya kuti ndi musinsimi, nanka kuti ndi simuuya, azibe kuti aya makani ngindakamulembela milazyo ya mwami. <sup>38</sup>kufumbwa muntu ikaka, alokwe mwini uyokakwa. <sup>39</sup>Mbubo nobazyalwama amukusukamine businsimi, nkabela kwamba myambo imbi akwalo mutabakasyi. <sup>40</sup>Pele zintu zyoonse buyo zicitwe kabotu akucililana.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Ino ndiyanda kumuyubulusya, nobazyalwama, kumulumbe wakasasailwa kuli nywebo, ayo ngomwakatambula okuti mpomwivwi, <sup>2</sup>Ape nkokunko komwaka futwida, na mwajatilila kujwi ndindaka mbauka kuli nywebo, ati kuti musyomende kobuyo. <sup>3</sup>Ndasisya kuli nywebo mbuli kusanguna kuyandika oko amibo nkondakatambula, ati kilisitu wakafwa akambo akezibi zyesu kwendelana amangwalo, <sup>4</sup>Mponya wakazikwa, ape wakabusingwa mubuzuba bwatatu kwendelana amangwalo. <sup>5</sup>Kilisitu wakalibonya kuli kefasi, okuli balikumi otubili; <sup>6</sup>Mponya wakalibonya kuli baina myanda yosanwe bazyalwama acindi comwi. Akati kabo bamwi bacipona, pele bamwi bakalalilila. <sup>7</sup>Mponya wakalibonya kuli Jemusi, okuli basikwiya bonse. <sup>8</sup>Kumana kuli bonse, wakali bonya kuli mebo, mbuli wakabebulwa. <sup>9</sup>Mbuli mbondili umwi wabaswikiyo. Sicelede kwitwa sikwiya kambo ndakapenzya cikombelo ca Leza. <sup>10</sup>Pele luzyalo lwa Leza ndime mbuli mbwebede, oluzyalo lwakwe mulimebo tilwalinsi lobuyo. Kutainsi kuti, ndakabeleka loko kwindi bamwi. Eyi tikwalinsi mebo, pele luzyalo lwa Leza luliamibo. <sup>11</sup>Nekuba namu mwendi ndime naba mbabo, mponya tulakambauka ape nywebo mwasyoma. <sup>12</sup>Ino na kilisitu wakambwa kuti uzobuka kuzwa kubafu, ino kulaba buti bamwi benu bamba ati takwe bubuke bwabafu? <sup>13</sup>Pele kuti na takwe bubuke bwabafu, mponya nikutakwe kilisitu wakabuka; <sup>14</sup>Ape kuti na kilisitu takabusindwe, monya ikambauko zyesu zyabuyo, olusyomo lwenu andulo ndwabuyo. <sup>15</sup>Ape tuyojanika bakamboni babeji kuli zya Leza, kambo twakambilwa masimpe kuti Leza wakabusya kilisitu kuzwa kubafu. Pele takwe nakamubusya, loko bafwide tabakabusidwe. <sup>16</sup>Nakuti bafwide tabaka busidwe, kutaba nanka kilisitu nakabusingwa kubafu; <sup>17</sup>Okuti na kilisitu takwe nakabusigwa, lusyomo lwenu ndwabuyo anwibo mucili muzibi zyenu. <sup>18</sup>Mponyina abo bakalalila muli kilisitu abo ambabo bakapengwa cisubulo. <sup>19</sup>Nakuti mubumi tulijesi bulangilizi muli kilisitu, okubantu bonse bunji tulafwinda nsoni. <sup>20</sup>Pele ino kilisitu wakabusingwa kuzwa kubafu mbuli mucelo okusanguna kuli abo balende. <sup>21</sup>Pele mbokunga lufu lwakazwa mumuntu, omumuntu kwakazwa bubuke bwa bafu. <sup>22</sup>Mbuli kuli Adamu bonse bakafwa, mponya omuno muli Kilisitu bonse bayoba baumi. <sup>23</sup>Pele umwi muli cakwe cibela : kilisitu, oyu mucelo okusanguna, ape mponya abo bazulilwa muli kilisitu bayoba baumi mukuza kwakwe. <sup>24</sup>Mponyina kuyoba kumagulelo, akusiya bwami kuli Leza tata, uyo mwaya bonse buleli abwendelezi bonse enguzu zyonse. <sup>25</sup>Nkambo ulelede kwendeleza kusikila akabike bonse bamulwanya kungsi amaulu akwe. <sup>26</sup>Mulwani wamamanino kuku nyonyonwa ndufu. <sup>27</sup>Mbuli "" bwakabika zyintu zyoonse kungsi amaulu akwe, "" pele kuti lyamba ""wakabika zintu zyonse, "" kwasalala na eci tacivwaningwa oyo wakabika zyonse kungsi anguwe. <sup>28</sup>Pele zyoone zinntu nizyakaubauba kungsi anguwe, mponyina mwana nguwe uyozyubyauba kungsi oumwi oyo ubika zintu zyonse mububauba kungsi anguwe, kuti Leza abe zyonse muli zyonse. <sup>29</sup>Namwendi ino bayocita nzi abo bakabbizigwa kambo kabafu ? Ino kuti bafu tabakabusidwe nikuba, <sup>30</sup>kambo nzi ncibakabbizigwa kulimbabo. Kaambo nzi ncotuli mumakatazyo cindi conse? <sup>31</sup>Ndilafwa buzuba o obuzuba! Eci cecico celivwa mulinwebo, cejesi muli kilisitu Jesu Leza wesu. <sup>32</sup>Ino ndijana nzi, kuzwa mukuyeya kobuntu, na ndalwana aba nyama ku Efisyasi, ino kuti na bafwide tababusidwe ? " Atulye o kunwa, mbukuli junza tulafwa. " <sup>33</sup>Mutenywi: " cilongwe cibi cisofwazya bubotu mbojesi. " <sup>34</sup>Amubuke ! amupone cokululama! mutabi nimucita zibi. Kambo bamwi benu tabajesi luzibo muli Leza. Ndamba eci mukumuswabisa. <sup>35</sup>Kambo umwi uyoamba, " ino bafwide bayobusigwa buti, ape mumubili nzi mubayozida ? " <sup>36</sup>Nwebo nobafubafuba ! cobyala tacimeni ati kuti cafwa. <sup>37</sup>Ape eco cobyala tainsi mubili uyoba, pele enseke izyala. Elakozya kuba maila nikuba zimwi zintu. <sup>38</sup>Pele Leza ulapa mubili mbuli mbwasala, ape okuli imwi nseke o mubili wayo. <sup>39</sup>Tainsi zyonse nyama ziswana. Kuli nyama yomwi yabanyu, imwi nyama njabanyama, imwi nyama njabayuni, imwi nje nswi. <sup>40</sup>Kuli mibili yokujulu emibili yenyika. bulemu mubili wokujulu ulaulike ape bulemu bomubili wenyika ngumbi. <sup>41</sup>Kuli bomwi bulemu bokuzuba, ape obumwi bulemu bokumwezi, obumwi bulemu bokunyenyezi. Pele yomwi nyenyezi ilindene kuzwa kuli imwi nyenyezi mubulemu. <sup>42</sup>Pele mbombubo bubuke bwabafu. Eco cibyalwa cilabola, ape eco cimena taciboli. <sup>43</sup>Cilabyalwa mukutalemeke; cilanyamunwa mubulemu. Cilabyalwa mukugonkelwa; cilanyamunwa munguzu. <sup>44</sup>Cilabyalwa, mumubili wobuntu; cilanyamunwa mumubili womuya. Kutu na kuli mubili womubuntu, pele kuli mubili womumuya. <sup>45</sup>Mponya cilembidwe, " muntu mutanzi Adamu wakaba muya upona. " Adamu musyalizi wakaba obumi bupa muya. <sup>46</sup>Kono muya takwe niwakaza kusanguna pele buntu, mponya muya. <sup>47</sup>Muntu musangu wali wenyika, wakapangwa obulongo. Muntu wabili uzwa kujulu. <sup>48</sup>Mbuli uyo wakapangwa obulongo mbwabede, ombuli muntu okujulu mbwabede, mponya ape kuli abo bo kujulu. <sup>49</sup>Mponya mbotuli bazwalwe cikozya omuntu obulongo, tuyo zyala cokozya comutnu okujulu. <sup>50</sup>Ino ndamba eci, bazyalwama, kuti nyama obulowa tabukozi kujila kubwami bwaleza. Nikuba eco cibola kujila muli citaboli. <sup>51</sup>Langa ! ndamwambila zisisidwe: tatuyolali bonse, ape bonse tuyosadulwa. <sup>52</sup>Tuyosandulwa mucindi cinini buyo, mukulaba kelinso, a mwebo wamamanino. Mwembo uyo ywika, abafwide bayobusigwa mukutabala, ape tuyosandulwa. <sup>53</sup>Mbuli oyo mubili ubola uwelede kubikwa mucitaboli, ape oyu mubili ufwide uwelede kubikwa kukutafwa. <sup>54</sup>Kono kuti oyu

mubili ubola wabikwa muli utaboli, ape kuti oyu mubili ufwide wabikwa mukutafwa, mponya kuyoza lwakaminwa kuzwa kuluzundo," " <sup>55</sup>Olufu , kuli kuzunda kwako? lufu, buli kulibukali bwako?"<sup>56</sup>Bukali bolufu cibi, ape inguzu zyecibi mulawo. <sup>57</sup>Kono kulumba kube kuli Leza, oyo utupa luzundo luzwa ku mwami wesu Jesu kilisitu!<sup>58</sup>Nikuba namu, nobazyalwama, amukakatile okutazungana. Cindi conse amulyange mumulimo wa Leza, kambo mulizi kuti milimo yesu mu mwami tainsi yobuyo.



## Chapter 16

<sup>1</sup>Ino amilumbo yokubunganya basalali: mbuli mbondalailila zikombelo zyoku Galatiya; mponya anywibo amucite. <sup>2</sup>Mubuzuba bokusanguna bwesunda, umwi akati kenu alibilikile cimwi cintu ambali okucibamba mbuli mbwajana colwe. Mucite namuya kuti kutazobi kubunganya ndasika. <sup>3</sup>Ndasika buyo, kuli abo mbatamusale ndizobapa magwalo okulipandulula kuli mbabo okutuma mbabo ezipo zyenu ku Jerusalem. <sup>4</sup>Nacilakozeka kuti ndike amibo, balainka amibo. <sup>5</sup>Pesi ndizoza kuli nywebo ndazoinda kwinka ku macedoniya. Kambo ndiyoyindala ku macedoniya. <sup>6</sup>Mwendi ndiyokala anywibo nanga kumana kwepeyo, kucita kuti mundingwasye mulwendo lwangu, kufumbwa kondainka. <sup>7</sup>Kambo tandinyomeneni kumubona inawa mwenzu uyindilila buyo. Kambo ndisyoma kukala cindi cilafu anywibo, na mwami wazumizya. <sup>8</sup>Kono ndiyokala mu Efisiyasi kusikila buzuba bokutambula muyaausala, <sup>9</sup>Kambo mulyango ukwazeme wajuka kuli mebo, ape kubali mbanji balwani ma. <sup>10</sup>Awo Timoteyo nakasika, wabona kuti uli anywibo katayowide kambo ulaicita milimo yamwami, mbuli mbondicita. <sup>11</sup>Kutabi naba omwi umusapula. Mumungwasye munzila yakwe mulumuno, kuti asike kuli mebo. Kambo ndilangila kuti ulaza antomwi abazyalwanyina. <sup>12</sup>Mponya kwendelanya omuzyalwama wesu Apolosi, ndakayuma kumukulwaizya kuti azo mupotele antomwi abazyalwama pesi taisyi kuyanda kwakwe kuti aze inawa. Nekuba namuya, uzoza cindi cazoba kabotu. <sup>13</sup>Amulangisisye amwime nji mulusyomo, amucite mbuli balumi, amuyume. <sup>14</sup>Akube kuti zyonse zyumucita zyicitwe muluyando. <sup>15</sup>Mulizi nganda yonse ya sitefani, kuti balibatazi kuli acala, ape okuti bakalisala beni kwendelezya bantu ba Leza basalala. Ino ndamukulwaizya nywebo, noba zyalwama, <sup>16</sup>Okuli bombya kubantu bali namuya ape okuli oyo ungwasya mukubeleka omukulikatazya answibo. <sup>17</sup>Ndakanonenwa kukuza kwa sitefani, fotunatasi, o acalikasi. Bakakwimina kuzulwa kwako. <sup>18</sup>Kambo batontozya muya wangu o wenu. Mponya awo amulemeke bantu mbuli mbabo. <sup>19</sup>Zikombelo zyo ku asiya zyatuma kulumelesya kuli nywibo. Akwiliya o pulisila bamulumelesya mu mwami, ezi kombelo ezyo zili mumanda abo. <sup>20</sup>Bonse bazyalwama bamulumelesya. Amulumelesyane omwi oumwi olumyonto lusalala. <sup>21</sup>Mebo, nde paulo ndalemba eci amanza angu. <sup>22</sup>Nakuli umwi utayandi mwami, abe olutuko. Mwami wesu, sika! <sup>23</sup>Luzyalo lo mwami Jesu lube anywibo. <sup>24</sup>Luyando lwangu lube anywibo nonse muli kilisitu Jesu. Amube namuya.

## 2 Corinthians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, mwa apositolo waka Kilisito Jeso kwiita mu luzando lwaka Leza, u Timoti musazhinokwesu, ku chikombelo chaka Leza checho chili mu Kolinto, alimwi uku bantu basalala baka Leza moonse mubusena bwa Akaya. <sup>2</sup>Luse alube kwenu u luumuno lwaka Leza Ushesu u Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>3</sup>A tumulumbe Leza Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito. Walo ngu Tatesu shi luse alimwi ngu Leza shikuumbulizha. <sup>4</sup>Leza u latuumbulizha mu mapenzhi esu woonse, kwaamba ati aswe tulozhe kuumbulizha babo bali mu mapenzhi ali buti u buti. Tulaumbulizha bamwi u kuumbulizha nkukona aze Leza nkwaakasebezha a kutuumbulizha aswe. <sup>5</sup>Mbubona ukoya kupenga kwaka Kilisito kulizhimine aali uswe, mbubona kuumbulizhiwa kwesu kulizhimine kwiita mwa Kilisito. <sup>6</sup>Pele naakuti twapenzhewa, ati nkuumbulizhiwa kwenu u lufwutuko; alimwi naakuti uswe twaumbulizhiwa, ati nkuumbulizhiwa kwenu. Kuumbulizhiwa kwenu kulasebeza kabotu mukulindila kwenu ku mapenzhi ngoona aswe azo ngu twakapenga. <sup>7</sup>Bulangizhi bwesu kuli umwe tabuzungaana, tulizhi kwaamba ati mbubona mbumwaabana mapenzhi, amwe mbubona mulakakwaabana kuumbulizhiwa kwesu. <sup>8</sup>Tatuzanda kwaamba ati amwe mukozhane aswe, nu bakwesu, mapenzhi azo ngutwakapenga aswe ku Ezha. Twakaakulemenwe chini chini kubaala insana shesu, chakuti twakaakwiina linji insana shakupona. <sup>9</sup>Mubwini twakaakukwete lufwu aali uswe. Pele chechi kachili chakutuchita chakutashoma muli uswe tubeni, pele bulyo mwa Leza, walo u busha bafwu. <sup>10</sup>Wakatuhuna uswe kuhwa ku lufwu, alimwi u lakatuhuna aswe. Aali nguwe twakabika bulangizhi bwakuti ulakatuhuna aswe. <sup>11</sup>Ulakachichita chechi mbubona amwe mbumutuyohwa aswe kwiita mukukomba kwenu. Banji banji balakapa kulumba kuzheminina uswe kwiita mukukomba kwa banji banji. <sup>12</sup>Kulyeenshensha kwesu nkukoku: mizeezo yesu ilapa bumboni kwaamba ati kulibamba kwesu mu luundu ku bumi mbutupona ubu leza bwini bwini, kutali kuzaama ku busongo bwa mubili pele a luse lwaka Leza. <sup>13</sup>Tulalemba kwenu shesho shitalozha kumukakila kubala naaba kuteelelesha, alimwi Ume ndashoma kwaamba ati mulachiteelelesha <sup>14</sup>mbubona mbumwakateelela a shoonto, kwaamba ati mulakalyeenshensha ali uswe mubuzuba bwa Mwami wesu Jeso, mbubona aswe mbutukakalyeenshensha ali umwe. <sup>15</sup>Kaambo Ume

ndakaakukwete lushomo kuli chechi, Ume ndakaakuzanda kwiza kwenu kutaanguna, kwaamba ati mutambule alimwi luse lwabili. <sup>16</sup>Ume ndakaakutelaika kumuswaya ndakaakuya ku Masedoniya. Alimwi ndakuzanda kumuswaya mumushinzo wangu kuhwa ku Masedoniya, amana kwaamba ati mukantume ndakaakuya ku Judeya.<sup>17</sup>Awo Ume indakaakutelaika munzhila yezhi, ndakaakushinshanya shinshanya? Saa Ume ndatantika shintu kwiingayina u mubili, kwaamba Ume ng'ambe ati "Eeye, eeye" naaba Pe,pe" a chiindi chomwi nchichona?<sup>18</sup>Pele mbubona Leza mbwaashomeka, izwi lyesu kwenu talili ati "Eeye" naaba "Pe pe."<sup>19</sup>Kaambo Mwanakwe Leza, Jeso Kilisito, wezo Siluvanasi, Timoti alimwi Ame ngutwakakambauka akati kwenu "Eeye"naaba "Pe." Nikuba bobo, walo lyoonse ngu "Eeye" <sup>20</sup>Kushishomezho shoonse shaka Leza nsha "Eeye" mwakwe. Lyoonse kwiita mwakwe tulaamba ati "Ameni" ku bulemu bwaka Leza. <sup>21</sup>Inzho ngu Leza walo nguuchita uswe amwe mwa Kilisito, amana wakatutuma, <sup>22</sup>wakabika chaando aali uswe amane wakatupa Moza mu myonzo yesu chakaba chishomezho kuli checho chizhiza.<sup>23</sup>Pele Ume ndabanda Leza kuba kamboni ku moza wangu kwaamba nchindatakazhila Ume ku Kolinto kachili chakuti Ume muhune ku bukali. <sup>24</sup>Chechi takuli kuti kaambo tulazanda kuba Ba leza a lushomo lwenu pe. Pele, tuli basebezhinokwenu ku kubotelwa kwenu, nimuchizhimine nchi mulushomo lwenu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ume ndakalitelaisha lwangu ndimwini kwaamba ati nsheelele kuzhiza kwenu alimwi kwiza ku mupenzha. <sup>2</sup>Naakuti Ume ndakamuletela mapenzhi, nguni wezo u kambotezha a kuli wezo nguweni ndime indakamubika mu mapenzhi?<sup>3</sup>Ume ndakalemba bolya kwaamba ati ndakazhiza nkumubele Ume intakafwi insoni kuli babo bakweezhi kumbotezha ume. Ume ndikwete lushomo aali umwe noonse kwaamba ati kubotelwa kwangu kulikozhene bulyo u kubotelwa nkumukwete noonse. <sup>4</sup>Ume ndakamulembela kuhwa ku mapenzhi makando angu, u kuchisa kwa monzo wangu, alimwi u misozhi minji minji. Ume ndiina indakamulembela kwaamba ati umwe mulemeke. Pele, Ume ndakaakuzanda kwaamba ati muzhibe mbulubele lufwuno lolo Ume ndwinkwete kuli umwe. <sup>5</sup>Naakuti umwi wamubishizha, wiina kubishizha bulyo ume, pele munzhila imwi--kwaamba ati a tamulemenya--umwe noonse. <sup>6</sup>Chechi chisubulo cha wezu muntu kwiita ku banji banji chilimweelele. <sup>7</sup>Inzho kubaala kumupa chisubulo, mulyeelele kumulekelela alimwi u kumuumbulizha. Amuchite bobo kwaamba ati atabi naazhokela munshi u kaambo ka mapenzhi manji manji. <sup>8</sup>Ume ndakakusumpula kwaamba mu mutondenzhe lufwuno lweni. <sup>9</sup>Nkukako nku kaambo Ume nchindakalembela, nkwaamba ati musunke amana nzhibe kwaamba ati mulabamba malailile mushintu shoonse. <sup>10</sup>Naakuti wamulekelela umwi, Ame ati ndamulekelela wezo muntu mbubona. Checho Ume nchindalekelela--naakuti Ume ndalekelela kufwumbwa chintu--ati chalekelelwa kaambo kenu a bushu bwaka Kilisito. <sup>11</sup>Checho chili bolya kwaamba ati Satani atabi naatuchenga. Kaambo takuli kuti kwiina nchitwizhi ku bubambe bwakwe boonse. <sup>12</sup>Mwami wakayalula mulyango kuli ume lelyo Ume indakashika ku munzhi mukando wa Tulowasi kukambauka mulumbe waka Kilisito kolya. <sup>13</sup>Ume ndakaakwiina kupumuna mu moza wangu kaambo ndiina indakamuyana mukwesu Tayitasi kolya. Ubobo Ume ndakabashiya mane ndakaya ku Masedoniya. <sup>14</sup>Pele kulumba a kube kwa Leza, wezo mwa Kilisito ulatusololela lyoonse mukuzunda kwesu. Kwiita muli uswe wakazubulula bwema bubotu bwa luzhibo lwakwe koonse koonse. <sup>15</sup>Kaambo kwa Leza tuli bwema bubotu bwaka Kilisito, antoomwi u babo balo bakafwutulwa alimwi u babo balo baya kuzonaunwa. <sup>16</sup>Ku bantu babo baya kuzonauka, bobu mbwema buhwa ku lufwu kuya ku lufwu. Kuli babo baya kufwutulwa, bobu mbwema buhwa ku bumi kuya ku bumi. Nguni uyelela mu shintu sheshi? <sup>17</sup>Kaambo tatuli u koya bantu banji banji babo basambala izwi lya Leza kuyanina mo impindu. Pele bulyo, u mizeezo mibotu, tulaamba mwa Kilisito, mbubona mbutwakatumwa kuhwa Leza, a bushu bwakwe Leza.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Saa twatalika alimwi kulilumbaizha lwesu tubeni? Uswe tatuzanda makalata a kutupandulula kwenu naaba kuhwa kwenu, u koya bantu bamwi, naambuti? <sup>2</sup>Umwe lwenu nubeni ndimwe lukalata lwesu lolo lutupandulula, lulembe a myonzo yesu, luzhibilwe alimwi lubalwa bantu boonse. <sup>3</sup>Umwe mulatondezha kwaamba ati muli lukalata lwakahwa kwa Kilisito, nchichihwa mu mulimo wesu. Chechi chiina nichakalembwa u inki pele ku Moza waka Leza u pona. Chiina nichakalembwa epampasha lyebwe, pele epampasha lya myonzo ya buntu. <sup>4</sup>Amana lolu ndu lushomo ndutukwete kwiita mwa Kilisito ambele lyaka Leza. <sup>5</sup>Tatulizhi kabotu mukati kesu tubeni kulibanda kufwumbwa chintu kwaamba ati chakahwa kwesu. Pele, insana shesu shili mwa Leza. <sup>6</sup>Ngu Leza wakatupa kulozha kuba basebezhi ba chihuminano chipiya. Chechi nchihuminano kutali ku lukalata pele ku Moza. Kaambo lukalata lulayaya, amana Moza ulapa bumi. <sup>7</sup>Inzho milimo ya mulawo nja lufwu-yezho yakaakubezelwe a mabwe-yakashika mu bulemu bobo bana ba Izilaili kabatalozha kubulangilila bushu bwaka Mozesi. Chakaba u kaambo ka bulemu bwa ku bushu bakwe, bulemu bobo bwakaakuya bumana. <sup>8</sup>Buli buti bulemu bobo bwa mulimo wa Moza mbuukakaba? <sup>9</sup>Naakuti mulawo u tuletela lufwu kookwete bulemu, chilabaala buti mulawo wa bululami mbuukwete bulemu! <sup>10</sup>Chini chini, checho chalo chakaakukwete bulemu ninzho chiina linji bulemu kucheno chiindi, kaambo ka bulemu bobo bwiitilila bobu. <sup>11</sup>Naakuti checho chalo chakaakumana kachikwete bulemu, no chili buti kuli checho chikalilila bulemu mbuchikwete! <sup>12</sup>Bolya mbutukwete bulangizhi buli bolya, saa tulaamba chakutatiya. <sup>13</sup>Tatuli u koya Mozesi, wezo wakalibika kasani a bushu bwakwe kwaamba ati bana ba Izilaili batachilozha kumulangilila ku bulemu bobo bwaakumana. <sup>14</sup>Pele mizeezo yabo keeli mizumu keetalozha kuteelela. Kushika u bono buzuba, awo babala mu chihuminano chakale kale, kasani kalya nkukona nkukachili. Kayina nikakakushiwa, kaambo mwa Kilisito bulyo mukakonzha kukushiwa. <sup>15</sup>Pele kushikila u kwasunu, kufwumbwa bulyo ibuka lyaka Mozesi lyabalwa, kasani kalayala myonzo yabo. <sup>16</sup>Pele lelyo muntu a chindulukila ku Mwami, ati kasani kakushiwa. <sup>17</sup>Inzho Mwami ngu Moza. Koko koonse Moza wa Mwami nkuubele, kuli lwaanguluko. <sup>18</sup>Inzho toonse uswe, nitukwete mashu mahumbule, tulabona bulemu bwa Mwami. Tulabambululwa ku bulemu mbubona kuhwa ku bulemu bobu kuya ku bulemu bumwi, mbubona mbu buhwa ku Mwami, mbwaali walo ngu Moza.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Ubobo, u kaambo kakuti tulikwete mulimo wezu, alimwi mbubona mbutwakatambula luse, amana tatuzhokela munshi. <sup>2</sup>Pele bulyo, twakashikaka shoonse shiseseke alimwi inzhila shiyazha insoni. Tatu cheenda linji mukusesaika, alimwi tatwaatoli munzhila imwi mazwi a Leza, pele kwiita mu kwaamba bwini, tulalihuminina lwesu tubeni ku mizeezo ya umwi umwi a bushu bwa Leza.>>>>>>>

35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD<sup>3</sup>Pele nakuti makani esu mabotu ngutukambauka alisesekelwe, nkukuti alisesekelwe bulyo kuli babo bazhimini. <sup>4</sup>Ukuli mbabo, leza wa anshi ano wabapa boofu mu maanu abo akutashoma. Kwaamba, bataboni mumuni wa makani mabotu atondezha bulemu bwa Kilisito, uuli nchichikozhano cha Leza.=====<sup>5</sup>Pele naakuti mulumbe wesu ulisesekelwe, ati ulisesekelwe kuli babo baya kuzonaunwa. <sup>6</sup>Kwaakuli bobo, leza wamu luundu mono wa wofwaazha mizeezo yabo itashomi. Kwamana, tabalozha kubona mumuni wa mulumbe wa bulemu bwaka Kilisito, walo nguchinkozha chaka Leza.>>>>>>>

35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD<sup>5</sup>Nkaambo tatuli kambaukili tubeni, pele tulakambauka ati Jeso Kilisito Mwami, ukuti tuli basebezhi benu nkaambo ka Kilisito. <sup>6</sup>Nkaambo Leza inguwe wakaamba ati, "Mumuni ulakamunika Mushinze." Inguwe wakamunika mu myonzo yesu, ngutupa luzhibo lwa bulemu bwa Leza kubushu bwa Jeso Kilisito.=====<sup>7</sup>Tatukambauki lwesu tubeni, pele Kilisito Jeso Mwami, amana u koya basebezhi u kaambo kaka Jeso. <sup>8</sup>Leza mwini inguwe wakaamba ati, "Mumuni ulakamunika kuhwa mu mushinze." Wakamunika mu myonzo yesu, kupa mumuni wa luzhibo wa bulemu bwaka Leza a bushu bwaka Jeso Kilisito.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD<sup>7</sup>Pele uswe tulikwete lubono muntesho ya bulongo, shitondezha ati insana sheshi shilahwa kwa Leza kutali kwesu. <sup>8</sup>Tulapenzhewa munzhila shoonse nikuba bobo tatuzhingwa. tulapenzhewa pele tumaninwa bulangizhi. <sup>9</sup>Tulapenzhewa pele tatushiiwa; tulaumwa pele tatuzonaunwa; <sup>10</sup>lyoonse tulisempwile lufwu lwa Jeso amibili yesu, kwaamba bumi bwa Jeso bubonwe mu mibili yesu.=====<sup>7</sup>Pele uswe tulikwete lubono muntesho sha bulongo, kwaamba chibonwe kuti insana inkando shibaala nshaka Leza kutali kwesu pe. <sup>8</sup>Uswe tulapenzhiwa munzhila shoonse, pele tatukakilwa. Tulazungaana pele tumaninwa bulangizhi. <sup>9</sup>Tulapenzhewa pele tatusheelee tubeni; tulaumwa anshi pele tatushanauka; <sup>10</sup>lyoonse tuleenda mumubili wesu wa lufwu lwaka Jeso, kwaamba ati bumi bwaka Jeso bulibonye mumubili wesu.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD<sup>11</sup>Chiindi nituponatulaabwa ku lfu lwa Jeso, kwaamba bumi bwa Jeso bubonwe mu mibili yesu ya bunyama. <sup>12</sup>Inzho lufu lulakusebeza muli uswe, pele bumi bulakusebeza muli umwe.=====<sup>11</sup>Inzho kuli uswe nituchipona lyoonse tulatolwa ku lufwu u kaambo kaka Jeso, kwaamba ati bumi bwaka Jeso bukazubululwe mu mibili yesu. <sup>12</sup>Ubobo lufwu lulachita mulimo mukati kesu, pele bumi tabuchiti mulimo mwenu.>>>>>>>

35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD<sup>13</sup>Pele tulikwete Moza wa lushomo kwingaina umbwa amba malembe ati: "Ndakahumina, alimwi ndakaamba." Tonse tulahumina, ulimwi toonse tulaamba, <sup>14</sup>nkaambo tulizhi ati wezo wakabusha Mwami Jeso aswe ulakatubusha u Jeso ulimwi ukuya kutubika amwe kubushu bwakawe. <sup>15</sup>Shintu shoonse sheshi shilachitwa ukaambo kenu kwaamba ati luse lwashika ku bantu banji banji balakonzha kuleta kulumba kusumpula bulemu bwa Leza.=====<sup>13</sup>Pele tulikwete moza wa lushomo u kozhene kwiingayina u checho chalo chakalembwa: "Ume ndashoma, amana Ume ndakaamba." Aswe mbubona tulashoma, amana aswe mbubo tulaamba, <sup>14</sup>kaambo tulizhi kwaamba wezo wakabusha Mwami Jeso ulakatubusha aswe antoomwi u Jeso a katulete antoomwi amwe a bushu bwakwe. <sup>15</sup>Kaamboshintu shoonse shili mu kaambo kenu, kwaamba ati luse lolo lushika ku bantu boonse lulete kulumba kunji kunji ku bulemu bwaka Leza.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e<<<<<<< HEAD<sup>16</sup>Ukaambo kako tatuli balenga. Nikuba ati mubili ulaya bubola, pele moza ulabukulushiwa abuzuba u buzuba. <sup>17</sup>Ukuti mapenzhi esu nga chiindi chishoonto alimwi mauba uba ati akalete bulemu bukando bubaaazha shipimyo shoonse. <sup>18</sup>Ukuti tatulangashintu shibonwa, pele shitu shesho shitabonwa. Nkaamboshintu shibonwa nshachiindi chishoonto bulyo, pele shesho shitabonwa shiina mamano pe.=====<sup>16</sup>Uswe tatuzhokela munshi. Nikuba kuti ezulu a mubili tulaya bumana, mutuli mukati tulabukulushiwa buzuba u buzuba. <sup>17</sup>Inzho kuchiindi cheno, kupenzhiwa kuubauba kulazhala u kuleta mukuli utamana wa bulemu bobo bubaaala a chipimo choonse. <sup>18</sup>Kaambo tatulangilila kushintu shesho shibonwa pe, pele kushintu shesho shalo shitabonwa. Shintu shesho shalo shibonwa nshachiindi cheno bulyo, pele kushintu shesho shalo shitabonwa sha lyoonse.>>>>>>> 35541b50aed8d12e164a6aebfb2d76e17ccdbc3e

## Chapter 5

<sup>1</sup>Tulizhi kwaamba ati ing'anda yesu ya ano anshi--nditente--kuti chazonaunwa, tulikwete ing'anda kuhwa kwa Leza. Ing'anda yezho yatakazakwa u matashi a bantu, pele yezho ing'anda nja lyoonse, ili kwizeulu. <sup>2</sup>Kaambo mwitente leli tulatongela, kulangila kwaamba tusamikwe mibili yesu ya kwizeulu. <sup>3</sup>Tulalangila chechi kaambo twakachisama tatukayanwa kwaamba ati tuli chintanda. <sup>4</sup>Chini chini lelyo nituchili mwitente leli, tulatongela, kaambo kakulemenwa. Tatuzanda kwaamba ati tusamununwe. Pele, tulazanda kuti tusamikwe, kwaamba ati checho chaku mubili chikamaninine u kaambo ka bumi. <sup>5</sup>Wezo walo wakatubambilila uswe kuchintu chechi nchichona ngu Leza, walo wakatupa Moza kuba chishomezho kuli checho chizhiza. <sup>6</sup>Ubobo lyoonse tutafwi bukandu, tuukwizhi ati lelyo nituchili mu mubili, tuli kulaale kuhwa ku Mwami. <sup>7</sup>Kaambo tuleenda kwiita mulushomo, kutali u kaambo kakubona. <sup>8</sup>Uswe twiina nchitutiya. Alimwi chilabota tukuhwe kuli sha mubili tukakale u Mwami. <sup>9</sup>Ubobo tuchibike kuba chikwankwani chesu, nikuba kuti tuli kulaale naaba afwaafwi, tubotezhe Leza. <sup>10</sup>U kuti toonse tulakabulika kuchuuna chalubeta lwaka Kilisito, kwaamba ati umwi umwi a katambule cheelele kushintu shesho nshaakachita kwiita mu mubili, nikuba ku shibotu naaba shibiyabi. <sup>11</sup>Ubobo, tulizhi nchichaamba kuti Mwami, kwaamba tukombelezhe bantu bamwi. Bolya mbutubele Leza ulitubwene chakumaninina, amana Ume ndashoma kwaamba ati amwe mulitwizhi chakumaninina mu mizeezo yenu. <sup>12</sup>Tatulyeensheensha lwesu tubeni alimwi kuli umwe, pele tulazanda kwaamba ati umwe mulisumpule kaambo kesu, kwaamba ati mukwate chakwiingula kuli babo balisumpula mbuli mbuba boneka pele kutali mbubabele mukati ka monzo. <sup>13</sup>Naakuti twakalibonya u koya basondokele, twakaakuli bobo u kaambo ka Leza; alimwi naakuti twalibonya kushitikila, tulaba bobo kaambo kenu. <sup>14</sup>Lufwuno lwaka Kilisito ndulutweendelezha, kaambo twakamaninzha muli chechi: Kwaamba ati muntu womwi wakafwila boonse, alimwi u bobo boonse bakafwa mwaabele. <sup>15</sup>Wakafwila boonse, kwaamba ati babo boonse bapona tabeelele kuliponena lwabo beni pele mwa wezo wakabafwila alimwi u kubushiwa kuhwa kubafwu. <sup>16</sup>U kaambo kako, kuhwa ninzho kwiina ngutuzeezela naaba womwi kwiingayina u sha mubili, nikuba kuti limwi twakabeteka Kilisito kwiingayina u sha mubili. Pele ninzho imbo mbutumwizhi munzhila yezho. <sup>17</sup>U bobo, naakuti umwi waba mwa Kilisito, ati walengwa bupiya. Shintu shakale kale shamana. Bona, shaba shipiya. <sup>18</sup>Shoonse sheshi shintu shilahwa kwa Leza. Wakatuzhololola uswe kwakwe mwini kwiita mwa Kilisito amana wakatupa mulimo wakuzhololana. <sup>19</sup>Chechi chilaamba ati, mwa Kilisito Leza wakazhola luundu kwakwe, kutabala linji bubiyabi kwabo. Wakatupa mulumbe wakuzhololana. <sup>20</sup>Uninzho twakabikwa kuba bazhiminzihi baka Kilisito, ubobo Leza ulamukombelezha kwiita mwesu. Twamukumbila, u kaambo kaka Kilisito: "Amuzhokele kwa Leza!" <sup>21</sup>Wakamuchita wezo wataakwizhi chibi kuba shichibi kaambo kesu, kwaamba ati uswe tube balulami baka Leza kwiita mwakwe.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Mbutusebezela antoomwi aze, twamukumbila mutatambuli luse lwa Leza lwa bulyo pe. <sup>2</sup>Kaambo ulaamba ati, "Muchiindi cheelele Ume ndakamuteelele, alimwi mubuzuba bwa lufwutuko ndakamuyohwa." <sup>3</sup>Twiina nitukabika ibwe lilebya kumbele kuli umwi umwi, kaambo tatuzanda kwaamba ati mulimo wesu u kakwate butongo. <sup>4</sup>Nikuba bobo, munzhila ili yoonse tulalitondezha lwesu tubeni kuba basebezhi baka Leza mubu shichamba, mu mapenzhi, mu makatazho, <sup>5</sup>mukuumwa, mukwaangwa, mu makondo, mukusebezhewa chalunsusu, mukutoona kabotu, mu mazala, <sup>6</sup>mu busalazhi, mu luzhibo, mubu shichamba, bushinkumbu, mu Moza Usalala, lufwuno lwini lwini, <sup>7</sup>mu mazwi a bwini, munsana sha Leza. Tulikwete chilwiso cha bululami cha kwitashi lya lulyo alimwi itashi lya chimonso. <sup>8</sup>Tulasebeza mu bulemu alimwi u mukutalemekwa, balatwaamba shintu shibiyabi u kutembaula, balatweelezha bubeshi, pele tulishinizhe. <sup>9</sup>Tulasebeza u koya intutazhibilwe, nikuba bobo tulizhibilwe kabotu kabotu, u koya nitwakaakuzanda kufwa, pele--bona!--tuchipona, u koya basubulwa ku michito yesu, nikuba bobo twiina kuyayiwa. <sup>10</sup>Tulasebeza u koya bausile, pele lyoonse tulasekelele, u koya bapushi, pele twaleta buhubi, u koya kwiina nchitukwete, pele tulikwete shoonse shintu. <sup>11</sup>Twakabandika bwini boonse kwenu, umwe nuba Kolinto, alimwi monzo wesu uli bukwazhi. <sup>12</sup>Mwiina nimwakayalilwa kaambo kesu, pele mwakaliyalila nubeni mu myonzo yenu. <sup>13</sup>Uninzh mukululamika--Ume ndaambila ukoya bana--amuyaluke lwenu nubeni. <sup>14</sup>Mutafwungwa antoomwi u batashomi. No bululami bulasangana buti u bubiyabi? Nduswaanganooyi lukonzha kuba ku mumuni alimwi u mushinze? <sup>15</sup>Anu chipanganooyi chikonzha kukwata Kilisito u Beliya? Nikuba nchipanzhaayi checho mushomi nchaakwete antoomwi u wezo utashomi? <sup>16</sup>Alimwi chipanganooyi chili akati ka chikombelo cha Leza alimwi uba leza bakupanga? Uswe mbutuli chikombelo chaka Leza upona, mbubona Leza mbwaakaamba ati: "Ume ndakakala akati kabo alimwi ndakeenda akati kabo. Ume ndakaba Leza wabo, alimwi balakaba bantu bangu." <sup>17</sup>U bobo, "Amwaahwe akati kabo, amana mulitantamune kuhwa nkubabele," mbwaamba Mwami. "Utabi nuukwata chintu chitasalali, amana Ume ndakamutambula. <sup>18</sup>Ume ndakaba Ushenu , amana mulakaba banangu beembezhi u bashimbi,"

## Chapter 7

<sup>1</sup>Nubafwunwa, mbutukwete shishomezho sheshi, atulisalazhe lwesu tubeni kuhwa kubusofwaazhi boonse bwa mubili alimwi u ku moza. Atululamike busalazhi bwesu mukutiya Leza.<sup>2</sup>Atuyane busena mukati kenu! Kwiina naaba womwi ngutwakabishizha. Kwiina naaba womwi ngutwakaula makulo naa ngutwakachenga. <sup>3</sup>Takuli kumubisha bisha kuti Ume ndaamba bobo kwenu. Umbuli Ume mbundaamba kale kwaamba ati umwe muli mu myonzo yesu, kwaamba uswe tukafwe antoomwi alimwi u kupona antoomwi. <sup>4</sup>Ume ndikwete lushomo lukando mulyuumwe, alimwi u kulisumpula kukando aali umwe. Ume ndizwile luumbulizho mukati kangu. Ume ndibotelwe nikuba mu mapenzhi esu woonse.<sup>5</sup>Lelyo nitwakashika ku Masedoniya, mibili yesu yiina niyakapumuna. Nikuba bobo, twakapenzhewa munzhila ili yoonse twakayana buzumu zumu koku u koku. <sup>6</sup>Pele Leza uzumya zumya babula insana, wakatuzumya zumya lelyo naakabulika Tayitasi. <sup>7</sup>Kakutali bulyo kubulika kwakwe koko Leza nkwaakatuzumya zumya. Pele kakuli kuzumya zumya koko tayitasi nkwaakatambula kuhwa kwenu. Wakatwaambila lufwuno lwenu lukando, umbumuusile, alimwi u kuzandisha kwenu. Ubobo Ume ndabotelwa chini chini.<sup>8</sup>Nikuba kuti lukalata lwangu lwakamuusha insoni, Ume kwiina chipenzha pe. Pele Ume ndapenga kuti naandabona kuti lukalata lwangu lwamuyazha insoni, nikuba bobo nkwaakaindi bulyo kashoonto. <sup>9</sup>Inzho Ume ndabotelwa, kutali kuti umwe mwakaba iinsoni, pele kaambo insoni shenu shakamuletela kusanduka. Chakamuletela buusu bwabu leza, mapenzhi enu ayina kuba aa bulyo u kaambo kesu. <sup>10</sup>Kaambo buusu bwa bu leza bulaleta lusanduko lolo lutola kulufwutuko chakubula kushinshanya. Buusu bwa luundu, u bobo, bulaleta lufwu.<sup>11</sup>Amubone busungu bukando mbubwaleta buusu bwabu leza mukati kenu. Kwabota kuzandisha kwenu kwaleta kutayaninwa kampenda. Kwakomena kubeeshiwa, bukandu bwenu, kulangila, kuzandisha, alimwi u kuzandisha kubona kwaamba bwini buchitwe! Muli shoonse mwalitondezha nubeni kuba bayina kampenda mu kaambo kaka. <sup>12</sup>Nikuba ati Ume ndamulembela, Nshilembi u kaambo kashikuchita bubiyabi, naaba wezo wakapenga mububiyabi, pele nkwaamba ati kulyaaaba kwenu kulyuuswe kulyeelele kuzhibwa kwenu a bushu bwaka Leza.<sup>13</sup>Kaambo kachechi uswe twakazumizhiwa. Mukuzungila kuumbulizhiwa kwesu, alimwi twakabotelwa kubaala u kaambo kaka Tayitasi kakubotelwa kwakwe, kaambo moza wakwe wakabukulushiwa u kaambo kenu noonse. <sup>14</sup>Naakuti Ume ndakalyeensheensha kwakwe kaambo kenu, Ndiina indakafwa insoni. Munzhila iimwi, mbubona muli shoonse nshitwaakaamba kwenu kashili shabwini, kulyeensheensha kwesu aali umwe kwa Tayitasi kakuli kwa lushinizho.<sup>15</sup>Kulyaaba kwakwe kulyuumwe nkukandosha lelyo naamutelaika mukutobela kwenu noonse, mbuli mbumwakamutambula mu bukandu alimwi u kuzhangama. <sup>16</sup>Ume ndabotelwa kaambo ndikwete lushomo mukati kenu.



## Chapter 8

<sup>1</sup>Tulazanda kwaamba muzhibe, nubakwesu, a luse lwaka Leza lolo lwakapewa kushikombelo shaku Masedoniya. <sup>2</sup>Kuchiindi chakusunkwa kwa mapenzhi makando, bunji bwakubotelwa kwabo u bupenzhi bwabo bukando bwakaleta buhubi bukando kuhwa kunshi ku myonzo yabo. <sup>3</sup>Ume ndapa bumboni bwakuti bakapa shinji shinji mbubona mbubakaakulozha, alimwi u kubaala mbuli mbubakaakulozha, alimwi bakachita chakutashinikizhiwa <sup>4</sup>bakatukumbila cha monzo womwi kwaamba tukwate choolwe chakwaabana mu mulimo wezu ku bantu basalala baka Leza. <sup>5</sup>Chechi chiina nichakachitika mbuli mbutwataakaakulangila, pele bakataanguna kulipa lwabo beni ku Mwami bamane bakalipa kuli uswe kwiita mu luzando lwaka Leza. <sup>6</sup>U bobo twakamukumbila Taitasi, wezo walo wakaukanka mulimo, a kaumaninzhe wezu mulimo a kati kenu wa luse. <sup>7</sup>Pele mbuli mbumulisungulile mushintu shoonse---mulushomo, mukwaamba, mu luzhibo u mukulyaaba, alimwi u mulufwuno lwenu kuli uswe. U bobo amutolelele kuchita kabotu mu mulimo wezu wa luse. <sup>8</sup>Ume ndakaamba bobo kutali kumushinikizha pele kumusunka ku kulisungula kwenu mulufwuno kwiingayinya u kukwatisha kwa bantu bamwi. <sup>9</sup>Mbubona mbumwizhi luse lwa Mwami wezu Jeso Kilisito. Nikuba kuti kali muhubi, kaambo kenu wakaba mupushi, kwaamba ati kwiita mushintu shakwe mulakaba bahubi. <sup>10</sup>Uninzho mu kaambo kaka Ume ndakamupa lulayo lolo lukakamuyohwa. Mwaka womwi wayita, mwiina nimwakatalika bulyo kuchita chintu, pele mwakaakuzandisha kuchichita. <sup>11</sup>Uninzho a muchimaninzhe, mbubona mbumwakaakuzandisha kuchichita, mbubona a muchishishe kuumaninzha, mbubona mbumukonzha. <sup>12</sup>Naakuti mulazandisha kuchita yezhi michito, chechi chintu nchibotu alimwi chilatambulika. Chilyeelele kuba kwiingayina u checho muntu nchaakwete, kutali kuli checho nchaatakwete. <sup>13</sup>Koku takuli kuti bamwi balemununwe kuli umwe mukuli wa mapenzhi, pele kushiingayinya. <sup>14</sup>Mbumukwete shinji shinji kuchiindi cheno mulakabapa checho nchibazandisha. Chechi acho chili bolya kwaamba ati shesho abo nshibakwete shilakapewa nkumubele lelyo nimushizandisha, alimwi kwaamba ati shintu shikaingayine. <sup>15</sup>Chili mbubona mbu chilembelwe ati: "Wezo wakaakukwete shinji shinji kwiina u nchaakashaazha, alimwi aze wezo wakaakukwete tushoonto kakwiina u nchaakaakubula." <sup>16</sup>Pele kulumba kube kwa Leza, wezo wakabika mu monzo mwa Taitasi wakalyaaba mbubona Ame mbundakalyaaba kwenu. <sup>17</sup>Kaambo wiina naakachitambula bulyo checho nchitwakamulailila, pele aze kali shikulyaaba kuli nchicho. Wakashika kwenu mukuzanda kwakwe mwini. <sup>18</sup>Twakamutuma u mukwesu wezo akati ka shikombelo shoonse ku mulimo wakwe wakukambauka mulumbe. <sup>19</sup>Kutali bulyo chechi, pele aze wakasalwa mu shikombelo kuba shikweenda nokwesu ku mulimo wezu wa luse, checho chakaletwa aswe ku bulemu bwa Mwami lwakwe mwini u kuzandisha kwesu. <sup>20</sup>Tatuzanda kwaamba bantu batulengelele alimwi u kutongauka nitwaaba shipo sha luse shesho nshitukwete. <sup>21</sup>Tulabambilila kuchita kabotu, kutali bulyo ku Mwami, pele u ku bantu ako. <sup>22</sup>Alimwi tulatuma umwi mukwesu babe abo. Twakamusunka munzhila shinji shinji twakamuyana kwaamba ati ulalozha kushakuchita shinji shinji. Alimwi ulabaala kuzandisha ninzho u kaambo ka lushomo ndwaakwete mwenu. <sup>23</sup>Kuli aka Taitasi, mulongwaangu alimwi musebezhima kuli umwe. Ku bakwesu, mbatumwa bakahwa mushikombelo. Mba bulemu bwaka Kilisito. <sup>24</sup>Amubatondezhe lushomo lwenu, amana amutondezhe kushikombelo ku kaambo kako nkutulyeensheensha u kaambo kenu.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Ku makani a mulimo wa bantu basalala baka Leza, tachili chizandishi kwangu kumulembela. <sup>2</sup>Ume ndichizhi nchimuzanda, checho Ume nchindyeensheensha ku bantu baku Masedoniya. Ndakabashimwina kwaamba ati Akaya kalibambila kuhwa ku mwaka wamana. Kulisungula kwenu kwapa kwaamba ati banji banji balyaabe. <sup>3</sup>Inzho Ume ndatuma bakwesu baba kwaamba ati kulyeensheensha kwesu aali umwe kutabi kwa bulyo, kwaamba ati umwe mulibambile, umbona Ume mbundakamwaambila ati mulakaba bobo. <sup>4</sup>Ubobo, naakuti kufwumbwa wamu Masedoniya ngutukakazhiza aze tukayane ati tamuna kulibambila, ati tulakamuzoowa---Ume kwiina chinkozha kwaamba aali umwe--kaambo tulikwete lushomo muli umwe. <sup>5</sup>Ubobo Ume ndakatelaika kuti chileelela kuzumya zumya bakwesu kuzhiza nkumubele kwaamba bakabambile limwi shipo shesho nshimwakashomezha. Chechi chilibolya kwaamba ati mulibambilile limwi kuba chilongezho, alimwi kutali chipo chakupa u myonzo yobile. <sup>6</sup>Kaambo kali bolya: Wezo ushanga tushoonto aze ulakatebula tushoonto, alimwi wezo walo ushanga kwaamba ati a kayane shilongezho aze ulakatebula chilongezho. <sup>7</sup>Umwu umwi ulyeelele kupa checho chaalitelaisha mukati ka monzo wakwe, mutapi chakutasenguka naaba chakushinikizhiwa, kaambo Leza ulifwini wezo upa chakubotelwa. <sup>8</sup>Alimwi Leza ulalonzha kumwaabila loonse luse lunji lunji kuli umwe, kwaamba ati, lyoonse, mushintu shoonse, mulakonzha kukwata shoonse shimuzanda. Chechi chilibolya kwaamba ati muhuzhe mu michito yoonse. <sup>9</sup>Chili ukoya mbuli mbuchilembelwe: "Ulatola koonse koonse buhubi bwakwe amana ulabupa buhubi bwakwe ku bapushi. Bululami bwakwe bulakalilila kwa lyoonse." <sup>10</sup>Wezo walo uupa mulimi imbuto wezo ushanga alimwi u chilyo cha chinkwa ulapa alimwi u kuhuzha imbuto yako ya kushanga. Ulakahuzha butebuzhi bwako bwa bululami. <sup>11</sup>Ulakaba muhubi munzhila shoonse kwaamba mukabe baabi. Chechi chilakaleta kupa kulumba kwa Leza kwiita mwesu. <sup>12</sup>Kaambo kusebeza mulimo wezu takuli bulyo kuyohwa bantu basalala baka Leza, pele chilakakupaana mu michito minji minji ya kupa kulumba kwa Leza. <sup>13</sup>Kaambo ka kusunkwa kwenu alimwi u kuzhibwa kwiita mu mulimo wezu, mulakapa bulemu Leza u kaambo kakuchilila mbuli mbumwakalipinga ku mulumbe waka Kilisito. Alimwi mulakapa bulemu Leza kwiita mukulyaaba kwenu kwa kusanga sanga kuli mbabo alimwi u kuli umwi u mwi. <sup>14</sup>Balamuzandisha, alimwi balamukombela. Balachita chechi u kaambo ka luse lukando lwaka Leza lolo luli aali umwe. <sup>15</sup>Inzho kulumba a kube kwa Leza u kaambo ka chipo chakwe nchitutalozha kupandulula ku mazwi!

## Chapter 10

<sup>1</sup>Ume ndi Paulu, lwangu ndimwini ndamukumbila, kwiita mukulichesha alimwi u kulibonzha mwa Kilisito. Ume ndimubonhu lelyo ninchili a bushu bwenu, pele Ume nshitiyi kuli umwe lelyo ndataakuli amwe. <sup>2</sup>Ume ndamukumbila kwaamba ati, lelyo ume ndaakuli amwe, Ume nsheelele kutiya ku lushomo lolu ndwintelaika Ume nsheelele kutiya lelyo ndaakubakazha babo balo batelaika kwaamba ati tucheenda kwiingayina u ku mubili. <sup>3</sup>Kaambo nikuba kuti tuleenda mu mubili, tatupangi inkondo kwiingayina u mubili. <sup>4</sup>Shilwisho shesu nshitulwisha tashili sha mubili. Pele, shilikwete insana shabu Leza kuzonauna shizubilo shabo. Balaleta kukazhanya kutola munji kwiina mbukubele. <sup>5</sup>Tulazonauna choonse chintu chibukila luzhibo lwaka Leza. Tulachita mizeezo yoonse ya buzhike kuchilila ku Kilisito. <sup>6</sup>Alimwi tulilibambile kusubula woonse wezo u kaka kuchilila, mpaka mukazhibe mbumweelele kuchilila. <sup>7</sup>Amulangishe checho chili ambele lyenu. Naakuti umwi ulashoma kwaamba ati uli mwa Kilisito, naalizhibalushe lwakwe mwini kwaamba ati mbubona mbwaali mwa Kilisito, aswe mbubona mutubele. <sup>8</sup>Nikuba kuti Ume ndayitilizha a shoonto kulyeensheensha u kaambo ka nsana, shesho Mwami wesu nshaakatupa kwaamba tumubambilile umwe kutali kumuzonauna pe, Ume tachikangusha insoni. <sup>9</sup>Ume nshizanda kwaamba ati ndibonye ukoya ndamukonga ku makalata angu ngu mulembela. <sup>10</sup>Bantu bamwi balaambaati, "Makalata akwe alishininzhe alimwi alikwete insana, pele mbwaalibonya ku mubili wiina insana. Mazwi akwe ayina mbwaabele kwaapupulala." <sup>11</sup>Bantu bali bobo balyeelele kuzhiba kwaamba mbutubele kumazwi aali mu lukalata lwesu chiindi nitutewo mbututi tuukubele kuli nchituchita chiindi nituliwo. <sup>12</sup>Tatuli u koya babo balisumpula naaba kuliingayina abo kuli babo balitembaula lwabo beni. Pele naakuti balalyeeleka lwabo beni kuli umwi umwi alimwi u kuliingayina lwabo beni kuli bamwi, ati bayina mancha. <sup>13</sup>Uwe, nikuba bobo, twiina nitukakalyeensheensha chakubaazha a chipimo. Pele, tulakachita bobo kwiingayina umbutulozha kuli checho Leza nchaakatutuma, chipimo checho chimweenzha amwe. <sup>14</sup>Ubobo twiina nitwakaitilizha kulyeensheensha ukoya twiina nitwakamweenzha. Uwe twakaakuli bataanzhi kumweenzha koko nkumubele kumuletela mulumbe waka Kilisito. <sup>15</sup>Twiina nitwakalyeensheensha chakubaazha a chipimo mu milimo ya bamwi. Ubobo, lulangilo lwesu ndwakuti mbuli lushomo lwenu mbuluya bukula, mulimo wesu akati kenu ulakabaala kuzandaala, <sup>16</sup>Kwaamba ati tukalonzhe kukambauka mulumbe u kumasena kubaala nkumubele, kutali kulyeensheensha ku mulimo wakachitwa kale ku masena a bamwi. <sup>17</sup>"Pele wezo walo ulyeensheensha, naalyeensheenshe mu Mwami." <sup>18</sup>Kaambo tali walo wezo ulitembaula lwakwe mwini u huminwa pe, pele wezo walo Mwami ngwaahuminya.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Ume ndazanda kwaamba ati ambweni mulambika ame ukoya mulimbushi. Pele eeye mulambika ame mbubona!

<sup>2</sup>Kaambo Ume ndamufwila bufwi. Ume ndamufwila bufwi bwabu Leza, kaambo Ume ndakamushomezha kumutwazha ku mulombwana womwi u twala. Ume ndakamushomezha kuya kumutola ukoya nakalindu wiina kampenda kwa Kilisito.<sup>3</sup>Pele Ume kumwi ndifwile bukandu, ukoya muzoka wakachenga Eva kwiita mubuchenzhi bwakwe, mizeezo yenu ilakonzha kuchengwa kuhwa kubwini alimwi u busalazhi mwa Kilisito.

<sup>4</sup>Ambweni kulakaba umwi uzhiba kwiza kukambauka Jeso umwi kubaala wezo uswe ngutwakakambaukila. Naa nikuba mwakatambula moza usalala ushiyene kubaala wezo ngumwakatambula. Naa ambweni mwakatambula mulumbe ushiyene kuli wezo ngumwakatambula. Mulashibika sheshi shintu mukabotu!<sup>5</sup>U kuti Ume ndatelaika kwaamba ati nshilitengula kuli babo balibanda kuba batumwa beni beni. <sup>6</sup>Pele nikuba ati Ume nshili muyiishe kuba muuza mukukanana, Pele Ume ndikwete luzhibo. Muzhila ili yoonse alimwi u mushintu shoonse twakashibika a tuba kuli umwe.<sup>7</sup>Saa Ume ndakachita chibi mukulifwiinsha kwangu kwaamba ati umwe musumpulwe? Kaambo Ume ndakakambauka mulumbe waka Leza bwaangulukile kwenu. <sup>8</sup>Ume ndakebila shimwi shikombelo kwiita mukuhumina buyohwi kuhwa kwabo kwaamba ati Ume ndozhe kumumanina mulimo. <sup>9</sup>Lelyo Ume indakaakuli amwe alimwi ndakaakwiina chinkwete, ndiina muntu ngundakapa mukuli. Kaambo shesho nshindaakuzanda shakachitwa u bakwesu bakahwa ku Masedoniya. Mushintu shoonse Ume ndakalikusha lwangu ndimwini kuba mukuli kuli umwe, alimwi ndatolelela kuchita bobo. <sup>10</sup>Mbubona bwini bwaka Kilisito mbubuli mwangu, koku kulyeensheensha kwangu kwiina u kaakukasha mu masena woonse amu Akaya. <sup>11</sup>Saa? Kaambo Ume nshimufwini? Leza mwini nguuzhi. <sup>12</sup>Alimwi kuli checho Ume chinchita ndatolelela kuchichita, kwaamba ati Ume ndozhe kubakasha babo bazanda kuba ukoya uswe mushintu shesho nshibalyeenshensha. <sup>13</sup>Kaambo bantu bali bolya mbatumwa bakuchenda alimwi mbasebezhi ba shiluchengo. Balalibonya ukoya mbatumwa baka Kilisito. <sup>14</sup>Alimwi chechi tachizoosha, kaambo u shatani lwakwe mwini ulalibeesha kuba angelo wa mumuni. <sup>15</sup>Tachizoosha maningi naakuti basebezhi bakwe abo balibonye ukoya besebezhi babululami. Mamanino abo alakaba ukoya mbuli michito yabo mbwiibele. <sup>16</sup>Ume ndaamba alimwi ati: Kutabi naaba womwi utelaika kwaamba ati Ume ndi mulimbushi. Pele naakuti umwi wachita bobo, a muntambule ukoya mulimbushi kwaamba ati Ume ndozhe kulyeensheensha ashonto bulyo. <sup>17</sup>Checho Ume nching'amba mukulyeensheensha koku---Ume nshaamba mbuli Mwami mbwaakonzha kwaamba pe---Ume ndaamba ukoya mulimbushi. <sup>18</sup>Mbukuli ati bantu banji banji balalyeensheensha kwiingayina u shianza shaku mubili, Ame mbubona ndalyeensheensha. <sup>19</sup>Kaambooyi mulabalekela mu bulimbushi. Kakuli umwe nubeni muli basongo! <sup>20</sup>Kaambo umwe mulamulekela umwi kumuchita buzhike, naakuti wamuzonauna, naakuti wamutengula umwe, naakuti ulalisumpula lwakwe mwini, nikuba kuti wakuuma lubayi a menso. <sup>21</sup>Ume ndaamba ati kunsoni shesu twaakuli balengushi kuchita bobo. Naakuti umwi wenu ulalyeensheensha---Ume ndaamba ukoya mulimbushi---Ame mbubona ndalyeensheensha. <sup>22</sup>Baakuli ba Hebulu? Ame mbubona. Baakuli ba Izilaili? Ame bubona. Baakuli ba luhubo lwaka Abulahamu? Ame mbubona. <sup>23</sup>Baakuli basebezhi baka Kilisito? (Ume ndaamba ukoya ndaakuli musondoshi.) Ume ndabaala: ku milimo mikando, kubikwa muntolongo, mukuumwa kunji kunji, u mukuzanda kuyayiwa mushiindi shinji shinji. <sup>24</sup>Kuhwa kuba Juda Ume ndakaumwa shiindi shosanwe "mitatula makumi otatwe u mitatula ifhuka." <sup>25</sup>Shiindi shotatwe ndaumwa misako. Alimwi lweendo lomwi ndakayaswa mabwe. Shiindi shotatwe ndakafwilwa bwato. Chiindi chimwi ndakazumbaanyiwa mubwato muunza u mashiku a lwaatele. <sup>26</sup>Shiindi shinji shinji ndakaakuli u mishinzo, mapenzhi mu lweenje, mapenzhi kuhwa kubafwumpi, mapenzhi kuhwa ku bantu mbutukala abo, mapenzhi kuhwa kubahwa mashi, mapenzhi mu minzhi mikando, mapenzhi mulukula, mapenzhi a lwaatele, mapenzhi kuhwa ku bakwesu babeshi. <sup>27</sup>Ume ndakaakusebeza chansana alimwi u kupenzhewa, u kutoona kwa mazuba manji manji, kwiita muzala alimwi u kufwa inyota, shiindi shinji shinji ndaakuliimya kulya, ndakaakufwa impeyo alimwi u kubula chakusama. <sup>28</sup>Kusanganya kuli sheshi shoonse, a buzuba u buzuba ndakaakulibilika kushikombelo shoonse. <sup>29</sup>Nguni mulengushi, alimwi Ume shili mulengushi? Nguni wezo wakalebwa, alimwi Ume tachinchisa ku monzo? <sup>30</sup>Naakuti ndyeelele kulyeensheensha, Ume ndalyeensheensha mu bulengushi bwangu. <sup>31</sup>Leza alimwi Ushi waka Mwami Jeso, wezo walo mulongezhe kwa lyoonse, ulizhi kwaamba ati Ume shichengi! <sup>32</sup>Ku Damasikasi, muleli waakuchilila Mwami Aletasi wakabika mulindizhi mu munzhi mukando wa Damasikasi kwaamba ati ume bankwate. <sup>33</sup>Pele Ume ndakaselukila muchinzuma kuhwila e windo lya bwaanda, amana ndakaloboka kuhwa ku matashi abo.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ume ndyeelele kulyeensheensha, nikuba kuti chiina impindu. Pele Ume ndakatobela shilengaano alimwi u buzubuluzhi kuhwa ku Mwami. <sup>2</sup>Ume ndizhi muntu muna Kilisito walo mu myaka ikumi u myaka yone---chita naa kamuli mu mubili naaba mutali mu mubili, Ume nshichizhi, Leza mwini nguuchizhi---wakatolwa mwizeulu lyatatu. <sup>3</sup>Alimwi Ume ndimwizhi wezu mulombwana---naa kamuli mumu mubili, nikuba mutali mu mubili, Ume shichizhi, Leza mwini nguuchizhi--- <sup>4</sup>wakakwempwa kuya mu paladaizi amane wakateelele mazwi atabi kupandulula azo muntu ngaateelele kwaamba. <sup>5</sup>Kumakani a muntu wezo uli bobo ndakonzha kulyeensheensha. Pele lwangu ndimwini Ume nshilonzha kulyeensheensha, chita bulyo ku bulengushi bwangu. <sup>6</sup>Naakuti Ume ndasala kulyeensheensha, Ume nshikonzha kuba mulimbushi pe, kaambo Ume ndaakwaamba bulyo a bwini. Pele Ume nshilyeensheensha linji, kwaamba kubule naaba womwi u ntelaikila kubaala kuli checho nchaabona mwangu nikuba checho nchibateelele kuhwa kwangu. <sup>7</sup>Kutali kulisumpula lwangu ndimwini kaambo kabuzubuluzhi bukandosha, ndakayaswa buya mu mubili, ku mutumwa kuhwa kwa shatani kwiza kumpenzha--- ubobo nshilisumpula linji. <sup>8</sup>Kushiindi shotatwe ndakaakulyeenzelela ku Mwami aali chechi, kwaamba ati walo achikushe kuhwa kwangu. <sup>9</sup>Pele wakaamba kwangu ati, "Luse lwangu ndukandosha kwako, insana shilalulamikwa kwiita mu bulengushi." U bobo ndakonzha bulyo kulyeensheensha ku bulengushi bwangu, kwaamba ati insana shaka Kilisito kwaamba shibe aali ume. <sup>10</sup>U bobo Ume ndizhimine mwa Kilisito mu bulengushi, mu matushi, mu mapenzhi, mukupenzhewa alimwi u mushiindi shitali kabotu. Kaambo lyoonse Ume ndimulengushi, ndamana Ume ndamuzumusha. <sup>11</sup>Ume ndakaba mulimbushi! Mwakanchita kuba bobo, pele Ume ndakaakweelele kulumbaizhiwa nkumubele. Pele ndiina indakalibonya kucheya kuli babo balibanda kuba batumwa beni beni, nikuba kwaamba ati kwiina mbwiimbele. <sup>12</sup>Shitondezho sha bwini sha butumwa shakachitwa akati kenu mu bulindilizhi, shitondezho alimwi u shizoosha. <sup>13</sup>Kaambooyi umwe kamutalemekwa ukoya shikombelo shoonse, nikuba bobo Ume nchitali mukuli nkumubele? Amundekelele kubisha koku! <sup>14</sup>Langa! Ume ndilibambile kuzhiza nkumubele lwatatu. Nshizhiza kwiza kumuminya pe, kaambo shikapula checho chitali changu. Ume ndazanda umwe. Kaambo bana tabeelele kuzobolela bazhali babo pe. Pele bazhali mbubeelele kuzobolela banabo. <sup>15</sup>Ume ndabotelwa chini chini kusebezha shintu shangu alimwi u kulyaaba lwangu ndimwini u kaambo ka myoza yenu. Naakuti Ume ndimufwini kubaala, sa nkukuti Ume munfwune ashooonto? <sup>16</sup>Pele ukoya mbuchibele, Ume ndiina indakamuminya pe. Pele Ume mbwindi ati ndichenjele, Ume ndime indakamuyanina bubiyabi. <sup>17</sup>Saa Ume ndakamunyasha kuli wezo ngundakatuma kwenu? <sup>18</sup>Ndakakumbila Tayitasi kuya nkumubele, amana ndakatuma umwi mukwesu wezo ngu baakuli aze. Saa Tayitasi wakamunyasha? Saa katuteenda mu moza womwi u kozhene? Saa katuteenda muzhila yomwi njiyona? <sup>19</sup>Saa mulatelaika kwaamba ati choonse chechi chiindi twakaakulihwuna lwesu tubeni nkumubele? Kaali a bushu bwaka Leza awo ngutwakaakwaambila mwa Kilisito, alimwi shoonse nshakumuzaka umwe, nubafwunwa. <sup>20</sup>Ndatiya kwaamba ati ambweni ndakazhiza ndaba nintakamuyana ukoya mbuli mbunzanda. Ame ndatiya kwaamba ati mulaba nimukanjana mbuli mbumutantelaikili. Ndatiya kwaamba ati kulakaba nikuba kuzwangana, munyono, bukali, bushikalifwune, buhwizhi, kulisumpula alimwi u lupyopyongano. <sup>21</sup>Ume ndatiya kwaamba lelyo ndakazhoka, Leza wangu ulakampa kulifwiinsha ambele lyenu. ndatiya kwaamba ati ndaba ninkabiilwa ku banji banji babo balo bakachita chibi alimwi u babo batakasanduka kuhwa ku busofwaazhi u ku bumambe alimwi u kushintu shibiyabi shesho nshibakaakuchita.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Chechi nchiindi chatatu checho Ume nchindezhiza kwenu. "Twaambo toonse tulyelele kuzhiminwa ku mulomo waba kamboni bobile naa botatwe." <sup>2</sup>Ume ndakaamba kale kuli babo bakabisha kale alimwi u kuli boonse lelyo Ume indakaakuliko lwabili, alimwi ndaamba: Lelyo ndakazhoka aliwmi, ndiina nshikabashinza pe. <sup>3</sup>Ume ndamushimwina sheshi kaambo kakuti mulakapula bwini bwakuti Kilisito ulaamba kwiita mwangu. Tali shikandesha kuli umwe. Nikuba bobo, ulikwete insana muli umwe. <sup>4</sup>Kaambo wakabambulwa mukubula insana, pele ulapona kwiita munsana shaka Leza. Kaambo aswe twiina insana mwakwe, pele tulakapona aze kwiita munsana shaka Leza akati kenu. <sup>5</sup>Amulilingule lwenu nubeni, mubone kwaamba ati muli mu lushomo. Amulisunke lwenu nubeni. Saa tamuchizhi chechi lwenu nubeni, kwaamba ati Jeso Kilisito uli mwenu?--chita kuti umwe mwakakilwa. <sup>6</sup>Pele Ume ndashoma umwe kwaamba ati mwabona kuti twiina kukakilwa pe. <sup>7</sup>Inzho tulakomba kwa Leza kwaamba ati mutachiti linji shibiyabi. Ume nshikombeli kwaamba ati tulibonye ukoya bakazunda kale masukusho pe. Pele bulyo, Ume ndakomba kwaamba ati muchite cheelele, nikuba kwaamba kulalibonya ukoya nitwazundwa ku masukusho. <sup>8</sup>U kuti tatulozha kuchita chintu chili choonse kukazhanya u bwini, pele bulyo bwini bwalo. <sup>9</sup>Tulatangala lelyo twaakuli balengushi umwe mwaakuli bazumu. nchitukombela nkwaamba umwe mubaale kuchita kabotu. <sup>10</sup>Ume ndamulembela sheshi shintu ndaakuli kulaale kuhwa nkumubele kwaamba ati ndaakuli amwe intasebezha lunsunsu kuli umwe mukusebezha insana shangu--shesho Mwami nshaakampa kwaamba Ume muzake, kutali kumumwaya pe. <sup>11</sup>Mukumaninzha, nubakwesu, a mutangale! A musebeze kwiingayina u mbumwakayiishiwa, amuzume zume, a muteelezhanye, a mupone mu luumuno. Amana Leza wa lufwuno alimwi u luumuno u lakaba amwe. <sup>12</sup>A mwaanzhanye umwi umwi u lushonto lusalala. Boonse bantu baka Leza basalala balamwaanza. <sup>13</sup>Luse lwa Mwami Jeso Kilisito, lufwuno lwaka Leza, alimwi u luswaangano lwa Moza Usalala shibe amwe noonse.

## Galatians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, mutumwa--kutali mutumwa kuhwa ku bantu nikuba kubikwa u muntu unji, pele kwiita mwa Jeso Kilisito u Leza taata, walo wakamubusha kuhwa kubafwu-- <sup>2</sup>ulimwi u bakwesu boonse bali ame, bakushikombelo shaku Galantiya. <sup>3</sup>Luse lube kwenu u luumuno luhwa kwa Leza ushesu ulimwi u Mwami Jeso Kilisito, <sup>4</sup>walo wakalipa mwini ukaambo kashibi shesu kwaamba alozhe kutunununa uswe kuchibi chamusela wezu, kwiingayina uluzando lwa Leza wesu Taata, <sup>5</sup>u kwakwe akube bulemu lyoonse u lyoonse. Amen. <sup>6</sup>Ndazoowa kuyana mwakuhwa chakufwaambaana kwakwe wezo wakamoompolola kwiita muluse lwaka Kilisito. Ndazoowa mwaya kubuyiishe bunji bwamulumbe, <sup>7</sup>kutali kwaamba ati kuli mulumbe unji, pele kuli bamwi balombwana u bakukuletela manyongwe ubazanda kuchincha mulumbe waka Kilisito. <sup>8</sup>Pele nikuba kuti uswe na angelo uu hwa kwizeulu aambe mulumbe kwenu utali wezo ngutwakamushimwina, nashinganyiwe. <sup>9</sup>Umbona mbutwakamwaambila kale, uninzho awa ndaamba alimwi, "kuti umwi waamba mulumbe kwenu utali ngumwakatambula, nashinganyiwe." <sup>10</sup>Sa ume ninzho ndakapula kuboshezha bantu na Leza? Naa kuti nchisoleka kubotezha bantu? Nakuti nchisoleka kubotezha bantu, Nshili muzhike waka Kilisito. <sup>11</sup>Kaambo ndazanda umwe muzhibe, nubakwesu, kuti mulumbe ngu ndakamushimwina tooli mulumbe wa muntu. <sup>12</sup>Ndiina indakaunya ku muntu, naa kushimwinwa pe. Pele, kachili chizubuluzho chaka Jeso kuli ume. <sup>13</sup>Mwakaatelela aa bumi bwangu bwakale kale bwachi Juda, u buli mbunda kaakupenzha shikombelo shaka Leza u kusoleka kushizonauna. <sup>14</sup>Ndakaakuchita bobo muchi Juda kubaala bamwi babo bakaakuli bamusela wangu, kuhwa mwini ku bantu bangu. Mbubobo mwini mbundakaakubele ndakaakuzandisha batunshiya nshiya twa maushesu. <sup>15</sup>Pele Leza, wakansala kuhwa mwifwu lyaka baama, walo nguwakang'ompolola kwiita muluse lwakwe, wakabotelwa <sup>16</sup>kwaamba azubulule Mwanakwe mwangu, kwaamba Ume mukambauke akati kabahwa Mashi, Ubobo kufwaambaana ndiina indakabuzha ku muntu bulyo na bulowa. <sup>17</sup>Ndiina indakaya ku Jelusalemu kuli babo bakaakuli batumwa ume chintana kuba. Pele, Ndakaya ku Alebiya mane ndakapiluka ku Damasikasi. <sup>18</sup>Lelyo nikwayita myaka yotatwe ndakabweela ku Jelusalemu kwaamba nkamuzhibe Kefasi u kukala Aze mazuba aali ikumi amazuba osanwe. <sup>19</sup>Pele Ndiina indakabona naaba omwi mutumwa chita Jemusi, munina Mwami. <sup>20</sup>U kuli nshindamulembela, Ndamushomezha kwa Leza nshibeyi. <sup>21</sup>Mane ndakaya kubusena bwa Siliya uku Silisiya. <sup>22</sup>Awo nchitana kuzhibwa kubushu bwashikombelo ku Judeya babo bakaakuli mwa Kilisito.

<sup>23</sup>Kabateelela bulyo nichaakwaambwa, "Mulombwana wakaakutupenzha uninzho ulakambauka mulumbe mubotu lushomo ndwaakaku soleka kumwaya." <sup>24</sup>Ngaawo bakatembaula Leza kaambo kangu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Nikwakayita myaka iili ikumi umyaka yone ndakaya alimwi ku Jelusalemu u Balabasi, ndakatolelela u Tayitasi.

<sup>2</sup>Ndakaya u kaambo ka chizubuluzho kuya kukambauka mulumbe akati kabahwa Mashi. ndakabandika kumabali kuli babo bakaakulibonya kuba balemu, kwaambaati intabi ukoya indaakulukanka--na kutalukanka--chabulyo.<sup>3</sup>Pele kutali bulyo Tayitasi, ngutwakaakuli aze ulimwi kali mu Giliki, wakashinikizhiwa kupalulwa.

<sup>4</sup>Balombwana bakezhiza balinjizha batazhibilwe kwiza kutweena kulwaanguluko ndutwaakukwete mwa Kilisito Jeso. Kabazanda kutuchita buzhike, <sup>5</sup>pele twiina nitwakalichesha nkubabele naashoonto, kwaambaati bwini bwa mulumbe ushaale amwe.<sup>6</sup>Pele babo bakaakulibonya ati mbalemu (nibakaba buti kwiina mbuchibele kwangu, Leza tatondezha kusalulula)--babo,Ndaamba,balibonya ukoya balemu baina mbubabele kwangu. <sup>7</sup>Muzhila iimwi, bakabona kwaamba ndakapewa mulimo wa mulumbe kuli babo batakaakupalule,ukoya Pita wakaakupelwe mulimo wamulumbe kuli babo bakakuli bapalule. <sup>8</sup>Aze Leza, uwakasebeza mwa Pita kubu mutumwa kuli babo bakaakuli bapalule, ulimwi chakasebeza mwangu kubahwa Mashi.<sup>9</sup>Lelyo Jemusi, Kefasi, u Johani, kabakwete shiyanza shibotu ukoya misemu, bakaluzhiba luse lolo ndundakapewa, bakapa itashi lyakuba antoomwi kwa Banabasi ame.Bakateelezhanya kwaamba tuye kubahwa Mashi balo baye kubapalule. <sup>10</sup>Bakatulomba kwaamba tuukubazhibaluka bapenzhi, chintu chichona Nchindakaakuzandisha kuchita.<sup>11</sup>Pele lelyo Kefasi naakashika ku Antiyochi, Ndakamukazha abushu bwakwe kaambo kachita shitaluleme. <sup>12</sup>Kabatana kushika balombwana bamwi kuhwa kwa Jemusi, Kefasi wakaakulya antoomwi uba Mashi. Lelyo baba balombwana nibakashika, wakaleka amane wakuhwa wabashiya Mashi. Katiya babo bakaakuzandisha shakupalulwa.<sup>13</sup>U bamwi baba Juda bakasangana mubu shikoopopa amenso.U Banabasi aze wakabasangana mubushikoopopa amenso. <sup>14</sup>Pele lelyo Ume indakabona kakalilo kabo kakutatobela bwini bwa mulumbe, Ndakaamba kwa Kefasi kubushu bwabo boonse, "Nakuti uli mu Juda pele ulapona ukoya muhwa Mashi butali ukoya mu Juda, sa ulakozha buti kubashinikizha bahwa Mashi kupona ukoya ba Juda?"<sup>15</sup>Uswe tubeni tuli ba Juda u kuzhalwa kutali bahwa Mashi bashishibi; <sup>16</sup>ubobo tulizhi kwiina muntu ukozha kululamikwa kwiita mumichito yamulawo pele kwiita mwa Kilisito Jeso.Inzho toonse twakahumina mwa Kilisito Jeso kwaamba toonse tululamikwe kwiita mukushoma mwa Kilisito ukutali kwiita mumichito ya mulawo. Kwiita mumichito ya mulawo kwiina uya kululamikwa.<sup>17</sup>Pele naa, twakapula kululamikwa mwa Kilisito, aswe toonse twakayanwa kuba bashishibi, sa Kilisto musololi washibi? Wiina pe! <sup>18</sup>Kuti na ndatalika kuzhola shintu nshindakazonauna, Ndalitondezha kuba shikusotoka mulawo. <sup>19</sup>Kwiita mumulawo Ndakafwa kale kumulawo, kwaamba Mpone mwa Leza. Ndakabambulwa kale u Kilisito. <sup>20</sup>Shichili Ume niimpona, pele Kilisito nguupona mwangu. Bumi Mbwiimpona ninzho mumubili Ndapona mulushoma kwiita mu Mwana wa Leza, uwakazanda ukupa bumi kwakwe kwangu. <sup>21</sup>Nshikabiki kumabali luse lwaka Leza, naakuti bululami bulakozha kuyanwa kwiita mumulawo, nkukuti Kilisito kwiina nchaakafwila!



## Chapter 3

<sup>1</sup>Umwe nuba Galatiya balimbushi! Nguni wakamulowa? Mwakalibonena umenso enu antangalala Jeso Kilisito mbwakakankaminwa achichinkano. <sup>2</sup>Kaka nkukaambo buyo nkwinzanda kwiiya kweni: Sa mwakatambula Moza kuvwa kumilimo ya mulawo na kutelela kuvwa ku lushomo? <sup>3</sup>Anu mwalimbuka buti? Mwakanka u Moza wa Leza sa mulazanda kululamikwa umubili? <sup>4</sup>Sa mwapengela shinji shinji chabulyo -na nchobeni nchabulyo? <sup>5</sup>Sa wezo upa Moza ukuchita maleele akati kenu ulachita ukaambo kakuti mwakachilia mulawo na nkaambo kakuti mwakatelela makani mabotu ukwaashoma? <sup>6</sup>Umbona Abulahamu "mbwakashoma Leza chapewa kwakwe ati mbusalali na bululami," <sup>7</sup>munzhila njiyona, amutelele, kwamba ati, babo bakwete lushomo mbana ba Abulahamu. <sup>8</sup>Malembe, akambila limwi ati Leza ulakabalulamika bantu Bakunze kwiita mu lushomo, Ubobo malembe akakanana makani mabotu kwa Abulahamu, ati, "Kwiita mwako mashi oonse ulalongezha ." <sup>9</sup>Inzho, boonse babo bashoma balalongezhewa umbona mbwakalongezhiwa Abulahamu, muntu walushomo. <sup>10</sup>Babo boonse bapona kwiita mukushoma kubamba mulawo mbashinganye; kulilembelwe ati, "kufumbwa wezo utabamba shoonse shesho shilembelwe mwibuka lya milawo, ukutashichita." wezo mushinganye." <sup>11</sup>Inzho chilsalala kwaamba kwiina ukasalazhiwa kubushu bwa Leza ukaambo ka mulawo, nkaambo "bashoma balakapona nkaambo ka lushomo." <sup>12</sup>Pele mulawo wiina makani ulushomo, chita, "Buyo muntu use bezela kumulawo nguwezhi kuponena kumulawo." <sup>13</sup>Kilisito wakatununa kuku shinganyiwa kwa mulawo kwita mukushinganyiwa mubusena bwesunkaambo chililembelwe ati, "mushinganye wezo ulyanglila achisamu"- <sup>14</sup>kwamba kulongezhewa kwa Abulahamu kulakonzha kushika kubantu Bakunze mwa Jeso kilisito, kwamba kwiita mulushomo tulakonzha kutambula Moza. <sup>15</sup>Nubakwesu, in'gambe chabuntu. Kuti bantu- batelezhanya chivuminano chamulawo, kwina ukonzha kubika kumbali nikuba kukusha. <sup>16</sup>Inzho shishomezho shakambwa kwa Abulahamu uku lunungu lwakwe.Tachaamba ati, "kulunungu, " lwa banji banji, pele buyo lomwi, ukulunungu lwako," walo ngu Kilisito. <sup>17</sup>Nchingamba nchichechi: Mulawo, waashika kumyaka ili myaanda yone umakumi otatwe yayita, tobiki ambali chihuminano chakutanguna nchakapanga Leza, kumwaya chishomezho. <sup>18</sup>Nakuti lukono luleza u mulawo, atati tachihiha uchishomezho. Pele Leza wakamupa Abulahamu muchisomezho. <sup>19</sup>Nchinzhi, amana, nchiwakabela ko mulawo? Wakazungilwa nkaambo kakubisha kushikila lunungu lwa Abulahamu lukashike lwalo lwakashomezhewa. Mulawo wakabikwa kwita mubangelo mumatashi amuhinizhi. <sup>20</sup>Inzho muhiminizhi tachaamba muntu womwi. Pele Leza uli womwi. <sup>21</sup>Sa mulawo ulakazhanya ushishomezho sha Leza? Pepe! Na mulawo wakapewa kwaamba upe bumi, atati bululami nibwakeza umulawo. <sup>22</sup>Pele malembe alanga shoonse shili mu shibi kwaamba chishomezho mu lushomo mwa Jeso kilisito lulakapewa kuli babo bashoma. <sup>23</sup>Kakutana kubako lushomo, twakakuli baange ku mulawo, baange kushikila lushomo nilwaka zubilulwa. <sup>24</sup>Inzho mulawo wakaba shimalelo wesu kushikila kilisito nakashika, kwamba twangululwe kwita mulushomo. <sup>25</sup>Pele ninzho lushomo mbulwabako, tamuchikwete shimalelo. <sup>26</sup>Ukuti noonse muli banake Leza kwiita mu lushomo mwa Kilisito Jeso. <sup>27</sup>Nubanji mwakapapatizwa mwa Kilisito mwakasama Kilisito. <sup>28</sup>Inzho kuchiina lwandaano ali mu Juuda na mu Giliki, kuchiina muzhike na utali muzhike, kuchiina mulombwana na mukaintu, ukuti muli womwi muli Kilisito Jeso. <sup>29</sup>Kuti na muli baka Kilisito, ataati muli lunungu, lwa Abulahamu mulakakona checho nchakashomezha.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Inzho ndamushimwina shimulya izhina, chiindi choonse mwana tabandeene umuzhike, nikuba ati ngukamwini lubono. <sup>2</sup>Pele ulakuchili mumatashi aba mulela ubendelzhi kushikila kuchiindi baushi nchiindi baushi nchiba mubambilile. <sup>3</sup>Mbubona aswe nitwakuchili bana, twakuli mubuzhike bwa myoza mibiyabi ya muluundu. <sup>4</sup>Pele chiindi chelele nichakashika, Leza wakatuma Mwanakwe, muzhale ku mukaintu, muzhale kwita mu mulawo <sup>5</sup>kwamba afutule bachangilwe umulawo, kwamba tube banakwe. <sup>6</sup>Alimwi nkambo muli banakwe, Leza wakatuma Moza wamwanakwe mummyozo yesu, ulila, "Abba, Taata." <sup>7</sup>Ubobo tamuchili mubuzhike, pele muli bana, alimwi nakuti mwana, ati muli bashimulyeezhina kwiita mwa Leza. <sup>8</sup>Pele kuchecho chiindi, nimwatakakuna kumuzhiba Leza, mwakapangwa kuba bazhike kuli babo, kwita munsana shakulipangila, tutali tu leza. <sup>9</sup>Pele ninzho mwamuzhiba Leza, na kuzhibwa kwa Leza, mbubuti alimwi nchimuzhokela kumilawo yashintu shiina insana? Sa muchizanda kupangwa buzhike alimwi? <sup>10</sup>Mulalemeka mazuba ulimwi umyezhi ushiindi sha myaka! <sup>11</sup>Ndanjilwa bukandu nkaambo kenu kwaamba ambweni milimo njindakasebeza yaba yabulyo. <sup>12</sup>Ndamulomba, umwe nubakwesu, amube ukoya ume, ukuti ame ndaba ukoya umwe. Kwiina chibyabi nchimwa kanchitila. <sup>13</sup>Pele umwe mulizhi ati nkaambo kabulwazhi bwa mubili ku lweendo lutaanzhi nchindaka mukambaukila makani mabotu, <sup>14</sup>nikuba kuti mubili wangu wakamusukusha, mwiina nimwakansampaula nikuba kunkaka. Mwakantambula ukoya ndimwangelo wa Leza, alimwi ukoya ndime Jeso Kilisito. <sup>15</sup>Kulikwi inzho kulongezhewa kwenu? Ukuti ndapa bumboni ukwenu kwaamba ati, kuti nichakuli chuuba, nimwakakusha menso enu amana mwampa ume. <sup>16</sup>Inzho, sa ndaba shinkondonokwenu nkaambo ndamwaambila meni meni? <sup>17</sup>Balazandisha kumuzunda, pele umulimo mubotu. Balazanda kumushiya ansengwe kwaamba umwe mubazandishe. <sup>18</sup>Nchibotu lyoonse kuzandisha chintu chibotu chikwete mulimo, alimwi kutali buyo chiindi nindi amwe. <sup>19</sup>Nubanangu, alimwi inchipengana kuchisa kwabuzhali nkaambo kenu kushikila Jeso akabe mwenu. <sup>20</sup>Ndakuzandisha kwaamba ndukuli amwe alimwi nchinche in'gambilo, nkaambo ndizhingilwe ukaambo kenu. <sup>21</sup>Amunshimwine umwe, nimuzanda kuba ku mulawo, sa tamuuteleli mulawo? <sup>22</sup>Ukuti kuli lembelwe ati Abulahamu kakwete bana bobile, mwana umwi kali wamukaintu muzhike umwi kali wa mukaintu watakuli muzhike. <sup>23</sup>Womwi wakazhalwa kumuzhike wakazhalwa kwingaina ubunyama, pele umwi wakazhalwa kumukaitntu utali muzhike wakazhalwa kwiita muchishomezho. <sup>24</sup>Sheshi shintu shilakonzha kupandululwa mumankumbilizha, ukuti bamakaintu baba balazhiminina shihuminano shobile. Chomwi nchaku Lupili lwa Sinai alimwi ulazhala bana umbuzhike. Wezu ngu Haga. <sup>25</sup>Inzho Haga ulazhiminina Lupili lwa Sinai mu Alabiya; alimwi ulazhiminina Jelusalema uliko, ukuti uli mubuzhike ubanakwe. <sup>26</sup>Pele Jelusalemu wakwizeulu ulyangulukile, alimwi ngunokwesu. <sup>27</sup>Ukuti kulilembelwe ati, "Botelwla, uwe nutazhali nuina kukazhala; ompolola chakupozomoka mukubotelwa, umwe nimwina nimutelela kuchisa kwabuzhali; nkaambo bana bamukaintu uli iche mbanji kubazha bamukaintu uli mulumi." <sup>28</sup>Pele umwe, nubakwesu, ukoya Isaki, muli bana bachishomezho. <sup>29</sup>Kuchiindi checho wezo wakazhalwa kwingaina ubunyama wakapenzha wakazhalwa kwingaina u Moza. Chilikozhene kwasunu. <sup>30</sup>Pele anu malembe alamba buti? "Mutande mushimbi muzhike umwanakwe. Ukuti mwana wa mushimbi muzhike takaabana lubono umwana wamukaintu utali muzhike." <sup>31</sup>Ubobo, nubakwesu, tatuli bana ba mushimbi muzhike, pele bana bamukaintu utali muzhike.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Kukwangululwa Kilisito wakatwangulula. Amuzhime nji, ubobo mutafungwa ijoko lyabuzhike. <sup>2</sup>Amubone, ume ndi, Paulu, ndamushimwina ati kuti muhumine kupalulwa, Kilisito kwiina nchaka muyovwa. <sup>3</sup>Ndamushimwina ati wezo upalulwa ulyelele kutobela mulawo woose. <sup>4</sup>Mwakosoka kwa Kilisito umwe numusalazhiwa kumulawo; mwiina nimukalubona luse. <sup>5</sup>Kwiita mu Moza, kulushomo, tulalindila chakuzandishisha bululami. <sup>6</sup>Mwa Kilisito Jeso kupalulwa na kutapalulwa shina inchito, pele chita buyo lushomo kusebezela mu lufuno. <sup>7</sup>Mwakakulukanka kabotu. <sup>8</sup>Kongelezhewa koku takuvwi kuli wezo wakamwita! <sup>9</sup>Bumena bushoonto bulapa kwaamba choonse chakandwa chifutumuke. <sup>10</sup>Ndashoma mumwami kwaamba ati mutelaiki shaandene. Wezo umupenzha ulapenga kulubeta, kufumbwa na nguni. <sup>11</sup>Nubakwesu, kuti na ume inchikambauka kupalulwa, nchiinzhi nchimbetelwa? Mukaambo kako chilebyo cha chichinkano chakushiwa. <sup>12</sup>Ukuli babo bamunyonganya, Ndalombozha kwamba balo balikosola lwabo beni! <sup>13</sup>Ukuti umwe mwaketiwa kulufutuko, nubakwesu. Pele mutasebezha lwanguluko lwenu kuchita shabunyama; pele, kwiita mulufuno amuhunane. <sup>14</sup>Nkaambo woose mulawo wakazuzukizhiwa mwizwi lyomwi: "Ulyelele kufuna shikobo noko umbona mbulifwini." <sup>15</sup>Pele kuti namulaluma ukuchisana, amuchenjele kwaamba umwe lwenu mutalyani umwi uumwi. <sup>16</sup>Pele ndaamba ati, amweende u Moza kwaamba mutachiti shizanda mubili. <sup>17</sup>Ukuti shizanda mubili shilalwisha Moza, alimwi shizanda Moza shilalwisha mubili, Ukuti sheshi shilazundana, kwamba mutachiti shimuzanda. <sup>18</sup>Pele kuti mulasololelwa u Moza, tamwangilwe ku mulawo. <sup>19</sup>Ukuti inchito shabunyama shilalibonya: mamambe, busofwazhi, <sup>20</sup>kukomba mituni, bulozhi, mazwanga, munyono, bukali, mipampo mipampo, <sup>21</sup>bukolwi, makubi abuchakolwa alimwi ushimwi shili bobo. Ndamuchenjezha, mbubona mbunda kamuchenjezha kale, kwaamba ati babo boonse bachita sheshi shili bolya taba kabukona bwami bwa Leza. <sup>22</sup>Pele michelo ya moza ndufuno, Lumwemwe, luumuno, bushichamba, luse, bubotu, lushomo, <sup>23</sup>bubomvu mozo, kulichindulula umwini; kwiina sheshi atati umulawo kwiina. <sup>24</sup>Babo bali mwa Kilisito Jeso bakabu bambula bunyama ushiyanza shoonse shabunyama. <sup>25</sup>Kuti na tulendelezhiwa u Moza, atweende u Moza. <sup>26</sup>Tutabi bashikuli tukumuna, kulemanya bamwi, kufwilana munyono.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Bakwesu, kuti naa umwi wenu ulachita chibiyabi, babo benu bakwete moza abamoolole chamoolola. Pele bachenjele kwaamba, batatepaulwa abo. <sup>2</sup>Amuyovwane kubweza mikuli, alimwi mukuchita bobo mwebamba milimo ya Kilisito. <sup>3</sup>Kuti umwi utelaika ati uli mbwabele uyina mbwabele, ulalichenga mwini. <sup>4</sup>Amulibeteke michito yenu nubeni, amulikankaizhe kumilimo yenu mibotu kutali kumilimo yabenzhinokwenu. <sup>5</sup>Nkaambo muntu umuntu ulyelele kubweza mukuli wakwe mwini. <sup>6</sup>Wezo uyiishiwa izwi ulyelele kwabana shintu shoonse shibotu uwezo umuyiisha. <sup>7</sup>Mutachengwa pe. Leza talimbushiwa, nkaambo muntu ulatebula checho nchashanga, <sup>8</sup>Nkaambo wezo ushanga imbuto kumubili wakwe, ulakatebula butebuzhi bwa shintu shibozhi. Wezo ushanga Kumoza, kuvwa ku Moza ulakatebula bumi buteeli. <sup>9</sup>Ubobo tutakatali kuchita shiluleme, nkaambo kuchiindi cheelele tulakatebula, nakuti tatukachileka. <sup>10</sup>Ubobo kufumbwa nitwayana chiindi, atusebezele bubotu bwa muntu woonse, kwambisha babo bamukowa walushomo. <sup>11</sup>Amwaabone mabala ngunda mulembela iitashi lyangu mbwali makando. <sup>12</sup>Babo bazanda kuliboshezha kumubili balasoleka kumushinikizha kupalulwa. Balachita bobo kwaamba batapenzhewa nkaambo ka chichinkano cha kilisito. <sup>13</sup>Nkaambo nibaba babo bapalulwa tabechilila milawo, pele balzanda umwe kwaamba mupalulwe kwaamba bakulisumpula nkaambo ka shiyanza sha ku mibili yenu. <sup>14</sup>Pele intalisumpula chita buyo muchichinkano cha Mwami Jeso Kilisito, nkaambo kwiita muli nchicho inshi ilifwile kuli ume, ame ndifwile kunshi. <sup>15</sup>Chiina umakani muntu na mupalule na taplulilwe, pele kaambo kakando mbulenge bupiya. <sup>16</sup>Kuli babo boonse beenda muchiimo chechi, luumuno uluse lube ali mbabo, alimwi ali Izilayeli wa Leza. <sup>17</sup>Kuvwa ninzho kubule umupenzha, nkaambo mikofu njinkwete nja Jeso. <sup>18</sup>Luse lwa mwami wesu Jeso kilisito lube amwe mu moza, bakwesu. Amen.

## Ephesians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, mwa apositolo waka Kilisito Jeso kwiita mu luzando lwaka Leza, ku bantu basalala baka Leza mu Efeso, babo bashomeshi mwakwe Kilisito Jeso. <sup>2</sup>Luse kuli umwe alimwi u luumuno kuhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>3</sup>Atembawule Leza Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito, wezo wakatulongezha u shilongezho shoonse sha moza shamazeulu mwa Kilisito. <sup>4</sup>Leza wakatusala mwakwe kuhwa ku matalikilo a luundu, kwaamba uswe tusalale alimwi u kubula kampenda ku bushu bwakwe mulufwuno. <sup>5</sup>Leza kachibambile kale kuli uswe kutambulwa ukoya banakwe kwiita mwa Jeso Kilisito, kwiingayina mbubona buli luzando lwakwe. <sup>6</sup>Kutambulwa kwesu kulaleta kutembaula kwa bulemu u luse lwakwe lolo ndwaakatupa lwa bulyo muli wezo ngwaafwini. <sup>7</sup>U mwakwe Jeso Kilisito wakatunununa kwiita mu bulowa bwakwe alimwi u lulekelelo lwa shibi shesu, kwiingayina u luse lwakwe lunji lunji. <sup>8</sup>Wakaluhwuzha luse kuli uswe u busongo alimwi u kuteelelesha. <sup>9</sup>Leza wakatusubululila masekeke a luzando lwakwe, kwiingayina u checho chakamubotela, alimwi u checho nchaakachita mwa Kilisito, <sup>10</sup>u checho nchaakaakukanza kukuzulila kwa chiindi, kwaamba ashilete shintu shoonse antoomwi, shoonse shintu shili mwizeulu alimwi anshi, ku mutwi womwi, waka Kilisito. <sup>11</sup>U mwa Kilisito twakapewa lukono, lwa bubambe kwiingayina u makanze akwe walo u bamba shintu shoonse kwiingayina u muzeezo wa luzando lwakwe. <sup>12</sup>Leza wakatusala kuba bashimulya zhina kwaamba ati uswe, tubataanzhi mululangilo mwa Kilisito, lukabe lwakutembaula bulemu bwakwe. <sup>13</sup>Umwa Kilisito, amwe, lelyo nimwakateelela mazwi a bwini, mulumbe walufwutuko lwenu, mwakashoma mwakwe alimwi mwakapewa Moza Usalala wakashomezhewa, <sup>14</sup>walo nchishomezho chalukono lwesu mpaka kunununwa kwa shintu shesu, u kutembaula kwa bulemu bwakwe. <sup>15</sup>U kaambo kachechi, kuhwa lelyo Ume indakateelela a lushomo lwenu mu Mwami Jeso alimwi u lufwuno lwenu mu bantu basalala baka Leza, <sup>16</sup>Ume ndiina indakaleka kulumba Leza u kaambo kenu lyoonse Ume ndamubanda mukukomba kwangu. <sup>17</sup>Ume ndakomba kwa Leza wa Mwami wesu Jeso Kilisito, Ushi wa bulemu, ulakamupa moza wa busongo alimwi u buzubuluzhi mu luzhibo lwakwe. <sup>18</sup>Ume ndakomba ati menso a myonzo yenu kwaamba ati a munikilwe, kuti muzhibe a lulangilo lolo ndwaakamwitila alimwi u bunji bunji bwa bulemu bwa lukono a kati ka bantu ba Leza basalala. <sup>19</sup>Mukukomba kwangu Ume ndakumbila kwaamba ati mulyeelele kuzhiba lwaandaano u bukando bwa nsana shakwe kuli uswe nitushoma, kwiingayina u busebeza insana mumasana akwe. <sup>20</sup>Sheshi inshisho nshishona insana shesho nshaakabelesha mwa Kilisito lelyo naakamubusha kuhwa kubafwu amana wakamukalika kwitashi lyakwe lya lulyo kumasena a kumazeulu.

<sup>21</sup>Wakamukalika Kilisito ezeulu aali shoonse kulela alimwi insana a shintu shilenge shoonse, alimwi kufwumbwa

izhina lelyo lyuulikilwe. Kilisito ulakalela, kutali bulyo mu musela wezu pe, pele alimwi u kumusela wezo uzhiza.

<sup>22</sup>Leza wakabika shoonse kunshi kumatende aka Kilisito amane wakamupa chikombelo kuba mutwi a shintu shoonse. <sup>23</sup>Chikombelo mubili wakwe, mukuzulila kwakwe walo ulazulizha mushiyanza shoonse.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Amana umwe lweni, mwakaakuli bafwu mukusotoka mulawo alimwi u shibi, <sup>2</sup>momo umwe mumwakaakweendela, kwiingayina inzhila sha mono muluundu. mwakaakupona kwiingayina u muleli wansana shamu muuwo, ngu moza wezo u sebeza mu bana ba shikutachilila. <sup>3</sup>Mbubona aswe toonse twakapona a kati ka bantu baba, kuzuzukizha shibiyabi shizanda mubili, alimwi u kuchita shizanda mubili alimwi u muzeezo. Twakaakuli bana babuzhale bwa bukali bwaka Leza, ukoya bamwi bantu nokwesu. <sup>4</sup>Pele Leza ulikwete lulekelelo lunji lunji u kaambo kalufwuno lukando lolo lwalo ndwaakatufwuna uswe. <sup>5</sup>Lelyo nitwakaakuli bafwu mushintu shibiyabi, wakatuchita kuba ba bumi antoomwi mwa Kilisito--kwiita mu luse umwe mwakafwutulwa. <sup>6</sup>Leza wakatubusha uswe antoomwi u Kilisito, alimwi Leza wakatukalika mumasena amu mazeulu u Kilisito Jeso, <sup>7</sup>kwaamba ati mu misela iyakuzhiza a katutondezhe buhubi bunji bunji bwa luse lwakwe bukaabela mububonhu monzo kuli uswe kwiita mwa Kilisito Jeso. <sup>8</sup>Ubobo kwiita mu luse umwe mwakafwutulwa kwiita mulushomo, amana chechi chiina kuhwila kwenu, chechi nchipo kuhwa Leza, <sup>9</sup>kutali kumichito, kwaamba ati kubule umwi u lisumpula. <sup>10</sup>U kuti uswe tuli bupange bwaka Leza, twakalengwa mwa Kilisito Jeso kuchita milimo mibotu yezho Leza njaakatubambila lelyo kale kale, kwaamba uswe tweende muli njiyo. <sup>11</sup>U bobo amutelaike kwaamba ati limwina mwakaakuli bahwamashi mu mubili. Mwakaakutewa ati, "batapalulilwe" chalo chitewa ati "kupalulwa" kumubili chakachitwa u matashi a bantu. <sup>12</sup>U kuti kuchecho chiindi mwakaakwaandeene u Kilisito, mwakaakuli beenzu kuba shichishi bamu Izilaili, beenzu kuchihwumunano nchaakashomezha, kubula lulangilo alimwi u kubula Leza mono muluundu. <sup>13</sup>Pele ninzho u mwa Kilisito Jeso umwe limwi lelyo nimwakaakuli kulaale u Kuhwa kwa Leza mwakaletwa afwaafwi kwiita mubulowa bwaka Kilisito. <sup>14</sup>Kaambo walo lwakwe ndulumuno lwesu, kaambo wakatuchita uswe kuba womwi. Kwiita mu mubili wakwe wezo wakakononwa wakaandanya bwaanda bwakusulana. <sup>15</sup>Wakaubika a mabali mulawo mbuwaakwaamba alimwi u mbuuchita kwaamba ati achite mwakwe mwini muntu mupiya womwi kuhwa kuli bobile, kwaamba achite lumuno. <sup>16</sup>Kilisito wakazhololola bantu kuba mubili womwi kwa Leza kwiita achichinkano, kulesha kusulana akati kenu. <sup>17</sup>Jeso wakazhiza kukambauka mulumbe mubotu wa lumuno kwenu umwe numwakaakuli kulaale alimwi lumuno kuli babo bakaakuli afwaaafwi. <sup>18</sup>Kaambo kwiita mwa Jeso toonse tulikwete chaabilo mu Moza womwi kwa Tatesu. <sup>19</sup>Inzho awa, nubhwamashi tamuchili bahwa kunji naaba beenzu pe. uninzho muli bashimunzhi nokwesu u bantu basalala baka Leza alimwi mwaba bamung'anda yaka Leza. <sup>20</sup>Umwe ninzho mulizakilwe antalisho yaba apositolo alimwi u bashinshimi, amana Kilisito Jeso lwakwe mwini ndiibwe lya mwikona. <sup>21</sup>U mwakwe buzake boonse buli antoomwi aali nguwe bwamana bulakula buli chikombelo chisalala mu Mwami. <sup>22</sup>U mwakwe amwe mulizakilwe antoomwi buli busena bwakukala bwaka Leza mu Moza.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Nchichecho Ume ndi, Paulu, ndimwaange waka Kilisito Jeso u kaambo kenu umwe nu bahwamashi-- <sup>2</sup>Ume ndatelaika kwaamba ati mwakabuteelela bubambe bwa luse lwaka Leza bobo bwakapewa kwangu u kaambo kenu. <sup>3</sup>Shizoosha shakazhibishiwa kwangu kwiita mubuzubuluzhi, u koya Ume mbundakalemba mubufwaafwi. <sup>4</sup>Awo mwachibala chechi, mulalozha kuchiteelelesha checho nching'amba muli chechi chizoosha muli Kilisito. <sup>5</sup>Mu misela imwi chechi chizoosha chiina nichakazhibwa ku bana ba bantu. Pele ninzho chakazubululwa kwiita mu Moza kuya kuba apositolo basalala alimwi u bashinshimi. <sup>6</sup>Bobu bwini bwakaakuli buseseke nkwaamba ati bahwamashi tulakona abo, alimwi tuli abo mu mubili, alimwi balikwete chibeela kuchishomezho mwaka Kilisito Jeso kwiita mu mulumbe. <sup>7</sup>U kuti Ume ndakaba musebezhi wa mulumbe kwiita mu chipo chaka Leza cha luse chakapewa kwangu kwiita mukusebeza kwa nsana shakwe. <sup>8</sup>U kuli ume---nikuba ati Ume ndime mushoontosha kuli boonse bana Leza bantu basalala---lolu luse lwakapewa, lwaku kambauka kubahwamashi shitakapulwa nshaakatuchitila Kilisito <sup>9</sup>alimwi u kuleta kumumuni kububambe bwa umwi umwi---shizoosha shiseke kuli ba musela mwa Leza, wezo wakalenga shoonse shintu. <sup>10</sup>Wezu muzeezo wakazubululwa kwiita muchikombelo kuti baleli alimwi u beendelezhi u bali mumasena a mazeulu bakazhibe bunji bwabube bwa busongo bwaka Leza. <sup>11</sup>Chechi chakaba kwiingayina u muzeezo utakaamana walo wakahwililila kwiita mwa Kilisito Jeso Mwami wesu. <sup>12</sup>Kaambo muli Kilisito tulikwete kushankila alimwi u kwaanguluka kaambo kalushomo lwesu luli mwakwe. <sup>13</sup>U bobo Ume ndamukumbila mutabi nimuzhoka munshi kaambo kamapenzhi angu kwenu, alo bobu mbubulemu bwenu. <sup>14</sup>Ku kaambo kaka Ume ndafwukama kumahwi angu kwa Taata, <sup>15</sup>kwalo kuhwa yoonse mikowa mwizeulu alimwi anshi nkwiulikwa mazhina. <sup>16</sup>Ume ndakomba kwaamba ati amupe, kwiingayina uku buhubi bwa bulemu bwakwe, kuti bukazumishiwe kunsana kwiita mu Moza wakwe, nguni wezo uli mukati ka buntu bwenu. <sup>17</sup>Ume ndakomba kwaamba ati Kilisito abe naakala mu myonzo yenu kwiita mulushomo kutewa mushimpwe alimwi u kukalilila mulufwuno lwakwe, <sup>18</sup>kutewa ati ambweni mulalozha kuteelelesha, antoomwi u babo bantu baka Leza basalala, buli buti bwamba, mubulafwu, u mubulafwu kuya mwizeulu, alimwi u bulafwu kuya anshi, <sup>19</sup>alimwi u kuzhiba lufwuno lwaka Kilisito, lolo lubaala a luzhibo, kwaamba ati muzuzhiwe bu Leza bwalo. <sup>20</sup>Inzho kuli wezo walo ulozha kuchita kubaala shoonse nshitukumbila nikuba kutelaika, kwiingayina insana shakwe shesho shisebeza muli uswe, <sup>21</sup>u kwakwe a kube bulemu muchikombelo alimwi u mwa Kilisito Jeso kumisela yoonse kwa lyoonse u lyoonse. Amen.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Ume, ndimwaange wa Mwami, ndamulomba kuti mweende mubulemu bwakoompololwa kuli wezo wakamwita. <sup>2</sup>Ume ndamulomba kuti mupone mukulibonzha kukando u kulifwiinsha alimwi u kulindila, mulekelelane umwi u mweenzhiina mulufwuno. <sup>3</sup>Amusoleke kubamba mu bumwi bwa Moza mulukamantano lwa luumuno. <sup>4</sup>Kuli mubili womwi alimwi u Moza womwi, mbubona bulyo amwe mbumwakoompololwa mululangilo lomwi momo mumwakatilwa. <sup>5</sup>Alimwi kuli bulyo Mwami womwi, lushomo lomwi, lupapatizo lomwi, <sup>6</sup>alimwi u Leza womwi Tatesu wesu toonse, walo uli aali shoonse alimwi muli shoonse u muli shesho shoonse. <sup>7</sup>Kuli umwi u mwi wesu luse lwakapewa kwiingayina u bupime bwa chipo chaka Kilisito. <sup>8</sup>Chili u koya malembe mbwaamba ati, "Lelyo naakaliza mwizeulu, wakatola baakwaangilwe kuba mubuzhike, amana wakapa shipo ku bantu." <sup>9</sup>Saa chilaambaayi kwaamba ati "wakaliza," chita bulyo kuti aze wakaseluka kwizhiza kumasena anshi? <sup>10</sup>Wezo walo wakaseluka inguwe nguweni muntu walo alimwi wakaliza kuya kulaale aali shoonse mumazeulu, kwaamba ati azuzukizhe shintu shoonse. <sup>11</sup>Kilisito wakabapa bamwi kuba baapositolo, bamwi kuba bashinshimi, bamwi kuba bahwangeli, alimwi bamwi kuba beembezi uba maayi <sup>12</sup>kwaamba a bambile bantu ba Leza basalala kukumana mulimo, kukuzaka kwa mubili waka Kilisito, <sup>13</sup>chita toonse tukashike kulukamantano lwa lushomo alimwi u luzhibo lwa Mwanaa Muntu, kwaamba ati tukule kutewa tushike antaamo yakuzulila mwa Kilisito. <sup>14</sup>Kilisito ulatuzaka uswe kwaamba ati tutabi linji bana u bafwuswa koku u koku ku mankwishita, kutolwa kufwumbwa muuwo waluyiisho alimwi u kuchenga kwa bantu buli mbuba chibosha boshu. <sup>15</sup>Pele, bulyo kwaamba shabwini mulufwuno, tulyeelele kukula munzhila ili yoonse mwakwe wezo walo ngu mutwi, wezu ngu, Kilisito. <sup>16</sup>Kilisito ulabamba mubili woonse, amana ulaswaanganywa u kukwatana antoomwi kufwumbwa chiyohwelezha shizo, alimwi awo kuti chipanzha chimwi u chimwi chasebezela antoomwi, checho chilachita mubili kukomena kutewa chilibumbe chini mulufwuno. <sup>17</sup>U bobo, Ume ndakakatila ali chechi mu Mwami, kwaamba ati tamweelele linji kweenda u koya mbu beenda bahwamashi, balachita bulyo muya mizeezo yabo. <sup>18</sup>Matelaishi abo ali mu mushinze, mbazhimini kuhwa ku bumi bwaka Leza u kaambo kakutazhiba kuli muli mbabo, u kaambo kakuzuma kwa myonzo yabo. <sup>19</sup>Bakaleka kufwa insoni bakalibika lwabo beni kuchita shisofweele, alimwi bakazhibila kuchita kufwumbwa mushobo wabubi wezo ngu bazanda. <sup>20</sup>Pele bobo imbo mbumwakayiia makani aka Kilisito. <sup>21</sup>Ume ndizhi kwaamba ati mwakaateelele makani akwe, alimwi umwe mwakayiishiwa kumakani akwe, u kuti bwini buli mwa Jeso. <sup>22</sup>Umwe mwakayiishiwa kukusha checho chakaakuli mubuponi bwenu bwa bumi bwakale kale, kukusha muntu wakale kale. Muntu wakale kale wezo shiluchengo u kaambo kakuzandisha shisofweele. <sup>23</sup>Umwe mwakayiishiwa kuti mubukulushiwe mu moza wa mizeezo yenu, <sup>24</sup>mwamana mubike muntu mupiya wezo wakalengwa mu chinkozha chaka Leza—mubwini bwa bululami busalala. <sup>25</sup>U bobo, amuchileke kuchenga, amuchite kuti umwi umwi aambe meni meni kushimikobonina, kaambo tuli bantu bomwi kuli umwi umwi. <sup>26</sup>Mwalemana pele mutabi nimuchita chibi. Mutabi nimuleka izuba kuya ambo mubukali bwenu. <sup>27</sup>Mutabi nimupa busena shatani. <sup>28</sup>Babo bakaakwiba bachileke kwiba. Pele, mulyeelele kusebeza, kusebeza checho chibotu u matashi enu, kwaamba ati akwate chimwi chakwaabana u babo bayina nchibakwete. <sup>29</sup>Mutabi nimuleka kwaamba mwaambo mubiyabi uhwe ku mulomo wenu. Amusebezhe mazwi azo mabotu akonzha kuyohwa babo bazandika kuyohwa, kwaamba ati mazwi eenu abe a luse kuli bamuteelele. <sup>30</sup>Alimwi mutabi nimubishizha Moza Usalala waka Leza, kaambo kwiita muli nguwo mwakabikwa chinkanto kubuzuba bwa lwaanguluko. <sup>31</sup>Amuleke infwundi nfwundi, kulemana, bukali, kuzwangana, alimwi u matushi, alimwi u bubiyabi boonse. <sup>32</sup>Amube bashinkumbu kuli umwi umwi, babonhwi myonzo, amulekelelane umwi u mweenzhiina, mbubona Leza mwa Kilisito mbwaakamulekelele.



generated on Tue Jan 7 03:13:11 2025

## Chapter 6

<sup>1</sup>Nubana, amulemeke bamuzhele mu Mwami, kaambo chechi nchichili kabotu. <sup>2</sup>"Lemeka bauso u banoko" (wezu ngu mulawo mutanzhi uli u chishomezho) <sup>3</sup>"kwaambaati shibe kabotu kwako amana upone kwa chiindi chilafwu ano anshi."<sup>4</sup>Nubazhali, mutabi nimubishizha banenu kushika kukulemana. Pele, a mubakuzhe mumulawo alimwi u muluyiisho lwa Mwami.<sup>5</sup>Nubazhike, amubombe ku bashimatwanga enu kwiingayina u mubili u bulemu bubaala u chakuzhangama, kuhwa kunshi ku monzo wako. Amubabombele mbubona mbuubombela Kilisito. <sup>6</sup>Amubabombele lyoonse kutali lelyo shimatwangaako naakubwene, kutewa mubabotezhe pe. Pele, amubombe ukoya bazhike baka Kilisito, wezo uchita luzando lwaka Leza kuhwa ku monzo wakwe. <sup>7</sup>Sebeza u monzo wako woonse, ukoya usebezela Mwami kutali bantu, <sup>8</sup>kaambo tulizhi kuti kufwumbwa checho muntu chibotu nchaachita ulakatambula bulumbu kuhwa ku Mwami, naakaba muzhike naa utali muzhike. <sup>9</sup>Nubashimatwanga, amubabambe bazhike benu munzhila yomwi njiyona. Mutabi nimubakonga. Mulizhi kuti wezo aze ngushimatwangaabo mbubona amwe uli kwizeulu, amana kwiina lwaandaano kwakwe<sup>10</sup>Kumanizha, amuzume mu Mwami alimwi u munsana shakwe ikando. <sup>11</sup>Amubike shakusama shankondo shaka Leza, kwaamba ati mukalozhe kuzhima kumakanze aka shatani. <sup>12</sup>Kaambo kulwisha kwesu takuli kwakulwisha mubili nibuba bulowa, pele kaambo ka baleli, u kaambo ka beendelezhi, u bashinsana ku mushinze wezu, u kunsana shamyozza mibiyabi kumasena a kwizeulu. <sup>13</sup>U bobo amubike shoonse shilwiso shaka Leza, kwaamba mukalozhe kuzhima kumazuba mabiyabi, awo mwakamana kuchita sheshi shoonse, kuti muzhime nchi. <sup>14</sup>Inzho amuzhime nchi, u lutambo lwa bwini mulwaange muchibuno chenu, alimwi mwamana kubika chisamwa chaachamba cha bululami, <sup>15</sup>alimwi, u matende enu mabike kabotu alibambile kuli checho chizhiza kuhwa kumulumbe wa luumuno. <sup>16</sup>Mushiindi shoonse amubweze intobo ya lushomo, muli nchicho mulakakonzha kuzhima mihwi ihwilima yaka wezo mubiyabi. <sup>17</sup>Lufwutuko lwenu alube u koya chifwuse chakulikwabilila alimwi iicheba lya Moza, lyalo ndizwi lyaka Leza. <sup>18</sup>Kukomba koonse u kukumbila, amukombe kuchiindi choonse mu moza. Kumamanino aza, lyoonse amukwatishe chakukakatila lelyo nimukomba ku bantu boonse baka Leza basalala. <sup>19</sup>Alimwi amunkombele ame, kwaamba mulumbe upewe kuli ume lelyo Ume ndayalula mulomo wangu. Amukombe kwaamba ati Ume chizhibwe kwakubula bukandu maseseke a bwini amulumbe wezu. <sup>20</sup>Kaambo ka mulumbe wezo Ume nchindi muzhizinizhi walo mwaange munchheetani, kwaamba ati Ume nkaambe chakutafwa bukandu, mbubona mbwindozha kwaamba. <sup>21</sup>Tayichikasi, mukwesu mufwunwa alimwi mushomeshi musebezhi mu Mwami, ulakamushimwina shoonse, kwaamba mukezhibe shabuponi bwangu. <sup>22</sup>Ume ndamutuma kwenu u kaambo kachecho, kwaamba mukezhibe mbutupona, alimwi kwaamba ati akazumye zumye myonzo yenu. <sup>23</sup>Luumuno alube ku bakwesu, alimwi u lufwuno lwa lushomo luhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito. <sup>24</sup>Luse alube kuli babo boonse bafwini Mwami Jeso Kilisito u lufwuno lwiina kampenda.

## Philippians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu u Timoti, basebezhi baka Kilisito Jeso, ku bantu boonse baka Leza basalala umwa Kilisito Jeso balo baliku Filipi, bali u beendelezha alimwi uma dikoni. <sup>2</sup>Luse a lube kwenu u luumuno luhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito. <sup>3</sup>Ume ndalumba Leza wangu choonse chiindi Ume ndamutelaika, <sup>4</sup>lyoonse mukukomba kwangu kwenu noonse, kulachita kukomba kwangu kubotelwa <sup>5</sup>u kaambo kakuba antoomwi mu mulumbe kuhwa ku buzuba bwa kutaanguna kushikila u kwasunu. <sup>6</sup>Ume ndashoma kuli sheshi shintu shoonse, wezo walo wakatalika mulimo wezu mwenu u lakatolelela kuya kuumana kushikila ku buzuba bwaka Kilisito Jeso. <sup>7</sup>Chili kabotu kwangu kuliteelela bolya u kaambo kenu noonse kwaamba Ume monzo wangu ube aali umwe. Umwe noonse mwaakuli ame mu luse umu ndaakwaangilwe alimwi u mukulikwabilila kwangu u kubona kuti mulmbe mwini mwini. <sup>8</sup>Leza ngu kamboni wangu, umbuli Ume mbwimufwini u lufwuno lwaka Kilisito Jeso. <sup>9</sup>Koku nkukukomba kwangu: kwaamba ati lufwuno lwenu lukalililisha mu luzhibo u mukuteelelesha <sup>10</sup>koonse kwaamba mushome kuli chizandika, alimwi kwaamba ati mube balangisha u bayina kampenda kushikila kubuzuba bwaka Kilisito, <sup>11</sup>kamuzwile muchelo wa bululami wezo wakazhiza kwiita mwa Jeso Kilisito ku bulemu u kulumba Leza. <sup>12</sup>Inzho ndazanda kwaamba umwe muzhibe, nu bakwesu, checho chakachitika kwangu chasebeza kululamika mulumbe. <sup>13</sup>U chakachita, incheetani muli Kilisito shakazhiza atuba moonse mubusena bwa mwami alimwi u kuli boonse. <sup>14</sup>Bamwi bakwesu bakakwatisha mu Mwami u kaambo ka ncheetani shangu, bamana tabazhoka munshi

chakuleka kutiya kwaamba izwi.<sup>15</sup> Bamwi chini chini balakambauka Kilisito kwiita mumunyono alimwi u kuzanda kukazhanya, alimwi bamwi kwiita mu bubotu.<sup>16</sup> Bamwi balachichita kwiita mulufwuno, kabezhi kwaamba ati Ume ndakabikwa kono ku kulikwabilila kwa mulumbe.<sup>17</sup> Pele babo bamwi bakambauka aka Kilisito balachita bobo kwiita mu bushikalifwune, kutali mubwini pe. Balatelaika kuti balazungila kumapenzhi angu lelyo Ume ninchili mwaange macheni.<sup>18</sup> Chili buti? Kufwumbwa muchaya-- nikuba kuhwila munzhila itali njiyo naaba munzhila yabwini--Kilisito ulakambauka, amana muli chechi Ume ndabotelwa. Ee ye, alimwi Ume ndakabotelwa,<sup>19</sup> Ume ndizhi kwaamba ati chilakahwililila mukwaanguluka kwangu kwiita mukukomba kwenu alimwi u kuyohwewa u Moza waka Jeso Kilisito.<sup>20</sup> Koku nku kuzandisha u kulindila alimwi u bulindizhi bwangu kwaamba ati Ume kwiina inzhila yezho njiya kuyanina mo kuusa, pele u kushanchila kwangu, kuhwa ninzho u kwa lyoonse, Kilisito ulakasumpulwa mukati ka mubili wangu, nikuba mu mulilo naaba mu lufwu.<sup>21</sup> Ume kwangu kupona ngu Kilisito alimwi kufwa nimpindu kwangu.<sup>22</sup> Pele naakuti ndishikupona mu mubili, ati mbusebezhi bubotu kwangu. No nchichiliye nchinkonzha kusala? Ume nshichizhi.<sup>23</sup> Kaambo Ume shampenzha shintu shobile. Shesho nshizandisha shikuhwe kwangu nshaale bulyo u Kilisito, chalo nchichibaala kuba kabotu,<sup>24</sup> pele kushaala mu mubili chilazandika u kaambo kenu.<sup>25</sup> U kuti ndazulwa kuli chechi, Ume ndizhi kwaamba ati ndakalilila u kutolelela amwe noonse, kuhwililila alimwi u kubotelwa mulushomo,<sup>26</sup> kwaamba ati muli Ume mukwatile mo chakwaamba u kulisumpula mwa Kilisito Jeso lelyo ndakazhiza kwenu alimwi.<sup>27</sup> Amulilemeke mubukale bwenu bwalo bweendelana u mulumbe waka Kilisito, nikuba Ume ndakazhiza kumulingula naaba ndataakwiko, ndakaatelela enu, kwaamba ati mulizhimine nchi mu moza womwi, u muzeezo womwi u kuyohwana antoomwi mulushomo lwa mulumbe.<sup>28</sup> Mutabi nimuya kufwa bukandu kuli koonse kuli babo balo mbumukazhanyana abo. Chechi nchitondezho kuli babo mbubaya kuzonaunwa, pele lolu ndufwutuko lwenu--chechi chilahwa kwa Leza.<sup>29</sup> Kaambo mwakapewa nchabulyo kwenu u kaambo kaka Kilisito kutali bulyo kushoma mwakwe, pele u kupenga kaambo kakwe,<sup>30</sup> u kaambo kepenzhi lelyo lyalo ndimwakabona mwangu, awa ninzho mulapupulala mwangu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Naakuti kuli checho chimuzumya zumya muli Kilisito, naakuti kuli checho chimuumbulizha kwiita mulufwuno, naakuti kuli luswaangano mu Moza, naakuti kuli bali intenda alimwi inkumbu, <sup>2</sup>nkukuti akuzulile kubotelwa kwangu kuba bakwete muzeezo womwi, bakwete lufwuno lomwi, kukwatana antoomwi mu moza, alimwi u kukwata chakuchita chomwi. <sup>3</sup>Bula nchuuchita kuhwa kuli nchuuzanda naaba kulisumpula kwiina mulimo. Pele a mulizhole anshi u kubona kwaamba ati bamwi balabaala aali umwe. <sup>4</sup>Umwi umwi wenu a bone kwaamba ati tachiti bulyo nchaazanda lwakwe mwini, pele u nshibazanda bamwi. <sup>5</sup>A mukwate muzeezo wezu mukati kenu wezo walo wakaakuli mwa Kilisito Jeso, <sup>6</sup>walo, nikuba kuti kakwete chimo cha Leza, wiina naakalibika kuliingayinya u Leza kwaamba a likwatililile ngawo. <sup>7</sup>Pele, wakalyuubaula lwakwe mwini, kubweza chimo cha musebezhi, amana wakazhalwa mbubona buzhalwa bantu boonse. Awo mukuyanwa kwaamba ati wakaba muchiimo cha buntu, <sup>8</sup>wakalifwiinsha lwakwe mwini alimwi u kuchilila kushikila ku lufwu, ku lufwu a chinchinkano. <sup>9</sup>U bobo aze Leza wakamusumpulisha amane wakamupa izhina lelyo libaala a mazhina woonse, <sup>10</sup>kwaamba ati kwizhina lyaka Jeso woonse mahwi a kafwukame, mwizeulu alimwi anshi alimwi u kunshi yanshi, <sup>11</sup>alimwi u mulaka woonse ulakazubulula kwaamba ati Jeso Kilisito ngu Mwami, kubulemu bwa Leza Tatesu. <sup>12</sup>Inzho bobo, nubafwunwa bangu, mbubona lyoonse mbumwaakuchilila, kutali bulyo a bushu bwangu pele ninzho mukwatishe lelyo nintali amwe, a musebeze kulufwutuko lwenu chabukandu alimwi u kuzhangama. <sup>13</sup>Kaambo ngu Leza nguukaakusebeza mukati kenu antoomwi u checho nchimuzanda kuchita u kuchita bubotu bobo bumubotezha. <sup>14</sup>A muchite shoonse shintu chakubula kutongauka nikuba kukazhanya <sup>15</sup>kwaamba ati mube bayina kampenda alimwi basalalisha, banakwe Leza bayina shibiyabi akati kabo bapilingene alimwi u bashikupenzha musela, momo mwalo mu mumweka ukoya mumuni wa muluundu. <sup>16</sup>Amukwatishe kwizwi lyabumi kwaamba ati mubuzuba bwaka Kilisito Ume nkalisumpule kwaamba ati Ume ndiina indakalukanka chabulyo nikuba kusebeza chabulyo. <sup>17</sup>Pele nikuba kuti Ume ndabikwa u koya mulumbo a chipayizho alimwi u kumulimo wa lushomo lwenu, Ume ndabotelwa alimwi u kusekelela amwe noonse. <sup>18</sup>Munzhila yomwi njiyona mulyeelele amwe kubotelwa alimwi u kusekelela ame <sup>19</sup>Pele Ume ndazanda kwiita mu Mwami Jeso kumutuma Timoti kwenu chakufwambaana, kwaamba ati Ame nkayane kuzumishiwa lelyo ndakazhiba mbumupona. <sup>20</sup>Kaambo kwiina naaba womwi uuli u koya nguwe, wezo walo mubwini u mubikile ku monzo umwe. <sup>21</sup>Kaambo bamwi boonse balakapula bulyo nshibazanda lwabo beni, kutali shintu shaka Jeso Kilisito. <sup>22</sup>Pele amwe mulibwizhi bumi bwakwe mbububele, u koya mbwaali mwana alimwi u baushi, twakasebeza aze mu mulimo wa mulumbe. <sup>23</sup>U bobo Ume ndashoma kuti ndamutuma ndamana kubona shintu mbushikanyendela. <sup>24</sup>Pele Ame ndashomesha mu Mwami kwaamba Ame lwangu ndimwini ndakazhiza chakufwambaana. <sup>25</sup>Pele Ume ndatelaika kuti kulazandika kutuma Ipafuloditasi azhoke kwenu. Walo mukwesu shimulimoma alimwi mushilikani ma, amana mutumwa alimwi musebezhi muli nshizanda. <sup>26</sup>Kaambo kapengele, alimwi kazandisha kuba amwe noonse, mwakateelela kuti kali mulwazhi. <sup>27</sup>Chini chini kasatile chakuti kazanda kufwa. Pele Leza wakamweetelela, kutali nguwe bulyo pe, pele ame mbubona wakanjetelela, kwaamba ati Ame intabi ninkwata mapenzhi a mapenzhinina. <sup>28</sup>U bobo nchichecho nchizandila kumupilusha kwenu, kwaamba ati mwakamubona alimwi mukabotelwe, kwaamba kupenga kwangu kukacheye. <sup>29</sup>Ubobo, amu mutambule mu Mwami chakubotelwa. A mubalemeke bantu bali ukoya wezu. <sup>30</sup>Kaambo kooli mulimo waka Kilisito uuti u kamulete kufwaafwi u lufwu. Wakaaba bumi bwakwe kwaamba ati a manizhe mulimo ngumwataakulozha kuchita.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Kumanizha, nu bakwesu bangu, a mubotelwe mu Mwami. Ume kulemba sheshi shintu shikozhene alimwi kwenu taluli lumamba kwangu, alimwi chilamubamba kabotu. <sup>2</sup>Amubalangeshe babwa. Amubalangeshe babo basebezhi babiyabi. a mulangeshe babo bapalule ku mubili. <sup>3</sup>Kaambo uswe ndiswe babo bapalule---ndiswe nitupaila kwiita mu Moza waka Leza, alimwi a mulikankayizhe mwa Kilisito Jeso, amana ndiina lushomo mu mubili. <sup>4</sup>Alimwi bobo, Ume lwangu ndakonzha kushoma mu mubili. Naakuti umwi ulatelaika ati ulikwete lushomo mu mubili, Ume ndalozha kubaazha kushoma. <sup>5</sup>Ume ndakapalulwa mubuzuba bwa lusele, bwa bantu ba Izilaili, uwa mushobo wachi Benjamini, mu Hebulu waba Hebulu; kwiingayina u mulawo, mu ndaakuli ukoya mu Falisi. <sup>6</sup>Ndakaakuzandisha mulawo, Ume ndakapenzha chikombelo; kubululami kwiita mu mulawo, Ume ndakaakwiina kampenda. <sup>7</sup>Pele kufwumbwa chintu kachili impindu kwangu, Ume ndakaakuzunga ati nshampindu u kaambo ka Kilisito. <sup>8</sup>Chini chini, Ume ndashizhiba shintu shoonse kuti tashili shampindu u kaambo ka luzhibo lunji lunji lubaala lwaka Kilisito Jeso Mwami wangu. U kaambo kakwe Ume ndashileka shoonse shintu shinji shinji---alimwi ndashibika kuba shabulyo---kwaamba Ume njane Kilisito <sup>9</sup>amana u kuyanwa mwakwe, kutayana bululami bwangu ndimwini kuhwa ku mulawo, pele chalo checho kwiita mulushomo mwa Kilisito---bululami kuhwa kwa Leza kwalo kwiita mulushomo. <sup>10</sup>Inzho bolya Ume ndazanda kumuzhiba alimwi insana shabubuke bwakwe kuhwa kubafwu alimwi u kwaabana mapenzhi akwe, kwaamba tukozhane aze kwiita mulufwu lwakwe, <sup>11</sup>ambweni Ame ndakayanwa kububuke butaanzhi kuhwa kubafwu. <sup>12</sup>Kutali ati Ume ndakashibweza kale sheshi shintu, naakuti ume ndakaba kale mwini mwini, pele Ume ndasoleka chansana kukwatisha kuli checho Ume nchindakabikwa kwa Kilisito Jeso. <sup>13</sup>Nu bakwesu, Ume nshitelaiki kwaamba Ume lwangu ndishikwete kale sheshi. Pele chintu chomwi checho nchichita: Nkuluba checho chili munshi alimwi u kutatanana kuya kumbele kuli checho chili ambele, <sup>14</sup>Ume ndatatanana kuya kuchikwankwani u kuzandisha bulumbu chakoopololwa kwa Leza mwa Kilisito Jeso. <sup>15</sup>U kuli uswe toonse nitwakashima, atutelaika munzhila ya bolya; naakuti mulatelaika bwaandeene kuli shimwi, Leza aze ulakashizubulula shesho kuli umwe. <sup>16</sup>Nikuba bobo, atupone kuli checho nchitwakayana kale. <sup>17</sup>Amunjiye mbwinchita, nubakwesu. A mubalangeshe babo balo beenda muchinkozha chesu checho nchitwakamushiila. <sup>18</sup>Banji banji baleenda---babo balo Ume mbundakamushimwina, amana ninzho Ume ndamushimwina mu misozhi---ukoya bashikondo ba chichinkano chaka Kilisito. <sup>19</sup>Mamanino abo nkuzonaunwa. Kaambo leza wabo ndifwu lyabo, amana bulemu bwabo buli munsoni shabo. Balatelaika bulyo shintu shaanshi yeno. <sup>20</sup>Pele munzhi wesu uli kwizeulu, kuhwa koko aswe nkutulindila mufwutuli, Mwami Jeso Kilisito. <sup>21</sup>Ulakaichincha yezhi mibili yesu kuba mibili mibambe ukoya mubili wakwe wabulemu, mubambe kwiita munsana shakwe kuya kushibika shoonse shintu kwakwe mwini.

## Chapter 4

<sup>1</sup>U bobo, nubakwesu bazandika babo Ume mbwinzhimbile, mukubotelwa alimwi u mushini, munzhila yezhi a muzhime mulukamantano mu Mwami, nimuzandika nubeezuma. <sup>2</sup>Ume ndakumbila kwa Ewudiya, alimwi ndakumbila Sinteki, bakwate muzeezo womwi mu Mwami. <sup>3</sup>Ee ye, Ume ndamukumbila, nubeenzuma beni beni, mubayohwe baba bakaintu balo mbutusebeza abo kumwaya mulumbe, antoomwi u Kilementi alimwi u babo boonse basebezhima, bali mazhina abo Mwibuka Iya Bumi. <sup>4</sup>A mubotelwe mu Mwami lyoonse. Alimwi Ume ndaamba ati, amubotelwe. <sup>5</sup>Kulibonzha kwenu a kuzhibwe ku bantu boonse. Mwami uli afwaafwi. <sup>6</sup>Mutabi nimusukamina kufwumbwa chintu. Pele, muli shoonse kwiita mukukomba chakulifwiinsha u kupa kulumba, shesho nshimuzanda a shizhibwe kwa Leza, <sup>7</sup>alimwi u luumuno lwaka Leza, lulabaala busongo boonse, lulakeebamba myonzo yenu alimwi u matelaishi enu mwa Kilisito Jeso. <sup>8</sup>Kumanizha, nubakwesu, kufwumbwa shintu nshabwini, kufwumbwa shintu shilikwete bulemu, kufwumbwa shintu shililuleme, kufwumbwa shintu nshilondoshi, kufwumbwa shintu shileebeke, kufwumbwa shintu shilikwete mulumbe mubotu, naakuli chintu chili kabotusha, naakuti kuli chintu checho chizandika kulumbaizha, a mushitelaiki shintu sheshi. <sup>9</sup>Shintu shesho umwe nshimwakayiya u kushitambula u kushiteelela alimwi u nshimwakabona mwangu, a mushichite shintu sheshi, ati Leza waluumuno ulakaba amwe. <sup>10</sup>Ume ndabotelwa chini chini mu Mwami kaambo ninzho kumamanino mwakanka alimwi kuntelaika. Mwakaakuntelaika chini chini, pele kakwiina chiindi kwenu kwaamba munjohwe. <sup>11</sup>Nshaamba bobo kwaamba Ume kuli nchizanda. Ume ndakayiya kuba muli checho kuli shesho shoonse nshizhila. <sup>12</sup>Ume ndichizhi kuba mupushi, alimwi Ume ndichizhi mbuchibele waakukwete shinji shinji. Munzhila shoonse alimwi u mushintu shoonse Ume ndakayiya maseseke mbwinjelele kuchizhiba kulya naaba kufwa inzala, amana mbwinkonzha kukwata shinji shinji naa kuli shizandika. <sup>13</sup>Ume ndakonzha kushichita shoonse shintu kwiita muli wezo walo unzumya nzumya. <sup>14</sup>Nikuba bobo, mwakachita kabotu kwaabana ame mu mukatazho angu. <sup>15</sup>Umwe nuba Filipino mulizhi kwaamba ati kumatalikilo a mulumbe, lelyo nindakakuhwa ku Masedoniya, kwiina chikombelo chakanjohwa mu kaambo kakupa alimwi u kutambula chita bulyo umwe nubeni. <sup>16</sup>Nikuba lelyo nindakaakuli mu Tesalonika, mwakatuma buyohwi muli nshindakaakuzanda kwashiindi shinji shinji. <sup>17</sup>Takuli kuti Ume ndakapula shipo. Pele, ndakapula muchelo wezo walo uya bulizungila kuli checho chizandika. <sup>18</sup>Ume ndakashitambula shoonse buzulile, alimwi shibaala. Ume ndakatambula shoonse nshizanda uninzho bolya Ume ndakatambula kuhwa kwa Epafulodikasi shintu nshimwakatuma. Shintu shinukila kabotu kabotu, mulumbo utambulika alimwi u botezha Leza. <sup>19</sup>Leza wangu ulakamupa shoonse nshimuzanda kwiingayina u buhubi bwakwe mubulemu kwiita mwa Kilisito Jeso. <sup>20</sup>Inzho kwa Leza ushesu a kube bulemu kwa lyoonse u lyoonse. Amen. <sup>21</sup>A mubaazhe boonse bantu basalala baka Leza umwa Kilisito Jeso. Bakwesu balo mbutuli abo bamwaanzha. <sup>22</sup>Boonse bantu basalala baka Leza balikono bamwaanzha, a kandosha babo baka Kayizala bang'anda yakwe. <sup>23</sup>Luse lwa Mwami Jeso Kilisito lube amwe mu moza wenu.

## Colossians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, mwa apositolo waka Kilisito Jeso kwiita mu luzando lwaka Leza, u Timoti mukwesu, <sup>2</sup>ku bantu bakwe Leza basalala u bakwesu bashomeka mwa Kilisito babo bali ku Kolose. Luse a lube kwenu, alimwi u luumuno luhwa kwa Leza u shesu. <sup>3</sup>Tulapa kulumba kwa Leza, Ushi Mwami wesu Jeso Kilisito, alimwi lyoonse tulamukombela. <sup>4</sup>Twakaluteelela lushomo lwenu mwa Kilisito Jeso alimwi u lufwuno lolo ndumukwete ku bantu boonse baka Leza basalala, <sup>5</sup>kaambo ka lulangilo lubambilwe umwe luli kwizeulu, lolo ndumwakateelela lwaamba izwi a Iya bwini, mulumbe <sup>6</sup>wezo wa kashika kwenu. Munzhila yomwi njiyona wezu mulumbe ulaya bweezha muchelo alimwi u laya bukomena muluundu loonse---mbubona mbuchakaakubele akati kenu kuhwa kubuzuba bobo nimwakaliteelela u kuzhiba luse lwa Leza mubwini. <sup>7</sup>Wezu inguwe mulumbe mbubona mbumwakayiya kuhwa kwa Epafulasi, mufwunwa musebezhi nokwesu, musebezhi mushomeshi waka Kilisito kwiita mwesu. <sup>8</sup>Epafulasi wakatuzhibya lufwuno lwenu mu Moza. <sup>9</sup>U kaambo ka lufwuno lolu, kuhwa ku buzuba nitwakachiteelela chechi twiina nitwakachileka ku mukombela. Tulakomba kwaamba ati mukazuzhiwe luzhibo lwa luzando lwakwe mu busongo boonse alimwi u kuteelelesha mu moza, <sup>10</sup>kwaamba ati mulozhe kweenda mu muzeezo wezo mulemu mu Mwami alimwi wezo u mubotezha kufwumbwa inzhila: kweezha muchelo mu mulimo woonse mubotu alimwi u kukomena mu luzhibo lwaka Leza, <sup>11</sup>u kuzumizhiwa kunsana shoonse,

kwiingayina u masana masana a bulemu bwakwe, kwaamba mukwate lulangilo lukando alimwi u bushichamba, amana u mukusapwa <sup>12</sup>kupa kulumba kwa Tatesu, wezo wakamuchita kulozha kuyana chaabilo mukukona mumuni wa bantu baka Leza basalala. <sup>13</sup>Wakatukusha kuhwa kunsana shamushinze u kututola ku bwami bwa Mwanakwe nakufwunwa, <sup>14</sup>mwalo mwakwe mutukwete lununuko, u lulekelelo lwa shibi. <sup>15</sup>Walo nchichinkozha cha Leza u tabonwa, ngumuzhale mutaanzi kushilenge shoonse. <sup>16</sup>Kwiita mwakwe shoonse shintu musha kalengelwa, u shesho shili mwizeulu alimwi u shesho shili anshi, u shibonwa alimwi u shintu shitabonwa. Nishiba shuuna shabulemu nikuba insana naaba ifwulumede nikuba baleli, shoonse shintu shakalengwa kwiita mwakwe alimwi nshakwe. <sup>17</sup>Walo lwakwe mwini uli a shintu shoonse, alimwi mwakwe shoonse shintu shili kwatene antoomwi. <sup>18</sup>Walo ngu mutwi wa mubili, u chikombelo. Ngumatalikilo, ngumuzhale mutaanzi a kati ka bafwu, u bobo ulikwete busena butaanzi a kati kashintu shoonse. <sup>19</sup>Leza wakabotelwa kuleta boonse buzulile kuba mu Mwanakwe, <sup>20</sup>alimwi kwiita mu Mwanakwe a kayanzanye shoonse shintu kwakwe mwini, naakamana kuleta luumuno kwiita mubulowa bwakwe achichinkano, nikuba shintu shili ano anshi nikuba shili mwizeulu. <sup>21</sup>Kuchiindi chimwi mwakaakusakene alimwi u kuba bashinkondonina Leza mu mizeezo alimwi u mumichito mibiyabi. <sup>22</sup>Pele ninzho wakamuzhololola kwiita mu mubili wakwe kwiita mulufwu kwaamba mukatolwe kwakwe mulasalala, bayina kampenda, alimwi u bubiyabi boonse kumbele lyakwe, <sup>23</sup>Naakuti nchobeni mwatolelela mulushomo, mwalibamba u kuzhima nchi, chakutazungaana kuhwa ku lulangilo lwa mulumbe wezo ngumwakatelela, wezo wakakambauka ku muntu woonse wakalengwa anshi yezeulu. Wezu ngu mulumbe wezo walo Ume, ndi Paulu, kuba mutwanga wakwe. <sup>24</sup>Uninzho Ume ndabotelwa mu mapenzi angu kaambo kenu, alimwi Ume ndazuzha mumubili wangu checho chibulile kukupenziwa kwaka Kilisito u kaambo kamubili wakwe, chalo nchi chikombelo. <sup>25</sup>Nku kako ku chikombelo Ume nchindakabela mutwanga wakwe, kwiingayina u kumusebezela Leza koko nkundakapewa kaambo kenu, kuzuzukizha izwi lya Leza. <sup>26</sup>Aza ngumaseseke azo a kaakusesekelwe ku misela u misela pele ninzho azubululwa ku bantu baka Leza basalala. <sup>27</sup>U kuli mbabo Leza wakazanda kubika atuba buhubi bwa bulemu bwa maseseke aza akati kabahwamashi, kaambo ka Kilisito uli mwenu, lulangilo lwa bulemu. <sup>28</sup>Tulamukambauka, u kuchenjenzha muntu woonse alimwi u kuyiisha muntu woonse ku busongo boonse, kwaamba ati tukatole woonse muntu wachizhiba muli Kilisito. <sup>29</sup>Kuchechi Ume ndasebeza alimwi u kukakatila kwiingayina insana shakwe shesho shisebeza mwangu munsana.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Kaambo Ume ndazanda kwaamba ati muzhibe bukando mbundakapenga aali umwe, kuli babo bali ku Laodekiya, alimwi u babo banji banji bayina nibakambona kubushu. <sup>2</sup>Ume ndasebeza kwaaamba ati myonzo yabo iyane kuzumizhiwa u kuletwa antoomwi mu lufwuno alimwi umu buhubi boonse bushomezhe bwaku kuteelelesha, mu luzhibo lwa maseseke aka Leza, walo ngu, Kilisito. <sup>3</sup>U mwakwe shoonse mu musesekelwe lubono lwa busongo alimwi u luzhibo. <sup>4</sup>Ume ndaamba bobo kwaamba ati kutabi naaba womwi u muchenga kumwaambo wakumushinikizha. <sup>5</sup>Nikuba kuti Ume nshili amwe ku mubili, pele ndili amwe mu moza. Ume ndabotelwa kubona mbumulibamba kabotu alimwi insana shalushomo lwenu mwa Kilisito. <sup>6</sup>Bobo mbumwakatambula Kilisito Jeso Mwami, a mweendele mwakwe. <sup>7</sup>A mushimpwe mwakwe, a muzakwe mwakwe, a mukwatishe mulushomo mbubona mbumwakayiishiwa, alimwi a mukwatishe kwiita mu kulumba. <sup>8</sup>Amubone kwaamba ati kubule u mukwasha kwiita mu milumbe alimwi u twaambo twiina mbutubele, kwiingayina u tunshiya nshiya twa bantu, kutozha kushintu sha myoza yamu luundu, alimwi shitali sheendelana u shaka Kilisito. <sup>9</sup>Kaambo mwakwe mu muzwile shabu Leza bobo bupona muchinkozha cha mubili. <sup>10</sup>Umwe mulizulile mwakwe, walo ngu shimutwi aali boonse baleli alimwi u balangilizhi. <sup>11</sup>U mwakwe mwakapalulwa amwe kupalulwa kutali kwakuchitwa u bantu bapona kuhwa mu mubili wa buntu, pele ku kupalulwa kwaka Kilisito. <sup>12</sup>Mwakazhikwa aze mu lupapatizo, alimwi mumona mwakwe mwakabushiwa kwiita mu lushomo munsana shaka Leza, wezo wakamubusha kuhwa kubafwu. <sup>13</sup>Lelyo nimwakaakuli bafwu mushibi shenu alimwi u mukutapalulwa kwenu ku mubili, wakamuchita kuba ba bumi antoomwi u mwakwe alimwi wakatulekelela shoonse shibi shesu. <sup>14</sup>Wakashimwaya u kushikusha ku bulembe bwa milandu bobo bwakaakuli bubiyabi kuli uswe u mbushakaakubikilwe. Wakashikusha u kushikankamina a chichinkano. <sup>15</sup>Wakabananga shilwisho baleli u bashibwami alimwi u kubabika atuba, wakabazunda kwiita a chichinkano. <sup>16</sup>U bobo, kutabi naaba womwi u mubeteka mu kulya naaba mu kunwa, naaba twaambo twe kubi nuuba mwenzhi mupiya, nikuba twaambo twa mazuba a chibelu. <sup>17</sup>Sheshi nshinhule sha shintu shizhiza, pele chizandishi ngu Kilisito. <sup>18</sup>Kutabi naaba womwi uzanda kumuchenga kuba mubonhu amana u kupayila baangelo a mubeteke kwiita mwenu. Muntu uli bobo ulanjila mushintu shesho nshaakabona alimwi u kulisumpula kwiina kaambo kwiita mu matelaishi a mubili. <sup>19</sup>Tachikwatisha kuya ku mutwi. Kaambo nkuhwila ku mutwi walo mubili woonse kwiita mumishisa amana u mushizo mushiita alimwi u kukwatana antoomwi; chilakula u kukula kupewa kuhwa Leza. <sup>20</sup>Naakuti wakafwa antoomwi u Kilisito kuhwa kushintu shamoza wa muluundu, kaambooyi mulapona u kulemeka sha luundu: <sup>21</sup>"Mutabi nimushikwata, nikuba kushisola, nikuba kushikwata"? <sup>22</sup>Sheshi shoonse shintu shilakazonaunwa u bashisebezha, kwiingayina u mulawo alimwi injiisho shihwa ku bantu. <sup>23</sup>Yezhi milawo ilalibonya u koya ya busongo, u kulipangila bukombi bwabo beni alimwi u kulibonzha u kulichitila sha mubili. Pele shiina mulimo kulibika kuli sha mubili.



## Chapter 3

<sup>1</sup>Naakuti Leza wakamubusha u Kilisito, amukapule shintu shakwizeulu, koko Kilisito nkwaashite kwitashi lyalulyo lyaka Leza. <sup>2</sup>A mutelaike sha kwizeulu, kutali shintu shaanshi. <sup>3</sup>Kaambo mwakafwa, amana bumi bwenu bulisesekelwe u Kilisito mwa Leza. <sup>4</sup>Awo Kilisito a kabulika, walo ngu bumi bwenu, amana amwe mulakabulika aze mubulemu. <sup>5</sup>A mushiyaye, shoonse, shesho shaanshi—sha bumambe, shisofweele, kusukamina shitaluleme, u kuzandisha shibiyabi, alimwi u bushaachihule mwangu, koku nkukomba tu Leza tushoonto. <sup>6</sup>Nkukako kushintu sheshi bukali bwaka Leza bulakazhiza a bana bashikutatobela. <sup>7</sup>I mumo mushintu sheshi shalo amwe limwi mumwakaakweenda lelyo nimwakaakupona muli nshisho. <sup>8</sup>Pele ninzho mulyeelele kushikaka shoonse shintu sheshi—bukali, kanchimwa, mizeezo mibiyabi, u kusampaulana, alimwi u mwaambo mubiyabi kuhwa ku milomo yenu. <sup>9</sup>Mutabi nimuchengana umwi u mweezhiina, kaambo mwakamusamununa muntu wakale kale u nshaakuchitika shoonse, <sup>10</sup>amana ninzho mwasama muntu mupiya wezo wakapangwa kuba mupiya mu luzhibo kwiingayina u chinkozha chaka wezo walo wakashilenga, <sup>11</sup>kwalo kwiina mu Giliki naaba mu Juda, bapalule naaba batali bapalule, naaba muhwamashi, naaba muzhike naaba utali muzhike, pele Kilisito ngwa boonse, alimwi uli muli shoonse. <sup>12</sup>Inzho, u koya basale baka Leza, basalala alimwi banakufwunwa, a mukwate myonzo ya luse, intenda, inkumbu, bubonhu monzo, ubu shichamba. <sup>13</sup>Amukwatilane umwi u mweenzhiina. Amufwilane luse umwi umwi. Naakuti umwi ulikwete itongaushi kuli umwi, mulekelele munzhila njiyona yezho Mwami njaakamulekelela. <sup>14</sup>Aali sheshi shoonse shintu, amukwate lufwuno, kwalo nkukwaanganya antoomwi kwini kwini. <sup>15</sup>Luumuno lwaka Kilisito lulele mu myonzo yenu. Kaluli luumuno lolu mbuli mbumwakoompololwa mu mubili womwi. Amana amube bashikulumba. <sup>16</sup>Izwi lyaka Kilisito lipone mwenu chakubaala, kuyiishanya u kubulana umwi umwi mubusongo boonse, kwiimba intembauzho inymba alimwi inyimbo shamoza u kulumba mu myonzo yenu kwa Leza. <sup>17</sup>Kufwumbwa checho nchimwachita, mu mazwi nikuba mu michito, amushichite mwizhina lyaka Mwami Jeso. A mupe kulumba kwa Leza Ushesu kwiita mwakwe. <sup>18</sup>Nimutwelwe, a mulibonzhe ku balumyeenu, kaambo chintu chizandika ku Mwami. <sup>19</sup>Nimutwele, a mubafwune benenu, amana mutabi bashilunsunsu aali mbabo. <sup>20</sup>Nubana, a mubalemeke bamuzhele mushintu shoonse, amana chechi chilamubotezha Mwami. <sup>21</sup>Nubazhali, mutabi nimubalemeke banenu, kwaamba batabi nibazhokela munshi. <sup>22</sup>Nubazhike, a mubalemeke bashimatwangeenu kwiingayina u shintu sha mubili, kutali milimo yakubonwa, kuba bashikubotezha bantu, pele u monzo ululeme. Amu mutiye Mwami. <sup>23</sup>Kufwumbwa checho nchimuchita, a musebeze kuhwa ku moza mbuli ku Mwami kutali mbuli ku bantu. <sup>24</sup>Mulizhi kwaamba ati mulakatambula kuhwa ku Mwami ku bulumbu bwa lukono. Ngu Mwami Kilisito wezo ngumumanina mulimo. <sup>25</sup>Woonse wezo u chita shitali shabululami ulakatambula u kuzholelwa shitali shabululami shesho nshaakachita, kwamana kwiina lusulululo.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Nuba shimatwanga, amupe bazhike benu checho chili kabotu alimwi chiluleme, kaambo amwe mulizhi kwaamba ati mulikwete shimatwangeenu kwiseulu.<sup>2</sup>Amukwatishe u kutolelela mukukomba, mupakamane muli nchicho u kupa kulumba, <sup>3</sup>a mutukombele noonse antoomwi, kwaamba Leza ayalule mulyango kuli uswe kwizwi, tubandike maseseke aka Kilisito, u kaambo kako Ume ndakaakuli mwaange u macheni. <sup>4</sup>Amukombe kwaamba ati Ume mpandulule bweelele, lelyo Ume ndaakwaamba.<sup>5</sup>A mweende cha busongo kuli babo bakunze, kwaamba muchisebezhe kabotu chiindi chenu. <sup>6</sup>Mazwi enu lyoonse naabe a luse. Abe malamushi mabike mwino, kwaamba muzhibe mbumweezhi kwiingula muntu uli woonse. <sup>7</sup>Kushintu shoonse shesho shaamba makani angu, Tikikasi ulakamuzhibya shoonse. Wezu mukwesu nakufwunwa, musebezhi ushomeka, muzhike nokwesu mu Mwami. <sup>8</sup>Ume ndakamutuma kwenu kaambo ka chechi, kwaamba mutuzhibe twaambo tumwi twaamba uswe, kwaamba azumye zumye myonzo yenu. <sup>9</sup>Ndakamutuma antoomwi u Onesimasi, mukwesu ushomeka nakufwunwa, walo nguwa bamwi benu. Balakamushimwina shoonse shesho shaka chitika kono. <sup>10</sup>Alisitakasi, ngutwaangilwe aze, u lamwaanzha, alimwi u Maako ulamwaanzha, munina Banabasi (Kuli wezo nkumwakatambula malailile; a kashika kwenu, mukamutambule), <sup>11</sup>alimwi aze Jeso utewa ati Jusitasi. Baba balo beni bapalule mbuba shimilimoma ba bwami bwaka Leza. Kabankalika chamba lyoonse. <sup>12</sup>Epafulasi u lamwaanzha. Walo nguwa bamwi benu alimwi muzhike waka Kilisito Jeso. Ulamuzhibaluka lyoonse mukukomba kwakwe, kwaamba ati muzhime chakumaninina mukushomezhiwa muluzando lwaka Leza. <sup>13</sup>Ume ndapa bumboni kwaamba ati ulasebeza chasana kaambo kenu, kuli babo bali ku Lawodekiya, alimwi u babo ku Hilapolisi. <sup>14</sup>Luka mufwunwa mushilishi alimwi u Demasi balamwaanzha. <sup>15</sup>A mubaanzhe bakwesu mu Lawodekiya, alimwi u Nipa, alimwi u chikombelo checho chili mung'anda mwakwe. <sup>16</sup>Awo lolu lukalata lwakabalwa akati kenu, a lukabalwe alimwi u muchikombelo cha bantu baku Lawodesiya, alimwi u kabone kwaamba ati lwabalwa lukalata kuhwa ku Lawodekiya. <sup>17</sup>Amumushimwine Akipasi ati, "Kwatisha kumulimo wezo ngwaakatambula mu Mwami, kwaamba ati ulyeelele kuuzuzukizha." <sup>18</sup>Koku kwaanzha kwaita mwitashi lyangu---ndi Paulu.Amutelaike incheetani shangu. Luse alube amwe.

## 1 Thessalonians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, Silivanasi, alimwi u Timoti ku chikombelo chaba Tesalonika mwa Leza Taata alimwi u Mwami Jeso Kilisito. Akube luse alimwi u luumuno nkumubele. <sup>2</sup>Uswe lyoonse tulapa kulumba kwa Leza u kaambo kenu noonse awo nitumubanda choonse chiindi mu kukomba kwesu. <sup>3</sup>Tulamutelaika ambele lyaka Leza Tatesu ku milimo yenu ya Lushomo, kupengela lufwuno, u bushichamba bwakulindila mu lushomo mu Mwami Jeso Kilisito. <sup>4</sup>Bakwesu nubanakufwunwa baka Leza, tulizhi wakamusala umwe, <sup>5</sup>kaambo mulumbe wesu wakazhiza kwenu kutali mwizwi bulyo, pele lyakazhiza munsana, kwiita mu Moza Usalala, alimwi u mukushomezhiwa kunji kunji. Munzhila yezhi njiyona, mulizhi amwe mushobo wa balombwana mbutwakaakubele akati kenu u kaambo kenu. <sup>6</sup>Umwe mwakatwiiya uswe alimwi u Mwami lelyo nimwakatambula izwi mukupenga alimwi u kubotelwa kuhwa ku Moza Usalala. <sup>7</sup>Kumane bobo, mwakaba chitondezho ku bantu boonse mu Masedoniya alimwi umu Akaya kuli babo bakashoma. <sup>8</sup>Alimwi kwenu izwi lya Mwami lyakamuhwa mwenu, kutali bulyo mu Masedoniya alimwi umu Akaya, pele lushomo lwenu kwa Leza lwakamuhwa u masena woonse. Nikuba bobo tatweelele kwaamba chili choonse aali chechi. <sup>9</sup>Kaambo lwabo beni balapa bumboni bwa butambuzhi mbubwakaakubele akati kenu, alimwi umbumwakazhokoloka kwa Leza kuhwa ku shibumbwa kwiza kusebezela u pona alimwi Leza wabwini, <sup>10</sup>alimwi u kulindila kuzhoka kwa Mwanakwe kuhwa mwizeulu, wezo ngwaakabusha kuhwa ku bafwu---Jeso, wezo u kakatuhuna kuhwa ku bukali buzhiba.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Kaambo amwe lwenu nubeni mulizhi, nu bakwesu, kwaamba ati kuzhiza kwesu nkumubele ka kutali kwa bulyo. <sup>2</sup>Pele, mbubona mbumwizhi, nikuba kuti lwakaita twakapenga alimwi twakaushiwa insoni ku Filipu, twakaakushankile mwa Leza wesu kumwaambila mulumbe waka Leza kwiita mukukazhiwa. <sup>3</sup>Kaambo kulumba kwesu kakutahwi mu bulubizhi, naaba kuhwa mububiyabi, nikuba mukuchenga. <sup>4</sup>Nikuba bobo, mbubona mbutwakahumininwa u Leza kwaamba tupewe mulumbe, u bobo tulakambauka, kutali kubotezha bantu pe, pele kubotezha Leza. Walo inguwe u lingula myonzo yesu. <sup>5</sup>U bobo twiina nitwakazhiza u mazwi a kuliboshezha, mbubona mbumwizhi, nikuba kwaamba mazwi a kusoseka naa kuhwumba bushaachihwule mwangu--Leza ngu kamboni wesu. <sup>6</sup>Nikuba kukapula bulemu kuhwa ku bantu, nikuba kuhwa kwenu nikuba kuhwa ku bantu banji. <sup>7</sup>Twiiina nitwakazanda kupewa sheelelo shesu u koya batumwa baka Kilisito. Nikuba bobo, twakalibonzha a kati kenu u koya mutumbu u mbulizha mwanakwe mwini. <sup>8</sup>Muzhila yezhi twakaakumufwini chini chini. Twakaakubotelelwe kwaabana amwe kutali bulyo mulumbe waka Leza pele uku bumi bwesu bwini. Kaambo mwakatufwuna chibaala. <sup>9</sup>Saa mulatelaika, nu bakwesu, mbutwakasebeza alimwi u buzumu zumu. Masiku u muunza twakaakusebeza kwaamba ati tutabi mukuli kuli umwe lelyo twaakumukambaukila mulumbe waka Leza. <sup>10</sup>Umwe muli bakamboni, antoomwi u Leza, busalali, bululami, alimwi u bwiina kampenda bulibambe bwesu akati kenu umwe nubashomi. <sup>11</sup>Muzhila njiyona yezho mulizhi mbuli mbutwakaakubele kuli umwi umwi wenu, u koya ushabo alimwi bana, <sup>12</sup>twakamuzumya zumya u kumuumbulizha alimwi u kumusumpula kweenda u kupona buponi bubotezha Leza, wezo u moompolola mukati mu bwami alimwi u bulemu bwakwe. <sup>13</sup>Ku kaambo kaka aswe tulalumba Leza lyoonse, kwaamba ati lelyo nimwatambula mulumbe wa Leza wezo ngumwakateelela kuhwa kwesu, mwakauhwumina kutali ukoya izwi lihwa ku muntu, pele ukoya mbulibele mubwini, izwi lyaka Leza, lelyo lyalo lisebeza mukati kenu umwe numwakashoma. <sup>14</sup>Umwe, nubakwesu, mwakachita mbubona mbuli mushikombelo shaka Leza shesho shili mu Judeya mwa Kilisito Jeso. Kaambo amwe mwakapenga mbubona kushintu shikonzhene kuhwa ku bashichishi nokwenu, mbubona mbuba kachitwa kuhwa kuba <sup>15</sup>Juda babo bakayaya Mwami Jeso alimwi u bashinshimi, alimwi mbubona mbuba katutanda. Balo tababotezha Leza. Pele, balo bayina muntu ngubateelela. <sup>16</sup>Amana balatukasha kukambauka kubahwamashi kwaamba bakafwutulwe. Mbuchibele mbubolya lyoonse balalilundikila shibi shabo kubaala. Pele bukali bulakabawila kumamanino. <sup>17</sup>Pele uswe, nubakwesu, twakaakwaandeene kuhwa kwenu kwa kaindi bulyo kashoonto, ku mubili kutali ku monzo. Twakakuzandisha chini chini, chibaala, kubona mashu enu. <sup>18</sup>Twakaakuzandisha kwiza nkumubele---chini chini Ume, ndi Paulu, kushiindi shinji shinji---pele shatani wakaita akati. <sup>19</sup>Kaambo kushoma kwesu, naa lutangalo, naa mushini wakulisumpula a bushu bwa Mwami Jeso a kazhoka? Saa tamuli umwe? <sup>20</sup>Kaambo umwe muli bulemu alimwi u lutangalo lwesu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Nikuba bobo, lelyo nitwakakakilwa kwiikwata myonzo, twakatelaika kwaamba ati kachili kabotu kushaala ku Ateni. <sup>2</sup>Twakatuma Timoti, munyokwesu alimwi musebezhi nokwesu waka Leza mu mulumbe waka Kilisito, kwiza kumuzumya zumya alimwi u kumuumbulizha u kaambo ka lushomo lwenu, <sup>3</sup>kwaamba ati kutabi naaba womwi uzungaana ku mapenzhi aza. Kaambo lwenu nubeni mulizhi kwaamba ati kuli chechi toonse twakasalwa. <sup>4</sup>Chini chini, lelyo nitwakaakuli amwe, twakamushimwinina limwi kwaamba ati tulakakwata mapenzhi, amana chakachitika mbubona bobo, mbubona mbumwizhi. <sup>5</sup>U kaambo kako, Ume nchintaloza kulindila, Ume ndakatuma kwaamba ati nzhibe lushomo lwenu. Ambweni bukali bwakamushikila, alimwi mulimo wesu kooli wa bulyo. <sup>6</sup>Pele Timoti naakashika nkutubele kuhwa kwenu wakaleta mulumbe mubotu wa lushomo alimwi u lufwuno lwenu. Wakatushimwina kwaamba ati lyoonse mulatutelaika, alimwi mulazandisha kwiza kutubona mbubona aswe mbutuzandisha kwiza kumubona. <sup>7</sup>U kaambo ka chechi, nubakwesu, tulaumbulizhiwa kwiita mumubele u kaambo ka lushomo lwenu, kwiita mu kupenga alimwi u makatazho esu woonse. <sup>8</sup>Uninzho bolya tulapona, kaambo tulizhimine nchi mu Mwami. <sup>9</sup>Anu nkulumba kuli buti nkutukonzha kupa kwa Leza kwiita mwenu, kutangala koko koonse nkutukwete kwa Leza aali umwe? <sup>10</sup>Muunza u mashiku tulakomba chansana kwaamba ati ambweni tulakabonana ku bushu alimwi u kumupa checho chimubulile mu lushomo. <sup>11</sup>Leza wesu alimwi Ushesu lwakwe mwini, alimwi u Mwami Jeso, atubambile inzhila kwiza nkumubele. <sup>12</sup>Mwami naazungile alimwi u kumubika antoomwi mu lufwuno lwa umwi umwi alimwi u ku bantu boonse, mbubona mbutuchita aswe nkumubele. <sup>13</sup>Azumye zumye myonzo yenu kwaamba ati mutabi nimuyaninwa kampenda mubusalali kwa Leza Ushesu u kuzhiza kwa Mwami wesu Jeso antoomwi u bantu bakwe basalala.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Mukumaninzha, nubakwesu, tulamukumbila alimwi u kumusumpula mu Mwami Jeso. Mbubona mbumwakashimwinwa mbuli mbumweelele kupona alimwi u kubotezha Leza, mbubona munzhila yezhi mulyeelele kupona, kwaamba ati muchite bobo chakubaazha. <sup>2</sup>Kaambo mulyeezhi malailile ngutwakamupa kwiita mu Mwami Jeso. <sup>3</sup>Kaambo koku nkukuzanda kwa Leza, kulisalazha kwenu, kwaamba mukuhe ku bumambe, <sup>4</sup>umwi umwi wenu ulizhi mbwaayeleele kweendelezha mubili wakwe mukulisalazha alimwi u bulemu, <sup>5</sup>kutali kwiita mukulikumbuzha (u koya bahwamashi babo balo batamwizhi Leza). <sup>6</sup>Kutabi muntu u bishizha munina mu kaambo kaka. Mwami ulazhololola chibezyo mushintu sheshi shoonse, mbuli mbutwakamuchenjezhezha limwi alimwi u kumupa bumboni. <sup>7</sup>Leza wiina naakatoompolwela kubusofwaazhi, pele kubusalazhi. <sup>8</sup>U bobo, wezo walo u kaka chechi takakili bantu pe, ulakakila Leza, wezo upa Moza Usalala kwenu. <sup>9</sup>Inzho ku makani a lufwuno, takuzandika naabani kumulembela umwe, kaambo umwe lwenu nubeni mwakayiishiwa kwa Leza mbumulyeelele kufwunana umwi umwi. <sup>10</sup>Chini chini, mulachita bobo kuli boonse ba bunina babo bali mu Masedoniya. Pele tulamuzumya zumya, nubakwesu, kwaamba mutolelele kuchita bobo chakubaazha. <sup>11</sup>Aswe tulamuzumya zumya kwaamba muzandishe kupona mu luumuno, a mukwatishe kuli shesho nshimweelele kuchita, a musebeze u matashi enu nubeni, mbubona mbutwakamushimwina, <sup>12</sup>kwaamba mweende bululeme akati ka bantu bakunze alimwi kwaamba mutabi batwanga ku muntu naabani. <sup>13</sup>Inzho tulazanda ati mwaanzhibe aza, nubakwenu, a babo bakafwa, kwaamba mutabi nimukaausa u koya bamwi, babo bayina bulangizhi. <sup>14</sup>Naakuti uswe tulashoma kwaamba ati Jeso wakafwa alimwi wakabuka, aze mbubona Leza ulakabaleta antoomwi u Jeso babo bakafwila mwakwe. <sup>15</sup>Kuli chechi tulaamba kwenu kwiita mwizwi lya Mwami, kwaamba ati uswe nituchilanga, uswe nitwakashaala ku kuzhiza kwa Mwami, twiina nitukakababeelela babo bakataanguna kufwa. <sup>16</sup>Kaambo Mwami lwakwe mwini u lakaseluka kuhwa kwizeulu. Ulakazhiza bupozomoka, iizwi lya angelo mukando, alimwi iimpeta yaka Leza, amana bakafwila mwa Kilisito balakataanguna kubuka. <sup>17</sup>Kwamana uswe nituchilanga, nitusheelee nituchipona, tulakasangana abo mu makumbi kuswaanganya Mwami mu mulenga lenga. Munzhila yezhi tulakakala u Mwami kwa lyoonse. <sup>18</sup>U bobo a muumbulizhanye umwi u mweenzhiina ku mazwi aza.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Inzho ku makani a mazuba alimwi u shiindi, nubakwesu, takuzandika kumulembela pe. <sup>2</sup>Kaambo lweni nubeni mulizhi kabotu kabotu kwaamba ati Mwami ulakazhiza u koya mutewu chiindi cha mashiku. <sup>3</sup>Lelyo bamwi nibaamba ati, "Kuli luumuno a tuliibe," ngoona u kuzonauka nikukakazhiza aali mbabo. Chilakaba u koya kuchisa kwa mukaintu u mishi. Kwiina mbubaya kuyana matiilo pe. <sup>4</sup>Pele umwe, nubakwesu, tamuli mu mushinze kwaamba ati buzuba bobu bukamuzaoshe u koya mutewu. <sup>5</sup>Kaambo noonse muli bana ba mumuni alimwi muli bana ba muunza. Tamuli bana ba mashiku naa bana ba mushinze. <sup>6</sup>U bobo, tutabi nitoona u koya bamwi mbubachita. Pele, a tupakamane amana tube beni beni. <sup>7</sup>Kaambo bantu baloona mashiku tabezhi chichitika alimwi bantu mashiku nibakolwa. <sup>8</sup>Pele bobo mbutuli bantu ba muunza, tulyeelele kuba beni beni twamana tusame lushomo u lufwuno chibe chisamwa chaachamba, alimwi u bulindizhi bwa lufwutuko kuba chisamwa chaku mutwi. <sup>9</sup>Leza wiina naakatusala kuba bazhilwa bukali, pele kuya kuyana lufwutuko kwiita mu Mwami wesu Jeso Kilisito, <sup>10</sup>wezo wakatufwila kwaamba ati, nikukaba kuti tulalanga naa bafwile, tukapone aze antoomwi. <sup>11</sup>U bobo a muumbulizhanye umwi u mweenzhiina alimwi u kulibumba antoomwi, mbubona bolya mbumuchita kale. <sup>12</sup>Twamukumbila chini chini, nubakwesu, kamubazhibaluka babo balo basebeza akati kenu alimwi u babo bamulela mu Mwami u bamuyiisha, <sup>13</sup>mwamana mubalemeke chibaala mulufwuno u kaambo ka milimo yabo. Amube u luumuno akati kenu. <sup>14</sup>Tulamutembaula, nubakwesu: Amubachenjezhe babo bakata, a mubazumye zumye bazhokela munshi, a mubayohwe bayina insana, amana muba bombele myonzo boonse. <sup>15</sup>Amubone kwaamba ati kwiina naaba womwi uzholo chibi ku chibi ku mweenzhiina. Pele, atukapule checho chibotu kuli umwi u mweenzhiina alimwi u kuli boonse. <sup>16</sup>Amubotelwe lyoonse. <sup>17</sup>Amukombe chakutaleka. <sup>18</sup>Muli shoonse a mupe kulumba. Kaambo koku nkukuzanda kwa Leza umwa Kilisito Jeso. <sup>19</sup>Mutabi nimuuzhima Moza. <sup>20</sup>Mutabukazha bushinshimi. <sup>21</sup>Amushisoleke shoonse shintu. Amukwatishe kuli checho chibotu. <sup>22</sup>Amukuhwe ku bubiyabi boonse buli buti u buti. <sup>23</sup>Leza wa luumuno a musalazhe chakumaninina. Moza wenu woonse, u bumi, alimwi u mubili ube bwiina kampenda kuya ku kuzhoka kwa Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>24</sup>Mushomeshi nguwezo u kubanda uwe, wezo aze walo u chichita. <sup>25</sup>Nubakwesu, kamutukombela aswe. <sup>26</sup>Amubaazhe boonse bakwesu u kushontana kusalala. <sup>27</sup>Ume ndamushimwina kwiita mu Mwami kwaamba lukalata lolu lubalwe ku bakwesu boonse. <sup>28</sup>Luse lwa Mwami wesu Jeso Kilisito lube amwe.

## 2 Thessalonians

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, Silivanasi, alimwi u Timoti, kushikombelo sha Batesalonika mwa Leza Ushesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito. <sup>2</sup>Luse lube nkumubele alimwi u luumuno kuhwa kwa Leza Tatesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito. <sup>3</sup>Tulyeelele kupa kulumba kwa Leza u kaambo kenu, nubakwesu, kaambo nchizandishi kuchita bobo, kaambo kakuti lushomo lweni lulaya bukula chibaala, alimwi u lufwuno lulaya buhula kuli umwi umwi. <sup>4</sup>Uswelwesu tubeni tulalyeensheensha aali umwe mushikombelo shaka Leza kubulindizhi bwenu alimwi u lushomo mu mapenzhi enu woonse, alimwi umu kupenga koko nkumwiita mumo. <sup>5</sup>Bobu mbumboni bwaka Leza ku bukosozi bwakwe bululeme, kwaamba ati mukabalilwe kuba balemu mu bwami bwaka Leza, bobo umwe mbumupengela. <sup>6</sup>Chini chini, chililuleme kwa Leza kupilusha ipenzhi kuli babo balo bamupenzha, <sup>7</sup>mulakalyookezha umwe numupenga antoomwi aswe, lelyo Mwami Jeso a kazhoka kuhwa kwizeulu u bangelo bakwe ba shinsana <sup>8</sup>mu mulilo unhwilima, kwiza kusubula babo bamukaka Leza alimwi u babo batachilila mulumbe wa Mwami Jeso. <sup>9</sup>Balakapenga ku chisubulo chakuzonaunwa kuteeli balatandwa kuhwa ku bushu bwa Mwami alimwi u ku bulemu bwansana shakwe. <sup>10</sup>Ulakachita bobo lelyo a kazhoka mu buzuba bobo ulakapewa bulemu ku bantu bakwe basalala alimwi balakazoowa babo boonse bakashoma, kaambo mwakashoma bumboni bwesu mbutwakamwaambila. <sup>11</sup>U kaambo ka chechi tulamukombela lyoonse chakutaleka, kwaamba ati Leza wesu amupe choole ku bwite bwenu alimwi kunsana shakwe azuzukizhe bubotu bwa mulimo wezu wa lushomo. <sup>12</sup>Tulakomba bobo kwaamba ati inzhina lya Mwami wesu Jeso lilumbaizhiwe mwenu, alimwi amwe kwiita mwakwe, kwiingayina u luse lwaka Leza wesu alimwi u Mwami Jeso Kilisito.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Inzho ku makani a kuzhoka kwa Mwami wesu Jeso Kilisito alimwi lelyo twakabungana antoomwi kwaamba tukabe aze, ndamukumbila, nubakwesu, <sup>2</sup>kwaamba ati mutabi nimuzungaana alimwi mutapengi, nikuba ku moza ulibuti naaba mulumbe ulibuti, niluba lukalata lulibonya u koya lwahwa nkutubele, ku kaambo kako kaamba sha buzuba bwa Mwami bwaamba ati bwa kashika kale. <sup>3</sup>Kutabi naaba womwi u muchenga munzhila niiba buti. Nikuba bobo kabutana kushika buzuba bobo bwakwaandaana u muntu shimaafwunze a kazubululwa, mwana wa luzonauko. <sup>4</sup>Wezu ngushikuzumanana alimwi u lalisumpula lwakwe mwini kuhwa ku twaambo twaamba shaka Leza naaba kuli shesho shakupaila. U bobo, u lakala muchikombelo cha Leza u kulibika lwakwe mwini ati ngu Leza. <sup>5</sup>Saa tamuzhibaluka kwaamba ati Ume lelyo indakaakuli amwe ndakamwaambila shintu sheshi? <sup>6</sup>Inzho mulichizhi chechi chimukasha, kwaamba ati a kazubuluke ku chiindi checho cheelele. <sup>7</sup>Kaambo maseseke a bushimaafwunze a lasebeza kale, kaambo kuli wezo walo u mukasha kasha chita lelyo a kakushiwa munzhila yezho. <sup>8</sup>Inzho shimaafwunze u lakazubululwa, walo Mwami Jeso ngwaati a kayaye kuli nchaati a kakushe mu mulomo wakwe kuhwa ku buzubuluzhi bwa kuzhoka kwakwe. <sup>9</sup>Kuzhiza kwa shimaafwunze wezu kulakaba kwiita mu michito yaka Shatani munsana shoonse, shitondezho, alimwi u shizoosha sha bubeshi, <sup>10</sup>alimwi u mishobo mishobo ya bubiyabi a kachenge babo baya kuzonauka, kaambo bakakaka kabatazanda sha bwini shibatola ku lufwutuko. <sup>11</sup>Ku kaambo kaka Leza u lakabatumina insana sha lupyopyongano kwaamba ati bakashome sha bubeshi <sup>12</sup>alimwi kwaamba ati boonse bakazonaunwe babo bataakashoma makani meni meni pele bakazandisha shitali shabululami. <sup>13</sup>Pele tulyeelele kupa kulumba kwa Leza u kaambo kenu, nubakwesu nubafwunwa ku Mwami, Leza wakamusala kuba bataanzhi kuya ku kufwutulwa kwiita mukusalazhiwa u Moza alimwi u kushoma sha makani meni meni. <sup>14</sup>Wakamoompolola kwiita mu mulumbe wesu, kwaamba ati mukapewe bulemu bwa Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>15</sup>Inzho, nubakwesu, a muzhime nchi mwamana mukwatishe kutunshiya nshiya ntumwakashimwinwa, kwiita mwizwi naaba mu lukalata lwesu. <sup>16</sup>Inzho Mwami wesu Jeso Kilisito lwakwe mwini alimwi u Leza ushesu, walo wakatufwuna u kutupa kuumbulizhiwa kutamana alimwi u lushomo lwini lwini kwiita mu luse, <sup>17</sup>kuumbulizhiwa alimwi u kuzumya zumya myonzo yesu mu milimo mibotu alimwi u mazwi.





alimwi u mizeezo mibotu. Mukukaka chechi, bamwi inshomo shabo shakaloba. <sup>20</sup>Bali bolya mbuba Himeniyasi alimwi u Alekizanda, wezo Ume ngundakakusha kuhwa kwa Satani kwaamba ati bayiishiwe kuleka kusampaula.

## Chapter 2

<sup>1</sup>U bobo, chakutaanguna, ndakumbila chakulichesha, kwiita mu kukomba, kubakumbilila, alimwi u kupa kulumba kuchitwe ku bantu boonse, <sup>2</sup>mukombe bami alimwi u babo bali mu bulelo, kwaamba tulozhe kupona mu luumuno alimwi u bumi bubotu mubuna leza alimwi u bulemu. <sup>3</sup>Chechi nchibotu alimwi chilamubotela Leza mufwutuli wesu. <sup>4</sup>Ulazanda kwaamba ati muntu woonse a kafwutulwe alimwi a kakwate luzhibo lwa bwini. <sup>5</sup>Kaambo kuli bulyo Leza womwi, alimwi kuli bulyo muzhiminzihi womwi wa Leza alimwi u bantu, muntu Kilisito Jeso. <sup>6</sup>Wakalyaaba lwakwe mwini kuli boonse, kuba bumboni a chiindi cheelele. <sup>7</sup>Kaambo ka chechi Ume ndakasalwa kuba mwiiyi alimwi u kuba mutumwa--ndamushimwina lushinizho, Ume nshimuchengi--alimwi mwiiyi wa bahwamashi mu lushomo alimwi u bwini. <sup>8</sup>Inzho, Ume ndazanda balombwana mu masena woonse bakombe alimwi batandabike matashi a salala chakubula bukali nikuba kukazhanya. <sup>9</sup>Muzhila yomwi njiyona, bakaintu balyeelele kusama shakusama shili kabotu, shabulemu alimwi u kulichindulula lwabo beni, kutali mususu mapese naaba a goludi naaba shisani shamuulo mukando, <sup>10</sup>pele chalo cheelele mukaintu wezo u kanana shabuna leza kwiita mu milimo mibotu. <sup>11</sup>Mukaintu ulyeelele kwiiya buliinzile alimwi chakulibonzha. <sup>12</sup>Ume nshihwumizha mukaintu kuyiisha naaba kukwata insana a mulombwana, pele apone mukuliinza <sup>13</sup>Kaambo Adamu nguwakataanguna kulengwa, kumane Eva. <sup>14</sup>Adamu wiina naakachengwa, pele mukaintu nguwakachengwa alimwi nguwakasotoka mulawo. <sup>15</sup>Nikuba bobo, ulakafwutulwa kwiita mukuzhala bana, naakuti bakalilila mu lushomo u lufwuno alimwi u kulisalazha chakulibonzha.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Aza makani meni meni: Naakuti umwi ulazanda kuba mulangilizhi, wezo ati wasala mulimo mubotu. <sup>2</sup>U bobo mulangilizhi ulyeelele kuba muntu wiina kampenda. Ulyeelele kutwala mukaintu womwi. Ulyeelele kuba u shitikile mu mizeezo, ulilemeka, alimwi mubonhu shichamba. Ulozha kuyiisha. <sup>3</sup>Teelele kuba chakolwa wa waini, shinkondo, pele mubonhu, shiluumuno. Teelele kuba shimufwuna mali. <sup>4</sup>Ulyeelele kubamba bang'anda yakwe kabotu, alimwi ulyeelele kubona kwaamba ati banakwe balamuteelele u kumulemeka mu shianza shoonse. <sup>5</sup>Naakuti mulombwana wezo tachizhi kubamba kabotu bang'anda yakwe mwini, mbubuti mbwaakalozha kubambilila chikombelo chaka Leza? <sup>6</sup>Teelele kuba mweenzu mu lushomo, kwaamba atabi naakalisumpula amana ulawa bwakawa shaatani. <sup>7</sup>Aze ulyeelele kuba wiina kampenda kuli babo balikunze, kwaamba ati atabi naaya kusampuka u kuwila mukonze kaka shaatani. <sup>8</sup>Mbubona bobo, bama dikoni balyeelele kuba bantu bakwete bulemu, kutali bashimukanwa. Tabelele kunwa waini nikuba kuzandisha mali. <sup>9</sup>Balyeelele kubambilila lushomo u manjezheezha mabotu. <sup>10</sup>Balyeelele kusunkwa chakutaanguna, bamana kusunkwa basebeze bayanwa kwaamba bayina kampenda. <sup>11</sup>Mbubona bobo, benabo balyeelele kuba beni beni, batali bahwizhi, pele babonhu alimwi bashomeka mushintu shoonse. <sup>12</sup>Bama dikoni bakwate bulyo mukaintu womwi. Balyeelele kubamba kabotu banabo alimwi u bang'anda yabo. <sup>13</sup>Babo balo basebeza kabotu mulimo balalibambila lwabo beni bubotu alimwi u bushomeshi bukando mu lushomo lolo luli mwa Kilisito Jeso. <sup>14</sup>Bolya mbundamulembela shintu sheshi, Ume ndazandisha kwiza nkumubele chakufwambaana. <sup>15</sup>Pele naakuti ndachelwa kuzhiza, ndamulembela kwaamba ati muzhibe bwakulibamba lweni nubeni mu bang'anda yaka Leza, chalo nchichikombelo chaka Leza upona, musemu u kwatilile lushinizho. <sup>16</sup>Toonse tulahuminana kwaamba ati maseseke a buna leza makandosha: "Wakalizubulula mu mubili, wakatondezhewa ati uliluleme u moza, wakabonwa u baangelo, wakakambaukwa mashi woonse, wakashomwa mu luundu loonse, alimwi wakatolwa kwizeulu mu bulemu."

## Chapter 4

<sup>1</sup>Inzho moza ulachibika a tuba kwaamba ati ku mazuba azhiza bantu bamwi balakakuhwa ku lushomo balakabika mizeezo ku myoza ichenga injiisho shaba shikazwa <sup>2</sup>shaba shikoopoopa babeshi, manjezheeza abo alipilingene. <sup>3</sup>Balakabakasha bantu kutwala alimwi balakazanda kwaamba ati batabi nibalya shakulya shesho Leza nshaakalenga kwaamba shitambulwe chakulumba kuli babo bashoma alimwi bezhi lushinizho. <sup>4</sup>Choonse nchaakalenga Leza nchibotu, alimwi kwiina chitambulwa kwiita mukulumba chikonzha kukakwa. <sup>5</sup>Kaambo chilasalazhiwa kwiita mwizwi lyaka Leza alimwi u kukomba. <sup>6</sup>Nakuti washibika sheshi shintu ku bakwesu, ulakaba musebezhi mubotu waka Jeso Kilisito. U kuti wakabambililwa kwiita mu mazwi a lushomo alimwi injiisho imbotu shesho nshiwakatobela. <sup>7</sup>Pele tukake twaambo twakutalemeka ntubazanda bakaintu bakando. U bobo, amuliyiishe nubeni mutwaambo twabuna Leza. <sup>8</sup>Kuzhibilizha mubili kulayohwa ashooonto, pele buna Leza bulayohwa mu shintu shoonse. Bulikwete chishomezho cha bumi bwa ninzho alimwi u bumi buzhiza. <sup>9</sup>Wezu mulumbe ulyeelele kutambulwa alimwi u kushomwa. <sup>10</sup>Nkukako uswe tulapenga ukusebezesha chansana. Kaambo uswe tulalangila mwa Leza upona, mufwutuli wa bantu boonse, pele kwaambisha babo bashoma. <sup>11</sup>Balailile bantu alimwi u kubayiisha shintu sheshi. <sup>12</sup>Kutabi naaba womwi u kunyansha u kaambo ka bukubushi bwako, pele ube chitondezho cha bashomi kwiita mukwaamba, kulilemeka, lufwuno, u mu lushomo, alimwi u kusalala. <sup>13</sup>Kushikila nkazhoke, kwatisha ku mulumbe, u kubazumya zumya, alimwi u kuyiisha. <sup>14</sup>Utabi nuuchilekelela chipo checho chili mwako, chakapewa kwako kwiita mu bushinshimi, u kubikwa matashi a bakando kando. <sup>15</sup>Shibambilile shintu sheshi. Shibe mwako, kwaamba ati nshuuchita shikozhe kubonwa ku bantu boonse. <sup>16</sup>Libambilile lwako umwini alimwi u kunjiisho. Tolelela mu shintu sheshi. Kaambo mu kuchita bolya, u lalifwutula umwini alimwi uba kuteelela.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Utabi nuulemanina muntu mukando. Pele mwaambile cha bulemu ukoya uso. Ambila bakubushi ukoya banyoko, <sup>2</sup>bakaintu bakando ukoya banoko, alimwi bashimbi bashoonto ukoya banyoko, shoonse mu kusalala. <sup>3</sup>Balemeke bamukabafwu, babo bayina babayohwa. <sup>4</sup>Pele naakuti mukamufwu ulikwete bana naaba bazhikuzhi, balyeelele kutaanguna kwiiya kutondezha bulemu mung'anda yakwabo beni. Balyeelele abo kuchitila bobo bazhali babo, kaambo chechi chilamubotela Leza. <sup>5</sup>Pele wezo mukamufwu mwini mwini, wezo wakashaala lwakwe mwini, wabika bulangizhi bwakwe mwa Leza kutolelela kukumbila alimwi u kukomba muunza u mashiku, <sup>6</sup>pele mukaintu wezo uliboshezha mufwu nikuba kwaamba ulapona. <sup>7</sup>Balailile mu shintu sheshi abo, kwaamba ati babule kampenda. <sup>8</sup>Pele naakuti umwi talozha kupa shintu kuba ku basazhiina, kwaambisha kuli babo bang'anda yakwe mwini, ati tali mu lushomo alimwi ulabaalwa kuli babo batashomi. <sup>9</sup>Lemba mukaintu mukamufwu wezo ubaala ku myaka makumi chisambomwi ya kuzhalwa, waakutwelwe bulyo ku mulombwana womwi. <sup>10</sup>Ulyeelele kuba wa bumi u milimo mibotu, alimwi wezo wakakomenya banakwe kabotu, naaba wakaakutambula beenzu, wezo wakaakusazha matende a bantu basalala baka Leza, wakayohwa bantu kumapenzhaabo, wezo wakalyaaba ku milimo mibotu. <sup>11</sup>Pele kuba mukabafwu bashoonto, utababiki a mweelwe wezo. Kaambo kuti bazanda shaku mubili kuhwa kwa Kilisito, balakazanda kutwalwa. <sup>12</sup>Munzhila iili bolya balayana mulandu wakusotoka nchiba kataanguna kuchita. <sup>13</sup>Ngoonaawo, balaba bakata alimwi ukuya bwiita mu maanda. Tababi bulyo bakata pe, pele alimwi balaakwaamba shitaluleme alimwi balilifwini, u kwaamba shintu nshibateelele kwaamba. <sup>14</sup>U bobo Ume ndazanda kwaamba ati bamuka bafwu bachili bashoonto batwalwe, kwaamba bazhale bana, babambe mikwashi yabo, kwaamba bashinkondonokwesu batayani chiindi chakutulwisha. <sup>15</sup>U kuti bamwi baya kale kwa Shatani. <sup>16</sup>Naakuti kuli mukaintu ukwete bamuka bafwu, naabayohwe, kwaamba ati chikombelo chitalemenwa, kwaamba chikonzhe bulyo kuyohwa bamuka bafwu bapenzhi. <sup>17</sup>Babo bakando kando balela kabotu balyeelele kulemekwa kubaala, kwaambisha babo basebezsha kukambauka alimwi u kuyiisha. <sup>18</sup>U kuti malembe alaamba ati, "Utabi nuubika kazongo ku musune chiindi nuukwela mapopwe" alimwi "musebezhi ulyeelele kupewa bulumbu bwakwe." <sup>19</sup>Utabi nuutambula kaambo kakumutamikizha mukando kando chita kuti kakuli bobile naa botatwe bakamboni. <sup>20</sup>Bachindulule bachita shibi akati ka bantu boonse kwaamba ati bamwi batiye. <sup>21</sup>A bushu bwa Leza, u bwaka Jeso Kilisito alimwi u baangelo basale, ndamulailila kubamba malailile chakutaandaanya, alimwi utabi nuuhuna umwi u kubisha bisha umwi. <sup>22</sup>Utabi nuubika matashi aali woonse. Utabi nimwaabana shibi u muntu umwi. Ulibambe chakubula butongo. <sup>23</sup>Utabi nuunwa linji meenzhi bulyo. Pele bulyo, ulyeelele kunwa utu waini tushoonto u kaambo kefwu lyako alimwi u kaambo kusata sata kwako. <sup>24</sup>Shibi sha bantu bamwi shilabonwa antangalala, alimwi balaya asho u kubetekwa. Pele shibi shimwi shilachilila munshi. <sup>25</sup>Munzhila yomwi njiyona, imwi milimo mibotu ilabonwa antangalala, pele imwi teekonzha kusesekwa pe.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Boonse babo bali mwijoko lya buzhike balyeelele bape bulemu bubaala kuba shimatwangaabo. Balyeelele kuchita bobo kwaamba ati inzhina lyaka Leza alimwi injiisho kwaamba ati shitasampaulwa. <sup>2</sup>Bazhike babo bakwete bashimatwangaabo bashomi tabeelele kutondezha kubanyasha kaambo baba mbabunina. Mu lushinizho, balyeelele kubasebezela chibaala. Kaambo babo batambula bulumbu mbubabo bafwinwi alimwi u bashomi. Amuyiishe alimwi u kukambauka shintu sheshi. <sup>3</sup>Naakuti umwi ulayiisha injiisho iitali njiyo alimwi teendelana u mazwi a lushinizho a Mwami wesu Jeso Kilisito alimwi injiisho yabuna Leza, <sup>4</sup>ngushikalifwune alimwi kwiina nchaateelelesha. Wiina nchaazanda chili kabotu walo ngushimunkazhizha alimwi u kuzwangana shi mazwi a leta munyono, kuzwangana, matushi, u maseezela bubiyabi, <sup>5</sup>alimwi u mazwanga a tamana akati ka bantu babo bashimakulo bayina manjezhezha mabotu. Babula lushinizho alimwi balateelaika kwaamba ati buna Leza niinzila yakuyanina mo mali manji manji. <sup>6</sup>Inzho chilabaala kubota kuba umbuna leza u shesho nshitukwete kale, <sup>7</sup>kaambo kwiina nchitwakaetelele mono mu luundu, alimwi kwiina nchitukakakushamo pe. <sup>8</sup>Inzho atulamwe kuli nshitukwete shakulya alimwi u shakusama. <sup>9</sup>Inzho babo bazandisha kuba bahubi balawila mukooze, kakutepaulwa. Balawila mu bulimbushi bunji bunji alimwi u kuzandisha kuzonauna, alimwi kufwumbwa muli shoonse shilabakweleleza kuya kuzonauka alimwi u kufwa. <sup>10</sup>Kaambo kufwuna mali kulatola ku mishobo yoonse ya bubi. Bantu bamwi babo bachizandisha checho bakamuhwa munzhila ya lushomo alimwi bakalibika lwabo beni mu kubiilwa kunji kunji. <sup>11</sup>Pele uwe, u muntu wa Leza, kuhwe ku shintu sheshi. Kapula bululami, buna Leza, lushomo, lufwuno, u kukwatisha, alimwi u bubonhwa monzo. <sup>12</sup>Lwa inkondo imbotu ya lushomo. Kwatisha ku bumi butamana bobo mbuwaketilwa, alimwi kuli bobo mbuwakalyaaba a bushu bwa bakamboni banji banji. <sup>13</sup>Ume ndakupa malailile aza a bushu bwa Leza, wezo upa bumi ku shintu shoonse, alimwi a bushu bwaka Kilisito Jeso, wezo wakapa bumboni a bushu bwaka Pontiyasi Pilato alimwi wakapa twaambo tubotu, <sup>14</sup>u kwaabamba malailile chakubula kabala nikuba kubishiwa bishiwa kushikila lelyo naati a kabulike Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>15</sup>Leza ulakamubulisha Kilisito a chiindi chelele---Leza, mulongezhe alimwi ulelekelwe iche, Mwami walo ulela alimwi Mwami mulezhi. <sup>16</sup>Walo bulyo nguutafwi alimwi ulakala mu mumuni koko kutashikwa. Kwiina u mubona nikuba ulozha ku mubona. U kwakwe a kube bulemu alimwi a kube insana lyoonse u lyoonse. Ameni. <sup>17</sup>Balailile bahubi mu luundu batalisumpula alimwi batasukamini mu buhubi, bobo bumana. balyeelele kusukamina mwa Leza. Ulatupa buhubi bwini bwini kwaamba tubotelwe. <sup>18</sup>Bashimwine kwaamba bachite kabotu, kutewa bahube milimo mibotu, babe baabi balozha kwabaana u bamwi. <sup>19</sup>Munzhila yezho iili bobo balalizobolela lwabo beni intalisho inzumu yezho izhiza, kwaamba ati bakayane bumi bwini bwini. <sup>20</sup>Timoti, chibambilile checho nchiwakapewa. Chileke kwaamba twaambo tutali twabuna Leza alimwi u twaambo twa bulyo alimwi u mizeezo yakukazhanya kuli checho chitewo chitewa ati luzhibo. <sup>21</sup>Bamwi bantu balashaamba shintu sheshi bamana bakamuhwa munzhila ya lushomo. Luse alube amwe.

## 2 Timothy

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu, mutumwa waka Kilisito Jeso kwiita mu luzanda lwaka Leza, kwiingayina u chishomezho cha bumi bobo buli mwa Kilisito Jeso, <sup>2</sup>kwa Timoti, mwanangu nakufwunwa: Luse, inkumbu, alimwi u luumuno luhwa kwa Leza Taata alimwi u Kilisito Jeso Mwami wesu. <sup>3</sup>Ume ndalumba Leza, wezo ume ngunsebezela kuhwa kuba shaakale bangu, u monzo u shitikile, mbubona mbwimutelaika mu kukomba kwangu muunza u mashiku. <sup>4</sup>Ndatelaika misozhi yenu, ndazandisha kumubona, kwaamba ati nkazule lutangalo. <sup>5</sup>Ndakaluzhibaluka lushomo lwenu lwini lwini, lolo lwa kaakuli mwankambo yenu Loyisi alimwi u nokwenu Yunisi, alimwi ndashoma kwaamba ati lulakala mu mubele amwe. <sup>6</sup>Nku kaambo kako ndamuzhibalusha kukwatisha chipo chaka Leza checho chili mwenu kwiita mukubikwa matashi angu. <sup>7</sup>Kaambo Leza wiina naakatupa moza wa bukandu, pele wansana alimwi u lufwuno u kulilemeka. <sup>8</sup>U bobo mutabi nimufwa insoni ku bumboni bwa Mwami wesu, naaba ume, Paulu, ndimwaange wakwe. Pele, a mwaabane mapenzhi a mulumbe kwiingayina insana shaka Leza, <sup>9</sup>wezo wakatufwutula u kutoompolola u bwite Busalala. Wakachichita chechi, kutali ku milimo yesu pe, pele kwiingayina u bubambe bwakwe mwini alimwi u luse, lolo ndwaakatupa mwa Kilisito Jeso kaatana kushika malengelo pe. <sup>10</sup>Pele lufwutuko lwaka Leza lwakazubululwa u kubulika kwa Mufwutuli Kilisito Jeso, wezo ulozha kumanya lufwu alimwi u kuleta bumi butamana mu mumuni kwiita mu mulumbe. <sup>11</sup>Ku kaambo kachechi,

ndakatumwa, kuba mutumwa, alimwi u kuba mwiiyi.<sup>12</sup>Muli chechi ame ndapenga ku shintu sheshi. Pele nshifwi insoni, kaambo ndimwizhi wezo ume ngundakashoma. Alimwi ndakazhiba kwaamba ati ulalozha kubamba chechi nchaakabika mwangu kushikila ku buzuba bobo.<sup>13</sup>Amube chitondezho ku mazwi a lushinizho azo ngumwakateelela kuhwa kwangu, lushomo alimwi u lufwuno luli mwa Kilisito Jeso.<sup>14</sup>Shintu shibotu shesho Leza nshaakachita aali umwe, amushibambilile kwiita mu Moza Usalala, wezo u kala mukati kenu.<sup>15</sup>Mulizhi kwaamba ati, boonse babo bakala mu Ezha. Aali babo mbuba Figelasi u Hemogenesi.<sup>16</sup>Mwami a bafwile luse bang'anda yaka Onesifolasi, kaambo wakambukulusha alimwi wiina u kamfwa insoni ku bwaange bwangu.<sup>17</sup>Pele, mbwaakashikila bulyo ku Loma, wakankapula, amane wakanjana.<sup>18</sup>Mwami naa mupe kwaamba a yane luse kuhwa kwakwe ku buzuba bolya. Muzhila yezho njaakansebezela mu Efeso, mulizhi kabotu kabotu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Inzho bobo, mwanangu, zuma zuma mu luse lolo luli mwa Kilisito Jeso. <sup>2</sup>Shintu nshimwakateelela kuhwa kwangu a kati kaba tumboni banji banji, bakapewa bantu bashomi babo bati bakaakuyiisha bamwi. <sup>3</sup>U penge ame u koya shikalumamba mwini mwini waka Kilisito Jeso. <sup>4</sup>Kwiina shikalumamba u sebeza kumwi kali mu bumi bwakwe bwaku mubili, kwaamba ati a botezhe shikalumamba u swelele. <sup>5</sup>Alimwi naakuti umwi waya kuzundana ku muzundano, tapewa bulumbu chita wazundana kwiingayina u mulawo u bikilwe. <sup>6</sup>Chililuleme ku mulimi u sebeza chansana kutambula mwaabanino wakwe kuhwa ku butebuzhi butaanzhi. <sup>7</sup>Amutelaike kuli shesho nshing'amba, Mwami u lakamupa kuteelelesha mushintu shoonse. <sup>8</sup>A muzhibaluke Jeso Kilisito, wa luhubo lwaka Devidi, wezo wakabushiwa kuhwa ku bafwu. Chechi chilayingayina u koya mulumbe wangu, <sup>9</sup>mbubona ume mbwimpenga kushika ku kwaangwa ma cheni u koya mutewu. Pele izwi lyaka Leza talyaangilwe pe. <sup>10</sup>U bobo ndakwatishashintu u kaambo ka babo basale, kwaamba ati abo bakayane lufwutuko lolo luli mwa Kilisito Jeso, u bulemu butakamana. <sup>11</sup>Koku kwaamba kulishinizhe: "Naakuti twakafwa aze, tulakapona aze alimwi. <sup>12</sup>Naakuti twatatanana, tulakalela aze. Naakuti twamukaka, aze ulakatukaka. <sup>13</sup>Naakuti tatushomeki, walo ulashomeka, kaambo takonzha kulikaka lwakwe mwini." <sup>14</sup>Kubazhibalushashintu sheshi. U bashimwinine a bushu bwa Leza batazwangani ku mazwi; chiina impindu alimwi chilazonauna bulyo bapupulala. <sup>15</sup>Amusoleke kulizeeka kwa Leza u koya musale, musebezhi wiina kaambo kamuyazha insoni, wezo uyiisha chakushinizha izwi lya lushinizho. <sup>16</sup>Tantamuka ku bantu babo batuka Leza baamba sha bulyo, checho chitantamuna bantu kuhwa kwa Leza. <sup>17</sup>Kwaamba kwabo kulazandaala u koya bulwazhi buzambukila. A kati kabo mbuba Himenayasi u Filetasi, <sup>18</sup>babo bakamuhwa munzhila ya bululami. Bakaamba ati bubuke bwa bafwu bwakachitika kale, amana bakanyonganya lushomo lwa bamwi. <sup>19</sup>Nikuba bobo, intalisho njaakabika Leza teekonzha kuzungaana pe. Kulilembelwe bolya: "Mwami ulibezhi babo bakwe" alimwi "babo babanda inzhina lya Mwami balyeelele kuchileka kuchita shitali sha bululami." <sup>20</sup>Mung'anda ya muntu muhubi tashili bulyoshintu sha ngoludi u siliva shilimo pe. Muli ushintu sha chisamu alimwi u sha bulongo. Aali sheshi shimwi tashisebezhewa sebezhe bulyo, alimwi shimwi nsha chisebezhe sebezhe kufwumbwa bulyo. <sup>21</sup>Naakuti muntu walisalazha lwakwe mwini kuhwashintu sha bulyo, ati waba chintu chikwete bulemu. Ati weelele, kuba chisebezhoku shimatwanga akwe, kuba chisebezhoku milimo yoonse mibotu. <sup>22</sup>Sosoloka ku michito ya bukubushi ya shibi. Kapula sha bululami, lushomo, lufwuno, alimwi u luumuno kuli babo bawompolola ezhina lya Mwami kuhwa ku monzo usalala. <sup>23</sup>Pele bukake bulimbushi alimwi u mibuzho ina mbwiibele. Ulizhi kwaamba ati shilazhala kuzwangaana. <sup>24</sup>Mbuuli musebezhi wa Mwami tweelele kuzwangaana. Pele ulyeelele kuba mubonhu kuli boonse, kulozha kuyiisha, alimwi shichamba, <sup>25</sup>kuchindulula bamwi mu bubonhu monzo. Kaambo Leza ulakakonzha kubapa chiindi chakuleka kuchita shibiyabi kwaamba bakazhibe lushinizho lwa bwini. <sup>26</sup>Kwaamba bakalozhe kuzhokoloka alimwi u ku kuhwa kukooze ka shaatani, naakamana kubakwasha u kubachita ati bachilile luzando lwakwe.



## Chapter 3

<sup>1</sup>Pele zhibaluka chechi: ku mazuba a kumamanino kulakaba buzumu zumu. <sup>2</sup>Kaambo bantu balakaba bashikalifwune lwabo beni, bafwini mali, bashikulyeenshensha, kulisumpula, bashimatushi, bayina bulemu ku bazhali, u batalumba, alimwi batasalali. <sup>3</sup>Balakwiina u nchibabona kubiya, bayina lulekelelo, bazonauzhi, tabalishamba kala, bashikakondo kondo, balo batazanda bubotu. <sup>4</sup>Balakaba bashilwaanu anu, bayina makani, bashikulisumpula, u kuzandisha misobano kuleka kufwuna Leza. <sup>5</sup>Balakalibonya ukoya bakombi, pele insana sha bukombi balashikazha. Amukuhwe ku bantu bali bolya. <sup>6</sup>Kaambo babo mbalombwana babo banjilila mu maanda u kukoongelezha bakaintu bapengele. Baba mbakaintu balo bazandisha kuchita shibi bamana baleendelezhewa u michito yandeene andeene. <sup>7</sup>Baba bakaintu balayiiya lyoonse, pele bayina nibazanda kukwata luzhibo lwa bwini. <sup>8</sup>Mbubona ba Janesi u Jabulesi mbubakamukazha Mosesi, baba bamaayi babeshi abo mbubakakazha lushinizho. Mbantu bakwete mizeezo mibiyabi, amana ku makani a lushomo bali bolya tabazandika. <sup>9</sup>Nikuba bobo bali bolya tabakonzha kuchilozha pe. Kaambo bantu boonse balakabubona bulimbushi bwabo, mbubona mbuli mbubakachita balya balombwana. <sup>10</sup>Pele umwe, mwakachilozha kuchilila kuyiisha kwangu, kulilemeka, kuzandisha, lushomo, kulizumya mu mapenzhi, lufwuno, bushichamba, <sup>11</sup>u makatazho, alimwi u checho chakanchitikila ku Antiyoki, uku Ikoniya, alimwi uku Lisitila. Pele ndakalizumya zumya mu makatazho. Kuhwa kuli babo boonse, Mwami wakanhuna. <sup>12</sup>Boonse babo bazanda kupona mwa Kilisito Jeso balakapezhewa. <sup>13</sup>Bantu bashishibi alimwi u bashimatunta balakamuhwa mububi balakaya mububiyabisha, kuya buchenga bamwi u kuya bulichenga lwabo beni. <sup>14</sup>Pele umwe, kamubukwete kushintu shesho nshimwakayiishiwa alimwi u shesho nshimwakashoma kale. Amana muli mwizhi wezo wakamuyiisha. <sup>15</sup>Mulazhibaluka kuhwa ku bwana bwenu mwakaakweezhi malembe asalala. Aza alalozha kumupa luzhibo lwalu lufwutuko kwiita mu kushoma Kilisito Jeso. <sup>16</sup>Woonse malembe a kazozelwa kuhwa kwa Leza. Alikwete mulimo wakuyiisha, lushinizho, kuchindululwa, alimwi u kuliyiisha mu bululami. <sup>17</sup>Koku nkwaamba ati muntu wezo u sebeza a yelele, alozhe kuchita mulimo wezo woonse mubotu.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Ku bushu bwa Leza alimwi u Kilisito Jesu, wezo u ka kabeteka bapona alimwi u bafwile, u kaambo ka kubulika kwakwe alimwi u bwami bwakwe. <sup>2</sup>Kukambauka izwi; libambile lelyo nikweelela alimwi u nikuteelela. Mubalamwe, u kubalemanina, u kubazumya zumya, u bushichamba alimwi u kuyiisha. <sup>3</sup>Chiindi chilakashika lelyo bantu nibakakaleka kuchilila injiisho shiluleme. Amana, balakalibikila lwabo beni ba maayi kwiingayina u mbubazanda, babo baamba shalo matwi abo nshaazanda kuteelela. <sup>4</sup>Balakakuhwa ku kupupulala a lushinizho, bamana balakazhokela twaambo twiina mulimo. <sup>5</sup>Pele uwe, ulyeezhi kululama munzhila shoonse. Humina kupenga; chita mulimo wa bukambaushi; u zuzukizhe mulimo wako. <sup>6</sup>U kuti Ume ndilibambile kale lufwu. Chiindi changu chakuya chashika. <sup>7</sup>Ume ndalwa inkondo imbotu; Ndashika ku chikwankwani; Ndalubamba lushomo lwangu. <sup>8</sup>Ndabambilwa mushini wa bululami, wezo walo Mwami, mubeteshi wa bululami, ulakampa mu buzuba bolya, alimwi kutali bulyo ume, pele u babo boonse bazandisha kuzhoka kwakwe. <sup>9</sup>Soleka kufwambaana kuzhiza kwangu. <sup>10</sup>Kaambo Demasi wakanshiya. Ulazandisha sha luundu amana wakaya ku Tesalonika. Kilesenisi wakaya ku Galatiya, aze tayitasi wakaya ku Dalumatiya. <sup>11</sup>Ndisheele bulyo u Luka. Bweza Maako u muletelele kaambo ulalozha kunjohwa mulimo wezu. <sup>12</sup>Tayikikasi ndakamutuma ku Efeso. <sup>13</sup>Ukandetelele uchisamwa cheezeulu nchindakashiya kwa Kapasi, u kachiletelele wakazhiza, alimwi u mabuka, kwaambisha azo mabambye chikanda. <sup>14</sup>Alekizanda mufwuzhi wa shibulo wakantondezha michito ya bubi bwakwe bunji bunji. Mwami ulakumulumbula kwiingayina u michito yakwe. <sup>15</sup>Ulyeelele kulitantamuka lwako kuhwa kwakwe, kaambo wakaakazha chansana mazwi esu. <sup>16</sup>Indakabetekwa lutaanzhi, kwiina wakanzhiminina. Pele, boonse bakanshiya. Kutabi nibapewa mulandu. <sup>17</sup>Pele Mwami wakaakuli ame wakanzumya nzumya kwaamba ati, kwiita mwangu, bukambauke bwa mulumbe u kalozhe kuzuzukizhiwa, alimwi kwaamba ati boonse bahwamashi bakalozhe kuuteelela. Alimwi Ume ndakahunwa kuhwa mukanwa lya shuumbwa. <sup>18</sup>Mwami ulakanhuna kuhwa ku michito ya bubi boonse amana ulakanfwutula ku bwami bwa kwizeulu. U kwakwe kube bulemu kwa lyoonse u lyoonse. Amen. <sup>19</sup>Mwaanazhe Pulisila, u Akwila, alimwi ing'anda yaka Onesifolasi. <sup>20</sup>Elastasi wakashaala ku Kolinto, pele Tulofimasi ndakamushiya kali mulwazhi ku Miletasi. <sup>21</sup>U kasoleke kwaamba wazhiza kootana kushika mweto. Ebulasi ulamwaanzha, uba Pudeni, Linasi, Kulodiya, alimwi u bakwesu boonse. <sup>22</sup>Mwami abe u myoza yenu. Luse alube amwe.

## Philemon

## Chapter 1

<sup>1</sup>Paulu mwange wa kilisito Jesu, omuzyalwanyina Timoti, kuli Filimoni, wesu uyandwa mwenzuma aba betesi benzuma. <sup>2</sup>Okuli Apphia a mucizu wesu okuli Arkipusi wesu mwezuma silumamba, okuli becikombelo abo baswanana munganda yako. <sup>3</sup>Luzyalo alube kuli yebo olumuno luzwa kuli leza wesu o mwami jesu kilisito. <sup>4</sup>Ndilamulumba lyonse leza wangu nendikudoma yebo munkombyo zyangu. <sup>5</sup>Kambo ndilamvwa kutegwa lushomo olo ndojesi kunembo luo mwami jesu o luyando ndojesi kuli bonse bantu basalali bakwe. <sup>6</sup>Ndakomba kuti kwabana ko lusyomo lwenu lubeleke, mponya muyoba kumvwisisya kunji kwe zintu zytujesi muli kilisito. <sup>7</sup>Mbuli mbondijesi kuli kunonenwa okufukatilwa kambo koluyando lwako, kambo myoyo yabantubasalali ba leza yakabukulusyigwa abo muzyalwama. <sup>8</sup>Kambo kuti, nekuba namuya ndilijisi konse muli kilisito kulailila yebo kucita eco comwelede kucita, <sup>9</sup>pele kambo kaluyando ndalolola kuli nywebo kwindi kuli-mebo, Paulo, ndemudala, ape inawa ndemwange wa kilisito jesu. <sup>10</sup>Ndicilolo kuli nywebo kujatikizya mwana angu Onesimas, oyo ngundakazyala ndali munketani zyangu. <sup>11</sup>Kambo muli cimwi cindi talikwe mpindu kuli nywebo, kono wawa mpindu kuli twense nywebo amibo. <sup>12</sup>Ndamutuma ape kuli nywebo mbuli mwali mu moyo wangu. <sup>13</sup>Nikwali kukonzeka nindamubamba amibo kuti andibelekele kuli nywebo necili muketani a kambo ka mulumbe. <sup>14</sup>Pele tandiyandi kucita cimwi cintu kubula mizezo yako. Tandiyandi micito yako mibotu kuti izwe kukusongelelezwa pele kuzwa kumicito mibotu. <sup>15</sup>Mwendi cecoco caka azanizigwa kuzwa kuli nywebo kwecindi kokuteli muzokonzya kumupilusya mane kutamani. <sup>16</sup>Takwe uyoba muzike, pele kubote kwindi buzike ape muzyalwama uyandwa. ulyandwa kweni kweni kuli me, pele loko kwindi ape kuli nywebo, muzibe, ape kuli nywebo, muzibela zybile zye nyama o mu mwami. <sup>17</sup>Mponyina na mwaba amibo mbuli mubetesi ma amumutambule mbuli mebo. <sup>18</sup>Nakuti nawakakubisizya olo na wakakolota cimwi cintu eco amucite kuli mebo. <sup>19</sup>Mebo, Paulo, kulemba eci a manza angu. Mebo lwangu ndiyocibadela- kutamba kuti uyondipa uyondikolotisa mebo yebo lwako! <sup>20</sup>Iii,

omuzwalama, ejane bulemubo buzwa kuli nywebo mumwami bukulusya moyo wangu muli kilisito.<sup>21</sup>Ndilashoma mukuswilila kwako, ndilimukulembela nywebo. mukuswilila kwako, ndilimukulembela nywebo. Ndilizi kuti muyocita mane kwinda cindi kumbila. <sup>22</sup>Acindi cinyina undibambile nganda yabenzu, mbuli mbondishoma kuti kwindila mu mipailo yenu ndiyopegwa kuli nywebo.<sup>23</sup>Epaphrus, beenzuma bange muli kilisito jesu balamulumelisa. <sup>24</sup>Mponyina o Mako, Aristarchus, Demus, o Luka babelesi ma. <sup>25</sup>Luzyalo lwa mwami jesu kilisito lube mumuya wako. Akube namuya.

## Hebrews

### Chapter 1

<sup>1</sup>Kale kale Leza kaamba kuba shaakale besu kwiitila mu bashinshimi mushiindi shinji shinji alimwi u munzhila shinji shinji. <sup>2</sup>Pele ku mazuba aza a mamanino, u laambila mwesu kwiitila mu Mwana, wezo ngwaakabika kuba shimulyazhina wa shintu shoonse. Kwiita mwakwe Leza wakalenga luundu. <sup>3</sup>Walo ngu mumuni wa bulemu bwaka Leza, nchinkozha cha mbwaabele Leza. Ulakwabilila shintu shoonse antoomwi kwiita mwizwi insana shakwe. Naakamana kusalazha shibi, wakakala kwitashi lyalulyo lya shinsana wa mazeulu.<sup>4</sup>Wakaba mukandosha a baangelo mbubona inzhina lyakwe ndyaakakona ndikandosha kubaala izhina lyabo. <sup>5</sup>Nguuliye a baangelo ngwaakaambila Leza ati, "Uli mwanangu, kwasunu waba mwanangu"? Naaba nguuliye a baangelo ngwaakaambila ati, "ndakaba ushi, alimwi ulakaba mwanangu"?<sup>6</sup>Pele alimwi, lelyo Leza a kazhola mwana mutaanzi mu luundu, ulakaamba ati, "Boonse baangelo baka Leza balyeelele ku mukomba." <sup>7</sup>Ku makani a baangelo wakaamba ati, "Inguwe walo uchita baangelo bakwe kuba myoza, alimwi basebezhi bakwe kuhwilima ukoya mulilo."<sup>8</sup>Pele ku Mwana wakaamba ati, "Chuuna cha bwami bwako, u Leza, ncha lyoonse u lyoonse. Musako wa bwini ngu musako wa bwami bwako. <sup>9</sup>Ulifwini bululami alimwi uliswile shitaluleme. U bobo Leza, Leza wako, wakakunanika mafwuta a lutangalo kubaazha bamwi."<sup>10</sup>Ku matalikilo, Mwami, ndiwe wakalenga inshi. Mazeulu mulimo wa matashi ako. <sup>11</sup>Balakaloba, pele uwe ulakatolelela. Balakamana boonse ukoya chisani chakabola. <sup>12</sup>U lakabahunga hunga ukoya isani lyakabola, alimwi balakachincha ukoya chipazha cha chisani. Pele mulikozhene, alimwi myaka yako teemana."<sup>13</sup>Pele nguuliye a baangelo wezo Leza ngwaakaambila ati, "Kala kwitashi lyangu lya lulyo kushikila nkachite bashinkondonoko kuba chilyatilo cha matende ako"? <sup>14</sup>Saa baangelo boonse teeli myoza yezho isebeza, alimwi babo bakatumwa kubamba babo bati bakakone lufwutuko?

## Chapter 2

<sup>1</sup>U bobo tulyelele kubikila muzeezo u baala kuli checho nchitwakateelela, kwaamba ati tutabi nitukuhwa kuli nchicho.<sup>2</sup>Naakuti mulumbe wezo wakakananwa kwiita mu baangelo wahwuminwa kuba wa lushinizo, u babo boonse batakaateelela u kwaahwumina balakatambula chisubulo cheelele,<sup>3</sup>iinzo mbubuti mbutuya kuchileya chibebyo twatabikila muzeezo ku lufwutuko lukando? Lolu ndufwutuko lolo lwalo lwakakambaukwa u Mwami kuli uswe alimwi kwaamba ingawo meni meni kuli babo bakaateelela.<sup>4</sup>A chiindi checho nchichona Leza wakapa bumboni kutwaambo totu ntutona kwiita mu shitondezho, shizoosha, alimwi u maleele a shiyene shiyene, alimwi u kwaabanya shipo sha moza usalala kwiingayina u luzando lwakwe.<sup>5</sup>Kaambo tabali baangelo Leza mbaayakupa luundu luzhiza, ku lolo ndutwaamba.<sup>6</sup>Pele umwi muntu kumwi kuluya wakapa bumboni, wakaamba ati, "Anu muntu nguni kwako, wezo nguukwabilila muntu bulyo? Naa mwana a muntu, wezo nguukwabilila?"<sup>7</sup>Wakamupanga muntu u kumucheshwa kubaala baangelo; pele wakamusumpula u bulemu alimwi u kumulemeka.<sup>8</sup>Wakabika shoonse shintu kunshi ku matende akwe." U kuti kwakwe Leza ngwaakapa shintu shoonse. Kwiina chintu nchaakashiya kutapa mu matashi. Pele ninzo kwiina u nchitubona kwaamba shili mu matashi akwe.<sup>9</sup>Pele twakamubona wezo wakacheshewa u kuzholwa anshi kubaala baangelo kwa kaindi bulyo kashoonto, Jeso, wakasumpulwa u bulemu u kulemekwa u kaambo ka mapenzhi alimwi u lufwu lwakwe, kwaamba kwiita mu luse lwaka Leza afwile muntu woonse.<sup>10</sup>Kachili cheelele kwa Leza, kaambo shoonse shintu shakalengelwa nguwe alimwi kwiita mwakwe, kwaamba alete bana banji banji ku bulemu. Chakeelele nkwebele kwaamba abike wakachibamba ku lufwutuko lwabo lumaninina kwiita mu mapenzhi akwe.<sup>11</sup>Kaambo wezo walo usalazha alimwi u babo basalazhiwa balahwa kuntu komwi. U bobo tabausa insoni kubeta ati mba bunina.<sup>12</sup>Ulaamba ati, "Ndakaambilizha inzhina lyako ku bakwesu, ndakakutembaula akati kabashomi."<sup>13</sup>Alimwi ulaamba ati, "Ndakabika lushomo mwakwe." Alimwi ulaamba ati, "Bona, ndili ano alimwi u bana babo mbaakampa Leza."<sup>14</sup>U bobo, mbubali ati bana balaabana mu mubili alimwi u mu bulowa, wakashaabanya shintu shoonse munzhila yomwi, kwaamba ati kwiita mu lufwu kwaamba alozhe kuzonauna wezo walo ukwete insana sha lufwu, wezo ngu, shatani.<sup>15</sup>Chechi chakaba bobo kwaamba ati alozhe kunununa babo boonse balo kwiita mukutiya lufwu bakapona bumi bwabo mu buzhike.<sup>16</sup>Chini chini tabali baangelo mbaayohwa pe, pele ba luhubo lwaka Abulahamu.<sup>17</sup>U bobo chakeelele lwakwe kukozhana u banina munzhila shoonse, kwaamba ati abe shiluse alimwi mupayizhi mukando mushomeshi mu twaambo twa shintu shaka Leza, alimwi kwaamba ati abe shimuzhima akati wa shibi sha bantu.<sup>18</sup>U bobo Jeso lwakwe mwini wakapenga alimwi wakasukushiwa, ulalozha kuyohwa babo balo basukushiwa.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Ubobo, nubakwesu basalala, numwaabana bwite bwa kwizeulu. Amumutelaike Jeso, mutumwa alimwi mupayizhi mukando ngutushoma. <sup>2</sup>Wakashomeka kwa Leza, wezo walo wakamusala, mbubona aze Mozesi mbwaakashomeka mung'anda yoonse yaka Leza. <sup>3</sup>Jeso kakwete bulemu kubaala bwaka Mozesi, kaambo wezo uzaka ing'anda ulikwete bulemu kubaala ing'anda ini. <sup>4</sup>Ing'anda yoonse ilazakwa u muntu umwi, pele wezo wakazaka shoonse shintu ngu Leza. <sup>5</sup>Mozesi kali musebezhi mushomeshi mung'anda yoonse yaka Leza, uukwete bumboni ku shintu shesho shiya kwaambwa ku chiindi chizhiza. <sup>6</sup>Pele Kilisito Mwana mushomeshi wa mung'anda yaka Leza. Uwe ndiswe ba ng'anda yakwe naakuti twatolelela kukwatisha alimwi u bulangizhi bobo mbutulyeensheensha. <sup>7</sup>Ubobo, chili mbuli bwaamba Moza Usalala ati: "Bwasunu, naakuti mwateelela izwi lyakwe <sup>8</sup>mutazumya myonzo yenu chakukazha, ku chiindi nchiba kasunkwa mulukula. <sup>9</sup>Mwalo momo ba shaakale benu mubakapapila u kunsukusha, nibakamana kubona shesho nshindakabachitila <sup>10</sup>kwa myaka makumi one, Ubobo Ume ndakalemana ku musela welya. Ume ndakaamba ati, 'Lyoonse balizhiminine mukati ka myonzo yabo. Bayina nibakashizhiba inzhila shangu.' <sup>11</sup>Chili ukoya Ume kulipinga mu bukali bwangu: 'Bayina nibaya kunjila mukulyookezha kwangu.'"<sup>12</sup>Amuchenjele, nubakwesu, kwaamba ati kwiina naaba womwi wenu ukwata monzo mubiyabi uu tashomi, monzo wezo u kuhwa kwa leza upona. <sup>13</sup>Pele amulizumye zumye umwi u mweenzhiina a buzuba u buzuba, kufwumbwa kwa kutewa ati "bwasunu," kwaamba ati kutabi naaba womwi akati kenu uu kazuminwa kwiita mukuchengwa ku chibi. <sup>14</sup>Bolya mbu twayanana u Kilisito naakuti twakwatisha mu lushomo lwesu mwakwe kuhwa ku matalikilo kushikila kumamanino. <sup>15</sup>Kuli chechi chakaambwa ati, "Bwasunu, naakuti mwateelela izwi lyakwe bwasunu, mutazumya myonzo yenu, ukoya mbubakampapila mulukula."<sup>16</sup>Mbubani babo bakamuteelela Leza alimwi u kumupapila? Saa tabali babo bakahwa ku Ijipiti mbakasolelela Mozesi? <sup>17</sup>Babo mbaakalemanina kwa myaka makumi one? Saa tabali babo bakachita chibi, babo bakafwa bali mitunta yakashaala mulukula? <sup>18</sup>Saa nkukuli bani nkwaakalipinga kwaamba ati tabakanjili mukulyookezha kwakwe, naakuti ka kutali kuli babo balo batakamuchilila? <sup>19</sup>Twabona ninzho kwaamba ati kabatalozha kunjila mukulyookezha kwakwe u kaambo ka kutashoma.

## Chapter 4

<sup>1</sup>U bobo, mbukuli ati chishomezho chakunjila mukulyookezha kwakwe kuchihwumizhiwe, atutiye, kwaamba ati kutabi naaba womwi wenu ulangilwa kuya kushaala. <sup>2</sup>U kuti twakashimwinwa makani mabotu mbubona mbubakashimwinwa. Pele welya mulumbe wiina niwakabayohwa babo batakaba mu lushomo u babo bakachilila. <sup>3</sup>Kaambo uswe nitwakashoma tulakanjila molya mukulyookezha, mbubona mbwaakaamba ati, "Mbubona Ume mbundakalipinga mu bukali bwangu, Bayina nibati bakenjile mukulyookezha kwangu pe." Nikuba bobo, milimo yakwe wakeemanizha kuhwa ku matalikilo a luundu. <sup>4</sup>Kumwi kuluya wakaamba aa buzuba bwa chiloba: "Alimwi Leza wakalyookezha mu buzuba bwa chiloba kuhwa ku milimo yakwe yoonse." <sup>5</sup>Alimwi mukapango nkukona wakaamba ati, "Bayina nibaya kunjila mukulyookezha kwangu." <sup>6</sup>U bobo, mbukuli ati chileeela kuli bamwi kuya kunjila mukulyookezha, alimwi u babo bakataanguna kuteelela makani mabotu kukambaukwa nkubabele bayina nibakanjila u kaambo kakutachilila kwabo. <sup>7</sup>Leza alimwi wakabika buzuba bumwi, butewa ati "bwasunu," lelyo naakaamba kwiitila mwa Devidi ku chiindi chakayita mu mazwi azo aa kaambwa kale: "Bwasunu naakuti waliteelela izwi lyakwe, mutabi nimuzumya myonzo yenu." <sup>8</sup>Naakuti Joshiwa walo naakabapa kulyookezha, Leza naatakabaambila aa buzuba bumwi. <sup>9</sup>Ngaawo nkubuchili buzuba bwa Sabata bwa kulyookezha bwakabikwa a mabali bwa bantu bakwe Leza. <sup>10</sup>Woonse wezo uunjila mukulyookezha kwa Leza ati aze lwakwe mwini walyookezha kuhwa ku michito yakwe, mbubona Leza mbwaakachita ku milimo yakwe. <sup>11</sup>U bobo atuzandishe kuya kunjila mukulyookezha koku, kwaamba kutabi naaba womwi uuya kukakilwa kunjila u kaambo ka kunyansha nkubakachita. <sup>12</sup>Kaambo izwi lya Leza lilikwete bumi alimwi lilasebeza lilalampa kubaala icheba. Lilayasa nikuba kuya kwaandaanya bumi alimwi u moza, u kuyanana shifwuwa, alimwi ulalozha kubeteka mizeezo alimwi u matelaishi aali mu monzo. <sup>13</sup>Kwiina chintu checho chalo cha kalengwa chisosekelwe ku bushu bwaka Leza, Pele shintu shoonse shili atuba ku menso akwe wezo walo ngutweelele uswe kupandululila mbutwakapona. <sup>14</sup>Ubobo, mbukuli ati tulikwete mupayizhi mukandosha wezo wakaseluka kuhwa u mazeulu, Jeso mwanakwe Leza, atukwatishe kuli nchitwakalihwuminina. <sup>15</sup>Kaambo twiina mupayizhi mukando wezo ukonzha kukakilwa kutufwila inkumbu mu bulengushi bwesu. Nikuba bobo, tulikwete wezo walo wakasukushiwa munzhila shinji shinji ukoya nbutwakasushiwa aswe, nikuba bobo wiina naakachita chibi. <sup>16</sup>Inzho atukwate lushomo lwesu ku chuuna cha luse, kwaamba ati tutambule luse alimwi tuyane luse lutuyohwa mu chiindi nchitubula.

## Chapter 5

<sup>1</sup>U bobo mupayizhi mukando, usalwa akati ka bantu, ulabikwa kwaamba bazhiminine bantu ku shintu shaamba makani aka Leza, kwaamba ati ape shipo alimwi u shipayizho sha shibi sha bantu. <sup>2</sup>Ulababonzhezha monzo babo bayina nchibezhi alimwi u babo bakachengwa, kaambo aze lwakwe mwini mulengushi mu shintu shinji shinji. <sup>3</sup>U kaambo ka chechi, aze lwakwe mwini ulyeelele kupa shipayizho ku shibi shakwe mwini, mbubona mbwaachita kushibi sha bantu. <sup>4</sup>Kwiina muntu uulisala u kulibika bulemu bwakwe mwini. Pele, Leza nguuwoompolola, mbubona mbwaakasalwa Aloni. <sup>5</sup>Mbubona, naaba Kilisito wiina naakalipa lwakwe mwini bulemu kulibika mupayizhi mukando lwakwe mwini. Pele, wezo wakaakwaamba kwakwe wakaamba ati, "Uli Mwanangu; bwasonu Ume ndaba Uso." <sup>6</sup>Chili u koya mbwaakaamba mu malembe amwi, "Uli mupayizhi wa lyoonse bupayizhi bwa mushobo waka Melekizedeki." <sup>7</sup>Ku mazuba azo aa bumi bwakwe, Kilisito kalyeenzelela u kulila misozhi u kupumpa chakupozomoka kwa Leza, walo uulozha kumufwutula kuhwa ku lufwu, alimwi wakateelelwa u kaambo kakuti bumi bwakwe kabuli bwa buna Leza. <sup>8</sup>Nikuba kuti kali Mwanaakwe, wakayiya kulilemeka kuhwa ku mapenzhi akwe. <sup>9</sup>Wakalulamikwa alimwi wakaba, shikuleta lufwutuko lwa lyoonse u lyoonse kuli babo bamupa bulemu. <sup>10</sup>Wakabikwa u Leza kuba mupayizhi mukando mbuli mbwaakaakubele Melekizedeki. <sup>11</sup>Tulikwete manji manji makani aa kwaamba aaka Jeso, Pele chilatukakila kupandulula kaambo mwakakilwa kuteelelesha. <sup>12</sup>Inzho kwa cheno chiindi mwaakweezhi kuba bamaayi, uninzho muchizanda umwi kwaamba ati a muiyishe twaambo twa mulumbe waka Leza. Mulazandika kunwa mukupa, kutali chilyo chizumu! <sup>13</sup>Kuli woonse wezo u chinwa mukupa tana kuuzhiba mulumbe wabululami, u chili mwana mushoonto. <sup>14</sup>Pele chakulya chizumu ncha babo bakashima. Baba mbubabo balo u kaambo ka bubizu bwabo bakayiishiwa u kuteelelesha kwaandaanya chibotu kuhwa ku bubiyabi.

## Chapter 6

<sup>1</sup>U bobo, atuchileke kukanana mulumbe wakale kale waka Kilisito iinzho atuya ambele u makani meni meni. Tatweelele kuzhokaukila alimwi ku milimo iifwile alimwi u lushomo mwa Leza, <sup>2</sup>naaba matalikilo aa buyiishe bwa lupapatizo, u kwaampa matashi, u kubuka kwa bafwu, alimwi u sha lubeta lwa lyoonse. <sup>3</sup>Tulakachichita chechi a kachihwumizha Leza. <sup>4</sup>U bobo chilakatazha kuli babo balo bakataanguna kuzhibishiwa mulumbe, babo bakasola kale chipo cha kwizeulu, babo bakaakuli mulukamantano u Moza Usalala, <sup>5</sup>alimwi babo bakasola bubotu bwa mazwi a Leza alimwi iinsana sha musela u chizhiza, <sup>6</sup>mbuba ni babo bakachileka--nchizumu kubazhololola alimwi. Chili ukoya kumukankamina alimwi Mwanaa Leza achichinkano lwabo beni, alimwi u kumuubaula antangalala. <sup>7</sup>Inshi yezho itambula inhula iwa ku shiindi shoonse, alimwi u kupa michelo ku shisamu shiyohwa babo basebezha inshi--yezhi nji inshi yezho yakatambula shilongezho kuhwa kwa Leza. <sup>8</sup>Pele kuti chisamu chazhala meya alimwi u chibangu, ati yabula milimo yaba afwaafwi u kushinganyiwa. Kumamanino nkupiya mu mulilo. <sup>9</sup>Pele twalamwa ku twaambo twa shintu shibotu shaamba aali umwe, nubafwunwa, shintu shesho shizaama ku lufwutuko, nikuba kuti twaamba bolya. <sup>10</sup>Kaambo Leza uliluleme. Takeeluba milimo yenu alimwi u lufwuno ndumwakatondezha kwizhina lyakwe, kaambo mwakahwuna bantu bakwe basalala, alimwi muchibukwete kuya bu bahwuna. <sup>11</sup>Uwe tulazandisha kwaamba ati umwi uumwi wenu a kwatishe kuchita kabotu kuya kushikila kumamanino, kwaamba bulanjizhi bwenu buzuzukizhiwe. <sup>12</sup>Chechi chili bolya kwaamba ati umwe mutabi bakata, pele mubayiye babo ku lushomo alimwi u bushichamba babo baya kukona shishomezho. <sup>13</sup>Lelyo Leza nakapanga chishomezho chakwe kwa Abulahamu, wakapinga lwakwe mwini, kaambo kakwiina umwi u mubaala ngwaakukonzha kubanda mukulipinga kwakwe. <sup>14</sup>Wakaamba ati, "Ndakulongezha alimwi ndakakupa luhubo lunji lunji." <sup>15</sup>Muli chechi, Abulahamu wakatambula checho nchaakashomezhewa naakalindila cha bushichamba. <sup>16</sup>Bantu balapinga kuli umwi u babaala. Kumamanino a kuzwangana kwabo, kulipinga kulamanya kuzumanikizhanya koonse. <sup>17</sup>Inzho Leza naakazanda kubatondezha atuba babo baya kukona ku chishomezho kwaamba ati takachichincha chishomezho chakwe, checho nchaakapa mu kupinga. <sup>18</sup>Wakachita bolya ku shintu shobile shitachinchiwa--nchizumu kwakwe Leza kuchenga--uswe, nitwakaya kulishisha kwakwe, tulakakwata kuzumishiwa kukando kwaamba tukakwatishe kubulangizhi mbutwakapewa. <sup>19</sup>Tulikwete bulangizhi alimwi butazungaana bwakaba ukoya ngu musemu wa bumi bwesu, bulangizhi bobo butunjizha mu busena bwa mukati mwini kunze lya chishitilizho, <sup>20</sup>koko Jeso, walo nkwaakaya, nkwaakenjila mu busena bwesu. Wakaba mupayizhi mukando wa lyoonse ukoya mbwaakakubele Melekizedeki.



## Chapter 7

<sup>1</sup>Melekizedeki wezu, kali mwami wa Salemu, mupayizhi waka Leza mukando, wakaswaanganya Abulahamu naakazhoka kuhwa kuyaya bami amane wakamulongezha. <sup>2</sup>Inguwe wezu Abulahamu ngwaakapa che kumi kuhwa ku shintu shoonse nshaakasaala kunkondo. Chakutaanguna, inzhina lya Melekizedeki lilapandulula ati, "mwami wa bululami"; alimwi kali "mwami wa Salemu," chalo chipandulula ati, mwami wa luumuno." <sup>3</sup>Kayina ushi, kayina bayina, naaba shika mukowa wakwe, nikuba ku matalikilo a mazuba naaba mamano aa bumi. kali ukoya Mwanaa Leza, mupayizhi wa lyoonse. <sup>4</sup>Bona bukando bwa mulombwana wezu wezo walo shaakale Abulahamu ngwaakapa che kumi ku shintu shesho nshaakasaala ku lumamba. <sup>5</sup>Ba lunungu lwaka Levi babo batambula mulimo wa bupayizhi balikwete insana shakubwezelela che kumi kuhwa ku bantu kwiingayina u mulawo, mbubobo, kuhwa ku banyokwabo, nikuba ati abo, mba lunungu lwaka Abulahamu. <sup>6</sup>Pele Melekizedeki, walo katali wa mukowa waba Levi, wakatambula che kumi kuhwa kwa Abulahamu, alimwi wakamulongezha, wezo walo wakaakukwete shishomezho. <sup>7</sup>Kwiina linji kuzuluzha kwaamba ati ulongezha mukando kubaala wezo u longezhewa. <sup>8</sup>Mu kaambo kaka, balombwana mbubatambula che kumi, pele mu kaambo kaka chilapa bumboni kwaamba ati ulapona lyoonse. <sup>9</sup>Alimwi, kwaamba kwini, Levy, wezo wakaakutambula che kumi, aze kapa che kumi kwiita mwa Abulahamu, <sup>10</sup>kaambo Levy kali mu mubili waba shaakale bakwe lelyo Melekizedeki naakaswaangana u Abulahamu. <sup>11</sup>Naakuti kakukozheka kululamikwa kwiitila mu busolozhi bwa bupayizhi bwaba Levy (muli nchicho bantu bakatambula mulawo), nchiyi chichizandika kwaamba kube mupayizhi umwi u bawo kuba ukoya Melekizedeki, alimwi tangelilwa kuya kuba mbwaakubele Aloni? <sup>12</sup>Kuti naa bupayizhi bwa chinchwi, u mulawo awo ulyeelele kuchinchwi. <sup>13</sup>Kuli wezo walo sheshi shintu ngu shaamba ngwa mushobo unji, kwalo kwiina naaba womwi wakasebeza kale ku chipayililo. <sup>14</sup>Inzho chilatondezha atuba kuti kakuli mwa Juda mwaakazhalilwa Mwami, mushobo wezo Mozesi ngwaayina nakoobanda ku twaambo twa sha bupayizhi. <sup>15</sup>Nchitwaamba nchichechi inzho chaba atuba kwabuka mupayizhi umwi uuli ukoya Melekizedeki. <sup>16</sup>Wezu walo wakaba mupayizhi, kutali kuchilila chiyanza cha mulawo, pele kwiita munsana sha bumi butamana. <sup>17</sup>Ukoya malembe mbwaapa bumboni ku twaambo twakwe: "Uli mupayizhi wa lyoonse kwiingayina u bupayizhi bwaka Melekizedeki." <sup>18</sup>Kaambo takuli kwaamba ati mulawo wakaakuliko wakabikwa a mabali u kaambo kakuti wakauba ukubula mulimo-- <sup>19</sup>kaambo mulawo kwiina nchiwakalulamika chintu chibotu--pele bulangizhi buli bubotu bwakazubululwa, kwiita mukuswena kufwaafwi kwa Leza. <sup>20</sup>Alimwi kakutambikwa bulyo kwiina kutapinga! bamwi bakaba bapaizhi chakutalipinga, <sup>21</sup>pele wakaba mupaizhi kwiita mukulipinga kuli wezo walo wakaamba kwakwe ati, "Mwami wapinga alimwi wiina naaya kachincha muzeezo wakwe; 'Uuli mupaizhi wa lyoonse.'" <sup>22</sup>Kuli chechi Jeso wakashomezha chihwuminano chili kabotu. <sup>23</sup>Bapayizhi bakaakuliko kabali banji banji ku mweelwe, kaambo ka lufwu lwakabakasha kutolelela mu mulimo. <sup>24</sup>Pele kaambo Jeso wakatolelela kupona lyoonse, ulikwete bupaizhi u butakaamana. <sup>25</sup>U bobo u lakonzha kubafwutula chakumaninina babo boonse baya kwa Leza kwiita mwakwe, kaambo walo lyoonse u laponi u labeenzelela mu busena bwabo. <sup>26</sup>U bobo chileelela kwaamba tukwate mupaizhi mukando uuli ukoya wezu, uusalala, wiina butongo, usalala, uu tasangene u bashishibi, alimwi ulisumpulilwe kubaala mazeulu. <sup>27</sup>Takuzandika, kuba ukoya bapayizhi bakando, kupa chipayizho buzuba ubuzuba, kutaanguna ku shibi shakwe mwini, amana shibi sha bantu bamwi. Wakachita chechi chiindi chomwi nakalyaaba lwakwe mwini. <sup>28</sup>Kaambo mulawo ulabika mupaizhi mukando mulombwana utaluleme. Pele izwi lya kulipinga, lyakashika munshi lya mulawo, lya kasala Mwana, wezo wakalulamikwa kwa lyoonse.

## Chapter 8

<sup>1</sup>Unizho kaambo nku twaamba nkukaka, tulikwete mupayizhi mukando uu shite kwitashi lya lulyo ku chuuna cha shinsana wa mazeulu, <sup>2</sup>musebezhi mu busena busalala, itente lini lini lelyo Mwami, ndyaakabika mwini, kutali muntu. <sup>3</sup>Kaambo woonse mupaizhi mukando u lasalwa kupa shipo alimwi u shipayizho, u bobo kulazandika kukwata chakupa. <sup>4</sup>Unizho naakuti Kilisito naakuli ano anshi, naatakaba mupaizhi naa shoonse, u kuti nkubali babo bapa shipo kwiingaina u mulawo. <sup>5</sup>Balasebeza ukoya chinhwule cha shintu sha mazeulu. Kachili ukoya Mozesi mbwaa kachenjezhewa kwa Leza lelyo naakaakuzanda kuzaka itente: Leza wakaamba ati, "Bona kwaamba ati washipanga shoonse shintu kwiingayina umbuchakaakubele checho nchiwakatondezhewa alupili." <sup>6</sup>Pele ninzho Kilisto wakatambula mulimo mubotu wa bupayizhi, mbubona mbwali kuti aze muzhiminzihi wa chihwuminano chibotu, checho chizhimine a shishomezhi shibotu. <sup>7</sup>Kuti chihwuminano chakutaanguna nichakaakwiina butongo, nikwaakwiina chabili chikonzha kukapulwa. <sup>8</sup>Ubobo lelyo Leza naakayana butongo ku bantu, wakaamba ati, "Bona, mazuba alakashika-- mbwaakaamba Leza-- Ume ndakabika chihwuminano uba ng'anda ya Izilayili alimwi uba ng'anda ya Juda. <sup>9</sup>Chechi chihwuminano tachikakozhani u checho nchindakapa ba shaakale babo ku buzuba mbundakababweza u kubasololela kuhwa munshi ya Ijipiti. Kaambo bayina nibakachilila kabotu kabotu chiwumunano changu, Ame ndakabalekelezha beni-- mbwaamba Mwami. <sup>10</sup>Chechi nchi chihwuminano checho nchinkaapanga uba ang'anda ya Izilayili ku mazuba azo -- mbwaamba Mwami. Ndakabika milawo yangu mu mizeezo yabo, alimwi ndakayilemba a myonzo yabo. Ndakaba Leza wabo, alimwi abo balakaba bantu bangu. <sup>11</sup>Kwiina naaba womwi uzandika kuya kuyiisha mweenzhiina naaba munina, kwaamba ati, 'muzhibe Leza,' boonse balakanzhiba, kuhwa ku mushoonto kushika ku mukandosha. <sup>12</sup>Ubobo ndakabafwila luse ku michito yabo, alimwi shibi shabo tashikazhibalukwa linji." <sup>13</sup>Inzho naakachaamba chechi chihwuminano ati "nchipiya," wakabika chihwuminano chitaanzhi kuba chikulu kulu, alimwi checho chaba chikulu kulu alimwi u kuchembaala ati chaba afwaafwi u kuloba.

## Chapter 9

<sup>1</sup>Ubobo acho chihwuminano chitaanzhi kachikwete mbuchelele kupailwa alimwi u busena bwa kupayilila. <sup>2</sup>Itente lya kupayilila lyakabambwa. Busena butaanzhi, momo chibikilo che lampi, itebulu, u chinkwa nguchiboneka, kabutewa ati busena busalala. <sup>3</sup>Kunze lye kwisani lyabili kakuli busena bumwi mwi tente, bwaakutewa ati busena busalalisha. <sup>4</sup>Kabukwete chipayililo cha goludi akubika tunukilizho. Kaali ikwati lya chihwuminano, lelyo lyakaakuhwumbilwe goludi waloolona ezeulu. mukati kamuli kabiya ka goludi mwakaakubikwa manna, umusako waka Aloni wakaakumenene ma luba, alimwi u mabwe a chihwuminano. <sup>5</sup>Ezeulu lye kwati lya chizhwuminano, Chelabimu wabulemu wakabika chinhwule a chihwunisho chakalumbulilwa ba shishibi, nchitutakonzha kwaamba manji manji kwa ninzho. <sup>6</sup>Nibakamaninzha kubamba shintu sheshi, bapayizhi lyoonse kabenjila mu busena bwe tente kusebeza milimo yabo. <sup>7</sup>Pele bulyo mupaizhi mukando nguwaakunjila mu busena bwabili, lyomwi a mwaka, alimwi kenjila u bulowa bobo mbwaapa impayizho lwakwe mwini u shibi sha bantu bamwi shakutalizandila beni. <sup>8</sup>Moza usalala wakatondezha kwaamba kuti itente lya kutanguna kalichizhimine kutozha kuya mu busena busalalisha kabutana kubonwa. <sup>9</sup>Chechi kachili chitondezho ukwa cheno chiindi. Shipo alimwi u shipayizho shesho shipewa wasunu tashikonzha kululamika manjezheeze a mukombi. <sup>10</sup>Balo balabika mizeezo kuli shakulya usha kunwa uku kusazhanya shakusama, bubambe bwa mubili kushikila chiindi cha bubambe bupiya. <sup>11</sup>Kilisito wakazhiza bu mupayizhi mukando uwa shintu shibotu shesho shakezhiza. Wakayita mushintu shikando alimwi u mwi tente libaala kululama lelyo lyatakupangwa u matashi a bantu, leli talili lyaanshi ano. <sup>12</sup>Kabutali bulowa bwa mpongo naa bwa boombe, pele ku bulowa bwakwe mwini wakanjila lyomwi lyalo mu busena busalalisha kuya kutuletela kunununwa kwa lyoonse. <sup>131415</sup>ukuti na bulowa ubwampongo ubwa ba cheendelimwi ukusansaila ukwa mpwizhi itwe ubobo ubatasalali kabapa impaizhi kusalazha mibili yabo.-- Nochilibuti unizho bulowa ubwa kilisito, kwitila mumoza uwa leza wakalipa mukamwini umwina ubulemu nibuba bomwi ukwa leza. atulisalazhe kuvwa kuchinto ifwile kaamba tusebezele leza ulanga?-- kaambo kutelaika koku, nguhimina momu muchipangano chipiya. chechi chili bobo, pele lufu mbulwachitikila kale kununina babo ubali muchipangano uchakataanguna kuvwa kushibi babo ubati bakompololwe balakatumbola chishomyo ucha burni butamani. <sup>1617</sup>kaambo ukuli kuzandisha lufu ulwamuntu uwakapanga chilyelelele kubonya.-- kaambo kuzndisha kulabonya kwaba lufu, ubobo kulabula buchite wezo uwachipanga uchipona. <sup>181920</sup>Ubobo nikuba chipangano uchakutanguna chaapangwa ukwiina bulowa. -- kaambo mozesi wakapa mulawo umulawo insana kubantu boonse, wakabweza bulowa ubwa toombe ubwa tupongo, umeenzhi, uchi woolu uchisubila, u hysop, ukusansaila ibuka ubantu boonse. Amane wakaamba, "bobo mbulowa ubwa chipangano checho leza chakamba ucha nsana ukwenu." <sup>2122</sup>Muhila yomwi, wakasasaila bulowa muchopaililo ushakusebezha shoonse ushakusebezha muchipaililo. -- kuchilila mulawo, shoonse shakasalazhiwa ubulowa. ukwiina kutila bulowa kwiina kulekelelwa. <sup>23</sup>Inzho chilazandika kwaamba ati shikozhana u shintu sha kwizeulu shilyeelele kusalazhiwa u shipayizho sha banyama baba. Nikuba bobo, shintu sha mazeulu shalo shini shilyeelele kusalazhiwa shipayizho shibotusha. <sup>24</sup>Kaambo Kilisito wiina naakanjila mu busna busalalisha bwa kapangwa u matashi a bantu, chalo chilakozhana bulyo u chikozhano chini chini. Pele wakanjila kwizeulu kwini, kuya kutuzhiminina kumbele lya leza u kaambo kesu. <sup>25</sup>Wiina naakaya kolya kwaamba ati a kalipe mwini kwa shiindi shinji shinji, u koya mbubona mbwaachita mupayizhi mukando uunjila mu busena busalalisha mwaka u mwaka u bulowa bwa umwi. <sup>26</sup>Naakuti bobo mbuchaakubele, nkukuti naakapenga shiindi shinji shinji kuvwa ku matalikilo a luundu. Pele ninzho wakabulika kumamanino a misela kuleka kuchita chibi kwiita mu kulipa lwakwe mwini. <sup>27</sup>Mbubona muntu mbwaayeleele kufwa lyomwi, kwamana bobo kulazhiza kubetekwa. <sup>28</sup>Mbubona bobo, Kilisito wakaabwa lyomwi kwaamba a bweze shibi sha banji banji, ulakabulika alimwi lwabili, takazhiza ku kusha shibi, pele kwiza kufwutula babo bamulindilila.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Kaambo mulawo nchihwule bulyo cha shintu shibotu shizhiza, shitali mbushilibonya shesho buli mbushibele. Babo beza kwa Leza bayina mbubakonzha kululamikwa kwiita mu shipayizho shesho bapayizhi nshibapa amwaka u mwaka. <sup>2</sup>Kuti, shipayizho nishatakalekwa kupewa? Bashishibi nibakasalazhiwa nikwaakwiina nchibalitibauka linji ku chibi. <sup>3</sup>Pele ku shipayizho shesho kuli shizhibalusho sha shibi amwaka u mwaka. <sup>4</sup>Kaambo bulowa bwa bachende u bwa mpongo tabulonzha ku kusha shibi pe. <sup>5</sup>Kilisito naa kazhiza mu luundu, wakaamba ati, "shipayizho alimwi u shipo insho nshiwakuzanda, pele mubili wezo nguwakabamba; <sup>6</sup>ku shipayizho shakutenta alimwi u shipayizho sha shibi shiina nishakakubotela. <sup>7</sup>Ngoonaawo Ume ndakaamba ati, 'bona, Ndime ano--mbubona mbukulembelwe makani angu mwibuka lya mulawo-- nkuchita luzando lwako, u Leza.'" <sup>8</sup>Lutaanzhi wakaamba ati, "Kashitali shipayizho, naa shipo, nikuba shipo shakutenta shizulile, naaba shipo sha shibi nshiwaakuzanda. Nikuba kubotelwa muli nshisho." Sheshi nshipayizho shesho shipewa kwiingayina u mulawo. <sup>9</sup>Amane wakaamba ati, "Bona, Ndime ano kwaamba nchite luzando lwako." Wakakusha buchite bwa kutaanguna kwaamba ati kube buchite bwabili. <sup>10</sup>Kwiita mukulyaaba koku, twakasalazhiwa chakumaninina kwiita mu chipo cha mubili waka Jeso Kilisito. <sup>11</sup>A buzuba u buzuba mupayizhi woonse kazhima u kuchita mulimo, kabawituluka wakupa shipayizho nshishona--shipayizho shesho shitalozha kukusha shibi. <sup>12</sup>Pele lelyo Kilisito naakalipa mwini kwa chiindi chomwi kuba chipayizho cha shibi, wakakala kwitashi lya lulyo lyaka Leza. <sup>13</sup>Ulakalindila kushikila bashikondonina chikabe chilyatilo cha matende akwe. <sup>14</sup>Kwiita mu kulyaaba kwakwe kwalulamika kwa lyoonse babo baya busalazhiwa. <sup>15</sup>Moza Usalala awo ulapa bumboni nkutubele. Lutaanzhi wakaamba ati, <sup>16</sup>"Chechi nchihwuminano checho Ume nchikaaapanga abo a kayita mazuba azo, mbwaamba Mwami. Ndakabika milawo mu myonzo yabo, Alimwi ndakayilemba mu mizeezo yabo." <sup>17</sup>Alimwi wazungila, "Shibi shabo alimwi u kutachilila mulawo kwabo ndiina ninkakashitelaika linji pe." <sup>18</sup>Inzho aali kulekelelwa kwa sheshi, kwiina linji chipayizho chimwi cha chibi. <sup>19</sup>Ubobo, nubakwesu, tulyaangulukile kunjila mu busena busalalisha kwiita mu bulowa bwaka Jeso. <sup>20</sup>Yezhi ninzhila impiya ya bumi njaakatuyalulila kwiitila muchishitilizho, checho, chizhiminina mubili wakwe. <sup>21</sup>Inzho mbutukwete mupayizhi mukandosha uyendelezha ing'anda yaka Leza, <sup>22</sup>atuswene afwaafwi u myonzo izwile lushomo lwini lwini, myonzo yesu isansailwe isalale kuhwa ku butongo bwa mizeezo mibiyabi alimwi u mibili yesu isambe u meenzhi asalalisha. <sup>23</sup>Atukwatishe ku lushomo lwa bulangizhi mbutukwete chakutazungaana pe, kaambo wezo wakashomezha u lashomeka. <sup>24</sup>Katutelaikisha mbutweelele kulizumya zumya umwi u mweenzhiina u kufwunana alimwi u michito mibotu. <sup>25</sup>Tutabi nituchileka kuswaangana antoomwi, u koya mbubachita bamwi. U bobo, atuyohwane kulizumya zumya, katuchita bobo mbutwabona kwaamba ati buzuba bwaba afwaafwi. <sup>26</sup>Inzho kuti twatolelela kubisha cha lutuzhi kakuli twakatambula luzhibo lwa bwini, kwiina linji chipayizho cha shibi chisheelee. <sup>27</sup>Ubobo tulyeelele kulindila cha bukandu ku lubeta, alimwi u mulilo utizha wezo u kaazonauna bashinkondonina Leza. <sup>28</sup>Woonse wezo u kaka mulawo waka Mozesi ulayayiwa chakubula luse ku bumboni bwa bobile naa botatwe bakamboni. <sup>29</sup>Anu chilakaba buti chibebyo checho ku muntu wezo u kaka Mwanaa Leza, unyansha bulowa bwa chihwuminano kuti tabusalali--bulowa bobo mbwaakasalazhiwa abo--alimwi ukutukana moza wa luse? <sup>30</sup>Kaambo tulimwizhi wezo wakaamba ati, "Inzholi njiyangu; ndakazhololola." Alimwi, "Mwami ulakabeteka bantu bakwe." <sup>31</sup>Nchintu chitizha kuwila ku matashi aka Leza mumi! <sup>32</sup>Pele kamutweluka mazuba a kamana, lelyo nimwakamunikilwa, mwakapenga mu shintu shinji shinji. <sup>33</sup>Shimwi shiindi mwakaakuletwa atuba u kutukwana alimwi u kupenzhewa, alimwi shimwi shiindi mwakapenzhewa antoomwi ubabo baakuli mu mapenzhi. <sup>34</sup>Mwakabafwila inkumbu babo baakwaangilwe muntolongo, alimwi mwakahwuminya cha lutangalo lubono lwenu kusaalwa. Umwe mwaakwizhi lwenu nubeni kwaamba ati mulikwete lubono lutakaamana. <sup>35</sup>U bobo mutabi nimulusowa lushomo lwenu, lolo lukwete bulumbu bukando. <sup>36</sup>Mulyeelele kutatanana kwaamba mwachita luzando lwaka Leza, mulakatambula checho chalo nchaakashomezha. <sup>37</sup>Mu kaindi bulyo kashoonto, wezo walo uzihiza chini chini ulazhiza alimwi tachelwa. <sup>38</sup>Mululami wangu ulakapona mu lushomo. Naakuti wazhokela munshi, moza wangu toobotelwa mwakwe. <sup>39</sup>Pele tatuli ba babo bamwi bapilukila ku luzonauko, pele tuli akati ka babo balo bakwete lushomo alimwi bazobola myoza yabo.

## Chapter 11

<sup>1</sup>Inzho lushomo nkutazuluzha ku shintu shesho nshitulangila alimwi u bumboni ku shintu nshitabonwa.

<sup>2</sup>Kaambo ka chechi ba shaakale besu bakashomwa mu lushomo lwabo. <sup>3</sup>Kwiita mu lushomo tulahwumina ati inshi ya kalengwa kwiita mwizwi lyaka Leza, ubobo sheshi shibonwa shiina nishakapangwa kuhwa ku shintu shesho shakaakubona. <sup>4</sup>U kaambo ka lushomo Abelo wakapa chipayizho chibotu chitambulika kwa Leza kubaala nchaakapa Kaini, muli checho wakabikwa kuba mululami, alimwi Leza mwini wakapa bumboni u kaambo ka shipo shakwe, alimwi u kaambo ka lushomo Abelo u chikanana, nikuba kwaamba ati uli fwile. <sup>5</sup>Kwiita mu lushomo Enoki wakatolwa kwizeulu kwaamba ati atabi naabona lufwu. "Wiina naakayanwa, kaambo Leza wakamutola." Katana kutolwa kwizeulu, kwakapewa bumboni bwa kuti wakabotezha Leza. <sup>6</sup>Inzho bwiina lushomo chilakatazha kumubotezha Leza. Alimwi chilazandika kwaamba kufwumbwa u swena kwa Leza ulyeelele kushoma kwaamba ati nkwaali alimwi ulapa bulumbu kuli babo bamukapula. <sup>7</sup>U kaambo ka lushomo Nowa, wakapewa mulumbe wa shintu shitana kubonwa, u chabulemu wakabeza bwato kwaamba afwutule bang'anda yakwe. Mukuchita chechi, wakoombwezha luundu alimwi wakatambula bululami kwiingayinya u lushomo. <sup>8</sup>U kaambo ka lushomo Abulahamu, lelyo naakoompololwa, wakateelela amane wakaya ku busena bobo mbwaaya kutambula ukoya lukono. Wakaya, katakwizhi nkwaakaakuya. <sup>9</sup>U kaambo ka lushomo wakakala muchishi cha chishomezho ukoya muhwamashi. Wakakala mu matente u Ayizeki alimwi u Jakobo, bashikukonanina chishomezho. <sup>10</sup>Kaambo kalangila munzhi mukando uuli mwiimbi muzumu, walo wakatelaikwa alimwi u zaka ngu Leza. <sup>11</sup>U kaambo ka lushomo, nikuba kwaamba ati lwakwe mwini Saala katazhali, wakatambula cheelelo cha kumita. chechi chakachitika nikuba kwaamba ati kali muchembele, kaambo waka mushoma wezo walo wakapa chishomezho. <sup>12</sup>U bobo, kuhwa ku muntu wezu womwi-alimwi kali ukoya mufwu-nkukwakahwa mazhalane banji banji aali ukoya intongwezhi mwizeulu alimwi ukoya musenga utabi kubala waku lwaatele. <sup>13</sup>Kamuli mu lushomo baba boonse bakafwa chakutatambula shishomezho. Nikuba bobo, bakabona alimwi bakabaanzha kuhwa alaale, alimwi bakazhibisha kwaamba ati kabali bahwamashi alimwi kabali beenzu ano anshi. <sup>14</sup>Kuli babo baamba shintu shili bolya balachibika atuba kwaamba ati balaya bulanga chishi cha kukala. <sup>15</sup>Naakuti nibakaakutelaika ku chishi checho chalo nchibakashiya, nibakalozha kupiluka kufwumbwa chiindi. <sup>16</sup>Pele nikuba bobo, kabazandisha chishi chili kabotu, walo, munzhi wa kwizeulu. U bobo Leza tafwi insoni kutewa ati ngu Leza wabo pe, mbukuli ati wakababambila munzhi mukando. <sup>17</sup>U kaambo ka lushomo Abulahamu, lelyo naakasunkwa, wakapa Ayizeki kuba chipo. Kali mwanakwe iche wezo ngwaakapa bu chipo, wezo walo wakatambula shishomezho. <sup>18</sup>Ukwa Abulahamu inkuko kwa kaambwa ati, "Kwiita mwaka Ayizeki mazhalane woonse alakawulikwa." <sup>19</sup>Abulahamu kezhi kwaamba ati Leza ulalozha ku mubusha alimwi Ayizeki kuhwa ku bafwu, alimwi chakutazumbauzha mukwaamba, kuhwa kuli mbabo wakamutambula. <sup>20</sup>Kakuli alimwi kwiita mu lushomo kwa shintu shizhiza kwaamba ati Ayizeki wakalongezha Jakobo alimwi u Isau. <sup>21</sup>Kwiita mu lushomo Jakobo, lelyo naakaakuzanda kufwa, wakalongezha umwi umwi mwanakwe Jozefu. Jakobo wakakomba, kumwi kalishaaminine amusako wakwe. <sup>22</sup>Kakuli kwiita mu lushomo Josefu, lelyo mamanino akwe naakashika, wakaamba bweende bwa bana ba Izilaili kuhwa mu Ijipiti u kubalailila makani shifwuwa shakwe. <sup>23</sup>Kwiita mu lushomo Mozesi, lelyo naakazhalwa, bazhali bakwe bakamusoseka kwa myezhi yotatwe kaambo bakabona kwaamba ati kali mwana mubotu. Bayina nibakaatiya malailile a mwami. <sup>24</sup>U kaambo ka lushomo Mozesi, naakakomena, wakakaka kutewa ati mwanakwe Falawo mukaintu. <sup>25</sup>Wakasala kwaamba ati apengele antoomwi u bantu ba Leza kubaala kutangala u misobano ya chibi kwa chiindi chishoonto. <sup>26</sup>Wakalibika kubula bulemu u kaambo ka Kilisito kuba bulumbu kubaala bubotu bwa mu Ijipiti, walo kalanga kumbele ku bulumbu bakwe. <sup>27</sup>U kaambo ka lushomo Mozesi wakamuhwa mu Ijipiti. Wiina naakatiya bukali bwa mwami, wakatolelela ukoya wakaakumubwene wezo walo utabonwa. <sup>28</sup>U kaambo ka lushomo wakabamba ikubi alimwi u kusansaila bulowa, kwaamba ati shikuyaya wa bana bataanzhi atabi naayaya bana ba Izilaili bashoonto shoonto. <sup>29</sup>U kaambo ka lushomo bakayita a lwaatele lwa mabu ukoya bayita anshi inzumu. Baku Ijipiti nibakasoleka kwaamba bayite, lwaka bahwumba boonse. <sup>30</sup>U kaambo ka lushomo bwaanda bwa Jeliko bwa kawa, nibakamana kubuzhinguluka kwa mazuba aali chiloba. <sup>31</sup>U kaambo ka lushomo Lahabu muhwuule wiina u kafwa u babo batakaakuteelela , kaambo kakuti wakatambula ba shikutwela mu luumuno. <sup>32</sup>Nchiinzi chimwi nchinkonzha kwaamba? Ndiina chiindi chakuti ng'ambe aba Gidiyoni, Balaki, Samusoni, Jefwuta, Devidi, Samuwele, alimwi u bashinshimi. <sup>33</sup>Kakuli kwiita mu lushomo kwaamba ati balozhe kuzunda mami manji manji, bakachita bululami, alimwi u kutambula shishomezho. Bakalesha milomo yaba shuumbwa, <sup>34</sup>bakamanya insana sha mulilo, bakanununwa kuhwa ku macheba, bakazuma kuhwa ku bulengushi, bakazunda munkondo, bakazunda bashikalumamba bahwamashi. <sup>35</sup>Bakaintu bakatambula bafwu babo kwiita mu kubushiwa lwabili. Bamwi bakapenzhewa, kabatahwumina kulekwa, kwaamba bakayane bubuke bubotu. <sup>36</sup>Bamwi bakasampaulwa u kuumwa, alimwi u

macheni u kubikwa muntolongo. <sup>37</sup>Bakayaswa mabwe. bamwi bakakosolwa mushipazha shobile. bamwi bakayayiwa icheba. kabasama shikanda sha mbelele alimwi usha mpongo. Kabali bapushi, kabapenzhewa, alimwi u kutonkayikwa. <sup>38</sup>Alimwi bantu bali bobo kabatazandika mono mu luundu. Kabazhinguluka munkanda alimwi umu mapili, umu myaako ya mabwe alimwi u mushilindi shaanshi. <sup>39</sup>Nikuba bobo boonse bantu baba bakahwuminwa kwa Leza u kaambo ka lushomo lwabo ,bayina nibakatambula chishomezho. <sup>40</sup>Leza wakatuchitila uswe chintu chibotu, kwaamba ati u kwiina uswe, nibatakalulamikwa.

## Chapter 12

<sup>1</sup>Ubobo, mbukuli ati uswe tulizhingulukilwe u bakamboni banji banji, atushibike a mabali shoonse shitulemena u chibi choonse chitukakatile. Atulyaabe chakumaninina ku mushinzo uuli ambele lyesu. <sup>2</sup>Atukwatishe ku makani aka Jeso, wakachitalika alimwi u lulamika lushomo lwesu. Kubotelwa kwakabikwa ambele lyakwe, wezo wakalyaaba a chichinkano, chakubula insoni, wakakala kwitashi lya lulyo lya chuuna cha bulemu chaka Leza. <sup>3</sup>Inzho atumutelaike, wezo wakalyaaba u kukakwa kuba shishibi, kwaamba mutabi nimulengaana u kuzhokela munshi. <sup>4</sup>Tamuna kushika antaamo naaba inkondo yenu yakutila bulowa kulwisha chibi; <sup>5</sup>alimwi mwakaluba kumuzumya zumya nkumushimwinwa kuba banakwe: "Mwanangu, utabi nuubaula chisubulo cha mwami, nikuba kuzhokela munshi lelyo amuchindulula. <sup>6</sup>Kaambo Mwami ulalulamika babo mbaafwini, alimwi ulasubula kufwumbwa mwanakwe wezo ngwaatambula. <sup>7</sup>Amuzume mu mapenzhi chiindi nimululamikwa. Imbubo bobo Leza mbwaabachita banakwe. Mwana uuli buti wezo ushi ngwaatalulamika? <sup>8</sup>Pele naakuti wiina niwalulamikwa, ukoya mbubalulamikwa bamwi, nkukuti uli muntu bulyo tuli mwanakwe pe. <sup>9</sup>Mbubona bobo, twakaakukwete maushesu bakaakututapatila amana twakaakubalemeka. Saa tachibaali kubota kuhwuminina Ushesu waku moza alimwi u bumi! <sup>10</sup>Maushesu bakatululamika kwa chiindi bulyo chi shoonto mbuli mbubakaakulozha. Pele Leza ulatululamikila bubotu bwesu, kwaamba ati twaabane kusalala kwakwe. <sup>11</sup>Kwiina kululamikwa kulibonya kubota chiindi nuululamikwa, pele kulaleta kubiilwa. Pele kwaita chiindi kulazhala muchelo wabululami kuli babo bakayiya kwiita muli nkuko. <sup>12</sup>Inzho azumye matashi enu azo alengelela anshi alimwi u mahwi enu malengushi. <sup>13</sup>Amululamike inzihila shamatende enu, kwaamba ati mulema atabi naazhokela munshi pele ayane kuponyewa. <sup>14</sup>Amukapule luumuno kuli umwi uumwi, u kulisalazha, kaambo kwabula chechi kwiina naaba womwi uuya kumubona Mwami. <sup>15</sup>Amulangishe kwaamba ati kutabi naaba womwi uya kukakilwa mu luse Leza, alimwi kutabi nikuba muzanda u kula uulula u kabisha bamwi, kwaamba ati banji banji batabi nibasofwaala kwiita mu muzanda wezo, <sup>16</sup>alimwi kwiina naaba womwi shimamambe naa u tezhi Leza, ukoya mbwaakachita Isau, walo ku chakulya bulyo wakauzha bukando bwakwe. <sup>17</sup>Alimwi mulizhi kwaamba ati kumane chechi, naakazanda kukona chilongezho, wakakakwa, kaambo kwakabula chiindi chakulilekelela, nikuba kuti kazunga ati misozhi ilamuyohwa. <sup>18</sup>Kaambo umwe mwiina nimwakaya ku lupili lolo lukonzha kukwatwa, lupili luzaka mulilo, mushinze, ushiisha, alimwi iwuwo lye kunku. <sup>19</sup>Twiina kwiza u kulila kwa mpeta, nikuba izwi lelyo lyaamba mazwi alo bapupulala ngubakumbila kwaamba ati kutabi izwi limwi likwananwa nkubabele. <sup>20</sup>Kaambo kabatalozha linji kupupulala malailile: "Kaambo kufwumbwa munyama wa lukutuzha lupili, ulyeelele kuyaswa mabwe." <sup>21</sup>Busena bobo kabutizha chini chini bobo Mozesi mbwaakaamba ati, "Ume mbwanjaya bukandu alimwi ndazhangama. <sup>22</sup>Pele, mwezhiza ku lupili lwa Ziyoni alimwi ku munzhi mukando waka Leza u pona, Jelusalemu wa mazeulu, alimwi u makumi makumi a shuulu a baangelo beza kusekelela. <sup>23</sup>Mwezhiza ku mbungano ya bazhale bataanzhi, babo bakalembwa mazhina abo kwizeulu. Mwezhiza kwa Leza, u beteka bantu boonse, alimwi u ku myoza ya babo balulami balo bakalulamikwa. <sup>24</sup>Alimwi mwakazhiza kwa Jeso, shimuzhima akati wa chihwuminano chipiya, alimwi u bulowa bwakasansailwa bwaamba shibotu kubaala bulowa bwaka Abeli. <sup>25</sup>Amubone kwaamba ati mutabi nimumukaka wezo u kanana. Kuti nibatakaloboka lelyo nibakamukaka wezo walo wakaakubachenjezha ano anshi, no mbubuti mbutukonzha kuloboka kuhwa kuli wezo walo u tuchenjezha u hwa kwizeulu. <sup>26</sup>Ku chiindi chimwi, izwi lyakwe lyakazungaanya inshi. Pele ninzho wakashomezha amane wakaamba ati, "Alimwi Ume nshikazungaanya inshi yalo, pele iizeulu alyo. <sup>27</sup>Aza mazwi, "alimwi," alaamba bukusha bwa shintu shesho shikonzha kuzungaanyiwa, ubobo, u shintu shesho shakalengwa, kwaamba ati shintu shesho shitakonzha kuzungaanyiwa shilakashaala. <sup>28</sup>Ubobo, kutambula bwami bobo butakonzha kuzungaanyiwa, atube bashikulumba alimwi muli chechi atukombe Leza cha bulemu alimwi u kumubotezha. <sup>29</sup>Kaambo Leza wesu mulilo uzonauna.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Lufwuno lwa bunina luye kumbele. <sup>2</sup>Mutabi nimuchileka kusamausha beenzu. Kaambo kwiita muli chechi, bamwi bakasamausha baangelo chakutazhiba. <sup>3</sup>Amubatweluke baangilwe bali muntolongo babe ukoya mulyaangilwe abo. Amubatweluke babo bapenzhewa mube ukoya amwe mulyaabo mu mubili. <sup>4</sup>Kutwalana kube kwa bulemu ku muntu woonse, alimwi bulo bwabo batwalene butasofwaazhiwa, kaambo Leza u lakabeteka bantu bahwuule uba shimamambe. <sup>5</sup>Amulitantamune ku kuzandisha mali. Amulamwe ku shintu shesho nshimukwete, kaambo Leza lwakwe mwini wakaamba ati, "Nshikamushiya nubeni, nikuba kumusula pe." <sup>6</sup>Atukwatishe kwaamba ati tutazuluzha tulozhe kwaamba ati, "Mwami ngumuyohwi wangu; ndiina nchinkonzha kutiya. Nchiinzhi muntu nchaakonzha kuchita kulyuume?" <sup>7</sup>Mutabaluba basololi benu, babo bakamuyiisha mazwi aka Leza, alimwi kamuzhibaluka bumi bobo mbubakapona. Amwiiye mbulubele lushomo lwabo. <sup>8</sup>Jeso Kilisito tachincha nikuba kwasunu, naa uzona alimwi ngwa lyoonse. <sup>9</sup>Mutabi nimuchengwa kunjiisho shishiyene shiyene shitazhibilwe kabotu. Kaambo chili kabotu kwaamba ati monzo ulyeelele kuzumishiwa kwiita mu luse, kutali kwiita mu shilyo shesho shalo shitabayohwa babo bayanwa muli shisho. <sup>10</sup>Tulikwete chipayililo checho balo babo basebeza mwitente bayina cheelelo chakulya. <sup>11</sup>Kaambo bulowa banyama bayaye ba chibi baletwa u mupayizhi mukando mu busena busalala, amana mitunta ilatentelwa ansengwe lya munzhi. <sup>12</sup>Mbubona Jeso aze wakapengela ansengwe lya munzhi mukando, kwaamba ati asalazhe bantu kwiita mu bulowa bwakwe mwini. <sup>13</sup>Ubobo atuye aswe kwakwe ansengwe lya munzhi, tukapenge mbubona mbwaakapenga. <sup>14</sup>U kuti uswe twiina munzhi mukando u kalilila. Pele, uswe tulikwete wezo walo ngutulangila u zhiza. <sup>15</sup>Uninzho, kwiita mwakwe, atupe shipo shakutembaula Leza, kulumba nji michelo ya milomo yezho ii shoma mwizhina lyakwe. <sup>16</sup>Tutabi nituluba kuchita kabotu alimwi u kwaabana shintu, kaambo ku shipo shili bolya Leza shilamubotela. <sup>17</sup>Amubachilile alimwi u kubamanina milimo basololi benu, kaambo mbubeembela myoza yenu ukoya babo baya kwiizhiminina. Chilila kwaamba ati basololi bako bachite bobo chakubotelwa, alimwi kutali chakutongauka, ati chilakaba cha bulyo nkumubele. <sup>18</sup>Kamutukombela, twazhibisha kwaamba ati tulikwete mizeezo mibotu alimwi tulazandisha kupona bululeme mu shintu shoonse. <sup>19</sup>Ndamulomba kwaamba ati muchite bobo chakubaazha, kwaamba ambweni ndazholwa chakufwambaana nkumubele. <sup>20</sup>Inzho Leza wa luumuno, wezo wakabusha kuhwa ku bafwu mweembezi mukando wa mbelele, Mwami wesu Jeso, kwiita mu bulowa bwa chihwuminano cha lyoonse, <sup>21</sup>amupe insana shakuchita shintu shakwe kabotu mukuchita luzando lwakwe, tusebeze checho chimubotezha walo, kwiita mwa Jeso Kilisito, kwakwe kube bulemu kwa lyoonse u lyoonse. Ameni. <sup>22</sup>Inzho Ume ndamuzumya zumya, nubakwesu, mukwatishe mazwi a kumuzumya zumya azo ngundamulembela. <sup>23</sup>Amuzhibe ati munyokwesu Timoti wakaangululwa, walo ngutukakazhiza aze kwiza kumubona azhiza chakufwambaana. <sup>24</sup>Amubaanzhe basololi benu boonse alimwi u bantu boonse baka Leza basalala. Babo bali kwi Itali balamwaanzha. <sup>25</sup>Luse alube amwe noonse.

## James

## Chapter 1

<sup>1</sup>Jemusi musebezhi wa Leza alimwi u Mwami Jesu Kilisito, ku mishobo ili ikumi iitwisha yobile isabangene ndamwaanzha! <sup>2</sup>Chambotela, nubakwesu, chiindi nimwiita mu mapenzhi manji manji. <sup>3</sup>Mulizhi kwaamba ati kusunkwa kwa lushomo lwenu kulaleta kuzhibila ukukakatila. <sup>4</sup>Amjuleke kukakatila kumanizhe milimo kwaamba umwe muvwilile ukumaninina, kutabulizha nichiba chomwi. <sup>5</sup>Pele kuti na umwi wenu ulazanda busongo, amumuleke akumbile kwa Leza, walo uupa chalumwemwe alimwi ukwiina ukubasinsa babo bamulomba, uninzho ulamupa wezo. <sup>6</sup>Pele aalombe mu lushomo, chakutazumbauzha. <sup>7</sup>Ukuti oonse wezo uzumbauzha ulakozhanya umankwishita ali mu lwatele atonkwa u muuwo ukuzhingulushiwa. Wezo muntu atabi natelaika kwaamba ulakonzha kutambula kuvwa ku Mwami; <sup>8</sup>ulikwete mizeezo itashitikile, tasuumrnr munzhila shakwe shoonse. <sup>9</sup>Amuleke munyokwenu wiina nchakwete abotelwe, <sup>10</sup>Pele aze muhubi mukufwiinshiwa kwakwe, nkaambo ulafwa ukoya iluba lili mubwizu. <sup>11</sup>Ukuti izuba lilabala ukuleta ibangabanga litenta bwizu. Iluba lilawa anshi alimwi ubwebeshi bwalyo bulamana. Mbubona bobo aze muhubi ulafwa mushinzo wakwe kochili akati kati. <sup>12</sup>Ngushichoolwe wezo uzuma mu masunko. Ukuti amana kwazunda masunko, ulakatambula mushini wa bumi, wakashomezhiwa kuli babo bamuzanda Leza. <sup>13</sup>Kutabi muntu waamba chiindi nasunkwa ati, "Ndasunkwa kwa Leza," nkaambo Leza wiina nasunkwa ku bubi, naaba walo



lwakwe kusunka muntu.<sup>14</sup>Pele muntuoonse ulasunkwa kushizandishi shakwe, shalo shimukwela ukumubotezha.<sup>15</sup>Shamana shisushi kumita, chilazhala chibi, alimwi chamana kukomena chibi, chilazhala lufwu.<sup>16</sup>Mutachengwa nubafunwa bakwesu.<sup>17</sup>Choonse chipo chibotu alimwi chipo chiluleme chilavwila kwa Leza. Chilavwila ku muzhali wesu wa mimuni. Walo wiina na chinja njkuba kusanduka ukoya chinwile.<sup>18</sup>Leza wakasala kutuzhala kwiita mwiizwi lya lushinizo, kwaamba tukabe mushobo wa michelo mitaanzhi ya shilenge shakwe shoonse.<sup>19</sup>Mulizhi aza, nubafunwa bakwesu: Amuleke woonse muntu afwambaane kutelela, amuke kwaamba, alimwi amuke kulemana.<sup>20</sup>Ukuti bukali bwa muntu tabumana bululami bwa Leza.<sup>21</sup>Ubobo amukushe shoonse shisushi sha bubi alimwi u shesho shoonse shileta chibi. Mukulifwiinsha amulitambule izwi lishangilwe, lyalo lionzha kufutula myoza yenu.<sup>22</sup>Aube bashi kucita batali bapupulazhi buyo, kwiita mukuchengana.<sup>23</sup>Ukuti na muntu waba buyo mu pupulazhi utali shikuchita , ulikozhenye u mulombwana umwi ulilanga muchimboni.<sup>24</sup>Ulalilanga mu chimboni amane waya ndilyona waluba mbwalibonya.<sup>25</sup>Pele ku muntu walo ulangisha mulawo mubotu wa lwanguluko, amane watolelela kuchita bobo, kutali buyo mu pupulazhi uluba, wezu mulombwana ulakalongezhiwa mu michito yakwe.<sup>26</sup>Kuti nakuli utelaika ati walo mukombi amane wiina nakwata mulaka wakwe, ulachenga mozo wakwe alimwi bukombi bwakwe tabukuli bwa nchobeni.<sup>27</sup>Bukombi bwini bwini alimwi ubwiina kampenda ku bushu bwa Leza alimwi ushesu kwaamba ayovwe babo baina maushabo alimwi u ba muka bafu mu mapenzhi abo, alimwi ukupa muntu kwaamba abule kapenda nkaambo ka luundu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Nubakwesu mutalusowa lushomo mu mwami Jeso Kilisito, Mwami wa bulemu, mutakusalululana. <sup>2</sup>Nakuti kwaba muntu wenjila mu muswangano wenu ulisamine inweenwe ya goludi, u shisani shebeshi, kumane kwenjila mupushi usamine sha matombe. <sup>3</sup>Kuti na mwalanga ku muntu usamine shisani shebeshi mwamana mwaamba ati, "Kala awa a chuuna chibotu," pele mwambila mupushi ati, "Zhima koko nkukona utasena kono," naba ku mwaambila ati "Kala awo anshi," <sup>4</sup>sa tamula kubeteka akati kenu? Sa tamuli ba beteshi bakwete mizeezo mibiyabi? <sup>5</sup>Amupupulale, nubakwesu, sa Leza wiina nakasala bapushi ba mu luundu kuba ba hubi mu lushomo alimwi kwaamba babe bashi kukona munzhi wezo ngwakashomezha kuli babo bamufwini? <sup>6</sup>Pele mwaba sampaula bapushi! Sa imbo bahubi bamupenzha umwe? Sa tabali mbabo bamutola ku nkuta? <sup>7</sup>Sa baina nibatuka izhina ibotu lyalo ndimwaketiwa? <sup>8</sup>Kuti na mwazuzikizha milawo kwendelana u malembe, "Fuha shimukobo noko mubona mbulifwini umwini," mulachita cibotu. <sup>9</sup>Pele kuti mula salulula bantu bamwi, mulapanga chibi, alimwi mulapewa mulandu kwaamba tamutobele mulawo. <sup>10</sup>Ukuti, kufumbwa wezo utobela milawo yoonse, pele wasotoka buyo womwi, ulayaninwa mulandu wakuti wasotoka mulawo. <sup>11</sup>Ukuti wezo wakaamba ati, "Utachiti bumambe," alimwi wakaamba ati, "Utabi nuyaya." Kuti tuchiti bumambe, pele kuti wayaya ataati wasotoka mulawo <sup>12</sup>Inzho amwaambe ukuchita ukoya babo bakaabetekwa kwiita mu mulawo wa bulubushi. <sup>13</sup>Ukuti bubeteshi bulashika kwiina kufwila luse babo ubaina nibatondezha luse. Lse lulazunda Bubeteshi. <sup>14</sup>Ni mpindu nzhi nubakwesu, kuti umwi waamba ati ulikwete lushomo, pele wiina milimo? Sa lushomo lolu lulakonzha kumufutula? <sup>15</sup>Kuti umwi munyokwenu wiina shakusama alimwi wiina shakulya. <sup>16</sup>Kuti umwi wenu wabaambila ati, "Kamuya mu luumuno, mukakale ukulya kabotu." Kuti mwiina kubapa shesho shizandika ku luseba, ni mpindu nzhi? <sup>17</sup>Mbubona bobo, lushomo lwiina milimo, lulifwile. <sup>18</sup>Pele umwi ukalaamba ati, "Ulikwete lushomo, ume ndikwete milimo." Tondezha lushomo kwiina milimo, ndamana ndakutondezha lushomo kwiita mu miimo yangu. <sup>19</sup>Mulashoma ati kuli buyo Leza womwi; mulachita kabotu. Pele awo ma daimona alashoma bobo alimwi alakwiila. <sup>20</sup>Sa ulazanda kuzhiba, u muntu mulimbushi, kwaamba ati, lushomo lwiina milimo lwiina mbulubele? <sup>21</sup>Sa Abbulahamu ushesu wiina nakaba muntu usmpulilwe ku kumilimo ciindi nakatuula Isaki mwanakwe a cipaililo? <sup>22</sup>Mulibwene kwaamba ati lushomo lwakasebza u milimo yakwe, alimwi kwaamba ati ku milimo lushomo lwakwe lwakamaninina. <sup>23</sup>Malembe akazuzukizhiwa akanana ati, "Abbulahamu wakamushoma Leza, alimwi cakabalwa kwakwe ati mbusalalazhi," alimwi waketiwa ati mulongwaakwe Leza. <sup>24</sup>Mulibwene akuti nkwiita mu milimo yakwe muntu mwasumpulwa kutali buyo mu lushomo. <sup>25</sup>Muzhila ikozenye, sa Rahabu, muhuule, wiina nakasumpulwa nkaambo ka milimo ciindi nakatambula bashimposho ukubakwisha muchishi kusebezha inzhila inji? <sup>26</sup>Ukuti mbubona mubili wiina moza ulifwile, mbubona lushomo lwiina milimo lulifwile.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Takuli kwaamba noonse mulyelele kuba bamayi, nubakwesu mulizhi kwaamba ati, uswe nituyiisha tulakabetekewa chini chini. <sup>2</sup>Ukuti toonse tulabisha munzhila shinji. Kuti na muntu tabisha mu mazwi, wezo muntu uliluleme, uchikonzha kuchindulula u mubili wakwe woonse. <sup>3</sup>Inzho kuti twabika lubulo mukanwa lya mbizhi kwaamba ikonkhe kututeelela, tulakonzha ukunyona mubili walyo. <sup>4</sup>Amwabone awo mato makando, nakakomena buti alimwi nukaunga buti muuwo, alanyonwa inkashi inshoonto ukuya kufumbwa nkwasanda shikweenza. <sup>5</sup>Mbubona, mulaka nchizo chishoonto, pele ulalikankaizha kushintu shikando. Amutelaike musanza mbukonzha kupiya kukalilo kashoonto kasonswa, mulaka awo mulilo, chishi cha mafunze chibikilwe akati kesu. <sup>6</sup>Mulaka ulsofwaazha mubili woonse, ulazonauna bukale bwa muntu, alimwi walo ulatentwa kuvwa kukalambwe. <sup>7</sup>Ukuti mishobo ya banyama boonse mu luundu, bazuni, bapuka, ulimwi u shiyama shoonse sha mu meenzhi shilapingulwa alimwi shakapingulwa u bantu. <sup>8</sup>Pele kwiina muntu ukonzha kupingula mulaka. Ulizwile bubi, u bulovwu buyaya. <sup>9</sup>Tulosebezha kutembaula Mwami, alimwi tulosebezha kushinganya bantu, balo bakalengwa muchinkozha cha Leza. <sup>10</sup>Mu mulomo womwi mulavwa kulongezha ukushinganya. Nubakwesu sheshi tashelele kuchitika. <sup>11</sup>Sa mwiinzo womwi ulakonzha kukusha meenzhi mabotu u meenzhi mabiyabi? <sup>12</sup>Sa nubakwesu, ikuzu lilakonzha kweezha mafumu? Naaba masaansa kweezha inkuzu? Naaba meenzhi alula takonzha kukusha meenzhi alweela. <sup>13</sup>Nguni musongo akati kenu? Wezo muntu natondezhe bumi bubotu kwiita mu milimo yakwe mibotu yabusongo bwa kulifwiinsha. <sup>14</sup>Pele na ulikwete munyono mu mozo ubushikalifune, utabi nulikankaizha ukulwisha lushinizho, <sup>15</sup>Bobu busongo tabuli busngo buvwa kwizeulu. Pele, mbwa ano anshi, tabuli bwa Moza, mbwa myoza mibiyabi. <sup>16</sup>Ukuti ukuli munyono ubushikalifune, ali manyongwe u shibi shamishobo yoonse. <sup>17</sup>Pele busongo buvwa kwizeulu bulasalala, alimwi mbwa luumuno, mbwa kulibonzha, bwiina kampenda, bulizwile luse alimwi u michelo mibotu, bwina kusalulula. <sup>18</sup>Michelo ya busalali ilashangwa akati ka babo baleta luumuno.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Nchiinzhi chileta inkondo ukulwa akati kenu? Sa chimupa kulwana akati kenu takuli kuzandisha shintu shakumubili? <sup>2</sup>Mulazandisha, pele mwiina Mulayaya ukulikumbuzha, amana tamushiyani pe. Mulalwana ukuzwangana. Tamukwete nkaambo tamulombi. <sup>3</sup>Mulakumbila pele tamupewa nkaambo mulakumbila butaluleme, kwaamba mushisebezhe mu kuzandisha kwenu <sup>4</sup>Umwe nubashimamambe! Sa tamwizhi ati kuzandisha sha mu luundu mbushinkondonina u Leza? Kufumbwa muntu uzandisha sha lundu wezo ngu shinkondonina u Leza. <sup>5</sup>Sa mulatelaika ati ngakuchenga malembe aamba ati, "Moza ngwakabika muli uswe ulikwete bufwi"? <sup>6</sup>Pele luse lwa Leza ndukandosha, malembe alaamba ati, "Leza ulabakaka balisumpula, pele ulafwila luse babo balifwiinsha." <sup>7</sup>Inzho amulibonzhe kwa Leza. Amumukake satani, amana ulakuvwa kwenu. <sup>8</sup>Amuswene afwaafwi u Leza, aze ulaba afwaafwi amwe. Amusalazhe matashi enu, umwe nubashishibi alimwi musalazhe myozo yenu, umwe nubantu nimukwete mizeezo minji minji. <sup>9</sup>Amulyetezhe, mutengule alimwi mulile! Amuleke kuseka kwenu kube kulila kubotelwa kube kubiilwa. <sup>10</sup>Amulibonzhe ku Mwami, kwaamba walo amusumpule. <sup>11</sup>Muta kusampauzhanya, nubakwesu. UUsampaula munina ulasampaula mulawo alimwi ulabeteka mulawo. Kuti ulbeteka mulawo, uwe tulishikuchita mulawo, pele uli mubeteshi. <sup>12</sup>Womwi bulyo nguupa mulawo alimwi ngu mubeteshi. Iguwe ukonzha kufutula ukuyaya. Ndiweni, uwe nubeteka shimukobo noko? <sup>13</sup>Inzho amutelele, umwe nimwaamba ati, "Ubwasunu na uzona tulaya ku munzhi mukando welya, tukakale kwa mwaka womwi, tukasambale, ukuyana impindu." <sup>14</sup>Nguni uzhi chiya kuchitika zona, alimwi bumi bwenu chiinzhi? ukuti muli bulyo ukoya ingubi ilibonya kwa kaindi kashoonto bulyo amana yamwaika. <sup>15</sup>Kunze kwa bobo, mulyelele kwaamba ati, "Kuti Leza akuzanda, tulakuchipona ukuchita chechinaba chelya." <sup>16</sup>Pele inzho mulalitukumuna umakanze enu. Koonse kulitukumuna koko nchibiyabi. <sup>17</sup>Kuli woonse uuzhi nchayeleele kuchita chibotu amanea tachichitiati wachita chibi.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Kamwiza ninzho, umwe nubavubi, amulile ukoomka nkaambo ka mapenzhi akamushikila. <sup>2</sup>Buhubi bwenu bwabola, alimwi ushikobelo shenu shaliwa impezu. <sup>3</sup>Golide wenu u siliva shilakakwata senche. Nguwena senche wezu ngukaaba kamboni kumubeteka. Ulakazonauna mibili yenu ukoya mulilo. Mwalizobwela lubono lwenu mu mazuba ama manino. <sup>4</sup>Amulange mwiina kubahozha bamutebulila mu myuunda yenu balalila nkaambo kenu. Kulila kwabo kwashika mu matwi a Mwami wamakamu. <sup>5</sup>Mwabulya bwaanshi ano alimwi mwalibotezha. Mwainya myozo yenu kulindila buzuba bwa kuyayiwa. <sup>6</sup>Mwakapa milandu ukuyaya muntu wiina kaambo. Wiina namuzanga umwe. <sup>7</sup>Amukalike myozo, ulimwi, nubakwesu, kushikila buzuba mwami mbwashika. Amubone mulimi mbwalindila muunda wakwe ati ukuzhe shishango shibotu ulalindila, kuvwa kasemuna mpaka mainza. <sup>8</sup>Amwe, mbubona, amukwate myozo. Amwizumye zumye myozo yenu nkaambo kuhiza kwa Mwami kuli afwaafwi. <sup>9</sup>Mutatongaukani, nubakwesu, umwi uumwi, kwaamba mutakapewi mulandu. Amubone, mubeteshi ulizhimine amulyango. <sup>10</sup>Amubweze mukozhanyo, nubakwesu, kuvwa kumapenzhi ubushichamba bwa bashinshimi, babo bakaamba mwizhina lya Mwami. <sup>11</sup>Amubone, babo tulabaamba ati bakakakatila balilelekelwe. mwakakutelela ku kakatila kwa Jobo, alimwi mulizhi muzeezo wa Mwami, mbwaali shiluse. <sup>12</sup>Kunze kwa shesho shoonse, nubakwesu, mutabi nimupingizha izeulu niba inshi naba kufumbwa chintu. ubobo na kuti mwaamba "ee akube "ee" alimwi nakuti mwaamba "Peepe" ataati abe mbubona "peepe" kwaamba mutanjili mukubetekwa. <sup>13</sup>Sa akati kenu kuli upengele? Nakombe. Sa kuli ubotelelwe? naimbe intembauzho. <sup>14</sup>Sa kuli mulwazhi akati kenu? Na ompolole basololi ba chikombelo, abamukombe. abamunanike mafuta mwizhina lya Mwami. <sup>15</sup>Mupailo wa lushomo ulamuponya mulwazhi, alimwi Mwami ulamubusha. Kuti na kuli chibi nchakabisha, Leza ulamulekelela. <sup>16</sup>Ubobo amulyambilile shibi shenu umwi uumwi alimwi mukombelane kwaamba mukonzhe kupona. Mupailo wa muntu ululeme ulikwete insana mubusebezhi bwawo. <sup>17</sup>Elija kali muntu ukoya uswe. Walo wakakomba chalushinizho kwaamba itawi invula, ubobo invula iina niyakawa kwa myaka yotatwe u myezhi ili chisambomwe. <sup>18</sup>Kumane Elija wakakomba alimwi. Mazeulu akawisha invula, inshi yakeezha michelo yayo alimwi. <sup>19</sup>Nubakwesu, na kuti ali umwe umwi wamuvwa munzhila ya bwini kumane kwaba umwi wamuzhola muzhila, <sup>20</sup>wezo muntu ulyelele kuzhiba ati, kufumbwa wezo uzholo shishibi kuvwa munzhila ita luleme, ulamufutula kuvwa ku lufwu alimwi ulavumba shibi shinji shinji.

## 1 Peter

## Chapter 1

<sup>1</sup>Pita, mutumwa wa jesu kilisitu, kubeenzu bamwaide, basale, ku Pontusi, ku Galatiya, ku Kapadosiya ku Asiya, oku Bitiniya. <sup>2</sup>Eci cindi mbuli mbwaka muzibila leza Tata, kwiinda mukusalazigwa ku mulimo wo muuya, mukuswilila oku sanzigwa obulowa bwa jesu kilisito. Luse lube kuli nywebo, olumuno lukonzye kuyungizizigwa. <sup>3</sup>Alumbwe leza o Tata oisi womwami wesu jesu kilisito! muluse lwakwe lunji, wakatupa kuzyalwa bupiya mukuti tube olulangilo lweni-lweni mububuke bwa jesu kilisitu kuzwa kubafu. <sup>4</sup>Eci ncileleko colukono, lutayomani, lutasofweli okubunda. Zili bambidwe kujulu zyenu. <sup>5</sup>Muli kwabilidwe enguzu zyaleza kwindilila mulushomo lo lufutuko olo lubambidwe kumamanino ecindi. <sup>6</sup>Muliboteledwe loko akambo kececi, ndenawa maula akambo kamasunko aindene-indene. <sup>7</sup>Eci ncokubonya lushomo lwenu, cilomulo udula loko kwindi ngolide eyo imana, nikuba kuti ilasalagigwa omulilo. Eci cilacitika mukuti lusyomo lwenu lukajanike mukutembaulisa, akulemekwa, abulemu mukuboneka kwa Jesu kilisitu. <sup>8</sup>Tamuna kumubona, pele mulamuyanda. Tamumuboni inawa, pele mulamushoma okubotelwa kapati citatambi okuzula obulemu. <sup>9</sup>Mulikulitambwida kujana lushomo lwenu nobeni, lufutuko lwa myuuya yenu. <sup>10</sup>Mukubona lufutuko olu, basinsimi bakasinsima zyluse olu lwelede kuza kuli nywebo, bakayanda ulisa oku buzya-buzya zyo lufutuko olu. <sup>11</sup>Kuyandisa kuziba mumuntu uli buti na cindi comuya wa kilisitu muli mbabo calikutondezya kwamba zya mapenzi ayoomvwa kilisitu ezyobulemu mbwayoba abo buyocilila. <sup>12</sup>Cakuyubununwa kuli babo kuti tibali kulibelekela lwabo beni, pele akambo kenu, nibali kwamba zintu nzyomumvwa ino kuli abo balikukambauka makani maboyu kuli nywebo kwindilila mu muuya usalala wakatumwa kuzwa kujulu\_Ambabo bangelo balayanda kuzibisa zyezintu ezi. <sup>13</sup>Mponya amulibambile mumiyezo yanu, amulijate. Amubike moyo weense olu ndumuyotambula cindi jesu kilisitu azooboneka. <sup>14</sup>Mbuli bana baswilila mutanocilili zicito zibi nzimwali kucita cindi mukutaziba kwenu. <sup>15</sup>Pele mubili oyo wakamwita mbwasalala, anywibo, mbonyina mube namu. <sup>16</sup>Nkambo kulilembidwe, "Mulelede kusalala, nkambo mebo

ndilasalala." <sup>17</sup>Na waita kuti "Tata" oyo ubeteka kweendalana enzyacita muntu o muntu, amubeleke cindi coonse nimuli beenzu ansi ano. <sup>18</sup>Mulizi kuti tikwalinsi nsiliva na ngolide zimana nee mwakanununwa kuzwa kumicito yobuntunsi njimwakaiya kuzwa kumauso. <sup>19</sup>Mukuti mwakanununwa acipaizyo cobulowa buyandisi bwa kilisitu,we wali mbuli mwana wembebele utakwe kampenda na kabala. <sup>20</sup>Kilisitu walisalidwe kaitana lengwa inyika, pele cino cindi camamanino wamubonya kulinywebo. <sup>21</sup>Kwinda mulinguwe mushoma leza, wakamubusya kuzwa kubafu okumupa bulemu mukuti lushomo lwenu okulangila kuli muli leza. <sup>22</sup>Mwakasalazya myoyo yanu mukuswilizya zye nchonzyo. Eci cakaelela mbulu mbomuyandana abasyominyoko, amuyandane nobeni cokumanina kuzwa kumoyo. <sup>23</sup>Mwazyalululwa, kutainsi kuzwa kumbuto inyonyoka, pele kuzwa kumbuto iyanyonyoki,kwiinda mubuumi amajwi akalilikide a leza. <sup>24</sup>Nkambo,"Bantu beense babede anga mbwizu" obulemu bwabo bubede anga maluba luba omusaka obwizu. Bwizu bulayuma, angawo maluba luba alakunkukumuka. <sup>25</sup>Pele majwi o mwami alikalilide, majwi aya makani maboyu ngimwakakabookilwa.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Mponya awo amubike bubi bwensenini kumbali, lweeno, kuupaupa amenso, omunyono okuvuyana nikuba buti. <sup>2</sup>Mbuli tunsambila, mbotulila malili omuuya alondokide, mukuti kwiinda mulingawo kwayanda inga mwakomena okufutulwa. <sup>3</sup>Kuti kamuli mwalabila okuziba bubotu bo mwami. <sup>4</sup>Amuze kulinguwe ngonguwe bbwe lyoobumi lyakayakidwe abantu, pele lyakasalwa o leza okulilemeka. <sup>5</sup>Anywibo muli mbuli mabwe maumi ayo alikuyakwa kuba ganda yomuya bweelede mukuba bapaizi abo basalala nimutula zipaizyo omoyo weense kuli leza kwiinda muli jesu kilisitu. <sup>6</sup>Mumalembo kulembidwe kuti, "Amubone, ndabika bbwe mu zioni coco caganda, lisalidwe ambi ndiyandisi. kufumbwa umushoma takoyofwa." <sup>7</sup>Kuyandika kapati, nkokuti, nkokuli nywebo nomushoma, pele kuli abo batashomi, ibbwe ndibakaka bayaki, ndendilyo lyakaba lyacoko," <sup>8</sup>Ambiibbwe eli lileba ambi ndebbwe libeetela kuwa. "Balalebwa nkambo kokutaswilila majwi\_ayo ngibakakanzwa kuli bacite. <sup>9</sup>Pele muli bantu basale, bapaizi bomwami, ciinga cisalala, bantu bakwe leza, mukuti mukakambooke zye milimo yenguzu yooyo wakamwiita kuzwa mumudima okumunjizya mumumuni wakwe ukomosya. <sup>10</sup>Cindi timwalinsi bantu basale pele ino muli bantu ba leza. Yakwe nimwakatambula lweengelo. <sup>11</sup>Namuyandwa ndamukumbila mbuli bumuli beenzu bamwaikene mulilesye kuzisusi zyobuntunsi, ezyo zilwana myuuya yenu. <sup>12</sup>Bukale bwanu akati kabatashomi bube bobulemu, mukuti nibamwaamba kucita milimo mibi, pele bakabe bakamboni bemilimo yenu mibotu okuyolemeka leza obo buzuba mbwayoboneka. <sup>13141516</sup>Amulibomye kubantu beense balela akambo ko mwami. nikuba kumwami wecisi mbwali mupati,. Abo bendelezi bakwe, batumidwe kuti basubule basi kucita zibi okulumbaizya abo bacita ziluleme. Nkambo olu nduyando lwa leza, mukucita zibotu muumuya kwaambola kwa bantu bafuba\_fuba. Mbumuli bantu baangunukide. mutabelesyi lwangunuko lwenu kuti cibe civumbilizya cobubi, pele amube mbuli babelesi ba leza. <sup>17</sup>Amulemeke bantu beense. Amuyandane abashomi nyoko. Amuyowe leza, amulemeke muleli mupati. <sup>18</sup>Nobabelesi, amuswilile basimalelo anu okubalemeka. Amuswilile kutaishi buyo kubabotu abatontozi abalike, pele okuli basikakomo\_komo. <sup>19</sup>Nkambo kulalumbika kuti na muntu ulizi kuti leza mpali, wayumina mapenzi nikuba kuti wapenzegwa mukutelede. <sup>20</sup>Ino kuli bulumbu nzi na kuti wabisya mponya wayumina kumwa? Pele kuti na wacita cili kabotu mponya uli kupenzigwa, eci ncecilumbika kuzwa kuli leza. <sup>21</sup>Nkambo ncecico eci ncimwakaitilwa, akambo kuti kilisitu anguwe wakamupengela. Wakamusila cikozyano kuti mucilile mwakainda. <sup>22</sup>Takwe ncakabisya, nanga bubeji buli buti bwakajanika mumulomo wakwe. <sup>23</sup>Cindi nali kusampolwa, takwe nakabwedezya. Cindi nakapenga, takwe nakakongela kuba pilusisya, pele wakabika zyoonse kuli oyo ubeteka cobululami. <sup>24</sup>We lwakwew wakanyamuna zibi zyesu mumubili wakwe acingano mukuti tuzwe kuzibi oku ponena mubululami. Muzilonda zyakwe mwaponisigwa. <sup>25</sup>Mwense mwali swekide anga nimbelele, pele ino mwapiluka ku mweembezi kali ngosikulingula myuuya yenu.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Munzila eyi, anywibo nomukwerwe amulibombye kubalumi benu. Amucite eci nikuba kuti bamwi tabaswilili majwi, kwayanda inga bakwelezezigwa kakutakwe jwi kwinda mubukale bwabanakazi babo. <sup>2</sup>kabali bwenede obulemu bwenu bwelede. <sup>3</sup>Amuleke cicitike kutainsi ezibiya zyanze mbuli masusu alukidwe, ngolide ezintu zyebesi, nikuba kuzwata zintu zidula. <sup>4</sup>Mucindi cokuti, amulemeke cicitwe kuzwa kungsi omoyo wakwe muntu, okulibotezya kutamani komoyo usitikide ukede, okukubotezya kumenso a leza. <sup>5</sup>Nkambo mbubonya namu banakazi basalala becindi mbubali omuyeyo muli leza balikulibotezya lwabo, mukulibomya kubalumi babo. <sup>6</sup>Muleyi nzila njoonya sala wakaswiilila Abulahamu okumwita kuti mwami wakwe. Mwaba bana bakwe inawa kuti mwacita ciluleme okuti na kamutayowi buyumuyumu. <sup>7</sup>Munzila njonyina nobalumi mwelede kupna abanakazi benu kwiinda mbuli mukumwana, mbuli kuba ecibikilo citete, mwanakazi. Mwelede kubapa bulemu mbuli mbumuyokona ambabo cipego cobuumi. Amucite namu mukuti inkombyo zyenu zitagabisigwi. <sup>8</sup>Mukumanisya, nweense amube omoyo womwe, mukuyandana kobwananyina, omoyo mutete woluziyalo, emiyeyo yokulitola ansi. <sup>9</sup>Mutapilusizyi cibi ku cibi nikuba sampu ku sampu. Mukwiindanya, amuzwide anambo kubaleleka, nkambo keci ncimwakaitwa, mukuti mutambule zileleko. <sup>10</sup>Oyo uyanda kubotelwa buumi okubona mazuba mabotu welede kulesya lulimi lwakwe kuzwa kububi e milimo yakwe kukwamba zyobubeji. Amumuleke asanduke kuzwa kucibi okuti cibotu. Amumuleke alangoole lwangunuko okulutobela. <sup>11</sup>Meenso amwami alanga baluleme, amatwi akwe alamvwa nkombyo zyabo. <sup>12</sup>Pele meenso o mwami makali kuli abo bacita zibi. <sup>13</sup>Ino ngwani oyo watamucite cibi na kuti na kuti mwasungwalila kucita zibotu? <sup>14</sup>Pele kuti na mwapenzigwa akambo kubululami, mwalelekwa. Mutayowi eco ncibayowa. Mutapengani. <sup>15</sup>Mucindi cokuti, mulemeke mwami kilisitu mummyoyo yanu mbuli mbwasalala. Ciindi conse amulibambile kuti mupandulwidwe kufumbwa oyo ubuzya makani alushomo ndumujisi. <sup>16</sup>Nikuba namu, omoyo mutete obulemu. Amube omoyo utakwe kampenda mukuti bantu basampola buumi bwenu bubotu muli kilisitu kakunzeka bause nsoni nkambo bambola nzi kulinywe anga muli basimucita zibi. <sup>17</sup>Cili kabotu, kuti na kacili coluyando lwalwza, kuti mupenge mukucita bubotu kwinda kucita zibi. <sup>18</sup>Kilisitu anguwe wakapenga cindi comwe buyo kuzibi. We oyo ululeme wakatupengela, notutaluleme, mukuti atweete kuli leza. Wakajaigwa mumubili, pele waka busigwa mumuya. <sup>19</sup>Kwiinda ku muuya, wakainka oku yokambauka ku myuuya eyo ili muntolongo. <sup>20</sup>Tibali kuswililila cindi leza nakalindilila amoyo wolwengelelo mumazuba a Nowa, mumazuba okuyaka bwaato, o leza wakafutula bantu bace\_myuuya yosanwe otatu\_kuzwa kumanzi. <sup>21</sup>OKu nkokutondezya lubabatizyo olu ino tumufutula kutainsi anga mbuli kugwisya buyo tombe kuzwa amubili. Pele tukumbila mangezezyo mabotu kuli leza\_kwiinda mukubuka kwa jesu kilisitu. <sup>22</sup>Kilisitu uli kujanza lyolilyo lwa leza. Wakainka kujulu. Bangelo, basibwami, abasinguzu beelede kumuswilila.



## Chapter 4

<sup>1</sup>Nikuba kuti, nkambo jesu wakapenga kumubili, amuliyumye anywibo amakanze aelene. Nkambo kufumbwa oyo wakapenga munyama wakasiya zibi. <sup>2</sup>Mbuli mukujana, muntu womushobo oyo, mu cindi cakwe cense cokunyama, takucikwe maumi ngibaciyanda bantu, pele buyo ziyanda leza. <sup>3</sup>Eco cindi cakainda ncinji loko kulinywebo mukucita luyando lwabamasi, mwalikupona mulikupona mulizisofwede, muzisusi, mubukolwi, mubusindya, mukusenga, omubukombi busesemya bwemituni. <sup>4</sup>Bayeeya kuti cenzu mukutanjilana ambabo mukucita zisofwede ncibamwambweda zibi. <sup>5</sup>Bayolyambilila kuli oyo ulibambilide kubeteka baumi abafwide. <sup>6</sup>Akambo kenamu majwi mabotu aka kambaokwa angawo kumutwe kuti, nikuba kuti bakabetekwa mumubili mbuli bantu balakonzya kuyopona mumuya mbuli leza. <sup>7</sup>Mamanino ezintu zyoonse alafwafwi. Amulibatamike, oku sitikila mukuyeya kwanu mukambo kr nkombyo. <sup>8</sup>Atala ezintu zyonse, amube o luyando cokutaongelwa kuli umwi oumwi, nkambo luyando ndoluvumba zibi zinji. <sup>9</sup>Nimuswayana kamubambana kakutakwe kutongoka. <sup>10</sup>Mbuli umwi oumwi mbwakatamula cipo, acibelesye mukugwasya umwi oumwi mbuli babanzi babotu bo luzyalo lwa leza munzila ziindene\_indene. <sup>11</sup>Na umwi wabeleka acibe kuzwa kunguzu nzyapa leza. Amuzicite ezi zintu mukuti muli zyeense leza akalemekwe bulemu enguzu mane kukabe <sup>12</sup>Nomuyandwa, mutakomokwi amasukusyo ayaka mbuli mulilo amucitikila, aanga cintu cenzu calikumucitikila <sup>13</sup>..Mucindi cokuti,nkambo mwainda munzila yamapenzi a kilisitu, amukondwe,mukuti kwayanda anyibo muka kondowe okuba bayosekela bulemu bwakwe bwakuyubununwa. <sup>14</sup>Na kuti mwasampolwa akambo kezina lya kilisitu, muli basicolwe, nkambo muuya wobulemu o muuya wa leza ukede ali nywebo. <sup>15</sup>Pele kutabi umwi wenu upenga mbuli mujayi, mubbi, simucita zibi, neenga sindimi zyobilo. <sup>16</sup>Pele kuti umwi wapenzigwa akambo kubuna kilisitu bwakwe mumuleke atausi nsoni mucindi cokuti mumuleke ape bulemu leza elyo zina. <sup>17</sup>Nkambo casika cindi colubeta citalikila kucinga ca leza. Na kuti lutalikila kuliswe, ino kuyoba buti kuli abo bataswilili majwi a leza. <sup>18</sup>Ambi nakuti cilashupa kubasalali kuti bafutulwe, ino kuyoba buti kuli oyo utacilili zyaleza o sizibi? <sup>19</sup>Nikuba namu amubaleke abo bapenga nkambo kuluyando lwa leza bape myuuya yabo kumulengi ushomeka mukucita kabotu.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Ino mebo mbweli mupati, ape mbweli kamboni wamapenzi a kilisitu, ape mbweli muntu wabana mu bulemu buyoyubununwa, ndabalailila bapati akati kenu. <sup>2</sup>Kuti bembele butanga bwa leza buli mu manza enu, kutensi cokusungilizigwa, pele cokuyanda, mbuli mwayanda leza, ape kutainsi kwempindu itelede. pele omoyo umaninide. <sup>3</sup>Mutabi mbuli baleli, nimubendelezya abo mbimulangila pele amube citondezyo cibotu kubutanga. <sup>4</sup>Mponya mbweembezi mupati akulibonia, muyojana musyini wobulemu butamani <sup>5</sup>Mbubonya namuya, nywebo nobakubusi, mulibomye kuba pati. Nywense mwelede kuzwata cobulemu okubelekelana omwi aumwi. Kambo leza ulabakaka basi kulisumpula, pele upa luse kuba tete myoyo. <sup>6</sup>Mponya amulibombye kujanza lyaleza lye nguzu kutegwa nguwe akamuakamusumpule mucindi celede. <sup>7</sup>Amusowele makatazyo enu ense kuli ngwe nkambo ngu mubamba. <sup>8</sup>Amulibatamike, okucengela. Nkambo sinkondo nyoko satani uledenda mbuli uvuluma, kayandola ngwatilume. <sup>9</sup>Amulwane anguwe. Amube bayumu mulusyomo. Kambo mulizi kuti bazyalwanyoko bali munyika balapenga aya ngonyina <sup>10</sup>Mwamana kupenga kwakaindi kanini, leza wo luzyalo lonse. wakamwita kubulemu bwakwe butamani muli kilisitu, we mwini ula mubamba okumugwasya, okumuyunya oku mukazika. <sup>11</sup>Kuli nguwe azibe nguzu lyense lyense. A kube namuya. <sup>12</sup>Ndamulembela lugwalo olu lufwifwi kwiinda muli Silvano ngwenya kuti mwenzuma usyomeka, kuli lumuyamyemye okumu disya olo ndoluyando lyeni lyeni lwa leza. Amwime nji muluse olu. <sup>13</sup>Basimbungano nyoko bali mu bbabiloni bakasalwa antomwi anywibo, bala mulumelisya. Antomwe o Mako, mwana angu, ulamulumelisya. <sup>14</sup>Amulumelisyaneyane olumyonto loluyando. Lumuno alube anywibo nywense nomuli kilisitu

## 2 Peter

## Chapter 1

<sup>1</sup>Saimoni Pita, mutwanga alimwi mutumwa waka Jeso Kilisito, kuli babo bakatambula lushomo lubotu ukoya uswe, lushomo mu buna musalazhi bwa Leza wesu alimwi u mufutuli wesu Jeso Kilisito, <sup>2</sup>Inzho luse u luumuno lukomene mu luzhibo lwa Leza u Jeso Mwami wesu. <sup>3</sup>Kwiita mu nsana shakwe sha ku moza, shoonse shintu shizandika mu bumi umubusalazhi shakapewa kwesu kwita mu luzhibo lwakwe wezo wakatwiita mu bulemu bwakwe. <sup>4</sup>Umuli sheshi wakatupa shibotu ulimwi shishomezho shikando, kwaamba amwe mube ukoya mbwabele, umbuli mbumwafutuka kuvwa mushiyanza shamafunze sha mu luundu shiletwa u mizeezo ya bu satani, <sup>5</sup>Nkaambo ka chechi, amusolekeshe kuzunjila bubotu ku lushomo lwenu, alimwi ku bubotu muzungile luzhibo, <sup>6</sup>ku luzhibo muzungile kulichindulula ndubeni, kulichindulula nubeni muzungile buna Leza, <sup>7</sup>ku buna Leza muzungile lufuno lwa bunina, alimwi ku lufuno lwa bunina, amuzungile lufuno. <sup>8</sup>Kuti shintu sheshi shili muli umwe ukukomena muli umwe, shilakapa kwaamba mutakabi nikakilwa kweezha michelo mu luzhibolwa Mwami wesu Jeso Kilisito. <sup>9</sup>Pele kufumbwa wezo utakwete sheshi shintu ulizhibilwe kale kwaamba moofwu, ulubile kwaamba wakasanzhiwa kushibi nshakachita. <sup>10</sup>Ubobo, nubakwesu, amusolekeshe kuchita kwaamba bwite ubusale bwenu bube bwini bwini, ukuti na mwashichita sheshi shintu, mwiina nimukachita cibi. <sup>11</sup>Munzhila yezhi mulakayulilwa mulyango mu bweene bwa Mwami alimwi Mufutuli Jeso Kilisito. <sup>12</sup>Ubobo ndakulibambile lyoonse kumuzhibalusha sheshi shintu, nikuba kuti mulishizhi, alimwi nikuba kuti muli bazumu mulushinizho ndumukwete. <sup>13</sup>Ndashoma ncibotu kuli ume kwaamba ninchili mwitente, kwaamba muzunganye kwiita mukumuzhibalula. <sup>14</sup>Ukuti ndizhi kwaamba kumwaiwa kwetente lyangu kuli afwaafwi, nkaambo Mwami wesu Jeso Kilisito wanzubulwila aza. <sup>15</sup>Ndasoleka ca nsana kwaamba kukaboneke ati ndakakwiile mukalozhe kuzhibaluka shintu sheshi. <sup>16</sup>Ukuti uswe twiina nitwakatobela twaambo twakupanga panga ciindi nitwakazubulula makani ansana ukwiza kwa Jeso Kilisito, pele twakuli bakamboni ba bulemu bwakwe. <sup>17</sup>Ukuti wakatambula insana u bulemu kuvwa kwa Leza Ushi ciindi nakaletelwa izwi ku Bulemu Bukando, lilaamba, "Wezu ngu mwanangu ngwimfwini, walo mulinguwe ndatangala." <sup>18</sup>Uswe lwesu twakalitelela izwi leli kuvwa kwizeulu lelyo nitwakakuli aze a lupili lu salala. <sup>19</sup>Nkaambo tulikwete mazwi mashinshime aba meni meni, alo ngumuti mwachita cintu cibotu nakuti mwapupulala mbubona ukoya kwi lampi limunika mu mushinze kushikila bwacha alimwi intanda yashika mu myozo yenu. <sup>20</sup>Umuli shoonse, mulyelele kuzhiba ati kwiina bushinshimi bwa mazwi a Leza buvwa ku bupanduluzhi bwa muntu. <sup>21</sup>Ukuti kwiina bushinshimi bwakaletwa kuvwa ku Luzando lwa muntu, pele bantu bakaamba kuvwa kwa Leza ciindi nibakakwendelezehewa u Moza Usalala.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Bashinshimi babeshi bakeza ku bantu, alimwi bamayi babeshi balakeza kwenu. Balakamuletela mazwi akuzonauna, alimwi balakamukaka Mwami wakabaleta. Balaliletela beni buzonauszhi akati kabo. <sup>2</sup>Banji balakatobela nkaambo ka bumambe bwabo, alimwi umuli mbabo inzhila yabwini ilakazonaunwa. <sup>3</sup>Mubulyato bwabo balakamudyaminina kwita mumazwi abo abumpelenge. Kusubulwa kwabo kulazhiza ulimwi buzonauszhi bwabo tabulele. <sup>4</sup>Ukuti na Leza wiina kukabaleka bangelo bakabisha, pele wakabatola mwilambwe kwaamba bakwangilwe incetani sha mushinze kushikila buzuba bwa lubeta, <sup>5</sup>alimwi kuti wiina nakabaleka bulyo bashaakale, pele wakamubambilila Nowa, mukambaushi wa busalazhi, antoomwi ubamwi bali ciloba ciindi nakaleta izambangulwe a luundu lwa babo batashomi Leza. <sup>6</sup>alimwi kuti wakalobya minzhi ya Sodoma u Gomola kuya kuba itwe ukwizonanuna kwaamba cibe citondezho kuli cikaacitika kuli babo batamushomi Leza. <sup>7</sup>pele wakamuvuna Loti munamusalazhi, walo wakapenzhewa nkaambo ka shiyanza sha bumabe sha babo bataccilila mulawo - <sup>8</sup>ukuti wezo munamusalazhi, walo wezo wakakupona abo abuzuba abuzuba, wakapenzhewa mu moza wakwe wabunamusalazhi kwiita mukubona ukuteelela shiyanza shabo ushiteendelana u <sup>9</sup>mulawo-kuti mwami mwami wakashicita shintu sheshi, nkukuti ulizhi mbwakonzha kunununa babo batiya Leza kuvwa ku kubetekwa alimwi umbwakonzha kusunga babo batatiyi Leza muntolongo kwaamba bakapewe cisubulo mu buzuba bwa Lubeta. <sup>10</sup>Aza meni meni kuli babo bendela mu shiyanza sha bunyama alimwi ukutacilila bwendelezhi bwa Mwami Leza. Balalicitila mu mizeezo yabo ulimwi baina umbubalitiba ciindi nibatuka babo bali umbulemu. <sup>11</sup>Bangelo balikwete insana shibaala pele baina nibaleta matushi kumbeta shabo ku Mwami. <sup>12</sup>Pele baba bantu bali ukoya banyama batatelaiki kabotu, balazhalilwa ku kwatwa ukuzonaunwa. Mubuzonauszhi abo balazonaunwa, <sup>13</sup>kupengela kuchiswa ku bulumbu bwa kuchisa. Balatelaika ati kukala umbwaala mu bumi bwa anshi ndulutangalo. Babo mikwinkwizhi ashikobelo. Balatangalila shiyanza shabo shibiyabiciindi nibalya amwe. <sup>14</sup>Balikwete menso azwile bumambe; baina nibakutila kucita cibi. Balabotezha babo basepweleshi kwamba bacite shibiyabi, alimwi balikwete myozo yakayiishiwa bushachivule mwangu. Mbana bashinganye! <sup>15</sup>Beeshiya inzhila iluleme bamane basweeka, bacilila inzhila ya Balaamu mwanakwe Beyo, walo wakuzanda kulipilwa nkaambo kakucita shitasalali. <sup>16</sup>Pele wakacindululwa nkaambo kakubisha kwakwe - imbongolo itaamba yaamba mwiizwi lya muntu ulya maila kukasha mushinshimi kucita citaluleme. <sup>17</sup>Baba balombwana ntuzhiba twiina meenzhi alimwi ningubi intonkwa u muuwo. Mushinze ushiya mbi ulizobolelwe mbabo. <sup>18</sup>Balaamba mazwi aina unkwaaya. Mu shisushi sha bunyama, mubumambe, balabotezha bantu basoleka kuvwa muli babo bacili mushibi. <sup>19</sup>Balabashomezha lwanguluko, pele balo lwabo bacili mubuzhike bwa cibi. Ukuti muntu muzhike kuli coonse cimuzunda. <sup>20</sup>Bafutuka kuvwa mushibi sha mu luundu kwiita mu luzhibo lwa Mwami u Mufutuli Jeso Kilisito alimwi bacilwishiwa ukuzunda, caninzho cilabaala ali mbabo kuvwa kuli citaanzhi. <sup>21</sup>Kachili cibotu kuli mbabo kutazhiba inzhila yabululami kubaazha kuzhiba bululami bamana bavwa mu mulawo wa busalali ngubakaletelwa. <sup>22</sup>Kaka kashimpi kaliluleme kuli mbabo: "Mubwa ulaazhokela malushi akwe, alimwi ingulube ilazhokela muntimba."

## Chapter 3

<sup>1</sup>Nubafunwa, lolu ndu n'gwalo lwabili ndundamulembela, alimwi muli ngawo muli kumuzhibalusha mu mizeezo yeno <sup>2</sup>kwaamba mukonzhe kuzhibaluka mazwi ngubakaamba ba shinshimi basalala ku mazuba akaita alimwi u mulawo wa Mwami u Mufutuli wakapewa kwiita mu batumwa.<sup>3</sup>Amutangune kuzhiba aza, ati bashi kasampu sampu balakeza kushinku sha melaizho. Balakasampaula kwendelana u mizeezo yabo. <sup>4</sup>Bala kaamba ati, "Chilikwi chishomezho cha buzhoke bwakwe? Kuvwa lelyo bamaushesu nibakafwa, shoonse shintu shilikozhenye, kuvwa ku malengelo."<sup>5</sup>Balali lubya lubya ati kale kale ati kuvwa kwizwi lya Leza izeulu iinshi shakabako kuvwa mu meenzhi alimwi kuvwa ku meenzhi, <sup>6</sup>kwalo luundu nkulwakazonaunwa, kuvwa kwizambangulwe lya meenzhi. <sup>7</sup>Kuvwa kwizwi ndilyona izeulu iinshi shili bambililwe mulilo, kulindilila buzuba bwa lubeta ukuzonaunwa kwa bantu batashomi Leza.<sup>8</sup>Mutabi nimuluba aza, nubafunwa ati, buzuba ku Mwami Leza buli ukoya shuulu sha myaka, alimwi shuulu sha myaka shili ukoya buzuba bomwi. <sup>9</sup>Mwami tamukile ku cishomezho cakwe, ukoya bamwi mbubatweluka. Pele uli mukwatilile camba. Tazandisha kwaamba naaba womwi wenu akalobe, pele kwaamba woose muntu asanduke.<sup>10</sup>Ubobo, buzuba bwa Leza bulakeza ukoya muteu: Izeulu lilakamwaika umuzuzumo. Shintu shoonse shilakotentwa u mulilo, alimwi luundu u michito yoonse ilakazubululwa.<sup>11</sup>Kuti na shintu shoonse bobo imbubo mbushikazonaunwa, anu umwe mulyelele kuba bantu bali buti? Mulyelele kukala bumi bu salala alimwi u bumi bwa buna Leza. <sup>12</sup>Umwe mulyelele kubulangila buzuba bwa kwiza bwa Leza. Mu buzuba bobo, izeulu lilakazonaunwa u mulilo, alimwi shintu shilakenzunuka mwi bangabanga. <sup>13</sup>Pele kwendelana u chishomezho cakwe tulalangila izeulu ipiya iinshi impiya, mwalo mukaaba busalazhi. <sup>14</sup>Ubobo, nubafunwa, mbumulangila shintu sheshi, amusolekeshe kwamba mukayanwe mulasalala ukubula kampenda kumbeke lyakwe, mu luumuno. <sup>15</sup>Ulimwi amuzhibe kwaamba kutabindaana kwa Mwami ndu lufutuko, mbubona bwakalemba mufunwa munyokwesu Paulu ukuli umwe, kwendelanya u busongo mbwakapewa. <sup>16</sup>Paulu ulaamba shoonse sheshi mu man'gwalo akwe, mwalo muli shintu shikatazha kushitelela. Balimbushi u balombwana batalibambile balashinyonganya sheshi shintu, mbubona mbubachita malembe amwi, kubuzonauzhi bwabo. <sup>17</sup>Ubobo, nubafunwa, umbuli mbumwashihibila limwi shintu sheshi ciindi kachitana kushika, amulibambe kwaamba mutazhimini nkaambo kanjiisho sha bantu baina mulawo kwaamba mulusowe lushomo lwenu. <sup>18</sup>Pele amukomene mu luse u luzhibo lwa Mwami u Mufutuli Jeso Kilisito. Ukwakwe kube bulemu kwasunu u mazuba oonse. Amen!

## 1 John

## Chapter 1

<sup>1</sup>Checho chalo cha kuli kumatalikilo - checho nchitwaka telelela, checho nchitwakabona umenso esu, checho nchitwakalanga, ukukwata u matashi esu.- chikwatilizha izwi lya bumi. <sup>2</sup>Alimwi bumi bwakazhibwa. Pele twakachibona alimwi tulapa bumboni kuli nchicho. Tulakambauka kwenu makani a bumi butamana, bwalo bwakuli u Taata, alimwi bwakezhibwa ukwesu. <sup>3</sup>Checho nchitwabona alimwi ukutelela tulachaamba ukwenu , kwamba amwe mukwate lukamantano aswe. Lukamantano lwesu luli u Taata alimwi u Mwanakwe, Jeso Kilisito. <sup>4</sup>Alimwi, tulakulemba shintu sheshi kwenu kwaamba kubotelwa kwesu kuzulile. <sup>5</sup>Wezu ngu mulumbe ngutwakatelela kuvwa kwakwe alimwi alimwi tulakukambauka kwenu: Leza mumuni, alimwi mwakwe mwiina musinze nashoonto. <sup>6</sup>Kuti tulaamba ati tuli kamantene aze amana tuleenda mu musinze, tulachenga alimwi tatuchiti bwini. <sup>7</sup>Pele kuti na tuleenda mu mumuni ukoya walo mbwali mu mumuni, tulikamantene umwi uumwi, ubulowa bwa Jeso mwanakwe bulatusanzha kuvwa ku shibi shoonse. <sup>8</sup>Na twaamba twiina shibi, tulali chenga tubeni, alimwi meni meni tali mwesu. <sup>9</sup>Pele nakuti twalyambilila shibi shesu, ulashomeka alimwi ulatulekelela shibi ukutusalazha kuvwa kububiyabi. <sup>10</sup>Nakuti twaamba twiina nitwakabisha, tulamupanga kuba mubeshi, ati izwi lyakwe talili mwesu.

## Chapter 2

<sup>1</sup>Nubana, ndamulembela makani aza kwamba mutabisha. Pele nakuti umwi wabisha, tulikwete muzhimirizhi kwa Taata, Jeso Kilisito, walo ululeme. <sup>2</sup>Inguwe chipaizho ku shibi shesu, ukutali ku shibi shesu buyo pele ku luundu loonse. <sup>3</sup>Tulizhi kwaamba twakamuzhiba, kuti na tulachilila milazho yakwe. <sup>4</sup>Wezo waamba ati "Ndimwizhi Leza pele tatobela milazho yakwe mubeshi, alimwi bwini tabwimo mwakwe. <sup>5</sup>Pele wezo usunga mwazwi akwe, umuli nguwe lufuno lwa Leza bulasalazhiwa. Ukuli chechi tulizhi kwaamba tuli mwakwe: <sup>6</sup>Kufumbwa wezo waamba ati ulakalilila mwa Leza ulyelele lwakwe mwini kweenda mbubona aze mbwakeenda. <sup>7</sup>Nubafunwa nshilakulemba mulazho mupiya kwenu, pele wakale walo ngumwakukwete kuvwa kumatalikilo. Mulazho wakale ndizwi ndimwakatelela. <sup>8</sup>Uninzhō Ume ndamulembela mjulazho mupiya, walo wabwini mwa Kilisito alimwi umwenu, nkaambo musinze ulakumana, alimwi mumuni wabwini ulaakumunika. <sup>9</sup>Wezo waamba uli mu mumuni amana uliswile munina uli mu musinze kushikila ninzhō. <sup>10</sup>Wezo uzanda munina ulakalilila mu mumuni alimwi kwina uchiindi chakumufumpuzha. <sup>11</sup>Pele wezo uswile munina uli mu musinze alimwi ulendela mu musinze; alimwi takwizhi nkwaya nkaambo musinze wayala menso akwe. <sup>12</sup>Ndakulembela kwenu, nubana, nkaambo shibi shenu shalekelelwa ukaambo kezhina lyakwe. <sup>13</sup>Ndamulembela umwe, numatata, nkaambo mulimwizhi wezo waku matalikilo. Ndamulembela, umwe nubembezhi, nkaambo mwabazunda bashimuchita shibi. Ndamulembela umwe, nubana, nkaambo mulimwizhi Taata. <sup>14</sup>Ndamulembela umwe, nu matata, nkaambo mulimwizhi wezo wa kumatalikilo. Ndamulembela umwe nubembezhi nkaambo mulikwete insana, alimwi iizwi lya Leza lilakalilila mwenu, alimwi alimwi mwabazunda bashishibi. <sup>15</sup>Mutabi bashikufuna luundu naba shintu sha mu luundu, wezo ufuna luundu, lufuno kwa Taata taluli mwakwe. <sup>16</sup>Ukuti shoonse shili mu luundu-shizandishi sha bunyama, shizandishi sha menso, alimwi ushakulitukumuna mubumi - tashivwi kwa Taata pele nsha luundu. <sup>17</sup>Luundu ushizandishi shoonse shilamana. Pele kuliwezo uchita luznado lwa Leza ulakabako lyoonse. <sup>18</sup>Nubana, nchiindi chamamanino. Mbubona mbumwakatelela ati shinkondonina Kilisito ulashika, inzhō bashinkondonina banji bashika. Ukuli chechi twezhiba kwaamba aza ngu mamanino achiindi. <sup>19</sup>Bakakuvwa kwesu, pele kabatavwi kwesu. Nkaambo kuti nibakuvwa kwesu nibakakalilila aswe. Pele nibakaya, chakatondezha ati kabatavwi kwesu. <sup>20</sup>Pele muli bananike kuvwa kuli Usalala, alimwi noonse mulizhi. <sup>21</sup>Ndiina kukamulembela kwaamba meni meni tamwezihi, pele nkaambo mulizhi alimwi kwiina meni meni avwa kububeshi. <sup>22</sup>Nguni mubeshichita buyo wezo ukaka ati Jeso ngu Kilisito? Wezo muntu ngushinkondonina Kilisito, nkaambo ulamukaka Taata u Mwanakwe. <sup>23</sup>Kwiina umukaka Mwana amana ulikwete Ushi. Kufumbwa umuvumina Mwana ulamuvumina uushi. <sup>24</sup>Ukuli umwe, amuleke checho nchimwa katelela kumatalikilo chikalilile mwenu. Kuti nchimwakatelela ku matalikilo chakalilila mwenu, amwe mulakalilila mu Mwana alimwi umwa Ushi. <sup>25</sup>Chechi nchishomezho nchakatupa-bumi butamana. <sup>26</sup>Ndamulembela shintu sheshi makani ababo bakonzha kumusowa. <sup>27</sup>Ukuli umwe, kunanikwa nkumwakatambula kuvwa kwakwe kulakalilila mwenu, alimwi tamuzandika muntu kumuyiisha. Pele bunanike bwakwe nibuchiya bumuyiisha shoonse alimwi mbwini tabuchengi, alimwi mbubona mbubwamuyiisha, amukalilile mwakwe. <sup>28</sup>Inzhō, nubana, amukalilile mwakwe kwaamba akabulika tukakwate insana alimwi ukutausa insoni kubushu bwakwe akabulika. <sup>29</sup>Kuti umwe mulizhi ati walo ulasalala, mulizhi kwaamba woonse uchita bululami wakazhalwa kuvwa kwakwe.

## Chapter 3

<sup>1</sup>Bona luli buti luzando Taata ndwatupa uswe, kwaamba tulyeelele kutewa bana kwe Leza, alimwi imbubo mbutubele. Nkaambo ka chechi, luundu talutwizhi uswe nkaambo lwiina kukamuzhiba. <sup>2</sup>Nubafunwa, inzho tuli banakwe Leza, ulimwi takuna kuzubululwa mbutukakaba. Tulizhi kwaamba Kilisito akabulika, tulakaba ukoya nguwe, ukuti tulakamubona mbubona mbwabele. <sup>3</sup>Woonse wezo ukwete bulangizhi bobu mulinguwe walisalazha lwakwe mbubona aze mbwasalala. <sup>4</sup>Kufumbwa wezo ubisha ulachita shianza shakusotoka mulawo, ukuti chibi nkusotoka mulawo. <sup>5</sup>Mulizhi kwaamba Kilisito wakalibonya kwaamba atole shibi, ulimwi mwakwe mwiina chibi. <sup>6</sup>Kwiina ukalilila mwakwe utolelela kuya bubisha. Kwiina wezo ukalilile mukubisha wakamubona naba kumuzhiba. <sup>7</sup>Nubana, mutalekela naba omwi kwaamba amusowe. Wezo uchita bululami aze mululami, mbubona Kilisito mbwaluleme. <sup>8</sup>Wezo uchita chibi ngwa satani, ukuti satani wakabisha kuvwa kumatalikilo. Nchicheci Mwanakwe Leza chakezhila, kwaamba azonaune milimo ya satani. <sup>9</sup>Woonse uzhelwe kwa Leza tatoleleli kuya bubisha, nkaambo imbuto ya Leza ilashaala mwakwe. Takonzha kuya bubisha nkaambo ulizhelwe kwa Leza. <sup>10</sup>Muli chechi banakwe Leza ubabo ba satani balazhibwa: Kufumbwa wezo utachiti bululami tali wa Leza, naaba wezo utazanda munina. <sup>11</sup>Ukuti wezu ngu mulumbe ngumwakatelela kuvwa ku matalikilo: Tulyelele kuzandana. <sup>12</sup>Tatwelele kukozhanya u kaini, wakuli wa satani wakayaya munina. Nkaambonzhi wakamuyaya? Nkaambo milimo yakwe keli mibiyabi yalo ya munina yaku salala. <sup>13</sup>Mutazhingwa, nubakwesu, kuti luundu lwamusula. <sup>14</sup>Tulizhi kwamba twaita kuvwa mu lufu kuya mu bumi, nkaambo tulibafwini bakwesu. Kufumbwa wezo wiina luzando ulashaala mu lufu. <sup>15</sup>Kufumbwa wezo usula munina wezo muyazhi. Mulizhi kwaamba ati kwiina muyazhi ukwete bumi butamana mulinguwe. <sup>16</sup>Kuli chechi tulilwizhi luzando, nkaambo Kilisito wakaaba bumi bwakwe nkaambo kesu. Aswe tulyelele kwaaba maumi esu nkaambo ka bakwesu. <sup>17</sup>Pele oonse wezo ukwete lubono lwa mu luundu, wabona munina ulipengele wabula mozo wa luse kwakwe, mbubuti luzando lwa Leza mbulukonzha kukala mwakwe? <sup>18</sup>Nu banangu, tutazanda buyo mu mazwi na mu mulaka pele mu milimo alimwi umu bwini. <sup>19</sup>Nkaambo ka chechi tulazhiba ati tulazulilwa ku bwini, alimwi tulapa myozo yesu kwakwe. <sup>20</sup>Nakuti myozo yesu ilatubisha uswe, Leza mukando kubaazha myozo yesu, alimwi ulizhi shintu shoonse. <sup>21</sup>Nubafunwa, nakuti myozo yesu tetubisha, tulikwete lushomo kwa Leza. <sup>22</sup>Kufumbwa ncitwalomba tulachitambula kuvwa kwakwe, nkaambo tulachilila milazho yakwe ukuchita shintu shibotu ku menso akwe. <sup>23</sup>Wezu ngu mulazho wakwe: ati tulyelele ku shoma mwizhina ulya Mwanakwe Jesu Kilisito alimwi ukufunana, mbubona mbwakatupa mulazho wezu. <sup>24</sup>Kuli wezo ucilila milazho ya Leza ulakala mwakwe alimwi u Leza ulaba mwakwe. Kuli chechi tulizhi kwaamba ati ulakala mwes, kwiita mu Moza gwakatupa uswe.

## Chapter 4

<sup>1</sup>Nubafunwa, mutashomi myoza yoonse. Pele, amwiinsunke mwibone na ilavwa kwa Leza, nkaambo banji banji bashinshimi babeshi baya mu luundu. <sup>2</sup>Nkaambo ka chechi mulakezhiba Moza wa Leza - Woonse moza ulyaambilila ati Jeso Kilisito wakeza mu bunyama wakavwa kwa leza, <sup>3</sup>alimwi kufumbwa moza utalyambilila Jeso tovwi kwa Leza. Wezu ngu moza wa shinkondonina u Jeso, walo ngu mwakatelela ati uleza, alimwi muul kale mu luundu. <sup>4</sup>Mulavwa kwa Leza, nu bana nkaambo uli mwenu mukando kubaazha wezo uli mu luundu. <sup>5</sup>Mba mu luundu; ubobo nshibaamba nsha mu luundu alimwi luundu lu labatelela. <sup>6</sup>Tuli bana Leza. Woonse u mwizhi Leza ulapupulala kwesu. Wezo utavwi kwa Leza tateleli kwesu. Muli chechi tulazhiba moza wa bwini alimwi u moza wabubeshi. <sup>7</sup>Nubafunwa, atufunane, nkaambo lufuno lulavwila kwa Leza, alimwi wezo ufuna ulizhelwe kwa Leza alimwi ulimwizhi Leza. <sup>8</sup>Muntu wezo wina lufuno tamwizhi Leza, ukuti Leza ndufuno. <sup>9</sup>Nkaambo ka chechi lufuno lwa Leza lwakazubululwa Kwesu, kwaamba Leza wakatuma Mwanakwe shimuzhalwa iche mu luundu kwaamba uswe tupone nkaambo kakwe. <sup>10</sup>Mu luzando lolu, takuli kwaamba uswe twakamuzanda Leza, pele walo ngu wakatuzanda uswe, alimwi wakatuma Mwanakwe kwaamba abe chipaizho cha shibi shesu. <sup>11</sup>Nubafunwa, kuti Leza wakatufuna, aswe tulyelele kufunana. <sup>12</sup>Kwiina wkamubona kale Leza. Kutu twafunana, Leza ulakalilila muli uswe, alimwi lufuno lwakwe lulasalazhiwa muli uswe. <sup>13</sup>Ukuli chechi tulizhi kwaamba ati tulakalilila mwakwe aze muli uswe, nkaambo watupa chipanzha cha Moza wakwe. <sup>14</sup>Alimwi, twabona ukupa bumboni kwaamba Ushi wakatuma Mwanakwe kwaamba abe mufutuli wa luundu loonse. <sup>15</sup>Kufumbwa wezo waamba ati Jeso Mwanakwe Leza, Leza ulakala mwakwe aze muli Leza. <sup>16</sup>Alimwi, twezhiba ukushoma lufuno Leza ndwakwete kwesu. Leza ndufuno, alimwi wezo ukalilila mu lufuno lolu ulakalilila mwa Leza, alimwi Leza ulakalilila muli nguwe. <sup>17</sup>Nkaambo ka chechi, lolu lufuno lwasalazhiwa akati kesu, kwaamba tukakwate lushinizho mu buzuba bwa kubetekwa, nkaambo mbubona mbwabele, mbubona aswe mbutubele mono mu luundu. <sup>18</sup>Kwiina chitizha mu lufuno. Kunze achecho, lufuno lusalala lulatanda bukandu, nkaambo bukandu bulendelana uchisubulo. Pele kuli wezo utiya wina kukalulikwa mu lufuno. <sup>19</sup>Uswe tulazanda nkaambo Leza wakatangua kufuna. <sup>20</sup>Kuti umwi waamba ati, "Ndimufwini Leza"pele uliswile munina, wezo mubeshi. Nkaambo wezo utaznada munina, walo ngwabwene, takonzha kufuna Leza ngwatana bwene. <sup>21</sup>Alimwi, wezu ngu mulazho ngutukwete kuvwa kwakwe: Kufumbwa uzanda Leza ulyelele ukumuzanda munina.

## Chapter 5

<sup>1</sup>Kufumbwa wezo ushoma ati Jeso inguwe Kilisito ulizhelwe kuvwa Kwa Leza, alimwi kufumbwa ufna ushi ulimufwini umwana ngwazhele. <sup>2</sup>Bobo imbubo mbutukonzha kuzhiba ati tulibafwini banakwe Leza: kuti tuli mufwini Leza ukutobela milawo yakwe. <sup>3</sup>Ukuti lolu indulo luzando kwa Leza: kwaamba tukwate milawo yakwe. Alimwi milawo yakwe tauli mukuli ulema. <sup>4</sup>Ukuti woose uzhelwe kwa leza ulaluzunda Luundu. Alimwi koku inkuko kuzunda luundu, alimwi u lushomo lwesu. <sup>5</sup>Nguni wezo uzunda Luundu? Nguwezo ushoma ati Jeso Mwanakwe Leza. <sup>6</sup>Wezu inguwe wakeza u menzhi alimwi u bulowa: Jeso Kilisito. Wina kukeza bulyo u menzhi, pele u menzhi u bulowa. Moza inguwe upa bumboni, nkaambo Moza mbubwini. <sup>7</sup>Ukuti kuli shotatwe shipa bumboni: <sup>8</sup>Moza, meenzhi alimwi u bulowa. Shintu sheshi shotatwe shili muchivuminano. <sup>9</sup>Kuti twatambula bumboni bwa bantu, bwalo bwa Leza mbukandosha. Ukuti bobu imbubo bumboni mbwapa Leza ubwaamba Mwanakwe. <sup>10</sup>Kufumbwa wezo ushoma mu Mwanakwe Leza ulikwete bumboni muli nguwe. Kufumbwa wezo utashomushomi Leza walipa kuba mubeshi, nkaambo tabushomi bumboni Leza mbwapa ubwaamba Mwanakwe. <sup>11</sup>Alimwi bumboni mbubobu: Leza wakatupa bumi butamana, alimwibumi bobu buli mu Mwanakwe. <sup>12</sup>Wezo umukwete Mwanakwe ulikwete bumi. Wezo utakwete Mwanakwe Leza wiina bumi <sup>13</sup>Ndamulembelashintu sheshi kwamba muzhibe ati mulikwete bumi buteeli - kuli umwe nimushoma mwizhina lya Mwanakwe Leza. <sup>14</sup>Alimwi, lolu ndulushomo ndutukwete kwakwe, kwaamba kuti twalomba kufumbwa chintu ku Luzando lwakwe, ulatutelela. <sup>15</sup>Alimwi, kuti tulizhi ati ulatutelela - Kufubwa checho nchitwalomba kwakwe - tulizhi kwamba tulikwete kufumbwa nchitwalomba kwakwe. <sup>16</sup>Kuti umwi wabona munina wachita chibi chitaleti lufu, wezo ulyelele kukomba, amana Leza ulamupa bumi. Ndaamba kuli babo bakwete shibi shalo shitaleti lufu, Kuli checho chibi chalo chileta lufu; nshaamba ati ulyelele kukombela chili bobo pe. <sup>17</sup>Boonse busofwaazhi nchibi, pele kuli chibi chitaleti lufu. <sup>18</sup>Tulizhi kwaamba ati woose uzhelwe kwa Leza tachiti chibi. Pele wezo wakazhalwa kwa Leza ulamukwabilila, alimwi wezo mubiyabi tamuchisa. <sup>19</sup>Tulizhi kwaamba twakavwa kwa leza, tulizhi kwamba lundu luli munsana shabachita shibi. <sup>20</sup>Tulizhi ati Mwanakwe Leza washika alimwi watupa luzhibo kwaamba tumuzhibe walo wezo utabeyi. Alimwi, uswe tuli mwakwe wezo utachengi, mu Mwanakwe Jeso Kilisito. Wezu inguwe Leza mwini mwini alimwi u bumi buteeli. <sup>21</sup>Nubana amulisosolole kushibumbwa.

## 2 John

## Chapter 1

<sup>1</sup>Kuvwa ku musololi kuya ku mukaintu ubanakwe, balo mbimfwini mu bwini- alimwi kutali buyo ume, pele ubabo babuzhiba bwini - <sup>2</sup>nkaambo ka bwini bukalilila mwesu alimwi bulakuli aswe lyoonse. <sup>3</sup>Luse, inkumbu u luumuno shilakuli aswe kuvwa kwa Leza Taata alimwi u Jeso Kilisito, Mwanakwe Taata, mubwini u luzando. <sup>4</sup>Ndibotelelwe ati ndabayana banako bamwi bendela mubwini, mbubona mbutwatambula mulazho wezu kuvwa kwa Taata. <sup>5</sup>Inzho ndakulomba, mukaintu - ukutali ukoya ndakulemba kwako mulazho mupiya, pele wezo ngutwakukwete kuvwa ku mataliilo - kwaamba tulyelele kufunana umwi uumwi. <sup>6</sup>Lolu ndufuno, kwaamba tulyelele kweenda kwiingaina umilawo wakwe. Wezu inguwe mulawo, mbubona mbumwakatelela kumatalikilo kwaamba ati mulyelele kwendela mumo. <sup>7</sup>Ukuti banji banji bashikutepaula baya mu luundu, alimwi baina nibavumina ati Jeso Kilisito wakezila mubunyama. ezu inguwe shikutepaula alimwi u shinkondonina Jeso. <sup>8</sup>Amulibonene nubeni, kwaamba ati mwiina nimuswekelwa chintu nchitwakasebenzela, pele kwaamba mukatambule bulumbu bukwene. <sup>9</sup>Kufumbwa uya ambele amana takalilila muniisho sha Kilisito tamukwete Leza. Wezo ukalilila munjiisho, wezo ulikwete Taata u Mwanakwe. <sup>10</sup>Kuti muntu washika kwenu amana taleti kuyiisha koku, mutamutambuli mu maanda enu alimwi mutamwaanzha. <sup>11</sup>Ukuti wezo umwaanzha ulatola lubavu mu michito yakwe ya chibi <sup>12</sup>Ndikweteshintu shinji shinji shakumulembela, pele nkitazanda kumulembela kusebezha ipepa u inki. Ubobo, ndazandisha kwiza kwenu ukwaamba katubwenene kubushu, kwaamba lutangalo lwesu luzulile. <sup>13</sup>Bana ba munyokwenu mukaintu musale umwe bamwaanzha.

## 3 John

## Chapter 1



<sup>1</sup>Musololi ku muzandishi Gayasi, walo ngwinzanda mubwini. <sup>2</sup>Uzandwa, ndakomba kwaamba ati shoonse shikwendele kabotu uimwi aze upone kabotu, umbona mbucili kabotu ubumi bwako. <sup>3</sup>Ndakabotelwa maningi bakwesu nibakeza kutondezha bukamboni mubwini bwenu, umbona mbuyenda mubwini. <sup>4</sup>Kwiina indakubotelelwe ukoya bolya, ukutelela ati mwanangu uleenda mubwini. <sup>5</sup>Zandwa, ulatindezha kushomeka ciindi nusebeza ku bakwesu uku bantu bulyo. <sup>6</sup>Bakaleta bumboni bubotu bwa luzando lwako kubushu bwa chikombelo. Wakachita kabotu kubatuma ku misinzo yabo ubumi bubotezha Leza, <sup>7</sup>Kaambo ke zhina nchibakaila, chakutabweza nichiba chomwi kuli bakunze. <sup>8</sup>Ubobo tulyelele kubatambula ukoya mbubabele, kwaamba ati tube basebezhi nokwabo mubwini. <sup>9</sup>Ndalemba chimwi ku mungano, pele Diyotilefesi, walo uznada kuba mutaanzihi akati kabo, wiina kukatu tambula uswe. <sup>10</sup>Inzho nakuti ndeza, ndakabikila maanu kuli checho nchachita, ulamba shibiyabi shiina impindu ukuli uswe. Wina ukalamwa kuli checho, wiina bulyo kukakaka kutambula banina lwakwe mwini, pele waka kasha ubabo bakuzanda kubatambula ukubakusha muchikombelo. <sup>11</sup>Uzandwa, utachilila shibiyabi pele chilila shibotu. ukuli wezo uchita shibotu uli mwa Leza; Wezo uchita chibi tanakumubona Leza. <sup>12</sup>Demetiliyasi wakatambula bumboni bubtu kuli boonse ulimwi ubwini. Aswe mbubona tulapa bumboni bwakwe, alimwi mulizhi ati bumboni bwesu mbwabwini. <sup>13</sup>Ndakukwete twaambo tunji tunji twakukulembela, peleshizanda kulemba kwako mu mpesulu na mu inki. <sup>14</sup>Pele ndalangila kwiza kukubona chakufwambaana, alimwi tulukabandishanya bushu kubushu. <sup>15</sup>Lumuno nalube aze. Benzhinoko bakwaanza. Ubaanzhe benzhinokwesu mu mazhina.

## Jude

### Chapter 1

<sup>1</sup>Jude, musebezhi wa Jesu Kilisito alimwi munina Jemusi, ukuli babo betiwa, bafunwa muli Leza Taata ubikilwe kwa Jeso Kilisito: <sup>2</sup>Luse u luumuno alimwi u lufuno luhule muli umwe. <sup>3</sup>Nubafunwa, lelyo nindakusola kumulembela makani a lufutuko, ndakamulembela kumukulwaizha kwamba muzume mu lushomo lwakapewa lweendo lutaanzihi kuli bana Leza basalala. <sup>4</sup>Ukuli bantu bamwi benjila cakuzubaila akati kenu. Baba bantu kabahulilwa kumafunze. Baba mbantu batazanda inzhila ya Leza balo bakachincha luse lwa kutola mumatelaishi abo, alimwi bakamutama Mwami alimwi mufutuli, wesu Jeso Kilisito. <sup>5</sup>Inzho ndazanda kumuzhibalusha umwe - nikuba kuti aza mwakweezhi kale - kwaamba Mwami wakafutula bantu kuvwa muchishicha Egypt, pele kumane wakayaya babo bataka kushoma. <sup>6</sup>Alimwi, bangelo batakachita mulimo wabo, pele bakashiya busena bwabo bubotu - Leza uli bangile mu macheetani mu mushinze kulindila bubeteshi mu buzuba bolya. <sup>7</sup>Sododma u Gomola u minzhi yakuzhingulukile bakalyaba ku kuchita mamambe alimwi uku shiyanza sha buhuule. Chechi nchitondezho cha chisubulo cha mulilo utamana. <sup>8</sup>Nikuba kuti, munzhila ikozhenye babo bashikulota basofwaazha mibili yabo. Balakaka bwendelezhi alimi balabazonauna babo basale. <sup>9</sup>Pele naba Maiko mukando wa bangelo, chiindi naka kukazhanya u shatani ukutatelezhanya aze ku makani a mubili wa Mozesi, wiina nakazanda kuleta bukosozi butasumene kuli nguwe, pele wakamwambila ati, "Mwami nakulemanine!" <sup>10</sup>Pele baba bantu balatukana kufumbwa nichiba tateleleshi ukoya banyama baina maanu, sheshi inshisho shintu shibazonauna. <sup>11</sup>Mawe kuli mbabo! Ukuti bendela munzhila ya Kaini alimwi bendela mwa Balamu. Bafwilamwa Kola. <sup>12</sup>Baba bantu balabisha mapobwe enu a lufuno, balalya amwe cakubula bukando-bembezihi balisanina lwabo beni. Balo makumbi aina imvula aepululwa u muuwo; masamu a mupeyo, atezha michelo- afwile kobile, azyukile. <sup>13</sup>Balo mankwishita atizha alwatele, baliletela beni insoni; intongwezhi shizhunga, shalo shisungililwe mushinze shikwense. <sup>14</sup>Enoki, walo wa ciloba ku banakwe Adamu, wakaba shinshima, ulaamba ati, "Amulange! Mwami uleza u shuulu shuulu sha bantu basalala. <sup>15</sup>Uleza kubeteka boonse bantu. Uleza kupa cisubulo boonse babo batamutiya Leza umichito ukuchita shitaluleme, alimwi u mazwi mabiyabi ngubakamwita mwanaamuntu. <sup>16</sup>Buba mbu ba shimafunze, bashi kutongauka, bashi kuchilila mizeezo ya shibi shabo. Milomo yabo ilali kankaizha ukuchenga bantu. <sup>17</sup>Pele umwe, nubafunwa amutelaike mazwi ngubakaamba batumwa ba Mwami Jesu Kilisito. <sup>18</sup>Bakamwaambila ati, "Kumamanino kulakaba basampauzhi bati bakatobele mizeezo yabo beni itali ya Leza." <sup>19</sup>Baba imbabo baleta kwandaana; mbana luundu alimwi baina Moza. <sup>20</sup>Pele umwe, amukomene mu lushomo lusallala, alimwi mukombe mukombe mu Moza Usallala. <sup>21</sup>Amukale mu lufuno lwa Leza alimwi amulindile lushomo luse lwa Mwami Jesu Kilisito lwalo lumuletela buumi buteeli. <sup>22</sup>Amubafwile luse babo bashinshanya. <sup>23</sup>Amufutule bamwi mukubavuna kuvwa mu mulilo; kuli bamwi amutondezhe luse u bukandu, kusula u chikobelo chakasofwazhiwa u bunyama. <sup>24</sup>Inzho kuli wezo ukonzha kumusunga kwaamba mutalebwa alimwi ukwaamba muchikonzhe ku kuzhima kumbele lya bulemu bwakwe

kamusalele ukubotelwa, <sup>25</sup>kwa Leza womwi nana mufutuli wesu mwa Jesu Kilisito, kube bulemu bukando, bwendelezhi, alimwi iinsana, chiindi choonse, inzho alimwi u lyoonse. Amen.

## Revelation

### Chapter 1

<sup>1</sup>Chechi nchizubuluzho cha Jeso Kilisito Leza nchakamupa kwaamba amutondezhe musebezhi wakwe chikachitika inzho. Wakapa kwaamba chizhibwe kwiita mukutuma mungelo ku musebezhi wakwe Johani, <sup>2</sup>walo wakapa bumboni ku mazwi a Leza alimwi u bumboni bwa Jeso Kilisito, kushintu shoonse nshakabona. <sup>3</sup>Ngushichoolwe wezo ubala cakupozomoka bushinshimi bobu alimwi alimwi u babo bapupulala ku bushinshimi bobu alimwi kuchilila chilembelwe mo, nkaambo chiindi chili afwaafwi. <sup>4</sup>Johani ku shikombelo shili chiloba mu Asia: Luse lube amwe, u lumuno kuvwa kuli wezo uliko, wakuliko, alimwi ukashika, alimwi kuvwa ku Myoza ili chiloba ili ku chuuna chakwe cha bwami, <sup>5</sup>alimwi kuvwa kwa Jeso, walo ngu kamboni ushomeka, kabalwe balwe kuvwa kubafwu, alimwi mwendelezhi ku bami boonse ba ano anshi. Kuli wezo utuzanda alimwi wakatwangulula kuvwa ku shibi shesu kwiita mu bulowa bwakwe- <sup>6</sup>wapa kwamba tube ba mubwami bwakwe, bapaizhi ba Leza u Ushi-kwakwe kube bulemu iinsana lyoonse u lyoonse. Amen. <sup>7</sup>Bona, ulyakwiza u makumbi; linso lyoonse lilaka mubona, kubikilizha u babo bakamuyasa. Mishobo yoonse ya anshi ilakalila nkaambo kakwe. <sup>8</sup>Ndime Alufa u Omega," mbwa amba Leza, "walo uli, alimwi wakuli, alimwi wezo ula kushika, Shinsana shoonse."<sup>9</sup>Ume, Ndi Johani- walo ngumupenga u kukala aze alimwi u bushichamba buli mwa Jeso-wakakuli mu chilwa chitewa Patimosi nkaambo ka mazwi a Leza alimwi u bumboni bwa Jeso. <sup>10</sup>Ndakakuli mu Moza mu buzuba bwa Leza. Ndakatelela izwi ku manuma angu ukoya impeta. <sup>11</sup>Iya kaamba ati, "Lemba nchi wabona mwi buka, wamana utumine shikombelo shili chiloba-ku Efeso, ku Smyrna, ku Pergamum, ku Thyatira, ku Sardis, ku Philadelphia, alimwi u ku Laordecea."<sup>12</sup>Ndakachebawka kulanga koonse kwamba mbone na izwi ndyaani lyaamba kuli ume, Nindakachinduluka ndakabona shikalilo she lambe sha golide shili chiloba. <sup>13</sup>Akati lya shikalilo kakuli wakukozhenye u mwana muntu, usamine chikobelo chilamfu chakushika ku matende akwe u mulembo uzhinguluile chamba chakwe. <sup>14</sup>Mutwi u masusu akwe shakutuba ukoya butonje butuba - kutuba ukoya ngubi- alimwi meso akwe kazaka ukoya milaka ya mulilo. <sup>15</sup>Matende akwe kamweka ukoya lubulo lwa Bronze lubulo lufule mu mulilo alimwi izwi lyakwe lyakuli ukoya meznzhi manji manji akunka. <sup>16</sup>Kakwete intongwezhi shili chiloba mwitashi lyakwe lya lulyo alimwi i cheba lilampa koku u koku kashivwa mu mulomo wakwe, Bushu bwakwe kabu mweka ukoya izuba. <sup>17</sup>Nindakamubona, ndakawila ku matende akwe ukoya muntu ufwile. Wakabika itashi lyakwe lya chilyo ali ume ngoona wamba ati, "Utatiyi. Ndime makankilo umamanino <sup>18</sup>alimwi mumi. Nakuli mufwu, pele langa ndapona lyoonse u lyoonse! Alimwi ndikwete maki a lufwu alimwi akoko ku busena bwa bafwu. <sup>19</sup>Ubobo ulembe shesho nshuwabona, shiliko kwasunu alimwi ushesho shikaachitika shamana sheshi. <sup>20</sup>Pele kubupanduluzhi bwa ntongwezhi shili chiloba nshiwakabona mwitashi lyangu lya chilyo, alimwi u shikalilo she lambe sha golide: Intongwezhi shili chiloba mbangelo bashikombelo shili chiloba, alimwi shikalilo sha ma lambe shili chiloba nshikombelo shili chiloba."

## Chapter 2

<sup>1</sup>Ukuli mungelo wa chikombelo mu Efeso lemba: 'Mazwi a wezo ukwatilile intongwezhi mwitashi lyakwe lya chilyo alimwi wendela akati ka shikalilosha ma lambe a golide ali chiloba, <sup>2</sup>"ndiizhi mi chito yenu alimwi u bu shichamba bwenu, alimwi mwina nimukonzha kwendelana u babo bashishibi pele mwabasunka babo balyaamba kuba batumwa pele tabali, alimwi mwayana kwaamba balabeya. <sup>3</sup>Ndizhi ati ulikwete lukakatilo ulimwi wakalemenwa nkaambo kezhina lyangu, nikuba bobo wiina nuwakalengaana. <sup>4</sup>Pele ndikwete nchimbililwe kwako kumakani a kaambo nkuwakalushiya luzando lwako lutaanzhi. <sup>5</sup>Ubobo telaika nkuwakawila. Sanduka uchite milimo njiwakakuchita niwakatalika. Chitakuti usanduke, ubuyo ndakazhiza kwako ukuchikusha chizhimikilo che lampe kubusena bwacho <sup>6</sup>Pele mulikwete chechi: Uwe uliiswile milimo ya bana Nikolai, yalo ame njinswile. <sup>7</sup>Wezo ukwete matwi, atelele moza mbuwambila shikombelo. Wezo uzunda ndakamuhumizha kulya kuchisamu cha bumi, chali chili mu Paladaizo wa Leza. <sup>8</sup>"Kumungelo wa chikombelo cha Simana lemba: 'Mazwi a mutaanzi u mushalizihi, wezo wakakufwile pele wakabuka alimwi: <sup>9</sup>"Ndizhi mapenzhi u bupushi bwako, pele uli muhubi. Ndizhi busanke bwababo balyaamba ati mba Juda, pele tabali. Mba mubungano wa satani <sup>10</sup>Pele mutatiyi shesho nshimukapenga. Amubone! Diabulosi uli afwaafwi kuwaala bamwi benu muntolongo kwaamba mukasunkwe, ubobo mulakapenga kwa mazuba ali ikumi. Amushomeke kushikila ku Lufu, mane ndakamupa mushini wa bumi. <sup>11</sup>Wezo ukwete matwi natelele moza mbuwambila shikombelo. Wezo uzunda talukamuchisa lufu lwabili. <sup>12</sup>"Kumungelo wa chikombelo chaku Pegamo lemba: 'Mazwi nga amba wezo ukwete icheba lilampa koonse koonse: <sup>13</sup>Ubobo ndikwizhi koko nkukala, ulikakatile kwi zhina lyangu. Ndizhi kwaamba wiina nuwakalutama lushomo lwako muli ume, nikuba ku mazuba aka Antipasi kamboni wangu mushomeshi wangu, walo wakayayiwa akati kenu, kwalo nkwakala satani. <sup>14</sup>Pele ndikukwatile milandu mishoonto nkaambo koko nkubele nkubali bachikakatile kunjiisho sha Balamu, walo wakayiisha Balaki kubika chilebyo ku bana ba Izilayeli kwaamba balye shilyo shakuli shipaizho sha shibumbwa alimwi ukuba bashimamambe. <sup>15</sup>Munzhila njiyona mulikwete bamwi bachikakatile kunjiisho sha bana Nikolai. <sup>16</sup>Ubobo, sanduka! Kuti tuchiti bobo, ndakashika kwako chakufwambaana, alimwi ndakabalwana iicheba lili ku mulomo wangu. <sup>17</sup>Wezo ukwete matwi natelele moza mbuwambila shikombelo. Wezo uzunda, ndakamupa mana asesekelwe, alimwi ndakamupa ibwe lituba lilembelwe izhina ipiya lilembelwe ebwe, izhina litezhibilwe ku muntu naaba womwi chita bulyo wezo ulitambula. <sup>18</sup>"Angelo wachikombelo chaku Tuyatila lemba: 'Aza ngu mazwi a Mwana a Leza, walo ukwete menso ali ukoya mulilo uvwilima alimwi matende akwe ali ukoya lubulo lwa bronze lubambilwe kabotu kabotu: <sup>19</sup>"Ndiizhi milimo: luzando u lushomo u busebezhi alimwi u bushichamba bwako. Ndizhi kwaamba ati nchuchitile kwa chiindi cheno chilabala nchuwakachita lweendo lutaanzhi. <sup>20</sup>Pele ndikukwatilile kaambo: Ulamuhumizha mukaintu Jezebelo, walo ulyaamba ati mushinshimi mukaintu. Muniisho shakwe wabasowa na kubachenga basebezhi bangu kuchita mamambe ukulya shipo shituulwa ku mituni. <sup>21</sup>Ndakamupa chiindi chakusanduka, pele tali bambile kusanduka kuvwa ku bumambe bwakwe. <sup>22</sup>Bona! ndakamooneka mubulo bwa bulwazhi antoomwi ubabo mbakachita abo mamabe mu mapenzhi makando, chita buyo kuti basanduka kuvwa ku milimo yakwe. <sup>23</sup>Ndakauma banakwe ukubayaya, inzho shikombelo shoonse shilakazhiba ati ndime wezo uvuntauzha ukuzhiba matelaishi a ku mozo. Ndapa woonse muntu kwendelanya u milimo yakwe. <sup>24</sup>Pele kuli umwe nubamwi ba mu Tuyatila, kuli noonse nimutezhi lwiiyo lolu ukutana kuzhiba makani a satani - kuli umwe ndaamba, 'shibiki mukuli umwi linji ali umwe.' <sup>25</sup>Mu shiindi shoonse, mulyelele kukakatila kushikila nkashike. <sup>26</sup>Wezo uzunda ukuchita milimo yangu kushikila kumamanino, ndakamupa bwendelezhi bwa mashi. <sup>27</sup>Ulakalela u musako wachibulo, ukoya intesho sha bulongo ulakashipwaya. <sup>28</sup>Mbubona mbwindakatambula kuvwa kwa Taata, aze mbubona ndakamupa itanda. <sup>29</sup>Wezo ukwete matwi, natelele Moza mbuwaamba ku shikombelo.'"

## Chapter 3

<sup>1</sup>"Ku mungelo wa chikombelo cha ku Sadisi lemba: 'Mazwi akwe wezo ukwete myoza ya Leza ili chiloba iintongwezhi shili chiloba. "Ndiizhi miimo yako. Ulatewa ati ulapona, pele uli mufwu. <sup>2</sup>Buka alimwi ulizumye muli shesho shichisheelee pele shilaanda kufwa, nkaambo ndiina kwiiyana milimo imanine mu menso a Leza. <sup>3</sup>Zhibaluka, ubobo, nchuwatambula uku telela. chitobele, u kusanduka. Pele kuti tubuki, ndakashika ukoya muteu, tamukazhibi na nchiindi nzhi nchinkaamuzhila. <sup>4</sup>Pele ulikwete mazhina mashoonto mu Sadisi balo baina kulamba shikobelo shabo, alimwi balakeenda ame, kabasamine shituba, ukuti balyeelele. <sup>5</sup>Wezo uzunda ulakasamikwa masani atuba, alimwi nshikalikusha izhina lyakwe Mwubuka lya Bumi, alimwi ndakalizhiminina lyakwe ku bushu bwa Taata, u kubushu bwa bangelo bakwe. <sup>6</sup>Wezo ukwete matwi aku telela natelele Moza nchuwamba ku shikombelo." <sup>7</sup>"Ku mungelo wa chikombelo cha ku Philadelphia Lembu: 'Mazwi akwe wezo u salala alimwi mwini mwini - Ulikwete chiyaluzho cha Davida, Wezo uyalula amana kwiina unji uyala, alimwi ayala kwiina unji uyalula. <sup>8</sup>"Ndiizhi milimo yako. Bona ndibikile kumbele lyako mulyango uyalulilwe ubobo kwiina ukonzha kuyala. Ndizhi ati ulikwete insana shishoonto nikuba bobo wakatobela mazwi angu, alimwi wiina nuwakalitama izhina lyangu. <sup>9</sup>Bona ndakachita ati, babo bahulilwa ku mbungano ya satani, babo balyaamba ati tuli ba Juuda pele tabali, anu mbabeshi - Ndakabaleta anshi kwaamba bakafukame kunshi ku matende ako, alimwi balakazhibi ati uwe ndikufwini. <sup>10</sup>Bolya mbuwakwatisha milawo yangu mukukakatila. Ulimwi ndakakukwabilila kuchiindi chakusunkwa uchilyakwiza mu luundu loonse, kusunka babo boonse bali ano anshi. <sup>11</sup>Ndyakwiza chakufwambaana. Kwatisha kuli checho nchukwete kwaamba kukabule ukonzha kukunanga mushini wako. <sup>12</sup>Wezo uzunda ndakamubika kwaamba abe musemu wa muchikombelo cha Leza wangu atakavwi linji ansengwe alimwi ndakalemba ali nguweizhina lya Leza wangu, izhina lya munzhi wa Leza wangu (Jelusalema mupiya, walo ushika anshi kuvwa kwizeulu kwa Leza wangu), alimwi izhina lyangu ipiya, <sup>13</sup>Wezo kwete matwi natelele amutelele moza mbuwamba ku shikombelo. <sup>14</sup>"Ku mungelo wa chikombelo mu Laodesiya lembu: Mazwi a ameni, ushomeka alimwi kamboni mwini mwini, mwendelezhi wa shilenge sha Leza. <sup>15</sup>"Ndiizhi milimo yako mbwibele alimwi mozo wako totontoli na kupiya. Ndakulombozha akuti nuwata kutontola nikuba kupiya! <sup>16</sup>Ninzho, nkaambo ulakasaala - tupiye na kutontola - ubobo ndaanda kukuluka kuvwa mulomo wangu. <sup>17</sup>Nkaambo waamba ati, 'Ndimuhubi, Ndakukwete lubono lunji lunji, alimwi kwiina nchindakubulile.' Pele tamwizhi ati mulipengele, mulayazha luse, mulibapushi, boofu, alimwi tamusamine. <sup>18</sup>Amutelele kulaya kwangu: Ula kwangu golide wakatentwa u mulilo kwaamba muhube, alimwi kwaamba musame shikobelo shibekabeka alimwi kwaamba mutayazha insoni nkaambo kakutasama, alimwi munanike menso enu mafuta kwaamba abone. <sup>19</sup>Ndatapatila ukupa mulawo woonse wezo ngwinzanda. Ubobo, amushinizhe alimwi musanduke. <sup>20</sup>Bona, Ndizhimine amulyango alimwi ndakonkomona. Kuti muntu watelela izwi lyangu ukuyalula mulyango, ndakenjila mun'ganda yakwe ukulya aze, alimwi aze ulakalya ame. <sup>21</sup>Wezo uzunda ndakamuhumizha kukala ame a chuuna changu cha bwami, mbubona ame mbwindakazunda ukukala u taata achuuna chakwe cha bwami. <sup>22</sup>Wezo ukwete matwi natelele Moza mbuwambila shikombelo.""

## Chapter 4

<sup>1</sup>Nikwakamana ndakabona, mulyango muyalushi mwizeulu. Izwi itaanzhi ndindakatelela ka lyaamba kuli ume ukoya impeta, liaamba ati, "Kweza kono, alimwi ndakutondezha ushikachitika shaita buyo sheshishintu."

<sup>2</sup>Ndilyona ndakaba mu Moza, alimwi ndakabona chuuna cha bwami chibikilwe mwizeulu, umwi ulishite wo.

<sup>3</sup>Wezo wakushite wo kalibonya ukoya ibwe lyebeshi lya Jasipa alimwi ulya kaneli. Kakuli Filichoogo uzhingulukile a chuuna cha bwami. U filichoongokalibonya ukoya ibwe lyebeshi lya emalodi.<sup>4</sup>Mumabali a chuuna cha bwami, kakuli shuuna shimwi shilimakumi obile u shitwesha shone, bakushite a shuuna shesho mba sololi baamine shikobelo shituba, u mishini ya golide a mitwi yabo. <sup>5</sup>Kuvwa ku chuuna cha bwami kwakavwa lulabo, kudililima, ukwa mvula. Ma lambe ali chiloba kazakila kumbele lya chuuna cha bwami, ma lambe keli myoza ya Leza ili chiloba.<sup>6</sup>Kumbele kwa chuuna cha bwami kakuli mulonga wa magilazi. Akati kati lya chuuna cha bwami alimwi umumbali kakuli shintu shipona, shizwile menso kumbele u kunshi.<sup>7</sup>Chintu checho chipona chitaanzhi kachilibonya ukoya shuumbwa, chabili ukoya moombe, chatatu kachikwete bushu ukoya bwa muntu, u chane kachili ukoya shikwaze u uluka. <sup>8</sup>Shintu shone shipona shoonse kashikwete mababa chimwi u chimwi ali chisambomwe azwile menso ezeulu u munshi munshi. Mashiku u mashikati kashitaleka kwaamba ati, "Usalala, Usalala, Usalala ngu Mwami Leza shinsana shoonse, walo wakuli ko, uliko, alimwi ukabako."<sup>9</sup>Chiindi shitu shipona nishipa bulemu u kumulumba wezo ukala a chuuna cha bwami, wezo upona lyoonse u lyoonse, <sup>10</sup>basololi bali makumi obile intwesho shone, balawila kumbele lya wezo u shite a chuuna cha bwami u kumukomba wezo upona shikwense u shikwense. Balabika mishini yabo kumbele lyakwe, balaamba, <sup>11</sup>"Ulyelele kupewa bulemu, uwe u Mwami alimwi Leza wesu, insana u bulemu, ukuti wakalenga shintu shoonse, alimwi mu luzando lwako shakabako alimwi shakalengwa."

## Chapter 5

<sup>1</sup>Ngoona ndakabona mwitashi lya chilyo lya wezo wakushite a chuuna cha bwami ipepa ikando lilembelwe ezeulu anshi, lalamatizho shili chiloba. <sup>2</sup>Ndakabona mungelo ulakambauka izwi ikando ulaamba, "Nguni welele kuyalula uku kusha shilamatizho shepepa?"<sup>3</sup>Kwiina kwizeulu naba ano anshi nikuba kunshi ukonzha kuyalula naba kubala ipepa. <sup>4</sup>Ndakalila chinichini nkaambo kwakabula wakulozha kuyalula naba kulibala. <sup>5</sup>Pele umwi wabasololi wakenta ati, "Utalila. Langa! Shuumbwa wa mushobo wa ba Juda, muzanda wa Davida, wazunda. Walo ulakonzha kuliyalula ipepa utulamatizho twalyo."<sup>6</sup>Ndakabona mwana mbelele ulizhimine akati kati lya chuuna cha bwami alimwi awo ashintu shone shipona aakati lya basololi. Wakalibonya ukoya muyaye. Kakwete meya u meno ali chiloba alo azo nji Myoza ya Leza ituminwe mu luundu loonse. <sup>7</sup>Wakaya walibweza ipepa kuvwa mwitashi lya chilyo lya wezo wakushite a chuuna cha bwami. <sup>8</sup>Nakalibweza ipepa, shintu shone shipona u basololi bali makumi obile intwesho shone bakawila kumbele lya mwana mbelele. Umwi uumwi kakwete kalumbu u mutiba uzwile tununkilizho, yalo yezho njimipailo ya bantu basalala ba Leza. <sup>9</sup>Bakaimba lwiimbo lupiya: "Uwe ulyelele kulibweza ipepa alimwi ukutukusha tulamatizho. Ukuti wakayayiwa, alimwi ku bulowa bwako wakamulila Leza bantu kuvwa ku mishobo, milaka, bantu, alimwi u muchishi. <sup>10</sup>Wakapa bapaizhi u bantu basebezela Leza, alimwi balakaba bendelezhi ba chishi choonse."<sup>11</sup>Ngoona ndakatelela mazwi a bangelo bakuzhingulukile chuuna cha bwami u basololi u shintu shipona. Mweelwe wabo koshika ku shuulu shuulu shili ikumi u shuulu shuulu. <sup>12</sup>Bakamba mwizwi ikando ati, "Uwelele mwana mbelele, wezo wayayiwa, kwaamba atambule insana, lubono, busongo, bulemu, alimwi, ukutembaulwa."<sup>13</sup>Ndakatelela choonse chilenge chakuli kwizeulu aanshi alimwi u kunshi u mu lwatele-shoonse shili mo-shilaamba, "U kuli wezo ukala achuuna cha bwami alimwi uku mwanaa mbelele kube kutembaulwa, bulemu, insana, u bwendelezhi lyoonse u lyoonse." <sup>14</sup>Shintu shone shipona shakaamba, Amen!" u basololi bakawa anshi ukukomba.

## Chapter 6

<sup>1</sup>Ndakalanga chiindi mwana mbelele nakayalula kanamatizho kamwi, alimwi ndakatelela womwi akati ka shintu shipona chilaamba mwizwi likozhanya u muzuzumo wa mvula ati, "Kweza!" <sup>2</sup>Ndakalanga kakuli i ibbiza lituba. Wakulyeenzha kakwete mutiba, amane wakapewa u mushini. Wakaba shikuzunda kwaamba azunde.

<sup>3</sup>Mwanambelele nakayalula kanamatizho kabili, ndakatelela chntu chipona chabili chilaamba, "Kweza!" <sup>4</sup>Kumane kwakeza ibbiza limwi lisubila. Kuli wezo wakulyeenzha wakapewa insana shakukwisha luumuno ano anshi, kwaamba bantu bali ano anshi bayaane Wezu wakweenzha kapelwe icheba ikando. <sup>5</sup>Chiindi mwanambelele nakayalula kanamatizho ka tatu, ndakatelella chintu chipona cha tatu chilaamba, "Kweza!" ndakabona ibbiza lishiya amane wakulyeenzha kakwete shipimyo mwi tash lyakwe. <sup>6</sup>Ndakatelela lili ukoya izwi a shintu shipona shone lyaamba ati, "Kalwi ka maila kalasambalwa ipeni lyomwi, pele mutakwati ku mungwimba uku waini." <sup>7</sup>Chiindi mungelo nakayalula kanamatizho kane, ndakatelela izwi lya chintu chipona chane lilaamba ati, "Kweza!" <sup>8</sup>Ndakabona i bbiza ivumba. Wakulyeenzha katewa ati Lufwu, alimwi u busena bwa bafwu kabumuchilile. Bakapewa mweelwe umwi wabantu ba mu luundu kwaamba bayayiwe kusebezha icheba, inzala alimwi u bulwazhi, u banyama bamusokwe. <sup>9</sup>Chiindi mwanambelele nakayalula kanamatizho ka sanu, kunshi ku chipaililo ndakabona myoza yababo bakayayiwa nkaambo ka izwi lya Leza u bumboni mbubakukwete. <sup>10</sup>Bakalila iizwi ikando ati, "Nkulaale buti, Mwendelezhi wa shintu shoonse, usalala alimwi u luleme kushikila lili nukabeteka babo bapona mu luundu alimwi nkushikila lili nukaapa chisubulo babo bakatuyaya?" <sup>11</sup>Kumane uumwi uumwi wabo wakapewa mulembo utuba, ngoona bakashimwinwa ati, balindile kushikila mweelwe wa benzhinokwabo balangilwa kuyayiwa ukoya mbubakayayiwa ukwane. <sup>12</sup>Nakayalula bulembe bwa chiloba, ndakebela kwakaba kuzungana kwa nshi. Izuba lyakashiya mbi awo mwezhi wakasubila ukoya bulowa. <sup>13</sup>Asho intongwezhi sha mwizeulu shakawila ano anshi, ukoya ikuzu mbuliwisha inkuzu shitana kubizwa kwakuli iwuwo ikando. <sup>14</sup>Izeulu lyakamwaika ukoya ipepa lyavungwa. Mapili oonse u shilwa shakushiwa ngushakubele. <sup>15</sup>Kumane bami ba ano anshi ubamwi bantu balemekwa, uba shikalumba bakando, bavubi, bashinsana, u boonse bantu, bazhike ubabo batali bazhike, bakazuba mushilindi u mumpili. <sup>16</sup>Bakambila mapili u mabwe ati, "Amutulimbe! mutuseseke kuvwa kubushu bwa wezo ushite a chuuna cha bwami alimwi uku bukali bwa mwaambelele. <sup>17</sup>Ukuti buzuba bukando bwa bukali bwabo bwashika. Nguni ukonzha kuzhima?"

## Chapter 7

<sup>1</sup>Kuvwa awo ndakabona bangelo bone balizhimine mu nja shone shachishi, balikwatilile chinichini myoza yone kwaamba kutabi nikuunga muuwo anshi, a lwatele nikuba ku masamu. <sup>2</sup>Ndakabona mungelo umwi ulavwila kwiwe, wakukwete chikanto cha Leza Upona. Wakapozomoka izwi ikando ku bangelo bone bakupelwe insana shakupenzha luundu u lwatele: <sup>3</sup>"Mutalupenzha Luundu, u lwatele, naaba masamu kushikila tubike chikanto ankumu shabo ba sebezhi ba Leza wesu."<sup>4</sup>Ndakatelela mweelwe wa bantu babo bakabikwa shikanto: Shuulu shili mwaanda u makumi one ushitweshwa shone, balo bakabikwa shikanto kuvwa ku mishobo yoonse ya bana Izilayeli: <sup>5</sup>Shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mishobo wa Juda bakabikwa shikanto, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Lubeni, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Gadi, <sup>6</sup>shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Asha, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Nafutali, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Manase, <sup>7</sup>shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mishobo wa Simiyoni, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Levi, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Isaka, <sup>8</sup>shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mishobo wa Zebuluni, shuulu ikumi u shuulu shobile ku mishobo wa Josefa, alimwi u shuulu ikumi u shuulu shobile kuvwa ku mishobo wa Benjamini bakabikwa shikanto. <sup>9</sup>Nishakamna shintu sheshi ndakalanga, kakuli makamu makamu a bantu alo aina muntu ukonzha kubala - kuvwa ku shishi shoonse, mishobo, bantu, alimwi u milaka balizhimine kumbele ya chuuna cha bwami alimwi kumbele lya Mwana mbelele. Kabasamine shikobelo shituba alimwi kabakwete malala mu matashi abo, <sup>10</sup>alimwi kabalila chakupozomoka ati: "Lufutuko lulavwila kwa Leza wesu, walo u shite a chuuna cha bwami, alimwi uku Mwana mbelele!"<sup>11</sup>Boonse bangelo kabazhimine balizhingulukile ku chuuna cha bwami u bakando bakando u shintu shipona shone, bakafukamakumbelelya chuuna cha bwami. Bakamukomba Leza, <sup>12</sup>balaamba ati, "Ameni! Kutembaulwa, bulemu, busongo kulumbwa kulemekwa insana shibe kwa Leza wesu shikwense u shikwense! Ameni!"<sup>13</sup>Ngoona umwi wa bakando wakambuzha ati, "Mbubani baba, basamine shikobelo shituba, alimwi bavwila kwi?" <sup>14</sup>Ndakamwambilla ati, "Uwe, ulizhi," ngoona wakanshimwina ati, "Baba imbabo bakazunda mapenzhi. Bakasanzha shikobelo shabo shatuba bu mu bulowa bwa Mwana mbelele."<sup>15</sup>Nchichecho nchibazhimina kumbele lya chuuna cha bwami cha Leza, alimwi balamukomba muunza u mashiku mu chikombelo chakwe. Wezo ushite a chuuna cha bwami ulakavungulula itente lyakwe ali mbabo. <sup>16</sup>Kwiina nibaya kufwa linji inzala, naba kufwa inyotwa alimwi. Izuba liina niliya kubatenta niliba ibanga banga. <sup>17</sup>Ukutu Mwana mbelele akati ka chuuna cha bwami ulabakwabilila alimwi ulabasololela ku tulonga twa meenzhi a bumi, alimwi Leza ulakakashuula misozhi ku menso abo."



## Chapter 8

<sup>1</sup>Nakayalula bulembe bwa chiloba, kwakaba kuliinza kwizeulu kumana kwa chisela che woola lyomwi. <sup>2</sup>Ngoona ndakabona bangelo bali chiloba bazhima kumbele lya Leza alimwi bakapewa impeta boonse. <sup>3</sup>Kwakeza mungelo umwi wakukwete mutiba wakukwete tununkilizho, kazhimine ku chipaililo cha tununkilizho. Wakapewa tununkilizho tunji kwaamba akonzhe kukombela antoomwi mipailo ya bantu ba Leza boonse a chipaililo cha tununkilizho cha golide.kumbela lya chuuna cha bwami. <sup>4</sup>Bushi bwa tununkilizho-antoomwi u mipailo ya bantu ba Leza basalala - shakaya kubushu bwa Leza kuvwa ku matashi a mungelo. <sup>5</sup>Mungelo wakabweza mutiba wa Tununkilizho wozuzha mulilo kuvwa ku chipaililo. Ngoona wakasowela anshi ano, ngoona kwakaba mizuzumo indabo shinji alimwi ukuzhangama kwanshi. <sup>6</sup>Bangelo boonse bakukwete impeta shili chiloba bakalibambila kwamba bashilizhe impeta. <sup>7</sup>Mungelo mutaanzhi wakalizha impeta yakwe, kwakawa chivula mabwe u mulilo usangene u bulowa. Shakasowelwa anshi chakuti mweelwe wa shintu shili mo shakapiya, mweelwe mukando wa masamu akapiya abo bwizu buteke bwakapiya, <sup>8</sup>Mungelo wabili wakalizha impeta yakwe, inzho chimwi chili ukoya lupili lukando luzaka mulilo chakasowelwa mu Lwatele. Chipanzha chimwi cha Lwatele bwakaba bulowa, <sup>9</sup>mweelwe umwi wa shintu shipona mu lwatele shakafwa, alimwi u mweelwe wa mato amwi akazonauka. <sup>10</sup>Mungelo wa tatu wakalizha impeta yakwe, kumane intongwezhi inkando yakawa kuvwa kwizeulu ilamweka ukoya muzenge mu shipanzha shimwi sha milonga u tuzhiba twa meenzhi. <sup>11</sup>Intongwezhi ilatewa ati Kulula. Meenzhi amwi akalula, alimwi u bantu banji bakafwa nkaambo ka meenzhi akalula. <sup>12</sup>Mungelo wane wakalizha impeta yakwe, chipanzha chimwi che zuba chakazhima, kubikilizha u cha mwezhi iintongwe. Shipanzha sheshi shaka shiya; chiindi chimwi muunza ucha mashiku chakabula mumuni. <sup>13</sup>Ndakalanga, ndakatelela shikwaze wakuulukila mwizeulu uloompolola iizwi ikando ati, "Mawe, mawe, mawe, ukuli babo bakala ano anshi, nkaambo ka mpeta shichisheelee kulizhiwa u bangelo botatwe."

## Chapter 9

<sup>1</sup>Ngoona mungelo wa sanu wakalizha impeta yakwe. Ndakabona intongwezhi kuvwa kwizeulu yalo yakawila anshi. Intongwezhi yakapewa maki a kwilambwe liteeli. <sup>2</sup>Wakaliyalula ilambwe liteeli, inzho bushi bwakauluka ukoya bushi buvwa kwilambwe ikando. Izuba u moza wakashiya mbi nkaambo ka bushi buvwa kwi lambwe. <sup>3</sup>Kuvwa mubushi kwakawa impaso anshi inzho shakapewa insana ukoya tubanze twa anshi. <sup>4</sup>Shakalaililwa kwaamba shitazonauni bwizu, tusamu u masamu azo ashuukie ano anshi, chita buyo babo bantu batakwete chaando cha Leza ankumu. <sup>5</sup>Shiina nishakavumizhiwa kubayaya babo bantu, chita buyo kubapenzha kwa myezhi yosanwe. Kuchiswa kwabo kulakuli ukoya bulovu muntu mbwatelela kuti walumwa kabanze. <sup>6</sup>Ku mazuba azo bantu balakakapula lufu pele tabakaluyani. Balakazandisha kufwa, pele lufu lulakabatantumuka. <sup>7</sup>Impaso shakulibponya ukoya imbizi shiya ku nkondo. Ku mitwi kakuli ukoya mishini ya golide, alimwi mashu kali ukoya a bantu. <sup>8</sup>Kashikwete masusu ukoya a bakaintu, alimwi meno kaali ukoya a shuumbwa. <sup>9</sup>Kashikwete shikwabilizho shaachamba ukoya sha lubulo, alimwi kusaba kwa mababa kuli ukoya kulila kwa shikochi shinji shinji sha mbizi shilukanka mu lumamba. <sup>10</sup>Kashikwete michila ikwete imbola ukoya sha tubanze; Michila kekwete insana shakuchisa bantu kwa myezhi yosanwe. <sup>11</sup>Kashikwete ukoya mwami ali nshisho mungelo wa kwilambwe liteeli. Izhina lyakwe mu chi Hebulu kali Abadoni, alimwi mu chi Giliki kakwete izhina lya Apolyoni. <sup>12</sup>Ipenzhi itanzhi lyaita. Bona! Chaita chechi, kulalangilwa kuchitika shintu shobile <sup>13</sup>Mungelo wa chiloba wakafwiba impeta yakwe, ndakatelela izwi livwila ku chipalilo cha golide chili ku bushu bwa Leza, <sup>14</sup>ilambila mungelo wa Yufuletisi." <sup>15</sup>Bangelo bone bakubambililwe kwi woola lelyo, mubuzuba bobo, mu mwezhi wezo alimwi mwaka wezo bakangululwa mwaka wezo kwaamba bayaye mweelwe mukando wa bantu. <sup>16</sup>Mweelwe wa bashikalumamba koshika ku myaanda yobile ya shuulu shuulu. Ndakotelela mweelwe wabo. <sup>17</sup>Imbubo bobo mbundakabona imbizi mu chiloto ubabo bakweenzha: ntbo shabo kashisubila ukoya mulilo, alimwi kashili ukoya chilambo cha chikaambwe alimwimukoya mabwe a Salufa. Mitwi ya mbizi keli ukoya mitwi ya bashuumbwa, alimwi ku milomoyabo kakuvwa mulilo, bushi alimwi u salufa. <sup>18</sup>Bunji bwa bantu bakafwa u kaambo ka mapenzhi aza otatwe: mulilo, bushi, alimwi u salufa wakavwa ku milomo. <sup>19</sup>Ukuti insana sha Mbizi kashili mu milomo yanshisho u kumichila - nkaambo michila keeli ukoya bazoka, bakwete mitwi ipa shilonda ku bantu. <sup>20</sup>Bantu bamwi, babo batakayaiwa ku miika, baina nibakasanduka kuvwa ku milimo ya matashi abo, nikuba kuleka kukomba ma daimona u baleza ba golide, siliva, bulonzi, mabwe, alimwi u masamu - shintu shitakonzha kubona, kutelela, naaba kweenda. <sup>21</sup>Nikuba kusanduka kuvwa ku buyazhi, bulozhi, bumambe naba buteu.

## Chapter 10

<sup>1</sup>Ngoona ndakabona mungelo umwi shinsana ulaseluka kuvwa kwizeulu. Kasamine ikumbi, alimwi kakuli filichoongo ezeulu lya mutwi wakwe. Bushu bwakwe kabuli ukoya izuba awo matende akwe kaali ukoya shaanda sha mulilo. <sup>2</sup>Kakwete kabuka kashoonto kakuyalulilwe mu matashi akwe. Wakabika itende lyakwe lya chilyo mu lwatele ulya chimonsho kalili a muuma. <sup>3</sup>Ngoona wakapozomoka iizwi ikando ukoya kuhuluma kwa shuumbwa. Chiindi nakapozomoka mizuzumo ili chiloba ya kaamba mu mazwi. <sup>4</sup>Mizuzumo ili chiloba niyakaamba, ndakakuzanda kutalika kulemba, Pele ndakatelela izwi kuvwa kwizeulu lilaamba ati, "Ayalile mazwi avwa ku mizuzmo ili chiloba. Utabi nulemba." <sup>5</sup>Inzho mungelo ngundakabona ulizhimine a lwatele a muuma wakatambika itashi lyakwe lya chilyo kwizeulu. <sup>6</sup>Wakalumbila mwizhina lya wezo upona lyoonse u lyoonse, walo wakalenga izeulu u shoonse shili mo, inshi u shoonse shiyanika mo, lwatele u shoonse shili mo. Ngoona mungelo wakaamba ati, "Kuchiina linji kumuka." <sup>7</sup>Pele buzuba bobo mungelo wa chiloba nakaazanda kulizha impeta yakwe, inzho maseseke a Leza alakamaninina, mbubona mbwaka kambauka mazwi mabotu ku basebezhi bakwe ba shinshimi. <sup>8</sup>Izwi ndindakatelela kuvwa kwizeulu lyakanshimwina alimwi ati: "Koya, bweza ibuka lili mwitashi lya mungelo uzhimine mu lwatele a muuma." <sup>9</sup>Ngoona ndakaya ku mungelo kumwambila ati ampe kabuka kashoonto. Wakanshimwina ati, "Kabweze kabuka wamana ukalye. Pele kalakutela kuchisa mwifu, pele mukanwa kulalweela ukoya buchi." <sup>10</sup>Ndaakabweza kabuka kuvwa ku mungelo ngoona ndakalya. Mukanwa lyangu kakalweela ukoya buchi, pele mane kulya mwifu mwangu mwakachisa. <sup>11</sup>Ngoona umwi wakaamba kwangu ati, "Uwe ulyelele kushinshima alimwi ku makani a mashi mishobo, alimwi u bami babantu."

## Chapter 11

<sup>1</sup>Ndakapewa lubu kwaamba lube ukoya cipimyo. Ndakaambilwa ati, "Zhimuka upime i tempele lya Leza alimwi u Chipaililo, ubabo bakombela mo. <sup>2</sup>Pele utabi nulupima lubanza, nkaambo lwapewa ku bantu bakunze. Balakolyatauka munzhi usalala kwa myezhi ili makumi osanwe. <sup>3</sup>Ndakapa bakamboni bangu bobile kwaamba bakashinshime kwa mazuba ali chuulu u myaanda yobile u makumi chisambomwe balisamine masaka."

<sup>4</sup>Bakamboni baba masamu obile a olive u shikala ma lambe azo azhimine kumbele lya Mwami wa anshi. <sup>5</sup>Kuti na kuli umwi wasala kubalwana, mulilo ulavwa ku milomo yabo ukuzonauna bashinkondonokwabo. Kufumbwa uzanda kubalwana ulyelele kuyayiwa munzhila yezhi njiyona. <sup>6</sup>Baba bakamboni balikwete insana shakuliyala izeulu kwaamba kubule imvula ikawa mu mazuba akushinshima kwabo. Balikwete insana shakusandula meenzhi kuba bulowa alimwi ukuleta miika ishiyene shiyene chishi choonse kufumbwa chiindi nchibazanda kuchita bobo. <sup>7</sup>Bakamanizha buyo bumboni bwabo, munyama uvwa mwilambwe liteeli ulakabalwana. Ulakabazunda ukubayaya. <sup>8</sup>Mitunta yabo ilakalabna munzhila ya munzhi mukando( chalo chitondezho chitewa Sodoma alimwi u Ejipiti koko Mwami wabo nkwakabambulilwa. <sup>9</sup>Ukwa mazuba otatwe u chisela bamwi ku bantu boonse, kuvwa ku mishobo, milaka u mashi alakalanga mitunta yabo. Tabakavuvumizha kwaamba izhikwe mu shuumbwe. <sup>10</sup>Bantu banshi balakabotelwa ukutangala. Balakatuminana u shipo akati kabo nkaambo baba bashinshimi bobile bakapenzha babo bakupona anshi. <sup>11</sup>Pele kwaita bulyo mazuba otatwe u chisela moza wa bumi kuvwa kwa Leza ulakanjila muli mbabo, alimwi balakabuka ukuzhimuka. Bukandu bulakabanjila babo bati bakabone. <sup>12</sup>Inzho balakatelela izwi livwa kwizeulu libaambila ati, "Kamwiza kono!" Bamana balakaya kwizeulu mwikumbi, lelyo bashinkondonokwabo kabalangilile. <sup>13</sup>Achiindi nchichona checho kulakaba kuzungaana kukando kwa nshi, alimwi chipanzha che kumi cha munzhi mukando chilakawa. Shuulu shili chiloba sha bantu balakayayiwa kuvwa ku kuzungana kwa nshi, babo batai bakafutuke balakapa bulemu kwa Leza wa kwizeulu. <sup>14</sup>Ipenzhi lyabili lyaita. Langa! Ipenzhi lyatatu lileza chakufwambaana. <sup>15</sup>Kumane Angelo wa chiloba wakafwiba impeta yakwe, inzho mazwi akaamba kuvwa kwizeulu ati, "Bwami bwa nshi bwaba bwami bwa Mwami wesu alimwi u Kilisito wakwe, alimwi ulakendelezha shikwense u shikwense." <sup>16</sup>Kumane bakando bali makumi obile ubatesha bobile babo bakala a shuuna shabo kumbele lya Leza, bakafukama bamukomba Leza. <sup>17</sup>Bakaamba ati, "Twakulumba Mwami Leza Shinsana shoonse, walo uuliko alimwi wakuliko, nkaambo washibweza insana shako shikando alimwi watalika kwendelezha. <sup>18</sup>Mashi akalemana, pele bukali bwko bwashika. Chiindi chashika cha bafu kwaamba babetekwe alimwi kwaamba upe bulumbu ku batwanga bako bashinshimi alimwi u banamusalazhi ba Leza, u babo bakutiya izhina lyako, balem u batalemekwa. Chiindi chako chashika chakuzonauna babo bazonauna inshi. <sup>19</sup>Ngoona chikombelo cha Leza kwizeulu chakayalulwa alimwi ikwati lya chivuminano lyakabonwa mu chikombelo cha Leza. Kakuli kulaba kwa mvula, mizuzumo ukuzungaana kwa nshi u chihulamabwe

## Chapter 12

<sup>1</sup>Chitondezho chikando chakaboneka mwizeulu: mukaintu usamine izuba, u mwezhi kushi ku matende akwe alimwi u mushini wa ntongwezhi shili ikumi u shobile a mutwi. <sup>2</sup>Kemishi, alimwi kalila nkaambo ka kusunga kuzanda kutumbuka. <sup>3</sup>Kumane kwaalibonya chitondezho chimwi kwizeulu: Langa! Kakuli mupuka umwi usubila ukwete mitwi ili chiloba u meya ali ikumi, alimwi kakuli mishini ili chiloba a mitwi yakwe. <sup>4</sup>Muchila wakwe wakapeela mweelwe umwi wa ntongwezhi mwizeulu ukushileta ano anshi. Mupuka wakazhima kumbele lya mukaintu wakuzanda kutumbuka, kwaamba mwati atumbukile buyo mwanakwe amulye. <sup>5</sup>Wakazhala mwana mwembezi, mwana mulombwana, walo uyakwendelezha mashi oonse u mungwala wa chibulo. Mwanakwe wakabwezwa kwa Leza alimwi uku chuuna chakwe cha bwami, <sup>6</sup>kumane mukaintu wakalukankila mulukula, kwalo Leza nkwakaku mubambilile busena, kwaamba akakulanganyiwa kabotu kwa mazuba ali Chuulu u myaanda yobile u makumi chisambomwe. <sup>7</sup>Inzho kwakaba inkondo kwizeulu. Maiko u bangelo bakwe bakamulwana mupuka, aze mupuka u bangelo bakwe bakazhola. <sup>8</sup>Pele mupuka katakwete insana shakukonzha kuzunda. Inzho kakuchiina linji busena kwizeulu. <sup>9</sup>Mupuka mukando - welya muzoka wakale utewa Dyabulosi na shatani, uchenga luundu loonse - wakasowelwa ano anshi, u bangelo bakwe antoomwi. <sup>10</sup>Ngoona ndakatelela izwi ikando kuvwa kwizeulu: "Inzho kweza lufutuko iinsana sha bwami bwa Leza wesu, alimwi u bwendelezhi bwa Kilisito wakwe. Ukuti muzangi wabakwesu wasowelwa anshi, walo wakabazanga ku bushu bwa Leza muunza u mashiku. <sup>11</sup>Bakamuzunda nkaambo ka bulowa bwa Mwanambelele alimwi u mazwi a bumboni, nkaambo kabatazandisha maumi abo kushikila u ku lufu. <sup>12</sup>Ubobo amusapwe, nu mazeulu antoomwi u babo bakala mo! Pele maawe ku luundu u ku lwatele, nkaambo satani wamuselukila umwe! Ulibuzwile bukali nkaambo ulizhi ati ulikwete buyo kaindi kashoonto! <sup>13</sup>Mupuka nakabona ati wasowelwa ano anshi, wakamuchilila mukaintu wakatumbuga mwana mwembezi. <sup>14</sup>Pele mukaintu wakapewa mababa obile a shikwaze mukando kwaamba akonzhe kulukila ku busena mbwabambililwe mu lukula. Bobu mbubusena mwati akabambililwe kabotu kabotu, kwa chiindi, shiindi alimwi kwachisela - kuvwa kubushu bwa muzoka. <sup>15</sup>Muzoka wakatila meenzhi kuvwa mukanwa lyakwe ukoya mulonga kwaamba apange izambangulwe likonzha ku mutola mukaintu. <sup>16</sup>Pele Inshi yakamuyovwelezha mukaintu. Inshi yakayalula mulomo ukumina mulonga wakalukwa kuvwa ku mulomo wa mupuka. <sup>17</sup>Ngoona mupuka wakabiilwa nkaambo ka mukaintu ngoona wakaavwa waya kulwana boonse ba lunungu lwa mukaintu, babo batobela milawo ya Leza alimwi uku kakatila ku bumboni bwa Jeso. <sup>18</sup>Ngoona mupuka wakazhima a musenga uli a muuma wa Lwatele.

## Chapter 13

<sup>1</sup>Ngoona ndakabona munyama ulavwa mu lwatele. Kakwete meya ali ikumi u mitwi ili chiloba. Kumeya akwe kakuli mishini ili ikumi, alimwi a mutwi umutwi kakuli izhina lyaamba matushi. <sup>2</sup>Wezu munyama ngwindakabona kali ukoya shiluwe. Matende akwe kaali ukoya a muchele alimwi mulomo wakwe kooli ukoya wa shuumbwa. Munyama wakashipa insana shakwe, chuna cha bwami bwakwe, alimwi iinsana shakwendelezha. <sup>3</sup>Umwi mutwi wa munyama kakwete ilonda ikando, pele ilonda lelyo lyakapona. Chishi choonse chakafwa bukandu ukuchilila munyama. <sup>4</sup>Alimwi bantu boonse bakamukomba munyama, ukuti walo wakapewa insana shakwendelezha kuvwa ku chinyama. Bakachikomba chinyama, abo, alimwi bakatolelela kwaamba ati, "Nguni uli ukoya chinyama?" alimwi "Nguni wezo ukonzha kulwana u chinyama?" <sup>5</sup>Chinyama chakapewa mulomo wakwaambya mazwi akulitembaula alimwi u matushi. Chinyama chakahumizhiwa myezhi ili makumi one u myezhi yobile. <sup>6</sup>Inzho chinyama chakayalula mulomo ukwaamba matushi akutuka Leza, kutuka izhina lyakwe alimwi imungano yakwe, babo bakala kwizeulu. <sup>7</sup>Munyama wezo wakapewa insana shakulwisha bantu bana musalazhi ba Leza alimwi ukubazunda. Ulimwi, bwendelezhi ku mishobo, bantu, milaka, alimwi u mashi oonse. <sup>8</sup>Bantu boonse bakala anshi balakamukomba, woonse wezo ukwete izhina litalembelwe mwi buka lya bumi, lyalo lya Mwanambelele walo wakayayiwa kuvwa kuvwa kumalengelo a Luundu. <sup>9</sup>Kuti kuli ukwete matwi, natelele, <sup>10</sup>Kuti kuli welele kutolwa mubuzhike, mubuzhike ulakaya. Kuti na kuli welele kuyayiwa icheba, ulakayayiwa iicheba. <sup>11</sup>Ngoona ndakabona munyama umwi ulavwa mu Luundu. Kakwete meya obile ukoya mwana wa mbelele, alimwi kaamba ukoya munyama. <sup>12</sup>Wakasebezha insana shoonse shabwendelezhi sha munyama mutaanzi mu menso akwe, alimwi wakapa kwaamba luundu loonse ubabo bakuli mo bamukombe munyama mutaanzi - munyama uli chilonda chakapona. <sup>13</sup>Wakachita maleele makando. Wakalozha ukulosa mulilo anshi kuvwa kwizeulu kubushu bwa bantu. <sup>14</sup>Mushitondezho wakapewa insana kuzhiminina munyama, wakachenga boonse bali anshi, ukubambila ati bapange chibumbwa cha munyama - walo wakachiswa icheba, pele wakapona. <sup>15</sup>Wakavumizhiwa kupa moza wakuzoza ku chibumbwa cha munyama kwaamba chilozhe kwaamba ukupa kwamba babo boonse bakaka kukomba munyama bayayiwe. <sup>16</sup>Alimwi wakashinikizha boonse, batalemekwa, bashinsana, bavubi u bapushi, bangulushi u bazhike, kutambula chaando etashi lya chilyo naba ankumu. <sup>17</sup>Kachili chizumu ku muntu woonse kuula naba kusambala chita kuti ulikwete chaando cha munyama, walo , mweelwe uzhiminina izhina lyakwe. <sup>18</sup>Chechi chilazanda busongo. Kuti na kuli wezo ukwete busongo, noomuleke abalile mweelwe wa munyama. Ukuti mweelwe wa muntu. Mweelwe wakwe Myaanda ili chisambomwe, u makumi chisambomwe u chisambomwe (666).

## Chapter 14

<sup>1</sup>Ndakalanga ndabona Mwanambelele ulizhimine a lupili lwa Ziyoni. Wakuli u bantu bali shuulu shili mwaanda u makumi one intwesho shone bakulembelwe izhina lyakwe alimwi iizhina lya Ushi ankumu shabo. <sup>2</sup>Ndakatelela izwi livwa kwizeulu lili ukoya kuvuuma kwa meenzhi manji manji alimwi ukuhuluma kwa mvula. Kuvuuma nkwindakatelela kakuli ukoya kalumbu kalizhiwa. <sup>3</sup>Bakaimba lwiimbo lupiya ku chuuna cha bwami alimwi ukumbele lya shilenge shipona shone u basololi. kwiina wakukonzha kuluzhiba lolu lwiimbo chita babo bantu bali shuulu shili mwaanda u makumi one intweso shone balo bakakushiwa kuvwa anshi. <sup>4</sup>Baba imbabo babo batakalisofwaazha ku bamakaintu, ukuti balo bakalitantumuna kuvwa ku mamambe. Imbabo bamutobela Mwanambelele kufumbwa nkwaaya. Baba imbabo bakafutulwa akati ka bantu mbuli michelo miaanzhi ya Leza u Mwanambelele. <sup>5</sup>Kwiina twaambo twakuchenga twakayanwa mu milomo yabo; baina nibatongaukwa. <sup>6</sup>Ndakabona alimwi umwi mungelo ulauluka mwizeulu, wezo wakukwete mulumbe mubotu uteeli kwaamba akambaukile babo bakukakala anshi - ku mashi, mishobo, milaka, ya bantu. <sup>7</sup>Wakoompolola iizwi ikando ati, "Nomutiye Leza ukumupa bulemu. Ukuti i woola lya bubeteshi bwakwe bwashika. Nomukombe, wakalenga izeulu, inshi, lwatele, alimwi u mazhiba a meenzhi." <sup>8</sup>Umwi mungelo - mungelo wabili - wakatobela, ulaamba, "Uliwile, uwile ngu Babiloni mukando, walo wakasungilizha chishi choonse kunwa waini wa mamambe." <sup>9</sup>Umwi mungelo - mungelo watatu - wakabatobela, ulaamba iizwi ikando ati, "Kuti na kube muntu ukomba munyama u chibumbwa chakwe ukutambula chaando chakwe a nkumu naba etashi lyakwe, <sup>10</sup>aze ulakanwa waini umwi wa bukali bwa Leza, waini walo wakatilwa utali mupindule mu nkapu yabukali bwakwe. Wezo muntu unwa ulakasubulwa u mulilo u salufa kubushu bwa bangelo ba Leza basalala alimwi ukubushu bwa Mwanambelele. <sup>11</sup>Bushi bufwa kukusubulwa kwabo bulaululuka lyoonse u lyoonse, alimwi kwina nibalyookezha mashiku u muunza - baba mbakombi ba munyama alimwi alimwi u boonse batambula chaando che zhina lyakwe. <sup>12</sup>Ano ngazandwa bushichamba uku kakatila kwa bana musalazhi ba Leza, babo batobela milawo ya Leza aliwmi u Lushomo lwabo muli Jeso." <sup>13</sup>Ndakatelela izwi livwa Kwizeulu lilaamba, Bali u choolwe bafu bafwila mu Mwami." "Eee," Moza mbuwaamba, "kwaamba balyochezhe ku milimo yabo, ukuti inchito shabo shilakabachilila." <sup>14</sup>Ndakalanga kakuli ikumbi lituba. Wezo wakushite wo ekumbi kali ukoya Mwanaa muntu. Kakwete mushini wa Golide ku mutwi wakwe alimwi kakwete i chekesi lilampa mwitashi lyakwe. <sup>15</sup>Ngoona mungelo umwi wakavwa mu chikombelo woompolola iizwi ikando kuli wezo wakushite ekumbi ati: "Bweza ichekesi lyako utalike kutebula. Ukuti chiindi cha butebuzhi chashika, nkaambo chiindi chakutebula luundu chabizwa." <sup>16</sup>Ngoona wezo wakushite ekumbi wakatandabika ichekesi lyakwe anshi yoonse, ukwiizapula inshi. <sup>17</sup>Umwi mungelo wakavwa mwitempele Kwizeulu; aze kakwete ichekesi lilampa. <sup>18</sup>Mbubona mungelo umwi wakavwila ku chipaililo cha tununkilizho, walo wakukwete bwendelezhi bwa mulilo. Wakamoomplola iizwi ikando wezo wakukwete i chekesi lilampa ati, "Bweza i chekesi lyako lilampa utebule mitabi ya masaansa kuvwa ku myuunda ili anshi, nkaambo masaansa abizwa." <sup>19</sup>Mungelo wakazhingulusha ichekesi lyakwe anshi ukutebula oonse masaansa akuli anshi. Wakasowela muchishinino cha bukali bwa Leza. <sup>20</sup>Chishinino chakashininwa ansengwe kuvwa Mu munzhi mukando, alimwi bulowa bwakakunka kuvwa kuvwa momo kumyeelwe ya bulamfu bwa mbizhi, bushika ku chuulu u myaanda ili chisambomwe.

## Chapter 15

<sup>1</sup>Ngoona ndakabona chitondezho chimwi mwizeulu, chikando ulimwi chebeshi: Kakuli bangelo bali chiloba bakukwete miika ili chiloba yalo injiyo miika yamamanino, ukutimulinjiyo bukali bwa Leza bulamaninina.<sup>2</sup>Ndakabona chili ukoya lwatele lubekabeka lusangene u bulowa. Bazhimine kumbali ku lwatele mbubabo bakazunda munyama u chibumbwa chakwe alimwi u mweelwe u zhiminina mazhina akwe. Kabakwete tulumbu ntubakapewa kwa Leza.<sup>3</sup>Kabaimba lwiimbo lwa Mozesi, musebezhi wa Leza, alimwi u lwiimbo lwa mwanaambelele: Shilazoosha alimwi nshibotu nshuuchita, u Mwami Leza Shinsana shoonse. Bululami alimwi u bwini ni nzhila shako, Mwami wa mashi. <sup>4</sup>Nguni wezo utakonzha kukutiya, Mwami, alimwi ukupa bulemu izhina lyako? Ukuti ndiwe ichenana nusalala. Mashi oonse alakashika kumbele kwako kukomba nkaambo bululami bwako bwazubululwa."<sup>5</sup>Nishakaita sheshi shintu, ndakalanga, alimwi chikombelo chisalala cha bumboni chakayalulwa kwizeulu. <sup>6</sup>Mu chikombelo mwakavwa bangelo bali chiloba bakukwete miika ili chiloba. Kabasamine shikobelo shebeshi shibekabeka alimwi kabalyangile a shamba shabo masani a golide. <sup>7</sup>Uumwi wa shintu shone shipona wakatambika mutiba ku bangelo uzwile bukali bwa Leza, walo upona lyoonse u lyoonse. <sup>8</sup>Chikombelo chakazula bushi buvwa ku bulemu bwa Leza alimwi uku nsana shakwe. Kwiina wakukonzha kunjila kushikila miika ya bangelo bali chiloba yamana.



## Chapter 16

<sup>1</sup>Ndakatelela izwi livwa mwi tempele liloopolola bangelo bali chiloba lilaamba, "Kamuya anshi mukatile mitiba ya bulakali bwa Leza."<sup>2</sup>Mungelo mutanzhi wakaya kutila mutiba wakawe anshi; shibiyabi ulimwi shilonda shichisa shakamena anseba sha bantu boonse bakukwete caando cha munyama, balo bakukomba chibumbwa chakwe.<sup>3</sup>Mungelo wabili wakatila mutiba wakwe mu lwatele. Lwakasanduka kuba bulowa, ukoya bulowa bwa muntu ufwi, ulimwi shoone shipona shaakuli mu lwatele shakafwa.<sup>4</sup>Mungelo watatu wakatila mutiba wakwe mu lweenje u mutuzhibaasho shakaba malowa. <sup>5</sup>Ndakatelela mungelo wa meenzhi ulaamba, "Uwe ulasalala-uliko, alimwi wakuliko, usalalisha - nkaambo wabeteka sheshi shintu. <sup>6</sup>Nkaambo bakatila bulowa bwa bantu uba shinshimi ba Leza balo basalala, wababpa bulowa kwaamba banwe; nkaambo incho chibelele." <sup>7</sup>Ndakatelela chipaililo chaingula, "Ee, Mwami Leza Shinsana shoone, bubeteshi bwako mbwabwini alimwi bulasalala."<sup>8</sup>Mungelo wane wakatila mutiba wakwe kwi zuba, inzho lyakapewa insana shakutenta bantu u mulilo. <sup>9</sup>Bakatentwa kwi banga banga, inzho bakatuka izhina lya Leza, walo wakukwete insana ku miika yezhi. Baina nibakabeba nikuba kumupa bulemu.<sup>10</sup>Ngoona mungelo wasanu wakatila mutiba wakwe a chuuna cha munyama, inzho mushinze wakayala bwami bwa munyama. Bakaluma inkwino nkaambo kakuchisa.

<sup>11</sup>Bakamutuka Mwami Leza wa mazeulu nkaambo kakuchisa kwa shilonda, ubobo bakakaka kubeba kushibi shabo.<sup>12</sup>Mungelo wa chisambomwe wakatilila mutiba wakwe mu mulonga mukando Euphrate, Meenzhi a Milonga yezhi akazuma kwaamba baite bami bavwa kwiwe. <sup>13</sup>Ndakabona myoza mibiyabi yakulibonya ukoya bakabombwe bavwila mu mulomo wa munyama, wa munyama, alimwi u bashinshimi babeshi. <sup>14</sup>Ukuti myoza ya ma daimona alo achita maleele. Kabaya ku bami bachishi choonse kwaamba bababunganye kuya kunkondo mu buzuba bukando bwa Leza Shinsana Shonse.<sup>15</sup>("Langa! Ndakwiza ukoya muteu! Mulongezhe wezo ulindilila, usamine chikobelo chakwe kwaamba tenda chintanda ulimwi kwaamba batabi nibabona kusampuka kwakwe.")

<sup>16</sup>Bakabaleta boonse kubusena butewa Amagedoni mu chi Hebulu<sup>17</sup>Ngoona mungelo wa chisambomwe wakatila mutiba wakwe mu mulengalenga. Ngoona izwi ikando lyakavwa muchikombelo alimwi ukuvwa ku chuuna cha bwami, lilaamba, "Chachitwa!"<sup>18</sup>Kakuli indabo, mizuzumo, makali a mvula, kuzhangama kwa Nshi kutizha-kuzhangama kwa nshi kwalo kutana chitikile kuvwa ku malengelo a bantu ano anshi, Kuzhangama kwa nshi kukwakuliko. <sup>19</sup>Munzhi mukando wakandanyiwa mushipanzha shotatwe inzho minzhi ya chishi yakawa. Leza wiina nakaluba kubisha kwa Babiloni mukando, ubobo wakopa munzhi mukando inkapu izwile waini mupange kuvwa kubukali bwakwe.<sup>20</sup>Shilwa shoone shakazhimingana, awo mapili aina nakalibonya linji. <sup>21</sup>Chivula mabwe chikando, chilemu, chakawa kuvwa mwizeulu kuwila bantu. Bakatuka Leza nkaambo ka chivula mabwe nkaambo chechi chivula mabwe chakuli chikandosha .

## Chapter 17

<sup>1</sup>Umwi wa bangelo bakukwatilile mitiba ili chiloba wakeza kwaamba kwangu ati, Kweza, ndakutondezha mbwakasubulwa mweleenze ushite mu meenzhi manji manji, <sup>2</sup>walo wezo bami ba mu luundu ngukachita aze mamambe, alimwi kuvwa ku waini wa mamambe akwe boonse bana luundu bakakolwa."<sup>3</sup>Ngoona mungelo wakambweza ku moza wantola ku lukula, mane ndakabona mukaintu ulishite a munyama u subila uzwire mazhina a matushi. Munyama kakwete mitwi ili chiloba u meeya ali ikumi. <sup>4</sup>Mukaintu kasamine shisani shisubila pyu alimwi kasamine twebeshi twa golide, mabwe mebeshi abeka beka. Mwitashi lyakwe kakwete inkapu ya golide izwire shintu shitazandika alimwi u busofwazhi bwa mamambe akwe. <sup>5</sup>Ankumu yakwe kakulembelwe izhina, lyakusesekelwe: "Babiloni mukando, muzhali wa beleenze alimwi u wa shintu shoonse shitazandika ano anshi."<sup>6</sup>Ndakabona ati mukaintu wakakolwa u bulowa bwa bantu ba Leza alimwi u bulowa bwa bantu bakayaiwa nkaambo kakukanana makani a Jeso. Nindakamubona ndakazhingwa chinichini. <sup>7</sup>Pele mungelo wakanshimwina ati, "Nkaambo nzhi wazhingwa? Ndakupandulwila maseseke a mukaintu u munyama u muzemwine mukaintu, Wezu munyama ukwete mitwi ili chiloba u meeya ali ikumi."<sup>8</sup>Munyama nguwakabona kaliko, kuchiindi cheno teko inzho ulalangilwa kuvwa mwilambwe liteeli. Amanizha ulaya kuya buzonauna. Babo bapona mu luundu mono, babo bakwete mazhina atalembelwe mwi Buka lya Bumi kuvwa luundu nilwakaanzwa -balakazoowa bakamubona munyama, nkaambo kaliko, inzho teko, pele amana ati ulakeza. <sup>9</sup>Chechi chilazanda babo bakwete busongo. Mitwi ili ikumi milundu awo mukaintu ngashite. <sup>10</sup>Alimwi mbami bali chiloba. Bami bali bosanwe bakawa, womwi ulaboneka amana umwi tana kuboneka, alimwi akashika, ulakashaala kwa kaindi kashoonto. <sup>11</sup>Wezo munyama wakuliko, pele inzho teko, pele inguwe mwami wa lusele. Wezu ulahulilwa kuli wa chiloba alimwi ulaya ku luzonauko. <sup>12</sup>Meya azo nguwakabona mbami bali ikumi balo batana kutambula bwami, pele balakatambula insana sha bwami kwe woola lyomwi antoomwi u munyama. <sup>13</sup>Baba balendelana, alimwi balapa insana shabo ubwendelezhi ku munyama. <sup>14</sup>Balakazanda kulwisha mwana mbelele. Pele mwana mbelele ulakabazunda nkaambo walo inguwe Mwami wa bami-alimwi babo bali aze baletwa, basale, alimwi bashomeka."<sup>15</sup>Mungelo wakaamba kwangu ati, "Meenzhi manji manji nguwakabona, awo mweleenze ngakakushite, mbantu, makamu makamu, mashi, alimwi mishobo. <sup>16</sup>Meya ali ikumi nguwakabona - balo u munyama balakamusula mweleenze. Balakamumwaala ukumusamununa, balakalya buzani bwakwe, aliwmi balakamutenta kumaninina u mulilo. <sup>17</sup>Ukuti Leza wakachibika mu myozo yabo kwaamba bobweze muzeezo wakwe kwiita mukuhumina kupa insana shabo sha bwendelezhi ku munyama kushikila mazwi a Leza akazuzukizhiwe. <sup>18</sup>Mukaintu nguwakabona munzhi mukando walo ukwete insana shakwendelezha bami bali ano anshi."

## Chapter 18

<sup>1</sup>Nishakamana sheshi shintu ndakabona mungelo umwi ulaseluka kuvwa kwizeulu. Kakwete insana shizoosha alimwi chishi choonse chakamunikilwa nkaambo ka bulemu bwakwe. <sup>2</sup>Wakapozomoka iizwi ikando, ulaamba, "Uliwile, uliwile Babiloni mukando! Waba munzhi mukala ba daimona, intolongo ya myoza mibiyabi, intolongo bazuni batasalali, intolongo ya banyama boonse batazandwa. <sup>3</sup>Ukuti mashi oonse anwa waini wamamabe akwe mukaintu. Bami ba luundu bachita aze bumambe. Bashimpindu ba muchishi bahuba nkaambo kansana shabuponi bwakwe. <sup>4</sup>Mane ndakatelela izwi limwi livwa kwizeulu lyaamba, "Amumuvwe mwakwe, nu bantu bangu, kwaamba mutabi nimuba aze mushibi shakwe, alimwi kwaamba mutabi nimukatambula ko ku mapenzhi akwe. <sup>5</sup>Shibi shakwe shalundana kuya mwizeulu, alimwi Leza wazhibaluka michito yakwe itasalali. <sup>6</sup>Apewe aze mbubona mbwakapa bamwi, alimwi alipilwe chibaala kuvwa kuli nshakachita; Munkapu mwakasanganyinya, amubaazhe a mweelwe wakwe. <sup>7</sup>Mbubona mbwakulisumpula ukukala mubutekele, nomupe mbubona chisubulo alimwi ubuusu. Ukuti ulalyambila mu mozo wakwe ati ndishite ukoya mwami mukaintu; Nshili muka mufwu, alimwi ndiina ninangilwa kuya kulila. <sup>8</sup>Ubobo mu buzuba bomwi mapenzhi akwe alakashika: lufwu, kulila, alimwi u kubula chakulya. Ulakazonaunwa u mulilo, ukuti Mwami Leza mukando, alimwi ngu mubeteshi wakwe. <sup>9</sup>Bami ba muchishi bakachita aze bumambe ukukakilwa kulichindulula beni balakalila u kwenanana chiindi bakabona bushi bwakutentwa kwakwe. <sup>10</sup>Balakazhimina alaale, mukutiya kupenga kwakwe, balaamba, "Maawe, maawe ku munzhi mukando, Babiloni, munzhi ulikwatile! Ukuti mu iwoola lyomwi kusubulwa kwako kwashika." <sup>11</sup>Bashimpindu ba mu luundu balamulila nkaambo kwiina u chibaula ku makwebo. <sup>12</sup>makwebo a golide, siliva, mabwe mebeshi, mabwe adula, shisani shitezshima, shisani sha mubala wa shichisu, shisubila, Yoonse mishobo ya mapulanga, shoonse shintu shipange kuvwa ku meya a bazovu, Shintu shoonse shipang kuvwa ku mapulanga mebeshi, lubulo lwa bronze, iron, marble, <sup>13</sup>cinamon, tununkilizho twamushakulya, tununkilizho twa incense, myrrh, frankincense, waini, mafuta, fulawa, wheat, in'gombe imbelele, imbizhi, ushikochi, mibili u myoza ya bantu. <sup>14</sup>Muchelo nguwakuzandisha mu nsana shako wabwezwa kuvwa kwako. Boonse butekele u buhubi bwako bwaloba, kuchiina linji nibuya kuyanwa. <sup>15</sup>Bashimakwebo ba shintu sheshi boonse bakahuba nkaambo kakwe balakazhimina alaale kuvwa kwakwe nkaambo ka kupenga, kulila u komoka kwakwe. <sup>16</sup>Bala kaamba ati, "Mawe, mawe ku munzhi mukando wakusamine shisani shitezshima, shisubila, alimwi kabambilwe u golide, mabwe mebeshi alimwi u mabwe a dula! <sup>17</sup>Muchiindi chishoonto buyo boonse buhubi buli bobo bwazonaunwa." <sup>18</sup>Bakalila nibakabona bushi bwakutentwa kwakwe. Bakaamba ati, "Munzhi uli ukozenye u wezu munzhi mukando." <sup>19</sup>Bakalilamba lufuko a mitwi, bapozomoka, balila chakwenanana, "Maawe, maawe ku munzhi mukando kwalo koko boonse bakukwete mato ku lwatele nkubakahubila kuvwa ku buhubi bwakwe. Ukuti mu iwoola lyomwi boonse buhubi bwakwe bwazonaunwa." <sup>20</sup>Amusapwe ali nguwe, izeulu, umwe nu bantu basalala alimwi nu batumwa u bashinshimi, ukuti Leza waleta lubeta lwenu ali nguwe!" <sup>21</sup>Mungelo wakabweza ibwe likozyanya impelwe ngoona wewaala mu lwatele, ulaamba, mbubona bolya, Babiloni, munzhi mukando, mbuti ukawaalwe chansana alimwi kwiina nukakabonwa ulimwi. <sup>22</sup>Kusaba kwa ba shitulumbu, baimbi, bashikufwiba impeta u mitolilo kwiina nishikaatelelwa linji. Kwiina linji shikufwala ukaayanika muli uwe. Kwiina kusaba kwa chigayo chikaatelelwa linji muli uwe. <sup>23</sup>Mumuni we lampi wina nukamunika linji muli uwe. Mazwi a shibwinga alimwi a nabwinga kwiina nati akatelelwe linji muli uwe, ukuti bashimakwebo bako kabali bana ba bami ba anshi, alimwi mashi akachengwa nkaambo ka bun'ganga bwako. <sup>24</sup>Muli nguwe bulowa bwa bashinshimi alimwi u bulowa bwa babo boonse bakayayiwa ano anshi."

## Chapter 19

<sup>1</sup>Nishakaita sheshi shintu ndakatelela kusaba kukozhenye ukoya mazwi a bantu banji banji mwizeulu baompolola ati, "Aleluya! Lufutuko, bulemu, alimwi insana shibe kwa Leza wesu. <sup>2</sup>Bubeteshi bwakwe mbwini bwini alimwi buliluleme, ukuti wakamubeteka mweleenze wezo wakachenga luundu kwiita mu maambe akwe .Leza wazhola bulowa bwa ba sebezhi bakwe kuvwa ku matashi a mukaintu." <sup>3</sup>Bakaamba lweendo lwabili: "Aleluya! Bushi bulauluka kuvwa kwakwe lyoonse u lyoonse." <sup>4</sup>Basololi bali makumi obile u bali bone u shintu shipona shone kwakaba kuwa anshi bamukomba Leza, wakushite a chuuna cha bwami. Kabaamba ati, "Ameni. Aleluya!" <sup>5</sup>Ngoona izwi lyakavwa ku chuuna cha Bwami, lilaamba ati, "Alumbwe Leza wesu, noonse nubasebezhi bakwe, umwe numumutiya, babo batalemekwa ubabo batiwa." <sup>6</sup>Ngoona ndakatelela chisaba ukoya mazwi a makamu makamu a bantu, ukoya kuhuluma kwa meenzhi manji manji, alimwi ukoya mizuzumo ya mvula, lilaamba "Aleluya! Ukuti Mwami ulalela, Lez wesu, Shinsana shoone." <sup>7</sup>Atusapwe ukubotelwa alimwi tumupe bulemu! Ukuti kusekelela kwa bwinga kwa shika, alimwi nabwinga wakwe walibambila. <sup>8</sup>Wakavumizhiwa kusama shisani shibeka uku sweya alimwi shitezhima"(ukuti shisani shubauba shitezhima micho ya bantu basalala ba Leza). <sup>9</sup>Mungelo wakamba kwangu ati, "Lemba chechi: Bali u choolwe babo batambe ku bwiinga bwa mwana mbelele." Alimwi wakaamba kwangu ati, "Aza ngu mazwi meni meni a Leza." <sup>10</sup>Ndakawila ku matende akwe kwaamba mukombe, pele wakaamba ati, "Utachiti chechi! Ame ndimusebezhinoko alimwi banyoko bakwete bumboni bwa Jeso Amukombe Leza, ukuti bumboni bwa Jeso inguwe moza wa bushinshimi." <sup>11</sup>Mane ndakabona izeulu lyayaluka, ndakalanga ndabona imbizi ituba. Walo ulyeenzha ulatewa mushomeshi alimwi mwini mwini. Mumukutasalulula mwabetekela alimw ukulwa. <sup>12</sup>Menso akwe ali ukoya mulilo uzaka, alimwi ankumu yakwe kaali mishini minji minji. Ulikwete izhina lilembelwe akwe lyalo liina ulizhi izhina chita buyo lwakwe mwini. <sup>13</sup>Ulisamine chisani chakatobwa mu bulowa, inzho izhina lyakwe ngu Mazwia Leza. <sup>14</sup>Bashikalumaba bakwizeulu kabamuchilile a mbizi, ulisamine shisani shitezhima, shituba u kusweya. <sup>15</sup>Mu mulomo wakwe mwavwa icheba linenga lyalo ndyasebezha ku kulwisha mashi alimwi ukalakelela kusebezha mungwala wachibulo. Walyatauka muchilindi cha masaansa mu bukali bwa Leza Shinsana shoone. <sup>16</sup>Ulikwete izhina ilembe acikobelo chakwe u kwitende: "Mwami wabami." <sup>17</sup>Ndakabona mungelo ulizhimine kwizuba. Wakompolola iizwi ikando ku bazuni boonse bauluka, "Kamwiza, amubungane kwipobwe ikando lya Leza. <sup>18</sup>Amwize mulye buzani bwa mibili ya bami, buzani bwa bashikalumamba, buzani bwa balombwana bansana, buzani bwa mbizi ubwa babo benzha imbizi, alimwi u buzani bwa balombwana boonse, bazhike u batali bazhike, batalemekwa alimwi u babo batiwa." <sup>19</sup>Ndakabona munyama u bami ba luundu u bashikalumamba babo. Bakabungana kwaamba bamulwane wezo wakulizile imbizi u bashikalumamba bakwe. <sup>20</sup>Munyama wakakwatwa antoomwi u bashinshimi babeshi bakuchita shitondezho kumbele lyakwe. Mushitondezho sheshi wakachenga babo bakatambula chaando cha munyama ukukomba chibumbwa chakwe. Boonse bobile bakasweewa balalanga mwizhiba lya mulilo uzaka u salufa. <sup>21</sup>Bamwi babo bakayayiwa icheba lyakavwa ku mulomowakwe wezo wakulizile ambizi. Boonse bazuni bakabulya buzani bwa bafu.

## Chapter 20

<sup>1</sup>Mane ndakabona mungelo ulavwa kwizeulu. Kakwete maki a kwilambwe liteeli, alimwi kakwete incheetani inkando mwitashi lyakwe. <sup>2</sup>Wakamukwata munyama, muzoka wakale kale, walo inguwe dyabulosi na Satani ukumwaanga kwa shuulu sha myaka. <sup>3</sup>Wakamusowela mwilambwe liteli. Wakamuyalila mo. Chechi chakachitwa kwaamba atachengi linji mashi kumana kwa shuulu sha myaka. <sup>4</sup>Ngoona ndakabona shuuna sha bwami. Bakushite wo kabali babo bakapewa insana shakubeteka. Alimwi ndakabona myoza yababo bakakosolwa mitwi nkaambo ka bumboni bwa Jesu u mazwi a Leza. Baina nibakamukomba munyama nichiba chibumbwa chakwe, alimwi bakakaka kutambula chaando chakwe ankumu naba etashi. Bakabushiwa, alimwi bakalela aze Kilisito kwa shuulu sha myaka. <sup>5</sup>Kunze lya babo bafu boonse kwiina bakabushiwa kushikila myaka ili shuulu niyakamana. Bobu mbubuke butaanzhi. <sup>6</sup>Ngushichoolwe alimwi ulasalala wezo wayanika mu bubuke butaanzhi! Ali baba lufu lwabili lwiina insana. Balakaba bapaizhi ba Leza uba Kilisito alimwi balakalela aze kwa shuulu sha myaka. <sup>7</sup>Shakaita bulyo shuulu sha myaka, satani ulaka ngululwa kuvwa muntolongo. <sup>8</sup>Ulakaya kuya kuchenga bantu mu makona one a chishi-Gogi alimwi u Magogi-kubaleta antoomwi ku Nkondo. Balakakuli banji banji ukoya musenga waku lwatele. <sup>9</sup>Bakaya mwibanda lyoonse lya anshi ukuya kuzhinguluka minzhi ya bantu ba Leza basalala-munzhi mukando muzandishi. Pele mulilo wakeza kuvwa kwizeulu wabalya boonse. <sup>10</sup>Satani, wezo wakabachenga, wakasowelwa mwizhiba lya mulilo wa salufa momo mwakasowelwa munyama u bashinshimi babeshi. Balakapenzhiwa muunza u mashiku kushikila kukabe kutamana. <sup>11</sup>Ngoona ndakabona chuuna cha bwami chituba chikando alimwikakuli wakushite wo. Izeulu alimwi iinshi shakakuvwa kumbele lyakwe, pele kakwiina busena nkushakukonzha kuya. <sup>12</sup>Ndakabona bafwu-balemekwa u babo batalemekwa-balizhimine kumbele lya chuuna cha bwami, inzho mabuka akayalulwa. Kumane ibuka limwi lyakayalulwa- Ibuka lya bumi. Bafwu bakabetekwa kwendelana u shakulembelwe mu mabuka, kulishesho nshubakachita. <sup>13</sup>Lwatele lwakabaleka bafwu bakuli mo. Lufwu u Hadesi (busena bwabantu bafwile batakushoma Jesu) bakabaleka boonse baffwu bakuli mo, inzho bafu bakabetekwa kwingaina u milimo yabo. <sup>14</sup>Lufu u Hadesi boonse bakawaalwa mwizhiba lya mulilo. Lolu ndufu lwabili - izhiba lya mulilo. <sup>15</sup>Kuti izhina lya muntu lina kuyanwa ati ndilembe Mwibuka lya Bumi, wakasowelwa mwizhiba lya mulilo.

## Chapter 21

<sup>1</sup>Inzhondakabona izeulu ipiya iinshi impiya, ukuti izeulu itaanzhi iinshi intaanzhi shakaita, alo lwatele taluchiko. <sup>2</sup>Ndakabona munzhi usalala, Jelusalema mupiya, wakavwila mwizeulu kwa Leza, ulibambilwe ukoya nabwinga usamikilwe kabotu kwaamba abe u mulumi. <sup>3</sup>Ndakatelela izwi ikando kuvwa ku chuuna cha bwami lilaamba ati, "Bona! in'ganda ya Leza ili akati ka bantu, Ukala kala abo. Balakaba bantu bakwe, alimwi Leza lwakwe mwini ulakuli abo alimwi ulakaba Leza wabo. <sup>4</sup>Ulaka shuula misozhi yoonse ku menso abo, alimwi lufu talukabi ko linji, naba kulila, nikuba koomoka, nikuba kuchiswa. Shintu shakale shamana. <sup>5</sup>Wezo wakushite a chuuna cha bwami wakaamba ati, "Bona ndabambashintu shoonse kuba shipiya." Wakaamba ati, "Lemba nkaambo makani aza alyelele kushomwa alimwi meni meni." <sup>6</sup>Wakanshimwina ati, "Sheshishintu shamana! Ndime Alufa u Omega, Matalikilo u mamanino. Kuli wezo ufwa inyotwa ndakamupa chakunwa kwiina kulipila kuvwa ku kalonga ka meenzhi a bumi. <sup>7</sup>Woonse uzunda ulakakona sheshishintu, alimwi ndakaba Leza wakwe, aze ulakaba mwanangu. <sup>8</sup>Pele ku bakandu, baina lushomo, ba shimafunze, bashikuyaya, Bashi mamambe, balozhi, bashikukomba mituni, alimwi u babeshi boonse, busena bwabo ndizhiba lya Mulilo uzaka u salufa. Nkukwaamba lufu lwabili. <sup>9</sup>Uumwi wabangelo bali chiloba wakeza kwangu, wezo wakukwete mitiba ili chiloba izwile mapenzhi na miika ili chiloba yamamanino, amane ulaamba, Kweza kono. Ndakutondezha nabwinga, mwinakwe mwana mbelele, <sup>10</sup>Ngoona wakantola mu Moza kuya ku lupili lulamfusha wantondezha munzhi mukando usalala Jelusalema ulaseluka kuvwa kwizeulu kwa Leza. <sup>11</sup>Jelusalema kakwete bulemu bwa Leza, alimwi kubeka kwakwe kakuli ukoya ibwe libeke beka ibotusha, lili ukoya Jasipa. <sup>12</sup>Wakukwete bwaanda bulamfu bukwete milyango ili ikumi u milyango yobile, u bangelo bali ikumi u bobile amilyango. A milyango kalembelwe mazhina a mishobo ya bantu bana ba Izilaeli. <sup>13</sup>Kwiwe kakuli milyango yotatwe, kumbala kakuli milyango yotatwe, ku musanza kakuli milyango yotatwe, ako kumbo kakuli milyango yotatwe. <sup>14</sup>Bwaanda bwa munzhi kabukwete intalisho shili ikumi u shobile, inzho ali nshisho kali mazhina a batumwa bali ikumi u bobile ba mwanambelele. <sup>15</sup>Wezo ngutwa kwaamba kakwete chipimyo cha goludi kupimya munzhi, umilyango, alimwi u bwaanda bwa munzhi. <sup>16</sup>Munzhi kozakilwe bwingaine; umbulamfu koingaine u mubwamba. Wakoopima munzhi kusebezha chipimyo, mu bulamfu kolampa shuulu shili ikumi u shuulu shobile ( bulamfu, bwamba, alimwi ukulampa kuya mwizeulu kakukozhenye). <sup>17</sup>Alimwi wakabupima bwaanda, kabuli bukando mwaanda u makumi osanwe intwesho shone mboona mbubapima bantu (mbubona mbwa pima mungelo). <sup>18</sup>Bwaanda bwakazakwa u Jasipa alimwi munzhi wa goludi mwini ukoya i gilazi. <sup>19</sup>Intalisho shakabambwa u mishobo yoonse yamabwe mebeshi. Lyakutanguna mushobo wa Jasipa, wabili ngu safile, watatu ngu agate, wane ngu emalodi, <sup>20</sup>wasanu ngu onikisi, wa chisambomwe ngu kaneliyeni, wa chiloba ngu kilaisolaiti, wa lusele ngu beliu we fuka ngu topazi, we kumi ngu kilaisopolase, we kumi u komwi ngu janciti amana we kumi ngu amesetit. <sup>21</sup>Milyangoili ikumi u yobile kali impande; mulyango umwi uumwi kokwete ipande yomwi. Mikwakwa yoo munzhi mukando kamuli goludi mwini mwini, uli ukoya i gilazi libonwa ushintu shili mukati <sup>22</sup>Ndiina kukabona chikombelo mu munzhi, ukuti Mwami Leza u mwana mbelele nshishikombelo. <sup>23</sup>Munzhi kotazanda izuba nuba mwezhi kwaamba u munike nkaambo bulemu bwa Leza bwakamunika ukuti mumuni ulko ngu mwanambelele. <sup>24</sup>Mashi alakendela mu mumuni wa munzhi mukando. Bami bachishi balakabuleta bulemu bwabo mu munzhi. <sup>25</sup>Milyango ya munzhi ilaka kuyalilwe muunza, alimwi kulakakwiina mashiku koko. <sup>26</sup>Balakaleta insana u bulemu bwa anshi balakabuleta mu munzhi, <sup>27</sup>pele kwiina chita salali chitichikenjile mo, naaba muntu wezo uchita shitaluleme na shitasalali, chita buyo babo bali mazhina alembelwe mwibuka lya mwanambelele lya bumi.

## Chapter 22

<sup>1</sup>Inzho mungelo wakantondezha mulonga wa meenzhi a bumi, alasweya. Mulonga kokunka kuvwa ku chuuna cha bwami bwa Leza u Mwanambelele <sup>2</sup>kwiita akati ka tuzhila twa mu munzhi. Koonse koonse kumabali a mulonga kakuli isamu lya bumi, lyeezha mishobo ya michelo ili ikumi u itweshya yobile, alimwi lileezha michelo lyoonse a mwezhi. Matuhu avwa kwisamu alasebezhiwa kushilika bantu.<sup>3</sup>Kuchiina linji kushinganyiwa. Chuuna chabwami bwa Leza u Mwanambelele chilakuli mu munzhi, alimwi basebezhi bakwe balaka mumanina milimo.<sup>4</sup>Balakabubona bushu bwa Leza, alimwi izhina lyakwe lilakalembwa ankumu shabo. <sup>5</sup>Kuchiina linji nikukaaba mashiku; niliba izuba kubala nkaambo Mwami Leza ulakabamunikila. Balakendelezha lyoonse u lyoonse.<sup>6</sup>Mungelo wakaamba kwangu ati, "Aza mazwi alyelele kushomwa alimwi meni meni. Mwami, Mwami wa myoza ya bashinshimi, wakamutuma mungelo ku musebezhi wakwe kumutondezha shintu shelele kuchitika ndilyona."<sup>7</sup>"Bona! Ndakwiza chakufwambaana! Ngushichoolwe wezo u tobeli mazwi abushinshimi bwe buka leli."<sup>8</sup>Ume ndi Johani, ndime ndakatelela ukubona shintu sheshi. Nindakatelela ukubona, ndakawila anshi kwaamba nkombe ku matende a mungelo wakuntondezha sheshi shintu. <sup>9</sup>Wakan'gambila ati, "Utachiti checho! Ame ndimusebezhi, u bashinshimi banyoko, u babo batobela mazwi avwa mwibuka leli. Komba Leza!"<sup>10</sup>Amane wakaamba kwangu ati, "Utahumba mazwi a bushinshimi bwa mwibuka leli, ukuti chiindi chili afwaafwi. <sup>11</sup>Wezo utasalali, nomuleke atolelele kuchita shitasalali. Wezo shimuchita shibi atolele mushibi. Wezo ululeme, natolele kuchita shiluleme, aze wezo u salala, natolele kuba u salala."<sup>12</sup>"Bona! Ndakwiza chakufwambaana. Shipo shangu ndishikwete, shakupa umwi uumwi kwendelana u milimo yakwe. <sup>13</sup>Ndime Alufa u Omega, mutaanzi u mushlizhi, makankilo u mamanino. <sup>14</sup>Bali u choolwe babo basanzha shikobelo kwaamba bahumizhiwe kulya kwisamu lya bumi alimwi ukunjila mu munzhi kwitila mu milyango. <sup>15</sup>Ansengwe ali babwa, balozhi, bashimamambe, bayazhi, bashikukomba mituni, u babo boonse bazandisha kwaamba twaambo twakuchenga. <sup>16</sup>Ume, ndi Jeso, ndatuma mungelo wangu kupa bumboni kuli umwe makani a sheshi shintu sha shikombelo. Ndime muzanda u lunungu lwa Davida, Intongwezhi imweka ya chifumo. <sup>17</sup>Moza u nabwina baamba, "Kweza" Amuleke wezo utelele aambe, "Kweza" Kufumbwa ufwile inyotwa, nomuleke ashike, alimwi u wezo uzandisha, nomuleke anwe meenzhi a bumi. <sup>18</sup>Ndapa bumboni kuli wezo woonse watelele mazwi a bushinshimi bwebuka leli: Kuti umwi wazungila ko, Leza ulakazungila ku mapenzi alembelwe mwibuka leli. <sup>19</sup>Kuti umwi wakusha kuvwa mwibuka leli lya bushinshimi, Leza ulakakusha kuchabilo chakwe kwisamu lya bumi u mu munzhi u salala ulembelwe mwibuka leli. <sup>20</sup>Wezo upa bumboni kushintu sheshi waamba, "Eee! Ndakwiza chakufwambaana." Ameni! Kweza, Mwami Jeso! <sup>21</sup>Luse lwa Mwami Jeso lube amwe noonse. Ameni.